

# **РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ**

**принятые Генеральной Ассамблеей  
НА ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИИ**

**21 сентября - 21 декабря 1982 года  
и 10 - 13 мая 1983 года**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ СЕДЬМАЯ СЕССИЯ**

**ДОПОЛНЕНИЕ № 51 (A/37/51)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى: الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---

# **РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ**

**принятые Генеральной Ассамблеей  
НА ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИИ**

---

**21 сентября - 21 декабря 1982 года  
и 10 - 13 мая 1983 года**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ СЕДЬМАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 51 (A/37/51)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Нью-Йорк • 1983

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Резолюции и решения Генеральной Ассамблеи обозначаются следующим образом:

### Очередные сессии

До тридцатой очередной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках римские, обозначающие сессию [например: резолюция 3363 (XXX)]. В том случае, когда под одним и тем же номером принималось несколько резолюций, каждая из них обозначалась прописной буквой, располагавшейся между двумя цифрами [например: резолюция 3367 А (XXX), резолюции 3411 А и В (XXX), резолюции 3419 А – U (XXX)]. Решения не нумеровались.

Начиная с тридцать первой сессии, как часть новой принятой системы условных обозначений документов Генеральной Ассамблеи, резолюции и решения обозначаются арабскими цифрами, указывающими на сессию, и через дробь арабскими цифрами (например: резолюция 31/1, решение 33/301). В том случае, когда под одним и тем же номером принимается несколько резолюций или решений, все они обозначаются прописной буквой, расположенной после двух цифр (например: резолюция 31/16 А, резолюции 31/6 А и В, решения 31/406 А – Е).

### Специальные сессии

До седьмой специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буква „S” и римские цифры, обозначающие сессию [например: резолюция 3362 (S-VII)]. Решения не нумеровались.

Начиная с восьмой специальной сессии резолюции и решения обозначаются буквой „S” и арабскими цифрами, обозначающими сессию, и через дробь другими арабскими цифрами (например: резолюция S-8/1, решение S-8/11).

### Чрезвычайные специальные сессии

До пятой чрезвычайной специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буквы „ES” и римские цифры, обозначающие сессию [например: резолюция 2252 (ES-V)]. Решения не нумеровались.

Начиная с шестой чрезвычайной специальной сессии резолюции и решения обозначаются буквами „ES” и арабскими цифрами, обозначающими сессию, и через дробь другими арабскими цифрами (например: резолюция ES-6/1, решение ES-6/11).

В каждом из разделов, о которых говорится выше, нумерация следует в порядке принятия.

\*  
\*   \*  
\*

Настоящий том содержит резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей с 21 сентября 1982 года по 13 мая 1983 года. Любые дополнительные резолюции или решения, принятые Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии, будут содержаться в дополнении к настоящему тому.

В добавление к тексту резолюций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии, в настоящем томе содержится список, в котором приводится распределение пунктов повестки дня (раздел I), список главных и вспомогательных органов с указанием их состава (приложение I), список конвенций, деклараций и других документов (приложение II), индекс (приложение III) и порядковый указатель резолюций и решений (приложение IV).

## СОДЕРЖАНИЕ

<i>Раздел</i>	<i>Стр.</i>
I. Распределение пунктов повестки дня . . . . .	1
* *   * *	
II. Резолюции, принятые без передачи в главные комитеты . . . . .	19
III. Резолюции, принятые по докладам Первого комитета . . . . .	73
IV. Резолюции, принятые по докладам Специального политического комитета . . . . .	131
V. Резолюции, принятые по докладам Второго комитета . . . . .	157
VI. Резолюции, принятые по докладам Третьего комитета . . . . .	249
VII. Резолюции, принятые по докладам Четвертого комитета . . . . .	317
VIII. Резолюции, принятые по докладам Пятого комитета . . . . .	339
IX. Резолюции, принятые по докладам Шестого комитета . . . . .	377
* *   * *	
X. Решения . . . . .	397
A. Выборы и назначения . . . . .	397
B. Другие решения . . . . .	411
1. Решения, принятые без передачи в главные комитеты . . . . .	411
2. Решения, принятые по докладам Первого комитета . . . . .	413
3. Решения, принятые по докладам Специального политического комитета . . . . .	413
4. Решения, принятые по докладам Второго комитета . . . . .	414
5. Решения, принятые по докладам Третьего комитета . . . . .	416
6. Решения, принятые по докладам Четвертого комитета . . . . .	416
7. Решения, принятые по докладам Пятого комитета . . . . .	421
8. Решения, принятые по докладам Шестого комитета . . . . .	422
 <b>ПРИЛОЖЕНИЯ</b> 	
I. Состав органов . . . . .	425
II. Конвенции, декларации и другие документы . . . . .	429
III. Индекс резолюций и решений . . . . .	433
IV. Порядковый указатель резолюций и решений . . . . .	447



## I. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПУНКТОВ ПОВЕСТКИ ДНЯ<sup>1</sup>

### Пленарные заседания

1. Открытие сессии главой делегации Ирака (пункт 1).
2. Минута молчания, посвященная молитве или размышлению (пункт 2).
3. Полномочия представителей на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи (пункт 3):
  - a) назначение членов Комитета по проверке полномочий;
  - b) доклад Комитета по проверке полномочий.
4. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи (пункт 4).
5. Выборы должностных лиц главных комитетов (пункт 5).
6. Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи (пункт 6).
7. Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций (пункт 7).
8. Утверждение повестки дня и организация работы (пункт 8)<sup>2</sup>:
  - a) доклад Генерального комитета.
9. Общие прения (пункт 9).
10. Доклад Генерального секретаря о работе Организации (пункт 10).
11. Доклад Совета Безопасности (пункт 11).
12. Доклад Экономического и Социального Совета [ главы I, III (раздел E), VI (раздел D), VIII и IX (разделы A–C, F, G и H) ] (пункт 12)<sup>3</sup>.
13. Доклад Международного Суда (пункт 13).
14. Доклад Международного агентства по атомной энергии (пункт 14)<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> На своих 4, 24, 65 и 88-м пленарных заседаниях 24 сентября, 8 октября, 12 ноября и 2 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея утвердила повестку дня и распределение пунктов повестки дня своей тридцать седьмой сессии (см. раздел X.B.1, решение 37/402). Если не указано иное, следует считать, что все пункты включены в повестку дня и в распределение пунктов повестки дня, рекомендованные Генеральным комитетом в его первом докладе (A/37/250, пункты 16–25) и утвержденные Генеральной Ассамблеей на ее 4-м пленарном заседании. Порядковый указатель пунктов повестки дня см. приложение III.

<sup>2</sup> Подпункт b см. „Пятый комитет”, пункт 14.

<sup>3</sup> Главу III (раздел E) см. также „Пятый комитет”, пункт 15; главу VI (раздел D) см. также „Второй комитет”, пункт 1, и „Четвертый комитет”, пункт 5; главу VIII см. также „Второй комитет”, пункт 1, „Третий комитет”, пункт 1, и „Пятый комитет”, пункт 15; главу IX (разделы C и H) см. также „Пятый комитет”; главу IX (раздел F) см. также „Третий комитет”; и главу IX (раздел G) см. также „Второй комитет”.

<sup>4</sup> На своем 4-м пленарном заседании 24 сентября 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/37/250, пункт 24 b i), постановила, чтобы соответствующие пункты доклада Международного агентства по атомной энергии за 1981 год (A/37/382) были доведены до сведения Первого комитета в связи с рассмотрением им пункта 55 повестки дня.

15. Выборы для заполнения вакансий в главных органах (пункт 15):
  - a) выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности;
  - b) выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета.
16. Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие выборы (пункт 16):
  - a) выборы пятнадцати членов Совета по промышленному развитию;
  - b) выборы девятнадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;
  - c) выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета;
  - d) выборы семи членов Комитета по программе и координации;
  - e) выборы членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;
  - f) выборы семнадцати членов Комиссии по праву международной торговли;
  - g) выборы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.
17. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения (пункт 17)<sup>5</sup>:
  - h) назначение членов Консультативного комитета Фонда добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций;
  - i) утверждение назначения Директора-исполнителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию;
  - j) утверждение назначения Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;
  - k) назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии;
  - l) утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю.
18. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 18)<sup>6</sup>:
  - a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
  - b) доклад Генерального секретаря.
19. Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций (пункт 19).

<sup>5</sup> Подпункты a – g см. „Пятый комитет“, пункт 16.

<sup>6</sup> На своем 4-м пленарном заседании 24 сентября 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/37/250, пункт 24 a ii), постановила передать Четвертому комитету все главы доклада Специального комитета (A/37/23/Rev.1), касающиеся конкретных территорий, с тем чтобы Ассамблея могла рассмотреть на пленарных заседаниях вопрос об осуществлении Декларации в целом.



20. Положение в Кампучии: доклад Генерального секретаря (пункт 20).
21. Рассмотрение и принятие пересмотренного проекта всемирной хартии природы: доклад Генерального секретаря (пункт 21).
22. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция: доклад Генерального секретаря (пункт 22).
23. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств: доклад Генерального секретаря (пункт 23).
24. Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности: доклад Генерального секретаря (пункт 24).
25. Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности: доклад Генерального секретаря (пункт 25).
26. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом (пункт 26).
27. Подготовка Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях: доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях (пункт 27).
28. Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву (пункт 28).
29. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства: доклад Генерального секретаря (пункт 29).
30. Вопрос о коморском острове Майотта: доклад Генерального секретаря (пункт 30).
31. Вопрос о Палестине (пункт 31):
  - a) доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа;
  - b) доклад Подготовительного комитета Международной конференции по вопросу о Палестине;
  - c) доклады Генерального секретаря.
32. Вопрос о Намибии (пункт 32)<sup>7</sup>:
  - a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
  - b) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;
  - c) доклады Генерального секретаря.

<sup>7</sup> На своем 4-м пленарном заседании 24 сентября 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/37/250, пункт 24 a iii), постановила рассмотреть этот пункт непосредственно на пленарных заседаниях при условии, что мнения соответствующих организаций будут заслушаны в Четвертом комитете.

33. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (пункт 33)<sup>8</sup>:
- a) доклад Специального комитета против апартеида;
  - b) доклад Специального комитета по разработке международной конвенции против апартеида в спорте;
  - c) доклады Генерального секретаря.
34. Положение на Ближнем Востоке: доклады Генерального секретаря (пункт 34).
35. Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии (пункт 35).
36. Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава (пункт 36).
37. Кипрский вопрос: доклад Генерального секретаря (пункт 37)<sup>9</sup>.
38. Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития (пункт 38).
39. Последствия продолжения вооруженного конфликта между Ираном и Ираком (пункт 134).
40. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах (пункт 135)<sup>10</sup>.
41. Празднование 500-летия открытия Америки (пункт 140)<sup>11</sup>.
42. Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций (пункт 141)<sup>11</sup>.
43. Празднование 200-летия со дня рождения Симона Боливара Освободителя (пункт 142)<sup>12</sup>.

<sup>8</sup> На своем 4-м пленарном заседании 24 сентября 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендациям Генерального комитета, изложенным в его первом докладе (A/37/250, пункт 24 a iv), постановила:

a) рассмотреть этот пункт непосредственно на пленарных заседаниях при условии, что представителям Организации африканского единства и национально-освободительных движений, признаваемых этой Организацией, будет разрешено участвовать в обсуждении на пленарных заседаниях и что организациям и частным лицам, особо заинтересованным в этом вопросе, будет разрешено выступить в Специальном политическом комитете;

b) посвятить специальное заседание 5 ноября 1982 года Международному году мобилизации в пользу санкций против Южной Африки (A/37/PV.56).

<sup>9</sup> На своем 116-м пленарном заседании 10 мая 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его пятом докладе (A/37/250/Add.4, пункт 2), постановила рассмотреть данный пункт непосредственно на пленарных заседаниях при условии, что при рассмотрении этого пункта она предложит Специальному политическому комитету собраться, с тем чтобы дать представителям кипрских общин возможность выступить в Комитете с целью изложения своих мнений, и что она возобновит рассмотрение этого пункта с учетом доклада Специального политического комитета.

<sup>10</sup> На своем 4-м пленарном заседании 24 сентября 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/37/250, пункт 24 a vii), и с учетом поправок (A/37/PV.4, пункт 200) постановила рассмотреть этот пункт непосредственно на пленарных заседаниях при условии, что мнения органов и частных лиц, заинтересованных в этом вопросе, будут заслушаны в Четвертом комитете в связи с рассмотрением этого пункта на пленарных заседаниях.

<sup>11</sup> На своем 65-м пленарном заседании 12 ноября 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его третьем докладе (A/37/250/Add.2), постановила включить этот пункт в свою повестку дня и рассмотреть его непосредственно на пленарных заседаниях.

<sup>12</sup> На своем 88-м пленарном заседании 2 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его четвертом докладе (A/37/250/Add.3, пункт 1), постановила включить этот пункт в свою повестку дня и рассмотреть его непосредственно на пленарных заседаниях.

## Первый комитет

(РАЗОРУЖЕНИЕ И СВЯЗАННЫЕ С НИМ ВОПРОСЫ  
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ)

1. Экономические и социальные последствия гонки вооружений и ее исключительно пагубное воздействие на международный мир и безопасность: доклад Генерального секретаря (пункт 39).
2. Сокращение военных бюджетов (пункт 40):
  - a) доклад Комиссии по разоружению;
  - b) доклад Генерального секретаря.
3. Осуществление резолюции 36/83 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) (пункт 41).
4. Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению (пункт 42).
5. Осуществление резолюции 36/85 Генеральной Ассамблеи: доклад Комитета по разоружению (пункт 43).
6. Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке: доклад Генерального секретаря (пункт 44).
7. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока (пункт 45).
8. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии: доклад Генерального секретаря (пункт 46).
9. О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Комитета по разоружению (пункт 47).
10. Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира: доклад Специального комитета по Индийскому океану (пункт 48).
11. Всемирная конференция по разоружению: доклад Специального комитета для Всемирной конференции по разоружению (пункт 49).
12. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии (пункт 50):
  - a) доклад Комиссии по разоружению;
  - b) доклад Комитета по разоружению;
  - c) Неделя разоружения: доклад Генерального секретаря;
  - d) ядерное оружие во всех его видах: доклад Комитета по разоружению;
  - e) о состоянии многосторонних соглашений по разоружению: доклад Генерального секретаря;
  - f) неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны;
  - g) запрещение ядерного нейтронного оружия: доклад Комитета по разоружению;

- h)* осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии: доклад Комитета по разоружению.
13. Конференция Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие: доклад Генерального секретаря (пункт 51).
  14. О заключении международной конвенции об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению (пункт 52).
  15. Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению (пункт 53).
  16. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие (пункт 54):
    - a)* доклад Комитета по разоружению;
    - b)* доклад Генерального секретаря.
  17. Всеобщее и полное разоружение (пункт 55)<sup>4</sup>:
    - a)* запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия: доклад Комитета по разоружению;
    - b)* предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве и запрещение противоспутниковых систем: доклад Комитета по разоружению;
    - c)* мероприятия организационного характера, касающиеся процесса разоружения;
    - d)* о неразмещении ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время: доклад Комитета по разоружению;
    - e)* запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия: доклад Комитета по разоружению;
    - f)* переговоры об ограничении стратегических вооружений.
  18. Ядерное вооружение Израиля: доклад Генерального секретаря (пункт 56).
  19. О заключении договора о запрещении размещения в космическом пространстве оружия любого рода: доклад Комитета по разоружению (пункт 57).
  20. Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами: доклад Генерального секретаря (пункт 58).
  21. Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности: доклад Генерального секретаря (пункт 59).
  22. Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (пункт 133):
    - a)* доклад Комитета по разоружению;
    - b)* осуществление Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения и рассмотрение инициатив и предложений государств-членов;

- c) Программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению: доклад Генерального секретаря;
  - d) Всемирная кампания за разоружение: доклад Генерального секретаря.
23. Взаимосвязь между разоружением и развитием (пункт 136)<sup>13</sup>.
  24. Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности для поддержания международного мира и безопасности (пункт 137).
  25. О безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия (пункт 138)<sup>14</sup>.
  26. Умножить усилия по устранению угрозы ядерной войны и обеспечению безопасного развития ядерной энергетики (пункт 139)<sup>14</sup>.

#### Специальный политический комитет

1. Действие атомной радиации: Доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации (пункт 60).
2. Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий (пункт 61).
3. Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях (пункт 62):
  - a) доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях;
  - b) вторая Конференция Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях;
    - i) доклад Подготовительного комитета Конференции;
    - ii) доклад Конференции.
4. Подготовка международной конвенции о принципах, регулирующих использование государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания: доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях (пункт 63).
5. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах (пункт 64).
6. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (пункт 65):
  - a) доклад Генерального комиссара;
  - b) доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;

<sup>13</sup> На своем 4-м пленарном заседании 24 сентября 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/37/250, пункт 24 b ii), постановила передать этот пункт Первому комитету при условии, что аспекты этого вопроса, касающиеся развития, будут доведены до сведения Второго комитета в связи с рассмотрением им пункта 71 повестки дня.

<sup>14</sup> На своем 24-м пленарном заседании 8 октября 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его втором докладе (A/37/250/Add.1, пункты 1 и 2), постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.

- c) доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины;
  - d) доклады Генерального секретаря.
7. Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев: доклад Генерального секретаря (пункт 66).
  8. Вопросы, касающиеся информации (пункт 67):
    - a) доклад Комитета по информации;
    - b) доклад Генерального секретаря;
    - c) доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.
  9. Решение Израиля о строительстве канала, соединяющего Средиземное море с Мертвым морем: доклад Генерального секретаря (пункт 68).
  10. Вопрос о малагасийских островах Глорьез, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассанда-Индия (пункт 69).
  11. Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций (пункт 70).
  12. Вопрос об обзоре Конвенции о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами (пункт 131).
  13. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (пункт 33)<sup>8</sup>:
    - a) доклад Специального комитета против апартеида;
    - b) доклад Специального комитета по разработке международной конвенции против апартеида в спорте;
    - c) доклады Генерального секретаря.
  14. Кипрский вопрос: доклад Генерального секретаря (пункт 37)<sup>9</sup>.

### Второй комитет

#### (ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ)

1. Доклад Экономического и Социального Совета [главы II, III (разделы А, С, D, H и J), IV, VI, VIII и IX (разделы D, E, G, I и J)] (пункт 12)<sup>15</sup>.
2. Развитие и международное экономическое сотрудничество (пункт 71)<sup>13</sup>:
  - a) Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;
  - b) Хартия экономических прав и обязанностей государств;
  - c) торговля и развитие:
    - i) доклад Совета по торговле и развитию;

<sup>15</sup> Главы II, III (разделы А и С) и VI (раздел С) см. также „Третий комитет“, пункт 1, и „Пятый комитет“, пункт 15; главы III (раздел D), IV (разделы А–С и Е–К), VI (разделы А, В и Е) и IX (разделы Е и J) см. также „Пятый комитет“; главу IV (раздел D) см. также „Третий комитет“; главу VI (раздел D) см. также „Пленарные заседания“, пункт 12, и „Четвертый комитет“, пункт 5; главу VIII см. также „Пленарные заседания“, „Третий комитет“ и „Пятый комитет“; и главу IX (раздел G) см. также „Пленарные заседания“.

- ii) доклад Генерального секретаря;
  - iii) доклады Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;
- d) индустриализация:
- i) доклад Совета по промышленному развитию;
  - ii) доклад Генерального секретаря;
- e) наука и техника в целях развития: доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития;
- f) продовольственные проблемы:
- i) доклад Всемирного продовольственного совета;
  - ii) доклад Генерального секретаря;
- g) экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами;
- h) перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря;
- i) окружающая среда:
- i) доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о его специальной сессии и его десятой сессии;
  - ii) доклады Генерального секретаря;
- j) населенные пункты:
- i) доклад Комиссии по населенным пунктам;
  - ii) доклады Генерального секретаря;
- k) эффективная мобилизация женщин для участия в развитии: доклад Генерального секретаря<sup>16</sup>;
- l) долгосрочные тенденции в экономическом развитии: доклад Генерального секретаря;
- m) Специальный фонд Организации Объединенных Наций;
- n) новые и возобновляемые источники энергии:
- i) доклад Временного комитета по новым и возобновляемым источникам энергии;
  - ii) доклад Генерального секретаря;
- o) осуществление Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран: доклад Генерального секретаря;
- p) новый международный гуманитарный порядок: моральные аспекты развития.
3. Оперативная деятельность в целях развития (пункт 72):
- a) оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития: доклад Генерального секретаря;

<sup>16</sup> На своем 4-м пленарном заседании 24 сентября 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/37/250, пункт 24 d i), постановила предоставить документы, касающиеся участия женщин в развитии, в распоряжение Третьего комитета по пункту 91 повестки дня.

- b) Программа развития Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря;
  - c) Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций;
  - d) Обратный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов;
  - e) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения;
  - f) Программа добровольцев Организации Объединенных Наций;
  - g) Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;
  - h) Детский фонд Организации Объединенных Наций;
  - i) Мировая продовольственная программа;
  - j) деятельность в области технического сотрудничества, осуществляемая Генеральным секретарем.
4. Подготовка кадров и научные исследования (пункт 73):
- a) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций: доклад Директора-исполнителя;
  - b) Университет Организации Объединенных Наций: доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций.
5. Специальная экономическая помощь и помощь в случае стихийных бедствий (пункт 74):
- a) Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий: доклады Генерального секретаря;
  - b) специальные программы экономической помощи: доклады Генерального секретаря;
  - c) осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе: доклад Генерального секретаря.

### Третий комитет

(СОЦИАЛЬНЫЕ, ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ КУЛЬТУРЫ)

1. Доклад Экономического и Социального Совета [ главы II, III (разделы А–С, F, G, I и K), IV (раздел D), V, VI (раздел C), VII, VIII и IX (раздел F) ] (пункт 12)<sup>17</sup>.
2. Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека (пункт 75).
3. Осуществление программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря (пункт 76).

<sup>17</sup> Главы II, III (разделы А и С) и VI (раздел C) см. также „Второй комитет“, пункт 1, и „Пятый комитет“, пункт 15; главы III (разделы B, F, G и K), V и VII см. также „Пятый комитет“; главу IV (раздел D) см. также „Второй комитет“; главу VIII см. также „Пленарные заседания“, пункт 12, „Третий комитет“, пункт 1, и „Пятый комитет“; и главу IX (раздел F) см. также „Пленарные заседания“.



4. Международный год молодежи: участие, развитие, мир: доклад Генерального секретаря (пункт 77).
5. Мировое социальное положение: доклады Генерального секретаря (пункт 78).
6. Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека: доклад Генерального секретаря (пункт 79).
7. Ликвидация всех форм расовой дискриминации (пункт 80):
  - a) доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации;
  - b) о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря;
  - c) о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него: доклад Генерального секретаря.
8. Политика и программы, касающиеся молодежи: доклад Генерального секретаря (пункт 81).
9. Вопрос о пожилых и престарелых: доклады Генерального секретаря (пункт 82).
10. Всемирная ассамблея по проблемам старения (пункт 83).
11. Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости (пункт 84).
12. Права человека и научно-технический прогресс: доклад Генерального секретаря (пункт 85).
13. Вопрос о конвенции о правах ребенка (пункт 86).
14. Международные пакты о правах человека (пункт 87):
  - a) доклад Комитета по правам человека;
  - b) о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах: доклад Генерального секретаря;
  - c) обеспечение гласности работы Комитета по правам человека: доклад Генерального секретаря;
  - d) разработка второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах в целях отмены смертной казни: доклад Генерального секретаря.
15. Попытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания (пункт 88):
  - a) односторонние заявления государств-членов против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания: доклад Генерального секретаря;
  - b) проект кодекса медицинской этики: доклад Генерального секретаря.
16. Всемирная программа действий в отношении инвалидов: доклад Генерального секретаря (пункт 89).

17. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (пункт 90):
  - a) доклад Верховного комиссара;
  - b) вопрос о продолжении деятельности Управления Верховного комиссара;
  - c) оказание помощи беженцам в Африке: доклад Генерального секретаря.
18. Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир (пункт 91)<sup>16</sup>:
  - a) осуществление Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря;
  - b) Фонд добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря;
  - c) проект декларации об участии женщин в борьбе за укрепление международного мира и решение других важнейших национальных и международных проблем: доклад Генерального секретаря.
19. О состоянии Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин: доклад Генерального секретаря (пункт 92).
20. Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков: доклад Генерального секретаря (пункт 93).
21. Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (пункт 94).
22. Новый международный гуманитарный порядок: доклад Генерального секретаря (пункт 95).

#### Четвертый комитет

(ВОПРОСЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ)

1. Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 e Устава Организации Объединенных Наций (пункт 96):
  - a) доклад Генерального секретаря;
  - b) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.
2. Вопрос о Восточном Тиморе (пункт 97):
  - a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
  - b) доклад Генерального секретаря.
3. Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях,

- находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки (пункт 98):
- a)* доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
  - b)* доклад Генерального секретаря.
4. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (пункт 99):
- a)* доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
  - b)* доклад Генерального секретаря.
5. Доклад Экономического и Социального Совета [ глава VI (раздел D)] (пункт 12)<sup>18</sup>.
6. Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки: доклад Генерального секретаря (пункт 100).
7. Предложения государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки: доклад Генерального секретаря (пункт 101).
8. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 18)<sup>6</sup>:
- a)* доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
  - b)* доклад Генерального секретаря.
9. Вопрос о Намибии (пункт 32)<sup>7</sup>:
- a)* доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
  - b)* доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;
  - c)* доклады Генерального секретаря.
10. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах (пункт 135)<sup>10</sup>.

#### Пятый комитет

##### (АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ)

1. Финансовые доклады и отчетность и доклады Комиссии ревизоров (пункт 102):
- a)* Организация Объединенных Наций;

<sup>18</sup> См. также „Пленарные заседания”, пункт 12, и „Второй комитет”, пункт 1.

- b) Программа развития Организации Объединенных Наций;
  - c) Детский фонд Организации Объединенных Наций;
  - d) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;
  - e) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций;
  - f) добровольные фонды, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;
  - g) Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;
  - h) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения;
  - i) Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитата и населенных пунктов.
2. Бюджет по программам на двухгодичный период 1982 – 1983 годов (пункт 103).
3. Планирование по программам (пункт 104)<sup>19</sup>:
- a) доклад Комитета по программе и координации;
  - b) среднесрочный план на период 1984–1989 годов;
  - c) доклады Генерального секретаря.
4. Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций (пункт 105):
- a) доклад Комитета по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций;
  - b) доклад Генерального секретаря.
5. Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии (пункт 106):
- a) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;
  - b) влияние инфляции и валютной нестабильности на регулярный бюджет Организации Объединенных Наций;
  - c) целесообразность создания единого административного трибунала: доклад Генерального секретаря.
6. Объединенная инспекционная группа: доклады Объединенной инспекционной группы (пункт 107)<sup>20</sup>.

<sup>19</sup> На своем 4-м пленарном заседании 24 сентября 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/37/250, пункт 24 e i), постановила передать каждую главу предлагаемого среднесрочного плана соответствующему главному комитету, прежде чем Ассамблея утвердит план в целом на пленарном заседании.

<sup>20</sup> На своем 4-м пленарном заседании 24 сентября 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/37/250, пункт 24 e ii), постановила передать этот пункт Пятому комитету при условии, что доклады Объединенной инспекционной группы по темам, рассматриваемым другими главными комитетами, будут также переданы этим комитетам.

7. План конференций (пункт 108)<sup>21</sup> :
  - a) доклад Комитета по конференциям;
  - b) доклады Генерального секретаря.
8. Контроль и ограничение объема документации (пункт 109).
9. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам (пункт 110).
10. Вопросы персонала (пункт 111):
  - a) состав Секретариата: доклад Генерального секретаря;
  - b) уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных и связанных с ней учреждений: доклад Генерального секретаря;
  - c) другие вопросы персонала.
11. Доклад Комиссии по международной гражданской службе (пункт 112).
12. Пенсионная система Организации Объединенных Наций (пункт 113):
  - a) доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций;
  - b) доклады Генерального секретаря.
13. Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке (пункт 114):
  - a) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением: доклад Генерального секретаря;
  - b) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане: доклад Генерального секретаря.
14. Утверждение повестки дня и организация работы (пункт 8)<sup>22</sup> :
  - b) вспомогательные органы Генеральной Ассамблеи<sup>23</sup>.
15. Доклад Экономического и Социального Совета [ главы II, III (разделы А–G и К), IV (разделы А–С и Е–К), V, VI (разделы А–С и Е), VII, VIII и IX (разделы С, Е, Н, J и К) ] (пункт 12)<sup>24</sup>.
16. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения (пункт 17)<sup>25</sup> :
  - a) назначение пяти членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

<sup>21</sup> См. сноску 23, ниже.

<sup>22</sup> Подпункт *a* см. „Пленарные заседания”, пункт 8.

<sup>23</sup> На своем 4-м пленарном заседании 24 сентября 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (А/37/250, пункт 24 *a* i), постановила передать подпункт *b* Пятому комитету, предложив рассмотреть его в рамках пункта 108 повестки дня.

<sup>24</sup> Главу II см. также „Пленарные заседания”, пункт 12, „Второй комитет”, пункт I, и „Третий комитет”, пункт I; главу III (разделы А и С) см. также „Второй комитет” и „Третий комитет”; главу III (разделы В, F, G и К) см. также „Третий комитет”; главу III (раздел D) см. также „Второй комитет”; и главу III (раздел E) см. также „Пленарные заседания”; главу IV (разделы А–С и Е–К) см. также „Второй комитет”; главу V см. также „Третий комитет”; главу VI (разделы А, В и Е) см. также „Второй комитет”; и главу VI (раздел С) см. также „Второй комитет” и „Третий комитет”; главу VII см. также „Третий комитет”; главу IX (разделы С и Н) см. также „Пленарные заседания”; и главу IX (разделы F и J) см. также „Второй комитет”.

<sup>25</sup> Подпункты *h*–*l* см. „Пленарные заседания”, пункт 17.

- b) назначение шести членов Комитета по взносам;
- c) назначение одного члена Комиссии ревизоров;
- d) утверждение назначения трех членов Комитета по инвестициям;
- e) назначение трех членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций;
- f) Комиссия по международной гражданской службе:
  - i) назначение пяти членов Комиссии;
  - ii) назначение Председателя и заместителя Председателя Комиссии;
- g) назначение трех членов и трех заместителей членов Комитета по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций.

### Шестой комитет

#### (ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ)

1. Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества: доклад Генерального секретаря (пункт 115).
2. Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка: доклад Генерального секретаря (пункт 116).
3. Резолюции, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по вопросу о представительстве государств в их отношениях с международными организациями (пункт 117):
  - a) резолюция, касающаяся статуса наблюдателя национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства и/или Лигой арабских государств: доклад Генерального секретаря;
  - b) резолюция, касающаяся применения Конвенции в будущей деятельности международных организаций.
4. Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях (пункт 118).
5. Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее пятнадцатой сессии (пункт 119).
6. Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей: доклад Генерального секретаря (пункт 120).
7. Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников (пункт 121).
8. Мирное урегулирование споров между государствами (пункт 122).
9. Обзор процесса заключения многосторонних договоров: доклад Генерального секретаря (пункт 123).
10. Конференция Организации Объединенных Наций по вопросу о правопреемстве государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов: доклад Генерального секретаря (пункт 124).

11. Доклад Комиссии международного права о работе ее тридцать четвертой сессии (пункт 125).
12. Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания (пункт 126).
13. Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации (пункт 127):
  - a) доклад Специального комитета;
  - b) обновление „Справочника по практике Совета Безопасности” и „Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций”: доклад Генерального секретаря.
14. Проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях (пункт 128).
15. Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме (пункт 129).
16. Проект стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря (пункт 130).
17. О положении с подписанием и ратификацией Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I) и защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера (Протокол II) (пункт 132).





## II. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ БЕЗ ПЕРЕДАЧИ В ГЛАВНЫЕ КОМИТЕТЫ<sup>1</sup>

### СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
37/1	Призыв о помиловании южноафриканских борцов за свободу (A/37/L.2/Rev.1) . . . . .	33	1 октября 1982 г.	21
37/2	Просьба Южной Африки о предоставлении ей кредита Международным валютным фондом (A/37/L.5) . . . . .	33	21 октября 1982 г.	21
37/3	Последствия продолжения вооруженного конфликта между Ираном и Ираком (A/37/L.7/Rev.1) . . . . .	134	22 октября 1982 г.	21
37/4	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция (A/37/L.6) . . . . .	22	22 октября 1982 г.	22
37/5	Полномочия представителей на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Резолюция А (A/37/543) . . . . . Резолюция В (A/37/543/Add.1) . . . . .	3 3	26 октября 1982 г. 17 декабря 1982 г.	23 23
37/6	Положение в Кампучии (A/37/L.1/Rev.1 и Rev.1/Add.1) . . . . .	20	28 октября 1982 г.	23
37/7	Всемирная хартия природы (A/37/L.4 и Add.1) . . . . .	21	28 октября 1982 г.	24
37/8	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом (A/37/L.10 и Add.1) . . . . .	26	29 октября 1982 г.	27
37/9	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах (A/37/L.3/Rev.1) . . . . .	135	4 ноября 1982 г.	27
37/15	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства (A/37/L.14 и Add.1) . . . . .	29	16 ноября 1982 г.	28
37/16	Международный год мира (A/37/L.24 и Add.1) . . . . .	12	16 ноября 1982 г.	30
37/17	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств (A/37/L.16) . . . . .	23	16 ноября 1982 г.	31
37/18	Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности (A/37/L.12/Rev.2 и Rev.2/Add.1) . . . . .	24	16 ноября 1982 г.	32
37/19	Доклад Международного агентства по атомной энергии (A/37/L.29, A/37/L.34, A/37/L.35/Rev.1) . . . . .	14	19 ноября 1982 г.	33
37/35	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/37/L.32 и Add.1) . . . . .	18	23 ноября 1982 г.	34
37/36	Распространение информации о деколонизации (A/37/L.33 и Add.1) . . . . .	18	23 ноября 1982 г.	35
37/37	Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности (A/37/L.38 и Add.1) . . . . .	25	29 ноября 1982 г.	36
37/65	Вопрос о коморском острове Майотта (A/37/L.41 и Add.1) . . . . .	30	3 декабря 1982 г.	37
37/66	Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву (A/37/L.13/Rev.1 и Rev.1/Add.1) . . . . .	28	3 декабря 1982 г.	38
37/67	Доклад Генерального секретаря о работе Организации (A/37/L.39/Rev.2) . . . . .	10	3 декабря 1982 г.	39

<sup>1</sup> Решения, принятые без передачи в главные комитеты, см. раздел X.B.1.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
37/68	Новый призыв о помиловании южноафриканских борцов за свободу (A/37/L.46/Rev.1)	33	7 декабря 1982 г.	40
37/69	Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки			
	А. Положение в Южной Африке (A/37/L.17 и Add.1)	33	9 декабря 1982 г.	41
	В. Согласованные международные действия в целях ликвидации апартеида (A/37/L.18 и Add.1)	33	9 декабря 1982 г.	44
	С. Всеобъемлющие и обязательные санкции против Южной Африки (A/37/L.19 и Add.1)	33	9 декабря 1982 г.	45
	Д. Военное и ядерное сотрудничество с Южной Африкой (A/37/L.20 и Add.1)	33	9 декабря 1982 г.	46
	Е. Программа работы Специального комитета против апартеида (A/37/L.21 и Add.1)	33	9 декабря 1982 г.	47
	Ф. Связи между Израилем и Южной Африкой (A/37/L.22 и Add.1)	33	9 декабря 1982 г.	48
	Г. Апартеид в спорте (A/37/L.23 и Add.1)	33	9 декабря 1982 г.	48
	Н. Капиталовложения в Южной Африке (A/37/L.26 и Add.1)	33	9 декабря 1982 г.	49
	И. Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки (A/37/L.27 и Add.1)	33	9 декабря 1982 г.	49
	Ж. Эмбарго на поставки нефти Южной Африке (A/37/L.28 и Add.1)	33	9 декабря 1982 г.	49
37/86	Вопрос о Палестине			
	Резолюция А (A/37/L.42 и Add.1)	31	10 декабря 1982 г.	50
	Резолюция В (A/37/L.43 и Add.1)	31	10 декабря 1982 г.	51
	Резолюция С (A/37/L.44 и Add.1)	31	10 декабря 1982 г.	51
	Резолюция D (A/37/L.47 и Add.1)	31	10 декабря 1982 г.	52
	Резолюция E (A/37/L.45/Rev.1)	31	20 декабря 1982 г.	52
37/101	Вторжение Южной Африки в Лесото (A/37/L.54)	33	14 декабря 1982 г.	53
37/123	Положение на Ближнем Востоке			
	Резолюция А (A/37/L.49 и Add.1)	34	16 декабря 1982 г.	53
	Резолюция В (A/37/L.50/Rev.1)	34	16 декабря 1982 г.	55
	Резолюция С (A/37/L.51 и Add.1)	34	16 декабря 1982 г.	55
	Резолюция D (A/37/L.52 и Add.1)	34	16 декабря 1982 г.	55
	Резолюция E (A/37/L.53 и Add.1, A/37/L.59)	34	16 декабря 1982 г.	56
	Резолюция F (A/37/L.48 и Add.1)	34	20 декабря 1982 г.	56
37/166	Помощь Йемену (A/37/L.58/Rev.1 и Rev.1/Add.1)	74 б	17 декабря 1982 г.	58
37/167	Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях (A/37/L.40/Rev.1)	27	17 декабря 1982 г.	58
37/233	Вопрос о Намибии (A/37/24, четвертая часть, раздел I)			
	А. Положение в Намибии, создавшееся в результате незаконной оккупации этой территории Южной Африкой	32	20 декабря 1982 г.	59
	В. Осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности	32	20 декабря 1982 г.	63
	С. Программа работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии	32	20 декабря 1982 г.	64
	Д. Распространение информации и мобилизация международного общественного мнения в поддержку Намибии	32	20 декабря 1982 г.	67
	Е. Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии	32	20 декабря 1982 г.	59
37/253	Кипрский вопрос (A/37/L.63 и Add.1)	37	13 мая 1983 г.	71

**37/1. Призыв о помиловании южноафриканских борцов за свободу**

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи информирована* о смертных приговорах, вынесенных 6 августа 1982 года трем членам Африканского национального конгресса Южной Африки Тхелли Симону Могоеране, Джерри Семано Мосололи и Маркусу Тхабо Мотаунгу,

*принимая во внимание* многочисленные призывы о помиловании, уже обращенные к южноафриканскому режиму,

1. *призывает* южноафриканские власти не приводить в исполнение приговор о казни трех вышеупомянутых борцов за свободу и заменить как можно скорее смертные приговоры;

2. *рекомендует* Совету Безопасности обратиться к южноафриканским властям с призывом помиловать и не приводить в исполнение приговор о казни трех вышеупомянутых членов Африканского национального конгресса Южной Африки;

3. *просит* Генерального секретаря немедленно направить настоящую резолюцию южноафриканским властям и представить Генеральной Ассамблее доклад по данному вопросу не позднее 15 октября 1982 года.

*14-е пленарное заседание,  
1 октября 1982 года*

**37/2. Просьба Южной Африки о предоставлении ей кредита Международным валютным фондом**

*Генеральная Ассамблея,*

*узнав* о просьбе Южной Африки о предоставлении ей Международным валютным фондом кредита в размере 1 млрд. специальных прав заимствования,

*ссылаясь* на свои резолюции по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южной Африки, в частности на свои неоднократные призывы к Международному валютному фонду прекратить предоставление займов и кредитов Южной Африке<sup>2</sup>, и на свою резолюцию 36/172 О от 17 декабря 1981 года<sup>3</sup> о капиталовложениях в Южной Африке,

1. *вновь просит* Международный валютный фонд воздерживаться от предоставления каких-либо кредитов или иной помощи Южной Африке;

2. *настоятельно призывает* государства-члены Международного валютного фонда предпринять надлежащие действия в этих целях;

3. *настоятельно призывает* Совет Безопасности как можно скорее рассмотреть этот вопрос с целью принятия надлежащего решения;

<sup>2</sup> См. резолюцию 36/172 D.

4. *просит* Генерального секретаря в срочном порядке провести консультации с Международным валютным фондом и как можно скорее представить Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*40-е пленарное заседание,  
21 октября 1982 года*

**37/3. Последствия продолжения вооруженного конфликта между Ираном и Ираком**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* пункт повестки дня, озаглавленный „Последствия продолжения вооруженного конфликта между Ираном и Ираком”,

*принимая во внимание* Преамбулу к Уставу Организации Объединенных Наций, в которой все государства выразили свою решимость жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи,

*подтверждая* принципы, согласно которым ни одно государство не должно приобретать или оккупировать территории силой, любые территории, приобретенные таким образом, должны быть возвращены, никакие акты агрессии не должны совершаться против любого государства, территориальная целостность и суверенитет всех государств должны уважаться, ни одно государство не должно пытаться вмешиваться во внутренние дела других государств, а все разногласия или споры, которые могут существовать между государствами, должны разрешаться мирными средствами, с тем чтобы между государствами-членами установились мирные отношения,

*ссылаясь* на резолюции 479 (1980) от 28 сентября 1980 года, 514 (1982) от 12 июля 1982 года и 522 (1982) от 4 октября 1982 года по вопросу, озаглавленному „Ситуация в отношениях между Ираном и Ираком”, единогласно принятые Советом Безопасности,

*ссылаясь далее* на заявления, сделанные Председателем Совета Безопасности 5 ноября 1980 года<sup>3</sup> и 15 июля 1982 года<sup>4</sup>,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря от 7 октября 1982 года<sup>5</sup>,

*учитывая*, что Совет Безопасности уже призвал к немедленному прекращению огня и прекращению всех военных операций,

<sup>3</sup> S/14244. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать пятый год, Резолюции и решения.*

<sup>4</sup> S/15296. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать седьмой год, Резолюции и решения.*

<sup>5</sup> *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать седьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1982 года, документ S/15449.*

*считая далее*, что продолжение конфликта представляет собой нарушение обязательств государств-членов по Уставу,

1. *считает*, что конфликт между Ираном и Ираком, а также его продолжение и недавнее расширение, приведшее к большим человеческим жертвам и значительному материальному ущербу в регионе, который имеет стратегическое значение с политической и экономической точек зрения, угрожают международному миру и безопасности;

2. *подтверждает* необходимость достижения немедленного прекращения огня и вывода войск к международно признанным границам в качестве предварительного шага в направлении урегулирования этого спора мирными средствами в соответствии с принципами справедливости и международного права;

3. *призывает* все другие государства воздерживаться от любых действий, которые могли бы способствовать продолжению конфликта, и оказывать содействие выполнению настоящей резолюции;

4. *просит* Генерального секретаря продолжать, в консультации с заинтересованными сторонами, свои усилия с целью достижения мирного урегулирования;

5. *просит далее* Генерального секретаря сообщать государствам-членам о ходе выполнения настоящей резолюции.

41-е пленарное заседание,  
22 октября 1982 года

### 37/4. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция<sup>6</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 3369 (XXX) от 10 октября 1975 года, в которой она предоставила Организации Исламская конференция статус наблюдателя,

*ссылаясь* на свои резолюции 35/36 от 14 ноября 1980 года и 36/23 от 9 ноября 1981 года,

*с удовлетворением отмечая* продолжающееся развитие сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция,

*отмечая* укрепление сотрудничества между специализированными учреждениями и другими орга-

нами Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция,

*учитывая* желание обеих организаций более тесно сотрудничать в их совместных поисках решений глобальных проблем, таких как вопросы, связанные с международным миром и безопасностью, разоружением, самоопределением, деколонизацией, основными правами человека и установлением нового международного экономического порядка,

*отмечая также* подписание соглашений о сотрудничестве между рядом специализированных учреждений и Организацией Исламская конференция,

*будучи убеждена* в необходимости дальнейшего укрепления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция,

*отмечая далее* предложения Генерального секретаря<sup>7</sup>,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря и одобряет содержащиеся в нем предложения;

2. *просит* Организацию Объединенных Наций и Организацию Исламская конференция активизировать сотрудничество в их совместных поисках решений глобальных проблем, таких как вопросы, связанные с международным миром и безопасностью, разоружением, самоопределением, деколонизацией, основными правами человека и установлением нового международного экономического порядка;

3. *просит* Генерального секретаря разработать на основе резолюций Генеральной Ассамблеи руководящие принципы развития сотрудничества с Организацией Исламская конференция;

4. *предлагает* Генеральному секретарю в консультации с Генеральным секретарем Организации Исламская конференция организовывать начиная с 1983 года ежегодные совещания секретариата Организации Исламская конференция и секретариатов Организации Объединенных Наций и других заинтересованных организаций системы Организации Объединенных Наций с целью рассмотрения сведений о ходе развития сотрудничества и внесения предложений, направленных на содействие сотрудничеству с Организацией Исламская конференция;

5. *призывает* специализированные учреждения и другие заинтересованные организации системы Организации Объединенных Наций продолжать расширять сотрудничество с Организацией Исламская конференция, в частности путем заключения соглашений о сотрудничестве;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать укрепление координации деятельности

<sup>6</sup> A/37/352.

<sup>7</sup> Там же, пункты 84 – 86.

системы Организации Объединенных Наций в этой области с целью дальнейшего углубления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и системой Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция;

7. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция;

8. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция“.

41-е пленарное заседание,  
22 октября 1982 года

37/5. Полномочия представителей на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи

A

Генеральная Ассамблея

утверждает первый доклад Комитета по проверке полномочий<sup>8</sup>.

45-е пленарное заседание,  
26 октября 1982 года

B

Генеральная Ассамблея

утверждает второй доклад Комитета по проверке полномочий<sup>9</sup>.

110-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года

37/6. Положение в Кампучии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/22 от 14 ноября 1979 года, 35/6 от 22 октября 1980 года и 36/5 от 21 октября 1981 года,

ссылаясь далее на Декларацию о Кампучии<sup>10</sup> и резолюцию 1 (I)<sup>11</sup>, принятые Международной конференцией по Кампучии, которые обеспечивают основу

<sup>8</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Приложения, пункт 3 повестки дня, документ A/37/543.

<sup>9</sup> Там же, документ A/37/543/Add.1.

<sup>10</sup> Доклад Международной конференции по Кампучии, Нью-Йорк, 13–17 июля 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.1.20), приложение I.

<sup>11</sup> Там же, приложение II.

для переговоров в целях достижения всеобъемлющего политического урегулирования кампучийской проблемы,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря<sup>12</sup>, представленный во исполнение резолюции 36/5 Генеральной Ассамблеи,

отмечая недавние события, приведшие к созданию коалиции с участием Нородома Снанука в качестве президента Демократической Кампучии,

выражая сожаление в связи с тем, что иностранное вооруженное вмешательство и оккупация продолжаются и иностранные вооруженные силы не выведены из Кампучии, что является причиной продолжающихся военных действий в этой стране и серьезной угрозой международному миру и безопасности,

будучи глубоко обеспокоена тем, что в результате продолжающегося размещения иностранных вооруженных сил в Кампучии у тайландско-кампучийской границы сохраняется напряженность в этом районе,

будучи серьезно обеспокоена тем, что продолжающиеся военные действия и нестабильность в Кампучии вынудили кампучийцев устремиться к тайландско-кампучийской границе в поисках продовольствия и безопасности,

признавая, что помощь, оказываемая международным сообществом, продолжает сокращать нехватку продовольствия и проблемы здравоохранения кампучийского народа,

подчеркивая, что кампучийцы, которые нашли убежище в соседних странах, имеют неотъемлемое право на безопасное возвращение на свою родину,

подчеркивая далее, что эффективное решение гуманитарных проблем не может быть достигнуто без всеобъемлющего политического урегулирования кампучийского конфликта,

будучи убеждена, что для установления прочного мира в Юго-Восточной Азии настоятельно необходимо найти такое всеобъемлющее политическое решение кампучийской проблемы, которое будет предусматривать вывод всех иностранных вооруженных сил и обеспечит уважение суверенитета, независимости, территориальной целостности и статуса Кампучии как нейтральной и неприсоединившейся страны, а также права кампучийского народа на самоопределение без вмешательства извне,

будучи убеждена далее, что после всеобъемлющего политического решения кампучийского вопроса мирными средствами страны региона Юго-Восточной Азии смогут предпринять усилия по созданию зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии, с тем чтобы ослабить международную напряженность и установить прочный мир в этом регионе,

<sup>12</sup> A/37/496.

*подтверждая* необходимость для всех государств строго следовать принципам Устава Организации Объединенных Наций, которые предусматривают уважение национальной независимости, суверенитета и территориальной неприкосновенности всех государств, недопустимость интервенции и вмешательства во внутренние дела государств, отказ от угрозы силой или ее применения и мирное урегулирование споров,

1. *подтверждает* свои резолюции 34/22, 35/6 и 36/5 и призывает к их полному осуществлению;

2. *вновь подтверждает* свою убежденность в том, что вывод всех иностранных сил из Кампучии, восстановление и сохранение ее независимости, суверенитета и территориальной неприкосновенности, права кампучийского народа самому решать свою судьбу, а также обязательство всех государств отказаться от интервенции и вмешательства во внутренние дела Кампучии являются основными компонентами любого справедливого и прочного решения кампучийской проблемы;

3. *с признательностью принимает к сведению* доклад Специального комитета Международной конференции по Кампучии<sup>13</sup> и предлагает Комитету продолжать свою работу до нового созыва Конференции;

4. *уполномочивает* Специальный комитет собираться по мере необходимости и выполнять задачи, возложенные на него в его мандате;

5. *подтверждает* свое решение вновь созвать Конференцию в подходящее время в соответствии с резолюцией 1 (I) Конференции;

6. *вновь обращается с призывом* ко всем государствам Юго-Восточной Азии и другим заинтересованным государствам принять участие в будущих сессиях Конференции;

7. *предлагает* Конференции представлять Генеральной Ассамблее доклады о ее будущих сессиях;

8. *просит* Генерального секретаря продолжать проводить консультации с Конференцией и Специальным комитетом и оказывать им содействие, а также предоставлять им на регулярной основе необходимые средства для осуществления их функций;

9. *вновь выражает* свою признательность Генеральному секретарю за принятие соответствующих мер для внимательного наблюдения за положением и просит его продолжать действовать подобным образом и предоставлять свои добрые услуги с целью содействовать всеобъемлющему политическому урегулированию;

10. *вновь выражает* свою глубокую признательность странам-донорам, Организации Объединенных Наций и ее учреждениям, а также другим националь-

ным и международным гуманитарным организациям, оказавшим чрезвычайную помощь кампучийскому народу, и призывает их продолжать осуществляемые мероприятия в помощь тем кампучийцам, которые по-прежнему в ней нуждаются, особенно тем, которые находятся вдоль тайландско-кампучийской границы и в лагерях для беженцев в Таиланде;

11. *подтверждает* свою высокую оценку усилий Генерального секретаря по координации гуманитарной чрезвычайной помощи и контролю за ее распределением и просит его продолжать такие усилия, которые окажутся необходимыми;

12. *настоятельно призывает* страны Юго-Восточной Азии после достижения всеобъемлющего политического решения кампучийского конфликта приложить новые усилия по созданию зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии;

13. *вновь выражает надежду* на то, что после принятия всеобъемлющего политического решения будет создан межправительственный комитет для рассмотрения программы оказания помощи Кампучии в целях восстановления ее экономики, а также экономического и социального развития всех государств в этом регионе;

14. *просит* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Положение в Кампучии“.

48-е пленарное заседание,  
28 октября 1982 года

### 37/7. Всемирная хартия природы

Генеральная Ассамблея,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о пересмотренном проекте всемирной хартии природы<sup>14</sup>,

*напоминая*, что в своей резолюции 35/7 от 30 октября 1980 года она заявила о своей убежденности в том, что те блага, которые можно получить от природы, зависят от сохранения естественных процессов и от разнообразия форм жизни и что эти блага оказываются под угрозой в результате чрезмерной эксплуатации и разрушения природных сред обитания,

*напоминая далее*, что в той же резолюции она признала необходимость принятия надлежащих мер на национальном и международном уровнях для защиты природы и содействия международному сотрудничеству в этой области,

*напоминая*, что в своей резолюции 36/6 от 27 октября 1981 года она вновь заявила о том, что она

<sup>13</sup> A/CONF.109/6.

<sup>14</sup> A/36/539.

сознает большое значение, которое международное сообщество придает поощрению и развитию сотрудничества, направленного на защиту и охрану равновесия и качества природы, и просила Генерального секретаря препроводить государствам-членам текст пересмотренного варианта проекта всемирной хартии природы, содержащегося в докладе специальной группы экспертов о проекте всемирной хартии природы<sup>15</sup>, а также любые дополнительные замечания государств в целях надлежащего рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии,

*принимая во внимание* дух и положения своих резолюций 35/7 и 36/6, в которых она торжественно призвала государства-члены при осуществлении своего постоянного суверенитета над своими природными ресурсами проводить свою деятельность, признавая величайшее значение охраны природных систем, поддержания равновесия и качества природы и сохранения природных ресурсов в интересах нынешнего и будущих поколений,

*рассмотрев* дополнительный доклад Генерального секретаря<sup>16</sup>,

*выражая свою благодарность* Специальной группе экспертов, которая в результате проделанной работы собрала данные, необходимые для того, чтобы Генеральная Ассамблея могла завершить изучение пересмотренного проекта всемирной хартии природы и принять его на своей тридцать седьмой сессии, как она рекомендовала это ранее,

*принимает и торжественно провозглашает* Всемирную хартию природы, приводимую в приложении к настоящей резолюции.

48-е пленарное заседание,  
28 октября 1982 года

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Всемирная хартия природы

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* основные цели Организации Объединенных Наций, в частности поддержание международного мира и безопасности, развитие дружественных отношений между нациями и осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем в экономической, социальной, культурной, технической, интеллектуальной или гуманитарной областях,

*сознавая, что:*

*а)* человечество является частью природы и жизнь зависит от непрерывного функционирования природных систем, которые являются источником энергии и питательных веществ,

*б)* цивилизация уходит своими корнями в природу, которая наложила отпечаток на человеческую культуру и оказала влияние на все творения искусства и научные свершения, и именно жизнь в гармоничном согласии с природой представляет человеку наилучшие возможности для развития его творческих начал, отдыха и организации досуга,

*будучи убеждена, что:*

*а)* любая форма жизни является уникальной и заслуживает уважения, какой бы ни была ее полезность для человека, и для признания этой неотъемлемой ценности других живых существ человек должен руководствоваться моральным кодексом поведения,

*б)* человек может своими действиями или их последствиями видоизменить природу и исчерпать ее ресурсы, и поэтому он должен в полной мере сознавать насущную необходимость сохранения равновесия и качества природы и природных ресурсов,

*будучи уверена, что:*

*а)* долгосрочные выгоды, которые могут быть получены от природы, зависят от сохранения экологических процессов и систем, существенно важных для поддержания жизни, а также от разнообразия органических форм, которые человек подвергает опасности в результате чрезмерной эксплуатации или разрушения природной среды обитания,

*б)* деградация природных систем в результате чрезмерного потребления природных ресурсов и злоупотребления ими, а также неспособность установить надлежащий экономический порядок между народами и государствами ведут к разрушению экономических, социальных и политических структур цивилизации,

*с)* погоня за редкими ресурсами является причиной конфликтов, а сохранение природы и ее ресурсов способствует установлению справедливости и поддержанию мира, и невозможно сохранить природу и природные ресурсы, пока человечество не научится жить в мире и не откажется от войны и производства оружия,

*вновь подтверждая, что* человек должен приобретать знания, необходимые для сохранения и расширения его возможностей по использованию природных ресурсов, сохраняя при этом виды и экосистемы на благо нынешнего и будущих поколений,

*будучи твердо убеждена* в необходимости надлежащих мер на национальном и международном, индивидуальном и коллективном, частном и общественном уровнях для охраны природы и расширения международного сотрудничества в этой области,

*принимает* в этих целях настоящую Всемирную хартию природы, в которой провозглашаются следующие принципы сохранения природы, в соответствии с которыми должна направляться и оцениваться любая деятельность человека, затрагивающая природу.

### I. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ

1. Природу необходимо уважать и не нарушать ее основные процессы.

2. Генетическая основа жизни на Земле не должна подвергаться опасности; популяция каждой формы жизни, дикой или одомашненной, должна сохраняться по крайней мере на том уровне, который достаточен для обеспечения ее выживания; необходимые для этого среды обитания следует сохранять.

3. Эти принципы сохранения природы применяются ко всем частям земной поверхности, суше или морю; особая защита должна обеспечиваться уникальным районам, типичным представителям всех видов экосистем и сред обитания редких или исчезающих видов.

4. Используемые человеком экосистемы и организмы, а также ресурсы суши, моря и атмосферы должны управляться таким образом, чтобы можно было обеспечить и сохранить их оптимальную и постоянную производительность, но без ущерба для целостности тех экосистем или видов, с которыми они сосуществуют.

5. Природу необходимо защищать от разграбления в результате войны или иных враждебных действий.

### II. ФУНКЦИИ

6. При принятии решений необходимо осознавать, что потребности каждого человека можно удовлетворить, лишь обес-

<sup>15</sup> Там же, приложение 1.

<sup>16</sup> A/37/398 и Add.1.

печив соответствующее функционирование естественных систем и соблюдая принципы, изложенные в настоящей Хартии.

7. При планировании и осуществлении деятельности в области социально-экономического развития следует надлежащим образом учитывать, что охрана природы является составным элементом этой деятельности.

8. При разработке долгосрочных планов, касающихся экономического развития, роста численности населения и улучшения условий жизни, необходимо должным образом учитывать возможности естественных систем по долгосрочному обеспечению существования и расселения указанного населения с учетом того, что эти возможности могут быть расширены в результате применения науки и техники.

9. Использование человеком участков земной поверхности в определенных целях должно осуществляться на плановой основе с надлежащим учетом физических ограничений, биологической продуктивности и разнообразия, а также природной красоты этих участков.

10. Природные ресурсы должны не расточаться, а использоваться в меру, как того требуют принципы, изложенные в настоящей Хартии, и согласно следующим правилам:

- a) биологические ресурсы используются лишь в пределах их природной способности к восстановлению;
- b) производительность почв поддерживается или улучшается благодаря мерам по сохранению их долгосрочного плодородия и процесса разложения органических веществ и по предотвращению эрозии и любых других форм саморазрушения;
- c) ресурсы многократного пользования, включая воду, используются повторно или рециркулируются;
- d) невозобновляемые ресурсы однократного пользования эксплуатируются в меру, с учетом их запасов, рациональных возможностей их переработки для потребления и совместности их эксплуатации с функционированием естественных систем.

11. Деятельность, способная оказывать вредное воздействие на природу, должна контролироваться, и следует использовать наиболее подходящую технологию, которая может уменьшить масштабы опасности или других вредных последствий для природы, в частности:

- a) необходимо воздерживаться от деятельности, способной нанести непоправимый ущерб природе;
- b) деятельности, таящей в себе повышенную опасность для природы, должен предшествовать глубокий анализ, и лица, осуществляющие такую деятельность, должны доказать, что предполагаемая польза от нее значительно больше, чем ущерб, который может быть нанесен природе, а в случаях, когда возможное пагубное воздействие такой деятельности четко не установлено, она не должна предприниматься;
- c) деятельности, способной нанести ущерб природе, должна предшествовать оценка ее возможных последствий, и исследования о воздействии проектов в целях развития на природу следует проводить достаточно заблаговременно, и если принято решение о проведении такой деятельности, она должна осуществляться на плановой основе и вестись таким образом, чтобы до минимума сократить ее возможные вредные последствия;
- d) деятельность в области сельского хозяйства, скотоводства, лесного хозяйства и рыболовства следует вести с учетом особенностей и запасов природных ресурсов данных районов;
- e) районы, пришедшие в результате деятельности человека в упадок, подлежат восстановлению в соответствии со своим природным потенциалом и требованиями благосостояния проживающего в этих районах населения.

12. Следует воздерживаться от всякого сброса загрязняющих веществ в естественные системы и:

a) если такой сброс неизбежен, то эти загрязняющие вещества должны очищаться в тех местах, где они производятся, с использованием наиболее совершенных средств, имеющихся в распоряжении;

b) должны приниматься особые меры предосторожности с целью не допускать сброса радиоактивных или токсичных отходов.

13. Меры по предотвращению, контролю или ограничению последствий стихийных бедствий, распространения паразитов и болезней принимаются в первую очередь для устранения причин этих бедствий и не влекут за собой пагубных вторичных последствий для природы.

### III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ

14. Принципы, изложенные в настоящей Хартии, должны найти отражение в законодательствах и практике каждого государства, а также на международном уровне.

15. Знания о природе следует широко распространять всеми возможными средствами, в частности путем преподавания курса охраны природы, который должен быть составной частью общей системы образования.

16. При составлении любого плана в качестве одного из основных его элементов необходимо разрабатывать стратегию охраны природы, составлять атласы экосистем и определять воздействие планируемой политики и деятельности на природу; все эти элементы следует соответствующим образом и своевременно доводить до сведения общественности, чтобы она могла эффективно высказывать свое мнение и участвовать в принятии решений.

17. Для достижения целей охраны природы необходимо обеспечивать финансовые средства, программы и административные структуры.

18. Следует предпринимать постоянные усилия в целях углубления знаний о природе путем проведения научных исследований и распространять такие знания без каких-либо ограничений.

19. Необходимо вести наблюдение за состоянием природных процессов, экосистем и видов, с тем чтобы как можно раньше обнаруживать все случаи их деградации или угрозы им, обеспечивать своевременное вмешательство и способствовать правильной оценке политики и методов охраны природы.

20. Следует воздерживаться от военных действий, наносящих ущерб природе.

21. Государства, а также в меру своих возможностей государственные органы, международные организации, частные лица, ассоциации и предприятия должны:

- a) сотрудничать в целях охраны природы путем проведения совместной деятельности и других соответствующих мероприятий, включая обмен информацией и консультации;
- b) установить нормы использования материалов и применения технологических процессов, способных оказать вредное воздействие на природу, а также разработать методы оценки этого воздействия;
- c) применять соответствующие положения международного права, направленные на сохранение природы и защиту окружающей среды;
- d) обеспечивать, чтобы деятельность, проводимая в рамках их юрисдикции или под их контролем, не наносила ущерба естественным системам, находящимся на территории других государств, а также в районах, расположенных за пределами действия национальной юрисдикции;
- e) охранять и сохранять природу в районах, расположенных за пределами действия национальной юрисдикции.



22. В полной мере учитывая суверенитет государств над своими природными ресурсами, каждое государство должно применять положения настоящей Хартии через посредство своих компетентных органов и в сотрудничестве с другими государствами.

23. Каждый человек в соответствии с законодательством своей страны должен иметь возможность участвовать индивидуально или коллективно в процессе разработки решений, непосредственно касающихся окружающей его природной среды, а в случае нанесения ей ущерба или ухудшения ее состояния должен иметь право использовать все средства для ее восстановления.

24. Каждый человек призван действовать в соответствии с положениями настоящей Хартии; каждый человек, действующий индивидуально, коллективно или участвующий в политической деятельности, должен стремиться обеспечить достижение целей и выполнение положений настоящей Хартии.

### 37/8. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/38 от 18 ноября 1981 года,

*заслушав* заявления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций<sup>17</sup> и Генерального секретаря Афро-азиатского консультативно-правового комитета<sup>18</sup> о дальнейшем укреплении и расширении масштабов сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Комитетом,

1. *с глубоким удовлетворением отмечает* продолжающееся тесное и эффективное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом в области прогрессивного развития и кодификации международного права и других областях, представляющих взаимный интерес;

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о состоянии сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом“.

*49-е пленарное заседание,  
29 октября 1982 года*

<sup>17</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Пленарные заседания, 49-е заседание, пункты 2-7.*

<sup>18</sup> *Там же, пункты 9-17.*

### 37/9. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах<sup>19</sup>

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах,

*сознавая*, что сохранение колониализма несовместимо с идеалом всеобщего мира Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 2065 (XX) от 16 декабря 1965 года, 3160 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года и 31/49 от 1 декабря 1976 года,

*ссылаясь также* на резолюции Совета Безопасности 502 (1982) от 3 апреля 1982 года и 505 (1982) от 26 мая 1982 года,

*учитывая* практическое прекращение военных действий в Южной Атлантике и продемонстрированное сторонами намерение не возобновлять их,

*вновь заявляя* о необходимости того, чтобы стороны надлежащим образом учитывали интересы населения Фолклендских (Мальвинских) островов в соответствии с положениями резолюций 2065 (XX) и 3160 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи,

*подтверждая также* принципы Устава Организации Объединенных Наций относительно необходимости воздерживаться от угрозы силой или ее применения в международных отношениях и мирного разрешения международных споров,

1. *просит* правительства Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии возобновить переговоры с целью скорейшего изыскания мирного решения спора о суверенитете в вопросе о Фолклендских (Мальвинских) островах;

2. *просит* Генерального секретаря на основе настоящей резолюции возобновить миссию добрых услуг с целью оказания сторонам помощи в осуществлении положений пункта 1, выше, приняв для этого надлежащие меры;

3. *просит* Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии о прогрессе, достигнутом в ходе осуществления настоящей резолюции;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах“.

*55-е пленарное заседание,  
4 ноября 1982 года*

<sup>19</sup> *См. также раздел I, сноска 10, и раздел X.B.6, решение 37/404.*

### 37/15. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства<sup>20</sup>,*

*ссылаясь на свои предыдущие резолюции о содействии сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства, а также на практические меры, принятые для их осуществления, в частности на резолюцию 36/80 от 9 декабря 1981 года,*

*принимая к сведению предыдущие резолюции, решения и декларации, принятые Организацией африканского единства, о содействии сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства,*

*с удовлетворением отмечая постоянное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства в областях, представляющих общий интерес,*

*глубоко сознавая особые потребности новых независимых африканских государств, в частности в отношении упрочения их национальной независимости, их усилия в целях достижения социально-экономического прогресса и отрицательное воздействие нынешнего международного экономического положения на их экономику,*

*будучи серьезно обеспокоена отрицательным воздействием нынешнего международного экономического положения на экономику африканских стран,*

*ссылаясь в этой связи на Лагосский план действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки, принятый Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее второй чрезвычайной сессии, состоявшейся в Лагосе 28 и 29 апреля 1980 года<sup>21</sup>,*

*признавая необходимость более тесного сотрудничества между Организацией африканского единства и всеми специализированными органами, организациями и подразделениями системы Организации Объединенных Наций в достижении целей и задач, изложенных в Лагосском плане действий,*

*будучи глубоко обеспокоена серьезным положением беженцев в Африке и их растущими потребностями в международной помощи, а также тяжелым социальным и экономическим бременем, лежащим на африканских странах, предоставляющих убежище,*

*рассмотрев последний доклад Генерального секретаря о Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке<sup>22</sup>,*

*будучи серьезно обеспокоена также необходимостью в специальных программах экономической и чрезвычайной помощи для ряда африканских государств, сталкивающихся с серьезными экономическими проблемами, в частности с проблемами перемещенных лиц, в результате стихийных или других бедствий, с тем чтобы дать им возможность осуществлять эффективное экономическое развитие,*

*будучи серьезно обеспокоена далее ухудшением положения в южной части Африки в результате продолжающегося господства расистского режима меньшинства Южной Африки над народами этого района и сознавая необходимость оказания большей помощи народам данного региона и их освободительным движениям в их борьбе против колониализма, расовой дискриминации и апартеида,*

*сознавая свою ответственность за оказание экономической, материальной и гуманитарной помощи независимым государствам в южной части Африки с целью помочь им выйти из положения, сложившегося в результате актов агрессии против их территорий, совершаемых режимом апартеида в Южной Африке,*

*признавая важность принятия эффективных мер, направленных на возможно более широкое распространение информации, касающейся освободительной борьбы народов южной части Африки,*

*признавая важную роль, которую различные информационные подразделения и департаменты системы Организации Объединенных Наций могут играть в распространении информации в целях обеспечения более глубокого понимания социально-экономических проблем и потребностей африканских государств и их региональных и субрегиональных учреждений,*

*сознавая необходимость постоянной связи, обмена информацией на секретариатском уровне и технического сотрудничества по таким вопросам, как подготовка кадров и научные исследования, между Организацией африканского единства и Организацией Объединенных Наций,*

*рассмотрев доклад Генерального секретаря о Совещании представителей Генерального секретариата Организации африканского единства и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций, состоявшемся в Женеве 6–8 апреля 1982 года<sup>23</sup>,*

*с удовлетворением отмечая полезные решения и предложения, разработанные на женевском Совещании с целью укрепления сотрудничества между*

<sup>20</sup> A/37/335 и Add.1.

<sup>21</sup> A/S-11/14, приложение 1.

<sup>22</sup> A/37/522.

<sup>23</sup> A/37/335.

Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства<sup>24</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства и высоко оценивает его усилия по укреплению такого сотрудничества;

2. *с признательностью отмечает* растущее участие Организации африканского единства в работе Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и ее конструктивный вклад в эту работу;

3. *высоко оценивает* непрерывные усилия Организации африканского единства, направленные на содействие многостороннему сотрудничеству между африканскими государствами и на поиск решений африканских проблем, имеющих жизненно важное значение для международного сообщества, и с удовлетворением отмечает расширяющееся сотрудничество различных органов Организации Объединенных Наций в поддержку этих усилий;

4. *вновь подтверждает* решимость Организации Объединенных Наций наращивать в сотрудничестве с Организацией африканского единства свои усилия, направленные на ликвидацию колониализма, расовой дискриминации и апартеида в южной части Африки;

5. *одобряет* решения, рекомендации, предложения и меры, содержащиеся в выводах женевского Совещания представителей Генерального секретариата Организации африканского единства и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций;

6. *призывает* компетентные органы и организации системы Организации Объединенных Наций в срочном порядке рассмотреть различные рекомендации и предложения, содержащиеся в выводах женевского Совещания с целью расширения сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Организацией африканского единства;

7. *призывает* компетентные органы, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций обеспечить, чтобы политика в области персонала и набора сотрудников предусматривала справедливое и равное представительство Африки на всех уровнях в их соответствующих штаб-квартирах и при осуществлении их операций на региональном уровне и на местах, и должным образом учитывать различные пожелания и предложения, содержащиеся в соответствующих пунктах выводов и рекомендаций женевского Совещания;

8. *просит* Генерального секретаря, в консультации с Генеральным секретарем Организации африканского единства, определить сроки, место прове-

дения и повестку дня следующего совещания представителей Генерального секретариата этой организации и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций, принимая во внимание пожелания, высказанные на женевском Совещании;

9. *признает* важность постоянного тесного участия Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, где это необходимо, в усилиях Организации африканского единства по содействию социально-экономическому развитию и укреплению сотрудничества между африканскими странами в этой важной области;

10. *вновь подтверждает* решимость Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Организацией африканского единства в направлении к установлению нового международного экономического порядка в соответствии с резолюциями, принятыми Генеральной Ассамблеей, и в этой связи полностью учитывать Лагосский план действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки при осуществлении Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>25</sup>;

11. *вновь выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его усилия, от имени международного сообщества, направленные на организацию и осуществление специальных программ экономической помощи для африканских государств, испытывающих серьезные экономические трудности, в частности новых независимых африканских государств и прифронтовых государств, с целью помочь им выйти из положения, сложившегося в результате актов агрессии против их территорий, совершаемых режимом апартеида Южной Африки;

12. *призывает* все государства-члены, региональные и международные организации, а также организации системы Организации Объединенных Наций принять активное участие в осуществлении этих специальных программ экономической помощи;

13. *просит* Генерального секретаря периодически информировать Организацию африканского единства об откликах международного сообщества на эти программы и координировать усилия со всеми аналогичными программами, осуществляемыми Организацией африканского единства;

14. *просит также* Генерального секретаря и организации системы Организации Объединенных Наций по-прежнему обеспечивать наличие по мере необходимости надлежащих условий для оказания технической помощи Генеральному секретариату Организации африканского единства;

15. *просит далее* Генерального секретаря по-прежнему принимать необходимые меры для укреплени-

<sup>24</sup> Там же, раздел IV.

<sup>25</sup> Резолюция 35/56, приложение.

ния сотрудничества в политическом, экономическом, культурном и административном плане между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности в отношении оказания помощи жертвам колониализма и апартеида в южной части Африки, и в этой связи вновь обращает внимание международного сообщества на необходимость направления взносов в Фонд помощи для борьбы против колониализма и апартеида, учрежденный Организацией африканского единства;

16. *призывает* все государства-члены и организации системы Организации Объединенных Наций расширить их помощь африканским государствам, сталкивающимся с серьезными экономическими проблемами, в частности с проблемами перемещенных лиц в результате стихийных и других бедствий, путем организации специальных программ экономической и чрезвычайной помощи;

17. *настоятельно призывает* все государства-члены и региональные и международные организации, в частности организации системы Организации Объединенных Наций, а также неправительственные организации, продолжать оказывать поддержку программам для африканских беженцев и предоставлять материальную и экономическую помощь принимающим странам с целью облегчить тяжелое бремя, которое ложится на их ограниченные ресурсы и слабые инфраструктуры;

18. *просит* Генерального секретаря обратить внимание специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций на необходимость все более широкого освещения всех вопросов, касающихся социально-экономического развития Африки;

19. *призывает* органы Организации Объединенных Наций, в частности Совет Безопасности, Экономический и Социальный Совет, Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Специальный комитет против апартеида и Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, продолжать тесно сотрудничать с Организацией африканского единства во всей их работе, касающейся Африки;

20. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие заинтересованные организации системы Организации Объединенных Наций продолжать и расширять их сотрудничество с Организацией африканского единства и, через ее посредничество, предоставление помощи освободительным движениям, признаваемым этой Организацией;

21. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и о развитии сотрудничества между Организацией

африканского единства и заинтересованными организациями системы Организации Объединенных Наций.

*69-е пленарное заседание,  
16 ноября 1982 года*

### 37/16. Международный год мира

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/67 от 30 ноября 1981 года, в которой она предложила Экономическому и Социальному Совету рассмотреть возможность провозглашения международного года мира при первой практической возможности, учитывая срочность и особый характер такого мероприятия,

*ссылаясь* на резолюцию 1982/15 Экономического и Социального Совета от 4 мая 1982 года, в которой Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии провозгласить 1986 год международным годом мира,

*напоминая*, что в Преамбуле Устава Организации Объединенных Наций провозглашается решимость народов Объединенных Наций избавить грядущие поколения от бедствий войны и в этих целях проявлять терпимость и жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи, и объединить свои силы для поддержания международного мира и безопасности,

*считая*, что содействие миру является основной целью Организации Объединенных Наций,

*признавая*, что мир по-прежнему является целью, и пока не достигнутой, несмотря на решительные усилия Организации Объединенных Наций,

*учитывая* необходимость выделить конкретное время для того, чтобы сосредоточить усилия Организации Объединенных Наций и ее государств-членов на продвижении идеалов мира и демонстрации всеми возможными средствами их приверженности миру,

*принимая к сведению* рекомендацию Экономического и Социального Совета относительно того, что Международный год мира можно было бы увязать с сороковой годовщиной Организации Объединенных Наций и провозгласить его 24 октября 1985 года,

*учитывая* руководящие принципы в отношении международных годов и годовщин, принятые Генеральной Ассамблеей в ее решении 35/424 от 5 декабря 1980 года,

1. *принимает* предложение, сделанное Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1982/15, и объявляет 1986 год Международным годом мира, который будет торжественно провозглашен 24 октября 1985 года;

2. *предлагает* всем государствам, всем организациям системы Организации Объединенных Наций

и заинтересованным неправительственным организациям приложить все возможные усилия для подготовки и проведения Международного года мира и внести щедрые взносы для достижения целей Года;

3. просит Генерального секретаря подготовить в соответствии с предложениями, сделанными государствами-членами, и в консультации с заинтересованными организациями и научными учреждениями проект программы и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии.

69-е пленарное заседание,  
16 ноября 1982 года

### 37/17. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств<sup>26</sup>,

ссылаясь на соответствующие статьи Устава Организации Объединенных Наций, в которых поощряется деятельность, проводимая на основе региональных соглашений и направленная на содействие целям и принципам Организации Объединенных Наций,

отмечая с удовлетворением сотрудничество, развивающееся на протяжении уже более тридцати лет между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств, а также эффективное участие Лиги в работе Организации Объединенных Наций,

отмечая с признательностью стремление Лиги арабских государств укреплять и развивать существующие связи с Организацией Объединенных Наций во всех областях, касающихся поддержания международного мира и безопасности, и сотрудничать всевозможным образом с Организацией Объединенных Наций, в осуществление резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке,

отмечая с признательностью также приверженность Лиги арабских государств целям искоренения апартеида и всех других форм расовой дискриминации, ликвидации колонизации и содействия осуществлению права на самоопределение и защите прав человека и основных свобод для всех,

ссылаясь на свою резолюцию 36/24 от 9 ноября 1981 года, в которой она, в частности, признала важность продолжающегося тесного участия Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений там, где это целесообразно, в усилиях Лиги арабских государств, направленных на содействие социальному и экономическому развитию и на расширение межарабского и международного сотрудничества в этой жизненно важной области,

отмечая также подписание соглашений о сотрудничестве между организациями системы Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств и рядом ее специализированных организаций,

будучи убеждена в необходимости дальнейшего укрепления сотрудничества между организациями системы Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств и ее специализированными организациями,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря;

2. выражает свою признательность Генеральному секретарю за предпринятые им инициативы и усилия в целях укрепления и расширения сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств;

3. высоко оценивает усилия Лиги арабских государств и сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в содействии достижению целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, а также расширению сотрудничества с различными звеньями системы Организации Объединенных Наций в политической, экономической, культурной и гуманитарной областях;

4. выражает также свою признательность специализированным учреждениям за их усилия по поддержанию и расширению сотрудничества со специализированными организациями Лиги арабских государств;

5. с удовлетворением принимает к сведению предложения организаций системы Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств, изложенные в докладе Генерального секретаря<sup>27</sup>, относительно укрепления и расширения сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств;

6. рекомендует, чтобы эти предложения были внимательно рассмотрены компетентными организациями системы Организации Объединенных Наций и явились основой для создания новых и расширения существующих областей сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств;

7. рекомендует также, чтобы Генеральный секретарь, в консультации с Генеральным секретарем Лиги арабских государств, определил, какие предложения более целесообразно рассмотреть на двустороннем, а какие – на многостороннем уровне, и принял меры для их соответствующего рассмотрения;

8. поддерживает предложение о проведении совещания между представителями организаций системы Организации Объединенных Наций и представи-

<sup>26</sup> A/37/536.

<sup>27</sup> Там же, раздел III.

телями Генерального секретариата Лиги арабских государств и ее специализированных организаций;

9. *приветствует* приглашение Лиги арабских государств провести Совещание в нынешней штаб-квартире Лиги в Тунисе и просит Генерального секретаря предоставить любую помощь, которая потребуется для обеспечения успешной организации Совещания;

10. *просит* Генерального секретаря, в консультации с Лигой арабских государств, обеспечить, чтобы упомянутое в пункте 9, выше, Совещание состоялось не позднее 30 июня 1983 года;

11. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о состоянии сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств”.

*70-е пленарное заседание,  
16 ноября 1982 года*

**37/18. Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* пункт, озаглавленный „Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности”;

*ссылаясь* на соответствующие резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>28</sup>,

*принимая также к сведению* соответствующие резолюции Международного агентства по атомной энергии и Комиссии по правам человека,

*рассматривая с глубокой озабоченностью* отказ Израиля выполнять эти резолюции, в частности резолю-

<sup>28</sup> A/37/365 и Add.1-S/15320 и Add.1 Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать седьмой год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1982 года, документы S/15320 и Add.1.*

цию 487 (1981) Совета Безопасности от 19 июня 1981 года,

*будучи глубоко встревожена* опасной эскалацией актов агрессии Израиля в этом регионе,

*будучи глубоко озабочена* тем, что Израиль продолжает выступать с угрозами повторить такие нападения на ядерные установки,

*вновь выражая свою тревогу* в связи с сообщениями и свидетельствами относительно приобретения и разработки Израилем ядерного оружия,

*ссылаясь* на Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка<sup>29</sup>, Хартию экономических прав и обязанностей государств<sup>30</sup> и Декларацию об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества<sup>31</sup>,

*подтверждая* необходимость обеспечить недопущение повторения такого нападения на ядерные установки Израилем или любым другим государством,

1. *осуждает* Израиль за отказ выполнить резолюцию 487 (1981), единогласно принятую Советом Безопасности;

2. *решительно осуждает* Израиль за эскалацию его актов агрессии в регионе;

3. *осуждает* угрозы Израиля повторить такие нападения, которые подвергли бы серьезной опасности международный мир и безопасность;

4. *требует*, чтобы Израиль немедленно отказался от своей официально объявленной угрозы повторить свое вооруженное нападение на ядерные установки;

5. *считает* совершенный Израилем акт агрессии нарушением и ущемлением неотъемлемого и суверенного права государств на научно-технический прогресс в целях социального и экономического развития и поднятия уровня жизни народов и достоинства человека, а также нарушением и ущемлением неотъемлемых человеческих прав и суверенного права государств на научно-техническое развитие;

6. *просит* Совет Безопасности рассмотреть вопрос о необходимых мерах, чтобы не допустить повторения Израилем такого нападения на ядерные установки;

7. *призывает* к продолжению рассмотрения на международном уровне правовых мер, запрещающих вооруженные нападения на ядерные установки и

<sup>29</sup> Резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI).

<sup>30</sup> Резолюция 3281 (XXIX).

<sup>31</sup> Резолюция 3384 (XXX).

угрозы таких нападений, как вклада в содействие и обеспечение безопасного развития ядерной энергетики в мирных целях;

8. *просит* Генерального секретаря подготовить с помощью группы экспертов<sup>32</sup> всеобъемлющее исследование о последствиях израильского вооруженного нападения на иракские ядерные установки, предназначенные для мирных целей, и представить это исследование Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

9. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности”.

*70-е пленарное заседание,  
16 ноября 1982 года*

### 37/19. Доклад Международного агентства по атомной энергии

*Генеральная Ассамблея,*

*получив* доклад Международного агентства по атомной энергии Генеральной Ассамблее за 1981 год<sup>33</sup>,

*принимая к сведению* заявление Генерального директора Международного агентства по атомной энергии от 18 ноября 1982 года<sup>34</sup>, в котором содержится дополнительная информация о деятельности Агентства в течение 1982 года,

*признавая* важность и соответствие деятельности Международного агентства по атомной энергии в дальнейшем содействии использованию ядерной энергии в мирных целях, как это предусмотрено в его уставе, и в совершенствовании его программ технической помощи и программ содействия на благо развивающихся стран,

*сознавая* важность деятельности Международного агентства по атомной энергии по осуществлению

соответствующих положений Договора о нераспространении ядерного оружия<sup>35</sup> и других международных договоров, конвенций и соглашений, направленных на достижение аналогичных целей, а также по обеспечению, по мере возможности, чтобы помощь, предоставляемая Агентством или по его требованию или под его наблюдением или контролем, не была использована таким образом, чтобы способствовать какой-либо военной цели, как это изложено в статье II его устава,

*принимая к сведению* решение Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии от 20 сентября 1982 года о предоставлении членства в Агентстве Намибии, представляемой Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 36/121 D Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1981 года,

*сознавая* полезность результатов Конференции по обмену опытом в области ядерной энергетики, созванной в Вене 13–17 сентября 1982 года Международным агентством по атомной энергии,

*намятуя* о том, что 29 июля 1982 года исполнилось 25 лет со дня создания Международного агентства по атомной энергии,

1. *принимает к сведению* доклад Международного агентства по атомной энергии;

2. *настоятельно призывает* все государства стремиться к эффективному и гармоничному международному сотрудничеству в осуществлении деятельности Международного агентства по атомной энергии и строго придерживаться полномочий, изложенных в его уставе, в содействии использованию ядерной энергии и применению ядерной науки и техники в мирных целях; в расширении технической помощи и сотрудничества для развивающихся стран; и в обеспечении эффективности системы гарантий Агентства;

3. *считает*, что угроза Израиля повторить вооруженное нападение на ядерные установки, а также любое другое вооруженное нападение на подобные установки являются, в частности, серьезной угрозой для роли и деятельности Международного агентства по атомной энергии в развитии и дальнейшем освоении ядерной энергии в мирных целях;

4. *подтверждает* свою веру в роль Международного агентства по атомной энергии в деле использования ядерной энергии в мирных целях;

5. *просит* Генерального секретаря препроводить Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии материалы тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, относящиеся к деятельности Агентства.

*73-е пленарное заседание,  
19 ноября 1982 года*

<sup>32</sup> Впоследствии Группа экспертов по последствиям израильского вооруженного нападения на иракские ядерные установки.

<sup>33</sup> Международное агентство по атомной энергии, *Ежегодный доклад за 1981 год* (Австрия, июль 1982 года); препровожден членам Генеральной Ассамблеи запиской Генерального секретаря (A/37/382 и Corr.1).

<sup>34</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Пленарные заседания, 71-е заседание, пункты 2–44.*

<sup>35</sup> Резолюция 2373 (XXII), приложение.

### 37/35. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>36</sup>

*Генеральная Ассамблея,*

*изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>37</sup>,*

*ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления Декларации, и 35/118 от 11 декабря 1980 года, в приложении которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации,*

*ссылаясь на все свои предыдущие резолюции относительно осуществления Декларации, в частности на резолюцию 36/68 от 1 декабря 1981 года, а также на соответствующие резолюции Совета Безопасности,*

*ссылаясь на соответствующие положения Специальной декларации по Намибии<sup>38</sup>, принятой Международной конференцией по санкциям против Южной Африки,*

*осуждая продолжающееся колониальное и расистское угнетение миллионов африканцев, в частности в Намибии, правительством Южной Африки путем упорной и незаконной оккупации им этой международной территории и его непримиримую позицию в отношении всех усилий, которые предпринимаются для обеспечения приемлемого в международном плане урегулирования положения в этой территории,*

*глубоко сознавая настоятельную необходимость принятия всех необходимых мер для безотлагательной ликвидации последних остатков колониализма, особенно в отношении Намибии, где отчаянные попытки Южной Африки увековечить свою незаконную оккупацию принесли невыразимые страдания и кровопролитие народу,*

*решительно осуждая политику тех государств, которые, пренебрегая соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, продолжают сотрудничать с правительством Южной Африки в осуществлении им господства над народом Намибии,*

*сознавая, что успех национально-освободительной борьбы и сложившаяся в результате этого международная обстановка предоставили международному сообществу*

*исключительную возможность внести решающий вклад в дело полной ликвидации колониализма во всех его формах и проявлениях в Африке,*

*с удовлетворением отмечая работу, проделанную Специальным комитетом в целях обеспечения эффективного и полного осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,*

*с удовлетворением отмечая также сотрудничество и активное участие заинтересованных управляющих держав в связанной с этим вопросом деятельности Специального комитета, а также постоянную готовность заинтересованных правительств принимать выездные миссии Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под их управлением,*

*вновь подтверждая свою убежденность в том, что полное искоренение расовой дискриминации, апартеида и нарушений основных прав человека народов в колониальных территориях будет достигнуто в кратчайшие сроки путем добросовестного и полного осуществления Декларации, в частности в Намибии, а также путем скорейшей полной ликвидации существующих там незаконных оккупационных режимов,*

1. *вновь подтверждает* свои резолюции 1514 (XV), 2621 (XXV) и 36/68 и все другие резолюции о деколонизации и призывает управляющие державы принять в соответствии с этими резолюциями все необходимые меры для того, чтобы предоставить зависимым народам соответствующих территорий возможность полностью и без дальнейших отлагательств осуществить их неотъемлемое право на самоопределение и независимость;

2. *вновь заявляет*, что продолжение колониализма во всех его формах и проявлениях – включая расизм, апартеид, эксплуатацию экономических и людских ресурсов иностранными и другими кругами и ведение колониальных войн для подавления национально-освободительных движений – несовместимо с Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека<sup>39</sup> и Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности;

3. *вновь подтверждает* свою решимость принять все необходимые меры в целях обеспечения полного и скорейшего искоренения колониализма и добросовестного и строгого соблюдения всеми государствами соответствующих положений Устава, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и основополагающих принципов Всеобщей декларации прав человека;

4. *вновь заявляет* о своем признании законности борьбы народов, находящихся под колониальным

<sup>36</sup> См. также раздел I, сноска 7, и раздел X.B.6, решения 37/411 – 37/419.

<sup>37</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 23 (A/37/23/Rev.1).*

<sup>38</sup> *Доклад Международной конференции по санкциям против Южной Африки, Париж, 20–27 мая 1981 года (A/CONF.107/8), раздел X.B.*

<sup>39</sup> Резолюция 217 А (III).



и иностранным господством, за осуществление своего права на самоопределение и независимость всеми необходимыми средствами, имеющимися в их распоряжении;

5. одобряет доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о его работе в 1982 году, в том числе намеченную на 1983 год программу работы<sup>40</sup>;

6. призывает все государства, в особенности управляющие державы, и специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций выполнить содержащиеся в докладе Специального комитета рекомендации в отношении скорейшего осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

7. осуждает продолжающуюся деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации в отношении колониальных территорий, особенно Намибии;

8. решительно осуждает любое сотрудничество, особенно в ядерной и военной областях, с правительством Южной Африки и призывает заинтересованные государства немедленно прекратить любое такое сотрудничество;

9. просит все государства, непосредственно и через их деятельность в специализированных учреждениях и в других организациях системы Организации Объединенных Наций, не оказывать никакой помощи правительству Южной Африки до тех пор, пока не будет восстановлено неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение и независимость в рамках объединенной и единой Намибии, включая Уолфш-Бей, и воздерживаться от любого действия, которое могло бы подразумевать признание законности незаконной оккупации Намибии этим режимом;

10. призывает колониальные державы немедленно и безоговорочно ликвидировать свои военные базы и установки в колониальных территориях и воздерживаться от создания новых баз и установок;

11. настоятельно призывает все государства, непосредственно и через их деятельность в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, оказывать всяческую моральную и материальную помощь угнетенному народу Намибии, а в отношении других территорий просит управляющие державы в консультации с правительствами территорий, находящихся под их управлением, принять меры, чтобы заручиться всевозможной поддержкой как на двусторонней, так и на многосторонней основе и эффективно использовать ее в деле укрепления экономики этих территорий;

12. предлагает Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности:

a) разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу;

b) представить конкретные предложения, которые могли бы содействовать Совету Безопасности в рассмотрении в соответствии с Уставом надлежащих мер в связи с событиями в колониальных территориях, которые могут угрожать международному миру и безопасности;

c) продолжать изучение вопроса о выполнении государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций о деколонизации, особенно резолюций, касающихся Намибии;

d) продолжать уделять особое внимание малым территориям, в том числе направлять в них, по мере необходимости, выездные миссии, и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение, свободу и независимость;

e) принять все необходимые меры, с тем чтобы заручиться среди правительств, а также национальных и международных организаций, которые особенно заинтересованы в деколонизации, всемирной поддержкой в достижении целей Декларации и в осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в особенности в отношении угнетенного народа Намибии;

13. призывает управляющие державы продолжать оказывать сотрудничество Специальному комитету в выполнении им своего мандата и, в частности, разрешать выездным миссиям доступ в эти территории в целях получения информации из первоисточников и выяснения пожеланий и чаяний их жителей;

14. просит Генерального секретаря обеспечить Специальный комитет обслуживанием и средствами, необходимыми для выполнения настоящей резолюции, а также различных резолюций и решений о деколонизации, принятых Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом.

77-е пленарное заседание,  
23 ноября 1982 года

37/36. Распространение информации о деколонизации

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о пре-

<sup>40</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 23 (A/37/23/Rev.1, глава I), пункты 177–189.

доставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся вопроса освещения деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации<sup>41</sup>,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся распространения информации о деколонизации, в частности резолюцию 36/69 Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 1981 года,

вновь подтверждая важность гласности как средства достижения целей и задач Декларации и сознавая сохраняющуюся настоятельную необходимость принятия всех возможных мер для ознакомления мирового общественного мнения со всеми аспектами проблем деколонизации с целью оказания эффективной помощи народам колониальных территорий в достижении самоопределения, свободы и независимости,

учитывая все возрастающую роль в широком распространении соответствующей информации ряда неправительственных организаций, которые особенно заинтересованы в деколонизации, и отмечая с удовлетворением активизацию усилий Специального комитета по обеспечению поддержки со стороны этих организаций в данном отношении, включая направление специальной миссии в Европу в 1982 году,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся вопроса распространения информации о деколонизации и освещения деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации;

2. *вновь подтверждает* важность возможно более широкого распространения информации о пороках и опасностях колониализма, о решительных усилиях, предпринимаемых колониальными народами для достижения самоопределения, свободы и независимости, а также о помощи, оказываемой международным сообществом в деле ликвидации остающихся проявлений колониализма во всех его формах;

3. *просит* Генерального секретаря с учетом предложений Специального комитета по-прежнему осуществлять конкретные меры с использованием всех находящихся в его распоряжении средств информации, включая печать, радио и телевидение, с тем чтобы широко и постоянно освещать деятельность Организации Объединенных Наций в области деколонизации и, среди прочего:

a) продолжать в консультации со Специальным комитетом собирать, подготавливать и распространять основные материалы, исследования и статьи, касаю-

щиеся проблем деколонизации, и, в частности, продолжать публиковать периодическое издание „Цель: справедливость” и другие издания, специальные статьи и исследования, включая серию „Деколонизация”, и выбирать из них соответствующие материалы для более широкого распространения путем переиздания их на различных языках;

b) стремиться обеспечить полное сотрудничество соответствующих управляющих держав в осуществлении вышеупомянутых задач;

c) активизировать деятельность всех информационных центров Организации Объединенных Наций, особенно центров, расположенных в Западной Европе и на американском континенте;

d) поддерживать тесные рабочие отношения с Организацией африканского единства путем проведения периодических консультаций и систематического обмена соответствующей информацией с этой организацией;

e) заручиться в деле распространения соответствующей информации поддержкой неправительственных организаций, особенно заинтересованных в деколонизации;

f) обеспечивать в этой связи необходимые условия и обслуживание;

g) сообщать Специальному комитету о мерах, принятых во исполнение настоящей резолюции;

4. *просит* все государства, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации, особенно заинтересованные в деколонизации, осуществлять или активизировать в сотрудничестве с Генеральным секретарем и в рамках своих соответствующих сфер компетенции широкое распространение информации, упомянутой в пункте 2, выше;

5. *предлагает* Специальному комитету следить за осуществлением настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу.

*77-е пленарное заседание,  
23 ноября 1982 года*

### **37/37. Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* пункт, озаглавленный „Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности”,

ссылаясь на свои резолюции ES-6/2 от 14 января 1980 года, 35/37 от 20 ноября 1980 года и 36/34 от 18 ноября 1981 года, принятые соответственно на

<sup>41</sup> Там же, глава II.

шестой чрезвычайной специальной сессии, на тридцать пятой сессии и на тридцать шестой сессии,

*подтверждая* цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и обязательство всех государств воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения против суверенитета, территориальной целостности и политической независимости любого государства,

*подтверждая далее* неотъемлемое право всех народов определять свою собственную форму правления и избирать свою собственную экономическую, политическую и социальную систему без какого бы то ни было вмешательства, подрывной деятельности, принуждения или нажима извне,

*будучи серьезно обеспокоена* непрекращающейся иностранной вооруженной интервенцией в Афганистане в нарушение вышеуказанных принципов и ее серьезными последствиями для международного мира и безопасности,

*отмечая* растущую озабоченность международного сообщества в связи с продолжающимися серьезными страданиями афганского народа и масштабами социальных и экономических проблем, которые создает для Пакистана и Ирана присутствие на их земле миллионов афганских беженцев и продолжающийся рост их числа,

*глубоко осознавая* настоятельную необходимость политического урегулирования серьезного положения в отношении Афганистана,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>42</sup>,

*признавая* важность инициатив Организации Исламская конференция и усилий движения неприсоединившихся стран, направленных на политическое урегулирование положения в отношении Афганистана,

1. *вновь заявляет*, что сохранение суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и статуса неприсоединения Афганистана является весьма существенным условием мирного решения данной проблемы;

2. *вновь подтверждает* право афганского народа определять свою собственную форму правления и избирать свою экономическую, политическую и социальную систему без какого бы то ни было вмешательства, подрывной деятельности, принуждения или нажима извне;

3. *призывает* к немедленному выводу иностранных войск из Афганистана;

4. *призывает* все заинтересованные стороны действовать в направлении срочного достижения политического урегулирования в соответствии с положениями настоящей резолюции и создания необходимых условий, которые позволили бы афганским беженцам добровольно вернуться в свои дома в условиях безопасности и с честью;

5. *вновь призывает* все государства, национальные и международные организации продолжать предоставлять в координации с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев гуманитарную помощь с целью облегчить тяжелое положение афганских беженцев;

6. *выражает свою признательность и поддержку* усилий и конструктивных шагов, предпринятых Генеральным секретарем в поисках решения данной проблемы;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать эти усилия с целью содействия политическому урегулированию в соответствии с положениями настоящей резолюции и изучение возможностей обеспечения надлежащих гарантий неприменения силы или угрозы ее применения против политической независимости, суверенитета, территориальной целостности и безопасности всех соседних государств на основе взаимных гарантий и строгого невмешательства во внутренние дела друг друга и при полном соблюдении принципов Устава Организации Объединенных Наций;

8. *просит* Генерального секретаря информировать одновременно государства-члены и Совет Безопасности о ходе осуществления настоящей резолюции и представить государствам-членам при первой представившейся возможности доклад о данном положении;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности“.

82-е пленарное заседание,  
29 ноября 1982 года

### 37/65. Вопрос о коморском острове Майотта

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь* на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую Программу действий в целях полного осуществления Декларации,

*ссылаясь также* на свои последующие резолюции, в частности на резолюции 3161 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 3291 (XXIX) от 13 декабря 1974 года, 31/4 от 21 октября 1976 года, 32/7 от 1 ноября

<sup>42</sup> A/37/482-S/15429. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать седьмой год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1982 года*, документ S/15429.

1977 года, 34/69 от 6 декабря 1979 года, 35/43 от 28 ноября 1980 года и 36/105 от 10 декабря 1981 года, в которых она, в частности, подтвердила единство и территориальную целостность Коморских Островов,

*ссылаясь*, в частности, на свою резолюцию 3385 (XXX) от 12 ноября 1975 года о приеме Коморских Островов в члены Организации Объединенных Наций, в которой она вновь подтвердила необходимость уважения единства и территориальной целостности Коморского архипелага, включающего острова Анжуан, Гранд-Комор, Майотта и Мохели,

*напоминая далее*, что в соответствии с подписанными 15 июня 1973 года соглашениями между Коморскими Островами и Францией о переходе Коморских Островов к независимости результаты референдума от 22 декабря 1974 года должны рассматриваться на всеобщей основе, а не по отдельным островам,

*будучи убеждена* в том, что основой справедливого и прочного решения вопроса об острове Майотта является уважение суверенитета, единства и территориальной целостности Коморского архипелага,

*принимая во внимание* выраженное Президентом Французской Республики стремление к активному поиску справедливого решения этой проблемы,

*принимая к сведению* переговоры, проходящие между правительством Федеративной Исламской Республики Коморские Острова и правительством Французской Республики,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>43</sup>,

*принимая во внимание* решения Организации африканского единства, Движения неприсоединившихся стран и Организации Исламская конференция по этому вопросу,

1. *вновь подтверждает* суверенитет Федеративной Исламской Республики Коморские Острова над островом Майотта;

2. *призывает* правительство Франции соблюдать обязательства, принятые накануне референдума о самоопределении Коморского архипелага от 22 декабря 1974 года в отношении уважения единства и территориальной целостности Коморских Островов;

3. *призывает* к практическому осуществлению выраженного Президентом Французской Республики стремления найти в кратчайшие сроки справедливое решение проблемы острова Майотта;

4. *призывает также* правительство Франции к активному продолжению переговоров с правительством Коморских Островов, с тем чтобы осуществить на практике скорейшее возвращение острова Майотта в состав Коморских Островов;

<sup>43</sup> A/37/147 и Corr.1.

5. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций следить за развитием событий в этом вопросе, поддерживая связь с Генеральным секретарем Организации африканского единства, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Вопрос о коморском острове Майотта”.

91-е пленарное заседание,  
3 декабря 1982 года

### 37/66. Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь* на свои резолюции 3067 (XXVIII) от 16 ноября 1973 года, 3334 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3483 (XXX) от 12 декабря 1975 года, 31/63 от 10 декабря 1976 года, 32/194 от 20 декабря 1977 года, 33/17 от 10 ноября 1978 года, 34/20 от 9 ноября 1979 года, 35/116 от 10 декабря 1980 года и 36/79 от 9 декабря 1981 года,

*отмечая* принятие 30 апреля 1982 года подавляющим большинством государств Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву<sup>44</sup> и соответствующих резолюций<sup>45</sup>, а также решение третьей Конференции по морскому праву от 24 сентября 1982 года принять с признательностью приглашение правительства Ямайки в целях принятия и подписания Заключительного акта и открытия Конвенции для подписания в Монтего-Бее с 6 по 10 декабря 1982 года<sup>46</sup>,

*особо отмечая*, что Конференция постановила учредить Подготовительную комиссию для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву и решила, что Комиссия будет проводить заседания в месте пребывания Органа, если для этого будут возможности, и так часто, как это будет необходимо для быстрого выполнения ее функций,

*отмечая* широкие функции, возложенные на Подготовительную комиссию, включая управление планом, регулирующим предварительные капиталовложения в первоначальную деятельность, связанную с полиметаллическими конкрециями,

*напоминая*, что Конвенция предусматривает, что местом пребывания Международного органа по морскому дну является Ямайка,

<sup>44</sup> Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, том XVII, документ A/CONF.62/122.

<sup>45</sup> Там же, документ A/CONF.62/121, приложение I.

<sup>46</sup> Там же, том XVII, Пленарные заседания, 184-е заседание.

отмечая далее своевременные меры, принимаемые при значительных расходах правительством Ямайки по строительству соответствующего административного здания и комплекса для конференций с целью размещения секретариата Подготовительной комиссии и обеспечения условий для проведения заседаний, чтобы дать Комиссии возможность функционировать в Ямайке,

признавая настоятельную необходимость предоставления Подготовительной комиссии достаточных ресурсов, чтобы она могла эффективно и быстро выполнять свои функции,

напоминая также, что в резолюции 35/116 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить и представить Конференции для такого рассмотрения, которое она сочтет надлежащим, исследование, в котором будут определены его будущие функции в соответствии с предлагаемой Конвенцией, и что такое исследование было представлено 18 августа 1981 года<sup>47</sup>,

отмечая, что в письме от 7 сентября 1982 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи<sup>48</sup> Председатель Конференции обратил внимание на функции, которые Генеральный секретарь призван выполнять согласно Конвенции и соответствующим резолюциям, а также на необходимость осуществления Ассамблеей соответствующих мер, с тем чтобы одобрить принятие Генеральным секретарем этих функций,

признавая, согласно третьему пункту преамбулы Конвенции, тесную взаимосвязь проблем морского пространства и необходимость рассматривать их как единое целое,

признавая необходимость уполномочить Генерального секретаря принять на себя функции согласно Конвенции и соответствующим резолюциям, включая, в частности, обеспечение секретариатского обслуживания, необходимого Подготовительной комиссии для эффективного и быстрого выполнения ее функций,

1. приветствует принятие Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и соответствующих резолюций;

2. призывает все государства рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Конвенции по возможности в кратчайшие сроки, с тем чтобы обеспечить эффективное вступление в силу нового правового режима по использованию моря и его ресурсов;

3. обращается с призывом к правительствам всех государств воздерживаться от принятия любых действий, направленных на то, чтобы нанести ущерб Конвенции или подорвать ее задачи и цели;

<sup>47</sup> Там же, том XVII, A/CONF.62/L.76.

<sup>48</sup> A/37/441.

4. с признательностью принимает приглашение правительства Ямайки в целях принятия и подписания Заключительного акта и открытия Конвенции для подписания в Монтего-Бее с 6 по 10 декабря 1982 года;

5. уполномочивает Генерального секретаря заключить необходимое в этой связи соглашение с правительством Ямайки;

6. вновь выражает свою благодарность правительству Венесуэлы за гостеприимство, оказанное третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву на ее первой сессии по вопросам существа, состоявшейся в Каракасе в 1974 году;

7. одобряет принятие Генеральным секретарем функций, возложенных на него согласно Конвенции и соответствующим резолюциям, а также одобряет размещение в Ямайке необходимого числа сотрудников секретариата для обслуживания Подготовительной комиссии для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву в соответствии с ее функциями и программой работы;

8. уполномочивает Генерального секретаря созвать Подготовительную комиссию согласно резолюции I Конференции от 30 апреля 1982 года<sup>45</sup>, в соответствии с которой данная Комиссия была создана, и обеспечить эту Комиссию обслуживанием, с тем чтобы она могла эффективно и быстро выполнять свои функции;

9. утверждает финансирование расходов Подготовительной комиссии из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;

10. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

91-е пленарное заседание,  
3 декабря 1982 года

#### 37/67. Доклад Генерального секретаря о работе Организации

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимся ухудшением международных отношений, частым использованием угрозы силой или ее применением, дальнейшей эскалацией гонки вооружений, особенно в ее ядерном параметре, осложнением глобальных экономических проблем широко распространенными, массовыми и грубыми нарушениями прав человека — что сдерживает процесс деколонизации, и продолжающимся тупиком в разрешении различных коренных международных кризисов и их обострением,

будучи серьезно озабочена кризисом во многих многосторонних переговорах и в области сотруд-

ничества, особенно в рамках Организации Объединенных Наций,

*с озабоченностью отмечая*, что система коллективной безопасности Организации Объединенных Наций не использовалась эффективным образом,

*будучи серьезно озабочена* частым пренебрежением, проявляемым по отношению к положениям Устава и резолюциям Организации Объединенных Наций,

*будучи убеждена* в настоятельной и срочной необходимости строго соблюдать положения Устава и усиливать роль Организации Объединенных Наций в деле поддержания международного мира и безопасности и урегулирования международных проблем в соответствии с целями и принципами Устава,

*ссылаясь* на Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций<sup>49</sup>, и на Манильскую декларацию о мирном урегулировании международных споров<sup>50</sup>,

*учитывая* мнения, высказанные государствами-членами в ходе тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о работе Организации<sup>51</sup>;

2. *торжественно подтверждает*, что подлинный и прочный мир и безопасность в мире могут быть достигнуты путем строгого соблюдения целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и международного права и что все государства должны добросовестно выполнять свои обязательства, которые они взяли на себя в соответствии с ними;

3. *подчеркивает* настоятельную необходимость в усилении роли и повышении эффективности Организации Объединенных Наций, являющейся крайне необходимой в деле поддержания международного мира и безопасности, урегулирования международных споров и кризисов мирными средствами, укрепления международного сотрудничества на основе равенства и содействия экономическому и социальному развитию и правам человека;

4. *призывает* все органы Организации Объединенных Наций в полном объеме и эффективно выполнять свои обязанности в соответствии с Уставом и все государства-члены активно содействовать достижению этой цели;

5. *просит* Совет Безопасности выполнять главную ответственность за поддержание международного мира

<sup>49</sup> Резолюция 2625 (XXV).

<sup>50</sup> Резолюция 37/10, приложение.

<sup>51</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 1 (A/37/1).*

и безопасности и должным образом рассмотреть доклад Генерального секретаря;

6. *предлагает* Генеральному секретарю при исполнении его обязанностей по Уставу продолжать усилия, направленные на укрепление способности Организации Объединенных Наций выполнять ту эффективную и решающую роль, которая предусмотрена для нее Уставом;

7. *настоятельно призывает* к продолжению усилий в этих целях, принимая во внимание мнения, высказанные государствами-членами в ходе тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, а также мнения, которые государства-члены могли бы выразить, тогда как мнения учреждений и видных деятелей тоже могли бы быть рассмотрены подходящим образом;

8. *просит* Генерального секретаря информировать Генеральную Ассамблею о ходе осуществления настоящей резолюции.

*91-е пленарное заседание,  
3 декабря 1982 года*

### 37/68. Новый призыв о помиловании южноафриканских борцов за свободу

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи информирована* о том, что призыв об отмене смертных приговоров, вынесенных 19 августа 1981 года членам Африканского национального конгресса Южной Африки г-ну Энтони Цоцобе, г-ну Иоханнесу Шабангу и г-ну Дэвиду Моизу, был отклонен апелляционной инстанцией,

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/172 от 17 декабря 1981 года, в частности на свое требование о том, чтобы расистский режим Южной Африки воздержался от казни лиц, осужденных на основании деспотических репрессивных законов за действия, вызванные их оппозицией апартеиду,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что южноафриканские власти до сих пор не откликнулись на содержащийся в резолюции 37/1 Генеральной Ассамблеи от 1 октября 1982 года призыв о помиловании трех других южноафриканских борцов за свободу, а именно г-на Симона Могоеране, г-на Джерри Мосололи и г-на Маркуса Мотаунга,

*считая*, что продолжающиеся репрессии и казни противников апартеида неизбежно будут иметь серьезные последствия,

1. *призывает* южноафриканские власти не приводить в исполнение приговор о казни шести вышеупомянутых борцов за свободу и отменить как можно скорее смертные приговоры;

2. *рекомендует*, чтобы Совет Безопасности обратился к южноафриканским властям с призывом

помиловать шесть вышеупомянутых членов Африканского национального конгресса Южной Африки и не приводить в исполнение приговор о казни;

3. просит Генерального секретаря немедленно направить настоящую резолюцию южноафриканским властям и представить Генеральной Ассамблее доклад по данному вопросу не позднее 15 декабря 1982 года.

*93-е пленарное заседание,  
7 декабря 1982 года*

### 37/69. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки<sup>52</sup>

А

#### ПОЛОЖЕНИЕ В ЮЖНОЙ АФРИКЕ

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая и ссылаясь на свои резолюции по данному вопросу, в частности резолюцию 36/172 от 17 декабря 1981 года,*

*рассмотрев доклады Специального комитета против апартеида<sup>53</sup>,*

*подтверждая, что апартеид является преступлением против человечества и создает угрозу международному миру и безопасности,*

*принимая во внимание, что она провозгласила 1982 год Международным годом мобилизации в пользу санкций против Южной Африки,*

*сознавая ответственность Организации Объединенных Наций и международного сообщества перед угнетенным народом Южной Африки и его национально-освободительным движением, как это провозглашено, в частности, в резолюции 3411 С (XXX) Генеральной Ассамблеи от 28 ноября 1975 года,*

*будучи убеждена в том, что долг международного сообщества оказывать всю необходимую помощь угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению в его законной борьбе за создание демократического общества в осуществлении его неотъемлемых прав, в соответствии с принципами, изложенными в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека<sup>54</sup>,*

*приветствуя активизацию угнетенным народом Южной Африки и его освободительными движениями*

ми, особенно Африканским национальным конгрессом, вооруженной борьбы против расистского режима,

*подтверждая, что режим апартеида несет полную ответственность за усугубление острого конфликта своей политикой апартеида и бесчеловечных репрессий,*

*будучи глубоко обеспокоена усилением репрессий в Южной Африке, участвовавшими случаями гибели заключенных и вынесением смертных приговоров борцам за свободу Африканского национального конгресса,*

*подтверждая, что с борцами за свободу Южной Африки следует обращаться как с военнопленными в соответствии с Дополнительным протоколом<sup>55</sup> к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года<sup>56</sup>,*

*приветствуя мужественную борьбу черных трудящихся Южной Африки за свои неотъемлемые права,*

*осуждая политику „бантустанизации”, направленную на дальнейшее лишение африканского большинства его неотъемлемых прав и лишение его гражданства, а также продолжающееся насильственное выселение черных жителей, как международное преступление,*

*будучи глубоко обеспокоена увеличением числа перемещенных или пропавших без вести лиц вследствие преступной политики расистского режима Южной Африки,*

*подтверждая, что апартеид не может быть преобразован, а должен быть полностью уничтожен,*

*осуждая маневры расистского режима Южной Африки с целью разделения угнетенного народа с помощью так называемых конституционных постановлений и других средств, и воздавая должное угнетенному народу Южной Африки за то, что он отвергает эти маневры,*

*признавая, что всеобъемлющие и обязательные санкции Совета Безопасности в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций необходимы для устранения серьезной угрозы международному миру и безопасности, которую создают политика и действия режима апартеида Южной Африки,*

*считая, что политическое, экономическое, военное и любое другое сотрудничество с режимом апартеида Южной Африки поощряет его к упорному неподчинению и вызову международному сообществу и к эскалации им актов репрессий и агрессии,*

*подтверждая, что политика и действия режима апартеида, укрепление его вооруженных сил и эска-*

<sup>52</sup> См. также раздел I, сноска 8, и раздел X.B.3, решение 37/406.

<sup>53</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 22 (A/37/22), и Дополнение № 22А (A/37/22/Add.1 и 2).*

<sup>54</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>55</sup> A/32/144, приложение I.

<sup>56</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

лация им актов агрессии, подрывной деятельности и терроризма против независимых африканских государств привели к частым нарушениям мира и представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности,

*выражая сожаление* по поводу позиции тех западных государств — постоянных членов Совета Безопасности, которые до сих пор не позволяют Совету принять всеобъемлющие санкции против этого режима в соответствии с главой VII Устава,

*осуждая* всякое военное, ядерное и другое сотрудничество некоторых западных государств и Израиля с Южной Африкой,

*будучи глубоко обеспокоена* заявлениями, политикой и действиями правительства Соединенных Штатов Америки, ободряющими и поощряющими расистский режим Южной Африки,

*будучи обеспокоена* тем, что некоторые западные государства и Израиль продолжают военное и ядерное сотрудничество с Южной Африкой, грубо нарушая положения резолюции 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года, и не помешали корпорациям, организациям и отдельным лицам, находящимся под их юрисдикцией, осуществлять такое сотрудничество,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что расистский режим Южной Африки продолжает получать военную технику и снаряжение, а также технологию и ноу-хау для развития своей военной промышленности и приобретения способности производить ядерное оружие,

*признавая*, что любая способность расистского режима Южной Африки производить ядерное оружие представляет собой угрозу международному миру и безопасности и серьезную опасность для Африки и всего мира,

*воздавая должное* всем государствам, оказавшим помощь Анголе и другим прифронтовым государствам согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций,

*осуждая* любое прямое или косвенное поощрение актов агрессии, совершаемых режимом апартеида, как враждебное интересам мира и свободы,

*решительно осуждая* деятельность тех транснациональных корпораций, которые продолжают сотрудничать с режимом апартеида, особенно в военной, ядерной, нефтяной и других областях, и тех финансовых учреждений, которые продолжают предоставлять займы и кредиты Южной Африке,

*подчеркивая* сделанный в Парижской декларации о санкциях против Южной Африки вывод о том, что продолжающееся политическое, экономическое и военное сотрудничество некоторых западных го-

сударств и их транснациональных корпораций с расистским режимом Южной Африки способствует тому, что он демонстрирует упорное неподчинение и бросает вызов международному сообществу, и является также серьезным препятствием на пути к ликвидации бесчеловечной и преступной системы апартеида в Южной Африке и достижению народом Намибии самоопределения, свободы и национальной независимости<sup>57</sup>,

*подтверждая и ссылаясь* на Декларацию о Южной Африке, содержащуюся в ее резолюции 34/93 О от 12 декабря 1979 года,

*воздавая должное* усилиям профсоюзов, религиозных учреждений, студенческих организаций и движений против апартеида в их кампаниях против транснациональных корпораций и финансовых учреждений, сотрудничающих с расистским режимом Южной Африки,

1. *решительно осуждает* режим апартеида Южной Африки за его жестокие репрессии, пытки и убийства без разбора рабочих, школьников и других противников апартеида, а также вынесение смертных приговоров борцам за свободу;

2. *резко осуждает* режим апартеида за его неоднократные акты агрессии, подрывной деятельности и терроризма против независимых африканских государств, направленные на дестабилизацию юга Африки в целом;

3. *подтверждает свою твердую убежденность* в том, что режим апартеида поощряется к осуществлению этих преступных актов предоставляемой крупными западными державами защитой от международных санкций;

4. *осуждает* политику некоторых западных государств, особенно Соединенных Штатов Америки и Израиля и их транснациональных корпораций и финансовых учреждений, которые расширяют политическое, экономическое и военное сотрудничество с расистским режимом Южной Африки, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи;

5. *подтверждает свою убежденность* в том, что всеобъемлющие и обязательные санкции, установленные Советом Безопасности в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, при их универсальном применении являются наиболее уместным и эффективным средством, с помощью которого международное сообщество может содействовать законной борьбе угнетенного народа Южной Африки и выполнять свои обязанности по поддержанию международного мира и безопасности;

6. *вновь настоятельно призывает* Совет Безопасности определить, что положение в Южной Африке

<sup>57</sup> См. Доклад Международной конференции по санкциям против Южной Африки, Париж, 20–27 мая 1981 года (A/CONF.107), пункт 210.



и на юге Африки в целом, сложившееся в результате политики и действий режима апартеида Южной Африки, представляет собой серьезную и растущую угрозу международному миру и безопасности, и ввести всеобъемлющие и обязательные санкции против этого режима в соответствии с главой VII Устава;

7. *требует* немедленного и безоговорочного вывода всех войск режима апартеида Южной Африки из Анголы и требует, чтобы Южная Африка полностью уважала независимость, суверенитет и территориальную неприкосновенность Анголы и других независимых африканских государств;

8. *требует далее*, чтобы расистский режим Южной Африки выплатил Анголе и другим независимым африканским государствам полную компенсацию за гибель людей и ущерб имуществу в результате его актов агрессии;

9. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, принять односторонние и коллективные меры для всеобъемлющих санкций против Южной Африки до принятия решения Советом Безопасности;

10. *призывает* правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии принять необходимые меры для прекращения поставки нефти из Брунея в Южную Африку;

11. *предлагает* всем межправительственным организациям исключить расистский режим Южной Африки и прекратить с ним всякое сотрудничество;

12. *выражает серьезное беспокойство* по поводу того, что Международный валютный фонд продолжает предоставлять кредиты расистскому режиму Южной Африки, и просит его немедленно прекратить предоставление таких кредитов;

13. *предлагает* Международному агентству по атомной энергии воздерживаться от предоставления Южной Африке любых средств, которые могут способствовать осуществлению ею своих ядерных планов, и, в частности, исключить Южную Африку из всех его технических рабочих групп;

14. *вновь призывает* все государства и организации воздерживаться от любого признания и сотрудничества с так называемыми „независимыми” бангвостанами;

15. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказания за него<sup>58</sup>;

16. *подтверждает* законность борьбы угнетенного народа Южной Африки и его национально-освободительного движения всеми имеющимися средствами,

включая вооруженную борьбу, для захвата власти народом, ликвидации режима апартеида и осуществления права на самоопределение всем народом Южной Африки;

17. *требует*, чтобы режим апартеида обращался с захваченными борцами за свободу как с военнопленными в соответствии с Женевскими конвенциями от 12 августа 1949 года<sup>56</sup> и Дополнительным протоколом I к этим конвенциям<sup>55</sup>;

18. *вновь заявляет* о своей полной поддержке национально-освободительного движения Южной Африки как подлинного представителя народа Южной Африки в его справедливой борьбе за освобождение;

19. *призывает* все государства предоставить всю необходимую гуманитарную помощь, помощь в области образования, финансовую и другую необходимую помощь угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению в их законной борьбе;

20. *настоятельно призывает* Программу развития Организации Объединенных Наций и другие учреждения системы Организации Объединенных Наций расширить, в консультации со Специальным комитетом против апартеида, свою помощь угнетенному народу Южной Африки и южноафриканским освободительным движениям, признанным Организацией африканского единства, а именно Африканскому национальному конгрессу Южной Африки и Панафриканскому конгрессу Азии;

21. *постановляет* и далее разрешать выделение необходимых финансовых средств в бюджете Организации Объединенных Наций, чтобы позволить этим освободительным движениям содержать отделения в Нью-Йорке для эффективного участия в работе Специального комитета и других соответствующих органов;

22. *предлагает* всем правительствам и организациям, в консультации с национально-освободительными движениями Южной Африки и Намибии, оказывать содействие лицам, вынужденным покидать Южную Африку ввиду их отказа по моральным соображениям служить в военных или полицейских силах режима апартеида;

23. *подтверждает* приверженность Организации Объединенных Наций идее полной ликвидации апартеида и создания демократического общества, в котором весь народ Южной Африки в целом, независимо от расы, цвета кожи, пола и вероисповедания, будет пользоваться равными и полными правами человека и основными свободами и свободно участвовать в определении своей судьбы.

<sup>58</sup> Резолюция 3068 (XXVIII), приложение.

## В

СОГЛАСОВАННЫЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ ДЕЙСТВИЯ  
В ЦЕЛЯХ ЛИКВИДАЦИИ АПАРТЕИДА

*Генеральная Ассамблея,*

*собравшись* тридцать лет спустя после начала рассмотрения ею пункта, озаглавленного „Вопрос о расовом конфликте в Южной Африке, вызванном политикой апартеида правительства Южно-Африканской Республики”,

*будучи глубоко обеспокоена* положением в Южной Африке, в особенности усилиями расистского режима Южной Африки увековечить апартеид, его насильственным переселением африканского населения, лишением африканского народа его неотъемлемых прав путем создания так называемых „независимых” бантустанов и безжалостными репрессиями против всех противников преступной политики апартеида,

*считая,* что политика и действия расистского режима Южной Африки, в особенности его акты агрессии, терроризма и дестабилизации против независимых африканских государств, представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности,

*признавая,* что расистский режим Южной Африки, упорно игнорирующий Организацию Объединенных Наций, несет ответственность за усиление угрозы миру в южной части Африки и за неоднократные нарушения мира,

*считая,* что наращивание военной мощи и ядерные планы расистского режима Южной Африки представляют собой серьезную опасность для международного мира и безопасности,

*признавая далее,* что полная ликвидация апартеида и создание демократического государства в Южной Африке являются необходимым условием мира, безопасности и стабильности в регионе,

*напоминая* о длительной борьбе африканского и другого населения Южной Африки за ликвидацию расовой дискриминации и создание такого общества, в котором весь народ страны в целом — независимо от расы, цвета кожи или вероисповедания — пользовался бы правами человека и основными свободами на основе равенства,

*вновь подтверждая свое признание* вклада этой борьбы в дело достижения целей Организации Объединенных Наций,

*отдавая дань памяти* всех тех, кто пожертвовал своей жизнью в борьбе за свободу и человеческое достоинство в Южной Африке,

*выражая свою солидарность* со всеми теми, кто брошен в тюрьму, ограничен в правах или иным об-

разом преследуется за участие в этой законной борьбе,

*стремясь* к тому, чтобы все государства сотрудничали в эффективных международных действиях в целях достижения целей, указанных в единодушно принятых декларациях и резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в особенности в том, что касается ликвидации апартеида, прекращения репрессий в Южной Африке и прекращения всех нарушений суверенитета и территориальной целостности независимых африканских государств,

*памятуя* об ответственности Организации Объединенных Наций и международного сообщества за обеспечение мира в южной части Африки и содействие свободе и равенству,

1. *призывает* все государства и организации в полной мере сотрудничать в эффективных международных действиях в целях ликвидации апартеида в Южной Африке, содействовать установлению такого демократического общества, в котором весь народ этой страны будет пользоваться правами человека и политическими правами, а также укреплять мир в регионе;

2. *вновь обращается с призывом* ко всем государствам и организациям отказывать в любой помощи, прямой или косвенной, расистскому режиму Южной Африки и предоставлять всю необходимую помощь угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительным движениям в этот критический период;

3. *обращается с призывом* к западным государствам — постоянным членам Совета Безопасности оказывать сотрудничество и содействие эффективным действиям Совета согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций;

4. *поддерживает* кампанию за освобождение Нельсона Манделы и всех других южноафриканских политических заключенных в качестве необходимого предварительного условия мирного и справедливого решения в Южной Африке;

5. *поощряет* действия профсоюзных организаций всего мира в знак солидарности с угнетенными трудящимися Южной Африки;

6. *обращается с призывом* к литераторам, художникам, спортсменам и другим лицам принять активное участие в международной кампании против апартеида в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций;

7. *воздаст должное* прифронтовым государствам и другим государствам, граничащим с Южной Африкой, за их жертвы в поддержку свободы в Южной Африке;

8. *обращается с призывом* ко всем государствам и организациям предоставить всю необходимую мо-

ральную и материальную помощь этим государствам;

9. *предостерегает* расистский режим Южной Африки против любых актов агрессии, терроризма и дестабилизации в отношении независимых африканских государств и против любой поддержки наемников;

10. *просит* Специальный комитет против апартеида продолжать:

a) информировать общественность о всех актах агрессии, терроризма и дестабилизации расистского режима Южной Африки против независимых африканских государств;

b) содействовать предоставлению помощи прифронтовым государствам;

11. *предлагает* Совету Безопасности в безотлагательном порядке тщательно рассмотреть все возрастающую угрозу миру в южной части Африки и принять эффективные меры в соответствии с Уставом.

97-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года

С

#### ВСЕОБЪЕМЛЯЮЩИЕ И ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ САНКЦИИ ПРОТИВ ЮЖНОЙ АФРИКИ

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/172 В от 17 декабря 1981 года, Парижскую декларацию о санкциях против Южной Африки<sup>59</sup> и программу Международного года мобилизации в пользу санкций против Южной Африки<sup>60</sup>,

*рассмотрев* доклад Специального комитета против апартеида<sup>61</sup>,

*считая*, что политика и действия расистского режима Южной Африки, наращивание им военной мощи и его ядерные планы представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности,

*вновь подтверждая* свою убежденность в том, что всеобъемлющие и обязательные санкции, установленные Советом Безопасности в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, будучи применены повсеместно, являются наиболее уместным и эффективным средством, с помощью которого международное сообщество может содейст-

вовать законной борьбе угнетенного народа Южной Африки и выполнять свои обязанности по поддержке международного мира и безопасности,

*признавая* безотлагательную необходимость прекращения военного, ядерного, экономического и технического сотрудничества с расистским режимом Южной Африки, а также прекращения спортивных, культурных и других связей с Южной Африкой,

*выражая сожаление* по поводу позиции тех западных государств — постоянных членов Совета Безопасности, которые до сих пор не позволяют Совету принять всеобъемлющие санкции против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава,

*выражая также сожаление* по поводу позиции тех государств, в частности Соединенных Штатов Америки и Израиля, которые продолжают и расширяют свое политическое, экономическое и другое сотрудничество с Южной Африкой,

*будучи серьезно обеспокоена* деятельностью тех транснациональных корпораций, которые продолжают сотрудничать с режимом апартеида, особенно в нефтяной и других областях, и тех финансовых учреждений, которые продолжают предоставлять займы и кредиты Южной Африке, а также тем, что соответствующие государства не смогли принять эффективных мер по предотвращению такого сотрудничества,

*выражая серьезную озабоченность* в связи со значительным увеличением капиталовложений и предоставлением займов Южной Африке со стороны Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Федеративной Республики Германии и Швейцарии,

*выражая признательность* всем государствам, которые приняли эффективные меры, согласно соответствующим резолюциям, в целях ликвидации апартеида в Южной Африке,

*выражая глубокую признательность* межправительственным и неправительственным организациям, в особенности движениям против апартеида и движениям солидарности, профсоюзам и религиозным организациям, а также городским и другим местным властям, которые приняли меры по изоляции расистского режима Южной Африки и поощрению поддержки всеобъемлющих санкций против этого режима,

*высоко оценивая* решение, принятое Всемирным почтовым союзом на его восемнадцатом Конгрессе в Рио-де-Жанейро 12 сентября — 26 октября 1979 года, об исключении Южной Африки из Союза,

*узнав* о шагах, предпринимаемых в настоящее время с целью отмены вышеупомянутого решения, принятого на восемнадцатом Конгрессе Всемирного почтового союза,

<sup>59</sup> Доклад Международной конференции по санкциям против Южной Африки, Париж, 20—27 мая 1981 года (A/CONF.107/8), раздел X.A.

<sup>60</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 22 А (A/36/22/Add.1 и 2), документ A/36/22/Add.2, приложение.

<sup>61</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 22 (A/37/22).

*признавая* важную роль средств массовой информации в содействии изоляции расистского режима Южной Африки и поощрению всеобъемлющих санкций против Южной Африки,

*высоко оценивая* деятельность Специального комитета против апартеида, при поддержке Центра против апартеида Секретариата и содействии правительств и организаций, в деле обеспечения максимально широкой поддержки санкций против Южной Африки,

1. *просит* все правительства и организации продолжить свою деятельность по осуществлению программы Международного года мобилизации в пользу санкций против Южной Африки по истечении 1982 года;

2. *просит* все государства – в особенности соответствующие западные государства и Израиль – прекратить любое сотрудничество с расистским режимом Южной Африки и выполнить соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций;

3. *просит* все соответствующие государства принять меры против корпораций и других деловых кругов, которые нарушают обязательное эмбарго на поставки оружия Южной Африке или которые причастны к незаконной поставке Южной Африке нефти из государств, установивших эмбарго против Южной Африки;

4. *вновь просит* Совет Безопасности рассмотреть возможность осуществления действий, согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций, в целях принятия всеобъемлющих и обязательных санкций против Южной Африки и, в частности, принять меры:

a) по эффективному контролю и укреплению обязательного эмбарго на поставки оружия Южной Африке;

b) по запрещению любого сотрудничества с Южной Африкой в военной и ядерной областях;

c) по запрещению импорта любого военного оборудования или компонентов из Южной Африки;

d) по предотвращению любого сотрудничества или связей с Южной Африкой каких бы то ни было военных союзов;

e) по установлению эффективного эмбарго на поставку нефти и нефтепродуктов Южной Африке;

f) по запрещению предоставления финансовых займов Южной Африке и новых капиталовложений в ней, а также всякого поощрения торговли с Южной Африкой;

5. *просит и уполномочивает* Специальный комитет против апартеида активизировать свою деятельность по обеспечению полной изоляции расистского режима Южной Африки и по содействию принятию все-

объемлющих и обязательных санкций против Южной Африки:

6. *настоятельно призывает* все государства – члены Всемирного почтового союза противодействовать широкой кампании, разворачиваемой с целью восстановления членства Южной Африки в Союзе;

7. *призывает* все правительства, парламенты, неправительственные организации, движения против апартеида и движения солидарности, профсоюзы, религиозные организации и другие группы активизировать и согласовывать усилия по содействию осуществлению всеобъемлющих санкций против Южной Африки в сотрудничестве со Специальным комитетом против апартеида.

97-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года

## D

### ВОЕННОЕ И ЯДЕРНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО С ЮЖНОЙ АФРИКОЙ

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* свои резолюции о военном и ядерном сотрудничестве с Южной Африкой, в частности свою резолюцию 36/172 E от 17 декабря 1981 года,

*ссылаясь* на свои резолюции, касающиеся объявления африканского континента безъядерной зоной,

*ссылаясь также* на резолюции Совета Безопасности 418 (1977) от 4 ноября 1977 года, 421 (1977) от 9 декабря 1977 года и 473 (1980) от 13 июня 1980 года,

*рассмотрев* доклады Специального комитета против апартеида<sup>53</sup> и Международной конференции по санкциям против Южной Африки, состоявшейся в Париже 20–27 мая 1981 года<sup>62</sup>,

*будучи серьезно озабочена* тем, что расистский режим Южной Африки продолжает получать военную технику и снаряжение, а также технологию и ноу-хау для развития своей промышленности по производству вооружений и приобретения способности производить ядерное оружие,

*признавая*, что любая способность расистского режима Южной Африки производить ядерное оружие представляет собой угрозу международному миру и безопасности,

*выражая глубокое беспокойство* в связи с активизацией наращивания вооружений и военных приготовлений расистским режимом Южной Африки и решительно осуждая расширяющиеся нарушения эм-

<sup>62</sup> A/CONF.107.8.

барго на поставку оружия, а также продолжающееся ядерное сотрудничество Соединенных Штатов Америки и некоторых других западных государств и Израиля с режимом апартеида,

*осуждая* действия тех транснациональных корпораций, которые продолжают посредством своего сотрудничества с расистским режимом Южной Африки укреплять его военный и ядерный потенциал,

*напоминая*, что Совет Безопасности определил в резолюции 418 (1977), действуя в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, что приобретение Южной Африкой оружия и военных материалов составляет угрозу для поддержания международного мира и безопасности,

*учитывая* безотлагательную необходимость принятия Советом Безопасности обязательных решений согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы запретить любое военное и ядерное сотрудничество с расистским режимом Южной Африки,

1. *настоятельно призывает* Совет Безопасности принять обязательные решения согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить полное прекращение всякого сотрудничества с расистским режимом Южной Африки в военной и ядерной областях со стороны правительств, корпораций, учреждений и отдельных лиц;

2. *выражает сожаление* в связи с действиями ряда западных государств и Израиля, которые предоставили расистскому режиму Южной Африки огромный арсенал военной техники и технологии, а также помощь в его ядерных планах, и которые позволяют корпорациям, находящимся под их юрисдикцией, осуществлять капиталовложения в промышленность по производству вооружений в Южной Африке;

3. *осуждает* любые маневры по заключению военных пактов или соглашений с участием расистского режима Южной Африки;

4. *призывает* все правительства и организации оказывать, в консультации с национально-освободительными движениями Южной Африки и Намибии, помощь лицам, вынужденным покинуть Южную Африку из-за их сознательного отказа служить в вооруженных или полицейских силах режима апартеида.

97-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года

## Е

### ПРОГРАММА РАБОТЫ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПРОТИВ АПАРТЕИДА

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклады Специального комитета против апартеида<sup>53</sup>,

*подтверждая* свою резолюцию 36/172 N от 17 декабря 1981 года,

*высоко оценивая* деятельность Специального комитета по осуществлению мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей,

*с признательностью отмечая* работу Центра против апартеида Секретариата в помощь Специальному комитету,

*признавая* настоятельную необходимость активизации международных усилий по ликвидации апартеида и обеспечению народу Южной Африки возможности создать демократическое общество,

*считая*, что осуществление Программы Международного года мобилизации в пользу санкций против Южной Африки<sup>60</sup> должно продолжаться и по истечении 1982 года,

1. *одобряет* доклад Специального комитета против апартеида<sup>61</sup>, в частности содержащиеся в пунктах 466—489 рекомендации относительно программы работы Специального комитета и обслуживания, предоставляемого Центром против апартеида и другими подразделениями Секретариата;

2. *уполномочивает* Специальный комитет организовать в 1983 году Международную профсоюзную конференцию по санкциям и другим действиям против режима апартеида Южной Африки в соответствии с рекомендациями, изложенными в его втором специальном докладе<sup>63</sup>;

3. *поощряет* Специальный комитет при содействии Центра против апартеида обеспечивать максимально широкую международную мобилизацию против апартеида во исполнение резолюций Генеральной Ассамблеи и программы работы Специального комитета на 1983 год;

4. *приветствует* то особое внимание, которое Специальный комитет уделяет следующим вопросам:

a) всеобъемлющие и обязательные санкции против Южной Африки;

b) кампания за освобождение Нельсона Манделы и всех других южноафриканских политических заключенных;

c) женщины и дети в условиях апартеида;

d) деятельность профсоюзного движения по ликвидации апартеида;

e) бойкот Южной Африки в спортивной и культурной областях;

<sup>63</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 22 А (А/37/22/Add.1 и 2)*, документ А/37/22/Add.2, пункт 44.

f) участие писателей, художников, спортсменов, религиозных лидеров и других лиц в международной кампании против апартеида;

g) осуществление резолюций Организации Объединенных Наций по ликвидации апартеида;

h) широкое освещение борьбы за освобождение в Южной Африке;

5. *предлагает* Специальному комитету принять эффективное участие во второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации<sup>64</sup>,

6. *просит* Генерального секретаря, в консультации со Специальным комитетом, укрепить Центр против апартеида и принять меры по обеспечению эффективного сотрудничества со стороны всех соответствующих подразделений Секретариата в международной кампании против апартеида, как указывается в пунктах 484—489 доклада Комитета<sup>61</sup>;

7. *постановляет* выделить Специальному комитету специальные ассигнования в размере 400 000 долл. США на 1983 год из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций для покрытия расходов на подлежащие утверждению Комитетом специальные проекты по содействию международной кампании против апартеида;

8. *просит* правительства и организации внести добровольные взносы или предоставить иную помощь для осуществления специальных проектов Специального комитета;

9. *просит* Генерального секретаря учредить целевой фонд для таких добровольных взносов, которые будут использоваться в соответствии с решениями Специального комитета;

10. *уполномочивает* Специальный комитет, учитывая возложенную на него функцию по постоянному наблюдению за положением в отношении Южной Африки и содействию международной мобилизации против апартеида, проводить по мере необходимости заседания в ходе сессий Генеральной Ассамблеи;

11. *просит* все государства, специализированные учреждения и другие межправительственные и неправительственные организации сотрудничать со Специальным комитетом в проведении международной кампании против апартеида.

97-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года

F

#### СВЯЗИ МЕЖДУ ИЗРАИЛЕМ И ЮЖНОЙ АФРИКОЙ

Генеральная Ассамблея,

*подтверждая* свои резолюции о связях между Израилем и Южной Африкой,

<sup>64</sup> См. раздел VI, резолюция 37/41.

*рассмотрев* специальный доклад Специального комитета против апартеида о последних событиях, касающихся связей между Израилем и Южной Африкой<sup>65</sup>,

*будучи встревожена* расширением сотрудничества Израиля с расистским режимом Южной Африки, особенно в военной и ядерной областях, вопреки резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

*считая*, что такое сотрудничество является серьезным препятствием для международных действий по искоренению апартеида, поощрением расистского режима Южной Африки к упорному проведению его преступной политики апартеида и враждебным актом по отношению к угнетенному народу Южной Африки и всему африканскому континенту, а также создает угрозу международному миру и безопасности,

1. *вновь решительно осуждает* продолжающееся и расширяющееся сотрудничество Израиля с расистским режимом Южной Африки, особенно в военной и ядерной областях;

2. *требует*, чтобы Израиль немедленно отказался от сотрудничества с Южной Африкой и прекратил такое сотрудничество во всех его формах, особенно в военной и ядерной областях, и неукоснительно соблюдал соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

3. *призывает* все правительства и организации использовать свое влияние, с тем чтобы убедить Израиль отказаться от такого сотрудничества и соблюдать резолюции Генеральной Ассамблеи;

4. *предлагает* Специальному комитету против апартеида как можно шире распространять информацию о связях между Израилем и Южной Африкой;

5. *предлагает далее* Специальному комитету постоянно держать данный вопрос в поле зрения и представлять соответствующие доклады Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности.

97-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года

G

#### АПАРТЕИД В СПОРТЕ

Генеральная Ассамблея,

*рассмотрев* доклад Специального комитета по разработке международной конвенции против апартеида в спорте<sup>66</sup>,

<sup>65</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 22А (A/37/22/Add.1 и 2), документ A/37/22/Add.1.*

<sup>66</sup> *Там же, Дополнение № 36 (A/37/36).*

1. просит Специальный комитет по разработке международной конвенции против апартеида в спорте продолжать его работу, с тем чтобы как можно скорее представить проект конвенции;

2. уполномочивает Специальный комитет по мере необходимости продолжать консультации с представителями соответствующих правительств и организаций и экспертами по вопросам апартеида в спорте.

97-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года

## Н

### КАПИТАЛОВЛОЖЕНИЯ В ЮЖНОЙ АФРИКЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 36/172 О от 17 декабря 1981 года,

принимая к сведению доклад Специального комитета против апартеида<sup>61</sup>,

будучи убеждена в том, что прекращение всех новых иностранных капиталовложений в Южной Африке и финансовых займов ей представляло бы собой важный шаг в международных действиях по ликвидации апартеида, поскольку такие капиталовложения и займы стимулируют и поощряют политику апартеида этой страны,

приветствуя действия тех правительств, которые приняли с этой целью законодательные и другие меры,

отмечая с сожалением, что Совет Безопасности еще не принял меры для достижения этой цели, как предусматривается Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 31/6 К от 9 ноября 1976 года, 32/105 О от 16 декабря 1977 года, 33/183 О от 24 января 1979 года, 34/93 Q от 12 декабря 1979 года, 35/206 Q от 16 декабря 1980 года и 36/172 О от 17 декабря 1981 года,

вновь настоятельно призывает Совет Безопасности рассмотреть в ближайшее время этот вопрос с целью принятия эффективных мер для прекращения дальнейших иностранных капиталовложений в Южной Африке и предоставления ей финансовых займов.

97-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года

## I

### ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ЮЖНОЙ АФРИКИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о Целевом фонде Организации Объединенных Наций

для Южной Африки<sup>67</sup>, к которому прилагается доклад Комитета попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки,

будучи серьезно обеспокоена продолжающимися и расширяющимися репрессиями в отношении противников апартеида и расовой дискриминации в Южной Африке и организацией многочисленных процессов на основании деспотического закона о безопасности, а также продолжающимися репрессиями в Намибии,

вновь подтверждая своевременность и важность расширения международным сообществом гуманитарной помощи тем, кто подвергается преследованию на основании репрессивных и дискриминационных законов в Южной Африке и Намибии,

признавая, что увеличение взносов в Целевой фонд и соответствующие добровольные учреждения является необходимым для того, чтобы они могли удовлетворять возросшие потребности в оказании гуманитарной и правовой помощи,

1. высоко оценивает усилия Генерального секретаря и Комитета попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки по содействию гуманитарной и правовой помощи лицам, подвергающимся преследованиям на основании репрессивных и дискриминационных законов в Южной Африке и Намибии, а также помощи их семьям и беженцам из Южной Африки;

2. выражает свою признательность правительствам, организациям и отдельным лицам, которые внесли взносы в Целевой фонд и добровольные учреждения, занимающиеся оказанием гуманитарной и правовой помощи жертвам апартеида и расовой дискриминации;

3. призывает вносить щедрые и более крупные взносы в Целевой фонд;

4. призывает также делать прямые взносы в добровольные учреждения, оказывающие помощь жертвам апартеида и расовой дискриминации в Южной Африке и Намибии.

97-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года

## J

### ЭМБАРГО НА ПОСТАВКИ НЕФТИ ЮЖНОЙ АФРИКЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 36/172 G от 17 декабря 1981 года,

ссылаясь далее на Парижскую декларацию о санкциях против Южной Африки<sup>59</sup>,

<sup>67</sup> A/37/484.

*принимая к сведению* доклад Специального комитета против апартеида<sup>61</sup>,

*будучи убеждена* в необходимости обеспечения эффективного осуществления введенного эмбарго или провозглашенной политики большинством стран — производителей и стран — экспортеров нефти в отношении поставок нефти и нефтепродуктов Южной Африке и содействия введению обязательного эмбарго на поставки нефти Южной Африке в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая* свои просьбы Совету Безопасности рассмотреть вопрос о введении обязательного эмбарго на поставки нефти и нефтепродуктов Южной Африке в соответствии с главой VII Устава,

1. *уполномочивает* Специальный комитет против апартеида назначить группу экспертов по поставкам нефти и нефтепродуктов Южной Африке, предложенных правительствами, для подготовки глубокого исследования и представления в ближайшее время доклада по всем аспектам данного вопроса в качестве основы для рассмотрения национальных и международных мер по обеспечению эффективного осуществления введенного эмбарго или провозглашенной политики странами — производителями и странами — экспортерами нефти в отношении поставок нефти и нефтепродуктов Южной Африке;

2. *просит* Генерального секретаря организовать, в консультации со Специальным комитетом, совещания постоянных представителей при Организации Объединенных Наций стран-производителей и стран — экспортеров нефти, соблюдающих эмбарго на поставки нефти Южной Африке:

a) для рассмотрения доклада Группы экспертов по поставкам нефти и нефтепродуктов Южной Африке;

b) для консультаций в отношении национальных и международных мер по обеспечению эффективного осуществления эмбарго в свете доклада;

c) для принятия решения в отношении всех мероприятий по организации международной конференции;

d) для рассмотрения на основе доклада Группы экспертов вопроса об участии заинтересованных стран, помимо стран — производителей и стран — экспортеров нефти, соблюдающих эмбарго на поставки нефти Южной Африке;

3. *просит и уполномочивает* Генерального секретаря, в консультации со Специальным комитетом и в свете рекомендаций совещаний постоянных представителей заинтересованных стран, организовать Международную конференцию по эмбарго на поставки нефти Южной Африке в целях рассмотрения национальных и международных мер по обеспечению осу-

ществления введенного эмбарго или провозглашенной политики странами — производителями и странами — экспортерами нефти в отношении поставок нефти и нефтепродуктов Южной Африке.

*97-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года*

### 37/86. Вопрос о Палестине

A

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3376 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 31/20 от 24 ноября 1976 года, 32/40 от 2 декабря 1977 года, 33/28 от 7 декабря 1978 года, 34/65 от 29 ноября и 12 декабря 1979 года, ES-7/2 от 29 июля 1980 года, 35/169 от 15 декабря 1980 года, 36/120 от 10 декабря 1981 года, ES-7/4 от 28 апреля 1982 года, ES-7/5 от 26 июня 1982 года и ES-7/9 от 24 сентября 1982 года,

*рассмотрев* доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа<sup>68</sup>,

1. *выражает свою признательность* Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа за его усилия в выполнении задач, возложенных на него Генеральной Ассамблеей;

2. *одобряет* рекомендации Комитета, содержащиеся в пунктах 114–119 его доклада, и обращает внимание Совета Безопасности на то обстоятельство, что давно настало время предпринять действия по рекомендациям Комитета, одобренным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 31/20;

3. *предлагает* Комитету следить за положением в вопросе о Палестине и по мере необходимости представлять доклады и предложения Генеральной Ассамблее или Совету Безопасности;

4. *уполномочивает* Комитет продолжать прилагать все усилия, чтобы содействовать осуществлению его рекомендаций, направлять делегации или представителей на международные конференции, представительство на которых он сочтет целесообразным, и представлять доклады по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии и в дальнейшем;

5. *предлагает* Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины, учрежденной в соответствии с резолюцией 194 (III) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1948 года, а также другим органам Организации Объединенных Наций, имеющим отношение к вопросу о Палестине, всемерно сотрудничать с Комитетом и представлять ему по его просьбе соответствующую информацию и документацию, которой они располагают;

<sup>68</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 35 (A/37/35).*



6. *постановляет* распространить доклад Комитета среди всех компетентных органов Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает их принять надлежащие необходимые действия в соответствии с программой осуществления рекомендаций Комитета;

7. *просит* Генерального секретаря по-прежнему обеспечивать Комитет всеми необходимыми условиями для выполнения его задач.

*99-е пленарное заседание,  
10 декабря 1982 года*

## В

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа<sup>68</sup>,

*отмечая*, в частности, информацию, содержащуюся в пунктах 103–111 этого доклада,

*ссылаясь* на свои резолюции 32/40 В от 2 декабря 1977 года, 33/28 С от 7 декабря 1978 года, 34/65 D от 12 декабря 1979 года, 35/169 D от 15 декабря 1980 года и 36/120 В от 10 декабря 1981 года,

1. *с признательностью принимает к сведению* меры, принятые Генеральным секретарем во исполнение резолюции 36/120 В Генеральной Ассамблеи;

2. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Отдел по правам палестинцев Секретариата продолжал, в консультации с Комитетом по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и под его руководством, выполнение задач, подробно изложенных в пункте 1 резолюции 32/40 В Генеральной Ассамблеи, в пункте 2b резолюции 34/65 D и в пункте 3 резолюции 36/120 В;

3. *просит также* Генерального секретаря предоставить Отделу по правам палестинцев необходимые ресурсы для выполнения его задач, как это настоятельно предлагается в пункте 109 доклада Комитета;

4. *просит далее* Генерального секретаря обеспечить постоянное сотрудничество Департамента общественной информации и других подразделений Секретариата, с тем чтобы дать Отделу по правам палестинцев возможность выполнять его задачи и надлежащим образом освещать различные аспекты вопроса о Палестине;

5. *предлагает* всем правительствам и организациям оказывать свое содействие Комитету и Отделу по правам палестинцев в осуществлении их задач;

6. *с признательностью отмечает* принятое государствами-членами решение ежегодно 29 ноября проводить Международный день солидарности с па-

лестинским народом и выпуск ими специальных почтовых марок по этому случаю.

*99-е пленарное заседание,  
10 декабря 1982 года*

## С

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3236 (XXIX) и 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года и все другие резолюции Организации Объединенных Наций, включая резолюцию ES-7/2 от 29 июля 1980 года, касающиеся вопроса о Палестине,

*ссылаясь также* на свои резолюции 36/120 С от 10 декабря 1981 года, в которой она постановила создать Международную конференцию по вопросу о Палестине, для того чтобы предпринять всесторонние усилия, направленные на поиски эффективных путей и средств предоставления палестинскому народу возможности получения и осуществления его прав, и ES-7/7 от 19 августа 1982 года, в которой она постановила создать Конференцию в штаб-квартире Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в Париже 16–27 августа 1983 года,

*будучи убеждена* в том, что всеобъемлющий, справедливый и прочный мир на Ближнем Востоке может быть установлен в соответствии с Уставом и соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций путем справедливого решения проблемы Палестины на основе получения палестинским народом его законных прав,

*будучи убеждена* в том, что Конференция предоставит исключительную возможность для повышения осознания причин, лежащих в основе вопроса о Палестине, и для активного и конструктивного содействия решению этого вопроса на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

*подчеркивая* необходимость обеспечения участия всех государств-членов в Конференции и их поддержки для ее подготовки,

*с признательностью принимая к сведению доклад* Подготовительного комитета Международной конференции по вопросу о Палестине<sup>69</sup>,

1. *подтверждает* ответственность Организации Объединенных Наций за обеспечение прочного мира на Ближнем Востоке на основе справедливого решения проблемы Палестины;

2. *одобряет* рекомендации Подготовительного комитета Международной конференции по вопросу о Палестине, содержащиеся в пункте 32 его доклада<sup>69</sup> относительно подготовительной деятельности для Конференции, целей, документации, проекта предвари-

<sup>69</sup> Там же, Дополнение № 49 (A/37/49 и Corr.1).

тельной повестки дня и проекта временных правил процедуры Конференции, участия в Конференции и организации работы Подготовительного комитета;

3. *призывает* все организации системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать самую широкую поддержку Конференции и ее подготовке;

4. *настоятельно предлагает* всем государствам-членам содействовать повышению осознания важности Конференции и активизировать подготовительную работу на национальном, субрегиональном и региональном уровнях, с тем чтобы обеспечить ее успешное проведение;

5. *призывает* все государства-члены оказывать содействие достижению палестинским народом его прав и поддерживать условия их осуществления и принять участие в Конференции и предшествующих ей региональных подготовительных совещаниях;

6. *постановляет* рассмотреть результаты Конференции на своей тридцать восьмой сессии.

99-е пленарное заседание,  
10 декабря 1982 года

#### D

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции, касающиеся вопроса о Палестине, в частности на резолюции 181 (II) от 29 ноября 1947 года, 194 (III) от 11 декабря 1948 года, 3210 (XXIX) от 14 октября 1974 года, 3236 (XXIX) от 22 ноября 1974 года и ES-7/2 от 29 июля 1980 года,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности, касающиеся Палестины,

заслушав заявление представителя Организации освобождения Палестины<sup>70</sup>,

1. *принимает к сведению* декларацию Организации освобождения Палестины от 19 апреля 1981 года о ее стремлении продолжать выполнять свою роль в решении вопроса о Палестине на основе обеспечения неотъемлемых прав палестинского народа в Палестине согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций;

2. *подтверждает* принцип недопустимости приобретения территории силой;

3. *вновь подтверждает*, что всеобъемлющий, справедливый и прочный мир на Ближнем Востоке не может быть установлен без безоговорочного ухода Израиля с палестинских и других арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим.

<sup>70</sup> Там же, тридцать седьмая сессия. Пленарные заседания, 84-е заседание, пункты 110 - 153.

и без осуществления и получения палестинским народом своих неотъемлемых прав в Палестине согласно принципам Устава и соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций;

4. *просит* Совет Безопасности выполнить свои обязанности по Уставу и признать неотъемлемые права палестинского арабского народа, включая право на самоопределение и право на создание своего независимого арабского государства в Палестине;

5. *вновь подтверждает* свою просьбу о том, чтобы Совет Безопасности принял необходимые меры во исполнение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций для осуществления плана, который, в частности, рекомендует создание в Палестине независимого арабского государства;

6. *просит* Генерального секретаря представить как можно скорее доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

99-е пленарное заседание,  
10 декабря 1982 года

#### E

Генеральная Ассамблея,

*рассмотрев* доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа<sup>68</sup>,

*выражая свое крайнее беспокойство* в связи с тем, что все еще не достигнуто справедливое решение проблемы Палестины и что поэтому данная проблема продолжает усугублять ближневосточный конфликт, существом которого она является, и угрожать международному миру и безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие соответствующие резолюции, в частности на резолюции 181 (II) от 29 ноября 1947 года, 194 (III) от 11 декабря 1948 года, 3236 (XXIX) от 22 ноября 1974 года, ES-7/2 от 29 июля 1980 года, 36/120 D от 10 декабря 1981 года и ES-7/9 от 24 сентября 1982 года,

ссылаясь, в частности, на принципы, касающиеся вопроса о Палестине, которые признаны международным сообществом, включая право всех государств в регионе на существование в пределах международно признанных границ, а также справедливость и безопасность для всех народов, что требует признания и обеспечения законных прав палестинского народа,

*признавая* необходимость участия всех заинтересованных сторон в любых усилиях, направленных на достижение справедливого и долгосрочного решения,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемые законные права палестинского народа, включая право на самоопределение и право создать, как только он того пожелает, свое независимое государство в Палестине;

2. *заявляет*, что вся политика и практика Израиля по аннексии, или с целью аннексии, оккупированных палестинских и других арабских территорий, включая Иерусалим, являются нарушением международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

3. *требует*, в соответствии с основополагающим принципом недопустимости приобретения территории силой, чтобы Израиль полностью и безоговорочно покинул все палестинские и другие арабские территории, оккупированные с июня 1967 года, включая Иерусалим, оставив все имущество и все службы в целостности и сохранности;

4. *настоятельно призывает* Совет Безопасности способствовать процессу ухода Израиля;

5. *рекомендует*, чтобы после ухода Израиля с оккупированных палестинских территорий эти территории прошли через короткий переходный период под наблюдением Организации Объединенных Наций, в течение которого палестинский народ осуществит свое право на самоопределение;

6. *настоятельно призывает* к достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на основе резолюций Организации Объединенных Наций и при ее содействии с участием на равноправной основе всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины, представителя палестинского народа;

7. *рекомендует* Совету Безопасности принять скорейшие меры по содействию достижению справедливого и всеобъемлющего решения вопроса о Палестине;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*112-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

### 37/101. Вторжение Южной Африки в Лесото

*Генеральная Ассамблея,*

*узнав* о совершенном Южной Африкой 9 декабря 1982 года вторжении в Лесото, в результате которого погибли невинные люди и был причинен материальный ущерб,

*с глубокой озабоченностью отмечая* непрекращающиеся акты агрессии, совершаемые Южной Африкой против Лесото и других соседних независимых африканских государств при полном пренебрежении резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

*скорбя* по поводу трагической гибели людей и выражая озабоченность по поводу материального

ущерба и разрушений в результате вторжения Южной Африки в Лесото,

*будучи убеждена в том*, что международная солидарность с Лесото как с государством, граничащим с Южной Африкой, имеет важнейшее значение для эффективного противодействия политике нажима, проводимой Южной Африкой в отношении соседних с нею государств с целью заставить их отказаться от выступлений против ее политики апартеида и от предоставления убежища южноафриканским беженцам,

1. *осуждает* Южную Африку за совершение неспровоцированного вторжения в Лесото, в результате которого погибли невинные люди и был причинен материальный ущерб;

2. *отдает должное* правительству Лесото за его позицию против политики апартеида, проводимой расистским режимом Южной Африки, и за предоставление им убежища южноафриканским беженцам;

3. *настоятельно призывает* Совет Безопасности принять неотложные меры, сдерживающие Южную Африку от повторения ею актов агрессии и дестабилизации в отношении Лесото и других соседних независимых африканских государств.

*103-е пленарное заседание,  
14 декабря 1982 года*

### 37/123. Положение на Ближнем Востоке

**A**

*Генеральная Ассамблея,*

*обсудив* пункт, озаглавленный „Положение на Ближнем Востоке”,

*принимая к сведению* доклады Генерального секретаря<sup>71</sup>,

*ссылаясь* на резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности от 17 декабря 1981 года,

*вновь подтверждая* свои резолюции 36/226 В от 17 декабря 1981 года и ES-9/1 от 5 февраля 1982 года,

*ссылаясь* на свою резолюцию 3314 (XXIX) от 14 декабря 1974 года, в которой акт агрессии был определен ею, в частности, как „вторжение или нападение вооруженных сил государства на территорию другого государства или любая военная оккупация, какой бы временный характер она ни носила, являющаяся результатом такого вторжения или нападения, или любая аннексия с применением силы территории другого государства или части ее” и в которой она предусмотрела, что „никакие соображения любого

<sup>71</sup> A/37/169 и Add.1-3-S/14953 и Add.1-3. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать седьмой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1982 года*, документы S/14953 и Add.1; и там же, *Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1982 года*, документы S/14953/Add.2 и 3.

характера, будь то политического, экономического, военного или иного характера, не могут служить оправданием агрессии”.

*вновь подтверждая* основополагающий принцип недопустимости приобретения территории силой,

*вновь подтверждая* применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>72</sup> ко всем оккупированным палестинским и другим арабским территориям, включая Иерусалим,

*отмечая*, что поведение и действия Израиля со всей определенностью свидетельствуют о том, что он не является миролюбивым государством-членом и что он не выполняет своих обязательств по Уставу Организации Объединенных Наций,

*отмечая далее*, что Израиль отказался, в нарушение статьи 25 Устава, принять и выполнять многочисленные соответствующие решения Совета Безопасности, последним из которых является резолюция 497 (1981), и тем самым не выполняет своих обязательств по Уставу,

1. *решительно осуждает* Израиль за невыполнение им резолюции 497 (1981) Совета Безопасности и резолюций 36/226 В и ES-9/1 Генеральной Ассамблеи;

2. *вновь заявляет*, что решение Израиля от 14 декабря 1981 года установить свои законы, юрисдикцию и администрацию на оккупированных сирийских Голанских высотах представляет собой акт агрессии в соответствии с положениями статьи 39 Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь заявляет*, что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и администрацию на оккупированных сирийских Голанских высотах является недействительным и не имеет никакой юридической силы и/или юридического действия;

4. *заявляет*, что вся израильская политика и практика аннексии или направленная на аннексию оккупированных палестинских и других арабских территорий, включая Иерусалим, является нарушением международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

5. *вновь определяет*, что все меры, принятые Израилем для введения в действие его решения относительно оккупированных сирийских Голанских высот, являются незаконными и недействительными и не должны признаваться;

6. *вновь подтверждает свое определение* того, что все положения Гагской конвенции 1907 года<sup>73</sup>

<sup>72</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973, p. 287.

<sup>73</sup> Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press, 1915), p. 100.

и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года по-прежнему распространяются на сирийскую территорию, оккупированную Израилем с 1967 года, и призывает всех их участников соблюдать и обеспечить соблюдение их обязательств по этим документам при всех обстоятельствах;

7. *вновь определяет*, что продолжающаяся с 1967 года оккупация сирийских Голанских высот и их фактическая аннексия Израилем 14 декабря 1981 года после принятия Израилем решения установить свои законы, юрисдикцию и администрацию на этой территории представляют постоянную угрозу международному миру и безопасности;

8. *решительно порицает* голос одного из постоянных членов Совета Безопасности, поданный против принятия Советом „должных мер” против Израиля по главе VII Устава, о которых говорится в резолюции 497 (1981), единогласно принятой Советом;

9. *порицает далее* любую политическую, экономическую, финансовую, военную и техническую поддержку Израилю, которая поощряет Израиль совершать акты агрессии и закреплять и увековечивать свою оккупацию и аннексию оккупированных арабских территорий;

10. *вновь решительно подчеркивает* свои требования о том, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно отменил свое решение от 14 декабря 1981 года об установлении своих законов, юрисдикции и администрации на сирийских Голанских высотах, которое привело к фактической аннексии этой территории;

11. *вновь подтверждает* первостепенную необходимость полного и безоговорочного ухода Израиля со всех оккупируемых с 1967 года палестинских и других арабских территорий, включая Иерусалим, что является неременным условием установления всеобъемлющего и справедливого мира на Ближнем Востоке;

12. *вновь заявляет*, что поведение и действия Израиля подтверждают, что он не является миролюбивым государством-членом, что он упорно нарушает принципы, содержащиеся в Уставе, и что он не выполнил ни своих обязательств по Уставу, ни обязательств по резолюции 273. (III) Генеральной Ассамблеи от 11 мая 1949 года;

13. *вновь призывает* все государства-члены принять следующие меры:

a) воздерживаться от поставок Израилю оружия любого рода и соответствующего оборудования, а также приостановить любую военную помощь, которую Израиль получает от них;

b) воздерживаться от получения любого оружия или военного оборудования от Израиля;

с) приостановить экономическую, финансовую и техническую помощь и сотрудничество с Израилем;

d) разорвать дипломатические, торговые и культурные отношения с Израилем;

14. *вновь призывает* все государства-члены немедленно прекратить индивидуально и коллективно все связи с Израилем с целью его полной изоляции во всех областях;

15. *настоятельно призывает* государства, не являющиеся членами, действовать в соответствии с положениями настоящей резолюции;

16. *призывает* специализированные учреждения и другие международные организации привести их отношения с Израилем в соответствие с положениями настоящей резолюции.

*108-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

## V

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на соответствующие положения Всеобщей декларации прав человека<sup>74</sup>,

*ссылаясь также* на Устав Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры<sup>75</sup> и на все другие соответствующие международные документы, касающиеся права на самобытность культуры во всех ее формах,

*узнав о том*, что израильская армия во время оккупации Бейрута захватила и вывезла самые различные архивы и документы, связанные с историей и культурой Палестины, включая памятники культуры, принадлежащие палестинским учреждениям, — в частности Центру по палестинским исследованиям — архивы, документы, рукописи, а также такие материалы, как хроникальные кинофильмы, литературные труды известных авторов, картины, произведения искусства и изделия народного творчества, исследовательские труды и прочие документы, которые составляют основу истории, культуры, национального сознания, единства и солидарности палестинского народа,

1. *осуждает* эти акты грабежа палестинского культурного наследия;

2. *призывает* правительство Израиля вернуть через Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры всю культурную собственность, принадлежащую палестинским учреждениям, включая архивы и документы, изъятые из Центра по палестинским исследованиям и незаконно захваченные израильскими вооруженными силами.

*108-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

<sup>74</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>75</sup> См. *Руководство Генеральной конференции*, издание 1981 года (ЮНЕСКО, Париж, 1981 год).

## C

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/120 Е от 10 декабря 1981 года, в которой она определила, что все законодательные и административные меры и действия, принятые Израилем — оккупирующей державой, которые изменили или направлены на изменение характера и статуса Священного города Иерусалима, особенно так называемый „основной закон” о Иерусалиме и провозглашение Иерусалима столицей Израиля, являются недействительными и должны быть незамедлительно отменены,

*ссылаясь* на резолюцию 478 (1980) Совета Безопасности от 20 августа 1980 года, в которой Совет, в частности, постановил не признавать „основной закон” и призвал те государства, которые учредили дипломатические миссии в Иерусалиме, вывести такие миссии из Священного города,

1. *выражает сожаление* в связи с переводом некоторыми государствами своих дипломатических миссий в Иерусалим в нарушение резолюции 478 (1980) Совета Безопасности;

2. *призывает* эти государства соблюдать положения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций согласно Уставу Организации Объединенных Наций.

*108-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

## D

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 95 (I) от 11 декабря 1946 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 96 (I) от 11 декабря 1946 года, в которой она, в частности, заявила, что геноцид, с точки зрения международного права, является преступлением, которое осуждается цивилизованным миром и за совершение которого главные виновники и соучастники подлежат наказанию независимо от того, являются ли они частными лицами, государственными должностными лицами или государственными деятелями, и независимо от того, совершено ли преступление по религиозным, расовым, политическим или каким-либо другим мотивам,

*ссылаясь* на положения Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, принятой Генеральной Ассамблеей 9 декабря 1948 года<sup>76</sup>,

*ссылаясь* на соответствующие положения Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>72</sup>,

<sup>76</sup> Резолюция 260 А (III).

*будучи потрясена* массовой зверской расправой с палестинским гражданским населением в лагерях беженцев Сабра и Шатила, расположенных в Бейруте,

*разделяя* всеобщее негодование и осуждение этой зверской расправы,

*ссылаясь* на свою резолюцию ES-7/9 от 24 сентября 1982 года,

1. *осуждает* самым решительным образом массовую зверскую расправу с палестинским гражданским населением в лагерях беженцев Сабра и Шатила;

2. *определяет*, что эта зверская расправа явилась актом геноцида.

*108-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

**E**

*Генеральная Ассамблея,*

*заслушав* обращение Президента Ливанской Республики 18 октября 1982 года<sup>77</sup>,

*принимая к сведению* решение правительства Ливана, призывающее вывести из Ливана все неливанские войска и силы, размещение которых в стране не санкционировано правительством,

*принимая во внимание* резолюции Совета Безопасности 508 (1982) от 5 июня 1982 года и 509 (1982) от 6 июня 1982 года,

1. *призывает* строго соблюдать территориальную целостность, суверенитет, единство и политическую независимость Ливана и поддерживает усилия правительства Ливана, одобренные на региональном и международном уровнях, по восстановлению исключительной власти ливанского государства на всей его территории в пределах международно признанных границ;

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*108-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

**F**

*Генеральная Ассамблея,*

*обсудив* пункт озаглавленный „Положение на Ближнем Востоке”,

*вновь подтверждая* свои резолюции 36/226 А и В от 17 декабря 1981 года и ES-9/1 от 5 февраля 1982 года,

<sup>77</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Пленарные заседания, 35-е заседание, пункты 2 - 18.*

*ссылаясь* на резолюции Совета Безопасности 425 (1978) от 19 марта 1978 года, 497 (1981) от 17 декабря 1981 года, 508 (1982) от 5 июня 1982 года, 509 (1982) от 6 июня 1982 года, 511 (1982) от 18 июня 1982 года, 512 (1982) от 19 июня 1982 года, 513 (1982) от 4 июля 1982 года, 515 (1982) от 29 июля 1982 года, 516 (1982) от 1 августа 1982 года, 517 (1982) от 4 августа 1982 года, 518 (1982) от 12 августа 1982 года, 519 (1982) от 17 августа 1982 года, 520 (1982) от 17 сентября 1982 года и 521 (1982) от 19 сентября 1982 года,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря от 12 октября 1982 года<sup>78</sup>,

*приветствуя* всемирную поддержку, оказываемую справедливому делу палестинского народа и других арабских стран в их борьбе против израильской агрессии и оккупации за достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке и полное осуществление палестинским народом своих неотъемлемых национальных прав, как было подтверждено предыдущими резолюциями Генеральной Ассамблеи, касающимися вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке,

*будучи серьезно обеспокоена* тем, что арабские и палестинские территории, оккупированные с 1967 года, включая Иерусалим, по-прежнему находятся под израильской оккупацией, что соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций не выполняются и что палестинскому народу все еще отказано в возвращении его земель и осуществлении его неотъемлемых национальных прав в соответствии с международным правом, которые подтверждены в резолюциях Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая* применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>72</sup> ко всем оккупированным палестинским и другим арабским территориям, включая Иерусалим,

*вновь подтверждая* все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, в которых подчеркивается, что приобретение территорий силой является недопустимым в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права и что Израиль должен безоговорочно уйти со всех палестинских и других арабских территорий, оккупированных им с 1967 года, включая Иерусалим,

*подтверждая далее* настоятельную необходимость установления в этом районе всеобъемлющего, справедливого и прочного мира, основанного на полном уважении Устава и принципов международного права,

*будучи серьезно обеспокоена также* последними действиями Израиля, включающими в себя эскалацию

<sup>78</sup> A/37/525-S/15451. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать седьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1982 года*, документ S/15451.

и расширение конфликта в этом регионе, которые еще больше нарушают принципы международного права и угрожают международному миру и безопасности,

*приветствуя* арабский план мирного урегулирования, единогласно принятый на двенадцатом общепалестинском совещании на высшем уровне, проходившем в Фесе (Марокко) 25 ноября 1981 года и 9 сентября 1982 года<sup>79</sup>,

*принимая во внимание* заявление, сделанное 26 октября 1982 года Его Величеством королем Марокко Хасаном II в качестве Председателя двенадцатого общепалестинского совещания на высшем уровне<sup>80</sup>,

1. *осуждает* продолжающуюся оккупацию Израилем палестинских и других арабских территорий, включая Иерусалим, в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, принципов международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и требует немедленного, безоговорочного и полного ухода Израиля со всех этих оккупированных территорий;

2. *вновь подтверждает* свою убежденность в том, что вопрос о Палестине лежит в основе конфликта на Ближнем Востоке и что в этом районе невозможно достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира без полного осуществления палестинским народом его неотъемлемых национальных прав и без немедленного, безоговорочного и полного ухода Израиля со всех палестинских и других арабских оккупированных территорий;

3. *вновь подтверждает* далее, что справедливое и всеобъемлющее урегулирование положения на Ближнем Востоке не может быть достигнуто без участия на равной основе всех сторон в конфликте, включая Организацию освобождения Палестины, представителя палестинского народа;

4. *вновь заявляет*, что мир на Ближнем Востоке неделим и должен быть основан на всеобъемлющем, справедливом и прочном урегулировании ближневосточной проблемы под эгидой Организации Объединенных Наций, обеспечивающем полный и безоговорочный уход Израиля с палестинских и других арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, и позволяющем палестинскому народу под руководством Организации освобождения Палестины осуществлять его неотъемлемые права, включая право на возвращение и право на самоопределение, национальную независимость и создание своего независимого суверенного государства в Палестине в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, касающимися вопроса о Палестине, в частности резолюциями Генеральной Ассамблеи ES-7/2 от 29 июля 1980 года, 36/120 A-F от 10 декабря 1981 года, 37/86 A-D от 10 декабря 1982 года и 37/86 E от 20 декабря 1982 года;

<sup>79</sup> См. A/37/696-S/15510, приложение.

<sup>80</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Пленарные заседания*, 44-е заседание, пункты 83 - 92.

5. *отвергает* все соглашения и договоренности, которые нарушают признанные права палестинского народа и противоречат принципам справедливых и всеобъемлющих решений ближневосточной проблемы, направленных на обеспечение установления справедливого мира в этом районе;

6. *выражает сожаление* в связи с невыполнением Израилем резолюций Совета Безопасности 476 (1980) от 30 июня 1980 года и 478 (1980) от 20 августа 1980 года и резолюций Генеральной Ассамблеи 35/207 от 16 декабря 1980 года и 36/226 A и B от 17 декабря 1981 года, заявляет, что решение Израиля аннексировать Иерусалим и объявить его своей „столицей“, а также меры, направленные на изменение его физического характера, демографического состава, организационной структуры и статуса, не имеют законной силы и требует немедленно отменить их, и призывает все государства-члены, специализированные учреждения и все другие международные организации соблюдать настоящую резолюцию и все другие соответствующие резолюции, включая резолюции 37/86 A-E Ассамблеи;

7. *осуждает* агрессию Израиля против палестинского народа и его практику в отношении палестинского народа на оккупированных палестинских территориях и за пределами этих территорий, особенно в отношении палестинцев в Ливане, включая экспроприацию и аннексию территории, создание поселений, покушения на убийство и другие террористические, агрессивные и репрессивные меры, которые являются нарушением Устава и принципов международного права и соответствующих международных конвенций;

8. *решительно осуждает* установление Израилем своих законов, юрисдикции и администрации на оккупированных сирийских Голанских высотах, его аннексионистскую политику и практику, создание поселений, конфискацию земель, отвод водных ресурсов и навязывание сирийским гражданам израильского гражданства и заявляет, что все эти меры не имеют законной силы и представляют собой нарушение норм и принципов международного права, касающихся военной оккупации, в частности Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года;

9. *считает*, что соглашения о сотрудничестве между Соединенными Штатами Америки и Израилем в стратегической области, подписанные 30 ноября 1981 года, будут поощрять Израиль к проведению его агрессивной и экспансионистской политики и практики в Палестине и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, отрицательно скажутся на усилиях по установлению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке и поставят под угрозу безопасность этого региона;

10. *призывает* все государства остановить поток направляемой в Израиль любой военной, экономи-

ческой и финансовой помощи, а также людских ресурсов, который имеет целью поощрять Израиль к проведению его агрессивной политики в отношении арабских стран и палестинского народа;

11. *просит* Генерального секретаря периодически докладывать Совету Безопасности о развитии обстановки и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии всеобъемлющий доклад, охватывающий события на Ближнем Востоке во всех их аспектах.

*112-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

### 37/166. Помощь Йемену

*Генеральная Ассамблея,*

*полностью сознавая* огромные разрушения и гибель значительного числа людей, вызванные землетрясением, от которого 12 декабря 1982 года пострадали несколько городов и десятки деревень в Йемене,

*признавая* усилия, предпринимаемые правительством Йемена для облегчения страданий жертв землетрясения,

*признавая также,* что Йемен, являясь одной из наименее развитых стран, не в состоянии нести растущее бремя усилий по оказанию помощи, восстановлению и реконструкции пострадавших районов,

1. *выражает свою благодарность* государствам и международным и региональным организациям, которые предприняли усилия для оказания чрезвычайной помощи Йемену;

2. *просит* Генерального секретаря мобилизовать необходимые материальные ресурсы, с тем чтобы помочь облегчить страдания и смягчить урон, нанесенный Йемену в результате землетрясения;

3. *призывает* государства-члены внести щедрый вклад в усилия по оказанию помощи через двусторонние и/или многосторонние каналы или восстановления пострадавших районов в Йемене;

4. *просит* Генерального секретаря продолжать через Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий его усилия по мобилизации любой чрезвычайной помощи Йемену;

5. *предлагает* соответствующим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций — в частности Программе развития Организации Объединенных Наций, Экономической комиссии для Западной Азии, Всемирному банку, Мировой продовольственной программе, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международному фонду сельскохозяйственного развития, Всемирной организации здравоохранения, Фон-

ду Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, Детскому фонду Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию — продолжать и расширять свои программы помощи Йемену и тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной программы помощи этой стране;

6. *призывает* региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные органы и неправительственные организации внести вклад в оказание чрезвычайной помощи Йемену.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### 37/167. Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях<sup>81</sup>

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* принципы и положения своих резолюций 32/50 от 8 декабря 1977 года, 33/4 от 2 ноября 1978 года, 34/63 от 29 ноября 1979 года, 35/112 от 5 декабря 1980 года и 36/78 от 9 декабря 1981 года, касающиеся Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях, и соответствующие пункты Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>82</sup>,

*с удовлетворением принимая к сведению* назначение Генерального секретаря Конференции,

*ссылаясь* на опыт, приобретенный за последние три десятилетия в области использования ядерной энергии и технологии для производства энергии и для других целей,

*подтверждая* ответственность государств, добившихся успехов в ядерной области, за содействие удовлетворению законных потребностей развивающихся стран в ядерной энергии путем участия по возможности в наиболее полной передаче ядерного оборудования, материалов и технологии в соответствии с согласованными и надлежащими международными гарантиями, применяемыми через Международное агентство по атомной энергии на недискриминационной основе, с тем чтобы эффективно препятствовать распространению ядерного оружия,

*рассмотрев* доклад Подготовительного комитета Конференции о его второй и третьей сессиях<sup>83</sup>,

*выражая беспокойство* в связи с отсутствием прогресса и признавая настоятельную необходимость

<sup>81</sup> См. также раздел X.B.1, решения 37/453 и 37/454.

<sup>82</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>83</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 48 (A/37/48).*



ускорения и завершения основной подготовительной работы к Конференции, ее предварительной повестки дня, ее документации и правил процедуры, с тем чтобы обеспечить успешное проведение Конференции, которая достигла бы целей, предусмотренных в резолюции 32/50 и 35/112 Генеральной Ассамблеи,

1. *постановляет*, что Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях проведет в 1983 году две сессии: одну — в начале года в Нью-Йорке продолжительностью в десять рабочих дней и вторую — необходимой продолжительностью — перед Конференцией;

2. *просит* Подготовительный комитет и Генерального секретаря Конференции в целях ускорения подготовительной работы принять соответствующие меры, включая, если потребуются, межсессионную деятельность со стороны государств — членов Комитета под руководством его Председателя, а также региональные усилия и соответствующую деятельность в области общественной информации, с тем чтобы обеспечить плодотворные результаты проведения Конференции;

3. *постановляет* принять соответствующие решения в отношении сроков проведения Конференции в свете результатов сессии Подготовительного комитета, которая будет проведена в начале 1983 года;

4. *вновь заявляет*, что целью Конференции является содействие международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях и в разработке в этой связи общеприемлемых принципов такого сотрудничества в соответствии с целями, изложенными в резолюции 32/50 Генеральной Ассамблеи;

5. *подтверждает* положение пункта 4 резолюции 36/78 Генеральной Ассамблеи о том, что результаты Конференции должны быть включены в надлежащие документы соответствующего формата, относящиеся, в частности, к путям и средствам содействия такому международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях;

6. *постановляет* выделить необходимые ресурсы для обеспечения успешной подготовки Конференции, в том числе соответствующие кадровые ресурсы для секретариата и услуги экспертов в основных областях, которые будут рассматриваться на Конференции;

7. *предлагает* Международному агентству по атомной энергии содействовать Конференции согласно положениям пункта 3 резолюции 32/50 и пункта 11 резолюции 36/78 в соответствии с обязанностями, определенными в его уставе;

8. *настоятельно призывает* все государства активно сотрудничать в подготовке и проведении Конференции и уважать и соблюдать принципы, изложенные в резолюции 32/50;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях”.

110-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года

### 37/233. Вопрос о Намибии<sup>84</sup>

#### A

ПОЛОЖЕНИЕ В НАМИБИИ, СОЗДАВШЕЕСЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕЗАКОННОЙ ОККУПАЦИИ ЭТОЙ ТЕРРИТОРИИ ЮЖНОЙ АФРИКОЙ

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии<sup>85</sup> и соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>86</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

*ссылаясь*, в частности, на свои резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года и 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года и последующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся Намибии, а также на консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года<sup>87</sup>, вынесенное в ответ на запрос, направленный Суду Советом Безопасности в его резолюции 284 (1970) от 29 июля 1970 года,

*ссылаясь также* на свои резолюции 3111 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года и 31/146 и 31/152 от 20 декабря 1976 года, в которых она в частности признала Народную организацию Юго-Западной Африки в качестве единственного и подлинного представителя народа Намибии и предоставила ей статус наблюдателя,

*ссылаясь далее* на свои резолюции ES-8/2 от 14 сентября 1981 года и 36/121 В от 10 декабря 1981 года, в которых она призвала государства прекратить немедленно, в индивидуальном порядке или коллективно, всякие сношения с Южной Африкой, чтобы полностью изолировать ее в политическом, экономическом, военном и культурном отношении,

<sup>84</sup> См. также раздел I, сноска 7, и раздел X.B.6, решение 37/426.

<sup>85</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 24 (A/37/24).*

<sup>86</sup> *Там же, Дополнение № 23 (A/37/23/Rev.1), главы I—VI и VIII.*

<sup>87</sup> *Legal Consequences for States of Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970), Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1971, p. 16.*

*ссылаясь* на Парижскую декларацию о санкциях против Южной Африки и Специальную декларацию по Намибии<sup>88</sup>, принятые Международной конференцией по санкциям против Южной Африки,

*принимая во внимание* Арушскую декларацию и Программу действий по Намибии<sup>89</sup>, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Аруше (Объединенная Республика Танзания) 10–14 мая 1982 года,

*вновь решительно заявляя*, что продолжающаяся незаконная и колониальная оккупация Намибии Южной Африкой в нарушение многочисленных резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности представляет собой акт агрессии против народа Намибии и вызов авторитету Организации Объединенных Наций, которая несет прямую ответственность за Намибию до достижения независимости,

*подчеркивая* серьезную ответственность международного сообщества за принятие всех возможных мер в поддержку народа Намибии в его освободительной борьбе под руководством его единственного и подлинного представителя – Народной организации Юго-Западной Африки,

*вновь заявляя* о своей полной поддержке вооруженной борьбы народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии,

*будучи возмущена* отказом Южной Африки соблюдать многочисленные резолюции Совета Безопасности, в частности резолюции 385 (1976) от 30 января 1976 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года и 439 (1978) от 13 ноября 1978 года, а также ее маневрами, направленными на увековечение своего жестокого господства и эксплуатации народа Намибии, что неоднократно проявлялось в ходе консультаций по осуществлению Плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии,

*выражая признательность* прифронтовым государствам и Народной организации Юго-Западной Африки за мудрый и конструктивный подход, проявленный ими в ходе консультаций по осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности,

*решительно осуждая* продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой, грубое подавление ею народа Намибии и жестокую эксплуатацию ею народа и ресурсов Намибии, а также ее усилия, направленные на подрыв национального единства и территориальной целостности Намибии,

*решительно осуждая* расистский режим Южной Африки за его усилия по созданию ядерного потенциала для военных и агрессивных целей,

<sup>88</sup> Доклад Международной конференции по санкциям против Южной Африки, Париж, 20–27 мая 1981 года (A/CONF.107/8), раздел X.

<sup>89</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 24 (A/37/24), пункт 767.

*будучи глубоко обеспокоена* растущей милитаризацией Намибии, насильственным призывом на воинскую службу намибийцев, созданием племенных армий и использованием наемников для внутренних репрессий и внешней агрессии,

*отмечая с глубоким беспокойством*, что в результате того, что Совет Безопасности не смог 31 августа 1981 года<sup>90</sup> выполнить свои обязанности из-за вето Соединенных Штатов Америки, неспровоцированная широкомасштабная вооруженная агрессия против Анголы продолжается,

*выражая свое решительное осуждение* продолжающихся со стороны Южной Африки актов агрессии против независимых африканских государств, в частности Анголы, которые привели к большим людским жертвам и разрушению экономической инфраструктуры,

*вновь подтверждая*, что ресурсы Намибии являются неотъемлемым достоянием намибийского народа и что эксплуатация этих ресурсов иностранными экономическими кругами под защитой незаконной колониальной администрации в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии<sup>91</sup>, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года, и вопреки консультативному заключению Международного Суда от 21 июня 1971 года, является незаконной и способствует сохранению незаконного оккупационного режима,

*глубоко сожалея* по поводу продолжающегося сотрудничества определенных западных государств, в частности Соединенных Штатов Америки, а также Израиля, с Южной Африкой в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что определенные международные организации и учреждения, в частности Международный валютный фонд, продолжают оказывать помощь расистскому режиму Претории в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи,

*будучи возмущена* продолжающимися произвольными тюремными заключениями и арестами политических руководителей и сторонников Народной организации Юго-Западной Африки, убийствами намибийских патриотов и другими актами жестокости, включая бессмысленные избиения, пытки и убийства невиновных намибийцев, а также произвольными бесчеловечными мерами коллективного наказания и мерами, цель которых запугать народ Намибии и подавить его волю к осуществлению его законных чаяний в отношении самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии,

<sup>90</sup> См. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год, 2300-е заседание.

<sup>91</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24), том 1, приложение 11.

*отмечая с глубоким беспокойством, что Совету Безопасности в ряде случаев не позволили принять эффективные меры против Южной Африки во исполнение его обязанностей в соответствии с главой VII Устава из-за вето, наложенного одним или несколькими западными государствами — постоянными членами Совета Безопасности,*

*высоко оценивая усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии по выполнению обязанностей, возложенных на него согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи как законного органа по управлению Намибией до достижения независимости,*

1. *утверждает доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;*

2. *вновь подтверждает неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и как это признано в резолюциях 1514 (XV) и 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи и в последующих резолюциях Ассамблеи, касающихся Намибии, а также законность его борьбы всеми имеющимися в его распоряжении средствами, включая вооруженную борьбу, против незаконной оккупации его территории Южной Африкой;*

3. *вновь заявляет, что в соответствии с ее резолюцией 2145 (XXI) Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения этой территорией подлинного самоопределения и национальной независимости и с этой целью вновь подтверждает мандат, выданный Совету Организации Объединенных Наций по Намибии как законному органу по управлению Намибией до достижения ею независимости в соответствии с резолюцией 2248 (S-V) и с последующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;*

4. *вновь подтверждает, что национально-освободительное движение Намибии — Народная организация Юго-Западной Африки — является единственным и подлинным представителем народа Намибии;*

5. *торжественно подтверждает, что достижение Намибией подлинной независимости возможно лишь при непосредственном и полном участии Народной организации Юго-Западной Африки во всех усилиях, направленных на осуществление резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии, и подтверждает далее, что единственными сторонами в конфликте в Намибии являются, с одной стороны, Южная Африка как незаконно оккупирующая держава и, с другой стороны, народ Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки — его единственного и подлинного представителя;*

6. *решительно осуждает режим Южной Африки за его продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии;*

7. *заявляет, что незаконная оккупация Намибии Южной Африкой представляет собой акт агрессии против народа Намибии в соответствии с определением агрессии, содержащимся в резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1974 года, и поддерживает вооруженную борьбу намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии;*

8. *вновь заявляет, что в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, в частности резолюцией 432 (1978) Совета Безопасности от 27 июля 1978 года и резолюциями Генеральной Ассамблеи S-9/2 от 3 мая 1978 года и 35/227 A от 6 марта 1981 года, Уолфиш-Бей и прибрежные острова Намибии являются неотъемлемой частью территории Намибии и что все попытки Южной Африки аннексировать их являются поэтому незаконными и не имеющими юридической силы;*

9. *вновь подтверждает, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности, а также резолюция 385 (1976) Совета являются единственной основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии, и призывает к их немедленному и безоговорочному осуществлению без оговорок или изменений;*

10. *решительно отвергает маневры одного из членов западной контактной группы, направленные на подрыв международного консенсуса, воплощенного в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, и на лишение угнетенного народа Намибии его завоеваний, достигнутых в трудной борьбе за национальное освобождение;*

11. *выражает признательность прифронтовым государствам и Народной организации Юго-Западной Африки за их мудрый и конструктивный подход, проявленный ими в ходе консультаций по осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности;*

12. *решительно осуждает Южную Африку за создание препятствий осуществлению резолюций 385 (1976), 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности и за ее маневры, вопреки этим резолюциям, направленные на укрепление ее колониальных и неоклониальных интересов в ущерб законному стремлению намибийского народа к подлинному самоопределению, свободе и национальной независимости в единой Намибии;*

13. *осуждает все мошеннические конституционные и политические замыслы, посредством которых незаконный расистский режим Южной Африки возможно, попытается увековечить свое колониальное господство в Намибии, и, в частности, призывает международное сообщество, особенно все государства-члены, по-прежнему воздерживаться от какого-либо признания или осуществления какого-либо сотрудничества с любым режимом, который незаконная администрация Южной Африки может навязать на-*

мибийскому народу в нарушение настоящей резолюции, резолюций 385 (1976), 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета;

14. *настоятельно призывает* Совет Безопасности принимать решительные меры в отношении любых затягивающих маневров и мошеннических планов незаконного оккупационного режима, направленных на подрыв законной борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки за самоопределение и национальное освобождение, а также на отрицание достижений в его справедливой борьбе;

15. *заявляет*, что все так называемые законы и постановления, изданные незаконным оккупационным режимом в Намибии, являются незаконными и не имеют юридической силы;

16. *призывает* государства-члены и специализированные учреждения и другие связанные с Организацией Объединенных Наций международные организации постоянно оказывать и расширять поддержку, а также материальную, финансовую, военную и другую помощь Народной организации Юго-Западной Африки, с тем чтобы позволить ей активизировать свою борьбу за освобождение Намибии;

17. *с глубоким сожалением отмечает* расширение помощи, оказываемой некоторыми западными государствами Южной Африке в политической, экономической, военной и культурной областях, выражает свою убежденность в том, что эта помощь должна быть разоблачена перед лицом всей мировой общественности, и требует немедленно ее прекращения;

18. *решительно осуждает* Южную Африку за наращивание ее военного потенциала в Намибии, за насильственный призыв на военную службу намибийцев, за набор и обучение намибийцев для племенных армий и за использование наемников для подавления намибийского народа и осуществления военных нападений на независимые африканские государства, за ее угрозы и акты диверсий и агрессии против этих государств и насильственное перемещение намибийцев из их жилищ;

19. *решительно осуждает* Южную Африку за ее непрекращающиеся акты диверсии и агрессии против Анголы, в том числе за оккупацию части ее территории, и призывает Южную Африку прекратить все акты агрессии и вывести все свои войска из этой страны;

20. *призывает* международное сообщество оказать в срочном порядке полную поддержку и помощь, включая военную помощь, прифронтовым государствам, с тем чтобы они могли защитить свой суверенитет и территориальную целостность перед лицом постоянных актов агрессии со стороны Южной Африки;

21. *просит* Генерального секретаря продолжать разработку, в консультации с Программой развития

Организации Объединенных Наций, всеобъемлющей программы помощи соседним с Южной Африкой и Намибией государствам, причем такая помощь должна не только предусматривать преодоление трудностей краткосрочного характера, но и быть направлена на то, чтобы предоставить этим государствам возможность продвинуться в направлении к достижению полной самостоятельности, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о разработке этой программы;

22. *вновь обращается с призывом* ко всем государствам принять законодательные и другие надлежащие меры с целью предотвращения вербовки, обучения и перевозки наемников для службы в Намибии;

23. *решительно осуждает* незаконную южноафриканскую администрацию за ее массовые репрессии против народа Намибии и его национально-освободительного движения — Народной организации Юго-Западной Африки — с намерением создать атмосферу страха и террора, чтобы навязать народу Намибии политическое решение, направленное на подрыв территориальной целостности и единства Намибии, а также на закрепление систематического грабежа природных ресурсов территории;

24. *требует* от Южной Африки немедленного освобождения всех намибийских политических заключенных, включая всех тех, кто находится в тюрьмах или под арестом на основании так называемых законов о внутренней безопасности, военного положения или любых других произвольных мер, независимо от того, предъявлено ли таким намибийцам обвинение, состоялся ли над ними суд или они содержатся в заключении без предъявления обвинения в Намибии или в Южной Африке;

25. *требует*, чтобы Южная Африка сообщила о судьбе всех „исчезнувших” намибийцев и освободила всех тех, кто еще жив, и заявляет, что Южная Африка будет нести ответственность по возмещению причиненного ущерба жертвам, их семьям и будущему законному правительству независимой Намибии;

26. *решительно осуждает* сговор правительств определенных западных и других государств, особенно Соединенных Штатов Америки и Израиля, с расистским режимом Южной Африки в ядерной области и призывает Францию и все другие государства воздерживаться от прямой или косвенной передачи расистскому режиму меньшинства Южной Африки установок, которые могут позволить ему производить уран, плутоний или другие ядерные материалы, реакторов или военного снаряжения;

27. *решительно осуждает* деятельность всех иностранных экономических кругов, осуществляющих свои операции в Намибии при незаконной южноафриканской администрации, которые незаконно эксплуатируют ресурсы территории, и требует, чтобы

транснациональные корпорации, замешанные в такой эксплуатации, соблюдали все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, немедленно прекратили все новые инвестиции или деятельность в Намибии, покинули территорию и положили конец своему сотрудничеству с незаконной администрацией Южной Африки;

28. *вновь предлагает* всем государствам-членам принять все необходимые меры, включая законодательные и принудительные меры, к обеспечению полного осуществления и соблюдения положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии;

29. *заявляет*, что из-за эксплуатации, истощающей природные ресурсы, и продолжающегося накопления и вывоза громадных прибылей деятельность иностранных экономических, финансовых и других кругов, действующих в настоящее время в Намибии, является одним из главных препятствий на пути к достижению ею политической независимости;

30. *предлагает* правительствам Федеративной Республики Германии, Нидерландов и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, которые управляют уранообогатительным предприятием „Уренко“, специально исключить намибийский уран из сферы действия Договора Алмело, который регулирует деятельность „Уренко“;

31. *выражает глубокое сожаление* в связи с продолжающимся сотрудничеством Международного валютного фонда с Южной Африкой, примером которого служит недавнее предоставление кредита в размере 1 млрд. специальных прав заимствования в нарушение резолюции 37/2 Генеральной Ассамблеи от 21 октября 1982 года, и призывает Фонд прекратить такое сотрудничество;

32. *вновь предлагает* всем государствам принять законодательные, административные и другие необходимые меры, с тем чтобы эффективным образом изолировать Южную Африку в политическом, экономическом, военном и культурном отношении в соответствии с резолюциями ES-8/2 и 36/121 В Генеральной Ассамблеи;

33. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии по-прежнему следить за осуществлением положений пункта 32, выше, на основе информации, поступающей от государств, а также из других источников;

34. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии при осуществлении пункта 15 резолюции ES-8/2 и положений резолюции 36/121 В продолжать следить за бойкотом Южной Африки и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии исчерпывающий доклад о всех контактах между всеми государствами и Южной Африкой, содержащий анализ информации, полученной от государств-членов и из других источников, о продолжающихся политических, экономических, финансовых

и других отношениях государств и их экономических и других кругов с Южной Африкой, а также о мерах, принятых государствами с целью прекращения всех связей с расистским режимом Южной Африки;

35. *просит* все государства полностью сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении его задач в отношении выполнения резолюций ES-8/2 и 36/121 В Генеральной Ассамблеи и сообщить Генеральному секретарю к тридцать восьмой сессии Ассамблеи о мерах, принятых ими для выполнения этих резолюций;

36. *заявляет*, что игнорирование Южной Африкой Организации Объединенных Наций, ее незаконная оккупация территории Намибии и ее репрессивная война против намибийского народа, ее непрекращающиеся акты агрессии против независимых африканских государств с расположенных в Намибии баз, ее политика апартеида и создание ею ядерного оружия представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности;

37. *настоятельно призывает* Совет Безопасности, ввиду серьезной угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, позитивно откликнуться на требование подавляющего большинства международного сообщества путем немедленного введения против этой страны всеобъемлющих обязательных санкций, предусмотренных в главе VII Устава Организации Объединенных Наций;

38. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о выполнении настоящей резолюции.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

## В

### ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 435 (1978) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* настоятельную необходимость начать без каких-либо затяжек выполнение резолюции 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года, которая наряду с резолюцией 385 (1976) Совета от 30 января 1976 года является единственной основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии,

*принимая во внимание* консультации, проводимые с целью обеспечения выполнения резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, и отмечая, что эти консультации до сих пор не привели к ее выполнению,

*осуждая* попытки увязать независимость Намибии с совершенно посторонними вопросами, в частности с выводом кубинских войск из Анголы, вопросом,

который подпадает под исключительную внутреннюю юрисдикцию суверенного государства-члена,

1. *вновь подтверждает*, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения ею подлинного самоопределения и национальной независимости;

2. *вновь заявляет*, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности, в которой Совет одобрил план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, является единственной основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии, и призывает к ее немедленному и безоговорочному выполнению без оговорок или изменений;

3. *решительно отвергает* упорные попытки Соединенных Штатов Америки и Южной Африки установить связь или параллель между независимостью Намибии и любыми посторонними вопросами, в частности выводом кубинских войск из Анголы, и со всей ясностью подчеркивает, что продолжение таких попыток будет только замедлять процесс деколонизации в Намибии, а также будет являться вмешательством во внутренние дела Анголы;

4. *просит* Совет Безопасности осуществить свои полномочия по выполнению его резолюции 435 (1978), с тем чтобы обеспечить независимость Намибии без дальнейших затяжек.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

С

#### ПРОГРАММА РАБОТЫ СОВЕТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии<sup>85</sup>,

*вновь подтверждая*, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию и что народу Намибии должна быть предоставлена возможность достигнуть самоопределения и независимости в рамках единой Намибии,

*ссылаясь* на свою резолюцию 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, в соответствии с которой она учредила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости,

*принимая во внимание* Арушскую декларацию и Программу действий по Намибии<sup>89</sup>, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Аруше (Объединенная Республика Танзания) 10–14 мая 1982 года,

*будучи убеждена* в необходимости продолжения консультаций с Народной организацией Юго-Западной Африки по разработке и осуществлению программы работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, а также по любому вопросу, представляющему интерес для народа Намибии,

*ссылаясь* на пункт 18 своей резолюции 36/121 С от 10 декабря 1981 года, в котором она просила Генерального секретаря после консультаций с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в отношении его оценки положения, касающегося Намибии, провести подготовительную работу в целях организации в надлежащее время международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость,

*глубоко сознавая* сохраняющуюся настоятельную необходимость добиваться прекращения незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, а также положить конец ее репрессиям в отношении намибийского народа и ее эксплуатации природных ресурсов территории,

*учитывая* конструктивные результаты, достигнутые на Международной конференции в поддержку народов Зимбабве и Намибии, состоявшейся в Мопуту 16–21 мая 1977 года<sup>92</sup>,

1. *утверждает* доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, включая содержащиеся в нем рекомендации, и постановляет выделить соответствующие финансовые средства для их выполнения;

2. *решительно поддерживает* усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в деле выполнения им обязанностей, возложенных на него и как на законный орган по управлению Намибией, и как на директивный орган Организации Объединенных Наций;

3. *просит* все государства-члены полностью сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в выполнении мандата, возложенного на него в соответствии с положениями резолюции 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи и последующих резолюций Ассамблеи;

4. *постановляет*, что при выполнении своих обязанностей в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

a) *продолжать* мобилизацию международной поддержки для оказания давления с целью обеспечить скорейший уход незаконной южноафриканской администрации из Намибии в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, касающимися Намибии;

<sup>92</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1977 года*, документ S/12344/Rev.1.

б) противодействовать политике Южной Африки, направленной против народа Намибии и против Организации Объединенных Наций, а также против Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, как законного органа по управлению Намибией;

в) разоблачать и стремиться к тому, чтобы все государства отвергли все мошеннические конституционные или политические планы, с помощью которых Южная Африка может попытаться увековечить свое присутствие в Намибии;

г) обеспечивать непризнание любой администрации или образования, созданного в Виндхукке не в результате проведения свободных выборов в Намибии под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности;

д) предпринимать согласованные усилия для противодействия попыткам установить какую-либо связь или параллель между деколонизацией Намибии и посторонними вопросами;

5. *постановляет*, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

а) консультироваться с правительствами в целях содействия выполнению резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии и мобилизации поддержки дела Намибии;

б) представлять Намибию для надлежащего обеспечения защиты прав и интересов Намибии на конференциях Организации Объединенных Наций и в межправительственных и неправительственных организациях, органах и на конференциях;

6. *постановляет*, что Намибия, представляемая Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, должна участвовать в качестве полноправного члена во всех конференциях и совещаниях, организуемых Организацией Объединенных Наций, на которые приглашаются все государства или, в случае региональных конференций и совещаний, все африканские государства;

7. *предлагает* всем комитетам и другим вспомогательным органам Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета продолжать приглашать представителя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии для участия в заседаниях, когда обсуждаются права и интересы намибийцев, и проводить тесные консультации с Советом до представления любого проекта резолюции, который может затрагивать права и интересы намибийцев;

8. *вновь предлагает* всем специализированным учреждениям и другим организациям и конференциям системы Организации Объединенных Наций предоставить Намибии, представляемой Советом Организации Объединенных Наций по Намибии как законным органом по управлению Намибией, полное член-

ство, с тем чтобы Совет мог участвовать в работе этих учреждений, организаций и конференций;

9. *вновь предлагает* всем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, предоставить Намибии освобождение от взносов в течение периода, пока она представлена Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

10. *вновь просит* все межправительственные организации, органы и конференции обеспечить защиту прав и интересов Намибии и приглашать Намибию, представляемую Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, принимать полноправное участие во всех случаях, когда затрагиваются такие права и интересы;

11. *приветствует* недавний прием Намибии, представляемой Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, в полноправные члены Международного агентства по атомной энергии и Международного союза электросвязи, а также решение 1982/110 Экономического и Социального Совета от 16 апреля 1982 года о приеме Намибии, представляемой Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, в члены Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

12. *принимает к сведению* присоединение Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>93</sup> и Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него<sup>94</sup> и просит Совет присоединиться к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года<sup>95</sup> и принятым к ним Дополнительным протоколам<sup>96</sup>, а также к таким другим международным конвенциям, которые он сочтет уместными;

13. *принимает к сведению* подписание Советом Организации Объединенных Наций по Намибии от имени Намибии Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву<sup>97</sup> и Заключительного акта третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву<sup>98</sup>;

14. *постановляет*, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

а) осуществлять обзор хода освободительной борьбы в Намибии в ее политическом, военном и социаль-

<sup>93</sup> Резолюция 2106 А (XX), приложение.

<sup>94</sup> Резолюция 3068 (XXVIII), приложение.

<sup>95</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970-973.

<sup>96</sup> A/32/144, приложения I и II.

<sup>97</sup> *Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву*, том XVII, документ A/CONF.62/122.

<sup>98</sup> Там же, документ A/CONF.62/121.

ном аспектах и подготавливать периодические доклады, относящиеся в этом вопросу;

b) рассматривать вопрос о выполнении государствами-членами соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии, учитывая консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года<sup>87</sup>;

c) рассматривать вопрос о деятельности иностранных экономических кругов в Намибии с целью рекомендации Генеральной Ассамблее надлежащей политики, с тем чтобы противодействовать той поддержке, которую эти иностранные экономические круги оказывают незаконной южноафриканской администрации в Намибии;

d) продолжать изучение вопроса о добыче намибийского урана иностранными экономическими кругами и торговле им и представить доклад со своими выводами Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

e) уведомить правительства государств, корпорации которых, государственные или частные, действуют в Намибии, о незаконном характере таких операций;

f) направить миссии для консультаций с теми правительствами, корпорации которых имеют капиталовложения в Намибии, с тем чтобы рассмотреть вместе с ними все возможные меры с целью помешать продолжению подобных капиталовложений;

g) установить контакт с управляющими и руководящими органами действующих в Намибии иностранных корпораций относительно незаконной основы их деятельности в территории;

h) установить контакт со специализированными учреждениями и другими международными организациями, ассоциированными с Организацией Объединенных Наций, в частности с Международным валютным фондом, в целях защиты интересов Намибии;

i) обратить внимание специализированных учреждений на Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии<sup>91</sup>, принятый Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года;

j) принять все меры для обеспечения соблюдения положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, включая рассмотрение вопроса о возбуждении судебного разбирательства во внутренних судах государств и в других соответствующих органах;

k) проводить слушания, семинары и встречи для получения соответствующей информации об эксплуатации народа и ресурсов Намибии Южной Африкой и другими иностранными кругами и разоблачения такой деятельности;

l) организовывать региональные симпозиумы о положении в Намибии в целях усиления активной поддержки дела намибийцев;

m) подготавливать и издавать доклады о политическом, экономическом, военном, правовом и социальном положении в Намибии и касающемся Намибии;

n) обеспечить территориальную целостность Намибии как унитарного государства, включающего в себя Уолфиш-Бей и острова у берегов Намибии;

15. *просит* Генерального секретаря завершить в соответствии с руководящими принципами, разработанными Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, подготовку индексированного справочника по транснациональным корпорациям, действующим в Намибии;

16. *постановляет* выделить соответствующие финансовые средства в разделе бюджета по программам Организации Объединенных Наций, касающемся Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, для финансирования отделения Народной организации Юго-Западной Африки в Нью-Йорке, с тем чтобы обеспечить надлежащее представительство народа Намибии через Народную организацию Юго-Западной Африки в Организации Объединенных Наций;

17. *постановляет* продолжать покрывать расходы представителей Народной организации Юго-Западной Африки во всех случаях, когда так решит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии;

18. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки при разработке и выполнении его программы работы, а также по любым вопросам, представляющим интерес для народа Намибии;

19. *просит* Генерального секретаря в целях облегчения представления финансовых отчетов Совету Организации Объединенных Наций по Намибии обеспечить, чтобы в рамках раздела бюджета по программам Организации Объединенных Наций, касающегося Совета, счета точно отражали деятельность Совета, как это описано в докладе Совета Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии<sup>85</sup>;

20. *просит далее* Генерального секретаря обеспечить создание соответствующей системы отчетности, которая позволит Совету в его качестве законного органа по управлению Намибией быстро получать всеобъемлющие финансовые данные о проектах, за которые Совет несет прямую ответственность;

21. *просит* Генерального секретаря провести в консультации с Председателем Совета Организации Объединенных Наций по Намибии обзор потребностей в персонале и оборудовании всех подразделений, обслуживающих Совет, с тем чтобы Совет мог полностью и эффективно выполнять все задачи и функции, вытекающие из его мандата;

22. *просит* Генерального секретаря предоставить Канцелярии Комиссара Организации Объединенных



Наций по Намибии необходимые ресурсы, для того чтобы активизировать под руководством Совета Организации Объединенных Наций по Намибии осуществление программ помощи и предоставление услуг для намибийцев, осуществление Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, подготовку экономических и правовых исследований и проводимую в настоящее время этой Канцелярией деятельность по распространению информации;

23. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии при выполнении его обязанностей как законного органа по управлению Намибией проводить, когда он сочтет это необходимым, пленарные заседания вне Центральных учреждений и просит Генерального секретаря покрывать расходы на проведение этих заседаний и обеспечивать для них необходимый персонал и обслуживание;

24. *постановляет* провести международную конференцию в поддержку борьбы намибийского народа за независимость в штаб-квартире Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в Париже в течение 1983 года;

25. *просит* Генерального секретаря организовать вышеупомянутую конференцию в сотрудничестве с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии и в консультации с Организацией африканского единства и с этой целью назначить в консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии Генерального секретаря конференции и обеспечить для нее прочий необходимый персонал и обслуживание.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

## D

### РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ И МОБИЛИЗАЦИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ОБЩЕСТВЕННОГО МНЕНИЯ В ПОДДЕРЖКУ НАМИБИИ

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии<sup>85</sup>,

*ссылаясь* на свои резолюции 36/121 A–F от 10 декабря 1981 года и на все другие соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Намибии,

*принимая во внимание* Арушскую декларацию и Программу действий по Намибии<sup>89</sup>, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Аруше (Объединенная Республика Танзания) 10–14 мая 1982 года,

*подчеркивая* настоятельную необходимость активизации усилий по мобилизации на постоянной основе

международного общественного мнения в целях оказания эффективной помощи народу Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки в его законной борьбе за самоопределение, свободу и независимость в рамках единой Намибии,

*признавая* важную роль, которую играют неправительственные организации в распространении информации о Намибии и мобилизации международного общественного мнения в поддержку дела Намибии,

*вновь подтверждая* важность гласности как средства содействия осуществлению мандата, представленного Генеральной Ассамблеей Совету Организации Объединенных Наций по Намибии, и сознавая насущную необходимость того, чтобы Департамент общественной информации Секретариата активизировал свои усилия по ознакомлению мирового общественного мнения со всеми аспектами вопроса о Намибии в соответствии с руководящими принципами, разработанными Советом,

1. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществление своей международной кампании в поддержку Намибии продолжать рассматривать пути и средства более широкого распространения информации, касающейся Намибии;

2. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Департамент общественной информации Секретариата во всей своей деятельности по распространению информации по вопросу о Намибии следовал руководящим принципам, разработанным Советом Организации Объединенных Наций по Намибии как законным органом по управлению Намибией;

3. *просит* Генерального секретаря дать указание Департаменту общественной информации в дополнение к его обязанностям, касающимся южной части Африки, оказать в первоочередном порядке помощь Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении его программы распространения информации, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла активизировать свои усилия по обеспечению гласности и распространению информации с целью мобилизации общественности в поддержку независимости Намибии, особенно в западных государствах;

4. *просит* Генерального секретаря обеспечить максимально широкую гласность предстоящей международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, проводимой в соответствии с пунктом 24 резолюции C, выше, с помощью всех средств, имеющихся в его распоряжении, включая специальные публикации, пресс-релизы и радио- и телевизионные передачи;

5. *постановляет* активизировать свою международную кампанию в поддержку дела Намибии и разоблачать и осуждать сговор некоторых западных государств с южноафриканскими расистами и с этой целью просит Совет Организации Объединенных Наций по На

мибии включить в свою программу по распространению информации на 1983 год следующие мероприятия:

a) подготовку и распространение публикаций о политических, экономических, военных и социальных последствиях незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, а также по правовым вопросам и по вопросу о территориальной целостности Намибии;

b) подготовку и распространение радиопрограмм на английском, испанском, немецком и французском языках с целью привлечения внимания мирового общественного мнения к нынешнему положению в Намибии;

c) подготовку материалов для передачи по радио и телевидению;

d) помещение рекламных объявлений в газетах и журналах;

e) выпуск фильмов, диафильмов и наборов диапозитивов о Намибии;

f) выпуск и распространение плакатов;

g) полное использование возможностей, связанных с пресс-релизами, пресс-конференциями и информационными сообщениями для представителей прессы, с тем чтобы общественность постоянно находилась в курсе всех аспектов вопроса о Намибии;

h) выпуск и распространение полной экономической карты Намибии;

i) подготовку и широкое распространение брошюр, содержащих:

- i) официальные заявления Совета;
- ii) совместные коммюнике и пресс-релизы, выпущенные консультативными миссиями Совета;
- iii) резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся Намибии наряду с соответствующими частями резолюций Ассамблеи по вопросу об иностранных экономических кругах, действующих в Намибии, и о военной деятельности в Намибии;

j) пропагандирование и распространение индексированного справочника по транснациональным корпорациям, действующим в Намибии;

k) подготовку и распространение брошюры, основанной на исследовании о выполнении Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии<sup>91</sup>, принятого Советом 27 сентября 1974 года:

l) приобретение книг, брошюр и других материалов, касающихся Намибии, для их дальнейшего распространения;

6. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии по случаю международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость организовать в сотрудничестве с Департаментом общественной информации международный семинар руководителей средств массовой информации с целью обратить внимание средств массовой информации на необходимость придания более широкой гласности вопросу о Намибии, особенно его политическим, экономическим и военным аспектам;

7. *просит* Генерального секретаря выделять в консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии номера для продажи изданий по Намибии, подобранных Советом;

8. *просит* Генерального секретаря представить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии программу работы Департамента общественной информации на 1983 год, охватывающую деятельность по распространению информации о Намибии, с последующим представлением периодических докладов об осуществленных программах, включая подробную информацию о произведенных расходах;

9. *просит* Генерального секретаря объединить под одним заголовком в разделе предлагаемого бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1984 — 1985 годов, касающемся Департамента общественной информации, все виды деятельности Департамента, связанные с распространением информации о Намибии;

10. *просит* государства-члены передавать по своему национальному радио и телевидению программы и публиковать в своих официальных органах печати материалы, информирующие население о положении в Намибии и об обязанности правительств и народов оказывать помощь в борьбе намибийцев за независимость;

11. *призывает* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии заручиться поддержкой неправительственных организаций в его усилиях по мобилизации международного общественного мнения в поддержку освободительной борьбы намибийского народа и его освободительного движения — Народной организации Юго-Западной Африки;

12. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии по завершении международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость организовать семинар неправительственных организаций, проявляющих интерес к вопросу о Намибии, на котором эти организации рассмотрят свой вклад в осуществление решений Конференции;

13. *просит* неправительственные организации и группы поддержки, которые активно участвуют в поддержке борьбы намибийского народа, руководимого Народной организацией Юго-Западной Африки — его

единственным и подлинным представителем, активизировать в сотрудничестве с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии международные действия в поддержку освободительной борьбы намибийского народа, включая оказание помощи Совету в контроле за выполнением бойкота Южной Африки, предусмотренного в резолюции ES-8/2 Генеральной Ассамблеи от 14 сентября 1981 года;

14. *постановляет* выделить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии сумму в 200 000 долл. на его программу сотрудничества с неправительственными организациями, включая поддержку конференций солидарности с Намибией, проводимых этими организациями, распространение выводов таких конференций и поддержку таких других видов деятельности, которые будут содействовать делу освободительной борьбы намибийского народа, с учетом решений Совета в каждом конкретном случае и по рекомендации Народной организации Юго-Западной Африки.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

Е

#### ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ НАМИБИИ

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* разделы доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, касающиеся Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии<sup>99</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 2679 (XXV) от 9 декабря 1970 года, в которой она постановила учредить Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 3112 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года, в которой она назначила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии попечителем Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии,

*ссылаясь* на свою резолюцию 31/153 от 20 декабря 1976 года, в которой она постановила начать осуществление Программы государственности для Намибии,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 34/92 А от 12 декабря 1979 года, в которой она утвердила устав Института Организации Объединенных Наций для Намибии<sup>100</sup>,

1. *принимает к сведению* соответствующие разделы доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии:

<sup>99</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 24 (А/37/24), часть вторая, разделы X и XI.B.*

<sup>100</sup> *Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 24 (А/34/24), приложение XXXII.*

2. *выражает свою признательность* всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, правительственным и неправительственным организациям и частным лицам, которые внесли добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, Институт Организации Объединенных Наций для Намибии и Программу государственности для Намибии, и призывает их расширить свою помощь намибиям через эти каналы;

3. *постановляет* в качестве временной меры выделить Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии сумму в 1 млн. долл. из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 1983 год;

4. *настоятельно призывает* организации системы Организации Объединенных Наций не брать средства на покрытие расходов по поддержке программ в отношении проектов в пользу намибийцев, финансируемых за счет Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и из других источников;

5. *просит* Генерального секретаря и Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии более настойчиво обращаться к правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и частным лицам с призывами вносить щедрые добровольные взносы на общий счет Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и в целевые фонды для Программы государственности для Намибии и Института Организации Объединенных Наций для Намибии и в этой связи подчеркивает необходимость вносить взносы, с тем чтобы увеличить число стипендий, предоставляемых намибиям за счет Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии;

6. *просит* правительства вновь обратиться к их национальным организациям и учреждениям с призывом вносить добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;

7. *постановляет*, что Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, включая целевые фонды для Программы государственности для Намибии и Института Организации Объединенных Наций для Намибии, являются главным источником помощи намибиям;

8. *постановляет*, что намибийцы должны и впредь иметь право на получение помощи через Программу Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки и Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки;

9. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций при планировании и принятии новых мер по оказанию помощи намибиям делать это в рамках Программы государственности для Намибии и Института Организации Объединенных Наций для Намибии;

10. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций в свете настоятельной необходимости укрепить программу помощи намибийскому народу, приложить все усилия с целью ускорить осуществление проектов Программы государственности для Намибии и других проектов в пользу намибийцев и осуществлять эти проекты на основе процедур, отражающих роль Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как законного органа по управлению Намибией;

11. *выражает свою признательность* за усилия Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, направленные на оказание помощи намибийским беженцам, и просит его расширить эти усилия ввиду значительного увеличения числа намибийских беженцев;

12. *постановляет*, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

a) продолжать разрабатывать политику оказания помощи намибийцам и координировать помощь, предоставляемую Намибии специализированными учреждениями и другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций;

b) продолжать выступать в качестве попечителя Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и в этом качестве руководить и управлять Фондом;

c) продолжать разрабатывать широкие руководящие принципы и формулировать принципы и политику Института Организации Объединенных Наций для Намибии;

d) продолжать координировать, планировать и направлять Программу государственности для Намибии в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки с целью объединения всех мер по оказанию помощи специализированными учреждениями и другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций во всеобъемлющую программу помощи;

e) продолжать консультироваться с Народной организацией Юго-Западной Африки при разработке и выполнении программ помощи для намибийцев;

f) представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о деятельности в отношении Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии, Института Организации Объединенных Наций для Намибии и Программы государственности для Намибии;

13. *одобряет* поправки к уставу Института Организации Объединенных Наций для Намибии, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его 391-м заседании 10 ноября 1982 года<sup>101</sup>;

14. *выражает признательность* Институту Организации Объединенных Наций для Намибии за эффективность его программы подготовки намибийских кадров и за его исследовательскую деятельность по Намибии, который существенно содействует борьбе за свободу намибийского народа и созданию независимого государства Намибия;

15. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии завершить подготовку и как можно скорее издать с помощью Института Организации Объединенных Наций для Намибии всеобъемлющий справочник по Намибии, охватывающий аспекты вопроса о Намибии, рассматриваемые Организацией Объединенных Наций с момента ее основания, в соответствии с планом, подготовленным Советом;

16. *высоко оценивает* прогресс, достигнутый в ходе осуществления компонентов Программы государственности для Намибии, предшествующих независимости, и предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии разработать и рассмотреть в надлежащее время политику и чрезвычайные планы, касающиеся этапов Программы, охватывающих переходный период и период после достижения независимости;

17. *предлагает* Институту Организации Объединенных Наций для Намибии подготовить в сотрудничестве с Народной организацией Юго-Западной Африки, Канцелярией Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии и Программой развития Организации Объединенных Наций всеобъемлющий документ по всем аспектам экономического планирования в независимой Намибии и просит Генерального секретаря предоставить основную поддержку подготовке этого документа через Канцелярию Комиссара;

18. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии осуществить в консультации с Канцелярией Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии демографическое исследование населения Намибии и исследование его потребностей в области образования;

19. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации и органы системы Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии в укреплении его программы деятельности;

20. *выражает свою признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций, которые внесли вклад в Программу государственности для Намибии, и призывает их продолжать участвовать в Программе путем:

a) осуществления проектов, утвержденных Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

b) подготовки новых предложений по проектам по просьбе Совета.

<sup>101</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 24 (A/37/24), приложение IV.

с) выделения из их собственных финансовых ресурсов средств на осуществление проектов, утвержденных Советом;

21. *выражает свою признательность* Программе развития Организации Объединенных Наций за ее вклад в финансирование Программы государственности для Намибии и управление ею и призывает ее продолжать выделять по просьбе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии средства из ориентировочного планового задания для Намибии на осуществление проектов в рамках Программы государственности и увеличить ориентировочное плановое задание для Намибии;

22. *просит* Генерального секретаря и впредь предоставлять Канцелярии Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии необходимые ресурсы для осуществления его обязанностей, возложенных на нее Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, в качестве координирующего органа в деле осуществления Программы государственности для Намибии.

113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года

### 37/253. Кипрский вопрос<sup>102</sup>

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* кипрский вопрос,

*ссылаясь* на свою резолюцию 3212 (XXIX) от 1 ноября 1974 года и на свои последующие резолюции по вопросу о Кипре,

*ссылаясь* на соглашения на высоком уровне от 12 февраля 1977 года и 19 мая 1979 года,

*вновь подтверждая* принцип недопустимости оккупации и приобретения территории силой,

*будучи серьезно озабочена* продолжением кипрского кризиса, который представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности,

*глубоко сожалея* о том, что резолюции Организации Объединенных Наций по Кипру все еще остаются невыполненными,

*напоминая* об идее проведения международной конференции по Кипру,

*сожалея* о том, что часть территории Республики Кипр все еще оккупирована иностранными вооруженными силами,

*сожалея* об отсутствии прогресса на межобщинных переговорах,

*сожалея* по поводу всех односторонних действий, в результате которых меняется демографическая

структура Кипра или закрепляется сложившееся положение,

*вновь подтверждая* необходимость урегулировать без дальнейших отлагательств кипрский вопрос мирными средствами в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций и соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций,

1. *вновь заявляет* о своей полной поддержке суверенитета, независимости, территориальной целостности, единства и политики неприсоединения Республики Кипр и снова призывает к прекращению любого иностранного вмешательства в ее дела;

2. *подтверждает* право Республики Кипр и ее народа на полный и эффективный суверенитет и контроль над всей территорией Кипра и его природными и другими ресурсами и призывает все государства оказывать поддержку и помощь правительству Республики Кипр в осуществлении этих прав;

3. *осуждает* любые акты, которые направлены на подрыв процесса полного и эффективного осуществления вышеупомянутых прав, включая незаконную выдачу удостоверения на владение собственностью;

4. *приветствует* предложение о полной демилитаризации Кипра, выдвинутое Президентом Республики Кипр;

5. *выражает свою поддержку* соглашениям на высоком уровне от 12 февраля 1977 года и 19 мая 1979 года и всем положениям этих документов;

6. *требует* немедленного и эффективного выполнения резолюции 3212 (XXIX), единогласно принятой Генеральной Ассамблеей и одобренной Советом Безопасности в его резолюции 365 (1974) от 13 декабря 1974 года, а также последующих резолюций Ассамблеи и Совета по Кипру, которые служат действенной и существенной основой для решения проблемы Кипра;

7. *рассматривает* вывод всех оккупационных сил из Республики Кипр в качестве существенной основы для скорейшего и взаимоприемлемого решения кипрской проблемы;

8. *требует* немедленного вывода всех оккупационных сил из Республики Кипр;

9. *положительно оценивает* интенсификацию усилий, предпринимаемых Генеральным секретарем, и вместе с тем с беспокойством отмечает отсутствие прогресса на межобщинных переговорах;

10. *призывает* к реальным, направленным на достижение результатов, конструктивным и существенным переговорам между представителями обеих общин под эгидой Генерального секретаря, которые должны проводиться свободно и равноправно на ос-

<sup>102</sup> См. также раздел X.B.3, решение 37/455.

нове соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и соглашений на высоком уровне в целях достижения как можно скорее взаимоприемлемого соглашения на базе основных и законных прав обеих общин;

11. *призывает* к уважению прав человека и основных свобод всех киприотов, включая свободу передвижения, свободу расселения и право на собственность, а также к принятию срочных мер для добровольного возвращения беженцев в свои дома в условиях безопасности;

12. *считает*, что нельзя допустить, чтобы фактическое положение, явившееся результатом применения оружия, оказывало воздействие или какое-либо отрицательное влияние на решение проблемы Кипра;

13. *призывает* заинтересованные стороны воздерживаться от любых односторонних действий, которые могли бы отрицательно повлиять на возможное справедливое и прочное решение проблемы Кипра мирными средствами, и в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем в осуществлении его задачи, определяемой соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также с Вооруженными силами Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре;

14. *призывает* заинтересованные стороны воздерживаться от любых действий, которые нарушают или направлены на нарушение независимости, единства, суверенитета и территориальной целостности Республики Кипр;

15. *подтверждает* свою рекомендацию Совету Безопасности рассмотреть вопрос о выполнении в установленный срок его соответствующих резолюций, а также рассмотреть и принять впоследствии, в случае необходимости, все надлежащие и практические меры согласно Уставу Организации Объединенных Наций в целях обеспечения скорейшего и эффективного осуществления резолюций Организации Объединенных Наций по Кипру;

16. *приветствует* намерение Генерального секретаря, выраженное в его докладе<sup>103</sup>, активизировать личное участие в поисках урегулирования кипрской проблемы и с учетом этого просит Генерального секретаря предпринять такие действия или инициативы, которые он может счесть надлежащими в рамках миссии добрых услуг, возложенной на него Советом Безопасности в целях содействия прочному и справедливому решению этой проблемы, и представить доклад о результатах его усилий Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

17. *постановляет* включить пункт, озаглавленный „Кипрский вопрос”, в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии и просит Генерального секретаря следить за осуществлением настоящей резолюции и представить доклад по всем ее аспектам Генеральной Ассамблее на этой сессии.

*121-е пленарное заседание,  
13 мая 1983 года*

<sup>103</sup> A/37/805 и Corr.1.

III. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЕРВОГО КОМИТЕТА<sup>1</sup>

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
37/70	Экономические и социальные последствия гонки вооружений и ее исключительно пагубное воздействие на международный мир и безопасность (A/37/651) . . . . .	39	9 декабря 1982 г.	75
37/71	Осуществление резолюции 36/83 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) (A/37/653) . . . . .	41	9 декабря 1982 г.	76
37/72	Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия (A/37/654) . . . . .	42	9 декабря 1982 г.	77
37/73	Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (A/37/655) . . . . .	43	9 декабря 1982 г.	78
37/74	Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке (A/37/656)			
	А. Осуществление Декларации . . . . .	44	9 декабря 1982 г.	79
	В. Ядерный потенциал Южной Африки . . . . .	44	9 декабря 1982 г.	80
37/75	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока (A/37/657) . . . . .	45	9 декабря 1982 г.	82
37/76	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии (A/37/658) . . . . .	46	9 декабря 1982 г.	82
37/77	О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия (A/37/659)			
	А. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия . . . . .	47	9 декабря 1982 г.	83
	В. Об отказе от использования в военных целях новых открытий и достижений в научно-технической области . . . . .	47	9 декабря 1982 г.	84
37/78	Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии (A/37/662)			
	А. Двусторонние переговоры, касающиеся ядерного оружия . . . . .	50	9 декабря 1982 г.	85
	В. Международное сотрудничество в целях разоружения . . . . .	50	9 декабря 1982 г.	85
	С. Ядерное оружие во всех его видах. . . . .	50 d	9 декабря 1982 г.	86
	D. Неделя разоружения . . . . .	50 c	9 декабря 1982 г.	87
	E. Запрещение ядерного нейтронного оружия . . . . .	50 g	9 декабря 1982 г.	88
	F. Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии. . . . .	50 h	9 декабря 1982 г.	89
	G. Доклад Комитета по разоружению . . . . .	50 b	9 декабря 1982 г.	90
	H. Доклад Комиссии по разоружению . . . . .	50 a	9 декабря 1982 г.	91
	I. Предотвращение ядерной войны. . . . .	50 f	9 декабря 1982 г.	92

<sup>1</sup> Решения, принятые по докладам Первого комитета, см. раздел X.B.2.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
	J. Неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны . . .	50 f	9 декабря 1982 г.	92
	K. Проверка соглашений о разоружении и укреплении международной безопасности: проект создания международного агентства спутников контроля . . . . .	50 e	9 декабря 1982 г.	93
37/79	Конференция Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (A/37/663) . . . . .	51	9 декабря 1982 г.	93
37/80	О заключении международной конвенции об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия (A/37/664) . . . . .	52	9 декабря 1982 г.	94
37/81	Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия (A/37/665) . . . . .	53	9 декабря 1982 г.	96
37/82	Ядерное вооружение Израиля (A/37/668) . . . . .	56	9 декабря 1982 г.	97
37/83	Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве (A/37/669) . . . . .	57	9 декабря 1982 г.	98
37/84	Взаимосвязь между разоружением и развитием (A/37/671) . . . . .	136	9 декабря 1982 г.	99
37/85	О безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия (A/37/672) . . . . .	138	9 декабря 1982 г.	100
37/95	Сокращение военных бюджетов (A/37/652)			
	Резолюция А . . . . .	40	13 декабря 1982 г.	102
	Резолюция В . . . . .	40	13 декабря 1982 г.	103
37/96	Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира (A/37/660) . . . . .	48	13 декабря 1982 г.	105
37/97	Всемирная конференция по разоружению (A/37/661) . . . . .	49	13 декабря 1982 г.	106
37/98	Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие (A/37/666)			
	A. Запрещение химического и бактериологического (биологического) оружия . . . . .	54	13 декабря 1982 г.	107
	B. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие . . . . .	54	13 декабря 1982 г.	108
	C. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие . . . . .	54	13 декабря 1982 г.	109
	D. Временные процедуры для поддержания авторитета Женевского протокола 1925 года . . . . .	54	13 декабря 1982 г.	109
	E. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие . . . . .	54	13 декабря 1982 г.	110
37/99	Всеобщее и полное разоружение (A/37/667)			
	A. О неразмещении ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время . . . . .	55 d	13 декабря 1982 г.	111
	B. Доклад Независимой комиссии по вопросам разоружения и безопасности . . . . .	55	13 декабря 1982 г.	111
	C. Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия . . . . .	55 a	13 декабря 1982 г.	112
	D. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве и запрещение противоспутниковых систем . . . . .	55 b	13 декабря 1982 г.	113
	E. Запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия . . . . .	55 e	13 декабря 1982 г.	114
	F. Обзор и дополнение Всеобъемлющего исследования по вопросу о зонах, свободных от ядерного оружия, во всех его аспектах . . . . .	55	13 декабря 1982 г.	114



Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
	G. Меры, направленные на предоставление объективной информации о военных потенциалах . . . . .	55	13 декабря 1982 г.	115
	H. Вторая Конференция участников Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения по рассмотрению действия Договора . . . . .	55	13 декабря 1982 г.	115
	I. Конференция участников Конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду по рассмотрению действия Конвенции . . . . .	55	13 декабря 1982 г.	116
	J. Военные исследования и разработки . . . . .	55	13 декабря 1982 г.	116
	K. Мероприятия организационного характера, касающиеся процесса разоружения . . . . .	55 c	13 декабря 1982 г.	117
37/100	Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (A/37/670)			
	A. Замораживание ядерного оружия . . . . .	133	13 декабря 1982 г.	119
	B. Замораживание ядерного оружия . . . . .	133	13 декабря 1982 г.	120
	C. Конвенция о запрещении применения ядерного оружия . . . . .	133	13 декабря 1982 г.	121
	D. Меры по укреплению доверия . . . . .	133	13 декабря 1982 г.	122
	E. Разоружение и международная безопасность . . . . .	133	13 декабря 1982 г.	122
	F. Региональное разоружение . . . . .	133	13 декабря 1982 г.	123
	G. Программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению . . . . .	133 c	13 декабря 1982 г.	124
	H. Всемирная кампания за разоружение . . . . .	133 d	13 декабря 1982 г.	125
	I. Всемирная кампания за разоружение . . . . .	133 d	13 декабря 1982 г.	125
	J. Всемирная кампания за разоружение: движение за мир и разоружение . . . . .	133 d	13 декабря 1982 г.	126
37/117	Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами (A/37/742) . . . . .	58	16 декабря 1982 г.	127
37/118	Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности (A/37/743) . . . . .	59	16 декабря 1982 г.	127
37/119	Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности для поддержания международного мира и безопасности (A/37/744) . . . . .	137	16 декабря 1982 г.	130

**37/70. Экономические и социальные последствия гонки вооружений и ее исключительно пагубное воздействие на международный мир и безопасность**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев пункт повестки дня, озаглавленный „Экономические и социальные последствия гонки вооружений и ее исключительно пагубное воздействие на международный мир и безопасность“.*

*ссылаясь на свои резолюции 2667 (XXV) от 7 декабря 1970 года, 2831 (XXVI) от 16 декабря 1971 года, 3075 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года, 32/75 от 12 декабря 1977 года и 35/141 от 12 декабря 1980 года,*

*будучи глубоко обеспокоена тем, что гонка вооружений, особенно ядерных вооружений, продолжает ускоряться, а военные расходы — увеличиваться вызывающими тревогу темпами, что представляет*

собой серьезную угрозу международному миру и безопасности,

*ссылаясь также на вывод, сделанный Генеральной Ассамблеей на ее двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению<sup>2</sup>, о том, что широкомасштабное наращивание военных бюджетов также привело к нынешним экономическим проблемам в некоторых государствах и что существующие и планируемые военные программы представляют собой колоссальное разбазаривание ценных ресурсов, которые в иных обстоятельствах можно было бы использовать для повышения жизненного уровня всех народов и решения проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в достижении целей экономического и социального развития,*

*подтверждая необходимость в том, чтобы все правительства и народы были осведомлены и имели представление о положении в области гонки вооружений и разоружения,*

*принимая во внимание цели торжественно провозглашенной Генеральной Ассамблеей на ее двенадцатой специальной сессии Всемирной кампании за разоружение<sup>3</sup>, которая призвана повысить заинтересованность и расширить поддержку со стороны общественности в деле достижения соглашений о мерах по ограничению вооружений и разоружению,*

*ссылаясь далее на пункт 93 с Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению<sup>4</sup>, в котором предусматривается, что Генеральный секретарь будет периодически представлять Ассамблее доклады об экономических и социальных последствиях гонки вооружений и ее исключительно пагубном воздействии на международный мир и безопасность,*

*считая, что разработку таких докладов следует рассматривать в качестве меры по укреплению доверия между государствами,*

*1. с удовлетворением отмечает обновленный доклад Генерального секретаря об экономических и социальных последствиях гонки вооружений и военных расходов<sup>5</sup>;*

*2. выражает свою благодарность Генеральному секретарю и Группе экспертов-консультантов по экономическим и социальным последствиям гонки*

<sup>2</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения, пункты 9, 10, 11, 12 и 13 повестки дня, документ A/S-12/32, пункт 61.*

<sup>3</sup> *Там же, приложение V.*

<sup>4</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>5</sup> A/37/386. Доклад впоследствии был издан под названием *Экономические и социальные последствия гонки вооружений и военных расходов* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № F.83.XI.2).

вооружений и военных расходов, а также тем правительствам и международным организациям, которые оказали помощь в обновлении доклада;

*3. рекомендует довести выводы обновленного доклада до сведения общественности и учесть их в будущей деятельности Организации Объединенных Наций в области разоружения;*

*4. просит Генерального секретаря принять соответствующие меры с целью публикации данного доклада в качестве издания Организации Объединенных Наций<sup>5</sup> и пропагандировать его в рамках проведения Всемирной кампании за разоружение с учетом также мнений, высказанных государствами-членами по этому докладу не позднее 1 марта 1983 года;*

*5. рекомендует всем правительствам обеспечить по возможности максимально широкое распространение доклада, в том числе, если это необходимо, его перевод на соответствующие государственные языки;*

*6. предлагает специализированным учреждениям, а также межправительственным, национальным и неправительственным организациям использовать имеющиеся у них возможности для широкого освещения этого доклада;*

*7. подтверждает свое решение постоянно держать в поле зрения пункт, озаглавленный „Экономические и социальные последствия гонки вооружений и ее исключительно пагубное воздействие на международный мир и безопасность“, и постановляет включить его в предварительную повестку дня своей сороковой сессии.*

*98-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года*

**37/71. Осуществление резолюции 36/83 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои резолюции 2286 (XXII) от 5 декабря 1967 года, 3262 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3473 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 32/76 от 12 декабря 1977 года, S-10/2 от 30 июня 1978 года, 33/58 от 14 декабря 1978 года, 34/71 от 11 декабря 1979 года, 35/143 от 12 декабря 1980 года и 36/83 от 9 декабря 1981 года относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)<sup>6</sup>.*

<sup>6</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 634, No. 9068, p. 326.

*принимая во внимание*, что в пределах зоны действия этого Договора, участниками которого являются уже двадцать два суверенных государства, имеется ряд территорий, которые не являются суверенными политическими образованиями, но тем не менее могут получать блага, вытекающие из Договора через посредство его Дополнительного протокола I, участниками которого могут быть государства, которые де-юре или де-факто несут международную ответственность за эти территории,

*напоминая* о том, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Королевство Нидерландов и Соединенные Штаты Америки стали участниками Дополнительного протокола I в 1969, 1971 и 1981 годах, соответственно,

1. *с сожалением отмечает*, что за подписанием Дополнительного протокола I Францией, которое имело место 2 марта 1979 года, еще не последовало соответствующей ратификации, несмотря на то что сроки уже прошли, и несмотря на настоятельные предложения, с которыми обращалась к Франции Генеральная Ассамблея;

2. *настоятельно призывает* Францию не откладывать более ратификацию, о которой ее столь много просили;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Осуществление резолюции 37/71 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)“.

98-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года

### 37/72. Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия

*Генеральная Ассамблея.*

*учитывая*, что полное прекращение испытаний ядерного оружия, вопрос о котором рассматривается свыше двадцати пяти лет и по которому Генеральная Ассамблея приняла более сорока резолюций, является одной из основных целей Организации Объединенных Наций в области разоружения, достижению которой она неоднократно придавала самое большое значение,

*подчеркивая*, что в семи различных случаях она самым решительным образом осудила такие испытания и что с 1974 года она заявляет о своей убежденности в том, что продолжение испытаний ядерного оружия усилит гонку вооружений, увеличивая тем самым опасность ядерной войны,

*подтверждая* содержащееся в ряде предыдущих резолюций заявление о том, что, какими бы ни были

разногласия по вопросу о проверке, не существует действительной причины, чтобы откладывать заключение договора о всеобъемлющем запрещении испытаний,

*напоминая*, что с 1972 года Генеральный секретарь заявляет, что все научно-технические аспекты этой проблемы настолько полно изучены, что для достижения окончательного соглашения сейчас необходимо лишь политическое решение, что, учитывая существующие средства проверки, трудно понять дальнейшую отсрочку в достижении соглашения о запрещении подземных испытаний и что потенциальные риски, связанные с продолжением подземных испытаний ядерного оружия, намного превосходят любые возможности риска, связанные с прекращением таких испытаний,

*напоминая также*, что Генеральный секретарь в своем предисловии к докладу, озаглавленному „Всеобъемлющее запрещение ядерных испытаний“<sup>7</sup>, который был представлен Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии, повторил высказанное им девять лет назад мнение, сделав на нем особый акцент, и, после конкретной ссылки на это мнение, добавил: „Я по-прежнему убежден в этом. Данная проблема может и должна быть решена сейчас“.

*отмечая*, что в том же докладе, который был подготовлен в соответствии с решением 34/422 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1979 года, эксперты подчеркнули, что государства, не обладающие ядерным оружием, в целом стали относиться к достижению всеобъемлющего запрещения испытаний как к надежной проверке решимости обладающих ядерным оружием государств прекратить гонку вооружений, добавив, что, как представляется, проверка соблюдения более не является препятствием на пути к достижению соглашения,

*принимая во внимание*, что три государства, обладающие ядерным оружием, которые несут обязанности депозитариев Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой<sup>8</sup>, почти двадцать лет назад приняли на себя в этом Договоре обязательство стремиться к достижению прекращения навсегда всех испытательных взрывов ядерного оружия и что такое обязательство было ясно подтверждено в 1968 году в Договоре о нераспространении ядерного оружия<sup>9</sup>,

*сожалев* о том, что ни Комитет по разоружению, ни Генеральная Ассамблея на ее двенадцатой специальной сессии не смогли разработать договор о всеобъемлющем запрещении испытаний,

1. *вновь заявляет о своей глубокой озабоченности* тем, что вопреки стремлениям подавляющего большинства государств-членов испытания ядерного оружия продолжают в прежних масштабах;

<sup>7</sup> A/35/257.

<sup>8</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 480, No 6964, p.43.

<sup>9</sup> Резолюция 2373 (XXII), приложение.

2. *вновь подтверждает свою убежденность* в том, что заключение договора для достижения запрещения навсегда всех испытательных ядерных взрывов всеми государствами является делом первостепенной важности и представляет собой весьма важный элемент для успеха усилий, направленных на предотвращение как вертикального, так и горизонтального распространения ядерного оружия, и вклад в дело ядерного разоружения;

3. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, незамедлительно присоединиться к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой и до этого воздерживаться от испытаний в средах, на которые распространяется действие этого Договора;

4. *настоятельно призывает также* трех первоначальных участников Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой строго придерживаться содержащихся в нем обязательств стремиться „достичь прекращения навсегда всех испытательных взрывов ядерного оружия” и „продолжать переговоры с этой целью”;

5. *настоятельно призывает также* все государства – члены Комитета по разоружению:

a) учитывать, что если правило консенсуса не должно применяться таким образом, чтобы препятствовать созданию вспомогательных органов для эффективного выполнения функций Комитета, то оно не должно применяться и для того, чтобы препятствовать утверждению надлежащих мандатов для таких вспомогательных органов;

b) предоставить Специальной рабочей группе по пункту 1 (Запрещение ядерных испытаний) его повестки дня, созданной Комитетом 21 апреля 1982 года<sup>10</sup>, мандат, который должен обеспечить проведение многосторонних переговоров по договору о запрещении всех испытаний ядерного оружия сразу же после открытия сессии Комитета, которая состоится в 1983 году;

c) приложить все усилия к тому, чтобы Комитет мог передать Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии согласованный на многосторонней основе текст такого договора;

6. *призывает* государства – депозитарию Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой и Договора о нераспространении ядерного оружия в силу их особых обязанностей в соответствии с этими двумя договорами, а также в качестве временной меры безотлагательно прекратить все испытательные ядерные взрывы либо путем введения моратория, согла-

<sup>10</sup> (см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия. Дополнение № 27 (A/37/27 и Corr.1)*, пункт 39.

сованного на трехсторонней основе, либо путем трех односторонних мораториев;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия”.

98-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года

### 37/73. Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний

Генеральная Ассамблея,

*будучи убеждена* в настоятельной необходимости переговоров о заключении договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, который мог бы обеспечить себе самую широкую международную поддержку и присоединение к нему,

*вновь подтверждая свою убежденность*, в том, что прекращение испытаний ядерного оружия всеми государствами во всех средах явилось бы важным шагом к прекращению качественного совершенствования, разработки и распространения ядерного оружия, средством уменьшения глубокой озабоченности, связанной с пагубными последствиями радиоактивного заражения для здоровья нынешнего и будущих поколений, и чрезвычайно важной мерой в деле прекращения гонки ядерных вооружений,

*напоминая*, что участники Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой<sup>8</sup> обязались не производить никаких испытательных взрывов ядерного оружия или каких-либо иных ядерных взрывов в средах, охватываемых этим Договором, и что в этом Договоре и в Договоре о нераспространении ядерного оружия<sup>9</sup> стороны выразили свою решимость продолжать переговоры для достижения прекращения навсегда всех испытательных взрывов ядерного оружия,

*ссылаясь также* на свои предыдущие резолюции по этому вопросу,

*признавая* исключительно важную роль Комитета по разоружению в переговорах о заключении договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний,

*принимая во внимание* ту часть доклада Комитета по разоружению, которая касается рассмотрения пункта, озаглавленного „Запрещение ядерных испытаний”, в ходе его сессии 1982 года<sup>11</sup>,

*будучи убеждена* в том, что Комитет по разоружению должен как можно скорее начать переговоры о заключении такого договора,

*признавая* то значение, которое имеет для такого договора работа, порученная Комитетом по разору-

<sup>11</sup> Там же. *Дополнение № 27 (A/37/27 и Corr.1)*, раздел III.A.

жению Специальной группе научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений по глобальной сети станций для обмена сейсмологическими данными,

*подчеркивая* важность дальнейших усилий Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки для содействия заключению такого договора,

1. *вновь заявляет о своей глубокой озабоченности* тем, что, вопреки стремлениям подавляющего большинства государств-членов, испытания ядерного оружия продолжаются в прежних масштабах;

2. *вновь подтверждает свою убежденность* в том, что договор, направленный на достижение запрещения навсегда всех испытательных ядерных взрывов всеми государствами, является делом первостепенной важности и срочности;

3. *выражает свою убежденность* в том, что такой договор явился бы одним из важнейших элементов для успеха усилий по прекращению и обращению вспять гонки ядерных вооружений и качественного совершенствования ядерного оружия и для предотвращения расширения имеющихся арсеналов ядерного оружия и распространения ядерного оружия на новые страны;

4. *отмечает*, что Комитет по разоружению во исполнение своей ответственности как многостороннего форума переговоров по разоружению 21 апреля 1982 года<sup>12</sup> учредил Специальную рабочую группу по пункту 1 своей повестки дня, озаглавленному „Запрещение ядерных испытаний”, и учитывая, что обсуждение конкретных вопросов в первую очередь может способствовать прогрессу в направлении переговоров о запрещении ядерных испытаний, предложил Специальной рабочей группе:

a) обсудить и определить, посредством рассмотрения по существу, вопросы, относящиеся к контролю и соблюдению, с целью достижения дальнейшего прогресса на пути к запрещению ядерных испытаний;

b) учесть все существующие предложения и будущие инициативы и представить Комитету доклад о ходе своей работы до завершения сессии в 1982 году;

5. *отмечает также*, что Комитет по разоружению согласился в том, что впоследствии он примет решение относительно последующих направлений деятельности в целях выполнения своих обязанностей в этой связи;

6. *отмечает далее*, что Специальная рабочая группа начала рассмотрение этих вопросов в соответствии со своим мандатом;

7. *предлагает* Комитету по разоружению продолжить рассмотрение этих вопросов и предпринять необходимые шаги для начала переговоров по существу, с тем чтобы можно было в кратчайшие сроки представить проект договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний Генеральной Ассамблее;

8. *настоятельно призывает* всех членов Комитета по разоружению, в частности государства, обладающие ядерным оружием, сотрудничать с Комитетом в осуществлении этих задач;

9. *предлагает также* Комитету по разоружению в контексте его переговоров о заключении такого договора определить организационные и административные меры, необходимые для создания, проверки и функционирования международной сети по обнаружению сейсмических явлений и эффективной системы контроля;

10. *призывает* Комитет по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о достигнутом прогрессе;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний”.

*98-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года*

### 37/74. Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке

A

#### ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая* Декларацию о создании безъядерной зоны в Африке<sup>13</sup>, принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее первой очередной сессии, состоявшейся в Каире 17–21 июля 1964 года,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1652 (XVI) от 24 ноября 1961 года — первую по данному вопросу, а также на резолюции 32/81 от 12 декабря 1977 года, 33/63 от 14 декабря 1978 года, 34/76 A от 11 декабря 1979 года, 35/146 B от 12 декабря 1980 года и 36/86 B от 9 декабря 1981 года, в которых она призвала все государства рассматривать и признавать африканский континент как зону, свободную от ядерного оружия, и, в частности, на свою резолюцию 33/63, в которой она решительно осудила любые явные или скрытые попытки Южной Африки внедрить ядерное оружие на континенте,

<sup>12</sup> Там же, пункт 39.

<sup>13</sup> Там же, двадцатая сессия, Приложения, пункт 105 повестки дня, документ A/5975.

с беспокойством отмечая, что упорное стремление Южной Африки обладать ядерным военным потенциалом ставит под серьезную угрозу осуществление цели превращения Африки в безъядерную зону и создает серьезную угрозу не только для безопасности африканских государств, но и для международного мира и безопасности,

принимая к сведению доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, о путях и средствах повышения эффективности обязательного эмбарго на поставки оружия Южной Африке<sup>14</sup>, в частности его рекомендацию относительно прекращения всех форм ядерного сотрудничества с Южной Африкой,

выражая свое негодование по поводу того, что некоторые западные государства и Израиль, вопиющим и возмутительным образом нарушая ее соответствующие резолюции и откровенно игнорируя беспокойство международного сообщества в этом вопросе, продолжают сотрудничать с Южной Африкой в ядерной области, несмотря на риск и опасность распространения ядерного оружия, порождаемые ядерной программой расистского режима, а также угрозу, которую он создает для законного права африканских государств жить в мире в рамках безопасных границ,

ссылаясь на свое решение, содержащееся в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению, согласно которому Совет Безопасности должен принять соответствующие эффективные меры, с тем чтобы не допустить невыполнения цели Организации африканского единства создания безъядерной зоны в Африке<sup>15</sup>,

напоминая, что в Заключительном документе она отметила, что накопление расистскими режимами вооружений и приобретение военной технологии, равно как и возможное приобретение ими ядерного оружия, действительно представляют собой угрожающее и все более опасное препятствие для мирового сообщества, перед которым стоит настоятельная необходимость разоружения<sup>16</sup>,

1. вновь призывает все государства рассматривать и признавать африканский континент и окружающие его районы как зону, свободную от ядерного оружия;

2. осуждает все формы ядерного сотрудничества любого государства, корпорации, учреждения или отдельного лица с расистским режимом Южной Африки, поскольку такое сотрудничество позволяет ему, среди прочего, препятствовать достижению цели Дек-

ларации о создании безъядерной зоны в Африке, направленной на то, чтобы сохранить Африку свободной от ядерного оружия;

3. призывает все государства, корпорации, учреждения и отдельных лиц немедленно прекратить всякое военное и ядерное сотрудничество с расистским режимом Южной Африки, включая предоставление ему таких имеющих к этому отношение материалов двойного назначения, как электронно-вычислительные машины, электронное оборудование и соответствующая технология;

4. просит Совет Безопасности принять для целей разоружения принудительные меры путем неукоснительного выполнения всеми государствами его соответствующих решений, с тем чтобы предотвратить приобретение каким бы то ни было расистским режимом оружия или военной технологии в любой форме;

5. просит в этой связи Совет Безопасности оперативно завершить свое рассмотрение рекомендаций Комитета, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, с тем чтобы устранить существующие лазейки в эмбарго на поставки оружия, сделав его более эффективным и запретив, в частности, все формы сотрудничества с расистским режимом Южной Африки в ядерной области;

6. требует, чтобы Южная Африка предоставила все свои ядерные установки и средства для проверки Международным агентством по атомной энергии;

7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке”.

98-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года

## В

### ЯДЕРНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ ЮЖНОЙ АФРИКИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/76 В от 11 декабря 1979 года, 35/146 А от 12 декабря 1980 года и 36/86 А от 9 декабря 1981 года,

учитывая Декларацию о создании безъядерной зоны в Африке<sup>13</sup>, принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее первой очередной сессии, состоявшейся в Каире 17 – 21 июля 1964 года,

напоминая, что в своей резолюции 33/63 от 14 декабря 1978 года она решительно осудила любые явные или тайные попытки Южной Африки внедрить ядерное оружие на континенте и потребовала, чтобы Южная Африка немедленно отказалась от проведения

<sup>14</sup> Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1980 года, документ S/14179.

<sup>15</sup> Резолюция S-10/2, пункт 63 с.

<sup>16</sup> Там же, пункт 12.

любых ядерных взрывов на африканском континенте или где бы то ни было,

*напоминая также*, что в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи она отметила, что накопление расистскими режимами вооружений и приобретение военной технологии, равно как и возможное приобретение ими ядерного оружия, действительно представляют собой угрожающее и все более опасное препятствие для мирового сообщества, перед которым стоит настоятельная необходимость разоружения<sup>16</sup>,

*будучи встревожена* тем, что ядерная программа Южной Африки позволила ей приобрести ядерный потенциал и что этот потенциал возрос благодаря непрерывной поддержке и активному сотрудничеству, которые в вопиющее нарушение соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций с готовностью осуществлялись некоторыми западными государствами и Израилем, преследовавшими свои экономические интересы и геостратегические замыслы,

*принимая к сведению* доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, о путях и средствах повышения эффективности обязательного эмбарго на поставки оружия Южной Африке<sup>14</sup>, а также доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 473 (1980) Совета Безопасности<sup>17</sup>,

*рассмотрев* доклад Группы экспертов по планам и потенциалу Южной Африки в ядерной области<sup>18</sup>, а также доклады Генерального секретаря от 3 сентября 1981 года<sup>19</sup> и от 20 сентября 1982 года<sup>20</sup>, представленные во исполнение резолюций 35/146 А и 36/86 А Генеральной Ассамблеи о ядерном потенциале Южной Африки,

*будучи крайне обеспокоена* тем, что Южная Африка, грубо нарушая принципы международного права и соответствующие положения Устава Организации Объединенных Наций, продолжает свои вооруженные нападения на независимые государства южной части Африки, в частности на Анголу, часть которой по-прежнему оккупируют южноафриканские силы, и расширяет свои подрывные действия, направленные на дестабилизацию этих государств,

*выражая свое глубокое разочарование* тем, что некоторые западные государства по-прежнему сотрудничают с расистским режимом Южной Африки в наращивании ее ядерной и военной мощи и, с готовностью прибегая к использованию права вето, постоянно срывают все попытки в Организации Объединенных Наций решить вопрос о Южной Африке,

<sup>17</sup> *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1980 года, документ S/14167.*

<sup>18</sup> *Планы и потенциал Южной Африки в ядерной области* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № F.81.1.10).

<sup>19</sup> A/36/430.

<sup>20</sup> A/37/432.

1. *выражает сожаление* в связи с широким наращиванием мощи военной машины Южной Африки, в том числе ее неистовым приобретением способности производить ядерное оружие для репрессивных и агрессивных целей, а также в качестве средства шантажа;

2. *вновь подтверждает*, что приобретение расистским режимом ядерного потенциала представляет собой чрезвычайно серьезную опасность для международного мира и безопасности и особенно подрывает безопасность африканских государств, а также увеличивает опасность распространения ядерного оружия;

3. *просит* Комиссию по разоружению тщательно рассмотреть вопрос о ядерном потенциале Южной Африки в соответствии, в частности, с выводами, содержащимися в разделе IV доклада Группы экспертов по планам и потенциалу Южной Африки в ядерной области<sup>18</sup>;

4. *просит* Совет Безопасности принять для целей разоружения принудительные меры путем неукоснительного выполнения всеми государствами его соответствующих решений, с тем чтобы предотвратить приобретение каким бы то ни было расистским режимом оружия или военной технологии;

5. *призывает* все государства, корпорации, учреждения и отдельных лиц немедленно прекратить все военное и ядерное сотрудничество с расистским режимом Южной Африки, включая предоставление ему таких материалов, как электронно-вычислительные машины, электронное оборудование и соответствующая технология;

6. *требует*, чтобы Южная Африка отнеслась с уважением к беспокойству международного сообщества в отношении мира и стабильности в Африке, немедленно прекратив наращивание своего потенциала для производства ядерного оружия, и предоставила все свои ядерные установки и устройства для проверки Международным агентством по атомной энергии;

7. *просит* Генерального секретаря внимательно следить за развитием Южной Африки в ядерной области и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Осуществление декларации о создании безъядерной зоны в Африке”.

### 37/75. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока

*Генеральная Ассамблея.*

*ссылаясь* на свои резолюции 3263 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3474 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/71 от 10 декабря 1976 года, 32/82 от 12 декабря 1977 года, 33/64 от 14 декабря 1978 года, 34/77 от 11 декабря 1979 года, 35/147 от 12 декабря 1980 года и 36/87 от 9 декабря 1981 года о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

*ссылаясь также* на рекомендации о создании такой зоны на Ближнем Востоке в соответствии с пунктами 60 — 63, в частности пунктом 63 *d*, Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>21</sup>,

*подчеркивая* основные положения вышеупомянутых резолюций, в которых содержится призыв ко всем сторонам, имеющим к этому непосредственное отношение, рассмотреть принятие практических и срочных шагов, необходимых для осуществления предложений о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, и до создания такой зоны и в процессе ее создания торжественно заявить, что они будут воздерживаться на взаимной основе от производства, приобретения и обладания в какой-либо иной форме ядерным оружием и ядерными взрывными устройствами, а также от разрешения любой третьей стороне размещать ядерное оружие на их территории, согласиться поставить все свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии и заявить о своей поддержке создания такой зоны и передать эти заявления на соответствующее рассмотрение Совета Безопасности,

*вновь подтверждая* неотъемлемое право всех государств приобретать и осваивать ядерную энергию в мирных целях,

*подчеркивая далее* необходимость соответствующих мер по вопросу о запрещении военных нападений на ядерные установки,

*учитывая* консенсус, достигнутый Генеральной Ассамблеей на ее тридцать пятой сессии о том, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока значительно укрепит международный мир и безопасность,

*стремясь* расширить этот консенсус, с тем чтобы достичь значительного прогресса на пути к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

1. *настоятельно призывает* все стороны, которых это непосредственно касается, рассмотреть серьезным

образом вопрос о принятии практических и срочных мер, необходимых для осуществления предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в качестве средства достижения этой цели предлагает соответствующим странам присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия<sup>22</sup>;

2. *призывает* все страны района, которые не сделали этого, до создания такой зоны, согласиться поставить всю свою ядерную деятельность под гарантии Международного агентства по атомной энергии;

3. *предлагает* этим странам, до создания зоны свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, заявить о своей поддержке создания такой зоны, в соответствии с надлежащим пунктом Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и передать эти заявления Совету Безопасности;

4. *предлагает далее* этим странам, до создания такой зоны, воздержаться от разработки, производства, испытания или приобретения каким-либо иным образом ядерного оружия или от разрешения размещать на их территории или территориях, находящихся под их контролем, ядерное оружие или ядерные взрывные устройства;

5. *предлагает* государствам, обладающим ядерным оружием, и всем другим государствам оказывать содействие в создании такой зоны и одновременно воздерживаться от любых действий, которые противоречат букве и духу настоящей резолюции;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока“.

98-е пленарное заседание  
9 декабря 1982 года

### 37/76. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии

*Генеральная Ассамблея.*

*ссылаясь* на свои резолюции 3265 В (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3476 В (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/73 от 10 декабря 1976 года, 32/83 от 12 декабря 1977 года, 33/65 от 14 декабря 1978 года, 34/78 от 11 декабря 1979 года, 35/148 от 12 декабря 1980 года и 36/88 от 9 декабря 1981 года, касающиеся создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии

<sup>21</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>22</sup> Резолюция 2351 (XXIII), приложение.



подтверждая свою убежденность в том, что создание зон, свободных от ядерного оружия, в различных районах мира является одной из мер, которые могут наиболее эффективно способствовать достижению целей нераспространения ядерного оружия и всеобщего и полного разоружения,

считая, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии, как и в других районах, укрепит безопасность государств этого района в отношении применения или угрозы применения ядерного оружия,

отмечая заявления, сделанные на высшем уровне правительствами государств Южной Азии, вновь подтверждающие их обязательство не приобретать и не производить ядерного оружия и посвятить свои ядерные программы исключительно экономическому и социальному развитию их народов,

напоминая, что в вышеупомянутых резолюциях она призвала государства района Южной Африки и такие другие соседние государства, не обладающие ядерным оружием, которые могут быть в этом заинтересованы, предпринимать все возможные усилия для создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии и воздерживаться тем временем от любых действий, противоречащих этой цели,

напоминая далее, что в своих резолюциях 3265 В (XXIX), 3173 и 32/83 она просила Генерального секретаря созвать совещание с целью проведения упомянутых в них консультаций и оказать такую помощь, которая может потребоваться для содействия усилиям по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии,

учитывая положения пунктов 60 – 63 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>21</sup>, касающиеся создания зон, свободных от ядерного оружия, в том числе в районе Южной Азии,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии<sup>23</sup>,

1. вновь заявляет о своей поддержке, в принципе, концепции зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии;

2. вновь настоятельно призывает государства Южной Азии и такие другие соседние государства, не обладающие ядерным оружием, которые могут быть в этом заинтересованы, продолжать предпринимать все возможные усилия для создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии и воздерживаться тем временем от любых действий, противоречащих этой цели;

3. призывает те государства, обладающие ядерным оружием, которые еще не сделали этого, положи-

тельно ответить на это предложение и проявлять необходимое сотрудничество в усилиях по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии;

4. просит Генерального секретаря оказать такую поддержку, которая может потребоваться для содействия усилиям по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии и представить доклады по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

5. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии”.

98-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года

### 37/77. О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия

A

#### НОВЫЕ ВИДЫ ОРУЖИЯ МАССОВОГО УНИЧТОЖЕНИЯ И НОВЫЕ СИСТЕМЫ ТАКОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3479 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/74 от 10 декабря 1976 года, 32/84 A от 12 декабря 1977 года, 33/66 B от 14 декабря 1978 года, 34/79 от 11 декабря 1979 года, 35/149 от 12 декабря 1980 года и 36/89 от 9 декабря 1981 года по вопросу о запрещении новых видов оружия массового уничтожения,

принимая во внимание положения пункта 39 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>24</sup> о том, что для прекращения гонки вооружений важны как качественные, так и количественные меры по разоружению, и что усилия в этом направлении должны включать переговоры об ограничении и прекращении качественного совершенствования вооружений, особенно оружия массового уничтожения, и разработки новых средств ведения войны,

напоминая о решении, содержащемся в пункте 77 Заключительного документа о том, что для того чтобы помочь предотвратить качественную гонку вооружений, и с тем, чтобы научные и технические достижения можно было в конечном счете использовать только для мирных целей, следует предпринять эффективные меры для предотвращения появления новых видов оружия массового уничтожения, основанных на научных принципах и достижениях, и что следует в должном порядке продолжать усилия, направленные на запрещение таких новых видов и новых систем оружия массового уничтожения,

<sup>23</sup> A/37/443.

<sup>24</sup> Резолюция S-10/2.

вновь выражая свою твердую убежденность в свете решений, принятых на десятой специальной сессии, в важности заключения соглашения или соглашений, предотвращающих использование научно-технического прогресса в целях создания новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия,

отмечая, что в ходе сессии Комитета по разоружению 1982 года состоялось обсуждение вопроса по пункту повестки дня, озаглавленному „Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие“,

отмечая с удовлетворением, что Комитет по разоружению в ходе своей сессии 1982 года провел по данному вопросу неофициальные заседания с участием квалифицированных правительственных экспертов,

будучи убеждена, что необходимо использовать все пути и средства для предотвращения разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия,

принимая во внимание раздел доклада Комитета по разоружению, касающийся данного вопроса<sup>25</sup>,

1. просит Комитет по разоружению с учетом имеющихся у него приоритетов активизировать переговоры с привлечением квалифицированных правительственных экспертов с целью подготовки проекта всеобъемлющего соглашения о запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия, а также проектов возможных соглашений по отдельным видам этого оружия;

2. вновь настоятельно призывает все государства воздерживаться от любых действий, которые могли бы отрицательно сказаться на переговорах, имеющих целью разработку соглашения или соглашений, предотвращающих появление новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия;

3. призывает государства — постоянные члены Совета Безопасности, а также другие важные в военном отношении государства в качестве первого шага к заключению всеобъемлющего соглашения по данному вопросу сделать аналогичные по содержанию заявления об отказе от создания новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия, имея в виду, что такие заявления были бы затем одобрены решением Совета Безопасности;

4. просит Генерального секретаря передать Комитету по разоружению все документы, относящиеся к обсуждению данного вопроса Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии;

<sup>25</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/37/27 и Corr.1), пункты 76, 77 и 84-89.

5. просит Комитет по разоружению представить доклад о достигнутых результатах для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Комитета по разоружению“.

98-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года

## В

ОБ ОТКАЗЕ ОТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ВОЕННЫХ ЦЕЛЯХ НОВЫХ ОТКРЫТИЙ И ДОСТИЖЕНИЙ В НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ ОБЛАСТИ

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание положения пункта 39 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>24</sup> о том, что для прекращения гонки вооружений важны как качественные, так и количественные меры по разоружению и что усилия в этом направлении должны включать переговоры об ограничении и прекращении качественного совершенствования вооружений, особенно оружия массового уничтожения, и разработки новых средств ведения войны, с тем чтобы в конечном итоге научные и технические достижения могли использоваться исключительно в мирных целях,

ссылаясь на свою Декларацию об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества<sup>26</sup>,

отмечая, что научно-технический прогресс стал одним из важнейших факторов развития человечества,

с беспокойством отмечая, что новые открытия и достижения в научно-технической области могут быть использованы в целях опасного усиления гонки вооружений,

признавая необходимость поставить научно-технический прогресс исключительно на службу мирным чаяниям человечества,

сознавая, что настало время рассмотреть пути решения вопроса об отказе от использования в военных целях новых открытий и достижений в научно-технической области,

призывает все государства предпринять усилия для обеспечения того, чтобы в конечном итоге науч-

<sup>26</sup> Резолюция 3384 (XXX).

ные и технические достижения могли использоваться исключительно в мирных целях.

*98-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года*

**37/78. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии**

**A**

**ДВУСТОРОННИЕ ПЕРЕГОВОРЫ, КАСАЮЩИЕСЯ  
ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ**

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая, что на своей десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению, она одобрила на основе консенсуса Декларацию, содержащуюся в разделе II Заключительного документа этой сессии, в которой она, в частности, провозгласила, что для эффективного осуществления центральной роли и ответственности первостепенной важности в сфере разоружения, которые принадлежат Организации Объединенных Наций в соответствии с ее Уставом, Организация Объединенных Наций должна надлежащим образом информироваться о всех шагах в этой области, предпринимаемых на односторонней, двусторонней, региональной или многосторонней основе, без ущерба для хода переговоров<sup>27</sup>,*

*напоминая также, что на двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, второй специальной сессии, посвященной разоружению, государства-члены вновь заявили о своем торжественном обязательстве выполнять Заключительный документ десятой специальной сессии, действенность которого получила их единодушное и решительное подтверждение<sup>28</sup>,*

*отмечая, что Союз Советских Социалистических Республик и Соединенные Штаты Америки проводят в Женеве двусторонние переговоры по двум направлениям относительно ядерных вооружений, начавшиеся 30 ноября 1981 года и 29 июня 1982 года соответственно,*

*1. просит правительства Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки препроводить Генеральному секретарю не позднее 1 сентября 1983 года совместный доклад или два отдельных доклада о стадии, достигнутой в их указанных выше переговорах для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии;*

*2. просит также обе участвующие в переговорах стороны постоянно учитывать, что этот вопрос затра-*

*гивает не только их национальные интересы, но также и жизненно важные интересы всех народов мира;*

*3. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Двусторонние переговоры, касающиеся ядерного оружия“.*

*98-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года*

**B**

**МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО  
В ЦЕЛЯХ РАЗОРУЖЕНИЯ**

*Генеральная Ассамблея.*

*вновь подчеркивая безотлагательную необходимость активных и постоянных усилий для ускорения комплексной реализации рекомендаций и решений, единодушно одобренных на ее десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению, и содержащихся в Заключительном документе этой сессии<sup>29</sup>, а также подтвержденных в Заключительном документе двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>30</sup>, второй специальной сессии, посвященной разоружению,*

*ссылаясь на Декларацию о международном сотрудничестве в целях разоружения от 11 декабря 1979 года<sup>31</sup> и резолюцию 36/92 D Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1981 года,*

*будучи глубоко обеспокоена угрозой ядерной войны, продолжающейся гонкой вооружений, а также опасностью начала дальнейшего, качественно нового этапа гонки вооружений, что в целом в высшей степени отрицательно сказывается на международном положении,*

*подчеркивая жизненно важное значение устранения угрозы ядерной войны, прекращения гонки ядерных вооружений и достижения разоружения, особенно в ядерной области, для сохранения мира и укрепления международной безопасности,*

*учитывая жизненную заинтересованность всех государств в принятии эффективных мер по разоружению, что позволило бы высвободить значительные финансовые и материальные ресурсы для их использования в целях экономического и социального развития всех государств, особенно развивающихся стран,*

*принимая во внимание важное значение проходящих повсеместно в мире манифестаций против гонки вооружений и усиления опасности ядерной войны, организуемых массовыми движениями за мир и антиядерными движениями,*

<sup>29</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>30</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения, пункты 9, 10, 11, 12 и 13 повестки дня, документ A/S-12/32.*

<sup>31</sup> Резолюция 34/88.

<sup>27</sup> Резолюция S-10/2, пункт 27.

<sup>28</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения, пункты 9, 10, 11, 12 и 13 повестки дня, документ A/S-12/32, пункт 62.*

*будучи убеждена* в необходимости укрепления конструктивного международного сотрудничества, основанного на политической доброй воле государств к проведению успешных переговоров по разоружению, как это предусмотрено Заключительным документом десятой специальной сессии,

*подчеркивая* обязанность государств сотрудничать в целях сохранения международного мира и безопасности, как это предусмотрено Уставом Организации Объединенных Наций и подтверждено в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций от 24 октября 1970 года<sup>32</sup>, составным элементом которой является обязанность осуществлять активное и конструктивное сотрудничество для достижения целей разоружения,

*выражая убежденность* в том, что конкретное проявление политической доброй воли, в том числе такие односторонние меры, как обязательство не применять первыми ядерное оружие, улучшают условия, необходимые для решения вопросов разоружения в духе сотрудничества между государствами,

*принимая во внимание* центральную роль и главную ответственность Организации Объединенных Наций в объединении усилий и в поддержке и развитии активного сотрудничества между государствами в целях решения проблем разоружения,

1. *призывает* все государства активно использовать при претворении в жизнь Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи принципы и идеи, содержащиеся в Декларации о международном сотрудничестве в целях разоружения, путем активного участия в переговорах по разоружению, с целью достижения конкретных результатов, и проведения этих переговоров на основе принципов равенства, ненападения и неприменения силы в международных отношениях, воздерживаясь при этом от создания новых направлений и каналов гонки вооружений;

2. *провозглашает*, что разработка и распространение любых доктрин и концепций, оправдывающих развязывание ядерной войны, несет угрозу международному миру, ведет к ухудшению международного положения и дальнейшему усилению гонки вооружений, а также наносит ущерб общепризнанной необходимости осуществлять международное сотрудничество в целях разоружения;

3. *заявляет*, что применение силы в международных отношениях, равно как и в попытках не допустить полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>33</sup>, представляет собой явление, несовме-

стимое с идеями международного сотрудничества в целях разоружения;

4. *обращается с призывом* к государствам, являющимся членами военных или политических группировок, способствовать, опираясь на Заключительный документ и руководствуясь духом международного сотрудничества в целях разоружения, постепенному взаимному ограничению военной деятельности этих группировок, создавая таким образом условия для их роспуска;

5. *призывает* все государства-члены развивать и распространять, особенно в связи с проведением Всемирной кампании за разоружение, объявленной Генеральной Ассамблеей на ее двенадцатой специальной сессии<sup>34</sup>, идеи международного сотрудничества в целях разоружения, в частности, через свои системы образования, средства массовой информации и политику в области культуры;

6. *призывает* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры рассмотреть, в целях дальнейшей мобилизации мировой общественности в интересах разоружения, меры, направленные на углубление идей международного сотрудничества в целях разоружения путем осуществления исследовательской деятельности, деятельности в области образования, информации, коммуникации и культуры.

98-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года

С

#### ЯДЕРНОЕ ОРУЖИЕ ВО ВСЕХ ЕГО ВИДАХ

Генеральная Ассамблея,

*напоминая*, что на своей двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению, Генеральная Ассамблея выразила глубокую тревогу в связи с угрозой войны, прежде всего ядерной войны, предотвращение которой по-прежнему остается наиболее насущной и самой срочной задачей сегодняшнего дня,

*вновь подтверждая*, что ядерное оружие представляет собой наиболее серьезную угрозу человечеству и его существованию и что поэтому необходимо приступить к ядерному разоружению и полному уничтожению ядерного оружия,

*подтверждая также*, что все государства, обладающие ядерным оружием, в частности те, которые обладают наиболее значительными ядерными арсеналами, несут особую ответственность за решение задачи достижения целей ядерного разоружения,

<sup>32</sup> Резолюция 2625 (XXV), приложение.

<sup>33</sup> Резолюция 1514 (XV).

<sup>34</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения, пункты 9, 10, 11, 12 и 13 повестки дня, документ A/S-12/32, приложение V.

*вновь подчеркивая*, что уже имеющегося ядерного оружия более чем достаточно, чтобы уничтожить жизнь на Земле, и учитывая разрушительные последствия, которые принесла бы ядерная война как для воюющих, так и для невоюющих сторон,

*напоминая*, что на своей десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению, она постановила, что эффективные меры ядерного разоружения и предотвращение ядерной войны имеют первоочередное значение и что необходимо остановить и повернуть вспять гонку ядерных вооружений во всех ее аспектах, с тем чтобы предотвратить опасность возникновения войны с применением ядерного оружия,

*напоминая далее* о том, что в своей резолюции 35/152 В от 12 декабря 1980 года она с тревогой отметила возрастание риска ядерной катастрофы, связанного как с нарастанием гонки ядерных вооружений, так и с принятием новой доктрины ограниченного или частичного применения ядерного оружия, порождающей иллюзию допустимости и приемлемости ядерного конфликта,

*с тревогой отмечая*, что позднее доктрина ограниченной ядерной войны была дополнена концепцией затяжной ядерной войны,

*с тревогой отмечая также*, что эти опасные доктрины ведут к новому витку в спирали гонки вооружений, что может серьезно затруднить достижение соглашений о ядерном разоружении,

*подчеркивая* настоятельную необходимость прекращения разработки и развертывания новых видов и систем ядерного оружия в качестве шага на пути к ядерному разоружению,

*вновь подчеркивая*, что первоочередное внимание на переговорах по разоружению должно быть уделено ядерному оружию, и ссылаясь на пункты 49 и 54 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>27</sup>,

*ссылаясь* на свои резолюции 33/71 Н от 14 декабря 1978 года, 34/83 J от 11 декабря 1979 года, 35/152 В и С от 12 декабря 1980 года и 36/92 Е от 9 декабря 1981 года,

*отмечая*, что Комитет по разоружению в ходе своей сессии, состоявшейся в 1982 году, провел обсуждение вопроса о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении и, в частности, о создании специальной рабочей группы для переговоров по этому вопросу,

*сожалея*, однако, что Комитет по разоружению не смог достичь договоренности по вопросу о создании специальной рабочей группы для проведения многосторонних переговоров по вопросу о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении,

*считая*, что будут и далее прилагаться усилия для того, чтобы позволить Комитету по разоружению выполнять свою функцию по ведению переговоров в отношении прекращения гонки ядерных вооружений и ядерного разоружения, с учетом того первостепенного значения, которое придается этому вопросу в Заключительном документе десятой специальной сессии,

*будучи убеждена*, что Комитет по разоружению является наиболее подходящим форумом для подготовки и проведения переговоров по ядерному разоружению,

1. *призывает* Комитет по разоружению безотлагательно приступить к переговорам о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении в соответствии с пунктом 50 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и особенно разработать программу ядерного разоружения и с этой целью учредить специальную рабочую группу по прекращению гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению;

2. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение: доклад Комитета по разоружению”.

98-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года

## D

### НЕДЕЛЯ РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

*будучи крайне обеспокоена* продолжающейся гонкой вооружений,

*подчеркивая* настоятельную необходимость и важность широкой и постоянной мобилизации мирового общественного мнения в поддержку прекращения и обращения вспять гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, во всех ее аспектах,

*с удовлетворением отмечая* широкую и активную поддержку со стороны правительств, международных и национальных организаций решения, принятого Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии, о провозглашении недели, начинающейся 24 октября, в день основания Организации Объединенных Наций, недель, посвященной содействию целям разоружения<sup>35</sup>,

*ссылаясь* на рекомендации, касающиеся Всемирной кампании за разоружение, объявленной Генеральной Ассамблеей на ее двенадцатой специальной

<sup>35</sup> Резолюция S-10/2, пункт 102.

сессии, в частности на рекомендацию о том, что, учитывая, что Неделя разоружения сыграла полезную роль в продвижении целей разоружения, неделя, начинающаяся 24 октября, должна по-прежнему широко отмечаться как Неделя разоружения<sup>36</sup>,

*признавая* важную роль, которую могут играть органы массовой информации Организации Объединенных Наций в содействии более активному участию правительственных и общественных организаций в Неделе разоружения,

1. *выражает свою признательность* всем государствам, международным и национальным неправительственным организациям за их энергичную поддержку и активное участие в Неделе разоружения;

2. *с удовлетворением принимает к сведению доклад* Генерального секретаря о мерах, принятых правительственными и неправительственными организациями после Недели разоружения<sup>37</sup>;

3. *просит* все государства, которые того желают, при проведении соответствующих мероприятий на местном уровне по случаю Недели разоружения учитывать элементы примерной программы Недели разоружения, подготовленной Генеральным секретарем<sup>38</sup>;

4. *просит* соответствующие специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии активизировать в рамках своих полномочий деятельность по распространению информации о последствиях гонки вооружений и просит их информировать об этом Генерального секретаря;

5. *просит* правительства в соответствии с резолюцией 33/71 D Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1978 года информировать Генерального секретаря о мероприятиях, проводимых для содействия целям Недели разоружения;

6. *просит* международные неправительственные организации принять активное участие в Неделе разоружения и информировать Генерального секретаря о проводимых мероприятиях;

7. *просит* Генерального секретаря ежегодно готовить, в рамках имеющихся ресурсов, компиляцию собранной соответствующими департаментами Секретариата, а также в информационных центрах Организации Объединенных Наций информации, касающейся проведения Недели разоружения в предыдущем году;

8. *просит* Генерального секретаря в соответствии с пунктом 4 резолюции 33/71 D представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад, содержащий информацию, упомянутую в пунктах 4–7, выше.

98-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года

<sup>36</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения, пункты 9, 10, 11, 12 и 13 повестки дня, документ A/S-12/32, приложение V, пункт 12.*

<sup>37</sup> A/37/455 и Add.1.

<sup>38</sup> A/34/436.

## E

## ЗАПРЕЩЕНИЕ ЯДЕРНОГО НЕЙТРОННОГО ОРУЖИЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на пункт 50 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>39</sup>, в котором говорится, что достижение ядерного разоружения потребует срочного проведения переговоров с целью достижения договоренностей, в частности относительно прекращения качественного совершенствования и разработки систем ядерного оружия,

*подчеркивая*, что ядерное нейтронное оружие представляет собой новый шаг в качественной гонке вооружений в области ядерного оружия,

*вновь подтверждая* свою резолюцию 36/92 K от 9 декабря 1981 года,

*разделяя* всемирную озабоченность, выраженную государствами-членами, а также неправительственными организациями, в связи с продолжением и расширением производства ядерного нейтронного оружия и пополнением им военных arsenалов, что ускоряет гонку ядерных вооружений и значительно снижает порог ядерной войны,

*сознавая* антигуманный характер такого оружия, которое представляет собой серьезную угрозу, особенно для незащищенного гражданского населения,

*отмечая* рассмотрение вопросов, связанных с прекращением гонки ядерных вооружений и ядерным разоружением и с запрещением ядерного нейтронного оружия<sup>40</sup>, в Комитете по разоружению в ходе его сессии, проходившей в 1982 году,

*выражая сожаление* в связи с тем, что Комитет по разоружению не смог достичь договоренности о начале, в соответствующих организационных рамках, переговоров о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении или о запрещении ядерного нейтронного оружия,

1. *подтверждает* свою просьбу к Комитету по разоружению безотлагательно начать в соответствующих организационных рамках переговоры с целью заключения конвенции о запрещении разработки, производства, накопления, развертывания и применения ядерного нейтронного оружия;

2. *просит* Генерального секретаря препроводить Комитету по разоружению все документы, касающиеся обсуждения этого вопроса Генеральной Ассамблеей на ее двенадцатой специальной сессии и тридцать седьмой сессии;

<sup>39</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>40</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/37/27 и Corr.1), раздел III.B.*

3. *просит* Комитет по разоружению представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Запрещение ядерного нейтронного оружия”.

98-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года

F

#### ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* осуществление рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению, а также Заключительный документ двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>34</sup>, второй специальной сессии, посвященной разоружению,

*ссылаясь* на свои резолюции S-10/2 от 30 июня 1978 года, 34/83 C от 11 декабря 1979 года, 35/46 от 3 декабря 1980 года, 35/152 E от 12 декабря 1980 года, 36/92 M от 9 декабря 1981 года и свое решение S-12/24 от 10 июля 1982 года,

*сожалея* о том, что на своей двенадцатой специальной сессии ей не удалось достичь, несмотря на ожидания международного сообщества и усилия, предпринятые большим числом государств-членов, главных целей этой сессии, а именно: принять всеобъемлющую программу разоружения и придать новый импульс и дать оценку осуществлению решений и рекомендаций десятой специальной сессии, а также ряда срочных мер, направленных на предотвращение ядерной войны и ядерное разоружение,

*отмечая с глубоким сожалением,* что рекомендации и решения десятой специальной сессии не были осуществлены, что в период между двумя специальными сессиями по разоружению усилилась гонка вооружений, в частности в ее ядерном аспекте, что срочные меры, направленные на предотвращение ядерной войны и ядерное разоружение, не были приняты и что по-прежнему имеют место открытые угрозы, давление и военные интервенции против независимых государств и нарушения основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций, создавая наиболее серьезную угрозу для международного мира и безопасности,

*будучи убеждена* в том, что одной из наиболее неотложных задач является приостановление гонки вооружений и обращение ее вспять и принятие конкретных мер в области разоружения, в частности ядерного разоружения, и что в этой связи на ядерных

государствах и других важных в военном отношении государствах лежит главная ответственность,

*будучи глубоко обеспокоена* значительным отставанием переговоров по вопросам разоружения от быстрых темпов развития технологии в области вооружений и от безудержного роста военных arsenалов,

*считая* настоятельно необходимым придать новый импульс переговорам по разоружению, в частности ядерному разоружению, на всех уровнях и достичь подлинного прогресса в ближайшем будущем,

*будучи убеждена* в том, что успех переговоров по разоружению, в котором жизненно заинтересованы все народы мира, может быть достигнут в результате активного участия государств-членов в таких переговорах, что тем самым будет способствовать поддержанию международного мира и безопасности;

*вновь подтверждая,* что Организация Объединенных Наций играет одну из центральных ролей и несет основную ответственность в области разоружения,

*напоминая с удовлетворением,* что на двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи все государства-члены единодушно и решительно подтвердили действенность Заключительного документа десятой специальной сессии<sup>39</sup>, а также их торжественную приверженность этому документу и их обязательство соблюдать приоритеты в ходе переговоров по разоружению, согласованные в Программе действий, содержащейся в разделе III Заключительного документа,

*напоминая* об обязательстве государств, принятом в различных международных соглашениях, проводить переговоры по мерам в области разоружения, в частности ядерного разоружения,

1. *выражает свою глубокую озабоченность* непрерывным ухудшением международных отношений, а также усилением гонки вооружений, в частности ядерных вооружений, что создает непосредственную угрозу для международного мира и безопасности и увеличивает опасность возникновения войны, в частности ядерной войны;

2. *призывает* все государства, в частности ядерные государства и другие важные в военном отношении государства, принять срочные меры, направленные на содействие международной безопасности и ведущие к эффективному приостановлению и обращению вспять гонки вооружений и разоружению;

3. *предлагает* всем государствам, в частности ядерным государствам и особенно тем, которые обладают наиболее значительными ядерными арсеналами, принять срочные меры в целях осуществления рекомендаций и решений, изложенных в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которые касаются ядерного разоружения,

а также выполнения первоочередных задач, изложенных в Программе действий этого Заключительного документа, а также в разделе III Заключительного документа двенадцатой специальной сессии;

4. *настоятельно призывает* все государства-члены приложить максимальные усилия в целях стимулирования и ускорения переговоров по разоружению в духе доброй воли на всех уровнях и достижения скорейшего прогресса в решении различных вопросов в области разоружения;

5. *призывает* Комитет по разоружению сконцентрировать свою работу на основных и первоочередных пунктах его повестки дня, безотлагательно приступить к переговорам в области ядерного разоружения и как можно скорее разработать проекты международных соглашений по тем вопросам в области разоружения, которые в течение ряда лет являются предметом переговоров, в частности договор о запрещении испытаний ядерного оружия, и о полном и эффективном запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и об их уничтожении;

6. *призывает* членов Комитета по разоружению, в частности ядерные государства, проявить большую степень готовности и гибкости в дальнейших переговорах по разработке проекта всеобъемлющей программы разоружения и тем самым дать возможность Комитету представить, во исполнение решения двенадцатой специальной сессии, пересмотренный проект такой программы Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

7. *призывает* Комиссию по разоружению активизировать свою работу по рассмотрению различных вопросов разоружения, стоящих на ее повестке дня, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии конкретные рекомендации в целях содействия урегулированию нерешенных вопросов;

8. *призывает* ядерные государства, участвующие в отдельных переговорах по вопросам ядерного разоружения, приложить максимальные усилия в целях достижения конкретных результатов в ходе этих переговоров и тем самым содействовать успеху многосторонних переговоров по ядерному разоружению;

9. *предлагает* всем государствам, участвующим в переговорах по разоружению и ограничению вооружений вне системы Организации Объединенных Наций, постоянно информировать Генеральную Ассамблею и Комитет по разоружению о результатах таких переговоров согласно соответствующим положениям Заключительного документа десятой специальной сессии;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии“.

98-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года

G

## ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь* на свои резолюции 34/83 В от 11 декабря 1979 года, 35/152 J от 12 декабря 1980 года и 36/92 F от 9 декабря 1981 года,

*ссылаясь также* на Заключительный документ десятой специальной сессии<sup>39</sup> и Заключительный документ двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>34</sup>,

*рассмотрев* доклад Комитета по разоружению<sup>41</sup>,

*подтверждая*, что создание специальных рабочих групп обеспечивает наличие наилучшего механизма для ведения многосторонних переговоров по пунктам повестки дня Комитета по разоружению и содействует укреплению роли Комитета,

*отмечая*, что Комитет по разоружению учредил 21 апреля 1982 года<sup>42</sup> Специальную рабочую группу по пункту 1 своей повестки дня, озаглавленному „Запрещение ядерных испытаний“,

*сожалея*, что, вопреки ясному желанию значительного большинства членов Комитета по разоружению, в ходе его сессии 1982 года вновь не удалось создать специальную рабочую группу для ведения многосторонних переговоров по ядерному разоружению,

*выражая свое глубокое беспокойство и разочарование* в связи с тем, что Комитет по разоружению до сих пор не смог достичь конкретных соглашений по проблемам разоружения, находящимся на рассмотрении в течение целого ряда лет, особенно по вопросам, которые Организация Объединенных Наций считает первоочередными и безотлагательными,

*будучи убеждена*, что Комитет по разоружению как единый многосторонний орган по ведению переговоров в области разоружения должен играть центральную роль в переговорах по существу первоочередных вопросов разоружения и в осуществлении Программы действий, изложенной в разделе III Заключительного документа десятой специальной сессии,

*подчеркивая*, что переговоры по конкретным вопросам разоружения, проводимые вне рамок Комитета по разоружению, никоим образом не должны служить предлогом для того, чтобы препятствовать ведению многосторонних переговоров по таким вопросам в Комитете,

1. *настоятельно призывает* Комитет по разоружению продолжить или провести на его сессии 1983 года переговоры по существу первоочередных воп-

<sup>41</sup> Там же, Дополнение № 27 (A/37/27 и Corr.1).

<sup>42</sup> Там же, пункт 39.



росов разоружения, стоящих на его повестке дня, согласно положениям Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи по этим вопросам и для достижения этой цели предоставить существующим специальным рабочим группам соответствующие мандаты на ведение переговоров и в срочном порядке создать специальную рабочую группу по прекращению гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению;

2. *предлагает* Комитету по разоружению активизировать свою работу и приложить все усилия для достижения конкретных результатов в максимально короткий срок и подготовить проект международных соглашений по конкретным первоочередным вопросам разоружения, стоящим на его повестке дня, и прежде всего по договору о запрещении испытаний ядерного оружия и о полном и эффективном запрещении всех видов химического оружия и о его уничтожении;

3. *предлагает также* Комитету по разоружению с самого начала его сессии в 1983 году продолжить в соответствии с Заключительным документом двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи свою интенсивную работу по разработке всеобъемлющей программы в области разоружения и представить пересмотренный проект такой программы Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

4. *предлагает* членам Комитета по разоружению, участвующим в отдельных переговорах по конкретным первоочередным вопросам разоружения, активизировать свои усилия для достижения без дальнейших задержек позитивного завершения этих переговоров и представить Комитету полный доклад об их отдельных переговорах и достигнутых результатах, с тем чтобы самым непосредственным образом содействовать переговорам в Комитете в соответствии с пунктом 1, выше;

5. *предлагает далее* Комитету по разоружению представить доклад о его работе Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Доклад Комитета по разоружению”.

98-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года

## Н

### ДОКЛАД КОМИССИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии по разоружению<sup>43</sup>,

*подчеркивая вновь* важность эффективного осуществления соответствующих рекомендаций и решений, изложенных в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>39</sup>, первой специальной сессии, посвященной разоружению,

*учитывая* соответствующие разделы Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>34</sup>, второй специальной сессии, посвященной разоружению,

*принимая во внимание* важную роль Комиссии по разоружению и значительный вклад, который она вносит в рассмотрение различных проблем в области разоружения и представление по ним рекомендаций и в содействие осуществлению соответствующих решений десятой специальной сессии,

*желая* повысить эффективность Комиссии по разоружению,

*ссылаясь* на свои резолюции 33/71 Н от 14 декабря 1978 года, 34/83 Н от 11 декабря 1979 года, 35/152 F от 12 декабря 1980 года и 36/92 В от 9 декабря 1981 года,

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии по разоружению;

2. *отмечает*, что Комиссия по разоружению вновь не смогла завершить рассмотрение ряда пунктов, включенных в ее повестку дня;

3. *просит* Комиссию по разоружению продолжить свою работу в соответствии с ее мандатом, как он определен в пункте 118 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, и с этой целью уделять внимание на каждой сессии по вопросам существа конкретным вопросам из числа тех, которые находятся или будут находиться на ее рассмотрении, с учетом соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и делать конкретные рекомендации по таким вопросам последующим сессиям Ассамблеи;

4. *просит* Комиссию по разоружению собраться в 1983 году на период, не превышающий четырех недель, и представить основной доклад о своей работе Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

5. *просит* Генерального секретаря препроводить Комиссии по разоружению доклад Комитета по разоружению<sup>41</sup> вместе со всеми официальными отчетами тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, относящимися к вопросам разоружения, и оказывать всю помощь, которая может потребоваться Комиссии для осуществления настоящей резолюции;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт,

<sup>43</sup> Там же, Дополнение № 42 (A/37/42).

озаглавленный „Доклад Комиссии по разоружению”.

98-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года

I

### ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ЯДЕРНОЙ ВОЙНЫ

Генеральная Ассамблея,

будучи встревожена угрозой для существования человечества, которую создают наличие ядерного оружия и продолжающаяся гонка вооружений,

напоминая, что устранение угрозы ядерной войны является самой острой и неотложной задачей современности,

вновь заявляя, что избавление грядущих поколений от бедствий еще одной мировой войны является общей ответственностью всех государств-членов,

ссылаясь на положения пунктов 47 — 50 и 56 — 58 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>39</sup>, первой специальной сессии, посвященной разоружению, относительно процедур, направленных на обеспечение предотвращения ядерной войны,

ссылаясь также на свою резолюцию 36/81 В от 9 декабря 1981 года, в которой она настоятельно призвала все государства, обладающие ядерным оружием, представить Генеральному секретарю к 30 апреля 1982 года для рассмотрения на двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, второй специальной сессии, посвященной разоружению, свои мнения, предложения и практические соображения по обеспечению предотвращения ядерной войны и предложила всем другим государствам-членам, которые желают этого, поступить аналогичным образом,

рассмотрев доклад Генерального секретаря, содержащий такие мнения, предложения и практические соображения, который был представлен на двенадцатой специальной сессии<sup>44</sup>,

принимая во внимание прения по этому вопросу в ходе двенадцатой специальной сессии, в частности в Рабочей группе III Специального комитета двенадцатой специальной сессии и в редакционной группе, учрежденной для продолжения рассмотрения предложений, касающихся вопроса предотвращения ядерной войны, о чем упоминается в Заключительном документе данной сессии<sup>45</sup>,

будучи убеждена в том, что предотвращение ядерной войны и уменьшение опасности возникновения

<sup>44</sup> A/S-12/11 и Add.1 и Add.1/Corr.1 и Add.2 5.

<sup>45</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения, пункты 9, 10, 11, 12 и 13 повестки дня, документ A/S-12/32, пункты 44-47.

ядерной войны являются вопросами первостепенной важности и отвечают жизненно важным интересам всех народов мира,

1. просит Комитет по разоружению начать в первоочередном порядке переговоры в целях достижения соглашения по соответствующим и практическим мерам для предотвращения ядерной войны, учитывая вышеупомянутые документы, а также другие имеющиеся предложения и будущие инициативы;

2. просит Генерального секретаря препроводить Комитету по разоружению все соответствующие документы для обеспечения рассмотрения этого вопроса Комитетом;

3. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Предотвращение ядерной войны: доклад Комитета по разоружению”.

98-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года

J

### НЕПРИМЕНЕНИЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ И ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ЯДЕРНОЙ ВОЙНЫ

Генеральная Ассамблея,

будучи встревожена угрозой для существования человечества, которую создают наличие ядерного оружия и продолжающаяся гонка вооружений,

напоминая, что в соответствии с Заключительным документом десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению<sup>38</sup>, эффективные меры ядерного разоружения и предотвращение ядерной войны имеют первоочередное значение,

учитывая свои резолюции 36/81 В, 36/92 I и 36/100 от 9 декабря 1981 года,

вновь подтверждая, что наиболее эффективной гарантией против опасности ядерной войны и применения ядерного оружия является ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия,

напоминая также, что она заявила в Заключительном документе десятой специальной сессии, что все государства должны принять активное участие в усилиях по созданию условий в международных отношениях между государствами, при которых может быть согласован кодекс мирных отношений государств в международных делах, включая и предотвращение применения ядерного оружия или угрозы его применения<sup>46</sup>,

1. считает, что торжественные заявления двух обладающих ядерным оружием государств, сделан-

<sup>46</sup> Резолюция S-10/2, пункт 58.

ные или подтвержденные на двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, второй специальной сессии, посвященной разоружению, относительно их соответствующих обязательств не применять первыми ядерное оружие являются важным шагом на пути к уменьшению угрозы ядерной войны;

2. *выражает надежду* на то, что и другие государства, обладающие ядерным оружием, рассмотрят вопрос о том, чтобы сделать аналогичные заявления относительно неприменения первыми ядерного оружия.

*98-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года*

## К

### ПРОВЕРКА СОГЛАШЕНИЙ О РАЗОРУЖЕНИИ И УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ: ПРОЕКТ СОЗДАНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО АГЕНТСТВА СПУТНИКОВ КОНТРОЛЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* существенно важную роль адекватных и признанных удовлетворительными всеми заинтересованными сторонами международных мер проверки, которую они призваны играть в разработке и выполнении соглашений о разоружении, а также в укреплении международной безопасности и доверия,

*учитывая* прогресс, достигнутый в области техники наблюдения за Землей с помощью искусственных спутников,

*сознавая* важный вклад, который такая техника может внести в решение проблем, связанных с проверкой, учитывая, в частности, необходимость в международных мерах недискриминационного характера, которые не представляют собой вмешательство во внутренние дела государств,

*ссылаясь* на свои резолюции 33/71 J от 14 декабря 1978 года, в которой она просила Генерального секретаря провести с помощью группы квалифицированных правительственных экспертов исследование о технических, юридических и финансовых последствиях создания международного агентства спутников контроля и собрать мнения государств-членов по этому вопросу, и 34/83 E от 11 декабря 1979 года, в которой она учла эти мнения,

*с интересом принимая к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>47</sup>, к которому приложено весьма подробное исследование, подготовленное Группой правительственных экспертов, назначенной для изучения последствий создания международного агентства спутников контроля,

*подчеркивая*, что технический прогресс расширяет возможности в этой области и что государства-члены, а также международное сообщество, представленное своими компетентными органами, должны иметь возможность пользоваться, в соответствующих условиях, адекватными методами проверки в отношении как осуществления соглашений о разоружении, так и укрепления международной безопасности и доверия,

*будучи убеждена*, что по этим причинам проект создания международного агентства спутников контроля следует рассмотреть во всех его аспектах,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, к которому приложено исследование о последствиях создания международного агентства спутников контроля;

2. *выражает свое удовлетворение* Генеральному секретарю и Группе правительственных экспертов по вопросу о создании международного агентства спутников контроля, которые оказали ему помощь, за то, как был подготовлен доклад;

3. *принимает также к сведению* выводы исследования в отношении возможностей создания международного агентства спутников контроля;

4. *просит* Генерального секретаря предпринять необходимые шаги для опубликования этого доклада в качестве издания Организации Объединенных Наций<sup>47</sup>, с тем чтобы обеспечить его возможно самое широкое распространение;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о практических способах осуществления этих выводов в отношении организационных аспектов проекта, рассматриваемых в части V главы II исследования.

*98-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года*

### 37/79. Конференция Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 32/152 от 19 декабря 1977 года, 35/153 от 12 декабря 1980 года и 36/93 от 9 декабря 1981 года,

*вновь подтверждая свою убежденность* в том, что страдания гражданского населения и комбатантов были бы значительно уменьшены, если бы можно было достигнуть общего соглашения о запрещении или ограничении по соображениям гуманности применения конкретных видов обычного оружия, вклю-

<sup>47</sup> А-АС.206/14. Доклад впоследствии был издан под названием *Последствия создания международного агентства наблюдения за спутниками* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.1X.3).

чая любые из них, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие,

*с удовлетворением напоминая* о том, что 10 октября 1980 года она приняла Конвенцию о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, а также Протокол о недобруживаемых осколках (Протокол I), Протокол о запрещении или ограничении применения мин, миноловушек и других устройств (Протокол II) и Протокол о запрещении или ограничении применения зажигательного оружия (Протокол III)<sup>48</sup>,

*с удовлетворением принимая к сведению доклад* Генерального секретаря<sup>49</sup>, в котором указывалось, что все большее число государств либо подписывает, либо ратифицирует Конвенцию, которая была открыта для подписания в Нью-Йорке 10 апреля 1981 года,

1. *настоятельно призывает* те государства, которые еще не сделали этого, приложить все усилия к тому, чтобы как можно скорее стать участниками Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, и прилагаемых к ней Протоколов, с тем чтобы обеспечить вступление их в силу и, в конечном итоге, всеобщее присоединение к ним;

2. *отмечает*, что в соответствии со статьей 8 Конвенции могут созываться конференции для рассмотрения поправок к Конвенции или к любому из прилагаемых к ней Протоколов, для рассмотрения дополнительных протоколов, относящихся к другим категориям обычного оружия, не охватываемым существующими прилагаемыми Протоколами, или для рассмотрения сферы применения, а также действия Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов и для рассмотрения любого предложения в отношении поправок к этой Конвенции или к существующим прилагаемым Протоколам и любых предложений в отношении дополнительных протоколов, касающихся других категорий обычного оружия, не охватываемых существующими прилагаемыми Протоколами;

3. *просит* Генерального секретаря в качестве депозитария Конвенции и трех прилагаемых к ней Протоколов периодически информировать Генеральную Ассамблею о ходе присоединения к данной Конвенции и Протоколам к ней;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Конференция Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению при-

менения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие”.

*98-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года*

**37/80. О заключении международной конвенции об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия**

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи убеждена* в необходимости принятия эффективных мер по укреплению безопасности государств и руководствуясь стремлением всех народов исключить войну и предотвратить ядерную катастрофу,

*принимая во внимание* принцип неприменения силы или угрозы силой, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций и вновь подтвержденный в ряде деклараций и резолюций Организации Объединенных Наций,

*с удовлетворением отмечая* стремление государств в различных регионах не допустить появления на своих территориях ядерного оружия, в том числе путем создания зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашений, свободно заключаемых между государствами соответствующего региона, и стремясь содействовать этой цели,

*считая*, что, до тех пор пока ядерное разоружение не будет достигнуто на всеобщей основе, международному сообществу настоятельно необходимо разработать эффективные меры по обеспечению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия откуда бы то ни было,

*признавая*, что эффективные меры по обеспечению гарантий государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия могут явиться положительным вкладом в предотвращение распространения ядерного оружия,

*принимая во внимание* заявления и мнения различных государств по вопросу об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием,

*будучи обеспокоена* продолжающейся эскалацией гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, и возросшей опасностью применения или угрозы применения ядерного оружия,

*будучи глубоко обеспокоена* планами дальнейшего размещения ядерного оружия на территориях государств, не обладающих ядерным оружием, что могло бы непосредственно нанести ущерб безопасности государств, не обладающих ядерным оружием,

<sup>48</sup> См. A/CONF.95/15 и Corr.4, приложение I.

<sup>49</sup> A/37/199 и Corr.1.

желая содействовать осуществлению пункта 59 Заключение документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>50</sup>, в котором она настоятельно просила государства, обладающие ядерным оружием, предпринять настойчивые усилия с целью заключения в соответствующих случаях эффективных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

ссылаясь на свои резолюции 33/72 от 14 декабря 1978 года, 34/84 и 34/85 от 11 декабря 1979 года и 35/154 и 35/155 от 12 декабря 1980 года, а также на соответствующие положения своей резолюции 35/46 от 3 декабря 1980 года и свои резолюции 36/94 и 36/95 от 9 декабря 1981 года,

отмечая рассмотрение Комитетом по разоружению в 1982 году вопроса, озаглавленного „Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия”, и работу, проделанную по этому вопросу Специальной рабочей группой,

ссылаясь на проекты международной конвенции, представленные по этому вопросу в Комитете по разоружению в 1979 году, и с удовлетворением отмечая, что идея заключения такой конвенции получила широкую международную поддержку,

принимая к сведению специальный доклад Комитета по разоружению<sup>51</sup> Генеральной Ассамблеи на ее двенадцатой специальной сессии, включая доклад Специальной рабочей группы для рассмотрения и ведения переговоров об эффективных международных соглашениях о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия<sup>52</sup>, а также доклад Комитета по разоружению<sup>53</sup>,

желая содействовать скорейшему и успешному завершению переговоров по разработке конвенции об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

отмечая, что идея промежуточных договоренностей в качестве первого шага на пути к заключению такой конвенции также рассматривалась в Комитете по разоружению, особенно в форме резолюции Совета Безопасности по этому вопросу, и вновь подтверждая призыв, сделанный в этой связи Генеральной Ассамблеей в пункте 6 ее резолюции 35/154 и в пункте 5 ее резолюции 36/94,

принимая к сведению содержащуюся в специальном докладе Комитета по разоружению рекомендацию

<sup>50</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>51</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Дополнение № 2 (A/S-12/2).*

<sup>52</sup> Там же, пункт 63.

<sup>53</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/37/27 и Corr.1).

о том, что Комитету необходимо изучить пути и средства преодоления трудностей, возникших на переговорах в вышеупомянутой Рабочей группе, с целью достижения договоренности об эффективных международных соглашениях о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия<sup>54</sup>,

будучи убеждена в том, что отказ от политики применения первыми ядерного оружия явится, в частности, значительным вкладом в усилия по достижению прогресса в деле эффективного укрепления гарантий безопасности государств, не обладающих ядерным оружием,

приветствуя торжественные заявления в отношении отказа от применения первыми ядерного оружия, в частности обязательство государств, обладающих ядерным оружием, не применять первыми ядерное оружие, принятое на самом высоком политическом уровне или подтвержденное на двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи,

будучи убеждена также в том, что если все государства, обладающие ядерным оружием, примут на себя обязательства не применять первыми ядерное оружие, то на практике это будет равнозначно запрещению применения ядерного оружия против всех государств, включая все государства, не обладающие ядерным оружием,

учитывая, что при поисках решения проблемы обеспечения гарантий безопасности первоочередное внимание следует уделять законной заботе о своей безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, которые в силу своего отказа от ядерного оружия и в силу того, что они не допускают размещение ядерного оружия на своих территориях, имеют полное право ожидать, что им будут предоставлены самые эффективные гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия,

1. вновь приветствует заключение Комитета по разоружению, в котором признается безотлагательная необходимость достижения договоренности об эффективных международных соглашениях о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия;

2. с удовлетворением отмечает, что в Комитете по разоружению вновь в принципе не было высказано возражений против идеи международной конвенции по этому вопросу;

3. просит Комитет по разоружению продолжить переговоры по вопросу укрепления гарантий безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, в ходе его сессии в 1983 году;

<sup>54</sup> Там же, двенадцатая специальная сессия, Дополнение № 2 (A/S-12/2), пункт 63, часть IV.

4. *вновь призывает* все государства, участвующие в этих переговорах, приложить усилия к разработке и заключению имеющего юридически обязательный характер международного документа по этому вопросу, такого как международная конвенция;

5. *вновь призывает* все государства, обладающие ядерным оружием, в качестве первого шага к заключению международной конвенции сделать аналогичные по содержанию торжественные заявления о неприменении ядерного оружия против неядерных государств, не имеющих его на своих территориях, и рекомендует Совету Безопасности рассмотреть такие заявления и, если все эти заявления будут отвечать указанной выше цели, принять соответствующую резолюцию, одобряющую их;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „О заключении международной конвенции об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия“.

*98-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года*

**37/81. Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия**

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая* необходимость уменьшить законную озабоченность государств мира в отношении обеспечения прочной безопасности для своих народов,

*будучи убеждена*, что ядерное оружие представляет величайшую угрозу для человечества и существования цивилизации,

*будучи глубоко обеспокоена* продолжающейся эскалацией гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений,

*будучи убеждена*, что ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия необходимы для устранения опасности ядерной войны,

*принимая во внимание* принцип неприменения силы или угрозы силой, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций,

*будучи глубоко обеспокоена* возможностью применения или угрозы применения ядерного оружия,

*признавая*, что независимость, территориальная целостность и суверенитет государств, не обладающих ядерным оружием, должны быть гарантированы от применения или угрозы применения силы, включая применение или угрозу применения ядерного оружия,

*считая*, что, до тех пор пока ядерное разоружение не будет достигнуто на всеобщей основе, международному сообществу настоятельно необходимо разработать эффективные меры по обеспечению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия откуда бы то ни было,

*признавая*, что эффективные меры по обеспечению гарантий государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия могут явиться положительным вкладом в предотвращение распространения ядерного оружия,

*ссылаясь* на свою резолюцию 3261 G (XXIX) от 9 декабря 1974 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 31/189 С от 21 декабря 1976 года,

*принимая во внимание* пункт 59 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>50</sup>, в котором она настоятельно просила государства, обладающие ядерным оружием, предпринимать усилия с целью заключения в соответствующих случаях эффективных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

*желая* содействовать осуществлению соответствующих положений Заключительного документа десятой специальной сессии,

*ссылаясь* на свои резолюции 33/72 от 14 декабря 1978 года, 34/85 от 11 декабря 1979 года, 35/155 от 12 декабря 1980 года и 36/95 от 9 декабря 1981 года,

*ссылаясь далее* на пункт 12 Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения, содержащейся в Приложении к ее резолюции 35/46 от 3 декабря 1980 года, где указывается, в частности, что все усилия должны быть приложены Комитетом по разоружению для того, чтобы безотлагательно провести переговоры в целях достижения соглашения и представить согласованные тексты, если это возможно, до второй специальной сессии, посвященной разоружению, по эффективным международным соглашениям о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

*приветствуя* обстоятельные переговоры, проводившиеся в Комитете по разоружению и в его Специальной рабочей группе для рассмотрения и ведения переговоров об эффективных международных соглашениях о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия в целях достижения договоренности по этому пункту<sup>55</sup>,

<sup>55</sup> Там же, пункт 63.

отмечая предложения, представленные по этому пункту в Комитете по разоружению, включая проекты международной конвенции,

принимая к сведению решение шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване 3 — 9 сентября 1979 года<sup>56</sup>, а также соответствующие рекомендации Исламской конференции, вновь подтвержденные недавно на тринадцатой Исламской конференции министров иностранных дел, состоявшейся в Ниамее 22 — 26 августа 1982 года<sup>57</sup>, призывающие Комитет по разоружению разработать и достичь договоренности на международной основе о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

отмечая далее поддержку, выраженную в Комитете по разоружению и в Генеральной Ассамблее, в отношении разработки международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, а также трудности, отмеченные в выработке общего подхода, приемлемого для всех,

1. вновь подтверждает безотлагательную необходимость достигнуть договоренности об эффективных международных соглашениях о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия;

2. с удовлетворением отмечает, что в принципе в Комитете по разоружению не было высказано возражений против идеи международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, хотя были также отмечены трудности в связи с выработкой общего подхода, приемлемого для всех;

3. призывает все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, проявить политическую волю, необходимую для достижения договоренности относительно общего подхода, и в частности относительно общей формулы, которые можно было бы закрепить в международном документе, имеющем обязательную юридическую силу;

4. рекомендует посвятить дальнейшие активные усилия поискам такого общего подхода или общей формулы и изучить далее различные альтернативные подходы, включая, в частности, те из них, которые рассматривались в Комитете по разоружению, с тем чтобы преодолеть трудности;

5. рекомендует Комитету по разоружению активно продолжать переговоры с целью скорейшего достижения договоренности и заключения эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

принимая во внимание широкую поддержку в отношении заключения международной конвенции и учитывая любые другие предложения, направленные на обеспечение достижения этой же цели;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия”.

98-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года

### 37/82. Ядерное вооружение Израиля

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/157 от 12 декабря 1980 года и 36/98 от 9 декабря 1981 года о ядерном вооружении Израиля,

ссылаясь также на свои соответствующие резолюции о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

ссылаясь далее на свою резолюцию 33/71 А от 14 декабря 1978 года о военном и ядерном сотрудничестве с Израилем,

напоминая о своем неоднократном осуждении ядерного сотрудничества между Израилем и Южной Африкой,

ссылаясь на резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности от 19 июня 1981 года и принимая к сведению первый специальный доклад Специального комитета против апартеида о последних событиях, касающихся отношений между Израилем и Южной Африкой<sup>58</sup>,

с серьезным беспокойством отмечая, что Израиль упорно отказывается присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия<sup>59</sup>, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Международного агентства по атомной энергии, а также поставить свои ядерные установки под гарантии Агентства,

сознавая серьезные последствия, угрожающие международному миру и безопасности в результате наличия у Израиля ядерного военного потенциала и его сотрудничества с Южной Африкой в разработке ядерного оружия и систем его доставки,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о ядерном вооружении Израиля<sup>60</sup>,

<sup>58</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 22 А (А/37/22/Add.1 и 2), документ А/37/22/Add.1.

<sup>59</sup> Резолюция 2373 (XXII), приложение.

<sup>60</sup> А/37/434.

<sup>56</sup> См. А/34/542, приложение, раздел I, пункт 219.

<sup>57</sup> См. А/37/567 S/15466.

1. *вновь подтверждает* свое требование о том, чтобы Израиль незамедлительно отказался от любого обладания ядерным оружием и поставил всю свою ядерную деятельность под международные гарантии;

2. *вновь призывает* все государства и другие стороны и учреждения прекратить впредь любое ядерное сотрудничество с Израилем;

3. *вновь просит* Совет Безопасности провести исследование ядерной деятельности Израиля и сотрудничества других государств, сторон и учреждений в этой деятельности;

4. *призывает* все государства представить Генеральному секретарю всю находящуюся в их распоряжении информацию относительно ядерной программы Израиля или любой государственной или частной помощи, оказываемой ей;

5. *просит* Совет Безопасности рассмотреть вопрос о том, чтобы предпринять эффективные действия с целью не позволить Израилю угрожать международному миру и безопасности проведением своей политики агрессии, экспансии и аннексии территорий;

6. *осуждает* официально объявленное намерение Израиля повторить свое вооруженное нападение на ядерные установки;

7. *просит* Генерального секретаря постоянно следить за ядерной деятельностью Израиля и сообщать о ней в надлежащем порядке;

8. *просит также* Генерального секретаря, в сотрудничестве с Организацией африканского единства и Лигой арабских государств, внимательно следить за ядерным и военным сотрудничеством между Израилем и Южной Африкой и опасностью, которую оно представляет для мира и безопасности, а также для усилий, направленных на создание зон, свободных от ядерного оружия, в Африке и на Ближнем Востоке;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Ядерное вооружение Израиля”.

*98-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года*

### **37/83. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве**

*Генеральная Ассамблея,*

*воодушевленная* великими перспективами, открывающимися перед человечеством в результате проникновения человека в космос двадцать пять лет назад,

*признавая* общую заинтересованность всего человечества в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях,

*подтверждая*, что исследование и использование космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, должны осуществляться на благо и в интересах всех стран, независимо от степени их экономического или научного развития, и должны быть достоянием всего человечества,

*подтверждая далее* волю всех государств к тому, чтобы исследование и использование космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, осуществлялись исключительно в мирных целях,

*напоминая*, что государства – участники Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела<sup>61</sup>, в статье III приняли на себя обязательство осуществлять деятельность по исследованию и использованию космического пространства, в том числе Луны и других небесных тел, в соответствии с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций, в интересах поддержания международного мира и безопасности и развития международного сотрудничества и взаимопонимания,

*подтверждая*, в частности, статью IV указанного Договора, в которой говорится, что государства – участники Договора обязуются не выводить на орбиту вокруг Земли любые объекты с ядерным оружием или любыми другими видами оружия массового уничтожения, не устанавливать такое оружие на небесных телах и не размещать такое оружие в космическом пространстве каким-либо иным образом,

*вновь подтверждая также* пункт 80 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>62</sup>, в котором указывается, что для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве должны быть приняты дальнейшие меры и проведены соответствующие международные переговоры в соответствии с духом Договора,

*ссылаясь* на свои резолюции 36/97 С и 36/99 от 9 декабря 1981 года,

*будучи серьезно обеспокоена* опасностью для всего человечества гонки вооружений в космическом пространстве,

*принимая во внимание* выраженную государствами-членами в ходе переговоров по вышеупомянутому Договору и после его принятия широкую заинтересованность в обеспечении того, чтобы исследование и использование космического пространства осуществлялись в мирных целях, и отмечая предложения, представленные Генеральной Ассамблее на ее десятой специальной сессии и на ее очередных сессиях и Комитету по разоружению,

*отмечая* серьезное беспокойство, выраженное второй Конференцией Организации Объединенных Наций

<sup>61</sup> Резолюция 2222 (XXI), приложение.

<sup>62</sup> Резолюция S-10/2.



по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях в отношении распространения гонки вооружений на космическое пространство, и рекомендации, сделанные компетентным органам Организации Объединенных Наций, в частности Генеральной Ассамблее, а также Комитету по разоружению<sup>63</sup>,

*будучи убеждена* в необходимости дальнейших мер для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве,

*признавая*, что в контексте многосторонних переговоров по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве возобновление двусторонних переговоров между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки может сыграть позитивную роль,

*принимая к сведению* доклад Комитета по разоружению<sup>64</sup>,

*отмечая*, что в период его сессии в 1982 году Комитет по разоружению рассмотрел этот вопрос как на своих официальных, так и неофициальных заседаниях, а также в ходе неофициальных консультаций,

*учитывая* различные предложения, представленные государствами-членами Комитету по разоружению, в частности о создании рабочей группы по космическому пространству, и о проекте ее мандата<sup>65</sup>,

*отмечая*, в частности, ясно выраженное желание подавляющего большинства членов Комитета по разоружению безотлагательно создать рабочую группу по космическому пространству,

1. *подтверждает* волю всех государств к тому, чтобы космическое пространство использовалось исключительно в мирных целях, и к тому, чтобы оно не стало ареной гонки вооружений;

2. *заявляет*, что любое использование космического пространства иначе, чем исключительно в мирных целях, противоречит согласованной цели всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем;

3. *подчеркивает*, что международное сообщество должно принять дальнейшие эффективные меры для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве;

4. *призывает* все государства, особенно те, которые обладают крупным потенциалом в космической области, активно содействовать цели мирного использования космического пространства и принять не-

медленные меры для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве;

5. *предлагает* Комитету по разоружению рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве;

6. *предлагает далее* Комитету по разоружению создать специальную рабочую группу по данному вопросу в начале его сессии 1983 года, с тем чтобы начать переговоры о заключении соглашения или, соответственно, соглашений для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах;

7. *предлагает* Комитету по разоружению представить доклад о рассмотрении им этого вопроса Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

8. *просит* Генерального секретаря направить Комитету по разоружению все документы, относящиеся к рассмотрению этого вопроса Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве”.

98-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года

### 37/84. Взаимосвязь между разоружением и развитием

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь* на выводы, содержащиеся в главе VII исследования, озаглавленного *Взаимосвязь между разоружением и развитием*<sup>66</sup>,

*ссылаясь также* на резолюцию 36/92 G от 9 декабря 1981 года, в которой Генеральная Ассамблея, среди прочего, предложила исследование, его выводы и рекомендации вниманию всех государств-членов и постановила передать доклад Ассамблее на ее двенадцатой специальной сессии для его рассмотрения по существу и принятия соответствующих решений,

*отмечая* предложения о последующих решениях, касающихся исследования, распространенные в качестве официальных документов на двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>67</sup>,

*отмечая также*, что в Заключительном документе двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи рекомендовано вынести те пункты повестки дня,

<sup>63</sup> См. Доклад второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, Вена, 9 – 12 августа 1982 года (A/CONF.101/10 и Corr.2), пункты 13, 14 и 426.

<sup>64</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/37/27 и Corr.1).

<sup>65</sup> Там же, пункты 101 – 106.

<sup>66</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № F.82.IX.1.

<sup>67</sup> A/S-12/18 и A/S-12/AC.1/49.

по которым она не приняла решений, на свою тридцать седьмую сессию для дальнейшего рассмотрения<sup>68</sup>,

*отмечая далее*, что она приняла решение включить вопрос о взаимосвязи между разоружением и развитием в свою повестку дня в качестве отдельного пункта,

1. *просит* Генерального секретаря принять надлежащие административные меры в соответствии с рекомендациями Группы правительственных экспертов по вопросу о взаимосвязи между разоружением и развитием, содержащимися в главе VII исследования, озаглавленного *Взаимосвязь между разоружением и развитием*;

2. *настоятельно призывает* государства-члены рассмотреть возможность принятия надлежащих мер согласно всем соответствующим рекомендациям Группы правительственных экспертов;

3. *постановляет*, что вопрос о перераспределении и переключении средств с военных целей на мирные цели в результате осуществления мер в области разоружения следует включить в предварительную повестку дня Генеральной Ассамблеи, начиная с ее сороковой сессии в 1985 году, с интервалами, продолжительность которых предстоит определить;

4. *рекомендует*, чтобы Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения в консультации с другими соответствующими международными учреждениями провел исследование условий создания международного фонда разоружения в целях развития, должным образом учитывая возможности существующих учреждений и организаций, в настоящее время несущих ответственность за международную передачу ресурсов;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о мерах, принятых во исполнение настоящей резолюции.

*98-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года*

### 37/85. О безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи глубоко озабоченной* продолжением гонки ядерных вооружений и усилением опасности ядерной войны,

*будучи убежденной* в том, что безотлагательное прекращение испытаний ядерного оружия всеми государствами во всех средах и запрещение их про-

<sup>68</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения*, пункты 9, 10, 11, 12 и 13 повестки дня, документ A/S-12/32, пункт 64.

ведения впредь явилось бы серьезным препятствием для создания все новых типов и систем ядерного оружия, как и появления новых ядерных государств,

*принимая к сведению* „Основные положения Договора о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия”, представленные Союзом Советских Социалистических Республик в ходе текущей сессии<sup>69</sup>, текст которых прилагается к настоящей резолюции,

1. *настоятельно призывает* Комитет по разоружению в срочном порядке приступить к практическим переговорам с целью разработки проекта договора о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия;

2. *передает* на рассмотрение Комитета по разоружению представленные Союзом Советских Социалистических Республик основные положения такого договора, текст которых прилагается к настоящей резолюции, а также предложения и соображения других государств по этому вопросу, высказанные в ходе текущей сессии;

3. *призывает* все государства, обладающие ядерным оружием, в порядке проявления ими доброй воли и с целью создания более благоприятных условий для выработки договора о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия не проводить, начиная с согласованной между ними даты и вплоть до заключения указанного договора, каких-либо ядерных взрывов, заблаговременно сделав на этот счет соответствующие заявления;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „О безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия”.

*98-е пленарное заседание,  
9 декабря 1982 года*

#### ПРИЛОЖЕНИЕ

##### Основные положения Договора о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия

Задача предотвращения ядерной войны, на что направлены усилия Союза Советских Социалистических Республик и других миролюбивых государств, диктует настоятельную необходимость принять – в числе других – такие меры, которые затруднили бы создание все новых типов и систем ядерного оружия.

Одной из эффективных мер такого рода было бы безотлагательное прекращение и запрещение испытаний ядерного оружия всеми государствами и во всех средах, что одновременно содействовало бы нераспространению ядерного оружия.

Движимый указанными целями, Советский Союз вносит на рассмотрение государств – членов Организации Объединенных Наций нижеследующие основные положения Договора о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия.

<sup>69</sup> См. A/37/243.

## A. ОБЪЕМ ЗАПРЕЩЕНИЯ

1. Каждое государство – участник настоящего Договора возымет на себя обязательство запретить, предотвращать и не производить любые испытательные взрывы ядерного оружия в любом месте, находящемся под его юрисдикцией или контролем, в любой сфере – в атмосфере, за ее пределами, включая космическое пространство, под водой и под землей.

2. Каждый участник не будет побуждать, поощрять или каким-либо образом участвовать в проведении любых испытательных взрывов ядерного оружия где бы то ни было.

3. Будет установлен мораторий на ядерные взрывы в мирных целях, в соответствии с которым участники Договора будут воздерживаться от побуждения, поощрения или какого-либо участия в проведении таких взрывов, пока не будет выработан порядок их проведения.

4. Безотлагательно после вступления в силу Договора будет проведено рассмотрение вопроса о порядке проведения ядерных взрывов в мирных целях. Такой порядок, о котором будет достигнута договоренность, может быть оформлен в виде специального соглашения или соглашений, которые станут неотъемлемой частью Договора.

## B. ОБЕСПЕЧЕНИЕ СОБЛЮДЕНИЯ ДОГОВОРА

## 1. Общие положения о контроле

5. Государства – участники Договора основывают свою деятельность по контролю за соблюдением положений Договора на сочетании национальных и международных мер.

6. Любое государство-участник в целях контроля за соблюдением положений Договора другими государствами-участниками будет иметь право использовать имеющиеся в его распоряжении национальные технические средства контроля таким образом, чтобы это соответствовало общепризнанным принципам международного права.

7. Государства-участники, обладающие национальными техническими средствами контроля, могут в необходимых случаях предоставлять получаемую ими с помощью этих средств информацию, важную для целей Договора, в распоряжение других его участников.

8. Государства – участники Договора принимают обязательство не чинить помех национальным техническим средствам контроля других государств-участников.

9. Международные меры контроля будут осуществляться с использованием международных процедур в рамках Организации Объединенных Наций в соответствии с ее Уставом и через посредство консультаций и сотрудничества между государствами-участниками, а также с помощью услуг Комитета экспертов государств – участников Договора.

## 2. Консультации и сотрудничество

10. Государства – участники Договора в случае необходимости будут консультироваться друг с другом, делать запросы и предоставлять информацию в связи с такими запросами в целях решения любых вопросов, которые могут возникнуть в связи с соблюдением положений Договора.

11. Государства-участники будут обмениваться в двустороннем порядке или через Комитет экспертов информацией, которую они сочтут необходимой для обеспечения уверенности в выполнении принятых по Договору обязательств.

12. Консультации и сотрудничество могут также предприниматься путем использования соответствующих международных процедур в рамках Организации Объединенных Наций и в соответствии с ее Уставом.

13. Государства – участники Договора в интересах повышения эффективности настоящего Договора должны договариваться в должной форме о недопущении любых действий, направленных на преднамеренную фальсификацию фактического положения дел в отношении выполнения Договора другими государствами-участниками.

## 3. Международный обмен сейсмическими данными

14. В целях повышения уверенности в соблюдении обязательств по Договору каждый участник может участвовать в международном обмене сейсмическими данными. Такой международный обмен будет осуществляться в соответствии с нижеследующими руководящими принципами.

## 4. Руководящие принципы международного обмена сейсмическими данными

15. Каждое государство – участник Договора будет иметь право участвовать в международном обмене сейсмическими данными, предоставлять данные с сейсмических станций, расположенных на его территории, которые он выделяет для участия в международном обмене, получать все сейсмические данные, которые предоставляются через международный обмен.

16. Каждый участник, который решит принять участие в международном обмене, назначит соответствующий орган, через посредство которого он будет осуществлять связь с международным обменом.

17. Сейсмические данные будут передаваться через глобальную систему телесвязи Всемирной метеорологической организации или по любым другим согласованным каналам связи.

18. Будут учреждены международные центры сейсмических данных в согласованных местах, с учетом желательности надлежащего географического расположения. Эти центры будут получать все сейсмические данные, предоставляемые в международный обмен его участниками, обрабатывать сейсмические данные без оценки природы сейсмических явлений, предоставлять обработанные сейсмические данные всем участникам и сохранять записи всех сейсмических данных, предоставленных участниками и обработанных центром. Каждый центр будет находиться под юрисдикцией участника, на территории которого он будет размещен.

19. Комитет экспертов, создание которого предусматривается в Договоре, в своей работе будет использовать рекомендации, содержащиеся в докладах Специальной группы научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений при Комитете по разоружению<sup>70</sup>. Такие меры включают выработку стандартов для технических и эксплуатационных характеристик участвующих сейсмических станций и международных центров сейсмических данных для формы, в соответствии с которой данные передаются в центры, а также для формы и способа, используемых центрами для предоставления сейсмических данных участникам и ответов на их запросы о дополнительных сейсмических данных относительно конкретных сейсмических явлений.

## 5. Международный комитет экспертов государств – участников Договора

20. Для рассмотрения вопросов, относящихся к международному обмену сейсмическими данными, учреждается Комитет экспертов государств – участников настоящего Договора. Любое государство-участник имеет право назначать своего представителя в этот Комитет.

<sup>70</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 27 (A/33/27)*, приложение II, документы C/D/558 и Add.1; и C/D/53/Appendix III/vol.II, документы C/D/43 и Add.1.

21. Комитет, который будет действовать на основе консенсуса, собирается на свое первое заседание не позднее чем через девять дней после вступления Договора в силу и впоследствии — по мере необходимости.

22. Комитет разрабатывает в соответствии с руководящими принципами подробные меры по созданию и функционированию международного обмена; содействует его осуществлению и сотрудничеству между государствами-участниками в повышении эффективности такого обмена.

23. Комитет будет содействовать более полному осуществлению международных консультаций и сотрудничества, обмену информацией и содействию проверке в интересах соблюдения положений Договора.

24. Прочие вопросы, касающиеся организации и процедур работы Комитета экспертов, его возможных вспомогательных органов и их функций, прав, обязанностей и порядка деятельности, его роли по содействию осуществлению международного обмена и при проверке на месте, а также другие вопросы подлежат разработке.

#### 6. *Выяснение фактического положения дел в отношении выполнения Договора: проверки на месте*

25. Каждое государство — участник Договора, если у него возникнут сомнения в отношении явления на территории другого государства, которое могло быть ядерным взрывом, может направить этому участнику запрос о проведении проверки на месте. В запросе должны излагаться основания для него, включая соответствующие сейсмические и иные физические данные, которые могли бы быть связаны с возможным ядерным взрывом, временем и местом его проведения.

26. Участник, получивший запрос, понимая важность обеспечения уверенности соблюдения обязательств по Договору, заявляет, готов ли он согласиться на проведение проверки или нет. Если участник, получивший запрос, не готов согласиться на проверку на своей территории, он направляет основания для своего решения запрашивающему государству и Комитету экспертов.

27. Если запрашивающее государство-участник не будет удовлетворено полученными им объяснением и информацией, предоставленной на двусторонней основе, оно может обратиться в Комитет экспертов за получением дополнительной информации и консультацией по этому запросу и за содействием в выяснении фактических обстоятельств путем получения научно-технической экспертизы.

28. Для проведения проверки на территории государств-участников, которые могут дать на это согласие, должны быть разработаны процедуры таких проверок, порядок их проведения, включая перечень прав и функций проверяющего персонала и определение роли принимающей стороны в ходе проверки.

29. Договор будет также содержать положение, позволяющее любому двум или более его государствам-участникам ввиду особой заинтересованности или особых обстоятельств, по взаимному согласию, договариваться о дополнительных мерах, содействующих осуществлению контроля за соблюдением Договора.

#### 7. *Использование процедуры подачи жалоб в Совет Безопасности*

30. Любое государство-участник, которое имеет основания полагать, что какое-либо другое государство-участник действовало или, возможно, действует в нарушение обязательств, вытекающих из положений Договора, имеет право подать жалобу в Совет Безопасности. Такая жалоба должна содержать всю относящуюся к делу информацию, а также все возможные доказательства, подтверждающие обоснованность этой жалобы.

31. Каждое государство-участник обязуется сотрудничать в проведении любого расследования, которое может быть предпринято Советом Безопасности в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций на основании жалобы, полученной Советом Безопасности. Совет Безопасности будет информировать государства-участников о результатах расследования.

32. Каждое государство — участник Договора обязуется предоставлять или поддерживать помощь в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций любому государству-участнику, которое обратится с такой просьбой о помощи, если Совет Безопасности примет решение о том, что такой участник подвергся или, возможно, подвергается опасности в результате нарушения другим государством-участником обязательств, принятых по настоящему Договору.

#### С. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ДОГОВОРА

33. Договор будет бессрочным. Он вступит в силу после сдачи на хранение ратификационных грамот двадцатью правительствами, включая правительства всех государств — постоянных членом Совета Безопасности.

34. Однако государства-участники могут договориться о вступлении в силу Договора на ограниченный согласованный срок и при участии трех государств — постоянных членом Совета Безопасности — Союза Советских Социалистических Республик, Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

35. Должны быть предусмотрены порядок подписания Договора, его ратификации, положение о депозитарии, порядок присоединения государств к Договору, механизм внесения в него поправок.

#### 37/95. Сокращение военных бюджетов

##### А

*Генеральная Ассамблея,*

*выражая свое глубокое беспокойство все ускоряющейся гонкой вооружений и ростом военных расходов, которые являются тяжелым бременем для экономики всех государств и имеют исключительно пагубные последствия для международного мира и безопасности,*

*ссылаясь на то, что на ее двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению, все государства-члены единодушно и решительно подтвердили действенность Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению, а также свою глубокую приверженность этому документу<sup>71</sup>,*

*вновь подтверждая положения Заключительного документа десятой специальной сессии, в соответствии с которым постепенное сокращение военных бюджетов на взаимно согласованной основе, например в абсолютных цифрах или в процентном выражении, особенно государствами, обладающими ядерным оружием, и другими важными в военном отношении государствами, явилось бы мерой, которая способствовала бы обузданию гонки вооружений и увеличила*

<sup>71</sup> Там же, двенадцатая специальная сессия, пункты 9, 10, 11, 12 и 13 повестки дня, документ A/S-12/32, пункт 62.

бы возможности перераспределения средств, которые в настоящее время используются на военные цели, для экономического и социального развития, в особенности в интересах развивающихся стран<sup>72</sup>,

ссылаясь также на Декларацию о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения<sup>73</sup>, в которой указывается, что в течение этого периода необходимо приложить дополнительные усилия для достижения договоренности о сокращении военных расходов и перераспределении сэкономленных таким образом средств для экономического и социального развития, в особенности в интересах развивающихся стран,

ссылаясь далее на свою резолюцию 34/83 F от 11 декабря 1979 года, в которой предусматривается, что необходимо придать новый импульс попыткам достижения договоренностей о замораживании, сокращении или каком-либо другом сбалансированном ограничении военных расходов, включая надлежащие меры контроля, удовлетворяющие все заинтересованные стороны,

рассмотрев доклад Комиссии по разоружению о работе, проделанной в ходе ее сессии 1982 года по вопросу о сокращении военных бюджетов<sup>74</sup>,

будучи убеждена в том, что определение и разработка свода принципов, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных бюджетов, могли бы способствовать согласованию мнений государств и созданию доверия между ними, что содействовало бы достижению международных договоренностей о сокращении военных бюджетов,

считая, что определение и разработка принципов, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных бюджетов, и другая осуществляемая в рамках Организации Объединенных Наций деятельность, связанная с вопросом сокращения военных бюджетов, должны рассматриваться как имеющие основной целью достижение международных договоренностей о сокращении военных расходов,

учитывая различные предложения, представленные государствами-членами, а также деятельность, осуществленную до настоящего времени в рамках Организации Объединенных Наций в области сокращения военных бюджетов,

1. *вновь заявляет о своей убежденности* в возможности достижения международных договоренностей о сокращении военных бюджетов без ущемления права всех государств на нанесение ущерба их безопасности, самообороне и суверенитету;

<sup>72</sup> Резолюция S-10/2, пункт 89.

<sup>73</sup> Резолюция 35/46, приложение.

<sup>74</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Дополнение № 3 (A/S-12/3), пункты 23–25.*

2. *подтверждает*, что людские и материальные ресурсы, высвобожденные в результате сокращения военных расходов, могли бы быть перераспределены для экономического и социального развития, особенно в интересах развивающихся стран;

3. *вновь подтверждает* настоятельную необходимость активизации усилий всех государств и международных действий в области сокращения военных бюджетов с целью достижения международных договоренностей о замораживании, сокращении или каком-либо другом ограничении военных расходов;

4. *настоятельно призывает* все государства, в частности государства, обладающие наиболее крупным военным потенциалом, до достижения договоренностей о сокращении военных расходов проявлять сдержанность в своих военных расходах с целью перераспределения сэкономленных таким образом средств для экономического и социального развития, особенно в интересах развивающихся стран;

5. *предлагает* Комиссии по разоружению продолжить на ее сессии 1983 года рассмотрение пункта повестки дня, озаглавленного „Сокращение военных бюджетов”, включая рассмотрение справочного документа<sup>75</sup>, а также других предложений и идей по этому вопросу, с тем чтобы определить и разработать принципы, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных расходов, принимая во внимание возможность закрепления на соответствующем этапе таких принципов в приемлемом документе;

6. *предлагает также* Комиссии по разоружению рассмотреть на своей следующей сессии по вопросам существа другие предложения и идеи, а также рекомендации, представленные государствами-членами, по вопросу о сокращении военных бюджетов;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Сокращение военных бюджетов”.

101-е пленарное заседание,  
13 декабря 1982 года

В

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена гонкой вооружений и нынешними тенденциями к дальнейшему увеличению темпов роста военных расходов, достойным сожаления растрачиванием людских и экономических ресурсов и потенциальными пагубными последствиями для мира и безопасности во всем мире,

считая, что постепенное сокращение военных расходов на взаимно согласованной основе явилось

<sup>75</sup> Там же, Дополнение № 3 (A/S-12/3), приложение II.

бы мерой, которая способствовала бы обузданию гонки вооружений и увеличила бы возможности перераспределения средств, которые в настоящее время используются на военные цели, для экономического и социального развития, особенно в интересах развивающихся стран,

*будучи убеждена* в том, что такое сокращение можно и следует осуществлять на взаимно согласованной основе без ущерба для национальной безопасности какого-либо государства,

*подтверждая свою убежденность* в том, что положения об определении, отчетности, сопоставлении и проверке военных расходов должны быть основными элементами любой международной договоренности о сокращении таких расходов,

*напоминая*, что международная система стандартизированной отчетности о военных расходах была введена во исполнение резолюции 35/142 В Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1980 года и что в настоящее время поступают ежегодные доклады о военных расходах от ряда государств-членов,

*считая*, что более широкое участие в системе отчетности будет содействовать ее дальнейшему совершенствованию и, способствуя большей открытости в военных вопросах, укрепит доверие между государствами,

*считая*, что требуются свежие инициативы, которые послужили бы новым толчком к достижению возможно более широкого участия государств из различных географических районов и представляющих различные бюджетные системы в представлении отчетности о военных расходах Генеральному секретарю,

*отмечая*, что среди таких инициатив — предложение о созыве международной конференции по военным расходам,

*с признательностью отмечая*, что во исполнение резолюции 35/142 В Генеральный секретарь представил свой доклад о сокращении военных бюджетов<sup>76</sup>, в котором, среди прочего, рассматривается вопрос о сопоставлении и проверке военных расходов и содержится ряд полезных выводов и рекомендаций по содействию дальнейшему прогрессу в этой области,

*считая также*, что за исследованием этого вопроса должны последовать практические мероприятия, с тем чтобы глубже изучить его в целях содействия будущим переговорам о сокращении военных расходов,

*подчеркивая*, что все вышеупомянутые мероприятия и инициативы, а также другая осуществляемая

<sup>76</sup> A/S-12/7. Доклад впоследствии был издан под названием *Сокращение военных бюджетов — Улучшение международной отчетности и сравнение военных расходов* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № F.83.1X.4).

в рамках Организации Объединенных Наций деятельность, связанная с сокращением военных бюджетов, должны иметь основной целью содействие будущим переговорам, направленным на достижение международных договоренностей о сокращении военных расходов,

1. *подчеркивает* необходимость увеличения числа государств, представляющих отчетность, с целью обеспечения возможно более широкого участия государств из различных географических районов и представляющих различные бюджетные системы, и просит Генерального секретаря предложить государствам-членам представить их мнения и предложения по практическим средствам содействия достижению этой цели и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о результатах этих консультаций;

2. *вновь подтверждает* свою рекомендацию о том, что всем государствам-членам следует ежегодно до 30 апреля сообщать Генеральному секретарю, через механизм отчетности, о своих военных расходах за последний финансовый год, по которому имеются данные;

3. *просит* Генерального секретаря изменить руководящие указания механизма отчетности таким образом, как это предлагается в пункте 59 его доклада, и распространить этот пересмотренный механизм отчетности среди всех государств-членов, с тем чтобы они могли использовать его при представлении своей отчетности в 1983 году;

4. *просит* Генерального секретаря проводить сбор и обобщение данных о военных расходах, представляемых государствами на основе механизма отчетности, в рамках его текущей статистической работы и принять меры к опубликованию этих данных в соответствии со статистической практикой;

5. *просит* Генерального секретаря с помощью группы квалифицированных экспертов<sup>77</sup> при добровольном сотрудничестве государств приступить к выполнению задачи по разработке индексов цен и паритетов покупательной силы для военных расходов участвующих государств; эта задача должна охватывать изучение данной проблемы в целом, что предполагает следующее:

- a) оценку осуществимости такого мероприятия;
- b) разработку проекта и методологии, которые будут использоваться;
- c) определение типов требуемых данных, например описание продукции, цены и статистические веса;
- d) разработку военных индексов цен и паритетов покупательной силы;

<sup>77</sup> Впоследствии Группа экспертов по сравнению военных бюджетов.

6. *просит* Генерального секретаря убедиться в готовности государств принять участие и заручиться их добровольным сотрудничеством;

7. *предлагает* государствам-членам принять участие в вышеуказанном мероприятии;

8. *просит* Генерального секретаря представить доклады о ходе осуществления Генеральной Ассамблеи на ее тридцать восьмой и тридцать девятой сессиях и заключительный доклад Ассамблеи — на ее сороковой сессии;

9. *просит также* Генерального секретаря предоставить группе экспертов необходимую помощь и секретариатское обслуживание;

10. *просит далее* Генерального секретаря принять необходимые меры для опубликования в качестве издания Организации Объединенных Наций<sup>76</sup> и широкого распространения доклада о сокращении военных бюджетов;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Сокращение военных бюджетов“.

*101-е пленарное заседание,  
13 декабря 1982 года*

### 37/96. Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на Декларацию об объявлении Индийского океана зоной мира, содержащуюся в ее резолюции 2832 (XXVI) от 16 декабря 1971 года, и ссылаясь также на свои резолюции 2992 (XXVII) от 15 декабря 1972 года, 3080 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года, 3259 A (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3468 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/88 от 14 декабря 1976 года, 32/86 от 12 декабря 1977 года, S-10/2 от 30 июня 1978 года, 33/68 от 14 декабря 1978 года, 34/80 A и B от 11 декабря 1979 года, 35/150 от 12 декабря 1980 года и 36/90 от 9 декабря 1981 года и на другие резолюции, относящиеся к этому вопросу,

*ссылаясь также* на то, что в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи она заявила, что создание зон мира в различных районах мира на соответствующих условиях, которые должны быть четко определены в свободном порядке государствами, заинтересованными в создании зоны, с учетом особенностей такой зоны и принципов Устава Организации Объединенных Наций и в соответствии с международным правом, может внести вклад в укрепление безопасности государств, расположенных в таких зонах, и международного мира и безопасности в целом<sup>78</sup>,

*ссылаясь далее* на доклад Совещания прибрежных и материковых государств бассейна Индийского океана<sup>79</sup>,

*вновь заявляя о своей убежденности* в том, что конкретные действия, направленные на достижение целей Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, явились бы важным вкладом в укрепление международного мира и безопасности,

*ссылаясь* на свое решение, принятое на тридцать четвертой сессии в резолюции 34/80 B, созвать конференцию по Индийскому океану в 1981 году в Коломбо,

*ссылаясь далее* на свое решение, принятое на тридцать пятой сессии в резолюции 35/150, предпринять все усилия, учитывая политический климат и климат с точки зрения безопасности в районе Индийского океана, особенно недавние события, а также прогресс, достигнутый в согласовании мнений, чтобы завершить в соответствии с обычными методами работы Комитета всю подготовку к конференции, включая определение сроков ее созыва,

*ссылаясь* на обмен различными мнениями в Специальном комитете по Индийскому океану в 1982 году<sup>80</sup> и отмечая, что, хотя и был достигнут прогресс, ряд вопросов остается нерешенным,

*отмечая* обмен мнениями о неблагоприятном политическом климате и климате с точки зрения безопасности в этом районе<sup>80</sup>,

*отмечая также*, что Специальный комитет не смог достичь консенсуса относительно сроков созыва в 1983 году конференции по Индийскому океану в Коломбо,

*будучи убеждена*, что сохраняющееся военное присутствие великих держав в районе Индийского океана, рассматриваемое в контексте их противостояния, делает более настоятельной необходимость принять практические меры для скорейшего достижения целей Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира,

*считая*, что любое другое иностранное военное присутствие в этом районе, когда оно противоречит целям Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира и целям и принципам Устава, делает еще более настоятельной необходимость принять практические меры для скорейшего достижения целей Декларации,

*считая также*, что создание зоны мира в Индийском океане требует активного участия и полного сотрудничества прибрежных и материковых государств, постоянных членов Совета Безопасности и стран, широко пользующихся водами Индийского океана, в целях обеспечения условий мира и безопасности на основе целей и принципов Устава, а также общих принципов международного права,

*считая далее*, что создание зоны мира требует сотрудничества и согласия между государствами этого района с целью обеспечения условий мира и безопасно-

<sup>78</sup> Резолюция S-10/2, пункт 64.

<sup>79</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 45 (A/34/45 и Corr.1).*

<sup>80</sup> *Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 29 (A/37/29), пункт 6.*

сти в этом районе, как это предусматривается в Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, и уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности прибрежных и материковых государств,

*призывая* к новым и подлинно конструктивным усилиям, требующим проявления политической воли, необходимой для достижения целей Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира,

*будучи глубоко обеспокоена* опасностью, вызванной серьезными и угрожающими событиями в этом районе и последующим резким ухудшением условий мира, безопасности и стабильности, что особенно серьезно затрагивает прибрежные и материковые государства, а также международный мир и безопасность,

*будучи убеждена*, что продолжающееся ухудшение политического климата и климата с точки зрения безопасности в районе Индийского океана является важным соображением, имеющим отношение к вопросу о срочном созыве конференции, и что смягчение напряженности в этом районе улучшит перспективу достижения успеха конференцией,

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета по Индийскому океану<sup>81</sup> и обмен мнениями, состоявшийся в Комитете;

2. *выражает сожаление* в связи с тем, что Специальный комитет не смог достичь консенсуса относительно окончательного определения сроков созыва в 1983 году конференции по Индийскому океану, и принимает к сведению высказанные мнения относительно необходимости созыва конференции в первой половине 1984 года;

3. *подтверждает* свое решение созвать конференцию по Индийскому океану в Коломбо в качестве необходимого шага для осуществления Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, принятой в 1971 году;

4. *подтверждает также* во исполнение этого решения и с учетом политического климата и климата с точки зрения безопасности в районе Индийского океана свое решение просить Специальный комитет продолжить его усилия по необходимому согласованию мнений по оставшимся вопросам, связанным с созывом конференции;

5. *просит* Специальный комитет продолжить его работу по необходимому согласованию мнений по соответствующим вопросам, включая вопросы, указанные в пункте 4, выше, и предпринять все усилия, с тем чтобы завершить необходимую подготовительную работу к конференции, включая рассмотрение вопросов в связи с ее созывом, не позднее чем в первой половине 1984 года;

<sup>81</sup> Там же, Дополнение № 29 (A/37/29).

6. *возобновляет* мандат Специального комитета в том виде, как он определен в соответствующих резолюциях;

7. *просит* Специальный комитет провести еще три сессии в 1983 году продолжительностью в две недели каждая с возможностью проведения четвертой сессии, которая будет рассмотрена при необходимости;

8. *просит* Председателя Специального комитета продолжить его консультации относительно участия в работе Комитета государств – членов Организации Объединенных Наций, не являющихся членами Комитета, с целью решения этого вопроса в возможно кратчайшие сроки;

9. *просит* Специальный комитет представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии полный доклад об осуществлении настоящей резолюции;

10. *просит* Генерального секретаря по-прежнему оказывать всю необходимую помощь Специальному комитету, включая обеспечение его краткими отчетами.

*101-е пленарное заседание,  
13 декабря 1982 года*

### 37/97. Всемирная конференция по разоружению

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 2833 (XXVI) от 16 декабря 1971 года, 2930 (XXVII) от 29 ноября 1972 года, 3183 (XXVIII) от 18 декабря 1973 года, 3260 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3469 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/190 от 21 декабря 1976 года, 32/89 от 12 декабря 1977 года, 33/69 от 14 декабря 1978 года, 34/81 от 11 декабря 1979 года, 35/151 от 12 декабря 1980 года и 36/91 от 9 декабря 1981 года,

*вновь заявляя о своей убежденности* в том, что все народы мира жизненно заинтересованы в успехе переговоров по разоружению и что все государства должны быть в состоянии внести вклад в принятие мер для достижения этой цели,

*вновь подчеркивая свою убежденность* в том, что Всемирная конференция по разоружению, надлежащим образом подготовленная и созданная в соответствующее время, могла бы обеспечить реализацию такой цели и что сотрудничество всех держав, обладающих ядерным оружием, в значительной мере облегчило бы ее достижение,

*принимая к сведению* доклад Специального комитета для Всемирной конференции по разоружению<sup>82</sup>,

<sup>82</sup> Там же, Дополнение № 28 (A/37/28).



*напоминая*, что в пункте 122 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению<sup>83</sup>, она постановила, что в кратчайшие соответствующие сроки должна быть созвана Всемирная конференция по разоружению с универсальным составом и при надлежащей подготовке,

*напоминая также*, что в пункте 23 Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения, содержащейся в приложении к ее резолюции 35/46 от 3 декабря 1980 года, Генеральная Ассамблея сочла также уместным напомнить, что в пункте 122 Заключительного документа своей десятой специальной сессии она заявила, что в кратчайшие соответствующие сроки должна быть созвана Всемирная конференция по разоружению с универсальным составом и при надлежащей подготовке,

*напоминая далее*, что, хотя Генеральная Ассамблея на своей двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению, не сделала никаких рекомендаций по вопросу о Всемирной конференции по разоружению, Специальный комитет двенадцатой специальной сессии в своем докладе Ассамблее рекомендовал вынести вопросы, по которым не было принято решения, на тридцать седьмую сессию для дальнейшего рассмотрения<sup>84</sup>,

1. *с удовлетворением отмечает*, что в своем докладе Генеральной Ассамблее Специальный комитет для Всемирной конференции по разоружению заявил, в частности, следующее:

„Учитывая важные требования, предусматривающие, что Всемирная конференция по разоружению должна быть созвана в кратчайшие соответствующие сроки при всеобщем участии и надлежащей подготовке, Генеральная Ассамблея в соответствии с пунктом 64 доклада Специального комитета двенадцатой специальной сессии должна провести дальнейшее рассмотрение этого вопроса на своей тридцать седьмой очередной сессии с учетом соответствующих положений резолюции 36/91, принятой консенсусом, в особенности пункта 1 вышеуказанной резолюции”<sup>85</sup>;

2. *возобновляет* мандат Специального комитета;

3. *предлагает* Специальному комитету поддерживать тесные контакты с представителями государств, обладающих ядерным оружием, с тем чтобы по-прежнему постоянно быть в курсе их позиций, а также со всеми другими государствами и рассматривать любые соответствующие положения и замечания, которые могут быть представлены Комитету, особен-

но с учетом пункта 122 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи;

4. *просит* Специальный комитет представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Всемирная конференция по разоружению”.

101-е пленарное заседание,  
13 декабря 1982 года

### 37/98. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие

#### A

#### ЗАПРЕЩЕНИЕ ХИМИЧЕСКОГО И БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОГО (БИОЛОГИЧЕСКОГО) ОРУЖИЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая*, что в пункте 75 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению<sup>83</sup>, говорится, что полное и эффективное запрещение разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и его уничтожение являются одной из наиболее срочных задач в области разоружения,

*напоминая*, что на двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, второй специальной сессии, посвященной разоружению, все государства-члены единодушно и решительно подтвердили действенность Заключительного документа десятой специальной сессии<sup>86</sup>,

*будучи убеждена* в необходимости скорейшего заключения конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении, которая внесла бы значительный вклад в дело всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/96 В от 9 декабря 1981 года,

*выражая глубокое беспокойство* по поводу производства и развертывания бинарного химического оружия,

*принимая во внимание* решение Комитета по разоружению в отношении нового мандата Специальной рабочей группы по химическому оружию, а также работу этой Группы в ходе сессии Комитета в 1982 году<sup>87</sup>,

<sup>83</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>84</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения*, пункты 9, 10, 11, 12 и 13 повестки дня, документ A/S-12/32, пункт 64.

<sup>85</sup> Там же, *тридцать седьмая сессия, Дополнение № 28 (A/37/28)*, пункт 17.

<sup>86</sup> Там же, *двенадцатая специальная сессия, Приложения*, пункты 9, 10, 11, 12 и 13 повестки дня, документ A/S-12/32, пункт 62.

<sup>87</sup> Там же, *тридцать седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/37/27 и Согг.1)*, пункт 75.

*с сожалением констатируя*, что двусторонние переговоры между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки были прерваны в 1980 году и все еще не возобновлены,

*считая желательным*, чтобы государства воздерживались от любых действий, которые могли бы отсрочить или еще более осложнить переговоры,

*сознавая*, что совершенствование и разработка химического оружия затрудняют проведение переговоров по запрещению химического оружия,

*принимая к сведению* предложения о создании зон, свободных от химического оружия, направленные на содействие полному запрещению химического оружия,

1. *вновь подтверждает* необходимость скорейшей разработки и заключения конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении;

2. *обращается с призывом* ко всем государствам всемерно способствовать заключению такой конвенции;

3. *настоятельно призывает* Комитет по разоружению активизировать переговоры в Специальной рабочей группе по химическому оружию на основе ее нового мандата, с тем чтобы как можно скорее достичь соглашения по конвенции о химическом оружии;

4. *призывает* Союз Советских Социалистических Республик и Соединенные Штаты Америки возобновить как можно скорее их двусторонние переговоры о запрещении химического оружия и представить их совместное предложение Комитету по разоружению;

5. *вновь подтверждает свой призыв* ко всем государствам воздерживаться от любых действий, которые могли бы затруднить переговоры по запрещению химического оружия, и в частности воздерживаться от производства и развертывания бинарных и других новых видов химического оружия, а также от размещения химического оружия на территории других государств.

*101-е пленарное заседание,  
13 декабря 1982 года*

**В**

#### ХИМИЧЕСКОЕ И БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОЕ (БИОЛОГИЧЕСКОЕ) ОРУЖИЕ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции, касающиеся полного и эффективного запрещения разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и его уничтожения,

*подтверждая* необходимость строгого соблюдения всеми государствами принципов и целей Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых и других подобных газов и бактериологических средств, подписанного в Женеве 17 июня 1925 года<sup>88</sup>, и присоединения всех государств к Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, подписанной в Москве, Вашингтоне и Лондоне 10 апреля 1972 года<sup>89</sup>,

*рассмотрев* доклад Комитета по разоружению<sup>90</sup>, который включает, в частности, доклад его Специальной рабочей группы по химическому оружию<sup>87</sup>,

*отмечая* соответствующие предложения и инициативы, в том числе те, которые были выдвинуты на двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, второй специальной сессии, посвященной разоружению,

*считая* необходимым приложить все усилия для возобновления и успешного завершения двусторонних и многосторонних переговоров о запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении,

1. *с удовлетворением отмечает* работу, проделанную Комитетом по разоружению в ходе его сессии 1982 года в отношении запрещения химического оружия, в частности прогресс в работе его Специальной рабочей группы по данному вопросу;

2. *выражает свое сожаление* в связи с тем, что еще не разработано соглашение о полном и эффективном запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении;

3. *настоятельно предлагает* Комитету по разоружению в первоочередном порядке активизировать в ходе его сессии 1983 года разработку такой конвенции с учетом всех имеющихся предложений и будущих инициатив, с тем чтобы позволить Комитету как можно быстрее достичь соглашения, и вновь учредить его Специальную рабочую группу по химическому оружию для этой цели;

4. *предлагает* Комитету по разоружению представить доклад о результатах его переговоров Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии.

*101-е пленарное заседание,  
13 декабря 1982 года*

<sup>88</sup> League of Nations, *Treaty Series*, vol. XCIV (1929), No. 2138, p. 65.

<sup>89</sup> Резолюция 2826 (XXVI), приложение.

<sup>90</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/37/27 и Corr.1).*

С

ХИМИЧЕСКОЕ И БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОЕ  
(БИОЛОГИЧЕСКОЕ) ОРУЖИЕ

Генеральная Ассамблея,

учитывая неизменную важность Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, подписанной в Лондоне, Москве и Вашингтоне 10 апреля 1972 года<sup>89</sup>,

будучи глубоко убеждена в том, что эффективное осуществление и действие Конвенции путем применения соответствующей процедуры жалоб и проверки будет содействовать международному миру и безопасности, а также перспективе достижения цели всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

сознавая необходимость сохранения без изменений Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанного в Женеве 17 июня 1925 года<sup>88</sup>, и обеспечения его всеобщего применения,

ссылаясь на свою резолюцию 2662 (XXV) от 7 декабря 1970 года по вопросу о химическом и бактериологическом (биологическом) оружии, в которой она заявила, в частности, что проверка должна основываться на сочетании соответствующих национальных и международных мер, которые дополняли бы и пополнили бы друг друга и тем самым предусматривали бы приемлемую систему, которая обеспечила бы эффективное выполнение запрещения,

ссылаясь также на резолюцию 35/144 А от 12 декабря 1980 года, в которой она приветствовала Заключительную декларацию Конференции участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции<sup>91</sup>,

отмечая, что в своей заключительной декларации государства-участники отметили, что различные международные процедуры, включая право любого государства-участника впоследствии просить созвать на уровне экспертов консультативную встречу, открытую для всех государств-участников, дадут возможность обеспечить эффективное и должное выполнение положений Конвенции<sup>92</sup>,

принимая во внимание, что в своей заключительной декларации государства-участники, отметив беспоконфликтности и разные мнения, выраженные относительно адекватности статьи V Конвенции, высказали мнение

о том, что этот вопрос следует рассмотреть впоследствии в соответствующее время<sup>92</sup>,

1. *вновь подтверждает* свою резолюцию 2662 (XXV) по вопросу о химическом и бактериологическом (биологическом) оружии;

2. *рекомендует* государствам-участникам как можно скорее провести специальную конференцию в целях выработки гибкой, объективной и недискриминационной процедуры для рассмотрения вопросов, касающихся соблюдения Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении;

3. *просит* Генерального секретаря оказать необходимую помощь и предоставить такие услуги, включая краткое исследование, какие могут потребоваться для специальной конференции государств — участников Конвенции.

101-е пленарное заседание,  
13 декабря 1982 года

D

ВРЕМЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ  
АВТОРИТЕТА ЖЕНЕВСКОГО ПРОТОКОЛА 1925 ГОДА

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанного в Женеве 17 июня 1925 года и вступившего в силу 8 февраля 1928 года<sup>88</sup>,

отмечая, что государства — участники Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении<sup>89</sup> подтвердили свою приверженность принципам и целям этого Протокола и призвали все государства соблюдать их,

отмечая также, что Протокол не предусматривает установления процедур для расследования сообщений о действиях, запрещенных этим Протоколом,

отмечая далее, что в Комитете по разоружению в настоящее время ведутся переговоры о конвенции о запрещении химического оружия, которая должна содержать положения по обеспечению эффективной проверки ее соблюдения,

считая, что до достижения в конечном счете официальных договоренностей установление процедур, позволяющих быстро и беспрепятственно расследовать информацию о возможных нарушениях положений Протокола, способствовало бы поддержанию авторитета этого Протокола,

<sup>91</sup> BWC/CONF.1/10, раздел II.

<sup>92</sup> Там же, статья V.

1. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Протоколу 1925 года о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств;

2. *призывает* все государства соблюдать положения этого Протокола;

3. *призывает* Комитет по разоружению ускорить его переговоры о конвенции о запрещении химического оружия в целях ее представления Генеральной Ассамблее в возможно кратчайшие сроки;

4. *просит* Генерального секретаря проводить с помощью квалифицированных экспертов расследование информации, которая может быть доведена до его сведения любым государством-членом, о действиях, которые могут представлять собой нарушение Протокола или соответствующих норм обычного международного права, с целью установления тем самым достоверности фактов и оперативно сообщать о результатах любого такого расследования всем государствам-членам и Генеральной Ассамблее;

5. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с государствами-членами составить в первоочередном порядке и вести списки квалифицированных экспертов, услугами которых можно было бы быстро воспользоваться для проведения таких расследований, и лабораторий, способных провести анализы на присутствие агентов, использование которых запрещено;

6. *просит* Генерального секретаря при выполнении задач, установленных в пункте 4, выше:

a) назначать при необходимости группы экспертов, отобранных из вышеупомянутого списка, для проведения срочного расследования возможных нарушений;

b) принимать необходимые меры для сбора и изучения экспертами свидетельств, в том числе на местах, в сотрудничестве с соответствующими странами в той мере, в какой это имеет отношение к расследованию, и для проведения таких анализов, какие могут потребоваться;

c) запрашивать при любом таком расследовании соответствующую помощь и относящуюся к делу информацию у всех заинтересованных правительств и международных организаций, а также из других соответствующих источников;

7. *просит* далее Генерального секретаря разработать с помощью квалифицированных экспертов-консультантов процедуры своевременного и эффективного расследования информации о действиях, которые могут представлять собой нарушение Женевского протокола или соответствующих норм обычного международного права, а также собирать и систематически классифицировать документацию,

касающуюся определения признаков и симптомов, связанных с применением таких агентов, в качестве средства содействия таким расследованиям и лечению, которое может потребоваться;

8. *просит* правительства, национальные и международные организации, а также научно-исследовательские учреждения в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем в этой работе;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о выполнении настоящей резолюции.

101-е пленарное заседание,  
13 декабря 1982 года

## Е

### ХИМИЧЕСКОЕ И БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОЕ (БИОЛОГИЧЕСКОЕ) ОРУЖИЕ

Генеральная Ассамблея,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>93</sup>, к которому приложен доклад Группы экспертов по расследованию сообщений о возможных случаях применения химического оружия, назначенной Генеральным секретарем во исполнение резолюций Генеральной Ассамблеи 35/144 С от 12 декабря 1980 года и 36/96 С от 9 декабря 1981 года,

*принимая к сведению* заключительный вывод Группы экспертов о том, что, хотя она не может утверждать, что эти заявления являются доказанными, она тем не менее не может пренебречь косвенными доказательствами, допускающими возможность применения в некоторых случаях каких-то видов токсичных химических веществ<sup>94</sup>,

*напоминая*, что использование химического и биологического оружия было провозглашено несовместимым с общепринятыми нормами цивилизации,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря и выражает свою признательность Группе экспертов по расследованию сообщений о возможных случаях применения химического оружия за проделанную ею работу, а также государствам-членам, которые сотрудничали с Группой при выполнении ее мандата;

2. *вновь призывает* к строгому соблюдению всеми государствами принципов и целей Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых и других подобных газов и бактериологических средств<sup>88</sup> и осуждает все действия, которые противоречат этим целям.

101-е пленарное заседание,  
13 декабря 1982 года

<sup>93</sup> А/37/259.

<sup>94</sup> Там же, пункт 197.

## 37/99. Всеобщее и полное разоружение

## А

## О НЕРАЗМЕЩЕНИИ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ НА ТЕРРИТОРИЯХ ТЕХ ГОСУДАРСТВ, ГДЕ ЕГО НЕТ В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*сознавая, что ядерная война имела бы опустошительные последствия для всего человечества,*

*ссылаясь на свою резолюцию 33/91 F от 16 декабря 1978 года, в которой содержится призыв ко всем государствам, обладающим ядерным оружием, воздерживаться от размещения ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время, а также ко всем государствам, не обладающим ядерным оружием и не имеющим его на своих территориях, воздерживаться от любых шагов, которые прямо или косвенно вели бы к размещению на их территориях такого оружия,*

*ссылаясь далее на свои резолюции 35/156 C от 12 декабря 1980 года и 36/97 E от 9 декабря 1981 года, в которых она просила Комитет по разоружению незамедлительно приступить к переговорам с целью разработки международного соглашения о размещении ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время,*

*с сожалением отмечая, что эти призывы Генеральной Ассамблеи остаются невыполненными,*

*считая, что размещение ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время, явилось бы шагом к более широкой цели полного вывода в дальнейшем ядерного оружия с территорий других государств и тем самым способствовало бы предотвращению распространения ядерного оружия и в конечном итоге вело бы к полной ликвидации ядерного оружия,*

*принимая во внимание ясно выраженное намерение многих государств оградить свои территории от размещения ядерного оружия,*

*будучи глубоко встревожена планами и практическими шагами, ведущими к наращиванию арсеналов ядерного оружия на территориях других государств,*

1. *вновь просит* Комитет по разоружению незамедлительно приступить к переговорам с целью разработки международного соглашения о размещении ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время;

2. *призывает* все государства, обладающие ядерным оружием, не размещать ядерное оружие на территориях тех государств, где его нет в настоящее время, и воздерживаться от дальнейших действий, связанных с размещением ядерного оружия на территориях других государств;

3. *призывает* все государства, обладающие ядерным оружием, заморозить в качественном отношении ядерное оружие, размещенное на территориях других государств;

4. *просит* Генерального секретаря передать Комитету по разоружению все документы, касающиеся обсуждения этого вопроса Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии;

5. *просит* Комитет по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „О размещении ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время: доклад Комитета по разоружению”.

*101-е пленарное заседание,  
13 декабря 1982 года*

## В

## ДОКЛАД НЕЗАВИСИМОЙ КОМИССИИ ПО ВОПРОСАМ РАЗОРУЖЕНИЯ И БЕЗОПАСНОСТИ

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи обеспокоена тревожным положением в области гонки вооружений и опасностью, которую она представляет для самого существования человечества,*

*признавая* центральную роль Организации Объединенных Наций в ослаблении напряженности, в обеспечении и укреплении доверия между государствами и в содействии общей безопасности и делу разоружения,

*приняв к сведению доклад Независимой комиссии по вопросам разоружения и безопасности, озаглавленный *Безопасность для всех – Программа разоружения*, представленный Генеральной Ассамблеей на ее двенадцатой специальной сессии<sup>95</sup>,*

*будучи убеждена* в том, что Комиссия внесла важный вклад в обсуждение и рассмотрение вопросов разоружения и безопасности и что ее рекомендации и предложения, содержащиеся в ее Программе действий, должны быть рассмотрены далее в рамках системы Организации Объединенных Наций,

*отмечая, что содержащиеся в докладе рекомендации были направлены правительствам, а также Организации Объединенных Наций и ее органам,*

*будучи убеждена* в важности обеспечения принятия последующих мер в связи с этим докладом в

<sup>95</sup> См. A/S-12/AC.1/PV.4, стр. 18. Доклад был впоследствии издан как документ A/CN.10/38.

системе Организации Объединенных Наций и в других соответствующих органах,

1. *просит* Генерального секретаря препроводить доклад Независимой комиссии по вопросам разоружения и безопасности Комиссии по разоружению;

2. *предлагает* далее Комиссии по разоружению рассмотреть те рекомендации и предложения в докладе, которые касаются разоружения и ограничения вооружений, и представить в докладе Генеральной Ассамблее предложения относительно оптимальных путей обеспечения принятия эффективных последующих мер в связи с этим докладом в рамках системы Организации Объединенных Наций или в других органах;

3. *постановляет* включить в повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Независимая комиссия по вопросам разоружения и безопасности: доклад Комиссии по разоружению“.

101-е пленарное заседание,  
13 декабря 1982 года

С

#### ЗАПРЕЩЕНИЕ РАЗРАБОТКИ, ПРОИЗВОДСТВА, НАКОПЛЕНИЯ ЗАПАСОВ И ПРИМЕНЕНИЯ РАДИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюцию Комиссии по вооружениям обычного типа от 12 августа 1948 года, в которой оружие массового уничтожения определяется как включающее атомное взрывное оружие, оружие, использующее радиоактивные материалы, летальное химическое и биологическое оружие и любое оружие, которое будет создано в будущем и которое обладает свойствами, сходными по разрушительному действию со свойствами атомной бомбы или других видов оружия, перечисленных выше,

*ссылаясь* на свою резолюцию 2602 С (XXIV) от 16 декабря 1969 года,

*ссылаясь* на пункт 76 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>96</sup>, в котором отмечается необходимость заключить конвенцию, запрещающую разработку, производство, накопление запасов и применение радиологического оружия,

*подтверждая* свою резолюцию 36/97 В от 9 декабря 1981 года о заключении такой конвенции,

*будучи убеждена*, что такая конвенция способствовала бы избавлению человечества от потенциальной опасности применения радиологического оружия и тем самым способствовала бы укреплению мира и предотвращению угрозы войны,

<sup>96</sup> Резолюция S-10/2.

*учитывая*, что в Комитете по разоружению ведутся переговоры о заключении международной конвенции, запрещающей разработку, производство, накопление запасов и применение радиологического оружия,

*принимая к сведению* те части докладов Комитета по разоружению Генеральной Ассамблее на ее двенадцатой специальной сессии и ее тридцать седьмой сессии, которые касаются этих переговоров, в том числе доклад Специальной рабочей группы по радиологическому оружию<sup>97</sup>,

*признавая*, что, несмотря на прогресс, достигнутый в этих переговорах, по-прежнему существуют расхождения в мнениях в связи с различными аспектами,

*принимая во внимание*, что применение ядерной энергии в мирных целях связано с созданием большого числа ядерных установок с высокой концентрацией радиоактивных материалов, и учитывая, что разрушение таких ядерных установок в результате военных нападений могло бы иметь бедственные последствия,

*с удовлетворением отмечая* широкое признание необходимости достижения договоренности относительно всеобъемлющего запрещения радиологического оружия,

1. *просит* Комитет по разоружению продолжать переговоры с целью скорейшего завершения выработки договора о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия, с тем чтобы он мог быть представлен Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

2. *просит* далее Комитет по разоружению продолжить свой поиск решения вопроса о запрещении военных нападений на ядерные установки, включая масштабы такого запрещения, с учетом всех предложений, представленных ему с этой целью;

3. *принимает к сведению* рекомендацию Специальной рабочей группы по радиологическому оружию в докладе<sup>98</sup>, принятом Комитетом по разоружению, учредить в начале его сессии в 1983 году специальную рабочую группу для продолжения переговоров о запрещении радиологического оружия<sup>99</sup>;

4. *просит* Генерального секретаря передать Комитету по разоружению все документы, относящиеся к обсуждению Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии вопроса о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия;

<sup>97</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Дополнение № 2 (A/S-12/2), пункты 67–75; и там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/37/27 и Corr.1), пункты 76–89.*

<sup>98</sup> *См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/37/27 и Corr.1), пункт 83.*

<sup>99</sup> *Там же, подпункт 14.*

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия”.

*101-е пленарное заседание,  
13 декабря 1982 года*

## D

### ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ГОНКИ ВООРУЖЕНИЙ В КОСМИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ И ЗАПРЕЩЕНИЕ ПРОТИВОСПУТНИКОВЫХ СИСТЕМ

*Генеральная Ассамблея,*

*воодушевленная* великими перспективами, открывающимися перед человечеством в результате проникновения человека в космос,

*полагая,* что любая деятельность в космическом пространстве должна осуществляться в мирных целях и быть направлена на благо всех народов, независимо от степени их экономического и научного развития,

*напоминая,* что государства – участники Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела<sup>100</sup>, в статье III приняли на себя обязательство осуществлять деятельность по исследованию и использованию космического пространства, в том числе Луны и других небесных тел, в соответствии с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций, в интересах поддержания международного мира и безопасности и развития международного сотрудничества и взаимопонимания,

*вновь подтверждая,* в частности, статью IV этого Договора, в которой предусматривается, что государства – участники Договора обязуются не выводить на орбиту вокруг Земли любые объекты с ядерным оружием массового уничтожения, не устанавливать такое оружие на небесных телах и не размещать такое оружие в космическом пространстве каким-либо иным образом,

*вновь подтверждая также* пункт 80 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>96</sup>, в котором указывается, что, с тем чтобы предотвратить гонку вооружений в космическом пространстве, должны быть приняты дальнейшие меры и проведены соответствующие международные переговоры в соответствии с духом Договора,

*сознавая* необходимость предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, и в частности угрозы, которую представляют собой противоспутниковые системы и их дестабилизирующее воздействие для международного мира и безопасности,

*ссылаясь* на свои резолюции 36/97 С и 36/99 от 9 декабря 1981 года,

*отмечая* глубокое беспокойство, выраженное второй Конференцией Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях в связи с возможным распространением гонки вооружений на космическое пространство, и рекомендации, сделанные компетентным органам Организации Объединенных Наций, в частности Генеральной Ассамблее, а также Комитету по разоружению<sup>101</sup>,

*отмечая также,* что в ходе своей сессии в 1982 году Комитет по разоружению рассмотрел этот вопрос на своих как официальных, так и неофициальных заседаниях, а также в ходе неофициальных консультаций,

*принимая также к сведению* ту часть доклада Комитета по разоружению, которая относится к вопросу, озаглавленному „Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве”<sup>102</sup>,

1. *вновь подтверждает,* что международным сообществом должны быть приняты дальнейшие эффективные меры в целях предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве;

2. *с признательностью отмечает* вклад, сделанный государствами-членами в обсуждение данного вопроса в Комитете по разоружению и в Генеральной Ассамблее;

3. *просит* Комитет по разоружению продолжать рассматривать по существу:

*a)* вопрос о переговорах относительно эффективных и поддающихся проверке соглашений, имеющих целью предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве, учитывая все существующие и будущие предложения, направленные на достижение этой цели;

*b)* в первоочередном порядке вопрос о переговорах относительно эффективного и поддающегося проверке соглашения о запрещении противоспутниковых систем в качестве важного шага на пути к достижению целей, изложенных в подпункте *a*, выше;

4. *выражает надежду* на то, что Комитет по разоружению примет соответствующие меры, такие как возможное создание рабочей группы, с тем чтобы содействовать достижению целей, изложенных в пунктах 1 и 3, выше;

5. *просит* Комитет по разоружению представить доклад о рассмотрении им этого вопроса Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озагла-

<sup>101</sup> См. Доклад второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, Вена, 9–21 августа 1982 года (A/CONF.101/10 и Corr.2), пункты 13, 14 и 426.

<sup>102</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/37/27 и Corr.1), пункты 97–106.

<sup>100</sup> Резолюция 2222 (XXI), приложение.

лавленный „Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве и запрещение противоспутниковых систем”.

101-е пленарное заседание,  
13 декабря 1982 года

Е

#### ЗАПРЕЩЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВА РАСЩЕПЛЯЮЩИХСЯ МАТЕРИАЛОВ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/91 Н от 16 декабря 1978 года, 34/87 D от 11 декабря 1979 года, 35/156 Н от 12 декабря 1980 года и 36/97 G от 9 декабря 1981 года, в которых она обратилась с просьбой к Комитету по разоружению на соответствующем этапе осуществления Программы действий, изложенной в разделе III Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>96</sup>, и его работы по пункту, озаглавленному „Ядерное оружие во всех его видах”, рассмотреть в срочном порядке вопрос о должным образом контролируемом прекращении и запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств и информировать Ассамблею о ходе этого рассмотрения,

отмечая, что повестка дня Комитета по разоружению на 1982 год включала пункт, озаглавленный „Ядерное оружие во всех его видах”, и что программа работы Комитета для обеих частей его сессии, проходившей в 1982 году, содержала пункт, озаглавленный „Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение”,

ссылаясь на предложения и заявления, сделанные в Комитете по разоружению по этим пунктам<sup>103</sup>,

считая, что прекращение производства расщепляющихся материалов для целей оружия и постепенное переключение и перевод запасов на мирные цели явились бы важным шагом к прекращению и повороту вспять гонки ядерных вооружений,

считая, что запрещение производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других взрывных устройств также явилось бы важной мерой, которая способствовала бы предотвращению распространения ядерного оружия и взрывных устройств,

просит Комитет по разоружению на соответствующем этапе его работы по пункту, озаглавленному „Ядерное оружие во всех его видах”, продолжить рассмотрение вопроса о должным образом контролируемом прекращении и запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия

<sup>103</sup> Там же, двенадцатая специальная сессия, Дополнение № 2 (A/S-12/2), пункты 41–60; и там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/37/27 и Corr.1), пункты 43–58.

и других ядерных взрывных устройств и информировать Генеральную Ассамблею о ходе этого рассмотрения.

101-е пленарное заседание,  
13 декабря 1982 года

F

#### ОБЗОР И ДОПОЛНЕНИЕ ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕГО ИССЛЕДОВАНИЯ ПО ВОПРОСУ О ЗОНАХ, СВОБОДНЫХ ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, ВО ВСЕХ ЕГО АСПЕКТАХ

Генеральная Ассамблея,

сознавая необходимость предпринять все усилия для достижения прекращения гонки ядерных вооружений, ядерного разоружения и всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем,

признавая, что для достижения этих целей настоятельно необходимо предотвратить распространение ядерного оружия в мире,

подтверждая, что создание зон, свободных от ядерного оружия, является вкладом в дело разоружения,

ссылаясь на свою резолюцию 3472 (XXX) от 11 декабря 1975 года о всеобъемлющем исследовании по вопросу о зонах, свободных от ядерного оружия, во всех его аспектах,

ссылаясь на мнения, замечания и предложения, высказанные по нему правительствами, а также Международным агентством по атомной энергии и другими соответствующими международными организациями, и на содержащий их доклад Генерального секретаря<sup>104</sup>,

учитывая, что вопросы, касающиеся создания зон, свободных от ядерного оружия, в различных частях мира, рассматриваются в целом ряде недавно проведенных Организацией Объединенных Наций исследований в области разоружения,

учитывая далее, что опыт Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)<sup>105</sup> представлял бы большую ценность для других регионов мира,

признавая, что эти моменты следует отразить в новом, дополнительном исследовании этого вопроса,

1. постановляет, что следует провести исследование для обзора и дополнения Всеобъемлющего исследования по вопросу о зонах, свободных от ядерного оружия, во всех его аспектах<sup>106</sup> в свете информации и опыта, накопленного с 1975 года;

<sup>104</sup> A/31/189 и Add.1 и 2.

<sup>105</sup> United Nations, Treaty Series, vol. 634, No. 9068, p.326.

<sup>106</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № F.76.1.7.



2. *просит* Генерального секретаря провести это исследование с помощью специальной группы квалифицированных правительственных экспертов<sup>107</sup> и представить его Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии с учетом экономии, которая может быть обеспечена в рамках имеющихся бюджетных ассигнований;

3. *призывает* заинтересованные правительства и соответствующие международные организации оказывать такую помощь, которая может потребоваться от них для проведения этого исследования;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный „Исследование по вопросу о зонах, свободных от ядерного оружия, во всех его аспектах”.

101-е пленарное заседание,  
13 декабря 1982 года

## G

### МЕРЫ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ОБЪЕКТИВНОЙ ИНФОРМАЦИИ О ВОЕННЫХ ПОТЕНЦИАЛАХ

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи глубоко обеспокоена* продолжающейся эскалацией гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, ее исключительно пагубными последствиями для международного мира и безопасности и достойным сожаления растрчиванием людских и материальных ресурсов на военные цели,

*ссылаясь* на пункт 93 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>96</sup>, в котором, в частности, отмечается, что для содействия процессу разоружения необходимо принимать меры и проводить политику укрепления международного мира и безопасности и создания атмосферы доверия между государствами в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

*учитывая,* что в пункте 34 Заключительного документа она отметила также, что разоружение, разрядка международной напряженности, уважение права на самоопределение и национальную независимость, мирное урегулирование споров в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и укрепление международного мира и безопасности непосредственно связаны друг с другом, что прогресс в любой из этих областей оказывает благоприятное воздействие на все другие области и что, напротив, неудача в одной из них имеет неблагоприятные последствия для других,

*ссылаясь также* на то, что в пункте 105 Заключительного документа государства-члены поощряются к обеспечению лучшего распространения информа-

ции по различным аспектам разоружения, чтобы избежать распространения фальшивой и тенденциозной информации о вооружениях, и к тому, чтобы внимание было сконцентрировано на опасности эскалации гонки вооружений и необходимости достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

*отмечая,* что неправильное представление о военных потенциалах и намерениях потенциальных противников, которое может быть вызвано, в частности, отсутствием объективной информации, могло бы побудить государства к осуществлению программ вооружений, ведущих к ускорению гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, и к нагнетанию международной напряженности,

*признавая,* что распространение объективной информации о военных потенциалах, особенно среди государств, обладающих ядерным оружием, и других важных в военном отношении государств, могло бы способствовать укреплению доверия между государствами и заключению конкретных соглашений в области разоружения и тем самым содействовать приостановлению и повороту вспять гонки вооружений,

1. *призывает* все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, и другие важные в военном отношении государства, рассмотреть вопрос о дополнительных мерах, направленных на содействие предоставлению объективной информации о военных потенциалах и их объективной оценке;

2. *предлагает* всем государствам представить Генеральному секретарю свои мнения и предложения, касающиеся таких мер;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад, содержащий, во-первых, ответы государств-членов в соответствии с пунктом 2, выше, и во-вторых, на основе этих ответов — предварительный анализ возможной роли Организации Объединенных Наций в контексте мер, направленных на содействие представлению объективной информации о военных потенциалах и их объективной оценке.

101-е пленарное заседание,  
13 декабря 1982 года

## H

### ВТОРАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ УЧАСТНИКОВ ДОГОВОРА О ЗАПРЕЩЕНИИ РАЗМЕЩЕНИЯ НА ДНЕ МОРЕЙ И ОКЕАНОВ И В ЕГО НЕДРАХ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ И ДРУГИХ ВИДОВ ОРУЖИЯ МАССОВОГО УНИЧТОЖЕНИЯ ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 2660 (XXV) от 7 декабря 1970 года, в которой она одобрила Договор

<sup>107</sup> Впоследствии Группа правительственных экспертов по зонам, свободным от ядерного оружия.

о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения,

*отмечая* положения статьи VII этого Договора, касающиеся проведения конференции по рассмотрению действия Договора,

*учитывая*, что первая Конференция участников Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения по рассмотрению действия Договора, состоявшаяся в Женеве 20 июня — 1 июля 1977 года, постановила в своей Заключительной декларации, что следующая конференция по рассмотрению действия Договора будет проведена в Женеве в 1982 году, если большинство государств-участников не уведомит депозитариев о своем желании отложить ее, и в этом случае она должна быть создана не позднее 1984 года<sup>108</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 32/87 А от 12 декабря 1977 года, в которой она дала оценку результатам первой Конференции по рассмотрению действия Договора,

*учитывая* все соответствующие пункты Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>96</sup>,

1. *отмечает*, что, после соответствующих консультаций, до проведения следующей конференции по рассмотрению действия Договора в 1983 году должен быть создан подготовительный комитет второй Конференции участников Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения по рассмотрению действия Договора,

2. *просит* Генерального секретаря оказать необходимую помощь и предоставить такие услуги, включая составление кратких отчетов, которые могут потребоваться для Конференции по рассмотрению действия Договора и ее подготовки;

3. *напоминает* о выраженной ею надежде на возможно более широкое присоединение к Договору.

101-е пленарное заседание,  
13 декабря 1982 года

I

КОНФЕРЕНЦИЯ УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ ВОЕННОГО ИЛИ ЛЮБОГО ИНОГО ВРАЖДЕБНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СРЕДСТВ ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ПРИРОДНУЮ СРЕДУ ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь* на свою резолюцию 31/72 от 10 декабря 1976 года, в которой она рекомендовала Конвенцию

<sup>108</sup> SBT/CONF/25, часть II, статья VII.

о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду всем государствам для их рассмотрения, подписания и ратификации и выразила надежду на возможно более широкое присоединение к Конвенции,

*отмечая*, что в пункте 1 статьи VIII Конвенции предусматривается, что:

„Через пять лет после вступления в силу настоящей Конвенции в Женеве (Швейцария) депозитарием созывается конференция государств — участников Конвенции. Конференция рассмотрит вопрос о том, как действует Конвенция, чтобы иметь уверенность в том, что ее цели и положения осуществляются, и в частности, рассмотрит эффективность положений, содержащихся в пункте 1 статьи I, по устранению опасностей военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду”;

*учитывая*, что 5 октября 1983 года исполнится пять лет со времени вступления Конвенции в силу,

1. *отмечает*, что Генеральный секретарь в качестве депозитария Конвенции намерен созвать Конференцию участников Конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду по рассмотрению действия Конвенции, которая предусматривается в пункте 1 статьи VIII Конвенции, в кратчайшие возможные сроки после 5 октября 1983 года и что с этой целью он проведет консультации с участниками Конвенции в отношении вопросов, касающихся Конференции и ее подготовки, включая создание подготовительного комитета для Конференции;

2. *просит* Генерального секретаря оказать необходимую помощь и предоставить такие услуги, включая составление кратких отчетов, которые могут потребоваться для проведения Конференции по рассмотрению действия Конвенции и ее подготовки;

3. *отмечает также*, что Конференцией должны быть приняты меры по покрытию расходов, связанных с проведением Конференции по рассмотрению действия Конвенции и ее подготовкой.

101-е пленарное заседание,  
13 декабря 1982 года

J

ВОЕННЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ

Генеральная Ассамблея,

*принимая во внимание* важную задачу Организации Объединенных Наций по оценке положения в области гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, и рассмотрению всех соответствующих вопросов разоружения,

*ссылаясь* на положения пункта 39 Заключительного документа десятой специальной сессии Гене-

ральной Ассамблеи<sup>96</sup>, первой специальной сессии, посвященной разоружению, в соответствии с которыми для прекращения гонки вооружений важны как качественные, так и количественные меры по разоружению, и усилия в этом направлении должны включать переговоры об ограничении и прекращении качественного совершенствования вооружений, особенно оружия массового уничтожения, и разработки новых средств ведения войны, с тем чтобы в конечном итоге научные и технические достижения могли использоваться исключительно в мирных целях,

*напоминая далее*, что в соответствии с пунктом 103 Заключительного документа Центр по разоружению Секретариата должен активизировать свою деятельность по представлению информации, касающейся гонки вооружений и разоружения,

*отмечая* воздействие военных исследований и разработок на гонку вооружений, особенно в отношении таких крупных систем оружия, как ядерное оружие и другое оружие массового уничтожения,

*будучи обеспокоена* тем, что в настоящее время значительная часть всех ученых и техников в мире занята в военных программах,

*отмечая также*, что в гонке вооружений, особенно в том, что касается ядерного и другого оружия массового уничтожения, все больший упор делается на качественные аспекты,

*признавая*, что исследования и разработки в определенных областях могут способствовать разоружению и предотвращению конфликтов,

*сознавая* первостепенное значение исследований и разработок в мирных целях и неотъемлемое право всех государств совершенствоваться, в том числе в сотрудничестве с другими государствами, свои исследования и разработки в этих целях,

*будучи убеждена* в необходимости сосредоточить внимание на военных исследованиях и разработках и подготовить основу для дальнейшего тщательного рассмотрения этого вопроса,

*ссылаясь* на предложения по военным исследованиям и разработкам, представленные Генеральной Ассамблеей на ее двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению,

*будучи убеждена также*, что более широкая информация о военных исследованиях и разработках могла бы содействовать укреплению доверия между государствами и расширить возможности для достижения соглашений об ограничении вооружений и разоружении,

*будучи убеждена далее* в том, что исследование использования военных исследований и разработок явилось бы ценным вкладом в расширение имеющих-

ся сведений о военных исследованиях и разработках во всех государствах, особенно об исследованиях и разработках крупных военных держав, и в распространение основанной на фактах информации по этим вопросам, а также в их анализ,

1. *просит* Генерального секретаря провести с помощью квалифицированных правительственных экспертов<sup>109</sup>, с учетом экономии, которая может быть обеспечена в рамках имеющихся бюджетных ассигнований, всеобъемлющее исследование о масштабах, роли и направлении использования военных исследований и разработок, о механизмах их использования, его роли во всеобщей гонке вооружений, в частности в гонке ядерных вооружений, и его воздействии на ограничение вооружений и разоружение, особенно в отношении таких крупных систем оружия, как ядерное оружие и другое оружие массового уничтожения, с тем чтобы предотвратить качественную гонку вооружений и обеспечить, чтобы в конечном итоге научно-технические достижения могли использоваться исключительно в мирных целях;

2. *предлагает* всем государствам представить Генеральному секретарю не позднее 15 апреля 1983 года свои мнения по вопросу об исследовании и сотрудничестве с Генеральным секретарем в достижении целей этого исследования;

3. *просит* Генерального секретаря представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.

*101-е пленарное заседание,  
13 декабря 1982 года*

## К

### МЕРОПРИЯТИЯ ОРГАНИЗАЦИОННОГО ХАРАКТЕРА, КАСАЮЩИЕСЯ ПРОЦЕССА РАЗОРУЖЕНИЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 31/90 от 14 декабря 1976 года, в которой она постановила держать вопрос об усилении роли Организации Объединенных Наций в области разоружения под постоянным наблюдением,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 34/87 E от 11 декабря 1979 года, в которой она, в частности:

*а)* вновь подтвердила, что Организация Объединенных Наций играет центральную роль и несет первостепенную ответственность в области разоружения,

*б)* отметила, что расширение повестки дня разоружения и сложность затрагиваемых вопросов, а также активизация участия большого числа государств-членов предъявляют возросшие требования к рассмотрению Организацией Объединенных Наций

<sup>109</sup> Впоследствии Группа правительственных экспертов по исследованиям и разработкам в военных целях.

вопросов разоружения для достижения таких целей, как содействие, основная подготовка, осуществление и контроль за процессом разоружения,

*вновь подтверждая* важность Комитета по разоружению как единого многостороннего форума переговоров по разоружению в соответствии с пунктом 120 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>96</sup>, первой специальной сессии, посвященной разоружению,

*признавая* растущее значение, придаваемое вопросам разоружения со времени десятой специальной сессии, о чем свидетельствует возросшая рабочая нагрузка Центра по разоружению Секретариата и Комитета по разоружению,

*учитывая* тесную взаимосвязь между вопросами, касающимися международной безопасности и разоружения, и заинтересованностью в тесном сотрудничестве между подразделениями Секретариата, занимающимися этими вопросами,

*принимая во внимание* предложения, представленные Генеральной Ассамблеей на ее двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению, с целью принятия определенных мер по укреплению механизма разоружения Организации Объединенных Наций,

*принимая во внимание также*, что Генеральная Ассамблея на своей двенадцатой специальной сессии возложила на Центр по разоружению дополнительные обязанности, обратившись к нему с просьбой обеспечить общее руководство по координации мероприятий Всемирной кампании за разоружение в рамках системы Организации Объединенных Наций<sup>110</sup>;

## I

*рассмотрев* соответствующие части раздела II F доклада Комитета по разоружению<sup>111</sup>,

*вновь подтверждая* пункт 28 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>96</sup>,

*отмечая*, что в ходе двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи не удалось завершить первый обзор состава Комитета по разоружению в соответствии с пунктом 120 Заключительного документа десятой специальной сессии и резолюцией 36/97 J Ассамблеи от 9 декабря 1981 года,

*отмечая также*, что консультации в рамках Комитета по разоружению на основе пунктов 55 и 62 Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>112</sup> не были завершены,

<sup>110</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения*, пункты 9, 10, 11, 12 и 13 повестки дня, документ A/S-12/32, приложение V, пункт 14.

<sup>111</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/37/27 и Corr.1).

<sup>112</sup> Там же, двенадцатая специальная сессия, Приложения, пункты 9, 10, 11, 12 и 13 повестки дня, документ A/S-12/32.

*предлагает* Комитету по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад об обзоре состава Комитета, принимая во внимание пункт 120 Заключительного документа десятой специальной сессии и пункты 55 и 62 Заключительного документа двенадцатой специальной сессии;

## II

*принимая во внимание* предложение о том, что единый многосторонний форум переговоров по разоружению должен выполнять функции конференции,

*вновь подтверждая* действенность положений, содержащихся в пункте 120 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>96</sup>,

*рекомендует* Комитету по разоружению рассмотреть вопрос о выполнении им функций конференции без ущерба для пункта 120 Заключительного документа;

## III

*ссылаясь* на пункт 124 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>96</sup>,

*предлагает* Генеральному секретарю оживить деятельность Консультативного совета по исследованиям в области разоружения согласно его записке от 26 октября 1982 года<sup>113</sup> и возложить на него перечисленные в ней функции, принимая во внимание положения раздела IV настоящей резолюции и дальнейшие соответствующие решения Генеральной Ассамблеи по данному вопросу;

## IV

*сознавая* потребность международного сообщества в получении более разнообразной и полной информации о проблемах, касающихся международной безопасности, гонки вооружений и разоружения с целью содействия прогрессу путем переговоров об укреплении безопасности для всех государств,

*будучи убеждена* в том, что объективные и основанные на фактах исследования и анализ способствовали бы проведению переговоров о разоружении и продолжающимся усилиям по укреплению безопасности при более низком уровне вооружений,

*вновь подтверждая* важность обеспечения того, чтобы исследования проблем разоружения проводились в соответствии с критериями научной объективности,

*сознавая*, что непрерывная научно-исследовательская деятельность Организации Объединенных Наций в области разоружения способствовала бы информированному участию всех государств в усилиях по разоружению,

<sup>113</sup> A/37/550.

*подчеркивая* необходимость проведения более глубокого, перспективного и долгосрочного исследования по разоружению в рамках Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на свою резолюцию 34/83 М от 11 декабря 1979 года,

1. *выражает свою благодарность* Совету попечителей Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций за его вклад в создание и расширение Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения;

2. *отмечает с удовлетворением* мероприятия, осуществленные Институтом Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения со времени его учреждения;

3. *постановляет, что:*

a) Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения будет:

i) действовать в качестве самостоятельного учреждения в тесном контакте с Департаментом по вопросам разоружения<sup>114</sup>;

ii) организован таким образом, чтобы обеспечить участие на справедливой политической и географической основе;

iii) продолжать проведение самостоятельных исследований по проблемам разоружения и связанным с ними вопросам безопасности;

iv) должным образом учитывать рекомендации Генеральной Ассамблеи;

b) Консультативный совет по исследованиям в области разоружения при Генеральном секретаре будет выполнять функции Совета попечителей Института;

c) штаб-квартира Института будет находиться в Женеве;

d) деятельность Института будет финансироваться из добровольных взносов, поступающих от государств и общественных и частных организаций;

4. *предлагает* правительствам рассмотреть вопрос о внесении взносов в фонд Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения;

5. *просит* Генерального секретаря оказать административную и иную поддержку Институту Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения;

6. *просит* Совет попечителей разработать статут Института Организации Объединенных Наций по

исследованию проблем разоружения на основе настоящего мандата Института, с тем чтобы представить его Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

7. *предлагает* Директору Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и о мероприятиях, проведенных Институтом;

## V

1. *просит* Генерального секретаря преобразовать Центр по разоружению Секретариата, укрепив его соответствующим образом имеющимися общими ресурсами Организации Объединенных Наций, в Департамент по вопросам разоружения, возглавляемый Заместителем Генерального секретаря и организованный таким образом, чтобы в полной мере отражать принцип справедливого географического распределения;

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад об осуществлении на практике настоящей резолюции.

*101-е пленарное заседание,  
13 декабря 1982 года*

37/100. Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

## A

### ЗАМОРАЖИВАНИЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи убеждена* в том, что в нынешний ядерный век прочный международный мир может основываться лишь на достижении цели всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

*будучи убеждена далее* в том, что первоочередными задачами в области разоружения должны быть ядерное разоружение и ликвидация всех видов оружия массового уничтожения,

*признавая* настоятельную необходимость прекращения гонки вооружений, особенно ядерных вооружений,

*признавая далее* настоятельную необходимость согласованного сокращения запасов ядерного оружия, ведущего к их полной ликвидации,

1. *призывает* все государства, обладающие ядерным оружием, согласиться на замораживание ядер-

<sup>114</sup> См. раздел V настоящей резолюции.

ного оружия, которое предусматривало бы, в частности, одновременное полное прекращение любого дальнейшего производства ядерного оружия и полное прекращение производства расщепляющихся материалов для целей оружия;

2. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Замораживание ядерного оружия”.

101-е пленарное заседание,  
13 декабря 1982 года

## В

### ЗАМОРАЖИВАНИЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая,* что в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>115</sup> в 1978 году она выразила глубокую озабоченность в связи с угрозой самому существованию человечества, вызванной наличием ядерного оружия и продолжающейся гонкой вооружений,

*напоминая также,* что на той же сессии она указывала, что существующие арсеналы ядерного оружия являются более чем достаточными для того, чтобы уничтожить всю жизнь на земле, и подчеркивала, что человечество поэтому стоит перед выбором: прекратить гонку вооружений и приступить к разоружению или быть уничтоженным,

*отмечая,* что существующие в настоящее время условия являются источником еще более серьезной озабоченности, чем условия, существовавшие в 1978 году, ввиду наличия нескольких факторов, таких как ухудшение международной обстановки, повышение точности, скорости и разрушительной силы ядерного оружия, разработка иллюзорных доктрин „ограниченной” или „выигрышной” ядерной войны и многочисленные ложные сигналы тревоги, которые возникали в результате неисправности компьютеров,

*считая,* что исключительно срочный характер носит вопрос о прекращении любого дальнейшего увеличения чудовищных арсеналов двух крупных ядерных государств, которые уже располагают достаточной мощностью для нанесения ответного удара и внушающей страх способностью многократного уничтожения,

*считая также,* что столь же настоятельно необходимо активизировать переговоры в целях существенного сокращения и качественного ограничения имеющегося ядерного оружия.

*учитывая,* что замораживание ядерного оружия, хотя оно и не является самоцелью, представляло бы собой наиболее эффективный первый шаг на пути к достижению вышеупомянутых двух целей, поскольку оно обеспечило бы благоприятную атмосферу

для проведения переговоров о сокращении, одновременно предотвращая продолжающееся наращивание и качественное совершенствование существующих видов ядерного оружия в течение периода ведения переговоров,

*будучи твердо убеждена,* что существующие условия являются наиболее благоприятными для такого замораживания, поскольку Союз Советских Социалистических Республик и Соединенные Штаты Америки в настоящий момент располагают одинаковой ядерной военной мощью и, как представляется очевидным, между ними существует общий примерный паритет,

1. *настоятельно призывает* Союз Советских Социалистических Республик и Соединенные Штаты Америки как два крупных ядерных государства объявить либо путем одновременных односторонних заявлений, либо путем совместной декларации о немедленном замораживании ядерного оружия, что явилось бы первым шагом в направлении к всеобъемлющей программе разоружения, структура и масштаб которого были бы следующими:

a) оно охватывало бы:

- i) всеобъемлющее запрещение испытаний ядерного оружия и средств его доставки;
- ii) полное прекращение производства ядерного оружия и средств его доставки;
- iii) запрещение любого дальнейшего развертывания ядерного оружия и средств его доставки;
- iv) полное прекращение производства расщепляющихся материалов для целей оружия;

b) на него распространялись бы все соответствующие меры и процедуры контроля, которые уже были согласованы сторонами в случае договоров ОСВ-1<sup>116</sup> и ОСВ-2<sup>117</sup>, а также те меры и процедуры, которые были согласованы в принципе сторонами во время подготовительных трехсторонних переговоров о всеобщем запрещении испытаний, проходивших в Женеве;

c) первоначально оно было бы объявлено на пятилетний период с возможностью продления в случае, если бы к такому замораживанию присоединились другие ядерные государства, как на это рассчитывает Генеральная Ассамблея;

2. *просит* оба вышеупомянутых крупных ядерных государства представить Генеральной Ассамблее до открытия ее тридцать восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

<sup>116</sup> „Временное соглашение между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о некоторых мерах в области ограничения стратегических наступательных вооружений” (United Nations, *Treaty Series*, vol. 944, No. 13 445, p. 3).

<sup>117</sup> „Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки об ограничении стратегических наступательных вооружений” (см. CD/53, Appendix III/vol. I, документ CD/28).

<sup>115</sup> Резолюция S 10/2.

3. *постановляет* включить в предварительную пометку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Осуществление резолюции 37/100 В Генеральной Ассамблеи о замораживании ядерного оружия”.

*101-е пленарное заседание,  
13 декабря 1982 года*

С

### КОНВЕНЦИЯ О ЗАПРЕЩЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи встревожена* угрозой, которую создает для существования человечества и системы обеспечения жизнедеятельности ядерное оружие и его применение, вытекающей из концепций сдерживания,

*будучи убеждена* в том, что ядерное разоружение является необходимым для предотвращения ядерной войны и для укрепления международного мира и безопасности,

*будучи убеждена далее* в том, что запрещение применения или угрозы применения ядерного оружия явилось бы шагом в направлении к полной ликвидации ядерного оружия, ведущим к всеобщему и полному разоружению под строгим и эффективным международным контролем,

*напоминая*, что в пункте 58 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>115</sup> она заявила, что все государства должны принять активное участие в усилиях по созданию условий в международных отношениях между государствами, при которых можно было бы достичь соглашения по кодексу мирного поведения государств в международных делах и которые предотвращали бы применение ядерного оружия или угрозу его применения,

*вновь подтверждая* заявление о том, что применение ядерного оружия явилось бы нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества, которое содержится в ее резолюциях 1653 (XVI) от 24 ноября 1961 года, 33/71 В от 14 декабря 1978 года, 34/83 G от 11 декабря 1979 года, 35/152 D от 12 декабря 1980 года и 36/92 I от 9 декабря 1981 года,

1. *просит* Комитет по разоружению приступить в первоочередном порядке к переговорам с целью достижения соглашения по международной конвенции, запрещающей применение ядерного оружия или угрозу его применения при каких бы то ни было обстоятельствах, используя в качестве основы текст прилагаемого проекта Конвенции о запрещении применения ядерного оружия;

2. *постановляет* включить в предварительную пометку дня своей тридцать восьмой сессии пункт,

озаглавленный „Конвенция о запрещении применения ядерного оружия”.

*101-е пленарное заседание,  
13 декабря 1982 года*

### ПРИЛОЖЕНИЕ

#### Проект Конвенции о запрещении применения ядерного оружия

*Государства – участники настоящей Конвенции,*

*будучи встревожены* угрозой, которую наличие ядерного оружия создает для самого существования человечества,

*будучи убеждены*, что любое применение ядерного оружия является нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества,

*будучи убеждены*, что настоящая Конвенция явилась бы шагом в направлении к полной ликвидации ядерного оружия, ведущим к всеобщему и полному разоружению под строгим и эффективным международным контролем,

*преисполненные решимости* продолжать переговоры для достижения этой цели,

*согласились* о нижеследующем:

#### Статья 1

Государства – участники настоящей Конвенции торжественно обязуются не прибегать к применению ядерного оружия или угрозе его применения ни при каких обстоятельствах.

#### Статья 2

Настоящая Конвенция имеет неограниченный срок действия.

#### Статья 3

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания всеми государствами. Любое государство, не подписавшее Конвенцию до того, как она в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи вступила в силу, может присоединиться к ней в любое время.

2. Настоящая Конвенция подлежит ратификации подписавшими ее государствами. Документы о ратификации или присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

3. Настоящая Конвенция вступает в силу после сдачи ратификационных документов двадцатью пятью правительствами, включая правительства пяти ядерных государств, в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи.

4. Для государств, которые сдадут на хранение документы о ратификации или присоединении после вступления в силу настоящей Конвенции, она вступает в силу в день сдачи на хранение их документов о ратификации или присоединении.

5. Депозитарий без промедления информирует все подписавшие Конвенцию или присоединившиеся к ней государства о дате каждого подписания, дате сдачи на хранение каждого документа о ратификации или присоединении и о дате вступления в силу настоящей Конвенции, а также о получении других уведомлений.

6. Настоящая Конвенция регистрируется депозитарием в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций.

## Статья 4

Настоящая Конвенция, тексты которой на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который рассылает надлежащим образом заверенные копии настоящей Конвенции правительствам подписавших и присоединившихся государств.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные своими соответствующими правительствами, подписали настоящую Конвенцию, открытую для подписания в \_\_\_\_\_ одна тысяча девятьсот \_\_\_\_\_ года.

## D

## МЕРЫ ПО УКРЕПЛЕНИЮ ДОВЕРИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 36/97 F от 9 декабря 1981 года, в которой она приняла к сведению *Всеобъемлющее исследование о мерах по укреплению доверия*<sup>118</sup>, подготовленное Генеральным секретарем с помощью Группы правительственных экспертов по мерам по укреплению доверия, назначенных им на справедливой географической основе,

выражая свое беспокойство по поводу ухудшения международной обстановки и дальнейшей эскалации гоним вооружений, что отражает, а также осложняет неудовлетворительный международный политический климат, напряженность и недоверие,

стремясь укрепить международный мир и безопасность и в то же время создать и улучшить условия, способствующие дальнейшим мерам по разоружению,

вновь принимая к сведению выводы *Всеобъемлющего исследования о мерах по укреплению доверия* и особенно важную роль, которую меры по укреплению доверия могут сыграть в области региональной и мировой стабильности, а также в достижении прогресса в области разоружения,

сознавая, что, хотя меры по укреплению доверия не могут выступать в качестве замены конкретных мер по разоружению, они играют весьма важную роль в достижении разоружения,

будучи убеждена в полезности мер по укреплению доверия, которые свободно достигаются соответствующими государствами и согласовываются с учетом особых условий и потребностей соответствующих регионов,

будучи убеждена в необходимости ослабления недоверия и страха в отношениях между государствами путем осуществления таких мер по укреплению доверия, как меры, рекомендованные на основе консенсуса во *Всеобъемлющем исследовании о ме-*

<sup>118</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № F.82.1X.3.

рах по укреплению доверия, включая предоставление соответствующей и своевременной информации о военной деятельности и по другим вопросам, касающимся взаимной безопасности, и меры, касающиеся военного поведения государств в мирное время, а также путем достижения прогресса по конкретным мерам в области разоружения,

напоминая, что доверие отражает комплекс взаимосвязанных факторов военного, а также невоенного характера и что необходимо множество подходов для того, чтобы преодолеть страх, опасения и недоверие в отношениях между государствами и заменить их доверием,

1. настоятельно призывает все государства поощрять и поддерживать все усилия, направленные на поиск дальнейших путей, посредством которых меры по укреплению доверия могут укрепить международный мир и безопасность;

2. предлагает всем государствам рассмотреть вопрос о возможном введении мер по укреплению доверия в их конкретных регионах и по возможности провести о них переговоры с учетом условий и требований, существующих в соответствующих регионах;

3. просит Комиссию по разоружению рассмотреть вопрос о разработке руководящих принципов для соответствующих типов мер по укреплению доверия и для осуществления таких мер на глобальном или региональном уровне;

4. просит далее Комиссию по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о ходе обсуждения ею этого вопроса;

5. рекомендует далее всем государствам рассмотреть вопрос о включении ссылок на меры по укреплению доверия или соглашения о них, когда это возможно, в любые совместные заявления или декларации политического характера;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Рассмотрение руководящих принципов для мер по укреплению доверия”.

101-е пленарное заседание,  
13 декабря 1982 года

## E

## РАЗОРУЖЕНИЕ И МЕЖДУНАРОДНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/83 A от 11 декабря 1979 года, 35/156 J от 12 декабря 1980 года и 36/97 K от 9 декабря 1981 года,



*выражая озабоченность* обострением ухудшающейся международной обстановки, характеризующейся самым низким уровнем взаимопонимания и сотрудничества в интересах мира и безопасности, в результате чего возникла чрезвычайная угроза для самого существования человечества,

*будучи встревожена* нынешним критическим международным положением и неспособностью Организации Объединенных Наций принять решительные меры, в результате чего становится совершенно ясно, что Совет Безопасности оказывается лишенным средств осуществления своих решений, даже принимаемых единогласно,

*будучи глубоко озабочена* продолжающимся застоем в усилиях на переговорах о разоружении в то время, когда происходит стремительная эскалация гонки вооружений с угрожающими последствиями и возросла опасность ядерной войны,

*сознавая необходимость* в новом и более позитивном подходе к проблеме разоружения в целом, основанном на использовании предусмотренной в Уставе Организации Объединенных Наций системы коллективной безопасности, наряду с усилиями по достижению соглашений о разоружении,

*будучи убеждена* в том, что первым шагом для достижения этой цели является восстановление деятельности Совета Безопасности путем выполнения его решений по поддержанию международного мира и безопасности, как это предусмотрено в Уставе,

*признавая*, что этот процесс обеспечил бы необходимые условия для прекращения гонки вооружений и содействовал бы проведению плодотворных переговоров о всеобъемлющей программе разоружения,

*признавая далее*, что применение такого подхода позволило бы создать атмосферу доверия в Организации Объединенных Наций, положив тем самым начало устойчивой разрядке напряженности, которая способствовала бы согласованию действий государств — и, что особенно важно, действий крупных держав — в деле сотрудничества по обеспечению мира и сохранения жизни на Земле,

*сознавая*, что воплощенные в Уставе принципы разоружения являются неотъемлемой частью системы коллективной международной безопасности и вытекают из нее,

*ссылаясь* на пункт 13 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению<sup>115</sup>, в котором признается, что подлинный и прочный мир может быть создан только посредством эффективной реализации на практике системы безопасности, предусмотренной в Уставе, и быстрого и существенного сокращения вооружений и вооруженных сил путем международной договоренности и взаимного примера,

*ссылаясь далее* на пункт 62 Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, второй специальной сессии, посвященной разоружению<sup>119</sup>, в котором подчеркивается необходимость укрепления центральной роли Организации Объединенных Наций в области разоружения и реализации на практике, как об этом говорится в Заключительном документе десятой специальной сессии, системы безопасности, предусмотренной в Уставе,

*с признательностью отмечая* доклад Генерального секретаря о работе Организации<sup>120</sup>, в котором он, в частности, подчеркивал, что „наша самая неотложная задача состоит в возрождении уставной концепции коллективных действий в интересах обеспечения мира и безопасности, с тем чтобы расширить возможности Организации Объединенных Наций в деле выполнения ее главной функции”, и обратился с призывом ко всем правительствам предпринять серьезные усилия в целях создания „более стабильной системы коллективной международной безопасности”,

*подтверждая* свою резолюцию 36/97 К от 9 декабря 1981 года, в которой она призвала осуществить положения ее резолюции 35/156 J от 12 декабря 1980 года, принятой на основе консенсуса,

1. *призывает* все государства принять срочные меры для осуществления резолюции 36/97 К Генеральной Ассамблеи и сотрудничать в деле обеспечения большей эффективности системы безопасности, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций, и тем самым активно содействовать существованию разоружению;

2. *просит* Совет Безопасности, и прежде всего его постоянных членов, безотлагательно принять необходимые меры для эффективного выполнения в соответствии с Уставом решений Совета для поддержания международного мира и безопасности.

*101-е пленарное заседание,  
13 декабря 1982 года*

F

#### РЕГИОНАЛЬНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* свою озабоченность в связи с гонкой вооружений, особенно в ядерной области, и постоянным увеличением расходов на вооружения,

*напоминая*, что все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, и другие важные в военном отношении государства, несут ответственность за то, чтобы остановить и повернуть вспять гонку вооружений,

<sup>119</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения, пункты 9, 10, 11, 12 и 13 повестки дня, документ A/S-12/32.*

<sup>120</sup> *Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 1 (A/37/1).*

*вновь подтверждая* право каждого государства самостоятельно определять условия своей безопасности и принимать все необходимые меры в этом отношении с учетом целей и принципов Организации Объединенных Наций, а также конкретных условий каждого региона,

*учитывая* решения и рекомендации Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>115</sup>, в частности его пункт 114,

*подчеркивая* важность региональных мер, которые уже приняты, а также усилий регионального характера, предпринимаемых в области как ядерного, так и обычного разоружения,

*учитывая* уже проведенные исследования, которые представляют интерес в плане регионального разоружения,

*ссылаясь* на свои резолюции 35/156 D от 12 декабря 1980 года и 36/97 H от 9 декабря 1981 года, касающиеся *Исследования по всем аспектам регионального разоружения*<sup>121</sup> и мнений государств – членом относительно этого *Исследования*<sup>122</sup>,

*напоминая также*, что одной из задач регионально-го разоружения является содействие конечной цели всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

*подтверждая* важность и потенциальную эффективность региональных мер по разоружению, осуществляемых по инициативе и при участии всех заинтересованных государств, которые могут способствовать достижению всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем,

1. *выражает надежду* на то, что правительства, когда это позволяет положение в регионе, будут проводить между собой консультации о соответствующих региональных мерах по разоружению, которые можно было бы осуществить по инициативе и при участии всех заинтересованных государств;

2. *просит* правительства рассмотреть вопрос о возможном создании или укреплении на региональном уровне, там, где целесообразно, организационных рамок, которые могли бы способствовать осуществлению таких мер;

3. *призывает* правительства и существующие компетентные региональные учреждения, которые, возможно, приняли меры с этой целью, сообщить о них Генеральному секретарю;

4. *просит* Секретариат, в частности Департамент по вопросам разоружения<sup>123</sup>, и Научно-исследова-

<sup>121</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.X.2.

<sup>122</sup> A/36/343 и Add.1.

<sup>123</sup> См. резолюцию 37/99 K, раздел V.

тельский институт Организации Объединенных Наций по проблемам разоружения оказывать помощь государствам и региональным учреждениям, запрашивающим ее в рамках региональных мер по разоружению, осуществляемых по инициативе и при участии всех заинтересованных государств;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о ходе рассмотрения этого вопроса;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Региональное разоружение: доклад Генерального секретаря”.

101-е пленарное заседание,  
13 декабря 1982 года

### G

#### ПРОГРАММА СТИПЕНДИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свое решение, содержащееся в пункте 108 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>115</sup>, учредить Программу стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению, а также на свои последующие резолюции 33/71 E от 14 декабря 1978 года, 34/83 D от 11 декабря 1979 года, 35/152 A от 12 декабря 1980 года и 36/92 A от 9 декабря 1981 года, в которой она, в частности, постановила продолжить Программу,

*ссылаясь также* на свои решения, содержащиеся в приложении IV Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>119</sup>, продолжить осуществление Программы, увеличить количество стипендий с двадцати до двадцати пяти начиная с 1983 года и просить Генерального секретаря представить финансовые последствия присуждения двадцати пяти стипендий, принимая во внимание необходимые кадровые потребности, связанные с обеспечением уровня деятельности и со структурой Программы, и учитывая экономию, которая может быть обеспечена в рамках имеющихся бюджетных ассигнований,

*принимая во внимание*, что объем деятельности, включая элементы Программы, как было в общих чертах указано Генеральным секретарем в его докладе<sup>124</sup>, возрос со времени учреждения Программы стипендий в 1979 году,

1. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для осуществления Программы 1983 года в соответствии с установленными для нее руководящими принципами и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

<sup>124</sup> A/S-12/8 и Согг.1.

2. просит также Генерального секретаря выделить соответствующий персонал на уровне, необходимом для удовлетворения потребностей, вызванных увеличением объема деятельности и расширением структуры Программы, учитывая экономию, которая может быть обеспечена в рамках имеющихся бюджетных ассигнований;

3. выражает признательность Генеральному секретарю за то усердие, с которым он продолжал осуществлять Программу.

101-е пленарное заседание,  
13 декабря 1982 года

## Н

### ВСЕМИРНАЯ КАМПАНИЯ ЗА РАЗОРУЖЕНИЕ

Генеральная Ассамблея,

сознавая тревогу общественности в связи с опасностями гонки вооружений, в особенности гонки ядерных вооружений, и ее отрицательными социально-экономическими последствиями,

отмечая, что Всемирная кампания за разоружение, объявленная Генеральной Ассамблеей на ее двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению<sup>125</sup>, призвана усилить заинтересованность и поддержку общественностью целей, изложенных в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению<sup>115</sup>, в частности в отношении достижения договоренностей о мерах по ограничению вооружений и разоружению, направленных на достижение целей всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

подтверждая, что всеобщий характер Всемирной кампании за разоружение должен гарантироваться сотрудничеством и участием всех государств и как можно более широким распространением информации и беспрепятственным доступом всех слоев общественности к широкому диапазону информации и мнений по вопросам ограничения вооружений и разоружения и об опасностях, связанных со всеми аспектами гонки вооружений и войны, в особенности ядерной войны,

будучи убеждена в том, что система Организации Объединенных Наций, государства-члены при уважении их суверенных прав и другие органы, в частности неправительственные организации, — все призваны играть свою роль в достижении целей Всемирной кампании за разоружение<sup>126</sup>,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря о Всемирной кампании по сбору подписей

в поддержку мер по предотвращению ядерной войны, ограничению гонки вооружений и за разоружение<sup>127</sup>,

ссылаясь на свою резолюцию 36/92 J от 9 декабря 1981 года и ее обсуждение в ходе двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи,

приветствуя добровольные взносы, сделанные рядом государств-членов для осуществления целей Всемирной кампании за разоружение,

отмечая с удовлетворением доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о ее вкладе во Всемирную кампанию за разоружение<sup>128</sup>,

1. предлагает государствам-членам в ходе осуществления мероприятий в рамках Всемирной кампании за разоружение учитывать различные точки зрения и мнения, высказанные на двенадцатой специальной сессии, включая предложение о начале Всемирной кампании по сбору подписей в поддержку мер по предотвращению ядерной войны, ограничению гонки вооружений и за разоружение;

2. предлагает также государствам-членам сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить улучшение потока информации, касающейся различных аспектов разоружения, и избегать распространения ложной и тенденциозной информации;

3. принимает к сведению программу действий на 1983 год в рамках Всемирной кампании за разоружение, предложенную Генеральным секретарем<sup>129</sup>, и просит Генерального секретаря информировать Генеральную Ассамблею на ее тридцать восьмой сессии о прогрессе, достигнутом в ходе осуществления настоящей резолюции.

101-е заседание,  
13 декабря 1982 года

## I

### ВСЕМИРНАЯ КАМПАНИЯ ЗА РАЗОРУЖЕНИЕ

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в пункте 15 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>115</sup>, первой специальной сессии, посвященной разоружению, она заявила, что существенно важно, чтобы не только правительства, но и народы мира осознали и поняли опасность нынешнего положения, и подчеркнула важность мобилизации мирового общественного мнения в интересах разоружения,

ссылаясь также на свои резолюции 35/152 I от 12 декабря 1980 года и 36/92 C от 9 декабря 1981 года,

<sup>125</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения, пункты 9, 10, 11, 12 и 13 повестки дня, документ A/S-12/32, приложение V.

<sup>126</sup> Там же, пункт 5.

<sup>127</sup> A/S-12/15 и Add.1

<sup>128</sup> A/37/569, приложение.

<sup>129</sup> См. A/37/548, раздел III.

а также на доклады Генерального секретаря от 17 сентября 1981 года<sup>130</sup> и от 11 июня 1982 года<sup>131</sup>,

*отмечая с удовлетворением*, что Всемирная кампания за разоружение, которой касаются вышеуказанные резолюции и доклады, была торжественно объявлена 7 июня 1982 года на первом заседании двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, второй специальной сессии, посвященной разоружению<sup>125</sup>,

*учитывая*, что на двенадцатой специальной сессии Генеральная Ассамблея определила в общих чертах цели, содержание, формы и финансовые последствия Всемирной кампании за разоружение и просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии конкретные соображения относительно программы, изложенной в его предыдущем докладе<sup>130</sup>,

*изучив* доклад Генерального секретаря от 3 ноября 1982 года<sup>132</sup>, представленный в соответствии с этой просьбой,

1. *утверждает* общие положения о Всемирной кампании за разоружение, определенные Генеральным секретарем в его докладе от 3 ноября 1982 года относительно программы деятельности в рамках Кампании под эгидой Организации Объединенных Наций<sup>133</sup>, включая положения пункта 21 доклада, касающиеся представления Генеральной Ассамблее ежегодного доклада о проведении Кампании за предыдущий год, и направление Ассамблее соответствующих мнений Консультативного совета по исследованиям в области разоружения;

2. *утверждает также* программу деятельности на 1983 год в рамках Всемирной кампании за разоружение, предложенную Генеральным секретарем<sup>129</sup>;

3. *вновь предлагает* всем государствам-членам, которые еще не сделали этого, дополнить имеющиеся ресурсы Организации Объединенных Наций добровольными взносами;

4. *постановляет*, что на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи следует создать конференцию государств-членов по объявлению взносов для Всемирной кампании за разоружение;

5. *вновь заявляет*, что будут также приветствоваться добровольные взносы от неправительственных организаций, целевых и других фондов и прочих частных источников;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Всемирная кампания за разоружение“.

101-е пленарное заседание,  
13 декабря 1982 года

<sup>130</sup> A/36/458.

<sup>131</sup> A/S-12/27.

<sup>132</sup> A/37/548.

<sup>133</sup> Там же, раздел II.

## J

### ВСЕМИРНАЯ КАМПАНИЯ ЗА РАЗОРУЖЕНИЕ: ДВИЖЕНИЕ ЗА МИР И РАЗОРУЖЕНИЕ

*Генеральная Ассамблея,*

*признавая*, что хорошо информированное обсуждение и рассмотрение всех точек зрения, касающихся вопросов разоружения, могут оказать положительное влияние на достижение весомых мер по ограничению вооружений, прогресса в области разоружения и конечной цели всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

*будучи убеждена* в том, что наилучшим способом создания атмосферы доверия и уверенности и развития условий, которые содействуют делу разоружения, является сотрудничество и участие всех государств и как можно более широкое распространение информации и беспрепятственный доступ всех слоев общественности к широкому диапазону информации и мнений по вопросам ограничения вооружений и разоружения,

*стремясь* расширить возможности всех граждан участвовать в информированном и свободном обсуждении таких вопросов,

*напоминая*, что Всемирная кампания за разоружение была объявлена на двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, второй специальной сессии, посвященной разоружению<sup>134</sup>,

*отмечая с удовлетворением*, что на своей двенадцатой специальной сессии Генеральная Ассамблея призвала, в частности, к тому, чтобы Всемирная кампания за разоружение проводилась во всех регионах мира сбалансированным, основанным на фактах и объективным образом, чтобы всеобщий характер Кампании гарантировался сотрудничеством и участием всех государств и как можно более широким распространением информации, к беспрепятственному доступу всех слоев общественности к широкому диапазону информации и мнений, и чтобы Кампания предоставила возможность для обсуждения и рассмотрения во всех странах всех точек зрения, касающихся вопросов разоружения, его целей и условий<sup>135</sup>,

1. *призывает* государства-члены содействовать потоку широкого диапазона правдивой информации по вопросам разоружения, как из правительственных, так и из неправительственных источников, распространяемой среди их граждан, для продвижения целей Всемирной кампании за разоружение и достижения конечной цели всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем;

2. *призывает* все государства-члены поощрять своих граждан свободно и открыто выражать их

<sup>134</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения*, пункты 9, 10, 11, 12 и 13 повестки дня, документ A/S-12/32, приложение V.

<sup>135</sup> Там же, пункты 3–5 и 9.

собственные мнения по вопросам разоружения и с этой целью организовывать и проводить встречи общечеловечности;

3. *просит* Генерального секретаря ежегодно представлять Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении положений настоящей резолюции.

*101-е пленарное заседание,  
13 декабря 1982 года*

### 37/117. Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая* выраженную в Уставе решимость народов Объединенных Наций проявлять терпимость и жить вместе, в мире друг с другом как добрые соседи,

*ссылаясь* на свои резолюции 1236 (XII) от 14 декабря 1957 года, 1301 (XIII) от 10 декабря 1958 года, 2129 (XX) от 21 декабря 1965 года, 34/99 от 14 декабря 1979 года и 36/101 от 9 декабря 1981 года,

*учитывая,* что в силу географической близости между соседними государствами существуют особенно благоприятные возможности для сотрудничества и взаимовыгодных отношений во многих областях и в различных формах и что развитие такого сотрудничества может оказать позитивное воздействие на международные отношения в целом,

*считая,* что значительные изменения политического, экономического и социального характера, а также научно-технический прогресс, которые произошли в мире и привели к невиданной ранее взаимозависимости наций, придали новое значение добрососедству в поведении государств и усилили необходимость его развития и укрепления,

*напоминая* о своей точке зрения о том, что необходимо продолжать изучение вопроса о добрососедских отношениях с целью закрепления и развития их содержания, а также путей и средств повышения их эффективности и что результаты этого изучения можно было бы включить в соответствующее время в подходящий международный документ,

1. *вновь подтверждает,* что добрососедские отношения полностью отвечают целям Организации Объединенных Наций и в их основе лежит строгое соблюдение принципов Устава Организации Объединенных Наций и Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций<sup>136</sup>, а также отказ от любых действий, направленных на создание зон влияния или господства;

<sup>136</sup> Резолюция 2625 (XXV), приложение.

2. *вновь призывает* все государства в интересах поддержания международного мира и безопасности развивать добрососедские отношения, действуя на основе этих принципов;

3. *подтверждает,* что обобщение длительной практики, а также принципов и норм, касающихся добрососедских отношений, способно укрепить дружественные отношения и сотрудничество между государствами в соответствии с Уставом;

4. *считает уместным,* принимая во внимание доклад Генерального секретаря, касающийся добрососедских отношений<sup>137</sup>, а также другие идеи и предложения, которые могут быть впоследствии представлены государствами-членами, разъяснить элементы добрососедских отношений в рамках процесса разработки в соответствующее время подходящего международного документа по этому вопросу;

5. *вновь просит* правительства и международные организации, которые не направили Генеральному секретарю своих мнений и предложений по вопросу о добрососедских отношениях в соответствии с резолюциями 34/99 и 36/101 Генеральной Ассамблеи, сделать это как можно скорее, а правительства, которые уже направили такие мнения и предложения, — дополнить их, если они сочтут это необходимым;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами”.

*108-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

### 37/118. Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* пункт, озаглавленный „Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности”,

*с озабоченностью отмечая,* что положения Декларации об укреплении международной безопасности<sup>138</sup> не осуществлены полностью,

*будучи глубоко обеспокоена* непрерывной эскалацией напряженности в мире, все более частым использованием угрозы силой или ее применения, интервенции, вмешательства, агрессии и иностранной оккупации, продолжающимся застоём в урегулировании кризисов в различных регионах и их обострением, непрерывной эскалацией гонки вооружений и наращиванием военного потенциала крупными державами, проведением политики соперничества, конфронтацией и непрекращающимися попытками разделить

<sup>137</sup> A/37/476.

<sup>138</sup> Резолюция 2734 (XXV).

мир на сферы влияния и господства, сохранением колониализма, расизма и апартеида, попытками исказить характер национально-освободительной борьбы и отсутствием решения экономических проблем развивающихся стран — явлениями, угрожающими международному миру и безопасности,

*будучи глубоко озабочена* тем, что усиление международной напряженности вступило в полосу глубокого кризиса из-за отсутствия прогресса в урегулировании международных проблем и конфликтов и отсутствия прогресса в области разоружения,

*будучи встревожена* интенсификацией, расширением масштабов и частотой маневров и других видов военной деятельности, которые приобретают опасные размеры и которые рассматриваются в контексте конфронтации крупных держав и используются в качестве средства давления и угрозы в отношении независимости государств и освобождения народов, борющихся против иностранного и колониального господства, что ведет к дестабилизации международных отношений,

*с озабоченностью отмечая*, что система коллективной безопасности Организации Объединенных Наций не используется эффективным образом,

*сознавая*, что поддерживать и укреплять международный мир и безопасность можно лишь на основе свободы, независимости, суверенитета, территориальной целостности и равенства государств, а также самоопределения народов, находящихся под колониальным и иностранным господством, уважения основных прав человека и развития дружественных отношений между государствами,

*подчеркивая* необходимость того, чтобы главные органы Организации Объединенных Наций, несущие ответственность за поддержание мира и безопасности, особенно Совет Безопасности, внесли более эффективный вклад в дело укрепления международного мира и безопасности, добиваясь урегулирования нерешенных проблем и кризисов в мире,

*подчеркивая*, что движение неприсоединившихся стран внесло значительный вклад в борьбу за национальное освобождение и в усилия Организации Объединенных Наций, направленные на укрепление международного мира и безопасности, демократизацию международных отношений, развитие международного сотрудничества и создание системы международных отношений, основанных на справедливости, суверенном равенстве и безопасности всех государств и народов, в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и принципами и политикой неприсоединения,

*отмечая* доклад Генерального секретаря<sup>139</sup>, включающий мнения государств-членов по вопросу укреп-

ления безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья, и ссылаясь на положения главы о Средиземноморье Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанного в Хельсинки 1 августа 1975 года, рекомендации движения неприсоединившихся стран, а также официальные заявления о мире и безопасности в этом регионе, сделанные отдельными странами, и их вклад в этом отношении,

1. *вновь подтверждает* всеобщую и безусловную ценность целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций как прочной основы отношений между всеми государствами, независимо от их размера, географического положения, уровня развития или политических, экономических, социальных или идеологических систем;

2. *настоятельно призывает* все государства строго соблюдать в их международных отношениях свои обязательства по Уставу и с этой целью:

a) воздерживаться от применения или угрозы применения силы, интервенции, вмешательства, агрессии, чужеродной оккупации и колониального господства или мер политического и экономического принуждения, которые нарушают суверенитет, территориальную целостность, независимость и безопасность других государств или их право свободно распоряжаться своими природными ресурсами;

b) воздерживаться от поддержки или поощрения любого такого акта по каким бы то ни было причинам;

c) не признавать и отказываться в признании ситуаций, возникших в результате таких актов;

3. *призывает* все государства эффективно содействовать осуществлению Декларации об укреплении международной безопасности;

4. *призывает также* все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, и другие важные в военном отношении государства, незамедлительно предпринять шаги, направленные на укрепление системы коллективной безопасности, предусмотренной в Уставе, а также меры по эффективному прекращению гонки вооружений и достижению всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем;

5. *предлагает* всем государствам, особенно крупным военным державам и государствам-членам военных союзов, воздерживаться, особенно в критических ситуациях и в районах кризисов, от действий, в том числе военной деятельности и маневров, которые являются средством давления на другие государства и регионы и представляют для них угрозу;

6. *настоятельно призывает* все государства, особенно постоянных членов Совета Безопасности, принять все необходимые меры для предотвращения

<sup>139</sup> A/37/355 и Add.1-5.

дальнейшего ухудшения международной обстановки и с этой целью:

а) стремиться к мирному урегулированию споров и ликвидации очагов кризисов и напряженности;

б) начать серьезные, конструктивные и эффективные переговоры с целью осуществления рекомендаций и решений, содержащихся в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению<sup>140</sup>, и выполнения первоочередных задач, установленных в ее Программе действий и изложенных в разделе III Заключительного документа, которые были торжественно подтверждены в Заключительном документе двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, второй специальной сессии, посвященной разоружению<sup>141</sup>;

с) способствовать срочному решению международных экономических проблем и установлению нового международного экономического порядка;

д) ускорить экономическое развитие развивающихся стран, особенно наименее развитых стран;

е) без всякого промедления приступить к глобальному рассмотрению путей и средств возрождения мировой экономики и перестройки международных экономических отношений в рамках глобальных переговоров;

7. *отмечает* тот факт, что Совет Безопасности вновь не представил Генеральной Ассамблее доклад о шагах, предпринятых в целях осуществления положений пунктов 13 и 15 резолюции 35/158 Ассамблеи от 12 декабря 1980 года, и настоятельно призывает Совет представить его без промедления;

8. *вновь просит* Совет Безопасности рассмотреть пути и средства обеспечения осуществления соответствующих положений пунктов 4 и 6, выше, а также изучить все существующие механизмы и предложить новые механизмы, направленные на повышение авторитета Совета и его способности обеспечивать выполнение решений в соответствии с Уставом, и изучить также возможность проведения периодических заседаний Совета в соответствии со статьей 28 Устава на уровне министров или на более высоком уровне в особых случаях, с тем чтобы он мог играть более активную роль в предупреждении потенциальных конфликтов, и представить выводы Совета Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

9. *вновь подтверждает* необходимость того, чтобы Совет Безопасности, особенно его постоянные члены, обеспечил эффективное осуществление его решений во исполнение соответствующих положений Устава;

10. *считает*, что уважение и обеспечение прав человека и основных свобод в их гражданских, политических, экономических, социальных и культурных аспектах, с одной стороны, и укрепление международного мира и безопасности — с другой, взаимно укрепляют друг друга;

11. *вновь подтверждает* законность борьбы народов, находящихся в условиях колониального господства, иностранной оккупации или расистских режимов, и их неотъемлемое право на самоопределение и независимость и настоятельно призывает государства-члены расширить свою поддержку и солидарность с этими народами и их национально-освободительными движениями и принять срочные и эффективные меры для скорейшего завершения осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и для окончательной ликвидации колониализма, расизма и апартеида;

12. *призывает* Совет Безопасности принять содействующие эффективные меры для содействия достижению цели создания безъядерной зоны в Африке, с тем чтобы предотвратить серьезную опасность, которую представляет собой ядерный потенциал Южной Африки для африканских государств, в частности для прифронтовых государств, а также для международного мира и безопасности;

13. *вновь подтверждает* свою поддержку Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира<sup>142</sup> и выражает надежду, что Конференция по Индийскому океану, которая является важным этапом в реализации целей этой Декларации, будет проведена не позднее первой половины 1984 года, и с этой целью призывает все государства эффективно содействовать успеху этой Конференции;

14. *призывает* все государства, принимающие участие в Мадридской встрече Сопредседания по безопасности и сотрудничеству в Европе, принять все возможные меры и приложить все усилия для обеспечения существенных и сбалансированных результатов этой встречи в осуществлении принципов и целей, закрепленных в Заключительном акте Сопредседания, подписанном в Хельсинки 1 августа 1975 года, а также непрерывности начатого Сопредседанием многостороннего процесса, который имеет большое значение для укрепления мира и безопасности в Европе и во всем мире;

15. *считает*, что безопасность Средиземноморья и безопасность прилегающих районов являются взаимозависимыми и что необходимы дальнейшие усилия для создания условий безопасности и плодотворного сотрудничества во всех областях для всех стран и народов Средиземноморья на основе принципов суверенитета, независимости, территориальной целостности, безопасности, отказа от интервенции, невмешательства, нерушимости международных границ, неприменения силы, недопустимости приобретения

<sup>140</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>141</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения*, пункты 9, 10, 11, 12 и 13, документ A/S-12/32.

<sup>142</sup> Резолюция 2832 (XXVI).

территорий силой, мирного урегулирования споров и справедливого и прочного разрешения существующих проблем и кризисов в этом районе на основе положений Устава и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, вывода оккупационных иностранных сил, уважения суверенитета над природными ресурсами и права народов, находящихся под колониальным или иностранным господством, на самоопределение и независимость;

16. *призывает* все правительства, которые не сделали этого, представить до тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи свои мнения по вопросу об укреплении безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья и просит Генерального секретаря представить на основе всех полученных ответов аналитический доклад по этому вопросу Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

17. *постановляет* включить в предварительную повестку своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья“;

18. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности“.

*108-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

**37/119. Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности для поддержания международного мира и безопасности**

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая,* что главная функция Организации Объединенных Наций заключается в поддержании международного мира и безопасности,

*подтверждая также* основополагающий принцип Устава Организации Объединенных Наций, согласно которому все государства обязаны не угрожать силой или ее применением против суверенитета, политической независимости или территориальной неприкосновенности других государств,

*отмечая* главную ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности,

*подчеркивая,* что цели и принципы Организации Объединенных Наций могут быть достигнуты только в условиях, когда государства пользуются суверенным равенством и полностью соблюдают требования этих целей и принципов в своих международных отношениях,

*будучи глубоко озабочена* растущей тенденцией у государств прибегать к применению силы в меж-

дународных отношениях, тем самым игнорируя Устав и Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций<sup>143</sup>,

*будучи озабочена далее* тем, что Совет Безопасности оказывается не в состоянии предпринимать решительные действия для поддержания международного мира и разрешения международных проблем,

*признавая,* что основополагающие подходы к подлинной безопасности включают, среди прочего, укрепление уставной системы коллективной безопасности, установление нового международного экономического порядка и содействие всеобщему и полному разоружению под эффективным международным контролем в соответствии с принципами и первоочередными задачами, согласованными в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению<sup>140</sup>, и подтвержденными в Заключительном документе двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению<sup>141</sup>;

*сознавая* важную роль, которую меры коллективной безопасности могут играть в укреплении роли Совета Безопасности в выполнении им его ответственности за содействие и поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом,

*сожалея,* что положения Устава о мерах коллективной безопасности не полностью претворены в жизнь,

*принимая во внимание* в этой связи доклад Генерального секретаря о работе Организации<sup>144</sup>,

*рассмотрев* пункт, озаглавленный „Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности для поддержания международного мира и безопасности“,

*будучи убеждена* в том, что изучение вопроса о коллективной безопасности является своевременным и необходимым,

1. *просит* Совет Безопасности в первоочередном порядке изучить вопрос об осуществлении положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности в целях укрепления международного мира и безопасности и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

2. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности для поддержания международного мира и безопасности“.

*108-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

<sup>143</sup> Резолюция 2625 (XXV), приложение,

<sup>144</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 1 (A/37/1).*



**IV. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ  
СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА<sup>1</sup>**

**СОДЕРЖАНИЕ**

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>та принятия</i>	<i>Стр.</i>
37/87	Действие атомной радиации (A/37/573) . . . . .	60	10 декабря 1982 г.	132
37/88	Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий (A/37/698)			
	Резолюция А . . . . .	61	10 декабря 1982 г.	133
	Резолюция В . . . . .	61	10 декабря 1982 г.	133
	Резолюция С . . . . .	61	10 декабря 1982 г.	134
	Резолюция D . . . . .	61	10 декабря 1982 г.	135
	Резолюция E . . . . .	61	10 декабря 1982 г.	136
	Резолюция F . . . . .	61	10 декабря 1982 г.	137
	Резолюция G . . . . .	61	10 декабря 1982 г.	137
37/89	Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях (A/37/646) . . . . .	62	10 декабря 1982 г.	137
37/90	Вторая Конференция Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (A/37/646)	62 b	10 декабря 1982 г.	139
37/91	Вопрос об обзоре Конвенции о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами (A/37/646) . . . . .	131	10 декабря 1982 г.	141
37/92	Принципы использования государствами искусственных спутников Земли для международного непосредственного телевизионного вещания (A/37/646) . . . . .	63	10 декабря 1982 г.	141
37/93	Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах (A/37/686) . . . . .	64	10 декабря 1982 г.	143
37/94	Вопросы, касающиеся информации (A/37/707)			
	Резолюция А . . . . .	67	10 декабря 1982 г.	143
	Резолюция В . . . . .	67	10 декабря 1982 г.	145
37/120	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (A/37/723)			
	А. Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ . . . . .	65	16 декабря 1982 г.	149
	В. Помощь лицам, перемещенным в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий . . . . .	65	16 декабря 1982 г.	149
	С. Иерусалимский университет для палестинских беженцев . . . . .	65	16 декабря 1982 г.	150
	Д. Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку . . . . .	65	16 декабря 1982 г.	150
	Е. Палестинские беженцы в секторе Газа . . . . .	65	16 декабря 1982 г.	151
	Ф. Возобновление распределения пайков среди палестинских беженцев . . . . .	65	16 декабря 1982 г.	152
	Г. Население и беженцы, перемещенные с 1967 года . . . . .	65	16 декабря 1982 г.	152

<sup>1</sup> Решения, принятые по докладам Специального политического комитета, см. раздел X.B.3.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
H.	Доходы, получаемые за счет имущества палестинских беженцев . . . . .	65	16 декабря 1982 г.	153
I.	Специальные удостоверения личности для всех палестинских беженцев . . . . .	65	16 декабря 1982 г.	153
J.	Защита палестинских беженцев . . . . .	65	16 декабря 1982 г.	153
K.	Помощь палестинским беженцам . . . . .	65	16 декабря 1982 г.	154
37/121	Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев (A/37/712) . . . . .	66	16 декабря 1982 г.	155
37/122	Решение Израиля о строительстве канала, соединяющего Средиземное море с Мертвым морем (A/37/724) . . . . .	68	16 декабря 1982 г.	156

### 37/87. Действие атомной радиации

*Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свою резолюцию 913 (X) от 3 декабря 1955 года, согласно которой был учрежден Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, и на свои последующие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 36/14 от 28 октября 1981 года, в которой Ассамблея, в частности, просила Научный комитет продолжить свою работу,

с признательностью принимая к сведению доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации<sup>2</sup> и научные приложения к нему<sup>3</sup>,

вновь подтверждая желательность продолжения работы Научного комитета,

будучи озабочена потенциально вредным воздействием на нынешнее и будущие поколения уровней радиации, которым подвергается человек,

сознавая постоянную необходимость изучения и сбора информации об атомной и ионизирующей радиации и анализа ее воздействия на человека и окружающую его среду,

1. выражает признательность Научному комитету Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации за его прекрасный основательный доклад и за ценный вклад, который он вносит в течение последних двадцати семи лет с момента его создания в расширение знаний и понимания уровней, действия и опасностей атомной радиации, а также за выполнение его первоначального мандата с научной компетентностью и независимостью оценки;

<sup>2</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 45 (A/37/45).

<sup>3</sup> Полный доклад и научные приложения к нему см. *Ионизирующее излучение: источники и биологические эффекты* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.IX.8).

2. с удовлетворением отмечает постоянное и растущее научное сотрудничество между Научным комитетом и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

3. предлагает Научному комитету продолжать его работу, включая его важную координационную деятельность, в целях расширения знаний об уровнях, действиях и опасностях ионизирующей радиации из всех источников;

4. приветствует и одобряет намерения и планы Научного комитета в отношении его будущей деятельности по научному обзору и оценке от имени Генеральной Ассамблеи;

5. предлагает Научному комитету провести на своей следующей сессии обзор важных проблем в области радиации и представить затем доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

6. предлагает Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде по-прежнему содействовать эффективному осуществлению Научным комитетом его деятельности и распространению ее результатов в Генеральной Ассамблее, среди научных кругов и общественности;

7. выражает свою признательность за помощь, оказываемую Научному комитету государствами-членами, специализированными учреждениями, Международным агентством по атомной энергии и неправительственными организациями, и предлагает им расширить сотрудничество в этой области;

8. предлагает государствам-членам и заинтересованным учреждениям Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям предоставить дополнительные соответствующие данные о дозах, действии и опасностях различных источников радиации, что значительно облегчит Научному комитету подготовку его будущих докладов Генеральной Ассамблее.

100-е пленарное заседание,  
10 декабря 1982 года

**37/88. Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий**

**A**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои резолюции 3092 А (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3240 В (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3525 В (XXX) от 15 декабря 1975 года, 31/106 В от 16 декабря 1976 года, 32/91 А от 13 декабря 1977 года, 33/113 А от 18 декабря 1978 года, 34/90 В от 12 декабря 1979 года, 35/122 А от 11 декабря 1980 года и 36/147 от 16 декабря 1981 года,*

*ссылаясь также на резолюцию 465 (1980) Совета Безопасности от 1 марта 1980 года, в которой Совет, в частности, подтвердил, что Женевская конвенция от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны<sup>4</sup> применима к арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим,*

*считая, что содействие уважению к обязательствам, вытекающим из Устава Организации Объединенных Наций и других документов и норм международного права, входит в число основных целей и принципов Организации Объединенных Наций,*

*учитывая положения Женевской конвенции,*

*отмечая, что Израиль и те арабские государства, территории которых оккупированы Израилем с июня 1967 года, являются участниками этой Конвенции,*

*принимая во внимание, что государства — участники этой Конвенции в соответствии со статьей 1 Конвенции обязуются не только соблюдать, но и заставлять соблюдать эту Конвенцию при любых обстоятельствах,*

*1. вновь подтверждает, что Женевская конвенция от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны применима к палестинской и другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим;*

*2. вновь осуждает непризнание Израилем как оккупирующей державой применимости этой Конвенции к территориям, оккупированным им с 1967 года, включая Иерусалим;*

*3. решительно требует, чтобы Израиль признал и выполнял положения этой Конвенции на палестинской и других арабских территориях, оккупированных им с 1967 года, включая Иерусалим;*

*4. настоятельно призывает все государства — участники этой Конвенции приложить все усилия*

*к тому, чтобы добиться соблюдения и выполнения ее положений на палестинской и других арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, включая Иерусалим.*

*100-е пленарное заседание,  
10 декабря 1982 года*

**B**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои резолюции 32/5 от 28 октября 1977 года, 33/133 В от 18 декабря 1978 года, 34/90 С от 12 декабря 1979 года, 35/122 В от 11 декабря 1980 года и 36/147 В от 16 декабря 1981 года,*

*ссылаясь также на резолюцию 465 (1980) Совета Безопасности от 1 марта 1980 года,*

*выражая глубокую тревогу и озабоченность в связи с нынешней серьезной ситуацией в оккупированных палестинской и других арабских территориях, включая Иерусалим, являющейся результатом продолжающейся израильской оккупации и мероприятий и действий, осуществленных правительством Израиля как оккупирующей державы и имеющих целью изменить правовой статус, географический характер и демографический состав этих территорий,*

*считая, что Женевская конвенция от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны<sup>4</sup> применима ко всем арабским территориям, оккупированным с 5 июня 1967 года, включая Иерусалим,*

*1. постановляет, что все подобные мероприятия и действия, осуществляемые Израилем на палестинской и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, являются нарушением соответствующих положений Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны и представляют собой серьезное препятствие на пути усилий, направленных на достижение справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, и поэтому не имеют юридической силы;*

*2. решительно порицает упорство Израиля в осуществлении таких мероприятий, в частности в создании поселений на палестинской и других оккупированных арабских территориях, включая Иерусалим;*

*3. требует, чтобы Израиль неукоснительно соблюдал свои международные обязательства в соответствии с принципами международного права и положениями Женевской конвенции;*

*4. вновь требует, чтобы правительство Израиля как оккупирующей державы немедленно прекратило любые действия, которые повлекли бы за собой изменение правового статуса, географического характера или демографического состава палестинской*

<sup>4</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973, p. 287.

и других арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим;

5. *настоятельно призывает* все государства — участники Женевской конвенции уважать ее положения на всех арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, и предпринимать все усилия в целях обеспечения их соблюдения и выполнения.

*100-е пленарное заседание,  
10 декабря 1982 года*

**C**

*Генеральная Ассамблея,*

*руководствуясь* целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и принципами и положениями Всеобщей декларации прав человека<sup>5</sup>,

*учитывая* положения Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны<sup>4</sup>, а также других соответствующих конвенций и установлений,

*ссылаясь* на все свои резолюции по данному вопросу, в частности на резолюции 32/91 В и С от 13 декабря 1977 года, 33/113 С от 18 декабря 1978 года, 34/90 А от 12 декабря 1979 года, 35/122 С от 11 декабря 1980 года и 36/147 С от 16 декабря 1981 года, а также на резолюции, принятые Советом Безопасности, Комиссией по правам человека и другими заинтересованными органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями,

*рассмотрев* доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий<sup>6</sup>, содержащий, в частности, публичные заявления руководителей правительства Израиля,

1. *выражает признательность* Специальному комитету по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий за его усилия в осуществлении задач, возложенных на него Генеральной Ассамблеей, и за его тщательный подход и беспристрастность;

2. *порицает* продолжающийся отказ Израиля допустить Специальный комитет на оккупированные территории;

3. *требует*, чтобы Израиль допустил Специальный комитет на оккупированные территории;

4. *подтверждает* то, что оккупация сама по себе является серьезным нарушением прав человека гражданского населения оккупированных арабских территорий;

5. *осуждает* продолжающееся и упорное нарушение Израилем Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны и других применимых международных документов и осуждает, в частности, те нарушения, которые в этой Конвенции определяются как ее „серьезные нарушения“;

6. *вновь заявляет*, что серьезные нарушения Израилем этой Конвенции являются военными преступлениями и оскорблением для человечества;

7. *решительно осуждает* следующие политику и действия Израиля:

a) аннексию частей оккупированных территорий, включая Иерусалим;

b) введение израильских законов, юрисдикции и администрации на сирийских Голанских высотах, что привело к фактической аннексии сирийских Голанских высот;

c) создание новых израильских поселений и расширение существующих поселений на частных и общественных арабских землях и переселение в них инородного населения;

d) эвакуацию, депортацию, изгнание, перемещение и высылку арабских жителей оккупированных территорий и лишение их права на возвращение;

e) конфискацию и экспроприацию частной и общественной собственности арабов на оккупированных территориях и все другие операции, направленные на приобретение земли, в которых участвуют израильские власти, организации или граждане, с одной стороны, и жители или организации оккупированных территорий — с другой;

f) раскопки и изменение ландшафта и облика исторических, культурных и религиозных памятников, особенно в Иерусалиме;

g) разрушение и уничтожение принадлежащих арабам домов;

h) коллективное наказание, массовые аресты, административное задержание и плохое обращение с арабским населением;

i) плохое обращение с задержанными лицами и их пытки;

j) расхищение археологической и культурной собственности;

k) вмешательство в вопросы религиозных свобод и обрядов, а также в вопросы прав и обычаев семьи;

l) вмешательство в систему образования, а также в социальное и экономическое развитие населения на оккупированных палестинских и других арабских территориях;

<sup>5</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>6</sup> См. А/37/485.

*m)* ограничение свободы передвижения лиц на оккупированных палестинских и других арабских территориях;

*n)* незаконную эксплуатацию природных богатств, ресурсов и населения оккупированных территорий;

8. *вновь подтверждает*, что все меры, принятые Израилем для изменения физического характера, демографического состава, организационной структуры или статуса оккупированных территорий или любой их части, включая Иерусалим, являются недействительными и что израильская политика расселения частей своего населения и новых иммигрантов на оккупированных территориях представляет собой вопиющее нарушение Женевской конвенции и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

9. *требует*, чтобы Израиль немедленно отказался от политики и практики, о которых говорится в пунктах 7 и 8, выше;

10. *настоятельно призывает* международные организации и специализированные учреждения, в частности Международную организацию труда, рассмотреть условия жизни арабских рабочих на оккупированных палестинских и других арабских территориях, включая Иерусалим;

11. *повторяет свой призыв* ко всем государствам, в частности государствам — участникам Женевской конвенции, в соответствии со статьей 1 этой Конвенции, и к международным организациям и специализированным учреждениям не признавать никаких изменений, осуществленных Израилем на оккупированных территориях, и избегать действий, в том числе в сфере помощи, которые могли бы использоваться Израилем в проведении им политики аннексии и колонизации или любой другой политики и практики, о которых говорится в настоящей резолюции;

12. *просит* Специальный комитет в ожидании скорого прекращения израильской оккупации продолжать расследование политики и практики Израиля на арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, проводить, по мере необходимости, консультации с Международным комитетом Красного Креста для обеспечения гарантий благосостояния и прав человека населения оккупированных территорий и представить доклад Генеральному секретарю в самое ближайшее время, после чего представлять такие доклады по мере необходимости;

13. *просит* Специальный комитет продолжать расследование практики обращения с гражданскими лицами, содержащимися под стражей на арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года;

14. *осуждает* отказ Израиля разрешить лицам, проживающим на оккупированных территориях, выступать в качестве свидетелей в Специальном комитете;

15. *просит* Генерального секретаря:

*a)* обеспечить Специальный комитет всеми необходимыми условиями, в том числе условиями для посещения им оккупированных территорий с целью расследования политики и практики Израиля, о которых говорится в настоящей резолюции;

*b)* продолжать выделять дополнительный персонал, который может потребоваться для оказания помощи Специальному комитету в осуществлении им его задач;

*c)* обеспечить самое широкое распространение докладов Специального комитета и информации, касающейся его деятельности и результатов, с помощью всех имеющихся средств через Департамент общественной информации Секретариата и, по мере необходимости, вновь издавать те доклады Специального комитета, экземпляры которых уже разошлись;

*d)* представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о ходе решения задач, возложенных на него в настоящем пункте;

16. *просит* Совет Безопасности обеспечить уважение и соблюдение Израилем всех положений Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны на палестинских и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, и принять меры по пресечению политики и действий Израиля на этих территориях;

17. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий”.

*100-е пленарное заседание,  
10 декабря 1982 года*

## D

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюции Совета Безопасности 468 (1980) от 8 мая 1980 года, 469 (1980) от 20 мая 1980 года, 484 (1980) от 19 декабря 1980 года и резолюцию Генеральной Ассамблеи 36/147 D от 16 декабря 1981 года,

*будучи глубоко обеспокоена* высылкой израильскими военными оккупационными властями мэров городов Хеврон и Хальхуль и шариятского судьи города Хеврон,

*ссылаясь* на Женевскую конвенцию от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны<sup>4</sup>, в частности на статью 1 и пункт первый статьи 49, которые гласят:

## „Статья 1

Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются при любых обстоятельствах соблюдать и заставлять соблюдать настоящую Конвенцию.

## Статья 49

Воспрещается по каким бы то ни было мотивам угон, а также депортирование покровительствуемых лиц из оккупированной территории на территорию оккупирующей Державы или на территорию любого другого Государства независимо от того, оккупированы они или нет...”,

*вновь подтверждая* применимость Женевской конвенции к палестинской и другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим,

1. *вновь требует*, чтобы правительство Израиля как оккупирующей державы отменило незаконные меры, принятые израильскими военными оккупационными властями, по высылке и заключению в тюрьму мэров городов Хеврон и Хальхуль и высылке шариатского судьи города Хеврон и способствовало немедленному возвращению высланных палестинских руководителей, с тем чтобы они могли возобновить выполнение функций, для которых они были избраны и назначены;

2. *просит* Генерального секретаря как можно скорее представить Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*100-е пленарное заседание,  
10 декабря 1982 года*

## E

## Генеральная Ассамблея,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что арабские территории, оккупированные с 1967 года, продолжают находиться под израильской военной оккупацией,

*ссылаясь* на резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности от 17 декабря 1981 года и резолюции Генеральной Ассамблеи 36/226 В от 17 декабря 1981 года и ES-9/1 от 5 февраля 1982 года,

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции, в частности, резолюции 3414 (XXX) от 5 декабря 1975 года, 31/61 от 9 декабря 1976 года, 32/20 от 25 ноября 1977 года, 33/28 и 33/29 от 7 декабря 1978 года, 34/70 от 6 декабря 1979 года и 35/122 E от 11 декабря 1980 года, в которых она, в частности, призвала Израиль положить конец своей оккупации арабских территорий и уйти со всех этих территорий,

*вновь подтверждая* незаконность решения Израиля от 14 декабря 1981 года установить свои законы,

юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанских высотах, которое привело к фактической аннексии этой территории,

*вновь подтверждая*, что приобретение территории силой является недопустимым в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и что все таким образом оккупированные Израилем территории должны быть возвращены,

*ссылаясь* на Женевскую конвенцию от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны<sup>4</sup>,

1. *решительно осуждает* Израиль, оккупирующую державу, за его отказ выполнять соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в особенности резолюцию 497 (1981) Совета, в которой он, в частности, постановил, что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанских высотах является недействительным и не имеет международной юридической силы, и потребовал, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно отменил свое решение;

2. *осуждает* упорство Израиля в изменении физического характера, демографического состава, институциональной структуры и правового статуса оккупированных сирийских арабских Голанских высот;

3. *постановляет*, что все законодательные и административные меры и действия, которые были или будут предприняты Израилем, оккупирующей державой, с целью изменения характера и правового статуса сирийских арабских Голанских высот, являются недействительными и представляют собой грубое нарушение международного права и Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны и не имеют юридической силы;

4. *решительно осуждает* Израиль за его попытки и меры, направленные на насильственное навязывание израильского гражданства и израильских удостоверений личности сирийским гражданам, находящимся на оккупированных сирийских арабских Голанских высотах, и призывает его воздержаться от репрессивных мер против населения сирийских арабских Голанских высот;

5. *призывает* государства-члены не признавать никаких вышеупомянутых законодательных и административных мер и действий;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*100-е пленарное заседание,  
10 декабря 1982 года*

## F

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая во внимание* Женевскую конвенцию от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны<sup>4</sup>,

*будучи глубоко потрясена* самыми последними зверствами, совершенными Израилем, оккупирующей державой, в отношении учебных заведений на оккупированных палестинских территориях,

1. *вновь подтверждает* применимость Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны к палестинской и другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим;

2. *осуждает* политику и практику Израиля, направленные против палестинских учащихся и профессорско-преподавательского состава в школах, университетах и других учебных заведениях на оккупированных палестинских территориях, особенно политику применения оружия против беззащитных учащихся, что приводит к многочисленным жертвам;

3. *осуждает* систематически проводимую Израилем кампанию репрессий и закрытия университетов на оккупированных палестинских территориях, ограничивающую учебный процесс в палестинских университетах и препятствующую ему, поскольку отбор курсов обучения, учебников и учебных программ, прием студентов и назначение профессоров и преподавателей ставится под контроль и надзор военных оккупационных властей в явное нарушение Женевской конвенции;

4. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, соблюдал положения этой Конвенции, отказался от любых действий и мер против всех учебных заведений, обеспечил свободу этих заведений и немедленно прекратил препятствовать эффективному функционированию университетов и других учебных заведений;

5. *просит* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции до конца 1983 года.

*100-е пленарное заседание,  
10 декабря 1982 года*

## G

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюцию 471 (1980) Совета Безопасности от 5 июня 1980 года, в которой Совет осудил покушения на жизнь мэров Наблуса, Рамаллаха и Биры и призвал к немедленному задержанию виновных в этих преступлениях и преданию их суду,

*ссылаясь также* на резолюцию Генеральной Ассамблеи 36/147 G от 16 декабря 1981 года,

*вновь ссылаясь* на Женевскую конвенцию от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны<sup>4</sup>, в частности на статью 27, в которой, среди прочего, говорится:

„Покровительствуемые лица имеют право при любых обстоятельствах на уважение к их личности... С ними будут всегда обращаться гуманно и, в частности, они будут охраняться от любых актов насилия или запугивания...”,

*вновь подтверждая* применимость этой Конвенции к арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим,

1. *выражает глубокое беспокойство* в связи с тем, что Израиль как оккупирующая держава два года не задерживает виновных в покушениях и не передает их суду;

2. *вновь требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, информировал Генерального секретаря о результатах расследований, связанных с этими покушениями;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*100-е пленарное заседание,  
10 декабря 1982 года*

### 37/89. Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/35 от 18 ноября 1981 года,

*учитывая* тот факт, что прошло двадцать пять лет с начала в Организации Объединенных Наций международного сотрудничества в использовании космического пространства в мирных целях,

*будучи глубоко убеждена* в общей заинтересованности человечества в содействии исследованию и использованию космического пространства в мирных целях и в продолжении усилий по предоставлению всем государствам получаемых от этого выгод и в значении международного сотрудничества в этой области, центром которого должна и впредь быть Организация Объединенных Наций,

*вновь подтверждая* важность международного сотрудничества в разработке норм права для развития и сохранения исследования и использования космического пространства в мирных целях,

*с удовлетворением отмечая* прогресс, достигнутый в дальнейшем развитии исследования космического пространства в мирных целях и применения

космической техники, а также в различных национальных и совместных космических проектах, которые вносят вклад в международное сотрудничество в этой области,

*рассмотрев доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о работе его двадцать пятой сессии*<sup>7</sup>,

1. *одобряет доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях;*

2. *предлагает государствам, которые еще не стали участниками международных договоров, регулирующих использование космического пространства*<sup>8</sup>, рассмотреть вопрос о ратификации этих договоров или о присоединении к ним;

3. *с признательностью отмечает успешное завершение второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях*<sup>9</sup>;

4. *отмечает, что Юридический подкомитет Комитета по использованию космического пространства в мирных целях на своей двадцать первой сессии:*

*a) продолжил свои усилия по выработке проекта принципов, касающихся правовых последствий дистанционного зондирования Земли из космоса;*

*b) рассмотрел возможность дополнения норм международного права, относящихся к использованию ядерных источников энергии в космическом пространстве, благодаря усилиям своей рабочей группы;*

*c) продолжил обсуждение вопросов, касающихся определения и/или делимитации космического пространства и космической деятельности, с учетом, среди прочего, вопросов, касающихся геостационарной орбиты;*

5. *постановляет, что Юридическому подкомитету Комитета по использованию космического простран-*

<sup>7</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 20 (A/37/20).*

<sup>8</sup> Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела [резолюция 2222 (XXI), приложение]; Соглашение о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство [резолюция 2345 (XXII), приложение]; Конвенция о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами [резолюция 2777 (XXVI), приложение]; Конвенция о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство [резолюция 3235 (XXIX), приложение]; Соглашение о деятельности государств на Луне и других небесных телах (резолюция 34/68, приложение).

<sup>9</sup> См. Доклад второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, Вена, 9–21 августа 1982 года (A/CONF.101/10 и Corr.2).

ства в мирных целях на его двадцать второй сессии следует:

*a) продолжать в первоочередном порядке подробное рассмотрение правовых последствий дистанционного зондирования Земли из космоса с целью разработки проекта принципов, касающихся дистанционного зондирования;*

*b) продолжать рассмотрение:*

*i) возможности дополнения норм международного права, касающихся использования ядерных источников энергии в космическом пространстве с помощью своей рабочей группы;*

*ii) вопросов, касающихся определения и/или делимитации космического пространства и космической деятельности, с учетом, среди прочего, вопросов, касающихся геостационарной орбиты, и выделить время, достаточное для более глубокого рассмотрения этого вопроса;*

6. *отмечает, что Научно-технический подкомитет Комитета по использованию космического пространства в мирных целях на своей девятнадцатой сессии продолжил:*

*a) рассмотрение вопросов, касающихся дистанционного зондирования Земли с помощью спутников;*

*b) рассмотрение Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники и вопросов, связанных с координацией космической деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций;*

*c) изучение физического характера и технических характеристик геостационарной орбиты;*

*d) рассмотрение технических аспектов и мер безопасности, связанных с использованием ядерных источников энергии в космическом пространстве;*

*e) рассмотрение вопросов, касающихся космических транспортных систем и их последствий для будущей деятельности в космосе;*

*f) подготовку ко второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях в качестве Консультативного комитета Подготовительного комитета;*

7. *одобряет рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что Научно-техническому подкомитету на его двадцатой сессии следует:*

*a) рассмотреть в первоочередном порядке следующие вопросы:*



- i) рассмотрение Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники и координации космической деятельности в системе Организации Объединенных Наций;
- ii) вопросы, касающиеся дистанционного зондирования Земли с помощью спутников;
- iii) использование ядерных источников энергии в космическом пространстве;

b) рассмотреть следующие вопросы:

- i) вопросы, касающиеся космических транспортных систем и их последствий для будущей деятельности в космосе;
- ii) изучение физического характера и технических характеристик геостационарной орбиты;

8. одобряет Программу Организации Объединенных Наций по применению космической техники на 1983 год, предложенную Комитету по использованию космического пространства в мирных целях экспертом по применению космической техники<sup>10</sup>, и рекомендации второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях в отношении Программы<sup>11</sup>;

9. предлагает Комитету по использованию космического пространства в мирных целях, используя возможные рекомендации обоих его Подкомитетов на их последующих сессиях, рассмотреть вопрос об осуществлении рекомендаций второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, в частности порядок очередности и осуществления исследований, рекомендованных Конференцией;

10. выражает свою признательность всем правительствам, а также специализированным учреждениям и другим международным организациям, которые проводили в своих странах, предоставляли стипендии или каким-либо иным образом содействовали проведению международных учебных семинаров и практикумов по вопросам применения космической техники, особенно в интересах развивающихся стран;

11. предлагает специализированным учреждениям и другим международным организациям продолжать или расширять свое сотрудничество с Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях и представлять ему доклады о ходе своей работы, касающейся использования космического пространства в мирных целях;

12. предлагает Комитету по использованию космического пространства в мирных целях продолжать

свою работу в соответствии с настоящей резолюцией и ранее принятыми резолюциями Генеральной Ассамблеи, в должном порядке рассмотреть новые проекты в области космической деятельности и представить Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад, включая его мнение относительно того, какие вопросы следует изучать в будущем.

*100-е пленарное заседание,  
10 декабря 1982 года*

### **37/90. Вторая Конференция Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои резолюции 33/16 от 10 ноября 1978 года, 34/67 от 5 декабря 1979 года, 35/15 от 3 ноября 1980 года и 36/36 от 18 ноября 1981 года, касающиеся созыва и подготовки второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, которая состоялась в Вене 9–21 августа 1982 года,*

*вновь подтверждая важность международного сотрудничества в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях,*

*вновь подтверждая важность международного сотрудничества в разработке норм права для развития и сохранения исследования и использования космического пространства в мирных целях,*

*будучи глубоко озабочена распространением гонки вооружений на космическое пространство,*

*сознавая необходимость увеличения выгод, присоединяемых космической техникой и ее применением, и содействия надлежащему расширению космической деятельности, благоприятствующей социально-экономическому прогрессу человечества, в частности народов развивающихся стран,*

*принимая во внимание новые достижения в космической науке и технике, которые планируются и предусматриваются в следующем десятилетии, а также применение новых видов техники, появившихся на их основе, и их потенциальные выгоды и возможные последствия для национального развития и международного сотрудничества,*

*сознавая необходимость продолжать глубже знакомить широкую общественность с космической техникой и ее применением,*

*желая усилить эффективность координирующей роли Организации Объединенных Наций, которая располагает всеми возможностями для расширения международного сотрудничества и помощи развивающимся странам в области исследования и использования космического пространства в мирных целях,*

<sup>10</sup> А/АС.105/302, раздел III.

<sup>11</sup> См. Доклад второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, Вена, 9–21 августа 1982 года (A/CONF.101/10 и Corr.2), пункты 429 и 430.

выражая свое удовлетворение успешной подготовкой Конференции через Комитет по использованию космического пространства в мирных целях как Подготовительный комитет Конференции и Научно-технический подкомитет как Консультативный комитет, а также через секретариат Конференции,

принимая к сведению доклад второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях<sup>12</sup>,

1. выражает свою признательность и благодарность правительству и народу Австрии за прекрасные условия и щедрое гостеприимство, оказанное второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях;

2. одобряет рекомендации, касающиеся международного сотрудничества в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях, содержащиеся в докладе Конференции<sup>13</sup>;

3. предлагает всем правительствам принять эффективные меры для осуществления рекомендаций Конференции;

4. предлагает всем государствам-членам, в особенности располагающим крупным космическим потенциалом, активно содействовать достижению цели предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве как важного условия развития международного сотрудничества в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях;

5. просит все органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций и другие межправительственные организации, которые занимаются проблемами космического пространства или вопросами, связанными с космосом, сотрудничать в осуществлении рекомендаций Конференции;

6. принимает к сведению рекомендации Конференции в отношении исследовательских проектов<sup>14</sup> и предлагает всем специализированным учреждениям и другим соответствующим межправительственным организациям содействовать, в пределах их сферы компетенции, проведению этих исследований;

7. постановляет, на основании рекомендаций Конференции<sup>15</sup>, направить Программу Организации Объединенных Наций по применению космической техники на выполнение следующих задач:

a) содействие более широкому обмену имеющимся опытом в конкретных областях применения техники;

b) содействие более широкому сотрудничеству в области космической науки и техники между развитыми и развивающимися странами, а также между развивающимися странами;

c) разработка программы стипендий для углубленной подготовки специалистов в области космической техники и ее применения при содействии государств-членов и соответствующих международных организаций и разработка и регулярное обновление перечней, содержащих имеющиеся во всех государствах и соответствующих международных организациях стипендии;

d) организация регулярных семинаров по применению новейшей космической техники и разработке новых систем для организаторов и руководителей, занимающихся вопросами применения и разработки космической техники, а также семинаров для пользователей в конкретных областях применения, продолжительность которых определяется в зависимости от обстоятельств;

e) стимулирование роста в развивающихся странах по мере возможности местного ядра и самостоятельной технической базы в области космической техники в сотрудничестве с другими организациями системы Организации Объединенных Наций и/или государствами – членами Организации Объединенных Наций или членами специализированных учреждений;

f) распространение, через совещания и семинары, информации о новых и передовых видах техники и ее применения с упором на возможность ее применения в развивающихся странах и ее значение;

g) предоставление или организация предоставления технических консультативных услуг относительно проектов применения космической техники по просьбе государств-членов или любого из специализированных учреждений;

8. постановляет создать международную службу космической информации, которая первоначально будет состоять из справочника источников информации и служб данных для отсылки, по просьбе, к имеющимся банкам данных и источникам информации;

9. просит Генерального секретаря укрепить Отдел по вопросам космического пространства Секретариата путем соответствующего увеличения технического персонала и постановляет, по рекомендации Конференции<sup>16</sup>, финансировать всю новую или расширенную деятельность, предусмотренную в настоящей резолюции, в основном за счет добровольных взносов государств наличными или натурой, а также путем изменения приоритетов в рамках следующего регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;

10. призывает все правительства делать добровольные взносы наличными или натурой для осуществления рекомендаций Конференции;

<sup>12</sup> A/CONF.101/10 и Corr.2.

<sup>13</sup> Там же, пункт 361.

<sup>14</sup> Там же, пункт 428.

<sup>15</sup> Там же, пункт 430.

<sup>16</sup> Там же, пункт 423.

11. одобряет рекомендации Конференции относительно учреждения и укрепления региональных механизмов сотрудничества, а также их развития и создания через систему Организации Объединенных Наций<sup>17</sup>;

12. подчеркивает необходимость тесного сотрудничества между всеми органами Организации Объединенных Наций, занимающимися проблемами космоса или деятельностью, связанной с космосом, а также желательность тесного сотрудничества с международными финансовыми учреждениями и вспомогательными органами, такими как Программа развития Организации Объединенных Наций;

13. просит Генерального секретаря обеспечить наличие и соответствующее распространение доклада Конференции;

14. просит далее Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*100-е пленарное заседание,  
10 декабря 1982 года*

### **37/91. Вопрос об обзоре Конвенции о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами**

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* значение международного сотрудничества в области исследования и использования в мирных целях космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, и разработки норм права в этой области деятельности человека,

*с признательностью отмечая* работу, проделанную Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях, в частности работу его Правового подкомитета,

*признавая,* что ввиду значительной активизации деятельности в космическом пространстве эффективные международные нормы и процедуры, касающиеся ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами, сохраняют свое важное значение,

*проведя обзор* Конвенции о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами<sup>18</sup>,

*с удовлетворением отмечая,* что на настоящий момент семьдесят два государства подписали и шестьдесят два государства ратифицировали данную Конвенцию,

1. *вновь подтверждает* важность Конвенции о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами;

2. *предлагает* всем государствам, которые еще не сделали этого, в срочном порядке рассмотреть вопрос о ратификации данной Конвенции или присоединении к ней.

*100-е пленарное заседание,  
10 декабря 1982 года*

### **37/92. Принципы использования государствами искусственных спутников Земли для международного непосредственного телевизионного вещания**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 2916 (XXVII) от 9 ноября 1972 года, в которой она подчеркнула необходимость разработки принципов использования государствами искусственных спутников Земли для международного непосредственного телевизионного вещания, и учитывая важность заключения международного соглашения или соглашений,

*ссылаясь далее* на свои резолюции 3182 (XXVIII) от 18 декабря 1973 года, 3234 (XXIX) от 12 ноября 1974 года, 3388 (XXX) от 18 ноября 1975 года, 31/8 от 8 ноября 1976 года, 32/196 от 20 декабря 1977 года, 33/16 от 10 ноября 1978 года, 34/66 от 5 декабря 1979 года и 35/14 от 3 ноября 1980 года и на свою резолюцию 36/35 от 18 ноября 1981 года, в которой она постановила рассмотреть на своей тридцать седьмой сессии вопрос о принятии проекта принципов использования государствами искусственных спутников Земли для международного непосредственного телевизионного вещания,

*отмечая с признательностью* усилия, предпринятые в Комитете по использованию космического пространства в мирных целях и его Юридическом подкомитете в целях выполнения директив, содержащихся в вышеупомянутых резолюциях,

*учитывая,* что был проведен ряд экспериментов по осуществлению непосредственного вещания с помощью спутников и что в некоторых странах имеются действующие системы непосредственного вещания с помощью спутников, коммерческая эксплуатация которых может быть начата в ближайшем будущем,

*принимая во внимание,* что эксплуатация спутников международного непосредственного вещания будет иметь существенные международные последствия политического, экономического, социального и культурного характера,

*полагая,* что принятие принципов международного непосредственного телевизионного вещания будет способствовать укреплению международного сотрудничества в этой области и содействовать осуществлению целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций,

<sup>17</sup> Там же, пункт 353.

<sup>18</sup> Резолюция 2777 (XXVI), приложение.

*принимает* Принципы использования государствами искусственных спутников Земли для международного непосредственного телевизионного вещания, содержащиеся в приложении к настоящей резолюции.

100-е пленарное заседание,  
10 декабря 1982 года

#### ПРИЛОЖЕНИЕ

Принципы использования государствами искусственных спутников Земли для международного непосредственного телевизионного вещания

##### А. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ

1. Деятельность в области международного непосредственного телевизионного вещания с помощью спутников должна осуществляться таким образом, чтобы она была совместимой с суверенными правами государств, включая принцип невмешательства, а также с правом каждого искать, получать и распространять информацию и идеи, как это зафиксировано в соответствующих документах Организации Объединенных Наций.

2. Такая деятельность должна способствовать свободному распространению информации и знаний в области культуры и науки и взаимному обмену ими, содействовать развитию образования, социальному и экономическому развитию, особенно в развивающихся странах, повышать качество жизни всех народов и обеспечивать досуг при должном уважении политической и культурной целостности государств.

3. Соответственно эта деятельность должна осуществляться таким образом, чтобы она была совместимой с развитием взаимопонимания и укреплением дружественных отношений и сотрудничества между всеми государствами и народами в интересах поддержания международного мира и безопасности.

##### В. ПРИМЕНИМОСТЬ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА

4. Деятельность в области международного непосредственного телевизионного вещания с помощью спутников должна осуществляться в соответствии с международным правом, включая Устав Организации Объединенных Наций, Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела<sup>19</sup>, от 27 января 1967 года, применимые положения Международной конвенции электросвязи и ее Регламента радиосвязи и международных документов, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами и прав человека.

##### С. ПРАВА И БЛАГА

5. Каждое государство имеет равное право осуществлять деятельность в области международного непосредственного телевизионного вещания с помощью спутников и санкционировать осуществление такой деятельности лицами и организациями, находящимися под его юрисдикцией. Все государства и народы имеют право на такую деятельность и должны пользоваться благами от ее осуществления. Доступ к технологии в этой области должен быть открыт для всех государств без дискриминации на условиях, взаимно согласованных всеми заинтересованными сторонами.

##### Д. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

6. Деятельность в области международного непосредственного телевизионного вещания с помощью спутников должна основываться на международном сотрудничестве и поощрять его. Такое сотрудничество должно быть предме-

том соответствующих договоренностей. Особое внимание должно уделяться нуждам развивающихся стран в деле использования международного непосредственного телевизионного вещания с помощью спутников в целях ускорения их национального развития.

##### Е. МИРНОЕ РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

7. Любой международный спор, который может возникнуть в результате деятельности, охватываемой настоящими принципами, должен разрешаться с помощью установленных процедур мирного урегулирования споров, согласованных сторонами в споре, в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций.

##### Ф. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ГОСУДАРСТВ

8. Государства должны нести международную ответственность за деятельность в области международного непосредственного телевизионного вещания с помощью спутников, осуществляемую ими или под их юрисдикцией, и за соответствие любой такой деятельности принципам, содержащимся в настоящем документе.

9. Когда международное непосредственное телевизионное вещание с помощью спутников осуществляется международной межправительственной организацией, ответственность, о которой говорится в пункте 8, выше, должны нести как эта организация, так и участвующие в ней государства.

##### Г. ОБЯЗАННОСТЬ И ПРАВО ПРОВЕДЕНИЯ КОНСУЛЬТАЦИЙ

10. Любое осуществляющее вещание или принимающее передачи государство в рамках созданной им службы международного непосредственного телевизионного вещания с помощью спутников, по просьбе любого другого осуществляющего вещание или принимающего передачи государства в рамках той же службы, должно незамедлительно вступить в консультации с государством, которое обратилось с просьбой, относительно своей деятельности в области международного непосредственного телевизионного вещания с помощью спутников, без ущерба для других консультаций, которые эти государства могут провести с любым другим государством по данному вопросу.

##### Н. АВТОРСКИЕ И СМЕЖНЫЕ ПРАВА

11. Без ущерба для соответствующих положений международного права государства должны сотрудничать на двусторонней и многосторонней основе в деле защиты авторских и смежных прав путем заключения соответствующих соглашений между заинтересованными государствами или компетентными юридическими лицами, действующими под их юрисдикцией. При таком сотрудничестве они должны уделять особое внимание заинтересованности развивающихся стран в использовании непосредственного телевизионного вещания в целях ускорения их национального развития.

##### 1. УВЕДОМЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

12. В целях содействия международному сотрудничеству в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях государства, осуществляющие деятельность в области международного непосредственного телевизионного вещания с помощью спутников или санкционирующие ее осуществление, должны в максимально возможной степени информировать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о характере такой деятельности. По получении этой информации Генеральный секретарь должен незамедлительно и эффективно довести ее до сведения соответствующих специализированных учреждений, а также общественности и международного научного сообщества.

##### Ж. КОНСУЛЬТАЦИИ И СОГЛАШЕНИЯ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ

13. Государство, которое намеревается создать или санкционировать создание службы международного непосредствен-

<sup>19</sup> Резолюция 2222 (XXI), приложение

ного телевизионного вещания с помощью спутников, без промедления уведомляет о таком намерении государство или государства, которые предполагаются в качестве принимающих передачи, и незамедлительно вступает в консультации с любым из этих государств по его просьбе.

14. Служба международного непосредственного телевизионного вещания с помощью спутников создается только после выполнения условий, изложенных в пункте 13, выше, и на основе соглашений и/или договоренностей, согласующихся с применимыми документами Международного союза электросвязи, и в соответствии с настоящими принципами.

15. В отношении неизбежного перелива сигнала, излучаемого со спутника, применяются исключительно соответствующие документы Международного союза электросвязи.

### 37/93. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои резолюции 2006 (XIX) от 18 февраля 1965 года, 2053 A (XX) от 15 декабря 1965 года, 2249 (S-V) от 23 мая 1967 года, 2308 (XXII) от 13 декабря 1967 года, 2451 (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2670 (XXV) от 8 декабря 1970 года, 2835 (XXVI) от 17 декабря 1971 года, 2965 (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3091 (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3239 (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3457 (XXX) от 10 декабря 1975 года, 31/105 от 15 декабря 1976 года, 32/106 от 15 декабря 1977 года, 33/114 от 18 декабря 1978 года, 34/53 от 23 ноября 1979 года, 35/121 от 11 декабря 1980 года и 36/37 от 18 ноября 1981 года,*

*ождая представления доклада Специального комитета по операциям по поддержанию мира Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии,*

1. *подтверждает* мандат, возложенный на Специальный комитет по операциям по поддержанию мира согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

2. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах“.

*100-е пленарное заседание,  
10 декабря 1982 года*

### 37/94. Вопросы, касающиеся информации

**A**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои резолюции 34/181 и 34/182 от 18 декабря 1979 года, 35/201 от 16 декабря 1980 года и 36/149 A от 16 декабря 1981 года,*

*ссылаясь на соответствующие положения Декларации о политике в области культуры<sup>20</sup>, принятой*

<sup>20</sup> См. A/37/453 и Согг.1, приложение, пункты 40–42.

на Всемирной конференции по политике в области культуры, состоявшейся в Мехико 26 июля – 6 августа 1982 года,

*ссылаясь на соответствующие положения Заключительной декларации шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване 3 – 9 сентября 1979 года<sup>21</sup>, в которой подчеркивается, что сотрудничество в области информации является составной частью борьбы за создание нового международного порядка в области информации, Декларации Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 9 – 13 февраля 1981 года<sup>22</sup>, и пятого и шестого совещаний Межправительственного совета министров информации неприсоединившихся стран, состоявшихся в Джорджтауне в мае 1981 года и в Ла-Валлетте в июне 1982 года,*

*ссылаясь на соответствующие резолюции, принятые Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее восемнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 24 – 27 июня 1981 года<sup>23</sup>,*

*ссылаясь на статью 19 Всеобщей декларации прав человека<sup>24</sup>, которая гласит, что каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их и что это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ, и статью 29, которая гласит, что осуществление этих прав и свобод ни в коем случае не должно противоречить целям и принципам Организации Объединенных Наций,*

*ссылаясь на соответствующие положения Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанного в Хельсинки 1 августа 1975 года,*

*ссылаясь также на соответствующие положения Декларации о воспитании народов в духе мира<sup>25</sup>,*

*ссылаясь на резолюции 4/19 и 4/21, принятые Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее двадцать первой сессии, состоявшейся в Белграде 23 сентября – 28 октября 1980 года<sup>26</sup>,*

*считая, что опубликование окончательного доклада Международной комиссии по изучению проблем*

<sup>21</sup> См. A/34/542, приложение, раздел 1, пункты 280–299.

<sup>22</sup> См. A/36/116, приложение.

<sup>23</sup> См. A/36/534, приложение II.

<sup>24</sup> Резолюция 217 A (III).

<sup>25</sup> Резолюция 33/73.

<sup>26</sup> См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, двадцать первая сессия*, том 1, *Резолюции*, раздел III.

коммуникации<sup>27</sup> представляет собой ценный вклад в исследование проблем в области информации и коммуникации и что ее рекомендации представляют собой важное средство для поощрения постоянного рассмотрения, анализа и изучения проблем в области информации и коммуникации.

*считая*, что международное сотрудничество в области развития коммуникации должно осуществляться на основе равенства, справедливости, взаимной выгоды и принципов международного права,

*сознавая*, что развитие инфраструктуры связи, включая национальный и региональный потенциал подготовки и распространения информации местного характера, является одним из наиболее важных факторов обеспечения подлинного участия большого числа развивающихся стран в международном обмене,

*признавая* центральную роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в области информации и коммуникации в рамках ее мандата, а также прогресс, достигнутый данной Организацией в этой области,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры об осуществлении Международной программы развития коммуникации и установлении нового международного порядка в области информации и коммуникации<sup>28</sup>;

2. *подчеркивает* значение усилий по осуществлению принципов, изложенных в Декларации об основных принципах, касающихся вклада средств массовой информации в укрепление мира и международного взаимопонимания, в развитие прав человека и в борьбу против расизма, апартеида и подстрекательства к войне<sup>29</sup>, которая была принята 28 ноября 1978 года Организацией по вопросам образования, науки и культуры;

3. *призывает* все государства-члены и все организации системы Организации Объединенных Наций, международные, правительственные и неправительственные организации, а также профессиональные организации в области коммуникации приложить все усилия для более широкого распространения с помощью всех средств, имеющихся в их распоряжении, информации о проблемах, лежащих в основе необходимости развития коммуникационных возможностей в развивающихся странах, в качестве шага на пути к установлению нового международного порядка в области информации и коммуникации;

<sup>27</sup> Опубликован в 1980 году Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры под заголовком „Многоголосый, но единый мир“.

<sup>28</sup> A/37/453 и Corr.1, приложение.

<sup>29</sup> Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, двадцатая сессия*, том I. Резолюции, стр. 100–104 англ. текста.

4. *считает*, что Международная программа развития коммуникации является важным шагом на пути к установлению нового международного порядка в области информации и коммуникации и приветствует решения, принятые Межправительственным советом Программы на его второй сессии, состоявшейся в Акапулько (Мексика) 18–25 января 1982 года;

5. *с удовлетворением отмечает* сотрудничество, существующее между Организацией Объединенных Наций, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и всеми другими организациями системы Организации Объединенных Наций, особенно Международным союзом электросвязи, в деле осуществления Программы;

6. *выражает свою признательность* всем государствам-членам, которые внесли или объявили взносы на цели осуществления Программы;

7. *призывает* как развитые, так и развивающиеся государства-члены, организации и органы системы Организации Объединенных Наций, а также другие межправительственные организации и заинтересованные государственные и частные организации откликнуться на призывы Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и внести взносы в Программу, поскольку наличие дополнительных ресурсов имеет существенно важное значение для ее осуществления;

8. *считает*, что предлагаемый Глобальный проект распространения информации и обмена ею с помощью спутников, запланированный Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в сотрудничестве с ИНТЕЛСАТ и ИНТЕРСПУТНИК и получивший поддержку Программы, является положительным шагом на пути к уменьшению дисбаланса, существующего в глобальном потоке информации;

9. *призывает* государства-члены положительно откликнуться на резолюцию 4/22 о сокращении тарифов электросвязи на обмены информационными сообщениями, принятую Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее двадцать первой сессии<sup>26</sup>;

10. *предлагает* Генеральному директору Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать свои усилия в области коммуникации и информации и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии всеобъемлющий доклад об осуществлении Программы, о деятельности, связанной с установлением нового международного порядка в области информации и коммуникации, и, в сотрудничестве с Международным союзом электросвязи, о влиянии современных технических разработок и методов и их применения в области коммуникации и информации, особенно в развивающихся странах, учитывая, в частности,

предстоящие совещания по данному вопросу в рамках Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

*100-е пленарное заседание,  
10 декабря 1982 года*

## В

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои резолюции 3535 (XXX) от 17 декабря 1975 года, 31/139 от 16 декабря 1976 года, 33/115 А – С от 18 декабря 1978 года, 34/181 и 34/182 от 18 декабря 1979 года, 35/201 от 16 декабря 1980 года и 36/149-В от 16 декабря 1981 года по вопросам, касающимся информации,*

*ссылаясь на статью 19 Всеобщей декларации прав человека<sup>22</sup>, которая гласит, что каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их и что это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ, и на статью 29, которая гласит, что осуществление этих прав и свобод ни в коем случае не должно противоречить целям и принципам Организации Объединенных Наций,*

*ссылаясь также на статьи 19 и 20 Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>30</sup>,*

*ссылаясь на соответствующие положения Заключительной декларации шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване 3 – 9 сентября 1979 года<sup>21</sup>, в которой подчеркивается, что сотрудничество в области информации является составной частью борьбы за создание нового международного порядка в области информации, Декларации Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 9 – 13 февраля 1981 года<sup>22</sup>, и пятого и шестого совещаний Межправительственного совета министров информации неприсоединившихся стран, состоявшихся в Джорджтауне в мае 1981 года и в Ла-Валлетте в июне 1982 года,*

*ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,*

*ссылаясь на Декларацию об основных принципах, касающихся вклада средств массовой информации в укрепление мира и международного взаимопонимания, в развитие прав человека и в борьбу против*

*расизма, апартеида и подстрекательства к войне<sup>30</sup>, принятую Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 28 ноября 1978 года, а также на соответствующие резолюции по вопросам информации и массовой коммуникации, принятые Генеральной конференцией на ее девятнадцатой, двадцатой, двадцать первой и двадцать второй сессиях,*

*ссылаясь на соответствующие положения Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанного в Хельсинки 1 августа 1975 года,*

*ссылаясь на соответствующие положения Декларации о воспитании народов в духе мира<sup>25</sup>,*

*ссылаясь также на соответствующие рекомендации и положения деклараций, принятых Всемирным книжным конгрессом, состоявшимся в Лондоне 7 – 11 июня 1982 года, и Всемирной конференцией по политике в области культуры, состоявшейся в Мехико 26 июля – 6 августа 1982 года,*

*памятуя о необходимости для всех сотрудничать в установлении нового международного порядка в области информации и коммуникации, основанного, в частности, на свободном обмене и более широком и сбалансированном распространении информации, гарантирующем разнообразие источников информации и свободный доступ к информации, и в особенности на настоятельной необходимости изменения зависимого положения развивающихся стран в области информации и коммуникации, и направленного также на упрочение мира и международного взаимопонимания,*

*вновь подтверждая, что установление нового международного порядка в области информации и коммуникации связано с новым международным экономическим порядком и является составной частью международного процесса развития.*

*подчеркивая важную роль, которую играет общественная информация в содействии пониманию и поддержке установления нового международного экономического порядка и международного сотрудничества в целях развития,*

*подчеркивая роль, которую играет общественная информация в содействии поддержке всеобщего разоружения и в обеспечении осознания взаимосвязи между разоружением и развитием среди как можно более широкой общественности,*

*вновь подтверждая первостепенную роль, которую Генеральная Ассамблея должна сыграть в разработке, координации и согласовании политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области информации, и признавая центральную и важную роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в области информации и коммуникации,*

<sup>30</sup> Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

*подчеркивая* взаимодополняемость деятельности в области информации и коммуникации и необходимость укрепления сотрудничества и координации между органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, которые занимаются различными аспектами информации и коммуникации,

*подчеркивая* свою полную поддержку Международной программы развития коммуникации, которая является важным шагом на пути создания в развивающихся странах инфраструктуры коммуникации,

*выражая свое удовлетворение* работой Комитета по информации, которая отражена в его докладе Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии<sup>31</sup>,

*выражая свою признательность* Объединенному информационному комитету Организации Объединенных Наций за его усилия в совершенствовании координации деятельности в области общественной информации различных организаций системы Организации Объединенных Наций,

*с удовлетворением принимая к сведению* доклад Генерального секретаря по вопросам, касающимся информации<sup>32</sup>,

*с удовлетворением принимая также к сведению* доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры<sup>28</sup>,

1. *утверждает* доклад Комитета по информации и все его рекомендации и настоятельно призывает к их полному выполнению;

2. *вновь подтверждает* мандат, предоставленный Комитету по информации Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 34/182, а именно:

*a)* продолжать изучение политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации в свете развития международных отношений, в частности в течение двух последних десятилетий, и настоятельной необходимости установления нового международного экономического порядка и нового международного порядка в области информации и коммуникации;

*b)* оценивать и развивать предпринимаемые усилия и прогресс, достигнутый системой Организации Объединенных Наций в области информации и коммуникации;

*c)* содействовать установлению нового, более справедливого и более эффективного международного порядка в области информации и коммуникации,

<sup>31</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 21 (A/37/21).*

<sup>32</sup> A/37/446.

призванного укреплять мир и международное взаимопонимание и основанного на свободном обмене и более широком и сбалансированном распространении информации, и представлять рекомендации по данному вопросу Генеральной Ассамблее;

3. *просит* Комитет по информации, принимая во внимание свой мандат, основными задачами которого являются продолжение рассмотрения политики и деятельности Департамента общественной информации Секретариата, продолжать содействовать установлению нового, более справедливого и эффективного международного порядка в области информации и коммуникации и по-прежнему добиваться сотрудничества и активного участия всех организаций системы Организации Объединенных Наций, особенно Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Международного союза электросвязи, избегая любого дублирования деятельности по этому вопросу;

4. *подтверждает* свою решительную поддержку деятельности Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и ее усилий по содействию установлению нового международного порядка в области информации и коммуникации;

5. *вновь повторяет свой призыв* к государствам-членам, средствам информации и коммуникации, как государственным, так и частным, а также неправительственным организациям шире распространять объективную и более сбалансированную информацию о деятельности Организации Объединенных Наций, в частности об усилиях развивающихся стран по обеспечению экономического, социального и культурного прогресса и об усилиях международного сообщества по достижению международной социальной справедливости и экономического развития, международного мира и безопасности и постепенного устранения международной несправедливости и напряженности, причем такое распространение должно быть направлено на достижение более всестороннего и реалистического представления о деятельности и потенциальных возможностях системы Организации Объединенных Наций в достижении всех ее целей и задач;

6. *призывает* все органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций совместно разработать комплексные и согласованные программы в области общественной информации для содействия пониманию и поддержке деятельности системы во всех ее областях, особенно в экономической и социальной областях, в области развития и культуры;

7. *просит*, чтобы Объединенный информационный комитет Организации Объединенных Наций как важный инструмент межучрежденческой координации и сотрудничества в области общественной информации был укреплен и сделан более эффективным и чтобы его секретариат разработал новые методы работы и более долгосрочного ориентировочного планирования, а также совместные меры, особенно по содействию



установлению нового международного порядка в области информации и коммуникации;

8. *просит* Комитет по информации и Объединенный информационный комитет Организации Объединенных Наций принять меры в соответствии с пунктами 15 и 16 рекомендаций Комитета по информации<sup>33</sup> для их рассмотрения на его основной сессии в 1983 году;

9. *вновь подтверждает* важность быстрого повышения роли программ Организации Объединенных Наций в области общественной информации в деле расширения понимания и поддержки общественностью деятельности Организации Объединенных Наций и просит Генерального секретаря продолжить рассмотрение текущей деятельности Департамента общественной информации с целью обеспечения лучшего и более эффективного использования имеющихся в его распоряжении ресурсов;

10. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы будущие доклады Департамента общественной информации Комитету по информации и Генеральной Ассамблее содержали информацию, указанную в пункте 42 рекомендаций Комитета<sup>33</sup>;

11. *вновь повторяет* рекомендацию, содержащуюся в ее резолюции 35/201, о том, что дополнительные ресурсы для Департамента общественной информации должны быть соразмерны росту деятельности Организации Объединенных Наций, которую Департамент призван освещать для целей общественной информации, и о том, что Генеральному секретарю следует, по мере необходимости, обеспечивать Департамент такими ресурсами для этой цели;

12. *просит* Генерального секретаря обеспечить укрепление деятельности Департамента общественной информации как центра по осуществлению задач Организации Объединенных Наций в области общественной информации с учетом принципов Устава Организации Объединенных Наций и согласно положениям соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и рекомендаций Комитета по информации для обеспечения более последовательного освещения и более глубокого понимания Организации Объединенных Наций и ее работы, особенно в таких областях, представляющих для нее первостепенное значение, как области, перечисленные в пункте 1 раздела III резолюции 35/201 Ассамблеи, включая международный мир и безопасность, разоружение, поддержание мира и операции по поддержанию мира, деколонизация, содействие соблюдению прав человека, борьба против апартеида и расовой дискриминации, экономические, социальные вопросы и вопросы развития, вовлечение женщин в борьбу за мир и развитие, установление нового международного экономического порядка и нового международного порядка в области информации и коммуникации, работа Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и программы для женщин и молодежи;

<sup>33</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 21 (A/37/21), раздел IV.*

13. *просит* Генерального секретаря, с учетом весьма важной роли, которую играет информация в процессе развития, обеспечить, чтобы Департамент общественной информации более тесно сотрудничал с учреждениями и программами Организации Объединенных Наций в области развития, в частности с Программой развития Организации Объединенных Наций как в Центральных учреждениях, так и на местах, с тем чтобы объединить их ресурсы, избежать дублирования и эффективно содействовать процессу развития;

14. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Всемирная кампания за разоружение уделила всестороннее внимание роли средств массовой информации как наиболее эффективного пути создания среди мировой общественности атмосферы взаимопонимания, доверия и сотрудничества, ведущей к миру и разоружению, а также укреплению прав человека и развитию, и просит далее Генерального секретаря обеспечить, чтобы в рамках Всемирной кампании за разоружение Департамент общественной информации выполнил порученную ему Генеральной Ассамблеей роль путем использования своего опыта и ресурсов в области общественной информации для обеспечения ее максимальной эффективности;

15. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы в пределах имеющихся ресурсов компетентные органы Секретариата подготовили основанный на документах и фактическом материале краткий отчет об освещении широко представленными средствами массовой информации событий, затрагивающих палестинский народ, с июня по декабрь 1982 года;

16. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Департамент общественной информации в кратчайшие сроки организовал в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры совещание за круглым столом по вопросу о новом международном порядке в области информации и коммуникации при широком участии руководителей крупных информационных агентств, представляющих все регионы;

17. *просит* Генерального секретаря продолжать и активизировать свои усилия по ликвидации существующей несбалансированности персонала Департамента общественной информации и до обеспечения справедливого географического распределения принять срочные меры по расширению представительства группы развивающихся стран, особенно на старших и руководящих должностях, путем осуществления политики набора граждан этих стран, учитывая также интересы других недопредставленных групп стран, в соответствии с пунктом 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций и резолюциями 33/143 от 20 декабря 1978 года, 35/201 и 36/149 В Генеральной Ассамблеи;

18. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры по осуществлению имеющегося плана, касающегося программ на португальском языке,

и представить Комитету по информации на его следующей сессии конкретные предложения, включая смету расходов и прибыли по отдельному плану, с тем чтобы дать возможность Африканскому сектору Радиослужбы осуществлять на высоком уровне подготовку программ на французском языке и основных языках региона помимо тех, которые уже используются;

19. *принимает к сведению* создание отдельного Сектора для стран Карибского бассейна, который начал функционировать, и просит Генерального секретаря сообщить о мерах, которые необходимо принять для его возможного расширения, с тем чтобы он мог осуществлять эффективную подготовку программ на французском и других языках этого субрегиона;

20. *просит* Генерального секретаря представить Комитету по информации на его следующей сессии новый, обширный и подробный доклад о приобретении спутника связи Организации Объединенных Наций, который включал бы различные альтернативы и анализ и оценку текущих административных расходов в отношении телефонного, телексного, радио- и видеообслуживания, обработки документации, проведения конференций, проезда устных переводчиков и т. д., и сравнение их при планировании оперативных задач на семилетний период с затратами Организации Объединенных Наций по эксплуатации собственного спутника с учетом всех потенциальных возможностей использования такого спутника системой Организации Объединенных Наций, а также изложение практических альтернатив в отношении финансирования и самокупаемости, и в этой связи просит, чтобы Комитет по информации на его следующей сессии также принял к сведению основной доклад по вопросам коммуникации, который будет подготовлен Объединенной инспекционной группой;

21. *просит* Генерального секретаря и далее укреплять сотрудничество Департамента общественной информации с объединением информационных агентств неприсоединившихся стран, а также с региональными информационными агентствами развивающихся стран и просит также продолжать и укреплять практику освещения агентствами объединения в сотрудничестве с Департаментом общественной информации важных конференций и событий в рамках системы Организации Объединенных Наций;

22. *просит* Генерального секретаря публиковать издание „UN Chronicle” на всех официальных языках Организации Объединенных Наций и в пределах имеющихся финансовых средств принять необходимые меры для обеспечения дальнейшего совершенствования издания „UN Chronicle”, с тем чтобы оно широко и более всесторонне освещало деятельность Организации Объединенных Наций и публиковалось в привлекательной и соответствующей форме для обеспечения его широкого, своевременного и эффективного распространения;

23. *просит* Генерального секретаря укреплять возможности и повышать роль информационных центров Организации Объединенных Наций путем, в частности, осуществления положений пункта 22 рекомендаций Комитета по информации<sup>33</sup>;

24. *просит* Генерального секретаря начать практические усилия по обеспечению равновесия в использовании всех официальных языков Организации Объединенных Наций в программе радиовещания, освещающей работу конференций Организации Объединенных Наций, проводимых за пределами Центральных учреждений Организации Объединенных Наций;

25. *просит* Генерального секретаря без нанесения ущерба какому-либо будущему плану регионализации Отдела радио- и визуальной информации продолжать сохранять и расширять функции Ближневосточного и арабского сектора в Радиослужбе в качестве подразделения, которое выпускает телевизионные и радиопрограммы для стран, говорящих на арабском языке, а также просит его расширить Службу за счет перераспределения существующих ресурсов;

26. *вновь подтверждает* большое значение издания „Development Forum” как единственного межучрежденческого издания системы Организации Объединенных Наций, в котором основное внимание уделяется вопросам развития, просит Генерального секретаря продолжать оказывать поддержку его публикации за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, в то же время активизируя свои усилия, направленные на обеспечение прочной и независимой финансовой основы для его непрерывной публикации, и призывает все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций содействовать публикации этого издания, распространяемого в рамках всей системы;

27. *просит* Генерального секретаря представить новый доклад Комитету по информации на его следующей сессии о возможности создания всемирной сети коротковолнового радиовещания Организации Объединенных Наций, о ее региональных компонентах и соответствующих частотах, а также об альтернативной возможности продолжать арендовать время для передач через существующие национальные средства коротковолнового радиовещания;

28. *просит* Генерального секретаря продолжать сотрудничество между Департаментом общественной информации и Союзом национальных радио- и телевизионных организаций Африки, а также с радиостанциями, которые являются членами этого Союза, с тем чтобы выпускать с помощью этих радиостанций радиопрограммы Организации Объединенных Наций, и просит далее Генерального секретаря сотрудничать с национальными радиовещательными организациями Африки в целях разработки экспериментального проекта для более широкого вещания радиопрограмм Организации Объединенных Наций;

29. *просит* Генерального секретаря представить Комитету по информации на его основной сессии в 1983 году доклад об осуществлении всех его рекомендаций, содержащихся в докладе Комитета<sup>33</sup>;

30. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции, в частности о ходе осуществления всех рекомендаций, содержащихся в докладе Комитета по информации;

31. *просит* Комитет по информации представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

32. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Вопросы, касающиеся информации“.

*100-е пленарное заседание,  
10 декабря 1982 года*

**37/120. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ**

**A**

**РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ВОПРОСУ ФИНАНСИРОВАНИЯ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 2656 (XXV) от 7 декабря 1970 года, 2728 (XXV) от 15 декабря 1970 года, 2791 (XXVI) от 6 декабря 1971 года, 2964 (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3090 (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3330 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3419 D (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/15 C от 23 ноября 1976 года, 32/90 D от 13 декабря 1977 года, 33/112 D от 18 декабря 1978 года, 34/52 D от 23 ноября 1979 года, 35/13 D от 3 ноября 1980 года и 36/146 E от 16 декабря 1981 года,

*ссылаясь также* на свое решение 36/462 от 16 марта 1982 года, в котором Генеральная Ассамблея приняла к сведению специальный доклад Рабочей группы по вопросу о финансировании Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ<sup>34</sup> и приняла содержащиеся в нем рекомендации,

*рассмотрев* доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ<sup>35</sup>,

*принимая к сведению* доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объ-

единенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1981 года по 30 июня 1982 года<sup>36</sup>, и его специальный доклад, опубликованный 28 сентября 1982 года<sup>37</sup>,

*будучи серьезно озабочена* критическим финансовым положением Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, что уже привело к сокращению основных минимальных услуг, предоставляемых палестинским беженцам, и что чревато опасностью еще больших сокращений в будущем,

*подчеркивая* настоятельную необходимость чрезвычайных усилий для поддержания, по крайней мере на нынешнем минимальном уровне, деятельности Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ,

1. *выражает признательность* Рабочей группе по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за ее усилия по содействию обеспечению устойчивого финансового положения Агентства;

2. *с одобрением принимает к сведению* доклад Рабочей группы;

3. *предлагает* Рабочей группе в сотрудничестве с Генеральным секретарем и Генеральным комиссаром Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ продолжать свои усилия по финансированию Агентства в течение еще одного года;

4. *просит* Генерального секретаря предоставлять необходимые услуги и помощь Рабочей группе для выполнения ее работы.

*108-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

**B**

**ПОМОЩЬ ЛИЦАМ, ПЕРЕМЕЩЕННЫМ В РЕЗУЛЬТАТЕ ВОЕННЫХ ДЕЙСТВИЙ В ИЮНЕ 1967 ГОДА И ПОСЛЕДУЮЩИХ ВОЕННЫХ ДЕЙСТВИЙ**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/146 D от 16 декабря 1981 года и на все предыдущие резолюции по этому вопросу,

*принимая к сведению* доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объ-

<sup>34</sup> A/36/866.

<sup>35</sup> A/37/591.

<sup>36</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 13 (A/37/13).

<sup>37</sup> A/37/479.

единенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1981 года по 30 июня 1982 года<sup>36</sup>, и его специальный доклад, охватывающий период с 6 июня по 31 августа 1982 года<sup>37</sup>,

*будучи озабочена* продолжающимися страданиями людей в результате военных действий на Ближнем Востоке,

1. *подтверждает* свою резолюцию 36/146 D и все предыдущие резолюции по этому вопросу;

2. *одобряет*, учитывая цели этих резолюций, усилия Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, направленные на продолжение оказания гуманитарной помощи, насколько это практически осуществимо, на чрезвычайной основе и в качестве временной меры, другим лицам в данном районе, которые в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий являются в настоящее время перемещенными лицами и серьезно нуждаются в постоянной помощи;

3. *настоятельно призывает* все правительства и организации и отдельных лиц делать щедрые взносы на указанные выше цели Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и другим заинтересованным межправительственным и неправительственным организациям.

*108-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

C

ИЕРУСАЛИМСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ДЛЯ ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/146 G от 16 декабря 1981 года,

*рассмотрев с признательностью* доклад Генерального секретаря<sup>38</sup> о создании университета в Иерусалиме во исполнение пунктов 5 и 6 резолюции 36/146 G,

*рассмотрев также с признательностью* доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1981 года по 30 июня 1982 года<sup>36</sup>,

1. *высоко оценивает* конструктивные усилия Генерального секретаря, Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных

Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, Совета Университета Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, которые приложили много сил для осуществления резолюции 36/146 G Генеральной Ассамблеи;

2. *высоко оценивает* далее тесное сотрудничество со стороны заинтересованных компетентных органов по вопросам образования;

3. *подчеркивает* необходимость укрепления системы образования в оккупированных после 5 июня 1967 года арабских территориях, включая Иерусалим, и, в частности, необходимость создания предлагаемого университета;

4. *одобряет* различные шаги, рекомендованные в докладе Генерального секретаря, включая создание фонда добровольных взносов, который будет находиться в ведении Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития Секретариата, с тем чтобы предоставить выпускникам и ученым со степенью стипендии на проведение научной работы для подготовки ядра высококвалифицированных преподавателей предлагаемого университета;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые меры, включая подготовку функционального технико-экономического обоснования создания университета в Иерусалиме в соответствии с рекомендациями, содержащимися в докладе Генерального секретаря;

6. *призывает* Израиль как оккупирующую державу сотрудничать в осуществлении настоящей резолюции и устранить препятствия, которые он поставил на пути создания университета в Иерусалиме;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*108-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

D

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ СУБСИДИЙ И СТИПЕНДИЙ НА ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ, ВКЛЮЧАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДГОТОВКУ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 212 (III) от 19 ноября 1948 года о помощи палестинским беженцам,

*ссылаясь также* на свои резолюции 35/13 В от 3 ноября 1980 года и 36/146 Н от 16 декабря 1981 года,

<sup>38</sup> A/37/599.

осознавая тот факт, что палестинские беженцы в ходе последних трех десятилетий были лишены своих земель и средств к существованию,

рассмотрев с признательностью доклад Генерального секретаря<sup>39</sup> о предложениях о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование и о степени осуществления резолюции 36/146 Н,

рассмотрев также доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1981 года по 30 июня 1982 года<sup>36</sup> и касающийся этого вопроса,

отмечая, что менее чем один из тысячи палестинских студентов из числа беженцев имеет возможность продолжать высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку,

отмечая также, что за последние несколько лет число стипендий, предоставленных Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, сократилось вдвое вследствие хронических бюджетных трудностей Агентства,

1. настоятельно призывает все государства откликнуться на призыв, содержащийся в резолюции 32/90 F Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1977 года, сообразно потребностям палестинских беженцев в получении высшего образования и профессионально-технической подготовки;

2. решительно призывает все государства, все специализированные учреждения и неправительственные организации увеличить специальные ассигнования на субсидии и стипендии палестинским беженцам в дополнение к их взносам в регулярный бюджет Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;

3. выражает свою признательность всем правительствам, специализированным учреждениям и неправительственным организациям, которые положительно откликнулись на резолюцию 36/146 Н Генеральной Ассамблеи;

4. предлагает соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций продолжать расширять в рамках своей компетенции помощь в целях получения высшего образования студентами из числа палестинских беженцев;

5. призывает все государства, специализированные учреждения и Университет Организации Объединенных Наций оказать щедрую помощь палестинским университетам на территориях, оккупированных Израилем с 1967 года;

6. призывает также все государства, специализированные учреждения и другие международные органы содействовать созданию центров профессионально-технической подготовки для палестинских беженцев;

7. предлагает Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ выступать в качестве получателя и попечителя таких специальных ассигнований и стипендий и предоставлять их отвечающим соответствующим требованиям кандидатам из числа палестинских беженцев;

8. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

108-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года

## Е

### ПАЛЕСТИНСКИЕ БЕЖЕНЦЫ В СЕКТОРЕ ГАЗА

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 237 (1967) Совета Безопасности от 14 июня 1967 года,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 2792 С (XXVI) от 6 декабря 1971 года, 2963 С (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3089 С (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3331 D (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3419 С (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/15 E от 23 ноября 1976 года, 32/90 С от 13 декабря 1977 года, 33/112 E от 18 декабря 1978 года, 34/52 F от 23 ноября 1979 года, 35/13 F от 3 ноября 1980 года и 36/146 A от 16 декабря 1981 года,

рассмотрев доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1981 года по 30 июня 1982 года<sup>36</sup> и доклад Генерального секретаря от 17 сентября 1982 года<sup>40</sup>,

ссылаясь на положения пункта 11 своей резолюции 194 (III) от 11 декабря 1948 года и считая, что меры по расселению палестинских беженцев в секторе Газа вдали от их имущества и домов, из которых они были перемещены, являются нарушением их неотъемлемого права на возвращение,

будучи встревожена сообщениями, поступившими от Генерального комиссара, о том, что израильские оккупационные власти упорно продолжают в карательных целях свою политику разрушения жилищ, забираемых семьями беженцев,

1. вновь требует от Израиля прекратить выселение палестинских беженцев, расселение их в секторе Газа и разрушение их жилищ;

<sup>39</sup> A/37/427.

<sup>40</sup> A/37/425 и Corr.1.

2. *просит* Генерального секретаря после консультации с Генеральным комиссаром Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ представить Генеральной Ассамблее до открытия ее тридцать восьмой сессии доклад о выполнении Израилем пункта I, выше.

*108-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

## F

### ВОЗОБНОВЛЕНИЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ПАЙКОВ СРЕДИ ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/146 F от 16 декабря 1981 года и на все предыдущие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 302 (IV) от 8 декабря 1949 года,

*рассмотрев* доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1981 года по 30 июня 1982 года<sup>36</sup>, и его специальный доклад, охватывающий период с 6 июня по 31 августа 1982 года<sup>37</sup>,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ приостановило, ввиду финансовых трудностей, общее распределение пайков среди палестинских беженцев во всех районах на оккупированных палестинских территориях, в Иордании и Сирийской Арабской Республике,

1. *призывает* все правительства в качестве неотложной меры приложить самые энергичные усилия для удовлетворения потребностей столкнувшегося с трудностями Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, особенно в свете приостановки Агентством общего распределения пайков среди палестинских беженцев во всех районах, и в этой связи обращается с настоятельным призывом к правительствам, не делающим взносов, регулярно делать таковые, а к правительствам, делающим взносы, рассмотреть вопрос об увеличении их регулярных взносов;

2. *просит* Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ возобновить на непрерывной основе общее распределение пайков среди палестинских беженцев во всех районах.

*108-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

## G

### НАСЕЛЕНИЕ И БЕЖЕНЦЫ, ПЕРЕМЕЩЕННЫЕ С 1967 ГОДА

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюцию 237 (1967) Совета Безопасности от 14 июня 1967 года,

*ссылаясь также* на резолюции Генеральной Ассамблеи 2252 (ES-V) от 4 июля 1967 года, 2452 A (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2535 B (XXIV) от 10 декабря 1969 года, 2672 J (XXV) от 8 декабря 1970 года, 2792 E (XXVI) от 6 декабря 1971 года, 2963 C и D (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3089 C (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3331 D (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3419 C (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/15 D от 23 ноября 1976 года, 32/90 E от 13 декабря 1977 года, 33/112 F от 18 декабря 1978 года, 34/52 E от 23 ноября 1979 года, ES-7/2 от 29 июля 1980 года, 35/13 E от 3 ноября 1980 года и 36/146 B от 16 декабря 1981 года,

*рассмотрев* доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1981 года по 30 июня 1982 года<sup>36</sup>, и доклад Генерального секретаря от 20 сентября 1982 года<sup>41</sup>,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право всех перемещенных жителей на возвращение в свои дома или на прежние места проживания на территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, и еще раз заявляет, что любая попытка ограничить или обусловить свободное осуществление права любого перемещенного лица на возвращение несовместима с осуществлением их неотъемлемого права и недопустима;

2. *считает* недействительными любые соглашения, ограничивающие или обуславливающие возвращение перемещенных жителей;

3. *решительно порицает* продолжающийся отказ израильских властей принять меры для возвращения перемещенных жителей;

4. *вновь призывает* Израиль:

a) немедленно принять меры для возвращения всех перемещенных жителей;

b) отказаться от любых мер, которые препятствуют возвращению перемещенных жителей, включая меры, затрагивающие физическую и демографическую структуру оккупированных территорий;

5. *просит* Генерального секретаря после консультаций с Генеральным комиссаром Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для

<sup>41</sup> A/37/426.

помощи палестинским беженцам и организации работ представить Генеральной Ассамблее до открытия ее тридцать восьмой сессии доклад о выполнении Израилем пункта 4, выше.

*108-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

## Н

### ДОХОДЫ, ПОЛУЧАЕМЫЕ ЗА СЧЕТ ИМУЩЕСТВА ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 35/13 А – F от 3 ноября 1980 года, 36/146 С от 16 декабря 1981 года и на все предыдущие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 194 (III) от 11 декабря 1948 года,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря от 28 сентября 1982 года<sup>42</sup>,

*принимая к сведению также* доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины, охватывающий период с 1 октября 1981 года по 30 сентября 1982 года<sup>43</sup>,

*напоминая*, что Всеобщая декларация прав человека<sup>44</sup> и принципы международного права подтверждают принцип, согласно которому никто не должен быть произвольно лишен своего имущества,

*считая*, что палестинские арабские беженцы имеют право на свое имущество и доход, получаемый за счет их имущества, в соответствии с принципами законности и справедливости,

*ссылаясь*, в частности, на свою резолюцию 394 (V) от 14 декабря 1950 года, в которой она поручила Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины в консультации с заинтересованными сторонами выработать меры по охране прав, имущества и интересов палестинских арабских беженцев,

*принимая к сведению* завершение программы определения и оценки арабского имущества, о чем сообщается в двадцать втором периодическом докладе Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины от 11 мая 1964 года<sup>45</sup>, а также наличие у Отдела земельной собственности перечня арабских владельцев и архива документов, в которых указываются местонахождение, район и другие сведения об арабском имуществе,

1. *просит* Генерального секретаря предпринять в консультации с Согласительной комиссией Органи-

зации Объединенных Наций для Палестины все необходимые шаги в целях охраны имущества, активов и имущественных прав арабов в Израиле, а также управления ими, и учредить от имени их законных владельцев фонд, в который поступали бы полученные от этого доходы;

2. *вновь призывает* заинтересованные правительства, и особо Израиль, предоставить Генеральному секретарю все услуги и помощь для осуществления настоящей резолюции;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*108-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

## I

### СПЕЦИАЛЬНЫЕ УДОСТОВЕРЕНИЯ ЛИЧНОСТИ ДЛЯ ВСЕХ ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/146 F от 16 декабря 1981 года и на все предыдущие резолюции по этому вопросу,

*ссылаясь*, в частности, на свои резолюции 194 (III) от 11 декабря 1948 года и 302 (IV) от 8 декабря 1949 года,

*признавая* озабоченность Организации Объединенных Наций проблемой палестинских беженцев,

1. *вновь выражает* свое сожаление в связи с тем, что пункт 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи до сих пор не выполнен;

2. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Генеральным комиссаром Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ выдать удостоверения личности всем палестинским беженцам и их потомкам, независимо от того, являются они или нет получателями пайков и услуг Агентства, а также всем перемещенным лицам и тем, кому препятствуют возвратиться к себе домой в результате военных действий 1967 года, и их потомкам;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*108-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

## J

### ЗАЩИТА ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюции Совета Безопасности 508 (1982) от 5 июня 1982 года, 509 (1982) от 6 июня

<sup>42</sup> A/37/488 и Corr. 1.

<sup>43</sup> A/37/497, приложение.

<sup>44</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>45</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Приложение № 11*, документ A/5700.

1982 года, 511 (1982) от 18 июня 1982 года, 512 (1982) от 19 июня 1982 года, 513 (1982) от 4 июля 1982 года, 515 (1982) от 29 июля 1982 года, 517 (1982) от 4 августа 1982 года, 518 (1982) от 12 августа 1982 года, 519 (1982) от 17 августа 1982 года, 520 (1982) от 17 сентября 1982 года и 523 (1982) от 18 октября 1982 года,

*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи ES-7/5 от 26 июня 1982 года, ES-7/6 от 24 августа 1982 года, ES-7/8 от 19 августа 1982 года и ES-7/9 от 24 сентября 1982 года,

*рассмотрев* доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1981 года по 30 июня 1982 года<sup>36</sup>, и его специальный доклад, охватывающий период с 6 июня по 31 августа 1982 года<sup>37</sup>,

*ссылаясь* на гуманитарные принципы Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>46</sup> и на обязательства, вытекающие из Положения, приложенного к Гагской конвенции 1907 года,

*будучи глубоко обеспокоена* страданиями палестинцев в результате израильского вторжения в Ливан,

1. *настоятельно призывает* Генерального секретаря в консультации с Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и до вывода израильских войск с палестинских и других арабских территорий, оккупированных Израилем с 1967 года, включая Иерусалим, принять эффективные меры для гарантии защиты и безопасности, а также юридических прав и прав человека палестинских беженцев на оккупированных территориях;

2. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, немедленно освободить всех задержанных палестинских беженцев, включая сотрудников Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;

3. *призывает также* Израиль не препятствовать впредь возвращению палестинцев, зарегистрированных в Ближневосточном агентстве Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ в качестве беженцев в Ливане, в свои лагеря в Ливане;

4. *призывает далее* Израиль разрешить возобновление медико-санитарных и социальных услуг, а также услуг в области образования, предоставляемых Ближневосточным агентством Организации Объединенных

Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ палестинцам в лагерях беженцев на юге Ливана;

5. *просит* Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ координировать свою деятельность по предоставлению этих услуг с правительством Ливана — принимающей страны;

6. *настоятельно призывает* Генерального комиссара предоставлять в консультации с правительством Ливана жилье палестинским беженцам, дома которых были разрушены или снесены израильскими войсками, с тем чтобы защитить их от неблагоприятных погодных условий;

7. *просит* Генерального комиссара в консультации с правительством Ливана подготовить доклад об общем объеме ущерба, причиненного палестинским беженцам и их собственности, сооружениям Агентства, а также других международных органов в результате израильской агрессии;

8. *просит* Генерального секретаря в консультации с Генеральным комиссаром представить Генеральной Ассамблее до открытия ее тридцать восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*108-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

**К**

#### ПОМОЩЬ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/146 F от 16 декабря 1981 года и на все предыдущие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 194 (III) от 11 декабря 1948 года,

*принимая к сведению* доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1981 года по 30 июня 1982 года<sup>36</sup>,

1. *с сожалением отмечает*, что репатриация беженцев или выплата им компенсации, как это предусматривается в пункте 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи, не были осуществлены, что не достигнуто существенного прогресса в осуществлении программы по устройству беженцев путем репатриации или расселения, утвержденной Ассамблеей в пункте 2 ее резолюции 513 (VI) от 26 января 1952 года, и что поэтому положение беженцев продолжает вызывать серьезную озабоченность;

2. *выражает свою благодарность* Генеральному комиссару и всему персоналу Ближневосточного

<sup>46</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973, p. 287.



агентства Организации Объединенных Наций для оказания помощи палестинским беженцам и организации работ, признавая, что Агентство делает все, что в его силах в пределах имеющихся ресурсов, а также выражает благодарность специализированным учреждениям и частным организациям за их ценную работу по оказанию помощи беженцам;

3. *вновь повторяет свою просьбу* о переводе штаб-квартиры Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ на ее прежнее место нахождения в районе его деятельности, как только это станет практически возможным;

4. *с сожалением отмечает*, что Согласительная комиссия Организации Объединенных Наций для Палестины не смогла найти средства для достижения прогресса в выполнении пункта 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи, и просит Комиссию прилагать постоянные усилия, направленные на выполнение этого пункта, и представить доклад Ассамблее в надлежащее время, но не позднее 1 октября 1983 года;

5. *обращает внимание* на сохраняющееся серьезное финансовое положение Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, как указывается в докладе Генерального комиссара;

6. *с беспокойством отмечает*, что, несмотря на похвальные и успешные усилия Генерального комиссара, направленные на получение дополнительных взносов, этот более высокий уровень поступлений в Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ все еще является недостаточным для покрытия необходимых бюджетных потребностей в текущем году и что при тех уровнях взносов, которые ожидаются в настоящее время, дефицит будет возникать ежегодно;

7. *призывает* все правительства в безотлагательном порядке приложить самые энергичные усилия для удовлетворения предполагаемых потребностей Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, особенно в свете бюджетного дефицита, заложенного в докладе Генерального комиссара, и поэтому настоятельно призывает правительства, не делающие взносы, регулярно делать таковые, а правительства, делающие взносы, рассмотреть вопрос об увеличении их регулярных взносов.

*108-е пленарное заседание  
16 декабря 1982 года*

### 37/121. Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклад Генерального секретаря<sup>47</sup>,*

*принимая к сведению замечания и предложения государств-членов, органов и организаций Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, представленные в ответ на резолюции 35/124 от 11 декабря 1980 года и 36/148 от 16 декабря 1981 года Генеральной Ассамблеи,*

*подчеркивая важность избрания конструктивного и ориентированного в будущее подхода к рассмотрению вопроса международного сотрудничества по предотвращению новых массовых потоков беженцев,*

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря;*

2. *подтверждает* свою резолюцию 36/148 по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев;

3. *приветствует* замечания и предложения, представленные государствами-членами, органами и организациями Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями в ответ на резолюции 35/124 и 36/148 Генеральной Ассамблеи;

4. *постановляет* расширить Группу правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев, учрежденную в соответствии с пунктом 4 резолюции 36/148, с семнадцати до двадцати четырех членов<sup>48</sup>,

5. *подтверждает* мандат Группы правительственных экспертов, как он определен резолюцией 36/148, подчеркивая необходимость для членов Группы приступить к данному исследованию на основе конструктивного и ориентированного в будущее подхода и в соответствии с духом, который должен являться основой дружественных отношений и тесного сотрудничества между государствами-членами;

6. *просит* Группу правительственных экспертов помнить о важности достижения общего согласия, когда оно существенно для результатов ее работы;

7. *вновь призывает* государства-члены, которые еще не направили Генеральному секретарю свои замечания и предложения по этому пункту, сделать это как можно скорее;

8. *просит* Генерального секретаря подготовить компиляцию ответов, полученных в соответствии с пунктом 7, выше, и предоставить Группе правительственных экспертов всю необходимую помощь и условия для завершения ее задачи;

9. *призывает* Группу правительственных экспертов провести как можно скорее уже запланированные

<sup>47</sup> A/37/416 и Add.1.

<sup>48</sup> Одно дополнительное место будет занимать поочередно регионами Латинской Америки, Африки и Азии

ранее заседания и своевременно представить доклад Генеральному секретарю для обсуждения его Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев“.

*108-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

**37/122. Решение Израиля о строительстве канала, соединяющего Средиземное море с Мертвым морем**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/150 от 16 декабря 1981 года,

*ссылаясь* на нормы и принципы международного права, касающиеся основных прав и обязанностей государств,

*учитывая* принципы международного права, касающиеся военной оккупации земель, в том числе Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>46</sup>, и вновь подтверждая их применимость ко всем арабским территориям, оккупируемым с 1967 года, включая Иерусалим,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>49</sup>,

*считая*, что предполагаемый канал, который должен быть построен частично в секторе Газа, палестинской территории, оккупированной в 1967 году, явится нарушением принципов международного права и нанесет ущерб интересам палестинского народа,

*будучи убеждена* в том, что канал, соединяющий Средиземное море с Мертвым морем, если он будет построен Израилем, нанесет прямой, серьезный и непоправимый ущерб правам и законным жизненным

<sup>49</sup> A/37/328-S/15277 и Corr.1. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать седьмой год. Дополнение за апрель, май и июнь 1982 года*, документ S/15277.

интересам Иордании в экономической, сельскохозяйственной, демографической и экологической областях,

*отмечая с сожалением* невыполнение Израилем резолюции 36/150 Генеральной Ассамблеи,

1. *выражает сожаление* в связи с невыполнением Израилем резолюции 36/150 Генеральной Ассамблеи;

2. *подчеркивает*, что канал, соединяющий Средиземное море с Мертвым морем, представляет собой нарушение норм и принципов международного права, прежде всего тех, которые касаются основных прав и обязанностей государств и военной оккупации земель;

3. *требует*, чтобы Израиль не строил этот канал и немедленно прекратил какие бы то ни было действия и/или планы реализации этого проекта;

4. *призывает* все государства, специализированные учреждения, правительственные и неправительственные организации не оказывать прямого или косвенного содействия подготовке и осуществлению этого проекта и настоятельно призывает национальные, международные и транснациональные корпорации поступать таким же образом;

5. *просит* Генерального секретаря осуществлять на постоянной основе через компетентный экспертный орган контроль и оценку в отношении всех аспектов — юридических, политических, экономических, экологических и демографических — неблагоприятных последствий, связанных с осуществлением решения Израиля о строительстве этого канала для Иордании и арабских территорий, оккупируемых с 1967 года, включая Иерусалим, и представлять на регулярной основе заключения этого органа Генеральной Ассамблее;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Решение Израиля о строительстве канала, соединяющего Средиземное море с Мертвым морем“.

*108-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

V. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ВТОРОГО КОМИТЕТА<sup>1</sup>

## СОДЕРЖАНИЕ

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
37/132	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Агентством по культурному и техническому сотрудничеству (A/37/679) . . . . .	12	17 декабря 1982 г.	160
37/133	Определение наименее развитых среди развивающихся стран (A/37/679) . . .	12	17 декабря 1982 г.	160
37/134	Помощь палестинскому народу (A/37/679) . . . . .	12	17 декабря 1982 г.	160
37/135	Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами на оккупированных палестинских и других арабских территориях (A/37/679) . . . . .	12	17 декабря 1982 г.	161
37/136	Деятельность в области народонаселения в региональных комиссиях (A/37/679/Add.1) . . . . .	12	17 декабря 1982 г.	161
37/137	Защита от товаров, вредных для здоровья и окружающей среды (A/37/679/Add.1) . . . . .	12	17 декабря 1982 г.	162
37/138	Финансирование многонациональных центров по программированию и планированию оперативной деятельности Экономической комиссии для Африки на установленной основе (A/37/679/Add.1) . . . . .	12	17 декабря 1982 г.	163
37/139	Специальные меры в целях социально-экономического развития Африки в 80-х годах (A/37/679/Add.1) . . . . .	12	17 декабря 1982 г.	164
37/140	Десятилетие транспорта и связи в Африке (A/37/679/Add.1) . . . . .	12	17 декабря 1982 г.	165
37/141	Выражение признательности Директору-исполнителю Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (A/37/741) . . . . .	73 a	17 декабря 1982 г.	166
37/142	Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (A/37/741) . . . . .	73 a	17 декабря 1982 г.	167
37/143	Университет Организации Объединенных Наций (A/37/741) . . . . .	73 b	17 декабря 1982 г.	168
37/144	Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (A/37/702/Add.1) . . . . .	74 a	17 декабря 1982 г.	169
37/145	Помощь в целях реконструкции, восстановления и развития Центральноафриканской Республики (A/37/702/Add.2) . . . . .	74 b	17 декабря 1982 г.	170
37/146	Помощь Сан-Томе и Принсипи (A/37/702/Add.2) . . . . .	74 b	17 декабря 1982 г.	172
37/147	Помощь районам в Джибути, Кении, Сомали, Судане, Уганде и Эфиопии, пострадавшим от засухи (A/37/702/Add.2) . . . . .	74 b	17 декабря 1982 г.	173
37/148	Помощь Ботсване (A/37/702/Add.2) . . . . .	74 b	17 декабря 1982 г.	173
37/149	Помощь в целях развития Либерии (A/37/702/Add.2) . . . . .	74 b	17 декабря 1982 г.	175
37/150	Помощь Демократическому Йемену (A/37/702/Add.2) . . . . .	74 b	17 декабря 1982 г.	176
37/151	Специальная экономическая помощь Бенину (A/37/702/Add.2) . . . . .	74 b	17 декабря 1982 г.	177
37/152	Помощь Островам Зеленого Мыса (A/37/702/Add.2) . . . . .	74 b	17 декабря 1982 г.	179
37/153	Помощь Джибути (A/37/702/Add.2) . . . . .	74 b	17 декабря 1982 г.	180
37/154	Помощь Коморским Островам (A/37/702/Add.2) . . . . .	74 b	17 декабря 1982 г.	181

<sup>1</sup> Решения, принятые по докладам Второго комитета, см. раздел X.B.4.

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
37/155	Специальная экономическая помощь Чаду (A/37/702/Add.2)	74 b	17 декабря 1982 г.	182
37/156	Специальная экономическая помощь Гвинее-Бисау (A/37/702/Add.2)	74 b	17 декабря 1982 г.	183
37/157	Помощь Никарагуа (A/37/702/Add.2)	74 b	17 декабря 1982 г.	184
37/158	Помощь в целях развития Сьерра Леоне (A/37/702/Add.2)	74 b	17 декабря 1982 г.	185
37/159	Помощь Гамбии (A/37/702/Add.2)	74 b	17 декабря 1982 г.	186
37/160	Помощь Лесото (A/37/702/Add.2)	74 b	17 декабря 1982 г.	188
37/161	Помощь Мозамбику (A/37/702/Add.2)	74 b	17 декабря 1982 г.	189
37/162	Помощь Уганде (A/37/702/Add.2)	74 b	17 декабря 1982 г.	191
37/163	Помощь в целях восстановления и развития Ливана (A/37/702/Add.2)	74 b	17 декабря 1982 г.	192
37/164	Помощь Тонга (A/37/702/Add.2)	74 b	17 декабря 1982 г.	193
37/165	Осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе (A/37/702/Add.2)	74 c	17 декабря 1982 г.	194
37/202	Обзор и оценка осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (A/37/680/Add.1)	71 a	20 декабря 1982 г.	195
37/203	Негативные тенденции в мировой экономике (A/37/680/Add.1)	71 a	20 декабря 1982 г.	196
37/204	Обзор осуществления Хартии экономических прав и обязанностей государств (A/37/680/Add.1)	71 b	20 декабря 1982 г.	197
37/205	Особые проблемы Заира в области транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам (A/37/680/Add.2)	71 c	20 декабря 1982 г.	197
37/206	Программа действий в интересах развивающихся островных стран (A/37/680/Add.2)	71 c	20 декабря 1982 г.	198
37/207	Аспекты обратной передачи технологии, касающиеся развития (A/37/680/Add.2)	71 c	20 декабря 1982 г.	199
37/208	Шестая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (A/37/680/Add.2)	71 c	20 декабря 1982 г.	200
37/209	Конференция Организации Объединенных Наций по условиям регистрации судов (A/37/680/Add.2)	71 c	20 декабря 1982 г.	201
37/210	Конференция Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии (A/37/680/Add.2)	71 c	20 декабря 1982 г.	202
37/211	Подписание и ратификация Соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров (A/37/680/Add.2)	71 c	20 декабря 1982 г.	203
37/212	Сотрудничество в области промышленного развития (A/37/680/Add.3)	71 d	20 декабря 1982 г.	204
37/213	Преобразование Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в специализированное учреждение (A/37/680/Add.3)	71 d	20 декабря 1982 г.	206
37/214	Экономическая комиссия для Африки: проблемы регионального программирования, оперативной деятельности, перестройки и децентрализации (A/37/680/Add.7)	71 h	20 декабря 1982 г.	206
37/215	Материальные остатки войн (A/37/680/Add.8)	71 i	20 декабря 1982 г.	208
37/216	Осуществление в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием (A/37/680/Add.8)	71 i	20 декабря 1982 г.	209
37/217	Международное сотрудничество в области окружающей среды (A/37/680/Add.8)	71 i	20 декабря 1982 г.	209
37/218	Осуществление Плана действий по борьбе с опустыниванием (A/37/680/Add.8)	71 i	20 декабря 1982 г.	211
37/219	Специальная сессия Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (A/37/680/Add.8)	71 i	20 декабря 1982 г.	211

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
37/220	Исследование о финансировании Плана действий по борьбе с опустыниванием (A/37/680/Add.8) . . . . .	71 i	20 декабря 1982 г.	213
37/221	Международный год обеспечения жильем бездомного населения (A/37/680/Add.9) . . . . .	71 j	20 декабря 1982 г.	214
37/222	Условия жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях (A/37/680/Add.9) . . . . .	71 j	20 декабря 1982 г.	215
37/223	Населенные пункты (A/37/680/Add.9)			
	А. Доклад Комиссии по населенным пунктам . . . . .	71 j	20 декабря 1982 г.	216
	В. Мобилизация финансовых ресурсов для развития и улучшения населенных пунктов . . . . .	71 j	20 декабря 1982 г.	216
	С. Координация программ в области населенных пунктов в рамках системы Организации Объединенных Наций . . . . .	71 j	20 декабря 1982 г.	217
37/224	Осуществление Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран (A/37/680/Add.12) . . . . .	71 o	20 декабря 1982 г.	218
37/225	Новый международный гуманитарный порядок: моральные аспекты развития (A/37/680/Add.12) . . . . .	71 p	20 декабря 1982 г.	220
37/226	Оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития (A/37/774) . . . . .	72 a	20 декабря 1982 г.	220
37/227	Критическое финансовое положение Программы развития Организации Объединенных Наций (A/37/774) . . . . .	72 b	20 декабря 1982 г.	223
37/228	Роль квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран (A/37/774) . . . . .	72 b	20 декабря 1982 г.	224
37/229	Программа добровольцев Организации Объединенных Наций (A/37/774)	72 f	20 декабря 1982 г.	225
37/230	Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (A/37/774) . . . . .	72 g	20 декабря 1982 г.	225
37/231	Детский фонд Организации Объединенных Наций (A/37/774) . . . . .	72 h	20 декабря 1982 г.	226
37/232	Деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества (A/37/774) . . . . .	72 j	20 декабря 1982 г.	227
37/244	Долгосрочные финансовые и организационные мероприятия для Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития (A/37/680/Add.4) . . . . .	71 e	21 декабря 1982 г.	228
37/245	Продовольственное и сельскохозяйственное положение в Африке (A/37/680/Add.5) . . . . .	71 f	21 декабря 1982 г.	231
37/246	Международный год мобилизации финансовых и технических ресурсов на продовольственные и сельскохозяйственные цели в Африке (A/37/680/Add.5) . . . . .	71 f	21 декабря 1982 г.	233
37/247	Продовольственные проблемы (A/37/680/Add.5) . . . . .	71 f	21 декабря 1982 г.	234
37/248	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации развития южной части Африки (A/37/680/Add.6) . . . . .	71 g	21 декабря 1982 г.	238
37/249	Долгосрочные тенденции в экономическом развитии (A/37/680/Add.10)	71 l	21 декабря 1982 г.	239
37/250	Немедленное осуществление Найробийской программы действий по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии (A/37/680/Add.11) . . . . .	71 n	21 декабря 1982 г.	240
37/251	Развитие энергетических ресурсов развивающихся стран (A/37/680/Add.13)	71	21 декабря 1982 г.	244
37/252	Безотлагательные меры в пользу развивающихся стран (A/37/680/Add.13)	71	21 декабря 1982 г.	246

**37/132. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Агентством по культурному и техническому сотрудничеству**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 33/18 от 10 ноября 1978 года, в которой она предоставила Агентству по культурному и техническому сотрудничеству статус наблюдателя,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 36/174 от 17 декабря 1981 года, в которой она признала необходимость укрепления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Агентством по культурному и техническому сотрудничеству,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Агентством по культурному и техническому сотрудничеству<sup>2</sup>;

2. *просит* Генерального секретаря, совместно с генеральным секретарем Агентства по культурному и техническому сотрудничеству, подробно определить области сотрудничества, предусмотренные в его докладе, и изучить формы этого сотрудничества, учитывая надлежащим образом предложения генерального секретаря Агентства;

3. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по данному вопросу через Экономический и Социальный Совет.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

**37/133. Определение наименее развитых среди развивающихся стран**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 2768 (XXVI) от 18 ноября 1971 года, 3487 (XXX) от 12 декабря 1975 года и 32/92 и 32/99 от 13 декабря 1977 года, а также на резолюцию 1981/34 Экономического и Социального Совета от 8 мая 1981 года, на основе которых определен нынешний список наименее развитых стран,

*ссылаясь также* на свои резолюции 36/204, 36/209 и 36/216 от 17 декабря 1981 года, а также на решение 1982/106 Экономического и Социального Совета от 4 февраля 1982 года и его резолюцию 1982/41 от 27 июля 1982 года,

*постановляет* включить Джибути, Сан-Томе и Принсипи, Сьерра Леоне, Того и Экваториальную Гвинею в список наименее развитых стран в соответствии

<sup>2</sup> A/37/290.

с рекомендацией, вынесенной Комитетом по планированию развития на его восемнадцатой сессии<sup>3</sup>.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

**37/134. Помощь палестинскому народу**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию ES-7/5 от 26 июня 1982 года,

*ссылаясь также* на резолюцию 512 (1982) Совета Безопасности от 19 июня 1982 года,

*ссылаясь далее* на резолюцию 1982/48 Экономического и Социального Совета от 27 июля 1982 года,

*выражая свою глубокую тревогу* по поводу израильского вторжения в Ливан, приведшего к многочисленным жертвам среди палестинского гражданского населения,

*испытывая ужас* в связи со зверской расправой в Сабре и Шатиле,

*отмечая с глубокой озабоченностью острую потребность* палестинцев – жертв израильского вторжения в неотложной гуманитарной помощи,

*отмечая необходимость* оказания экономической и социальной помощи палестинскому народу,

1. *осуждает* Израиль за его вторжение в Ливан, которое причинило огромный ущерб палестинскому гражданскому населению, включая многочисленные человеческие жертвы, невыносимые страдания и массовые разрушения;

2. *одобряет* резолюцию 1982/48 Экономического и Социального Совета;

3. *призывает* правительства и соответствующие органы Организации Объединенных Наций предоставить гуманитарную помощь палестинцам – жертвам израильского вторжения в Ливан;

4. *просит* соответствующие программы, учреждения, органы и организации системы Организации Объединенных Наций активизировать свои усилия, в сотрудничестве с Организацией освобождения Палестины, по предоставлению экономической и социальной помощи палестинскому народу;

5. *просит также*, чтобы помощь Организации Объединенных Наций палестинцам в принимающих арабских странах предоставлялась в сотрудничестве с Организацией освобождения Палестины и с согласия соответствующих принимающих арабских правительств;

<sup>3</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 5 (E/1982/15 и Corr.2), пункт 103.*

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

**37/135. Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами на оккупированных палестинских и других арабских территориях**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3175 (XXVIII) от 17 декабря 1973 года, 3336 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3516 (XXX) от 15 декабря 1975 года, 31/186 от 21 декабря 1976 года, 32/161 от 19 декабря 1977 года, 34/136 от 14 декабря 1979 года, 35/110 от 5 декабря 1980 года и 36/173 от 17 декабря 1981 года о неотъемлемом суверенитете над национальными ресурсами в оккупированных палестинских и других арабских территориях,

*ссылаясь также* на свои предыдущие резолюции по вопросу о неотъемлемом суверенитете над природными ресурсами, в частности на те положения этих резолюций, в которых выражается решительная поддержка усилий развивающихся стран и народов территорий, находящихся под колониальным и расовым господством и иностранной оккупацией, в их борьбе за возвращение эффективного контроля над своими природными и всеми другими ресурсами, богатством и экономической деятельностью,

*учитывая* соответствующие принципы международного права и положения международных конвенций и постановлений, в частности Гаагской конвенции (IV) 1907 года<sup>4</sup> и четвертой Женевской конвенции от 12 августа 1949 года<sup>5</sup> в отношении обязательств и ответственности оккупирующей державы,

*учитывая также* соответствующие положения своих резолюций 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащих Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и резолюции 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащей Хартию экономических прав и обязанностей государств,

*сожалея* о том, что доклад Генерального секретаря о неотъемлемом суверенитете над национальными ресурсами на оккупированных палестинских и других арабских территориях, запрошенный в резолюции 36/173 Генеральной Ассамблеи, не был представлен,

1. *осуждает* Израиль за его эксплуатацию национальных ресурсов оккупированных палестинских и других арабских территорий;

2. *подчеркивает* право палестинского и других арабских народов, территории которых находятся под израильской оккупацией, на полный эффективный неотъемлемый суверенитет и контроль над их природными и всеми другими ресурсами, богатством и экономической деятельностью;

3. *вновь подтверждает*, что все меры, предпринимаемые Израилем для эксплуатации людских, природных и всех других ресурсов, богатства и экономической деятельности на оккупированных палестинских и других арабских территориях, являются незаконными, и призывает Израиль немедленно прекратить подобные меры;

4. *вновь подтверждает далее* право палестинского и других арабских народов, подвергшихся израильской агрессии и оккупации, на реституцию и полную компенсацию за эксплуатацию, истощение, потери и ущерб их природным, людским и всем другим ресурсам, богатству и экономической деятельности и призывает Израиль удовлетворить их справедливые требования;

5. *призывает* все государства оказывать поддержку палестинскому и другим арабским народам в осуществлении их вышеупомянутых прав;

6. *призывает* все государства, международные организации, специализированные учреждения, корпорации и все другие учреждения не признавать, или не сотрудничать, или не оказывать в любой форме содействие любым мерам, предпринимаемым Израилем для эксплуатации национальных ресурсов оккупированных палестинских и других арабских территорий или какого-либо изменения демографического состава, характера и формы использования их природных ресурсов или организационной структуры этих территорий;

7. *просит* Генерального секретаря подготовить и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет два доклада, запрошенные в резолюции 36/173 Ассамблеи.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

**37/136. Деятельность в области народонаселения в региональных комиссиях**

*Генеральная Ассамблея*

1. *принимает к сведению* решение 80/44 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 27 июня 1980 года о вспомогательных расходах учреждений<sup>6</sup> и пункт 3 раздела I решения 82/20 от 18 июня 1982 года<sup>7</sup>, в котором Совет одобрил руководящие принципы для утверждения новых и продления текущих межнациональных

<sup>4</sup> Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press), 1915, p. 100.

<sup>5</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 15, No. 973, p. 287

<sup>6</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 12* (E/1980/42/Rev.1), глава XI.

<sup>7</sup> Там же, 1982 год, *Дополнение № 6* (E/1982/16/Rev.1), приложение I.

проектов, в которых, в частности, содержится призыв к Фонду Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения прекратить обеспечение инфраструктурой учреждений, включая региональные комиссии, которые осуществляют его проекты<sup>8</sup>;

2. *просит* Генерального секретаря в консультации с исполнительными секретарями региональных комиссий рассмотреть вопрос о включении в проект бюджета по программам на двухгодичный период 1984—1985 годов предложений о путях продолжения деятельности в области народонаселения на региональном уровне.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### 37/137. Защита от товаров, вредных для здоровья и окружающей среды

*Генеральная Ассамблея,*

*сознавая* тот вред здоровью и окружающей среде, который причиняется странам-импортерам в результате продолжающегося производства и экспорта товаров, запрещенных на внутренних рынках и/или навсегда изъятых из них по причинам защиты здоровья и обеспечения безопасности человека,

*сознавая*, что потребление или продажа некоторых товаров, хотя и представляющих определенную полезность в конкретных случаях и/или при определенных условиях, были строго ограничены ввиду их токсического воздействия на здоровье и окружающую среду,

*учитывая* тот вред здоровью, который причиняет в странах-импортерах экспорт лекарственных препаратов, предназначенных в конечном итоге для потребления и/или продажи также и на внутреннем рынке страны-экспортера, однако там еще не утвержденных,

*учитывая*, что многие развивающиеся страны не располагают необходимой информацией и опытом, позволяющим следить за развитием в этой области,

*считая* необходимым, чтобы страны, которые экспортируют вышеупомянутые изделия, предоставляли необходимую информацию и помощь, с тем чтобы страны-импортеры имели возможность должным образом защитить себя,

*сознавая* тот факт, что почти все эти товары в настоящее время производятся и экспортируются ограниченным числом стран,

*принимая во внимание*, что основная ответственность за защиту потребителей лежит на каждом государстве,

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/166 от 16 декабря 1981 года и на доклад о транснациональных корпорациях в фармацевтической промышленности развивающихся стран<sup>9</sup> и действуя во исполнение резолюции 1981/62 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1981 года,

*учитывая* в этой связи работу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения, Международной организации труда, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Генерального соглашения по тарифам и торговле, Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям и других соответствующих межправительственных организаций,

1. *постановляет*, что товары, которые были запрещены для внутреннего потребления и/или продажи, поскольку они признаны опасными для здоровья и окружающей среды, должны продаваться за границу компаниями, корпорациями или отдельными лицами лишь в случае поступления заказа на такие товары от страны-импортера или — в случае официального разрешения — потребления таких товаров в стране-импортере;

2. *постановляет*, что все страны, которые строго ограничили или не утвердили внутреннее потребление и/или продажу конкретных товаров, в частности лекарственных препаратов и пестицидов, должны предоставлять полную информацию об этих товарах с целью охраны здоровья и окружающей среды страны-импортера, включая четкую маркировку на языке, приемлемом для страны-импортера;

3. *просит* Генерального секретаря по-прежнему обеспечивать предоставление системой Организации Объединенных Наций информации и помощи, необходимой для укрепления национальных возможностей развивающихся стран по защите от потребления и/или продажи в них запрещенных, изъятых, строго ограничиваемых или — в случае лекарственных препаратов — неутвержденных товаров;

4. *просит* Генерального секретаря, на основании работы, уже проделанной в рамках Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения, Международной организации труда, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Генерального соглашения по тарифам и торговле, Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям и других соответствующих межправительственных организаций, подготовить и как можно более регулярно обновлять, используя имеющиеся данные, сводный список товаров, потребление и/или продажа которых запрещены, которые изъяты, строго ограничены или — в случае лекарственных препаратов — не утверждены правительствами, и как можно скорее представить

<sup>8</sup> См. DP/1982/29 и Add.1.

<sup>9</sup> E/C.10/85.



этот список, во всяком случае не позднее декабря 1983 года;

5. *постановляет*, что сводный список, упомянутый в пункте 4, выше, должен быть простым для чтения и понимания и содержать как общехимические названия, так и фирменные названия в алфавитном порядке, а также названия всех изготовителей и краткую ссылку на причины и принятые правительствами решения, которые привели к запрету, изъятию или строгому ограничению подобных товаров;

6. *постановляет* следить на основе согласованных выше критериев за содержанием сводного списка с целью его возможного совершенствования;

7. *предлагает* правительствам и соответствующим органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций предоставлять всю информацию и помощь, необходимые для быстрого и эффективного выполнения задачи, возложенной на Генерального секретаря.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### **37/138. Финансирование многонациональных центров по программированию и планированию оперативной деятельности Экономической комиссии для Африки на установленной основе**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 32/197 от 20 декабря 1977 года и 33/202 от 29 января 1979 года о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций и, в частности, на те их положения, в которых региональным комиссиям, среди прочего, была отведена роль главных общих центров экономического и социального развития в рамках системы Организации Объединенных Наций для своих соответствующих регионов, несущих ответственность за содействие развитию субрегионального и регионального сотрудничества,

*учитывая* резолюцию 311 (XIII) Конференции министров стран – членов Экономической комиссии для Африки от 1 марта 1977 года<sup>10</sup>, в которой Конференция учредила многонациональные центры по программированию и планированию оперативной деятельности для содействия интеграции по секторам и на субрегиональном уровне,

*признавая* важную роль, которая отводится субрегиональной и региональной экономической интеграции в Лагосском плане действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки<sup>11</sup> в качестве одного из средств содействия созданию Африканского экономического сообщества к 2000 году,

*признавая также*, что многонациональные центры по программированию и планированию оперативной деятельности представляют собой неотъемлемую часть Экономической комиссии для Африки, через которую Комиссия эффективно осуществляет некоторые свои полномочия, как это установлено в круге ее ведения<sup>12</sup>, и что они являются основным инструментом Комиссии по развитию экономического и технического сотрудничества на субрегиональном уровне в Африке,

*ссылаясь также* на свои резолюции 35/64 от 5 декабря 1980 года и 36/180 от 17 декабря 1981 года о специальных мерах в целях социально-экономического развития Африки в 80-х годах,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 36/178 от 17 декабря 1981 года, в которой Генеральному секретарю было предложено представить доклад о финансировании многонациональных центров по программированию и планированию оперативной деятельности на установленной основе, и резолюцию 1982/62 Экономического и Социального Совета от 30 июля 1982 года по этому же вопросу,

*учитывая* мнения, выраженные Конференцией министров стран – членов Экономической комиссии для Африки в ее резолюции 450 (XVII) от 30 апреля 1982 года<sup>13</sup>, о необходимости исправить существующее положение с нехваткой у многонациональных центров по программированию и планированию оперативной деятельности людских и финансовых ресурсов для проведения финансовых операций в рамках обычного бюджета и для оперативной деятельности, в результате чего само их существование находится под угрозой,

*принимая во внимание* меры, уже принятые Исполнительным секретарем Экономической комиссии для Африки по улучшению финансового положения многонациональных центров по программированию и планированию оперативной деятельности,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о финансировании многонациональных центров Экономической комиссии для Африки по программированию и планированию оперативной деятельности на установленной основе<sup>14</sup>, подготовленный во исполнение резолюции 36/178 Генеральной Ассамблеи, и изучив, в частности, пункты 47–49 этого доклада,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о финансировании многонациональных центров Экономической комиссии для Африки по программированию и планированию оперативной деятельности на установленной основе;

<sup>10</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 7*, том I (E/5941), часть III.

<sup>11</sup> A/S-11/14, приложение I.

<sup>12</sup> E/CN.14/111/Rev.8.

<sup>13</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 11 (E/1982/21)*, глава V.

<sup>14</sup> E/1982/70 и Corr.1.

2. *приветствует* решение, принятое Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, на его двадцать девятой сессии, в котором Совет просил Администратора Программы продолжать оказывать финансовую поддержку пяти многонациональным центрам по программированию и планированию оперативной деятельности в ходе всего третьего программного цикла 1982–1986 годов<sup>15</sup>;

3. *вновь призывает* другие органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, а также межправительственные органы и неправительственные организации оказывать максимальную финансовую и другую поддержку деятельности многонациональных центров Экономической комиссии для Африки по программированию и планированию оперативной деятельности;

4. *призывает* Генерального секретаря продолжить изучение путей и средств обеспечения значительного увеличения взносов из внебюджетных источников, включая доноров на двусторонней основе;

5. *отмечает* финансовую поддержку, предоставляемую многонациональным центрам по программированию и планированию оперативной деятельности государствами – членами Экономической комиссии для Африки посредством добровольных взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для развития Африки и через посредство принимающих правительств, и призывает их по возможности увеличить сумму таких взносов;

6. *одобряет* рекомендации, содержащиеся в пунктах 47–49 доклада Генерального секретаря, в которых содержится призыв о выделении, среди прочих источников, из регулярного бюджета необходимых финансовых ресурсов для финансирования многонациональных центров по программированию и планированию оперативной деятельности на установленной основе, с целью обеспечить их немедленное и эффективное осуществление.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### 37/139. Специальные меры в целях социально-экономического развития Африки в 80-х годах

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

<sup>15</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 6 (E/1982/16/Rev.1), приложение 1, решение 82/4 А, раздел IV.*

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь также* на свои резолюции 35/64 от 5 декабря 1980 года и 36/180 от 17 декабря 1981 года о принятии широкого ряда специальных мер в целях социально-экономического развития Африки в 80-х годах,

*ссылаясь далее* на свои резолюции 35/66 В от 5 декабря 1980 года, 36/182 (раздел II) от 17 декабря 1981 года о Десятилетии промышленного развития Африки, 36/177 от 17 декабря 1981 года о Десятилетии транспорта и связи в Африке и 36/186 от 17 декабря 1981 года о продовольственном и сельскохозяйственном положении в Африке,

*будучи глубоко озабочена* сохраняющимся низким уровнем экономической деятельности в Африке и пагубным влиянием нынешнего мирового экономического кризиса на особенно уязвимую экономику стран этого региона, насчитывающего наибольшее число наименее развитых стран,

*полностью сознавая*, что Лагосский план действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки<sup>16</sup> обеспечивает основу для первоочередных действий по обеспечению быстрого всестороннего экономического и социального развития Африки, как это вновь указывается в Декларации, принятой в Триполи Конференцией министров стран Экономической комиссии для Африки 30 апреля 1982 года<sup>17</sup>,

*признавая* основную ответственность африканских стран за свое развитие и значение мобилизации их национальных ресурсов в целях их социально-экономического развития,

*будучи убеждена* в необходимости в растущих и непрерывных внешних ресурсах для достижения целей и задач Лагосского плана действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки,

*ссылаясь также* на промежуточный доклад Генерального секретаря, представленный Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии, о специальных мерах в целях социально-экономического развития Африки в 80-х годах<sup>18</sup>, в котором указан вклад, предусмотренный органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, в осуществление Лагосского плана действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки.

<sup>16</sup> A/S-11/14, приложение I.

<sup>17</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 11 (E/1982/21), глава IV.*

<sup>18</sup> A/S-11/14.

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, представленный Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1982 года<sup>19</sup>,

1. с признательностью принимает к сведению доклад Генерального секретаря<sup>19</sup>, в котором указаны меры, предложенные неправительственными организациями для содействия достижению целей Лагосского плана действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки;

2. выражает сожаление, однако, в связи с тем, что на текущей сессии не было представлено всеобъемлющего доклада о прогрессе, достигнутом в осуществлении резолюции 36/180 Генеральной Ассамблеи, как это в ней предусматривалось;

3. вновь обращается с призывом к органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций рассмотреть меры по расширению ресурсов для выполнения программ Десятилетия промышленного развития Африки и осуществлять специальные меры всеобъемлющим и согласованным образом;

4. настоятельно просит страны-доноры предоставлять значительный и постоянный объем ресурсов для содействия ускоренному развитию африканских стран и эффективному осуществлению Лагосского плана действий, а также предоставить щедрые взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для развития африканских стран;

5. просит все международные финансовые учреждения, в частности Всемирный банк, Международную ассоциацию развития и Международный фонд сельскохозяйственного развития, продолжать активно рассматривать вопрос о значительном расширении своей помощи Африке в целях развития в течение Десятилетия;

6. предлагает Генеральному секретарю продолжать выделять необходимые ресурсы Экономической комиссии для Африки, принимая во внимание ее роль как основного центра экономического и социального развития для африканского региона в рамках системы Организации Объединенных Наций, в соответствии с резолюциями 32/197 от 20 декабря 1977 года и 33/202 от 29 января 1979 года Генеральной Ассамблеи;

7. предлагает далее Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1983 года полный доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года

<sup>19</sup> E/1982/80.

## 37/140. Десятилетие транспорта и связи в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/160 от 19 декабря 1977 года, 33/197 от 29 января 1979 года и 34/15 от 9 ноября 1979 года о Десятилетии транспорта и связи в Африке и особенно на свои резолюции 35/108 от 5 декабря 1980 года и 36/177 от 17 декабря 1981 года, в которых она одобрила организацию консультативных технических совещаний для различных африканских субрегионов,

ссылаясь на резолюции Экономического и Социального Совета 1979/61 от 3 августа 1979 года, 1980/46 от 23 июля 1980 года и 1981/67 от 24 июля 1981 года о Десятилетии транспорта и связи в Африке и резолюцию 1982/54 Совета от 29 июля 1982 года, в которой Совет предлагает организовать пятое консультативное техническое совещание для стран Северной Африки, Восточной Африки и островов Индийского океана,

ссылаясь также на резолюцию 341 (XIV), принятую 27 марта 1979 года Конференцией министров государств — членов Экономической комиссии для Африки<sup>20</sup>, в которой Конференция настоятельно просила государства-члены уделять первоочередное внимание развитию транспорта и связи в регионе,

принимая к сведению резолюцию CM/Res.889 (XXXVII) о Десятилетии транспорта и связи в Африке, принятую Советом министров государств — членов Организации африканского единства на его тридцать седьмой очередной сессии, проходившей в Найроби 15–26 июня 1981 года<sup>21</sup>,

ссылаясь на резолюцию 422 (XVI), принятую 10 апреля 1981 года Конференцией министров государств — членов Экономической комиссии для Африки<sup>22</sup>, в которой Конференция, среди прочего, просила Исполнительного секретаря Комиссии продолжать следить за ходом осуществления программы первого этапа (1980–1983 годы) Десятилетия, обновить ее, организовать четыре консультативных технических совещания и приступить к подготовке плана действий на второй этап (1984–1988 годы) Десятилетия,

ссылаясь также на резолюцию 435 (XVII), принятую 30 апреля 1982 года Конференцией министров государств — членов Экономической комиссии для Африки<sup>23</sup>, в которой Конференция просила Исполнительного секретаря Комиссии контролировать ход осуществления мероприятий, завершающих работу первых четырех консультативных технических сове-

<sup>20</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1979 год, Дополнение № 15 (E/1979/50)*, часть II, раздел D.

<sup>21</sup> См. A/36/534, приложение I.

<sup>22</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 14 (E/1981/54)*, глава IV.

<sup>23</sup> Там же, 1982 год, Дополнение № 11 (E/1982/21), глава V.

шаний, а также рекомендовала организовать пятое совещание для стран Северной Африки, Восточной Африки и островов Индийского океана,

*учитывая* необходимость непрерывных усилий по мобилизации дополнительных ресурсов для обеспечения осуществления программы Десятилетия,

*сознавая* ту роль, которую Экономическая комиссия для Африки играет как головное учреждение в осуществлении программы Десятилетия,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о Десятилетии транспорта и связи в Африке<sup>24</sup>;

2. *с удовлетворением отмечает* достижение определенного прогресса в осуществлении первого этапа (1980—1983 годы) Десятилетия, в том числе обнадеживающие результаты четырех консультативных технических совещаний, состоявшихся в Ломе 8—11 июня 1981 года, Уагадугу 20—23 января 1982 года, Яунде 15—17 марта 1982 года и Абиджане 3—5 мая 1982 года;

3. *с признательностью отмечает* вклад, сделанный некоторыми странами и финансовыми учреждениями в осуществление программы Десятилетия;

4. *призывает* страны-доноры, финансирующие органы и различные финансовые учреждения увеличить их финансовую поддержку программы Десятилетия в связи с тем, что общий объем мобилизованных на данный момент средств значительно меньше суммы, необходимой для финансирования всей программы первого этапа;

5. *просит* Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки организовать в течение второй половины 1983 года пятое консультативное техническое совещание по вопросам дорог, морского транспорта и портов для стран Северной Африки, Восточной Африки и островов Индийского океана;

6. *вновь призывает* страны-доноры и финансирующие учреждения в полной мере и конструктивно участвовать в пятом консультативном техническом совещании;

7. *просит* Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки поддерживать необходимую координацию между источниками финансирования и африканскими странами в целях осуществления контроля за выполнением мероприятий, завершающих работу четырех консультативных технических совещаний путем оказания активной помощи странам в их контактах с донорами и в составлении и представлении их просьб о финансировании;

8. *отмечает* меры, принятые Исполнительным секретарем Экономической комиссии для Африки в

отношении подготовки плана действий на второй этап (1984—1988 годы) Десятилетия, и просит его представить доклад о его подготовке, через Экономической и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1983 года, Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

9. *отмечая далее* создание Межучрежденческого координационного комитета в составе Организации африканского единства, Африканского банка развития, Африканского почтового и телеграфного союза, Экономической комиссии для Африки, Международного союза электросвязи, Panaфриканского телеграфного союза, Союза африканских национальных радио- и телевизионных организаций и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры с целью согласования и координации исследований для скорейшего осуществления проекта, касающегося региональной системы спутниковой связи для Африки;

10. *подтверждает свою просьбу* к Исполнительному секретарю Экономической комиссии для Африки продолжать активизировать свои усилия с целью оказания помощи Межучрежденческому координационному комитету в проведении исследования по вопросу о региональной системе спутниковой связи для Африки и предоставлять помощь африканским государствам в деле полного осуществления программы первого этапа Десятилетия;

11. *просит* Генерального секретаря предоставить Экономической комиссии для Африки как головному учреждению в осуществлении программы Десятилетия финансовые и иные средства, максимально используя, в частности, внебюджетные средства и имеющиеся ресурсы, чтобы дать ей возможность провести пятое консультативное техническое совещание, намеченное на 1983 год, и завершить подготовку плана действий на второй этап Десятилетия;

12. *просит* Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки продолжать представлять доклады о ходе осуществления программы Десятилетия транспорта и связи в Африке;

13. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года

37/141. **Выражение признательности** Директору-исполнителю Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

*отмечая*, что Директор-исполнитель Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций вскоре завершит выполнение своих обязанностей,

<sup>24</sup> A/37/296.

*признавая* вклад, внесенный под его руководством Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций путем подготовки кадров и проведения научных исследований в достижение главных целей Организации Объединенных Наций, в частности в поддержание мира и безопасности и содействие экономическому и социальному развитию,

1. *выражает свою искреннюю признательность и благодарность* г-ну Давидсону Николу за эффективное и самоотверженное выполнение им своих функций в качестве Директора-исполнителя Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций;

2. *желает ему успеха* в его дальнейшей деятельности.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### 37/142. Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/75 от 4 декабря 1981 года об Учебном и научно-исследовательском институте Организации Объединенных Наций,

*признавая* важное значение и пользу предпринимаемых Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций исследований в отношении эффективности деятельности Организации Объединенных Наций, а также исследований в отношении будущего в связи со стратегиями развития,

*признавая* роль Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций в оказании помощи, через обучение и другие виды услуг в рамках его полномочий, сотрудникам постоянных представительств при Организации Объединенных Наций и другим национальным должностным лицам, имеющим отношение к работе Организации Объединенных Наций,

*учитывая* сохраняющееся ненадежное финансовое положение Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций и обращая внимание на рекомендации Объединенной инспекционной группы в отношении финансирования Института<sup>25</sup>,

1. *с признательностью принимает к сведению доклад* Директора-исполнителя Учебного и научно-исследовательского института Организации Объеди-

ненных Наций<sup>26</sup> и его вступительное заявление, сделанное 5 октября 1982 года перед Вторым комитетом<sup>27</sup>;

2. *приветствует* то внимание, которое Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций продолжает уделять в настоящее время подготовке кадров и исследованиям в экономической и социальной областях, а также включение конкретных проектов по проблемам, которые возникают в областях, определенных Генеральной Ассамблеей на ее шестой и седьмой специальных сессиях, в соответствующих решениях Ассамблеи, принятых на ее двадцать девятой и последующих сессиях, а также в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>28</sup>, учитывая заявления в отношении программы работы Института, сделанные на текущей сессии;

3. *приветствует также* усилия Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по укреплению координации своей деятельности и своего сотрудничества с соответствующими органами и организациями в рамках системы Организации Объединенных Наций, в частности с Университетом Организации Объединенных Наций, и продолжение этих усилий;

4. *приветствует далее* шаги, предпринимаемые Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 35/53 В от 5 декабря 1980 года и 36/75 от 4 декабря 1981 года, и призывает Институт продолжить организацию своей программы работы и мероприятий, а также скорректировать свои административные расходы таким образом, чтобы сметные расходы не превышали сметных поступлений;

5. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали свой взнос в Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций, внести его и призывает все страны-доноры, в особенности те, которые не предоставляют взносы в объеме, соответствующем их возможностям, увеличить свои добровольные взносы, с тем чтобы удовлетворить потребности Института;

6. *просит* государства-члены объявлять свои ежегодные добровольные взносы заблаговременно, по возможности на Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для деятельности в целях развития;

7. *просит* Генерального секретаря рассмотреть все возможности финансирования Учебного и научно-исследовательского института Организации Объеди-

<sup>26</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 14 (A/37/14).*

<sup>27</sup> *Там же, тридцать седьмая сессия, Второй комитет, 6-е заседание, пункты 13—19.*

<sup>28</sup> Резолюция 35/56, приложение.

<sup>25</sup> A/35/181, приложение, пункты 6 д, 109 в и 110.

ненных Наций, с тем чтобы поставить его финансирование на более предсказуемую, гарантированную и постоянную основу, и представить доклад об этом Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии, учитывая статью VIII устава Института<sup>29</sup> и мнения, выраженные в ходе текущей сессии Ассамблеи.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### 37/143. Университет Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 2951 (XXVII) от 11 декабря 1972 года, 3081 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года, 3313 (XXIX) от 14 декабря 1974 года, 3439 (XXX) от 9 декабря 1975 года, 31/117 и 31/118 от 16 декабря 1976 года, 32/54 от 8 декабря 1977 года, 33/108 от 18 декабря 1978 года, 34/112 от 14 декабря 1979 года, 35/54 от 5 декабря 1980 года и 36/45 от 19 ноября 1981 года,

*рассмотрев* доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций о работе Университета<sup>30</sup> и доклад об Университете, подготовленный Объединенной инспекционной группой<sup>31</sup>,

*с признательностью отмечая*, что благодаря великодушному предложению городских властей Токио был выделен участок для постоянной штаб-квартиры Университета Организации Объединенных Наций и что правительство Японии предпринимает активные шаги по строительству здания, в котором будет размещаться постоянная штаб-квартира Университета в соответствии с соглашением от 14 мая 1976 года между Организацией Объединенных Наций и Японией относительно штаб-квартиры Университета,

*принимая к сведению* решение 5.2.3, принятое 7 октября 1982 года Исполнительным советом Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на его сто пятнадцатой сессии,

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад*, подготовленный Объединенной инспекционной группой<sup>31</sup>, и замечания Генерального секретаря по этому докладу<sup>32</sup>, в котором, среди прочего, поддерживаются новые направления деятельности Университета и его более широкие интеллектуальные задачи, отраженные в его среднесрочной перспективе (1982–1987 годы) по следующим пяти темам:

a) мир, безопасность, разрешение конфликтов и глобальная перестройка;

b) мировая экономика;

c) голод, нищета, ресурсы и окружающая среда;

d) гуманитарное и социальное развитие и сосуществование народов, культуры и социальных систем;

e) наука, техника и их социально-этические последствия;

2. *с удовлетворением отмечает*, что с принятием среднесрочной перспективы еще большее внимание уделяется многоотраслевому и комплексному подходу к поиску решений насущных глобальных проблем в соответствии с уставом Университета Организации Объединенных Наций;

3. *с удовлетворением отмечает также*, что, верный своей политике преемственности и изменений, Университет Организации Объединенных Наций продолжил свою деятельность по первоначальным программам и расширил основы, заложенные в предыдущие годы;

4. *приветствует* тот факт, что исследования, подготовка аспирантов и распространение знаний будут охвачены в рамках среднесрочной перспективы в качестве единой программы Университета Организации Объединенных Наций с подпрограммами, соответствующими пяти упомянутым темам;

5. *с удовлетворением отмечает* расширение сотрудничества Университета Организации Объединенных Наций с Организацией Объединенных Наций, ее органами и учреждениями, в частности с научно-исследовательскими и учебными учреждениями Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает Университет продолжать укреплять сотрудничество и координацию своей деятельности с этими учреждениями и соответствующими организационными подразделениями Секретариата Организации Объединенных Наций, а также сотрудничество с международными академическими и научными организациями;

6. *призывает* Университет Организации Объединенных Наций изучать и расширять в соответствии с его уставом новаторские, плодотворные и разнообразные формы организационных связей для содействия эффективному осуществлению среднесрочной перспективы и достижения более широкого охвата и большей децентрализации, что позволило бы обеспечить постоянный рост сильных академических и научных сообществ повсеместно, и особенно в развивающихся странах;

7. *приветствует* то повышенное внимание, которое уделяется Университетом Организации Объединенных Наций предусмотренной в его уставе деятельности, связанной с распространением знаний, в том числе результатов его собственных исследований, и, как следствие этого, содействию более широкой осведомленности о глобальных проблемах во всех секторах и на всех уровнях мирового сообщества

<sup>29</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать вторая сессия, Приложение*, пункт 45 повестки дня, документ A/6875, приложение III.

<sup>30</sup> Там же, *тридцать седьмая сессия, Дополнение № 31* (A/37/31).

<sup>31</sup> A/37/111.

<sup>32</sup> A/37/111/Add.1.

путем использования имеющейся в настоящее время новой техники в области информации и коммуникации;

8. признает, что в среднесрочной перспективе Университету Организации Объединенных Наций необходимо пополнить средства своего Дотационного фонда и обеспечить другие поступления с целью увеличения своих основных доходов;

9. настоятельно призывает все государства-члены уделить внимание этим важным для Университета Организации Объединенных Наций событиям и незамедлительно сделать щедрые взносы в его Дотационный фонд, а также делать дополнительно или в качестве альтернативы оперативные взносы в деятельность Университета, с тем чтобы он мог эффективно выполнять свой глобальный мандат.

109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года

#### 37/144. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 36/225 от 17 декабря 1981 года, в которой она подтвердила мандат Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и призвала укрепить возможности и повысить эффективность Бюро,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/107 от 5 декабря 1980 года, в которой она подтвердила необходимость обеспечения постоянной, прочной финансовой основы для Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и продлила до 31 декабря 1983 года срок существования целевого фонда, учрежденного во исполнение ее резолюции 3243 (XXIX) от 29 ноября 1974 года и измененного в соответствии с ее резолюциями 3440 (XXX) от 9 декабря 1975 года и 3532 (XXX) от 17 декабря 1975 года, а также ее решением 33/429 от 19 декабря 1978 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 34/55 от 29 ноября 1979 года, в которой она просила увеличить обычные пределы чрезвычайной помощи в случае стихийных бедствий до 30 000 долл. США на одну страну в случае любого стихийного бедствия,

будучи глубоко озабочена дополнительным экономическим бременем, которое ложится на развивающиеся страны в результате роста числа стихийных бедствий и других бедственных ситуаций, а также вызываемым при этом нарушением процесса их развития,

признавая вклад системы Организации Объединенных Наций в облегчение страданий и предостав-

ление гуманитарной помощи в случаях стихийных бедствий и других бедственных ситуаций,

признавая также, что главная ответственность за организацию, операции по оказанию помощи и обеспечение готовности к стихийным бедствиям лежит на пострадавших странах и что основная часть материальной помощи и людских усилий в оказании помощи в случае стихийных бедствий обеспечивается правительствами этих стран,

признавая далее большое значение вклада Международного комитета Красного Креста, Лиги обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и соответствующих добровольных организаций,

признавая, что для обеспечения эффективной системы координации гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий необходимо укрепить и повысить способность и эффективность Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и системы Организации Объединенных Наций в целом, с тем чтобы дать Бюро возможность быстро, действенно и эффективно принимать меры в связи со стихийными бедствиями и другими бедственными ситуациями и таким образом обеспечить незамедлительное предоставление согласованной помощи,

признавая, что основным фактором, препятствующим эффективному принятию системой Организации Объединенных Наций мер в связи со стихийными бедствиями и другими бедственными ситуациями, является нехватка ресурсов.

1. с признательностью принимает к сведению доклад Генерального секретаря о деятельности Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий<sup>33</sup> и заявление, сделанное Координатором во Втором комитете 2 ноября 1982 года<sup>34</sup>;

2. отмечает прогресс, обеспеченный Генеральным секретарем и Административным комитетом по координации в деле совершенствования управленческих функций Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и разработки форм осуществления комплекса мер, изложенных в резолюции 36/225 Генеральной Ассамблеи и решении 1982/1 Административного комитета по координации, для рассмотрения просьб пострадавшего в результате стихийного бедствия государства о предоставлении помощи в случае стихийных бедствий и для решения проблем в связи со сложными бедствиями и чрезвычайными ситуациями исключительно крупных масштабов;

3. принимает к сведению признательность, выраженную правительствами Чада и Ливана за деятельность, осуществленную в этих двух странах Бюро

<sup>33</sup> A/37/235 и Corr.1.

<sup>34</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Второй комитет, 27-е заседание, пункты 1-9.

Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, и просит его по-прежнему принимать меры для удовлетворения возникающих потребностей;

4. *просит* Генерального секретаря содействовать, когда это необходимо, быстрому назначению временного персонала и поставкам товаров, с тем чтобы обеспечить своевременный отклик на просьбы о предоставлении чрезвычайной помощи;

5. *просит* Генерального секретаря повысить обычный максимальный предел в 30 000 долл. США до 50 000 долл. США, при условии поступления дополнительных 20 000 долл. США за счет добровольных взносов, чтобы дать Координатору Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий возможность удовлетворять просьбы о чрезвычайной помощи в случае стихийных бедствий, предоставляя субсидии на общую сумму, не превышающую 600 000 долл. США в любой отдельный год, как правило, в пределах не более 50 000 долл. США на одну страну в случае любого стихийного бедствия;

6. *уполномочивает* Генерального секретаря разрешать Координатору Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий мобилизовывать дополнительные добровольные средства для удовлетворения потребностей, возникающих в связи со сложными бедствиями и чрезвычайными ситуациями исключительно крупных масштабов;

7. *постановляет* сохранить и после 1 января 1984 года целевой фонд Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и его субсчета;

8. *подтверждает*, в частности, призывы, содержащиеся в ее резолюциях 35/107 и 36/225, об увеличении взносов в целевой фонд, учрежденный во исполнение резолюции 3243 (XXIX) и подвергшийся изменениям, о которых говорится во втором пункте преамбулы, а также в пункте 7, выше;

9. *одобряет меры*, принятые Генеральным секретарем и Административным комитетом по координации для осуществления резолюции 36/225 Генеральной Ассамблеи и призывает Генерального секретаря, представителем которого, как правило, будет Координатор Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, проводить консультации с заинтересованными учреждениями системы Организации Объединенных Наций для разработки согласованных программ помощи в качестве основы для совместных призывов о предоставлении средств, с которыми Координатор выступит от имени Генерального секретаря;

10. *подтверждает свое стремление* к дальнейшему укреплению и повышению способности Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по

оказанию помощи в случае стихийных бедствий полностью использовать информацию, предоставляемую существующими системами раннего оповещения, и координировать, насколько это осуществимо и целесообразно, все соответствующие системы раннего оповещения, учитывая новые технические достижения в этой области, в том числе в области связи;

11. *настоятельно призывает* все правительства и соответствующие органы и организации сотрудничать с Координатором Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и расширять, в частности, их поток информации о помощи, мерах и планах;

12. *призывает* специализированные учреждения и другие организации, входящие в систему Организации Объединенных Наций, в целях прекращения нерационального дублирования расходов координировать в соответствии с положениями пункта 3 резолюции 36/225 Генеральной Ассамблеи свои усилия на всех этапах принятия международным сообществом мер в связи со стихийными бедствиями и другими бедственными ситуациями;

13. *подтверждает* свою убежденность в том, что укрепление и усиление Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий представляет собой наиболее действенное и рациональное средство эффективной координации деятельности по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, проводимой системой Организации Объединенных Наций в целом в интересах тех, кто пережил стихийные бедствия, и просит Генерального секретаря уделять большое внимание укреплению, предпочтительно в рамках имеющихся в его распоряжении средств, финансовых и людских ресурсов Бюро;

14. *просит* Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад об осуществлении резолюции 36/225 Генеральной Ассамблеи, включая доклад об осуществлении настоящей резолюции, Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1983 года.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

#### **37/145. Помощь в целях реконструкции, восстановления и развития Центральноафриканской Республики**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 35/87 от 5 декабря 1980 года и 36/206 от 17 декабря 1981 года, в которых она подтвердила настоятельную необходимость в международных действиях в целях оказания помощи правительству Центральноафриканской Республики в его усилиях по реконструкции, восстановлению и развитию страны и предложила международному



сообществу предоставить достаточные средства для осуществления программы помощи Центральноафриканской Республике,

*принимая к сведению* заявление, сделанное министром иностранных дел и по вопросам международного сотрудничества Центральноафриканской Республики в Генеральной Ассамблее 13 октября 1982 года<sup>35</sup>, в котором он изложил серьезные экономические и финансовые проблемы страны и указал, что положение не улучшилось в связи с недостаточностью финансовых средств и что сохраняется острая необходимость в получении внешней помощи,

*принимая к сведению также* заявление, сделанное представителем Центральноафриканской Республики во Втором комитете 4 ноября 1982 года<sup>36</sup>, согласно которому реакция международного сообщества на настоятельный призыв Генеральной Ассамблеи не отвечала в достаточной мере требованиям ситуации,

*учитывая*, что Центральноафриканская Республика не имеет выхода к морю и включена в число наименее развитых стран,

*напоминая*, что в Основной новой программе действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран<sup>37</sup> предусматривается увеличение помощи этим странам,

*будучи особенно озабочена* тем, что правительство Центральноафриканской Республики не в состоянии предоставить населению услуги в области здравоохранения, образования и других важнейших сферах социального и общественного обслуживания по причине острой нехватки финансовых и материальных средств,

*с удовлетворением отмечая* значительные усилия правительства и народа Центральноафриканской Республики по реконструкции, восстановлению и развитию страны, несмотря на трудности, с которыми им приходится сталкиваться,

*изучив доклад* Генерального секретаря<sup>38</sup>, в приложении к которому содержится доклад миссии, посетившей 13–17 июня 1982 года Центральноафриканскую Республику для проведения обзора экономического положения и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны в соответствии с резолюцией 36/206 Генеральной Ассамблеи,

*отмечая*, что состояние бюджета Центральноафриканской Республики, согласно этому докладу, по-

прежнему не позволяет правительству осуществлять программу реконструкции, восстановления и развития без достаточной внешней финансовой помощи,

1. *выражает свою благодарность* Генеральному секретарю за его усилия по мобилизации ресурсов для осуществления программы помощи Центральноафриканской Республике;

2. *выражает свою признательность* государствам, международным, региональным, межрегиональным и другим межправительственным организациям за их вклад в программу помощи Центральноафриканской Республике;

3. *отмечает с озабоченностью*, однако, что предоставляемая на эти цели помощь по-прежнему далеко не достаточна для удовлетворения острых потребностей страны;

4. *в настоятельном порядке обращает внимание* международного сообщества на таблицу 6 приложения к докладу Генерального секретаря<sup>38</sup>, где перечислены проекты, финансирование которых обеспечивается частично, а также проекты, для которых пока не найдены источники финансирования;

5. *вновь призывает* все государства вносить щедрый вклад по двусторонним или многосторонним каналам в реконструкцию, восстановление и развитие Центральноафриканской Республики;

6. *просит* соответствующие организации и программы системы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Всемирный банк, Международный валютный фонд, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Мировую продовольственную программу, Всемирную организацию здравоохранения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, продолжить свои программы помощи Центральноафриканской Республике, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в его усилиях по организации эффективной международной программы помощи и периодически представлять ему доклады о принятых ими мерах и мобилизованных ими ресурсах в помощь этой стране;

7. *призывает* региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные органы и неправительственные организации, в частности Европейское экономическое сообщество, Европейский фонд развития, Африканский банк развития, Арабский банк экономического развития в Африке, Фонд международного развития Организации стран – экспортеров нефти, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Кувейтский фонд и Фонд Абу-Даби, в срочном порядке рассмотреть вопрос о создании программы помощи Центральноафриканской Республике или, если такая уже существует, о значительном расширении и укреплении этой программы в целях ее скорейшего осуществления;

<sup>35</sup> Там же, Пленарные заседания, 29-е заседание, пункты 21–52.

<sup>36</sup> Там же, Второй комитет, 31-е заседание, пункты 22–30.

<sup>37</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1–14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.1.8), часть первая, раздел А.

<sup>38</sup> A/37/131.

8. *настоятельно призывает* государства и соответствующие органы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Мировую продовольственную программу, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Всемирную организацию здравоохранения, Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения и Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, оказать правительству Центральноафриканской Республики все возможное содействие, с тем чтобы помочь ему в удовлетворении насущных гуманитарных потребностей населения и предоставить, с учетом необходимости, продовольствие, медикаменты и необходимое оборудование для школ и больниц, а также в удовлетворении чрезвычайных потребностей населения, проживающего в пострадавших от засухи районах страны;

9. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов на особые нужды Центральноафриканской Республики с целью рассмотрения ими этого вопроса и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю до 15 июля 1983 года;

10. *вновь обращает внимание* международного сообщества на специальный счет, открытый Генеральным секретарем в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 35/87 Генеральной Ассамблеи в целях содействия направлению взносов Центральноафриканской Республике;

11. *просит* Генерального секретаря:

*a)* продолжать свои усилия по организации специальной программы чрезвычайной помощи в области продовольствия и здравоохранения, особенно в области предоставления медикаментов, вакцин, оборудования для больниц, блоков генераторов для полевых госпиталей, водяных насосов и продуктов питания, с тем чтобы оказать помощь уязвимым группам населения, постоянно ухудшающееся положение которых вызывает растущую тревогу;

*b)* продолжать также свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Центральноафриканской Республике;

*c)* обеспечить необходимые финансовые и бюджетные мероприятия для продолжения организации международной программы помощи Центральноафриканской Республике и мобилизации этой помощи;

*d)* постоянно следить за положением в Центральноафриканской Республике, поддерживать тесный контакт с государствами-членами, специализированными учреждениями, региональными и другими межправительственными организациями и соответствующими международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1983 года о состоянии специальной программы экономической помощи Центральноафриканской Республике;

*e)* своевременно представить доклад о прогрессе, достигнутом в улучшении экономического положения Центральноафриканской Республики и в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать восьмой сессии.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### 37/146. Помощь Сан-Томе и Принсипи<sup>39</sup>

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 32/96 от 13 декабря 1977 года, 33/125 от 19 декабря 1978 года, 34/131 от 14 декабря 1979 года, 35/93 от 5 декабря 1980 года и 36/209 от 17 декабря 1981 года, в которых она вновь призвала международное сообщество предоставить финансовую, материальную и техническую помощь Сан-Томе и Принсипи, с тем чтобы позволить ему создать необходимую социально-экономическую инфраструктуру для развития,

*сознавая*, что серьезным препятствием на пути экономического и социального развития Сан-Томе и Принсипи является неудовлетворительное состояние не только здравоохранения, образования и жилищного строительства, но и инфраструктуры, и что срочное улучшение положения в этих секторах является необходимым условием для будущего прогресса страны,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>40</sup>, в приложении к которому содержится доклад миссии по обзору, направленной в Сан-Томе и Принсипи,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за принятые им меры с целью мобилизации помощи для Сан-Томе и Принсипи;

2. *полностью одобряет* оценку и рекомендации, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам и международным организациям, которые предоставили помощь Сан-Томе и Принсипи;

<sup>39</sup> См. резолюцию 37/133, выше.

<sup>40</sup> A/37/127.

4. *вновь обращается с призывом* к государствам-членам, соответствующим органам, организациям и программам системы Организации Объединенных Наций, региональным и межрегиональным организациям и другим межправительственным органам и неправительственным организациям, а также к международным финансовым учреждениям оказать помощь в развитии Сан-Томе и Принсипи на основе двусторонних и многосторонних каналов, в зависимости от необходимости;

5. *просит* Генерального секретаря:

a) постоянно следить за положением в Сан-Томе и Принсипи и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1984 года о текущем состоянии специальной программы экономической помощи для Сан-Томе и Принсипи;

b) своевременно представить доклад о прогрессе, достигнутом в улучшении экономического положения Сан-Томе и Принсипи и в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать девятой сессии.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

#### 37/147. Помощь районам в Джибути, Кении, Сомали, Судане, Уганде и Эфиопии, пострадавшим от засухи

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 35/90 и 35/91 от 5 декабря 1980 года и 36/221 от 17 декабря 1981 года по вопросу о помощи районам в Джибути, Кении, Сомали, Судане, Уганде и Эфиопии, пострадавшим от засухи,

*будучи обеспокоена* непрекращающимися отрицательными последствиями засухи для экономического и социального развития этих стран,

*принимая к сведению* доклады Генерального секретаря, касающиеся помощи Джибути, Кении, Сомали, Судану, Уганде и Эфиопии<sup>41</sup>,

*учитывая* проходящие консультации между заинтересованными странами по вопросу о создании межправительственного органа, рекомендованном Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 35/90,

1. *вновь подтверждает* свою резолюцию 36/221 о помощи районам Джибути, Кении, Сомали, Судана, Уганды и Эфиопии, пострадавшим от засухи;

2. *одобряет* рекомендации межучрежденческой миссии в Эфиопию<sup>42</sup>;

<sup>41</sup> A/37/122 и A/37/198.

<sup>42</sup> См. A/37/198, приложение.

3. *принимает к сведению* проходящие консультации между заинтересованными правительствами по вопросу о создании межправительственного органа в целях ликвидации последствий засухи и других стихийных бедствий и настоятельно призывает их как можно скорее завершить проведение необходимых мероприятий по созданию такого органа;

4. *отмечает*, что Генеральный секретарь достиг с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций договоренности о создании в рамках управляемых Администратором программ, при наличии средств, подразделения, которое будет отвечать за оказание помощи пострадавшим странам в регионе и координацию деятельности системы Организации Объединенных Наций по оказанию этим странам содействия в восстановлении и исправлении положения;

5. *призывает* государства-члены предоставить Генеральному секретарю средства, необходимые для покрытия оперативных расходов такого подразделения, сразу же после создания межправительственного органа;

6. *просит* Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций и соответствующими специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций продолжать до создания межправительственного органа оказывать всю необходимую этим странам помощь в их усилиях по ликвидации последствий засухи на основе рекомендаций различных межучрежденческих миссий;

7. *просит также* Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций и соответствующими специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций оказать правительствам региона, по их просьбе, помощь в создании или совершенствовании национального механизма по ликвидации последствий засухи и других стихийных бедствий и представить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1983 года и Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

#### 37/148. Помощь Ботсване

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюции Совета Безопасности 403 (1977) от 14 января 1977 года и 406 (1977) от 25 мая 1977 года, которые касаются жалобы правительства Ботсваны в связи с актами агрессии, совершенными против ее территории незаконным режимом Южной Родезии,

ссылаясь также на резолюцию Совета Безопасности 460 (1979) от 21 декабря 1979 года, в которой ко всем государствам-членам и специализированным учреждениям был обращен призыв оказать срочную помощь Зимбабве и прифронтовым государствам,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 32/97 от 13 декабря 1977 года, 33/130 от 19 декабря 1978 года и 34/125 от 14 декабря 1979 года, в которых Генеральная Ассамблея, в частности, признала особые экономические трудности, испытываемые Ботсваной в результате необходимости выделять часть средств из проектов в области развития на эффективные мероприятия по обеспечению безопасности от нападений и угроз со стороны Южной Родезии, и одобрила оценки и рекомендации, содержащиеся в записках Генерального секретаря от 28 марта 1977 года<sup>43</sup> и 26 октября 1977 года<sup>44</sup> и в его докладах от 7 июля 1978 года<sup>45</sup> и 28 августа 1979 года<sup>46</sup>,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 16 августа 1982 года<sup>47</sup>, к которому приложен доклад миссии, направленной им в Ботсвану во исполнение резолюции 36/222 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1981 года,

учитывая тот факт, что экономическое положение Ботсваны еще более ухудшилось из-за серьезной засухи и резкого снижения доходов от экспорта,

принимая во внимание потребность правительства Ботсваны в восстановлении и развитии эффективной сети автомобильной, железнодорожной и воздушной связи как внутри страны, так и с остальной частью мира, ввиду неустойчивого политического положения в этом районе, уязвимости Ботсваны как страны, не имеющей выхода к морю, и ее зависимости от находящихся под внешним контролем систем железных дорог для транспортировки основных товаров своего экспорта и импорта,

с признательностью отмечая стремление Ботсваны создать свою собственную систему железных дорог,

принимая во внимание также срочную необходимость скорейшего завершения проектов, указанных в приложении к докладу Генерального секретаря,

1. с удовлетворением отмечает усилия Ботсваны по осуществлению своих проектов развития;

2. полностью одобряет пересмотренную программу помощи, содержащуюся в приложении к докладу Генерального секретаря<sup>47</sup>, и обращает внимание

<sup>43</sup> *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год, Дополнение за январь, февраль и март 1977 года, документ S/12307.*

<sup>44</sup> *Там же, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1977 года, документ S/12421.*

<sup>45</sup> A/33/166 и Corr.1.

<sup>46</sup> A/34/419 – S/13506.

<sup>47</sup> A/37/132 – S/15311.

международного сообщества на острую потребность в определенной в нем помощи;

3. отмечает, что, хотя отклик некоторых государств-членов и международных организаций на призывы Генерального секретаря был ободряющим, все же настоятельно необходимо сохранить поток взносов на прежнем уровне, с тем чтобы выполнить оставшуюся часть чрезвычайной программы помощи, осуществление частей которой по-прежнему крайне необходимо;

4. обращает внимание государств и международных и межправительственных организаций особо на проекты в области транспорта и коммуникации, а также на первоочередные потребности для восстановления пограничных районов, наиболее серьезно пострадавших в результате войны, в соответствии с рекомендациями, содержащимися в приложении к докладу Генерального секретаря;

5. вновь обращается с призывом ко всем государствам и межправительственным организациям предоставить щедрую помощь Ботсване, с тем чтобы она могла осуществить оставшиеся запланированные проекты развития, а также проекты, необходимость которых диктуется существующим политическим и экономическим положением;

6. обращается с призывом ко всем государствам-членам, региональным и межрегиональным организациям и другим межправительственным органам предоставить финансовую, материальную и техническую помощь Ботсване, с тем чтобы она могла без задержки осуществить свою запланированную программу развития;

7. настоятельно призывает государства-члены и организации, которые уже осуществляют программы помощи Ботсване или ведут переговоры об их осуществлении, расширить эти программы по мере возможности;

8. предлагает Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов, с целью рассмотрения ими этого вопроса, на помощь, оказываемую ими Ботсване, в отношении которой Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря осуществить специальную программу экономической помощи, и своевременно сообщить Генеральному секретарю о результатах этой помощи и принятых ими решениях для рассмотрения Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии;

9. обращается с призывом к международному сообществу делать взносы на специальный счет, от-

крытый Генеральным секретарем в целях содействия направлению взносов в Ботсвану;

10. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в целях содействия направлению взносов в Ботсвану;

11. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Ботсване;

b) постоянно следить за положением в Ботсване, поддерживать тесную связь с государствами-членами, региональными и другими межправительственными организациями, соответствующими специализированными учреждениями и международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1983 года о текущем состоянии специальной программы экономической помощи Ботсване;

c) своевременно представить доклад о прогрессе, достигнутом в улучшении экономического положения Ботсваны и в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать восьмой сессии.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### 37/149. Помощь в целях развития Либерии

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/207 от 17 декабря 1981 года, в которой она призвала все государства-члены, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также международные учреждения в области развития и финансов оказывать всю возможную помощь для реконструкции, восстановления и развития Либерии,

*принимая к сведению* заявление, сделанное представителем Либерии во Втором комитете 4 ноября 1982 года<sup>48</sup>, в котором он описал серьезное экономическое и финансовое положение его страны,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>49</sup>, в котором содержится доклад межучрежденческой миссии, направленной в Либерию в марте 1982 года для проведения консультаций с правительством по вопросу о дополнительной помощи, необходимой для реконструкции, восстановления и развития страны,

<sup>48</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Второй комитет, 30-е заседание, пункты 33-36.*

<sup>49</sup> A/37/123.

*отмечая* на основании доклада серьезные экономические и финансовые проблемы, которые стоят перед Либерией и которые вызваны прежде всего слабым и отсталым состоянием экономической и социальной инфраструктуры,

*отмечая также*, что состояние бюджета Либерии, согласно этому докладу, не позволяет правительству приступить к осуществлению программы развития в отсутствие достаточной внешней финансовой помощи,

*будучи особенно озабочена* тем, что правительство Либерии не в состоянии обеспечить для населения надлежащее обслуживание в области здравоохранения и образования, а также другие необходимые социальные и коммунальные услуги ввиду острой нехватки финансовых и материальных ресурсов, особенно в связи с недавним национальным стихийным бедствием, вызванным оползнями и наводнениями, которые повлекли за собой человеческие жертвы,

*принимая к сведению* рекомендованную программу помощи Либерии, разработанную межучрежденческой миссией в консультации с правительством<sup>50</sup>,

*учитывая* намерение правительства Либерии организовать в 1983 году при содействии Программы развития Организации Объединенных Наций конференцию за круглым столом с участием доноров для обсуждения потребностей страны в области развития и для рассмотрения путей и средств оказания помощи правительству в его усилиях, направленных на удовлетворение этих потребностей,

*отмечая*, что правительство Либерии при содействии Секретариата Организации Объединенных Наций подготовило и представило Комитету по планированию развития для рассмотрения на его девятнадцатой сессии в 1983 году доклад, в котором содержится дополнительная и обновленная информация относительно экономического положения Либерии,

1. *с удовлетворением отмечает* усилия, предпринимаемые правительством и народом Либерии с целью национальной реконструкции, восстановления и развития;

2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его доклад об экономическом положении Либерии и о дополнительной помощи, в которой нуждается эта страна для своей реконструкции, восстановления и развития;

3. *полностью одобряет* оценку и рекомендации межучрежденческой миссии, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря<sup>49</sup>;

4. *вновь настоятельно призывает* все государства-члены вносить через двусторонние или многосторонние каналы щедрые взносы для реконструкции, восстановления и развития Либерии;

<sup>50</sup> См. A/37/123, приложение.

5. *настоятельно призывает* государства-члены, организации и программы системы Организации Объединенных Наций, региональные и межрегиональные правительственные органы, учреждения в области развития и финансовые учреждения, а также неправительственные организации всемерно поддерживать усилия правительства Либерии по мобилизации средств для его специальной программы экономической помощи и с этой целью широко откликнуться на просьбы Либерии на предстоящей конференции за круглым столом;

6. *просит* соответствующие органы и программы системы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Всемирный банк, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Мировую продовольственную программу, Всемирную организацию здравоохранения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, продолжать расширять свои программы помощи Либерии, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в его усилиях по организации эффективной международной программы помощи и периодически представлять ему доклады о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах в помощь этой стране;

7. *призывает* региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные органы и неправительственные организации, а также международные финансовые учреждения, в частности Европейское экономическое сообщество, Европейский фонд развития, Африканский банк развития, Арабский банк экономического развития в Африке, Фонд Организации стран — экспортеров нефти для международного развития и Международный фонд сельскохозяйственного развития, срочно рассмотреть вопрос об организации программы помощи Либерии или в случаях, когда такая программа уже существует, о ее расширении;

8. *призывает* государства-члены до рассмотрения Комитетом по планированию развития на его девятнадцатой сессии представленного доклада, учитывая критическое экономическое положение Либерии, предоставить Либерии специальную помощь и в первоочередном порядке особо рассмотреть вопрос о скорейшем включении Либерии в свои программы помощи в целях развития;

9. *настоятельно призывает* государства-члены и соответствующие органы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Мировую продовольственную программу, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Всемирную организацию здравоохранения, Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения и Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, предоставить всю возможную помощь, с тем чтобы

оказать правительству Либерии содействие в удовлетворении острых гуманитарных потребностей населения, и предоставить, по возможности, продовольствие, медикаменты и необходимое оборудование для школ и больниц, а также удовлетворить чрезвычайные потребности населения в районе, пострадавшем от недавних оползней и наводнений;

10. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов с целью рассмотрения ими этого вопроса на особые потребности Либерии и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю к 15 июля 1983 года;

11. *просит* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и Всемирный банк предоставить всю возможную помощь правительству Либерии в организации конференции за круглым столом с участием доноров;

12. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации необходимых ресурсов для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Либерии;

b) обеспечить принятие соответствующих финансовых и бюджетных мер для дальнейшей организации международной программы помощи Либерии и мобилизации помощи;

c) постоянно следить за положением в отношении оказания помощи Либерии, поддерживать тесные контакты с государствами-членами, региональными и другими межправительственными организациями, специализированными учреждениями и соответствующими международными финансовыми учреждениями и представить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1983 года информацию о состоянии на текущий момент программы специальной экономической помощи Либерии;

d) своевременно представить доклад о прогрессе, достигнутом в улучшении экономического положения Либерии и в организации и осуществлении программы помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать восьмой сессии.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### 37/150. Помощь Демократическому Йемену

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюцию 1982/6 Экономического и Социального Совета от 28 апреля 1982 года, касаю-

щуюся огромного ущерба, причиненного сильными наводнениями в Демократическом Йемене,

*ссылаясь также на резолюцию 107 (IX) Экономической комиссии для Западной Азии<sup>51</sup> от 11 мая 1982 года, в которой Комиссия призвала в срочном порядке создать программу по восстановлению и реконструкции пострадавших от наводнения районов Демократического Йемена,*

*ссылаясь далее на резолюцию 1982/59 Экономического и Социального Совета от 30 июля 1982 года,*

*рассмотрев доклад, подготовленный Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, о масштабах и характере ущерба, причиненного наводнениями<sup>52</sup>,*

*принимая к сведению устный доклад, представленный Координатором Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий во исполнение резолюции 1982/59 Экономического и Социального Совета<sup>53</sup>,*

*признавая, что Демократический Йемен, являющийся одной из наименее развитых стран, не может выдержать растущего бремени, связанного с восстановлением и реконструкцией пострадавших районов,*

*признавая также усилия Демократического Йемена, направленные на облегчение страданий жертв наводнений,*

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за предпринятые им шаги по оказанию помощи Демократическому Йемену;

2. *выражает свою благодарность* государствам и международным региональным и межправительственным организациям, предоставившим помощь Демократическому Йемену;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать мобилизацию необходимых ресурсов для эффективной всеобъемлющей программы финансовой, технической и материальной помощи Демократическому Йемену, с тем чтобы помочь смягчить нанесенный ему ущерб и осуществить его планы по восстановлению и реконструкции;

4. *обращается с призывом* к государствам-членам щедро содействовать через двусторонние или многосторонние каналы процессу реконструкции и развития в Демократическом Йемене;

5. *просит* соответствующие организации и программы системы Организации Объединенных Наций,

<sup>51</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 12 (E/1982/22)*, глава I.

<sup>52</sup> См. E/ECWA/156.

<sup>53</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Второй комитет, 27-е заседание, пункты 1-9.*

в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Всемирный банк, Мировую продовольственную программу, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Всемирную организацию здравоохранения, Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, продолжать и расширять свои программы помощи Демократическому Йемену и тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной программы помощи этой стране;

6. *призывает* региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные органы и неправительственные организации рассмотреть в срочном порядке нужды и потребности в области развития Демократического Йемена;

7. *просит* Генерального секретаря следить за положением в Демократическом Йемене и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

37/151. Специальная экономическая помощь Бенину

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои резолюции 35/88 от 5 декабря 1980 года и 36/208 от 17 декабря 1981 года, в которых она призвала международное сообщество оказывать на эффективной и постоянной основе финансовую, материальную и техническую помощь Бенину, с тем чтобы содействовать преодолению этой страной своих финансовых и экономических трудностей,*

*ссылаясь также на резолюцию 419 (1977) Совета Безопасности от 24 ноября 1977 года, в которой Совет призвал все государства и все соответствующие международные организации, включая Организацию Объединенных Наций и специализированные учреждения, оказать Бенину помощь,*

*заслушав* заявление, сделанное представителем Бенина во Втором комитете 4 ноября 1982 года<sup>54</sup>, в котором он обрисовал серьезное экономическое и финансовое положение своей страны и меры, принятые его правительством для преодоления этих трудностей,

*рассмотрев доклад Генерального секретаря<sup>55</sup>, в приложении к которому содержится доклад миссии по обзору, направленной им в Бенин в июле 1982 года,*

<sup>54</sup> Там же, 31-е заседание, пункты 12-15.

<sup>55</sup> A/37/134.

*отмечая* на основании доклада, что в результате мер, принятых правительством, а также призыва Генерального секретаря в Бенине имеются обнадеживающие достижения,

*будучи глубоко обеспокоена*, однако, тем, что Бенин по-прежнему испытывает серьезные экономические и финансовые трудности, которые связаны со значительным дефицитом платежного баланса, тяжелым бременем внешнего долга и отсутствием ресурсов, которые позволили бы осуществить его запланированную программу экономического и социального развития,

*отмечая далее*, что неблагоприятные климатические условия в Бенине нанесли ущерб сельскохозяйственному производству и поголовью скота и что крупные наводнения заставили правительство принять срочные меры по оказанию помощи пострадавшему населению,

*принимая к сведению* содержащуюся в программе помощи Бенину рекомендацию, которая упоминается в докладе Генерального секретаря,

*отмечая далее*, что Бенин срочно нуждается в международной помощи для своих программ в области здравоохранения, а также в продовольственной помощи,

*учитывая*, что правительство Бенина желает организовать в январе 1983 года при содействии со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций конференцию за круглым столом с участием партнеров по развитию в целях обсуждения потребностей страны в области развития и изучения путей и средств оказания правительству содействия в его усилиях по удовлетворению этих потребностей,

*принимая во внимание* тот факт, что Бенин включен в список наименее развитых стран,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за меры, принятые им в целях организации международной программы экономической помощи Бенину;

2. *полностью одобряет* оценку и рекомендации миссии, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря<sup>55</sup>;

3. *выражает свою признательность* за помощь, которая уже оказана или обещана Бенину государствами-членами, организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными, межрегиональными и межправительственными организациями;

4. *с признательностью отмечает* различные меры, принятые правительством Бенина в целях укрепления экономики страны, и успешное осуществление целого ряда первоочередных экономических мероприятий;

5. *выражает свою озабоченность* в связи с тем, что, несмотря на эти благоприятные достижения, правительство Бенина по-прежнему сталкивается с серьезными экономическими и финансовыми трудностями и что его проблемы усугубляются ущербом, нанесенным сельскохозяйственному и животноводческому производству наводнениями на юге и засухой на севере страны;

6. *обращает внимание* на потребности Бенина в дополнительной внешней помощи, которая позволила бы в полной мере претворить в жизнь рекомендованную специальную программу экономической помощи;

7. *вновь решительно подтверждает свой призыв* ко всем государствам-членам оказывать щедрую и надежную помощь на двусторонней и многосторонней основе, по возможности в форме субсидий или займов на льготных условиях, с тем чтобы дать Бенину возможность полностью осуществить рекомендованную специальную программу экономической помощи;

8. *настоятельно призывает* государства-члены, организации и программы Организации Объединенных Наций, региональные и межрегиональные организации, учреждения, занимающиеся вопросами финансирования и развития, межправительственные и неправительственные организации дать в ходе конференции круглого стола, которую намечено провести в Котону в январе 1983 года, обязательства оказать Бенину щедрую помощь для удовлетворения его потребностей;

9. *предлагает* соответствующим органам и программам Организации Объединенных Наций, в частности Программе развития Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международному фонду сельскохозяйственного развития и Детскому фонду Организации Объединенных Наций, продолжать и расширять свои программы помощи Бенину, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи и периодически сообщать ему о принятых ими мерах и мобилизованных ими ресурсах в целях оказания помощи этой стране;

10. *призывает* региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные органы и неправительственные организации, а также международные учреждения, занимающиеся вопросами развития и финансирования, в срочном порядке рассмотреть вопрос об организации программы помощи Бенину или, если таковая уже существует, о ее расширении;

11. *настоятельно призывает* государства-члены и соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Мировую продовольственную программу и Фонд Организации Объединенных



Наций для деятельности в области народонаселения, оказать правительству Бенина все возможное содействие, с тем чтобы помочь ему в удовлетворении насущных гуманитарных потребностей населения, и предоставить, в случае необходимости, правительству этой страны продовольствие, медикаменты и оборудование для больниц и школ;

12. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов на особые потребности Бенина и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю к 15 июля 1983 года;

13. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Бенину;

b) обеспечить необходимые финансовые и бюджетные мероприятия в целях продолжения организации международной программы помощи Бенину и мобилизации такой помощи;

c) постоянно следить за положением в Бенине, поддерживать тесный контакт с государствами-членами, специализированными учреждениями, региональными и другими межправительственными организациями, а также с заинтересованными международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1983 года о состоянии специальной программы экономической помощи Бенину;

d) своевременно представить доклад о прогрессе, достигнутом в улучшении экономического положения Бенина и в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос не позднее своей тридцать девятой сессии.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### 37/152. Помощь Островам Зеленого Мыса

*Генеральная Ассамблея*

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/211 от 17 декабря 1981 года, в которой к международному сообществу был обращен призыв принять надлежащие меры в поддержку осуществления пятилетнего плана Островов Зеленого Мыса,

*ссылаясь также* на свои резолюции 32/99 от 13 декабря 1977 года, 33/127 от 19 декабря 1978 года, 34/119 от 14 декабря 1979 года и 35/104 от 5 декабря 1980 года, в которых к международному сообществу была обращена просьба обеспечить необходимый уровень ресурсов для осуществления программы помощи Островам Зеленого Мыса, как это предусмотрено в докладах Генерального секретаря<sup>56</sup>,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 36/194 от 17 декабря 1981 года, которая одобряет Основную новую программу действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран<sup>57</sup>,

*признавая* трудности, обусловленные слабостью экономики Островов Зеленого Мыса и обострившиеся в результате постоянной и жестокой засухи,

*отмечая*, что Острова Зеленого Мыса являются наименее развитой страной, представляющей собой небольшой архипелаг, и членом Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели,

*признавая*, что расширение существенной и постоянной помощи со стороны международного сообщества, как в краткосрочном, так и в долгосрочном плане, будет содействовать эффективному развитию Островов Зеленого Мыса,

*принимая во внимание*, что в Праге (Острова Зеленого Мыса) с 21 по 24 июня 1982 года Островами Зеленого Мыса и Программой развития Организации Объединенных Наций была совместно организована встреча за круглым столом партнеров по деятельности в области развития Островов Зеленого Мыса, на которой был проведен конкретный и подробный анализ первоочередных потребностей Островов Зеленого Мыса и объема ресурсов, необходимых для осуществления пятилетнего плана,

*будучи серьезно обеспокоена* тем, что ожидаемый урожай 1983 года погиб в результате невыпадения сезонных дождей и продолжения засухи,

*отмечая*, что согласно совместному докладу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Мировой продовольственной программы от января 1982 года продовольственное положение Островов Зеленого Мыса по-прежнему будет весьма острым в краткосрочной и среднесрочной перспективе,

*отмечая* энергичные усилия, прилагаемые правительством и народом Островов Зеленого Мыса, несмотря на существующие трудности, в процессе социально-экономического развития страны,

<sup>56</sup> A/33/167 и Corr.1. A/34/372, A/35/332 и Corr.1, A/36/265.

<sup>57</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1-14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № F.82.1.8), часть первая, раздел А.

изучив доклад Генерального секретаря от 14 июня 1982 года<sup>58</sup> о помощи Островам Зеленого Мыса,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за усилия, предпринятые им в процессе мобилизации ресурсов для осуществления программы помощи Островам Зеленого Мыса;

2. *выражает свою благодарность* государствам и международным региональным и межрегиональным организациям и другим межправительственным организациям за их вклад в программу помощи Островам Зеленого Мыса;

3. *выражает свою признательность* тем правительствам и международным организациям, а также неправительственным организациям, которые участвовали во встрече за круглым столом партнеров по деятельности в области развития Островов Зеленого Мыса, и настоятельно призывает их принять надлежащие меры по осуществлению выводов этого совещания;

4. *обращает внимание* международного сообщества на таблицу 6 приложения к докладу Генерального секретаря<sup>58</sup>, в которой перечислены проекты, которые правительство считает первоочередными;

5. *настоятельно призывает* правительства и международные, региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные органы значительно расширить и усилить свою помощь с целью скорейшего осуществления программы помощи Островам Зеленого Мыса;

6. *предлагает* международному сообществу, в частности странам-донорам, принять необходимые и срочные меры в поддержку осуществления пятилетнего плана Островов Зеленого Мыса в соответствии с Основной новой программой действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран;

7. *просит* организации, органы и учреждения системы Организации Объединенных Наций продолжать и увеличивать свою помощь Островам Зеленого Мыса, сотрудничать с Генеральным секретарем в его усилиях по мобилизации ресурсов для осуществления программы помощи и периодически представлять ему доклады о принятых ими мерах и мобилизованных ими ресурсах для оказания помощи этой стране;

8. *призывает* международное сообщество по-прежнему щедро откликаться на все призывы о помощи продовольствием и кормами, с которыми обращается правительство Островов Зеленого Мыса или от его имени специализированные учреждения и другие компетентные организации системы Организации Объединенных Наций, чтобы помочь ему ликвидировать критическое положение, существующее в стране;

9. *вновь обращает внимание* международного сообщества на специальный счет, который был открыт

Генеральным секретарем в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 32/99 Генеральной Ассамблеи в целях содействия направлению взносов Островам Зеленого Мыса;

10. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития продолжить через их руководящие органы рассмотрение особых потребностей Островов Зеленого Мыса и до 15 июля 1983 года сообщить Генеральному секретарю о решениях, принятых этими органами;

11. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для осуществления программы помощи в целях развития Островам Зеленого Мыса;

b) постоянно следить за положением на Островах Зеленого Мыса и информировать о нем Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1983 года, а также представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции;

c) принять меры для проведения обзора экономического положения Островов Зеленого Мыса и своевременно представить обстоятельный доклад о дальнейшем прогрессе, достигнутом в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать девятой сессии.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### 37/153. Помощь Джибути<sup>59</sup>

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/216 от 17 декабря 1981 года и на свои предыдущие резолюции по этому вопросу, в которых она обратила внимание международного сообщества на критическое экономическое положение, в котором находится Джибути, и на безотлагательную потребность страны в помощи,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 36/156 от 16 декабря 1981 года, в которой она призвала международное сообщество и далее поддерживать усилия,

<sup>58</sup> A/37/124.

<sup>59</sup> См. также резолюцию 37/147, выше.

прилагаемые правительством Джибути для удовлетворения потребностей беженцев,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 36/221 от 17 декабря 1981 года, в которой она призвала международное сообщество внести щедрый вклад в осуществление проектов и программ по оказанию помощи населению, пострадавшему в результате засухи,

*учитывая* резолюцию 1982/41 Экономического и Социального Совета от 27 июля 1982 года, в которой Совет рекомендовал включить Джибути в список наименее развитых стран<sup>60</sup>,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>61</sup>, к которому был приложен доклад миссии по проведению обзора, направленной в Джибути в 1982 году,

*принимая во внимание* критическое экономическое положение Джибути и составленный правительством перечень срочных и первоочередных проектов, которые требуют международной помощи,

*принимая во внимание далее*, что правительство Джибути созвет в начале 1983 года конференцию доноров, чтобы заручиться международной поддержкой для экономического и социального развития страны,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за принятые им меры по организации международной программы экономической помощи для Джибути;

2. *полностью одобряет* оценку и рекомендации, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря;

3. *с признательностью отмечает* помощь, которая уже предоставлена или обещана Джибути государствами-членами, организациями системы Организации Объединенных Наций и другими организациями;

4. *вновь обращает внимание* международного сообщества на тяжелое экономическое положение, в котором находится Джибути, и на серьезные структурные проблемы, сдерживающие ее развитие;

5. *вновь призывает* государства-члены, соответствующие органы, организации и программы системы Организации Объединенных Наций, региональные и международные организации и другие межправительственные органы и неправительственные организации, а также международные финансовые учреждения предоставить Джибути помощь на двусторонней и многосторонней, в зависимости от обстоятельств, основе, с тем чтобы дать Джибути возможность преодолеть свое тяжелое экономическое положение и осуществить свою стратегию развития;

<sup>60</sup> См. резолюцию 37/133, выше.

<sup>61</sup> A/37/136.

6. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций сохранять и расширять свои текущие и будущие программы помощи Джибути, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи и периодически представлять Генеральному секретарю доклады о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах для оказания помощи этой стране;

7. *призывает* государства и организации, приглашенные на конференцию доноров, которая должна состояться в Джибути в начале 1983 года, щедро откликнуться на программу помощи, которую представит на ней правительство Джибути;

8. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Джибути;

b) по-прежнему обеспечивать проведение необходимых финансовых и бюджетных мероприятий по мобилизации ресурсов и координации международной помощи Джибути;

c) постоянно следить за положением в Джибути, поддерживать тесную связь с государствами-членами, специализированными учреждениями, региональными и другими межправительственными организациями и заинтересованными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1983 года о текущем состоянии специальной программы экономической помощи для Джибути;

d) своевременно представить доклад о прогрессе, достигнутом в улучшении экономического положения Джибути и в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать восьмой сессии.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### 37/154. Помощь Коморским Островам

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/212 от 17 декабря 1981 года и свои предыдущие резолюции о помощи Коморским Островам, в которых она призвала международное сообщество эффективно и непрерывно оказывать Коморским Островам финансовую, материальную и техническую помощь, с тем чтобы помочь этой стране преодолеть ее финансовые и экономические трудности,

*учитывая* особые проблемы, стоящие перед Коморскими Островами как развивающейся островной страной и как одной из наименее развитых стран,

*отмечая* особое значение, которое правительство Коморских Островов придает вопросам инфраструктуры, транспорта и связи,

*отмечая также* экономические трудности, возникшие из-за нехватки в стране природных ресурсов, усугубленные недавними засухой и циклонами,

*отмечая далее* серьезные проблемы бюджета и платежного баланса, стоящие перед Коморскими Островами,

*помня* о намерении правительства Коморских Островов созвать конференцию доноров в первом квартале 1983 года,

*изучив* доклад Генерального секретаря<sup>62</sup>, к которому был приложен доклад миссии по обзору, которую он направил на Коморские Острова в мае 1982 года,

1. *выражает* свою признательность Генеральному секретарю за принятые им меры по мобилизации помощи для Коморских Островов;

2. *с удовлетворением отмечает* отклик государств-членов, организаций системы Организации Объединенных Наций и других организаций на ее призывы и призывы Генерального секретаря об оказании помощи Коморским Островам;

3. *отмечает с озабоченностью*, тем не менее, что помощь, оказанная до настоящего времени, все еще недостаточна для удовлетворения насущных потребностей страны и что по-прежнему существует настоятельная необходимость в предоставлении помощи для осуществления проектов, определенных в приложении к докладу Генерального секретаря<sup>62</sup>;

4. *обращается с призывом* к государствам и организациям, приглашенным на конференцию доноров, которая состоится на Коморских Островах в начале 1983 года, внести щедрые взносы в программу помощи, которая будет представлена правительством Коморских Островов в это время;

5. *вновь обращается с призывом* к государствам-членам, соответствующим органам, организациям и программам системы Организации Объединенных Наций, региональным и международным организациям и другим межправительственным органам и неправительственным организациям, а также к международным финансовым учреждениям предоставить Коморским Островам помощь, с тем чтобы дать им возможность преодолеть трудности своего экономического положения и осуществить свои цели в области развития;

<sup>62</sup> A/37/128.

6. *просит* соответствующие организации и программы системы Организации Объединенных Наций расширить свои текущие программы помощи Коморским Островам, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи и периодически сообщать ему о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах для оказания помощи этой стране;

7. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Коморским Островам;

b) постоянно следить за положением на Коморских Островах, поддерживать тесную связь с государствами-членами, специализированными учреждениями, региональными и другими межправительственными организациями и соответствующими международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1983 года о текущем состоянии специальной программы экономической помощи для Коморских Островов;

c) своевременно представить доклад о прогрессе, достигнутом в улучшении экономического положения Коморских Островов и в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи этой стране, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать восьмой сессии.

109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года

### 37/155. Специальная экономическая помощь Чаду

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/210 от 17 декабря 1981 года и на предыдущие резолюции, принятые ею по вопросу о реконструкции, восстановлении и развитии Чада и о чрезвычайной гуманитарной помощи этой стране,

*принимая к сведению* доклады Генерального секретаря о помощи Чаду<sup>63</sup> и о работе Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, касающейся этого вопроса<sup>64</sup>, а также заявление Координатора<sup>65</sup>,

*с удовлетворением отмечает*, что стабильность положения в Чаде позволила Генеральному секретарю организовать в Женеве в конце ноября 1982 года в тесном сотрудничестве с Организацией африканского единства и правительством Чада международную конференцию по оказанию помощи Чаду,

<sup>63</sup> A/37/125 и Add.1.

<sup>64</sup> См. A/37/235 и Corr.1, приложение I.

<sup>65</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Второй комитет, 27-е заседание, пункты 1-9.*

*сознавая*, что значительные материальные разрушения и серьезный ущерб, причинившийся экономической и социальной инфраструктуре Чада на протяжении более чем пятнадцати лет, а также последствия стихийных бедствий привели эту страну в состояние крайней нужды,

1. *выражает свое удовлетворение* Генеральному секретарю в связи с мерами, принятыми им с целью мобилизовать помощь для Чада;

2. *выражает свою благодарность* всем государствам, международным организациям и другим учреждениям, предоставившим помощь Чаду;

3. *вновь обращается с призывом* ко всем государствам, соответствующим органам, организациям и программам Организации Объединенных Наций, к региональным и международным организациям и к другим межправительственным и неправительственным организациям, а также к международным финансовым учреждениям содействовать восстановлению и реконструкции Чада на двусторонней или многосторонней основе, в зависимости от обстоятельств;

4. *с удовлетворением отмечает*, что Международная конференция по оказанию помощи Чаду состоялась в Женеве 29 и 30 ноября 1982 года, и призывает участвовавшие в ней государства и организации в кратчайшие сроки выполнить обязательства, принятые ими в ходе этой Конференции;

5. *отмечает* удовлетворение, выраженное правительством Чада в связи с деятельностью, предпринятой в Чаде Координатором Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, и просит последнего продолжать свои действия по оказанию чрезвычайной помощи Чаду;

6. *просит* Генерального секретаря:

a) *продолжить* свои усилия по мобилизации средств, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Чаду;

b) *постоянно следить* за положением в Чаде и представить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1983 года доклад о состоянии помощи, оказываемой в целях восстановления и реконструкции Чада;

c) *принять меры* для своевременного проведения обзора экономического положения Чада и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать восьмой сессии.

109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года

### 37/156. Специальная экономическая помощь Гвинее-Бисау

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/95 от 5 декабря 1980 года, в которой она вновь обратилась к международному сообществу с призывом оказывать непрерывную финансовую, материальную и техническую помощь Гвинее-Бисау, с тем чтобы помочь ей преодолеть ее финансовые и экономические трудности и сделать возможным осуществление проектов и программ, рекомендованных Генеральным секретарем в его докладе от 21 августа 1980 года, который был представлен во исполнение резолюции 34/121 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1979 года<sup>66</sup>,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 36/217 от 17 декабря 1981 года,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 3339 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, в которой она предложила государствам-членам предоставить экономическую помощь только что получившему в то время независимость государству Гвинея-Бисау, и на свои резолюции 32/100 от 13 декабря 1977 года и 33/124 от 19 декабря 1978 года, в которых она, в частности, выразила глубокую обеспокоенность серьезным экономическим положением в Гвинее-Бисау и обратилась к международному сообществу с призывом предоставить финансовую и экономическую помощь этой стране,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря от 15 октября 1982 года<sup>67</sup>, в приложении к которому содержится доклад миссии, направленной им в Гвинею-Бисау во исполнение резолюции 36/217 Генеральной Ассамблеи,

*напоминая*, что Гвинея-Бисау является одной из наименее развитых стран,

*с беспокойством отмечая*, что Гвинея-Бисау продолжает испытывать целый ряд экономических и финансовых трудностей,

*отмечая*, что Гвинея-Бисау будет по-прежнему зависеть в области государственных капитальных затрат от внешних источников финансирования,

*с беспокойством отмечая также* хронический дефицит в платежном балансе Гвинея-Бисау, значительное увеличение объема ее займов и недопустимо низкий уровень ее резервов иностранной валюты,

*отмечая*, что Гвинея-Бисау сталкивается с трудностями в сельскохозяйственном производстве, которые усугубляются нерегулярностью выпадения осадков, и что существует острая необходимость в оказании ей продовольственной помощи,

<sup>66</sup> A/35/343.

<sup>67</sup> A/37/137.

отмечая, что правительство Гвинеи-Бисау, учитывая серьезность экономического положения, решило осуществить программу экономической и финансовой стабилизации, главная цель которой состоит в исправлении экономического положения,

отмечая далее, что правительство Гвинеи-Бисау разрабатывает первый четырехлетний план развития на период 1983—1986 годов и что оно намеревается провести в первой половине 1983 года встречу доноров за круглым столом,

учитывая результаты Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, в частности Основную новую программу действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран<sup>68</sup>,

1. выражает свою признательность Генеральному секретарю за принятые им меры по мобилизации помощи Гвинеи-Бисау;

2. полностью одобряет оценку и рекомендации, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря<sup>67</sup>, и обращает внимание международного сообщества на потребности в помощи для осуществления определенных в нем проектов и программ;

3. выражает свою признательность тем государствам и организациям, которые предоставили помощь Гвинеи-Бисау в ответ на призывы Генеральной Ассамблеи и Генерального секретаря;

4. призывает государства-члены и соответствующие международные организации щедро откликнуться на потребности Гвинеи-Бисау в продовольственной помощи;

5. вновь обращается с настоятельным призывом к государствам-членам, региональным и межрегиональным организациям и другим межправительственным органам продолжать оказывать финансовую, материальную и техническую помощь Гвинеи-Бисау, с тем чтобы помочь ей преодолеть ее экономические и финансовые трудности и сделать возможным осуществление проектов и программ, определенных в приложении к докладу Генерального секретаря;

6. призывает международное сообщество вносить средства на специальный счет, открытый Генеральным секретарем в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 32/100 Генеральной Ассамблеи в целях содействия направлению взносов Гвинеи-Бисау;

7. предлагает Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения,

<sup>68</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам. Париж, 1—14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № F.82.1.8), часть первая, раздел А.

Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов, с целью рассмотрения ими этого вопроса, на особые потребности Гвинеи-Бисау и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю к 15 июля 1983 года;

8. просит соответствующие специализированные учреждения и другие органы системы Организации Объединенных Наций периодически сообщать Генеральному секретарю о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах для оказания помощи Гвинеи-Бисау;

9. просит Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Гвинеи-Бисау;

b) постоянно следить за положением в Гвинеи-Бисау, поддерживать тесный контакт с государствами-членами, специализированными учреждениями, региональными и другими межправительственными организациями и заинтересованными международными финансовыми учреждениями и сообщить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1983 года о состоянии специальной программы экономической помощи Гвинеи-Бисау;

c) принять меры для своевременного проведения обзора результатов встречи доноров за круглым столом, запланированной на первую половину 1983 года, а также прогресса, достигнутого в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для Гвинеи-Бисау, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать восьмой сессии.

109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года

### 37/157. Помощь Никарагуа<sup>69</sup>

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/8 от 25 октября 1979 года, 35/84 от 5 декабря 1980 года и 36/213 от 17 декабря 1981 года о помощи для восстановления Никарагуа,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о помощи Никарагуа<sup>70</sup>,

учитывая, что происшедшие в мае 1982 года наводнения нанесли серьезный ущерб инфраструктуре Никарагуа, приведя к сокращению ее производ-

<sup>69</sup> См. также раздел X В.4, решение 37/433.

<sup>70</sup> A/37/135.

ственных мощностей и ухудшению положения, существовавшего до этой даты, как указывается в докладе Экономической комиссии для Латинской Америки, озаглавленном „Никарагуа: наводнения в мае 1982 года и их последствия для экономического и социального развития страны”<sup>71</sup>,

*учитывая также*, что Никарагуа пострадала от сильной засухи в период с июня по сентябрь 1982 года, серьезно отразившейся на сельскохозяйственном и животноводческом секторах, которые являются наиболее важными областями экономической деятельности в стране,

*принимая во внимание* решение 1982/168 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1982 года, в котором Совет постановил одобрить резолюцию 419 (PLEN.15) об оказании международной помощи для облегчения экономических и социальных проблем, возникших перед Никарагуа в результате наводнения в мае 1982 года<sup>72</sup>, принятую Комитетом полного состава Экономической комиссии для Латинской Америки на ее пятнадцатой специальной сессии, состоявшейся в Нью-Йорке 22 и 23 июля 1982 года, и рекомендовать Генеральной Ассамблее также одобрить эту резолюцию на своей тридцать седьмой сессии,

*принимая также во внимание* резолюцию 982, которая была принята семнадцатой Региональной конференцией для Латинской Америки Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, проходившей в Манагуа с 30 августа по 10 сентября 1982 года, и в которой Конференция рекомендовала Мировой продовольственной программе и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций принять специальные меры по оказанию помощи Никарагуа,

*считая далее*, что, несмотря на усилия правительства и народа Никарагуа, экономическое положение этой страны еще не нормализовалось и обуславливает необходимость в помощи международного сообщества,

1. одобряет решение 1982/168 Экономического и Социального Совета;

2. выражает свою признательность Генеральному секретарю за его усилия, касающиеся помощи Никарагуа;

3. выражает свою признательность тем государствам и организациям, которые оказали помощь Никарагуа;

4. вновь обращается с настоятельным призывом ко всем государствам и организациям системы Организации Объединенных Наций по-прежнему предоставлять и увеличивать свою помощь Никарагуа;

5. рекомендует по-прежнему предоставлять Никарагуа режим, который будет соответствовать особым потребностям этой страны;

6. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года

### 37/158. Помощь в целях развития Сьерра Леоне

Генеральная Ассамблея,

*заслушав* заявление министра иностранных дел Сьерра Леоне перед Генеральной Ассамблеей 29 сентября 1982 года<sup>73</sup>, в котором он описал серьезное экономическое положение, с которым сталкивается Сьерра Леоне,

*будучи глубоко обеспокоена* слабостью и недоразвитием экономической и социальной инфраструктуры Сьерра Леоне и отсутствием капитальных ресурсов, что представляет собой серьезное препятствие на пути экономического и социального развития страны и повышения уровня жизни населения,

*будучи также обеспокоена* низкими темпами роста экономики в ходе пятилетнего периода первого национального плана развития и снижением в реальном выражении валового внутреннего продукта на душу населения в течение этого периода,

*отмечая*, что горнодобывающая промышленность страны столкнулась с серьезными трудностями и что обрабатывающая промышленность в значительной мере зависит от поступлений иностранной валюты для импорта практически всех потребляемых материалов,

*будучи обеспокоена далее* острой проблемой безработицы, которая существует в Сьерра Леоне,

*принимая к сведению* рекомендацию Комитета по планированию развития, принятую на его восемнадцатой сессии в отношении включения Сьерра Леоне в список наименее развитых стран<sup>74</sup>, и одобрение этой рекомендации Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1982/41 от 27 июля 1982 года,

*учитывая* свою резолюцию 37/133 от 17 декабря 1982 года, в которой она постановила включить Сьерра Леоне в список наименее развитых стран,

1. настоятельно рекомендует предпринять в срочном порядке международные действия для оказания

<sup>73</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Пленарные заседания, 20-е заседание, пункты 134–185.

<sup>74</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 5 (E/1982/15), пункт 103.

<sup>71</sup> E/CEPAL/G.1206 – E/CEPAL/MEX/1982/R.2/Rev.1.

<sup>72</sup> См. A/C.2/37/L.9.

помощи правительству Сьерра Леоне в его усилиях по укреплению инфраструктуры страны, более полному развитию природных и людских ресурсов страны и ускорению ее экономического роста и социального развития ее народа;

2. *настоятельно призывает* все государства и международные учреждения, занимающиеся вопросами развития и финансирования, на двусторонней или многосторонней основе щедро содействовать экономическому и социальному развитию Сьерра Леоне;

3. *просит* Генерального секретаря организовать международную программу финансовой, технической и материальной помощи Сьерра Леоне, с тем чтобы позволить правительству преодолеть серьезные препятствия, стоящие на пути экономического и социального развития страны;

4. *предлагает* соответствующим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций, в частности Программе развития Организации Объединенных Наций, Фонду Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международному фонду сельскохозяйственного развития, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Детскому фонду Организации Объединенных Наций, расширять свои программы помощи Сьерра Леоне, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи и периодически сообщать ему о принятых ими мерах и предоставленных ими средствах для оказания помощи этой стране;

5. *призывает* региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные органы и неправительственные организации, а также международные учреждения, занимающиеся вопросами развития и финансирования, рассмотреть в срочном порядке вопрос об организации программы помощи Сьерра Леоне или, если таковая уже существует, о ее расширении;

6. *настоятельно призывает* все государства и соответствующие органы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Мировую продовольственную программу, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Всемирную организацию здравоохранения, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, оказать правительству Сьерра Леоне все возможное содействие, с тем чтобы помочь ему в удовлетворении насущных гуманитарных потребностей населения, и предоставить, с учетом необходимости, продовольствие, медикаменты и основное оборудование для больниц и школ;

7. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку, Африканскому банку развития и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов, с целью рассмотрения ими этого вопроса, на особые потребности Сьерра Леоне и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю к 15 июля 1983 года;

8. *просит* Генерального секретаря :

a) направить межучрежденческую миссию в Сьерра Леоне с целью проведения консультаций с правительством относительно дополнительной помощи, которая потребуется ему для экономического и социального развития страны, и довести доклад этой миссии до сведения международного сообщества, Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи;

b) обеспечить соответствующие финансовые мероприятия для организации эффективной международной программы помощи Сьерра Леоне и для мобилизации международной помощи;

c) информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1983 года о помощи, предоставленной Сьерра Леоне;

d) следить за положением в отношении оказания помощи Сьерра Леоне и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### 37/159. Помощь Гамбии

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/220 от 17 декабря 1981 года, в которой она, в частности, выразила свою глубокую обеспокоенность гибелью большого числа людей и разрушением материальных ценностей, а также серьезным подрывом инфраструктуры, которые имели место в Гамбии в результате событий 30 июля 1981 года,

*отмечая,* что Гамбия является наименее развитой страной с острыми экономическими и социальными проблемами, являющимися следствием ее слабой экономической инфраструктуры, и что она страдает также от многих серьезных проблем, свойственных странам Сахелианского региона, особенно от засухи,



рассмотрев доклад Генерального секретаря о помощи в целях восстановления и реконструкции Гамбии<sup>75</sup>,

отмечая, что экономика Гамбии уязвима в отношении действия нескольких факторов, совершенно не поддающихся контролю правительства, таких, как падение цен на предметы экспорта и сокращение его объема,

отмечая также, что сокращение поступлений и рост расходов создали серьезные бюджетные трудности для правительства Гамбии и что дефицит бюджета по-прежнему сохраняется,

учитывая намерение правительства Гамбии организовать в начале 1983 года при содействии Программы развития Организации Объединенных Наций конференцию за круглым столом для доноров с целью обсуждения потребностей страны в области развития и рассмотрения путей и средств оказания помощи правительству в его усилиях по удовлетворению этих потребностей,

1. выражает свою признательность Генеральному секретарю за предпринятые им шаги по мобилизации помощи Гамбии;

2. одобряет рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, и обращает внимание международного сообщества на необходимость оказания помощи для осуществления определенных в нем проектов и программ;

3. выражает свою признательность тем государствам и организациям, которые оказали помощь Гамбии;

4. вновь настоятельно призывает все государства-члены, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также международные учреждения, занимающиеся вопросами развития и финансирования, внести щедрые взносы через двусторонние или многосторонние каналы в дело восстановления и реконструкции Гамбии;

5. призывает региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные органы и неправительственные организации, а также международные учреждения, занимающиеся вопросами развития и финансирования, оказать финансовую, техническую и материальную помощь в осуществлении проектов и программ, рекомендованных в приложении к докладу Генерального секретаря;

6. обращается с призывом к государствам-членам, организациям и программам системы Организации Объединенных Наций, региональным и межрегиональным органам, учреждениям, занимающимся вопросами развития и финансирования, и межправительственным

и неправительственным организациям щедро откликнуться на потребности Гамбии в ходе конференции за круглым столом, которая состоится в начале 1983 года в Банжуле;

7. просит соответствующие организации и программы системы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Мировую продовольственную программу, Всемирную организацию здравоохранения, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций и Международный фонд сельскохозяйственного развития, расширить свои текущие и будущие программы помощи Гамбии, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи и периодически сообщать ему о принятых ими мерах и предоставленных ими средствах для оказания помощи этой стране;

8. предлагает Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов, в целях рассмотрения ими этого вопроса, на особые потребности Гамбии и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю ко времени рассмотрения данного вопроса Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии;

9. просит Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации необходимых ресурсов для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Гамбии;

b) постоянно следить за положением в Гамбии, поддерживать тесную связь с государствами-членами, специализированными учреждениями, региональными и другими межправительственными организациями и соответствующими международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1983 года о состоянии специальной программы экономической помощи Гамбии;

c) своевременно представить доклад о прогрессе, достигнутом в улучшении экономического положения Гамбии и в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть данный вопрос на своей тридцать восьмой сессии.

<sup>75</sup> A/37/138 и Add.1.

## 37/160. Помощь Лесото

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюцию 402 (1976) Совета Безопасности от 22 декабря 1976 года, в которой Совет, среди прочего, выразил обеспокоенность серьезным положением, создавшимся в связи с закрытием Южной Африкой некоторых пограничных постов между Южной Африкой и Лесото, направленным на то, чтобы вынудить Лесото признать бангустан Транскей,

*приветствуя* решение правительства Лесото не признавать Транскей в соответствии с решениями Организации Объединенных Наций, в частности с резолюцией 31/6 А Генеральной Ассамблеи от 26 октября 1976 года,

*полностью сознавая,* что решение правительства Лесото не признавать Транскей создало для его народа особые экономические трудности,

*решительно поддерживая* призывы, содержащиеся в резолюциях Совета Безопасности 402 (1976) от 22 декабря 1976 года и 407 (1977) от 25 мая 1977 года, в резолюциях Генеральной Ассамблеи 32/98 от 13 декабря 1977 года, 33/128 от 19 декабря 1978 года, 34/130 от 14 декабря 1979 года, 35/96 от 5 декабря 1980 года и 36/219 от 17 декабря 1981 года, и призыв Генерального секретаря ко всем государствам, региональным и межправительственным организациям и соответствующим учреждениям системы Организации Объединенных Наций вносить щедрый вклад в международную программу помощи, чтобы позволить Лесото осуществлять свое экономическое развитие и расширить свои возможности для полного осуществления резолюций Организации Объединенных Наций,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>76</sup>, в приложении к которому содержится доклад миссии, направленной им в Лесото во исполнение резолюции 36/219 Генеральной Ассамблеи для проведения обзора экономического положения, а также хода осуществления специальной программы экономической помощи для Лесото,

*отмечая* первостепенное значение, которое правительство Лесото придает увеличению объема производства продовольствия путем повышения производительности, чтобы тем самым уменьшить зависимость страны от Южной Африки в области импорта продовольствия,

*сознавая,* что высокие цены, выплачиваемые Лесото за импорт нефтепродуктов в результате эмбарго на поставки нефти Южной Африке, стали серьезным препятствием на пути развития страны,

*признавая,* в связи с подобными эмбарго, обязательство международного сообщества помогать таким

странам, как Лесото, которые поддерживают Устав Организации Объединенных Наций и выполняют резолюции Генеральной Ассамблеи,

*ссылаясь* на свои резолюции 32/160 от 19 декабря 1977 года и 33/197 от 29 января 1979 года, касающиеся Десятилетия транспорта и связи в Африке, и в этой связи отмечая геополитическое положение Лесото, которое требует безотлагательного развития воздушного сообщения и электросвязи с соседними странами Африки и остальным миром,

*принимая во внимание* необходимость создания в Лесото национальной сети дорог как для планомерного социально-экономического развития этой страны, так и для уменьшения ее зависимости от южноафриканской дорожной сети, а также для обеспечения доступа в различные районы страны, пострадавшие от введения Южной Африкой ограничений на проезд,

*отмечая* особые проблемы Лесото, связанные с занятостью большого числа его трудоспособных мужчин в Южной Африке,

*отмечая также* первостепенное значение, которое правительство Лесото придает проблеме включения в экономику молодого поколения, а также трудящихся-мигрантов, возвращающихся из Южной Африки,

*приветствуя* меры, принятые правительством Лесото для более эффективного использования женщин в процессе развития путем содействия их участию в экономической, социальной и культурной жизни страны,

*принимая во внимание также* положение Лесото как наименее развитой, наиболее серьезно пострадавшей и не имеющей выхода к морю страны,

*ссылаясь* на свою резолюцию 32/98, в которой она, среди прочего, признала, что продолжающийся приток беженцев из Южной Африки создает для Лесото дополнительные трудности,

1. *выражает свое беспокойство* в связи с трудностями, которые испытывает правительство Лесото в результате его решения не признавать так называемый независимый Транскей;

2. *полностью одобряет* оценку положения, содержащуюся в приложении к докладу Генерального секретаря<sup>76</sup>;

3. *принимает к сведению* изложенные в докладе Генерального секретаря потребности Лесото для выполнения оставшейся части его программы развития, для осуществления проектов, необходимых ввиду нынешнего политического положения в данном регионе, и для уменьшения зависимости от Южной Африки;

4. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за меры, принятые им по организации

<sup>76</sup> A/37/126.

международной программы экономической помощи для Лесото;

5. *с признательностью отмечает* поддержку, оказанную к настоящему времени международным сообществом специальной программе экономической помощи Лесото, что позволило этой стране продолжить осуществление отдельных частей рекомендованной программы;

6. *подтверждает свой призыв* к государствам-членам, региональным и межрегиональным организациям и другим межправительственным органам предоставлять Лесото финансовую, материальную и техническую помощь для осуществления ряда проектов и программ, перечисленных в докладе Генерального секретаря, которые до сих пор не финансируются;

7. *призывает* государства-члены и соответствующие учреждения, организации и финансовые учреждения предоставлять Лесото помощь, с тем чтобы позволить этой стране достичь большей степени самообеспеченности в производстве продовольствия;

8. *призывает также* государства-члены оказывать всевозможную помощь Лесото для обеспечения регулярных поставок достаточного количества нефти для удовлетворения потребностей этой страны;

9. *призывает далее* государства-члены содействовать Лесото в развитии его внутренней дорожной и воздушной систем и воздушной связи с остальным миром;

10. *приветствует* усилия правительства Лесото по более широкому вовлечению женщин в усилия по развитию и просит Генерального секретаря проконсультироваться с правительством о виде и размере помощи, которая ему потребуется для достижения этой цели;

11. *обращает внимание* международного сообщества на совещание доноров, состоявшееся в Лесото 5–9 ноября 1979 года, а также на конференцию по сельскому хозяйству, проведенную в Лесото 20–24 октября 1980 года, и настоятельно призывает государства-члены и соответствующие учреждения и организации предоставлять Лесото помощь в соответствии с результатами этих совещаний;

12. *обращает далее внимание* международного сообщества на специальный счет, который был открыт Генеральным секретарем в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 407 (1977) Совета Безопасности в целях содействия направлению взносов Лесото;

13. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и

Международному фонду сельскохозяйственного развития вновь обратить внимание своих руководящих органов на особые потребности Лесото и сообщить о принятых ими мерах Генеральному секретарю к 15 августа 1983 года;

14. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи Лесото и периодически сообщать ему о принятых ими мерах и предоставленных ими средствах для оказания помощи этой стране;

15. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации средств, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Лесото;

b) проводить консультации с правительством Лесото по вопросу о трудящихся-мигрантах, возвращающихся из Южной Африки, и представить доклад о виде помощи, которая требуется правительству для создания трудоемких производств для включения их в экономику;

c) обеспечить соответствующие финансовые и бюджетные мероприятия для продолжения организации международной программы помощи Лесото и мобилизации помощи;

d) постоянно следить за положением в Лесото, поддерживать тесную связь с государствами-членами, специализированными учреждениями, региональными и другими межправительственными организациями, а также соответствующими международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1983 года о текущем состоянии специальной программы экономической помощи Лесото;

e) своевременно представить доклад о прогрессе, достигнутом в улучшении экономического положения Лесото и в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать восьмой сессии.

109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года

### 37/161. Помощь Мозамбику

Генеральная Ассамблея,

*напоминая* о решении правительства Мозамбика применить обязательные санкции против незаконного режима Южной Родезии в соответствии с резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности от 29 мая 1968 года,

*сознавая* значительные экономические жертвы, приведшие к продолжительным отрицательным последствиям для экономики Мозамбика и понесенные им при осуществлении своего решения применить санкции Организации Объединенных Наций и закрыть свои границы с Южной Родезией,

*ссылаясь* на резолюцию 386 (1976) Совета Безопасности от 17 марта 1976 года, в которой Совет призвал все государства предоставить Мозамбику финансовую, техническую и материальную помощь и просил Генерального секретаря, в сотрудничестве с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, организовать такую помощь с немедленным вступлением ее в силу, чтобы Мозамбик смог выполнить программу своего экономического развития,

*с глубокой озабоченностью отмечая* человеческие жертвы и разрушение таких важнейших компонентов инфраструктуры, как шоссе и железные дороги, мосты, нефтяные объекты, электроснабжение, школы и больницы, перечисленные в приложении к докладу Генерального секретаря от 16 августа 1979 года<sup>77</sup>,

*ссылаясь далее* на свои резолюции 31/43 от 1 декабря 1976 года, 32/95 от 13 декабря 1977 года, 33/126 от 19 декабря 1978 года, 34/129 от 14 декабря 1979 года, 35/99 от 5 декабря 1980 года и 36/215 от 17 декабря 1981 года, в которых она настоятельно призвала международное сообщество откликнуться на призыв, предоставив эффективную и щедрую помощь Мозамбику,

*принимая во внимание* продовольственный дефицит на 1982 год в размере более 300 000 тонн и другие серьезные последствия продолжающейся засухи, влияющие на экономику страны,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о помощи Мозамбику<sup>78</sup> и с озабоченностью отмечая, что экономическое и финансовое положение этой страны остается серьезным и усугубляется дефицитом бюджета и платежного баланса,

*признавая*, что существенная международная помощь необходима для осуществления ряда проектов по реконструкции и развитию,

1. *решительно поддерживает* призывы Совета Безопасности и Генерального секретаря о предоставлении международной помощи Мозамбику;

2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за принятые им меры по организации программы международной экономической помощи для Мозамбика;

3. *выражает свою признательность также* за помощь, оказанную Мозамбику различными государ-

ствами и региональными и международными организациями;

4. *сожалеет*, однако, что общий объем предоставленной на данный момент помощи далеко не отвечает насущным потребностям Мозамбика;

5. *полностью одобряет* оценку и рекомендации, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря о помощи Мозамбику<sup>78</sup>;

6. *обращает внимание* международного сообщества на указанную в приложении к докладу Генерального секретаря необходимость срочного оказания Мозамбику дополнительной финансовой, экономической и материальной помощи;

7. *призывает* государства-члены, региональные и межрегиональные организации, а также другие правительственные и неправительственные и неправительственные организации предоставить финансовую, материальную и техническую помощь Мозамбику, по возможности на безвозмездной основе, и настоятельно призывает их специально рассмотреть вопрос о скорейшем включении Мозамбика в свои программы оказания помощи в целях развития, если это еще не сделано;

8. *настоятельно призывает* государства-члены и организации, которые уже осуществляют программы помощи Мозамбику или ведут по ним переговоры, по возможности укрепить эти программы;

9. *обращается с призывом* к международному сообществу предоставить финансовую и материальную помощь Мозамбику в целях удовлетворить его продовольственные и другие потребности в помощи, возникающие в результате продолжающейся засухи;

10. *обращается также с призывом* к международному сообществу делать взносы на специальный счет для Мозамбика, открытый Генеральным секретарем в целях содействия направлению взносов Мозамбику;

11. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международному фонду сельскохозяйственного развития и Международной организации труда обратить внимание своих руководящих органов, с целью рассмотрения ими этого вопроса, на особые потребности Мозамбика и своевременно сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю, с тем чтобы Генеральная Ассамблея рассмотрела этот вопрос на своей тридцать восьмой сессии;

12. *предлагает* соответствующим организациям и программам системы Организации Объединенных На-

<sup>77</sup> A/34/377.

<sup>78</sup> A/37/129 – S/15304.

ций, в частности Программе развития Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международному фонду сельскохозяйственного развития, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения и Детскому фонду Организации Объединенных Наций, продолжать и расширять свои текущие и будущие программы помощи Мозамбику, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи и периодически сообщать ему о принятых ими мерах и выделенных ими ресурсах для оказания помощи этой стране;

13. просит Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Мозамбику;

b) постоянно следить за положением в Мозамбике, поддерживать тесную связь с государствами-членами, региональными и другими межправительственными организациями, включая специализированные учреждения и международные финансовые организации, а также другие заинтересованные органы, и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1983 года о текущем состоянии специальной программы экономической помощи для Мозамбика;

c) своевременно подготовить на основе постоянных консультаций с правительством Мозамбика доклад о развитии экономической ситуации и об осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать восьмой сессии.

109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года

37/162. Помощь Уганде

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/103 от 5 декабря 1980 года и 36/218 от 17 декабря 1981 года о помощи Уганде,

учитывая огромные экономические и социальные трудности, переживаемые Угандой, и явившееся их следствием быстрое снижение уровня благосостояния ее народа,

принимая во внимание Программу восстановления (1982–1984 годы), представленную правительством Уганды на совещании Консультативной группы по Уганде, проходившем в Париже в мае 1982 года под эгидой Всемирного банка,

признавая, что Уганда является не только страной, не имеющей выхода к морю, но и одной из наименее развитых и наиболее серьезно пострадавших стран,

отмечая призывы Генерального секретаря оказать Уганде помощь,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря<sup>79</sup>, представленный во исполнение резолюции 36/218 Генеральной Ассамблеи, в приложении к которому содержался доклад о потребностях Уганды в помощи,

учитывая, что в своей Программе восстановления (1982–1984 годы) правительство Уганды привело перечень самых первоочередных проектов среди тех проектов, которые были описаны в приложении к докладу Генерального секретаря,

подтверждая настоятельную необходимость в дальнейших международных действиях для оказания правительству Уганды помощи в его продолжающихся усилиях по реконструкции, восстановлению и развитию страны,

1. выражает свою признательность Генеральному секретарю за принятые им меры по мобилизации помощи Уганде;

2. выражает свою признательность также тем государствам и организациям, которые предоставили помощь этой стране;

3. полностью одобряет оценку и рекомендации, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря<sup>79</sup>;

4. сожалеет, что международная помощь, предоставленная Уганде на данный момент, далеко не отвечает даже ее самым срочным потребностям;

5. просит Генерального секретаря обеспечить принятие соответствующих финансовых и бюджетных мер для организации эффективной международной программы помощи Уганде и по мобилизации помощи;

6. просит международное сообщество, в частности систему Организации Объединенных Наций и страны-доноры и организации, предоставить необходимые ресурсы для осуществления Программы восстановления страны (1982–1984 годы) и удовлетворения остальных потребностей, описанных в приложении к докладу Генерального секретаря;

7. вновь обращается с настоятельным призывом ко всем государствам-членам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также к международным экономическим и финансовым учреждениям вносить через двусторонние и многосторонние каналы щедрые взносы для удовлетворения потребностей Уганды в области реконструкции, восстановления и развития и ее чрезвычайных потребностей;

<sup>79</sup> А/37/121.

8. *вновь обращается с призывом* к международному сообществу вносить средства на специальный счет, который был открыт в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с целью содействовать направлению взносов в Уганду;

9. *просит* соответствующие организации и программы системы Организации Объединенных Наций продолжать и расширять свои текущие и будущие программы помощи Уганде и периодически сообщать Генеральному секретарю о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах в помощь этой стране;

10. *предлагает* Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Программе развития Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Международному фонду сельскохозяйственного развития, Международной организации труда, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирной организации здравоохранения и Всемирному банку обратить внимание своих руководящих органов на особые потребности Уганды в целях рассмотрения ими этого вопроса и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю к 15 июля 1983 года;

11. *предлагает* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать осуществлять свои программы гуманитарной помощи в Уганде;

12. *просит* Генерального секретаря:

*a)* продолжать свои усилия по мобилизации необходимых ресурсов для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Уганде;

*b)* постоянно следить за положением в Уганде, поддерживать тесную связь с государствами-членами, региональными и другими межправительственными организациями, соответствующими специализированными учреждениями и международными финансовыми учреждениями и сообщить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1983 года о текущем состоянии специальной программы экономической помощи для Уганды;

*c)* своевременно представить доклад о прогрессе, достигнутом в улучшении экономического положения в Уганде и в организации международной помощи этой стране, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать восьмой сессии.

### 37/163. Помощь в целях восстановления и развития Ливана

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 33/146 от 20 декабря 1978 года, 34/135 от 14 декабря 1979 года, 35/85 от 5 декабря 1980 года и 36/205 от 17 декабря 1981 года о помощи в целях восстановления и развития Ливана,

*ссылаясь также* на резолюцию 1980/15 Экономического и Социального Совета от 29 апреля 1980 года,

*будучи глубоко обеспокоена* трагической гибелью многих человеческих жизней и массовым уничтожением собственности, а также огромным ущербом, нанесенным экономической и социальной структуре Ливана,

*принимая во внимание* стремление и решимость правительства Ливана предпринять в ближайшем будущем широкомасштабную программу реконструкции и восстановления страны,

*подтверждая* насущную необходимость значительных международных действий для оказания помощи правительству Ливана в его усилиях по восстановлению и развитию,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>80</sup> и заявление Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях восстановления и развития Ливана<sup>81</sup>,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его доклад;

2. *одобряет* призыв Генерального секретаря к оказанию международной помощи Ливану и настоятельно призывает все правительства внести с этой целью существенный вклад;

3. *высоко оценивает* ценные и неустанные усилия Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях восстановления и развития Ливана и его персонала, предпринимаемые ими по выполнению своих обязанностей в самых неблагоприятных условиях;

4. *выражает свою признательность* за гуманитарную и чрезвычайную помощь, оказанную Детским фондом Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Мировой продовольственной программой, Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Все-

<sup>80</sup> A/37/508 и Add.1.

<sup>81</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Второй комитет, 7-е заседание, пункты 36-49.*

мирной организацией здравоохранения, Международным комитетом Красного Креста, Лигой обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и другими благотворительными организациями, а также за их незамедлительные и эффективные отклики;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать свои интенсивные усилия по мобилизации всей возможной помощи в рамках системы Организации Объединенных Наций для оказания помощи правительству Ливана в его усилиях по восстановлению и развитию;

6. *призывает* органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций расширить и активизировать программы помощи с учетом потребностей Ливана;

7. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1983 года и Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### 37/164. Помощь Тонга

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 34/132 от 14 декабря 1979 года, в которой она обратила внимание международного сообщества на особые проблемы, стоящие перед Тонга как развивающейся островной страной с небольшим населением, и призвала государства-члены, региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные органы предоставлять финансовую, материальную и техническую помощь Тонга, с тем чтобы она смогла создать социально-экономическую инфраструктуру, которая существенно необходима для благосостояния ее народа,

*ссылаясь также* на свои резолюции 31/156 от 21 декабря 1976 года и 32/185 от 19 декабря 1977 года, в которых, соответственно, она настоятельно призвала все правительства, в частности правительства развитых стран, оказать поддержку, в контексте своих программ помощи, осуществлению конкретных действий, предусмотренных в интересах развивающихся островных стран, и настоятельно призвала все организации системы Организации Объединенных Наций осуществлять в рамках их соответствующих сфер компетенции надлежащие конкретные меры в интересах развивающихся островных стран,

*будучи обеспокоена* серьезными трудностями в экономическом развитии Тонга, в частности трудностями, обусловленными ее географической изоляцией и разбросанностью, немалым размером, зависимостью от ограниченных возможностей экономической деятельности, а также восприимчивостью ее экономики к факторам, не поддающимся национальному контролю,

*будучи серьезно обеспокоена* разрушениями, экономическими потерями и страданиями, которые вызвал ураган „Исаак” в марте 1982 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>82</sup>, подготовленный во исполнение резолюции 34/132 Генеральной Ассамблеи, в приложении к которому содержится доклад миссии, организованной Генеральным секретарем в Тонга, которая провела консультации с правительством Тонга относительно его наиболее неотложных потребностей,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за принятые им меры по мобилизации помощи Тонга;

2. *полностью одобряет* оценку и рекомендации, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря<sup>82</sup>;

3. *выражает также свою признательность* тем государствам, организациям Организации Объединенных Наций и другим организациям, которые оказали помощь Тонга в целях развития и ликвидации последствий урагана;

4. *вновь призывает* все государства, соответствующие органы, организации и программы системы Организации Объединенных Наций, региональные и международные организации и другие межправительственные органы и неправительственные организации, а также международные финансовые учреждения предоставлять финансовую, материальную и техническую помощь Тонга, с тем чтобы она смогла преодолеть свои серьезные трудности в области развития и создать социально-экономическую инфраструктуру, которая существенно необходима для благосостояния ее народа;

5. *просит* соответствующие организации и программы системы Организации Объединенных Наций продолжать и расширять свои текущие и будущие программы помощи Тонга, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи и периодически информировать Генерального секретаря о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах;

6. *предлагает* Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Программе развития Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Международной организации труда, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международной организации гражданской авиации, Всемирной организации здравоохранения, Всемирному банку, Международному союзу электросвязи, Всемирной метеорологической

<sup>82</sup> A/37/583.

организации, Международной морской консультативной организации и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов, с целью рассмотрения ими этого вопроса, на особые потребности Тонга и информировать о решениях этих органов Генерального секретаря к 15 июля 1983 года;

7. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать его усилия, направленные на мобилизацию ресурсов, необходимых для осуществления эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Тонга;

b) продолжать обеспечивать соответствующие финансовые и бюджетные мероприятия для мобилизации ресурсов и продолжения организации международной помощи Тонга;

c) изучить вопрос и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1983 года о состоянии программы специальной экономической помощи Тонга;

d) представить доклад о прогрессе, достигнутом в улучшении экономического положения Тонга и в организации и осуществлении программ специальной экономической помощи этой стране, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать девятой сессии.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### 37/165. Осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 2816 (XXVI) от 14 декабря 1971 года, 2959 (XXVII) от 12 декабря 1972 года, 3054 (XXVIII) от 17 октября 1973 года, 3253 (XXIX) от 4 декабря 1974 года, 3512 (XXX) от 15 декабря 1975 года, 31/180 от 21 декабря 1976 года, 32/159 от 19 декабря 1977 года, 33/133 от 19 декабря 1978 года, 34/16 от 9 ноября 1979 года, 35/69 и 35/86 от 5 декабря 1980 года и 36/203 от 17 декабря 1981 года,

*ссылаясь также* на резолюции Экономического и Социального Совета 1918 (LVIII) от 5 мая 1975 года, 2103 (LXIII) от 3 августа 1977 года, 1978/37 от 21 июля 1978 года, 1979/51 от 2 августа 1979 года, 1980/51 от 23 июля 1980 года, 1981/55 от 22 июля 1981 года и 1982/49 от 28 июля 1982 года,

*принимая во внимание* решение 82/27 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций<sup>83</sup> от 18 июня 1982 года об осуществлении

<sup>83</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 6 (F/1982/16/Rev.1), приложение I.*

среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе,

*с удовлетворением отмечая* решающую роль, которую играет Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района в целях содействия борьбе с последствиями засухи и осуществления среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления, принятой государствами – членами Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели, и в целях мобилизации средств, необходимых для финансирования первоочередных проектов,

*считая,* что характер и масштабы потребностей стран Судано-сахелианского района требуют, чтобы международное сообщество продолжало и укрепляло свою солидарность с этими странами в целях поддержки усилий, направленных на восстановление и экономический подъем этих стран,

*учитывая* критическое продовольственное положение, которое по-прежнему будет сохраняться в этом году в некоторых странах Сахели, особенно в Мавритании, Мали, на Островах Зеленого Мыса и в Чаде,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе<sup>84</sup>,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе;

2. *выражает свою благодарность* правительствам, учреждениям системы Организации Объединенных Наций, межправительственным организациям, частным организациям и отдельным лицам, внесшим свой вклад в осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе;

3. *настоятельно предлагает* всем правительствам предпринять особые усилия в целях увеличения ресурсов Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района, в том числе с помощью добровольных взносов через Конференцию Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на мероприятия в области развития, а также другие каналы, включая двусторонние, с тем чтобы позволить ему более полно удовлетворять первоочередные потребности правительств государств – членов Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели;

4. *просит* все правительства, органы, учреждения и программы системы Организации Объединенных

<sup>84</sup> A/37/209 и Add.1.



Наций уделить особое внимание критическому положению, которое сохраняется в Мавритании, Мали, на Островах Зеленого Мыса и в Чаде;

5. *высоко оценивает* результаты, достигнутые Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций через Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района в оказании помощи государствам — членам Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели при осуществлении их среднесрочной и долгосрочной программы оказания им помощи и восстановления;

6. *предлагает* Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района и далее укреплять свое тесное сотрудничество с государствами — членами Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели и с Комитетом с целью ускорения осуществления среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать представлять доклады Генеральной Ассамблеи через Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и Экономический и Социальный Совет о ходе осуществления среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### 37/202. Обзор и оценка осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

*сознавая* свою ответственность за проведение в 1984 году первого общего обзора и оценки осуществления Международной стратегии развития,

*напоминая также* о том, что процесс обзора и оценки является составной частью Международной стратегии развития и обеспечивает возможность ее укрепления

в качестве инструмента политики для достижения изложенных в ней целей и задач,

*напоминая далее* о том, что в процессе осуществления обзора и оценки в контексте общего обзора международного экономического положения следует внимательно проанализировать ход осуществления Международной стратегии развития и выявить факторы, обуславливающие срывы,

*подчеркивая,* что такие обзор и оценка должны осуществляться в рамках системы Организации Объединенных Наций на региональном, секторальном и глобальном уровнях и соответствующими правительствами на национальном уровне,

*отмечая с глубоким сожалением,* что глобальные переговоры, касающиеся международного экономического сотрудничества в целях развития, которые, как предполагается, должны стать одним из основных инструментов содействия осуществлению Международной стратегии развития, так и не были начаты,

*сознавая,* что отрицательные последствия продолжающегося мирового экономического кризиса, особенно для экономики развивающихся стран, делают задачу проведения такого обзора и такой оценки особенно насущной для изучения целесообразности корректировки, интенсификации или пересмотра программных мероприятий в свете возникающих потребностей и событий для достижения целей и задач Международной стратегии развития,

1. *подтверждает* решение о проведении в 1984 году на глобальном уровне первого общего обзора и оценки хода осуществления программных мероприятий, а также выполнения целей и задач Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>85</sup>;

2. *подчеркивает,* что в процессе обзора и оценки на глобальном уровне необходимо учитывать результаты, достигнутые на секторальном, региональном и национальном уровнях;

3. *подчеркивает,* что в ходе обзора и оценки на всех уровнях необходимо учитывать результаты различных конференций Организации Объединенных Наций, а также результаты соответствующих региональных и межрегиональных совещаний и что эти согласованные результаты в соответствующем порядке будут включаться Генеральной Ассамблеей в Международную стратегию развития с целью содействия ее эффективному осуществлению;

4. *подчеркивает далее,* что обзор и оценка должны, исходя из оценки, содержащейся в резолюциях Генеральной Ассамблеи 33/201 от 29 января 1979 года, 35/81 от 5 декабря 1980 года и 36/199 от 17 декабря 1981 года, обеспечивать, чтобы оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций вносила эффективный вклад в осуществление Международной стратегии развития;

<sup>85</sup> См. резолюцию 35/56, приложение, пункт 180.

5. *постановляет* учредить комитет универсального состава для проведения в 1984 году обзора и оценки осуществления Международной стратегии развития и постановляет далее, чтобы этот Комитет по проведению обзора и оценки осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, который проведет непродолжительное организационное заседание в период тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, представил Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1984 года;

6. *призывает* соответствующие органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций представить на рассмотрение Комитета по проведению обзора и оценки осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций доклады о результатах, достигнутых ими в соответствующих секторах в использовании Международной стратегии развития в качестве основы своей политики по разработке и осуществлению своих рабочих программ и среднесрочных планов;

7. *просит* региональные комиссии провести в 1984 году, в рамках их обычной деятельности по подготовке экономических обследований регионов, обзор осуществления Международной стратегии развития в своих соответствующих регионах;

8. *предлагает* Комитету по планированию развития представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии через посредство Комитета по проведению обзора и оценки осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и Экономического и Социального Совета на его второй очередной сессии 1984 года свои замечания и рекомендации в отношении обзора и оценки;

9. *просит* Генерального секретаря подготовить и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии через посредство Комитета по проведению обзора и оценки осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и Экономического и Социального Совета всеобъемлющий доклад и другую соответствующую документацию для оказания помощи в проведении обзора и оценки;

10. *предлагает* правительствам на национальном уровне надлежащим образом отражать в соответствии со своими национальными задачами и планами цели и задачи, а также программные мероприятия Международной стратегии развития в своей политике;

11. *предлагает* развитым странам индивидуально или через свои соответствующие организации направить доклады о своих усилиях по оказанию помощи в целях развития в свете обязательств, принятых ими в рамках Международной стратегии развития и на соответствующих международных форумах;

12. *постановляет* рассмотреть на своей тридцать восьмой сессии другие мероприятия, необходимые для выполнения своей задачи в связи с обзором и оценкой Международной стратегии развития.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

### 37/203. Негативные тенденции в мировой экономике

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

*выражая беспокойство* по поводу усиления в международных экономических отношениях определенных тенденций, которые противоречат целям международного сотрудничества, изложенным в вышеупомянутых резолюциях, и представляют собой серьезные препятствия для международной экономики, в частности для экономического роста и перспектив развития развивающихся стран,

*будучи обеспокоена* тем, что международная экономика по-прежнему находится в состоянии структурного неравновесия, которое характеризуется замедлением темпов деятельности и экономического роста, сопровождающимся, в частности, затянувшейся неустойчивостью валют, усилением протекционизма, структурными проблемами и диспропорциями и неопределенными долгосрочными перспективами роста,

1. *считает*, что сохранение и ухудшение нынешнего положения может привести к созданию климата недоверия в международных экономических отношениях с непредсказуемыми последствиями для международного экономического сотрудничества, а также для международного мира и безопасности;

2. *выражает свое глубокое беспокойство* по поводу серьезного международного экономического положения, в частности, развивающихся стран и перспектив, вытекающих из нынешних тенденций в мировой экономике, которые в случае их сохранения поставят под угрозу достижение целей и осуществление задач Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

3. *настоятельно призывает* все государства, в частности развитые страны, продолжать согласованные

усилия с целью обратить вспять нынешние негативные тенденции и исправить критическое экономическое положение, в котором в настоящее время находятся, в частности, развивающиеся страны;

4. *просит* Генерального секретаря в качестве одного из элементов подготовки обзора и оценки Международной стратегии развития проанализировать также современные негативные тенденции в мировой экономике, которые наносят ущерб международному экономическому сотрудничеству и подрывают усилия, направленные на достижение целей и осуществление задач Международной стратегии развития, и соответствующим образом отразить такой анализ в „Обзоре мирового экономического положения” и в других документах, которые будут подготовлены для обзора и оценки Международной стратегии развития.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

#### 37/204. Обзор осуществления Хартии экономических прав и обязанностей государств

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, которые заложили основу нового международного экономического порядка,

*учитывая* статью 34 Хартии экономических прав и обязанностей государств и резолюцию 3486 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1975 года, касающиеся обзора осуществления Хартии,

*принимая во внимание* важное значение принципов, изложенных в Хартии экономических прав и обязанностей государств, и тесную связь между Хартией и Декларацией и Программой действий по установлению нового международного экономического порядка,

*сознавая*, что немедленное начало и успешное завершение глобального раунда переговоров о международном экономическом сотрудничестве в целях развития явится важным вкладом в решение международных экономических проблем в рамках перестройки международных экономических отношений и в обеспечение устойчивого мирового развития, в частности развития развивающихся стран,

1. *постановляет* провести на своей тридцать девятой сессии, по случаю десятой годовщины принятия Хартии экономических прав и обязанностей государств, всеобъемлющий обзор ее осуществления, как это предусматривается в статье 34 Хартии;

2. *просит* Генерального секретаря подготовить доклад об осуществлении Хартии экономических прав и обязанностей государств на основе информации, представленной правительствами, а также соответствующими межправительственными организациями, и представить его Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1984 года;

3. *призывает* все государства-члены содействовать Генеральному секретарю в подготовке доклада, испрашиваемого в пункте 2, выше;

4. *предлагает* всем государствам-членам принять активное участие в обзоре осуществления Хартии экономических прав и обязанностей государств, который должен быть проведен в 1984 году;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный „Обзор осуществления Хартии экономических прав и обязанностей государств”.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

#### 37/205. Особые проблемы Заира в области транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 32/160 от 19 декабря 1977 года, в которой она напомнила о резолюции 2097 (LXIII) Экономического и Социального Совета от 29 июля 1977 года и провозгласила период 1978 – 1988 годов Десятилетием транспорта и связи в Африке,

*ссылаясь также* на свои резолюции 34/193 от 19 декабря 1979 года, 35/59 от 5 декабря 1980 года и 36/139 от 16 декабря 1981 года об особых проблемах Заира в области транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам,

*напоминая* о резолюции 110 (V) от 3 июня 1979 года, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее пятой сессии, проходившей в Маниле 7 мая – 3 июня 1979 года<sup>86</sup>,

*напоминая также* о решении 249 (LXIII) от 25 июля 1977 года и резолюции 1981/68 от 24 июля 1981 года Экономического и Социального Совета, а также о резолюции 293 (XIII) от 26 февраля 1977 года, принятой Конференцией министров Экономической комиссии для Африки<sup>87</sup>,

*принимая к сведению* резолюцию Экономического и Социального Совета 1982/61 от 30 июля 1982 года,

<sup>86</sup> См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия*, том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.79.II.D.14), часть первая, раздел A.

<sup>87</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 7*, том I (E/5941 и Add.1), часть III.

учитывая тот факт, что до тех пор, пока не будет найдено долговременное решение особых проблем Заира в области транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам, внешняя торговля этой страны и ее экономика по-прежнему будут испытывать серьезные трудности,

1. *принимает к сведению* доклад Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки об особых проблемах Заира в области транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам<sup>88</sup> и приняты до настоящего времени меры по изысканию решения проблем Заира в области транспорта и транзита, в частности, меры, принятые Комиссией в отношении графика проведения предстоящих мероприятий;

2. *одобряет* проведение в 1983 году совещания за круглым столом со странами-донорами и учреждениями по финансированию проектов Заира в области транспорта и транзита;

3. *призывает* страны-доноры и финансовые учреждения принять активное участие в совещании за круглым столом;

4. *просит* Генерального секретаря из имеющихся ресурсов выделить Экономической комиссии для Африки необходимые средства для организации технического консультативного совещания в виде встречи за круглым столом со странами-донорами и для ускорения осуществления соответствующих резолюций Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи;

5. *просит* Генерального секретаря в консультации с Исполнительным секретарем Экономической комиссии для Африки представить через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблеи на ее тридцать восьмой сессии доклад об особых проблемах Заира в области транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам и об осуществлении настоящей резолюции.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

#### **37/206. Программа действий в интересах развивающихся островных стран**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на треть

<sup>88</sup> E/1982/78.

Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь далее* на свои резолюции 31/156 от 21 декабря 1976 года, 32/185 от 19 декабря 1977 года, 34/205 от 19 декабря 1979 года и 35/61 от 5 декабря 1980 года, а также на другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций об особых нуждах и проблемах развивающихся островных стран,

*вновь подтверждая* программу конкретных действий в интересах развивающихся островных стран, предусмотренную в резолюциях 98 (IV) от 31 мая 1976 года<sup>89</sup> и 111 (V) от 3 июня 1979 года<sup>90</sup> Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

*приветствуя* решение Совета по торговле и развитию 247 (XXIV) от 19 марта 1982 года<sup>91</sup>, в котором содержалась просьба к Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить доклад по проблемам развивающихся островных стран для рассмотрения Конференцией на ее шестой сессии,

*памятуя* о том факте, что необходимы дополнительные усилия для осуществления конкретных мер, требуемых для оказания помощи развивающимся островным странам — особенно тем странам, которые испытывают трудности, обусловленные в первую очередь их малыми размерами, удаленностью, частыми стихийными бедствиями, раздробленностью и разбросанностью территории, неразвитостью транспорта и связи, значительной удаленностью от торговых центров, ограниченностью внутренних рынков, отсутствием опыта в вопросах сбыта, низкой обеспеченностью ресурсами, нехваткой природных ресурсов, острой зависимостью от нескольких видов сырья для получения иностранной валюты, нехваткой административного опыта и тяжелым бременем задолженности, — в преодолении ими значительных препятствий, сдерживающих процесс их развития,

*приветствуя* анализ трудностей, стоящих перед малыми островными странами, который был сделан на совещании, посвященном особым проблемам этих стран, состоявшемся в Алофи, Ниуэ, 9 — 12 февраля 1982 года<sup>92</sup>,

*признавая*, что надлежащее промышленное развитие может иметь жизненно важное значение для экономического развития малых островных стран,

<sup>89</sup> См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций в продаже под № F.76.II.D.10 и исправление), часть первая, раздел А.

<sup>90</sup> *Там же, пятая сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № F.79.II.D.14), часть первая, раздел А.

<sup>91</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 15 (A/37/15), том I, часть первая, приложение i.*

<sup>92</sup> См. A/37/196 и Corr.1, приложение.

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в осуществлении конкретных действий в интересах развивающихся островных стран*<sup>93</sup>;

2. *принимает к сведению анализ, содержащийся в разделе III доклада Генерального секретаря*<sup>93</sup> о трудностях, с которыми сталкиваются развивающиеся островные страны;

3. *выражает свою признательность всем государствам и организациям, которые содействовали осуществлению резолюций в интересах развивающихся островных стран;*

4. *призывает все государства, международные организации и финансовые учреждения активизировать усилия по осуществлению конкретных действий в интересах развивающихся островных стран, как это предусмотрено в резолюциях 98 (IV) и 111 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, а также в других соответствующих резолюциях;*

5. *просит компетентные организации системы Организации Объединенных Наций, особенно Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программу развития Организации Объединенных Наций, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию и Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций, принять надлежащие меры для повышения своей способности положительно реагировать на особые нужды развивающихся островных стран в течение третьего Десятилетия развития Организации Объединенных Наций;*

6. *просит Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на своей шестой сессии провести обзор прогресса, достигнутого в этой области, и рассмотреть меры, необходимые для содействия осуществлению принятых до настоящего времени резолюций в интересах развивающихся островных стран;*

7. *просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о мерах, принятых международным сообществом для удовлетворения особых нужд развивающихся островных стран, как это предусмотрено в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций, а также рекомендовать дальнейшие надлежащие действия, с тем чтобы Ассамблея могла осуществить на этой сессии всесторонний обзор проблем и нужд развивающихся островных стран.*

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

### **37/207. Аспекты обратной передачи технологии, касающиеся развития**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и*

<sup>93</sup> A/37/196 и Corr.1.

*Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,*

*ссылаясь также на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,*

*вновь подтверждая свои резолюции 32/192 от 19 декабря 1977 года, 33/151 от 20 декабря 1978 года, 34/200 от 19 декабря 1979 года, 35/62 от 5 декабря 1980 года и 36/141 от 16 декабря 1981 года, касающиеся обратной передачи технологии,*

*вновь подтверждая также резолюцию 102 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 30 мая 1979 года<sup>94</sup>, принятую на ее пятой сессии, Венскую программу действий по науке и технике в целях развития<sup>94</sup> и резолюции и решения Совета по торговле и развитию об обратной передаче технологии, в частности решение 193 (XIX) от 20 октября 1979 года<sup>95</sup> и резолюции 219 (XXI) от 27 сентября 1980 года<sup>96</sup> и 227 (XXII) от 20 марта 1981 года<sup>97</sup>,*

*учитывая Экономическую декларацию, принятую шестой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване 3 – 9 сентября 1979 года<sup>98</sup>,*

*учитывая также предложения, содержащиеся в Арушской программе коллективного самообеспечения и рамках для переговоров<sup>99</sup>, принятых четвертым совещанием Группы семидесяти семи на уровне министров,*

*будучи убеждена в том, что наличие в развивающихся странах собственных, надлежащим образом подготовленных кадров, квалифицированных специалистов, а также возможностей для обеспечения их занятости в соответствующих областях компетенции является одним из основных факторов экономического и социального развития развивающихся стран,*

*выражая свое беспокойство по поводу отрицательных последствий обратной передачи технологии для*

<sup>94</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, Вена, 20–31 августа 1979 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.I.21 и исправления), глава VII.

<sup>95</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 15 (A/34/15 и Corr.1)*, том II, часть первая, приложение I.

<sup>96</sup> Там же, *тридцать пятая сессия, Дополнение № 15 (A/35/15)*, том II, приложение I.

<sup>97</sup> Там же, *тридцать шестая сессия, Дополнение № 15 (A/36/15 и Corr.1)*, часть первая, приложение I.

<sup>98</sup> См. A/34/542, приложение, раздел IV.

<sup>99</sup> *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14)*, приложение VI.

возможностей и потенциала научно-технического развития в развивающихся странах и тем самым для их экономического и социального развития,

*вновь подтверждая* настоятельную необходимость ограничить в рамках усилий международного сообщества по установлению нового международного экономического порядка обратную передачу технологии и устранить ее отрицательные последствия для развивающихся стран,

*будучи убеждена* в том, что система Организации Объединенных Наций должна сыграть активную роль в ослаблении отрицательных последствий обратной передачи технологии,

*принимая к сведению* доклад совещания Межправительственной группы экспертов для изучения осуществимости измерения потоков людских ресурсов<sup>100</sup>, созванного Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в Женеве с 30 августа по 6 сентября 1982 года, который упоминается в докладе Совета по торговле и развитию о работе его двадцать пятой сессии<sup>101</sup>,

1. *рекомендует* заинтересованным государствам-членам и компетентным международным организациям в срочном порядке уделить должное внимание разработке политики в целях ослабления отрицательных последствий обратной передачи технологии;

2. *рекомендует* промышленно развитым странам оказывать помощь и поддержку усилиям развивающихся стран, направленным на всестороннее использование собственных квалифицированных кадров в содействии своему экономическому и социальному развитию;

3. *выражает свое сожаление* по поводу того, что Межправительственная группа экспертов для изучения осуществимости измерения потоков людских ресурсов не сделала согласованных выводов и рекомендаций для смягчения отрицательных последствий обратной передачи технологии;

4. *просит* Генерального секретаря создать межучрежденческую группу, состоящую из представителей Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Международной организации труда, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирной организации здравоохранения и Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, а также Статистического бюро Секретариата и других соответствующих органов и организаций системы Организации Объединенных Наций для координации мер по вопросу обратной передачи технологии и, в частности, для анализа и повышения эффективности системы Организации Объединенных Наций в деле реагирования на комплексные

<sup>100</sup> TD/V/C.6/89.

<sup>101</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 15 (A/37/15)*, том II, часть первая, пункты 565 – 567.

потребности заинтересованных стран, а также любых дополнительных мер в этой связи;

5. *просит* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию созвать необходимые совещания правительственных экспертов со следующим кругом полномочий:

a) разработка рекомендаций по политике и конкретным мерам в целях ослабления отрицательных последствий обратной передачи технологии для развивающихся стран, включая предложение о создании международного механизма компенсации рабочей силы;

b) представление своего доклада Совету по торговле и развитию на его двадцать седьмой сессии для тщательного изучения;

6. *настоятельно призывает* все правительства и соответствующие организации принять активное участие в совещаниях, упомянутых в пункте 5, выше;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции, включая рекомендации по конкретным мерам для развития широкого международного сотрудничества в целях решения проблем, возникающих в этой области.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

### 37/208. Шестая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года об учреждении Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в качестве органа Генеральной Ассамблеи с внесенными в нее поправками<sup>102</sup>, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь также* на свои резолюции 34/196 от 19 декабря 1979 года относительно доклада Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о ее пятой сессии и 36/142 от 16 декабря 1981 года о шестой сессии Конференции,

<sup>102</sup> См. резолюции 2904 (XXVII), 31/2 A и B и 34/3.

отмечая далее решение 237 (XXIII) Совета по торговле и развитию от 8 октября 1981 года<sup>103</sup>, в котором Совет одобрил принятое латиноамериканскими странами решение созвать седьмую сессию Конференции в одной из этих стран при условии, что окончательное решение о месте проведения сессии в Латинской Америке будет принято в соответствующее время и в соответствующем месте, и с интересом приняв к сведению желание Кубы провести у себя седьмую сессию Конференции,

отмечая решение 253 (XXIV) от 18 мая 1982 года<sup>104</sup> и решение 255 (XXIV) от 30 июня 1982 года<sup>105</sup> Совета по торговле и развитию, в которых Совет рекомендовал провести шестую сессию Конференции в Белграде с 6 по 30 июня 1983 года, которой будет предшествовать совещание старших должностных лиц в Белграде 2 и 3 июня 1983 года,

учитывая свою резолюцию 31/140 от 17 декабря 1976 года о плане конференций,

принимая к сведению доклад Совета по торговле и развитию о его двадцать четвертой сессии и о первой и второй частях его двадцать пятой сессии<sup>106</sup>,

выражая свою признательность правительству Габона за усилия по проведению у себя шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и признавая причины, по которым оно не может сделать это,

1. приветствует с признательностью предложение правительства Югославии провести шестую сессию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в Белграде;

2. постановляет созвать шестую сессию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в Белграде с 6 по 30 июня 1983 года, которой будет предшествовать двухдневное совещание старших должностных лиц в Белграде 2 и 3 июня 1983 года;

3. принимает к сведению утверждение Советом по торговле и развитию на его двадцать четвертой сессии предварительной повестки дня шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию<sup>107</sup>;

4. одобряет решение 253 (XXIV) Совета по торговле и развитию о том, чтобы шестая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию была организована таким образом, чтобы обеспечить участие в ней министров и других высокопоставленных лиц, ответственных за разработку политики, и дать возможность всем делегациям

<sup>103</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 15 (A/36/15 и Corr.1), часть третья, приложение I.

<sup>104</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 15 (A/37/15), том I, часть вторая, приложение I.

<sup>105</sup> Там же, часть третья, приложение.

<sup>106</sup> Там же, Дополнение № 15 (A/37/15).

<sup>107</sup> Там же, том I, часть третья, приложение, решение 256 (XXIV).

внести эффективный вклад в процесс принятия ее решений;

5. одобряет решение 258 (XXV) Совета по торговле и развитию от 17 сентября 1982 года<sup>108</sup> об организации шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

6. просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию осуществить все необходимые мероприятия для проведения Конференции, представить Конференции всю соответствующую документацию как можно раньше установленного шестинедельного срока и обеспечить ее необходимым персоналом и обслуживанием, которые ей потребуются, включая составление кратких отчетов о пленарных заседаниях Конференции в соответствии с резолюцией 37/14 Генеральной Ассамблеи от 16 ноября 1982 года;

7. выражает глубокую озабоченность в связи с серьезным кризисом мировой экономики и, в частности, его резко отрицательным воздействием на процесс развития развивающихся стран;

8. подчеркивает особую важность шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которая открывает большие возможности для осуществления на основе комплексного подхода всеобъемлющего обзора мирового развития и его влияния на торговлю и развитие развивающихся стран в период, когда развивающиеся страны, в частности, продолжают сталкиваться с серьезными экономическими проблемами;

9. настоятельно призывает все страны, имея в виду, в особенности, возможный вклад развитых стран, стремиться обеспечить на шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию позитивные, конструктивные, существенные и ориентированные на конкретные действия результаты по всем важным вопросам, касающимся торговли, развития и смежных проблем, полностью учитывая их взаимосвязь, и внести тем самым эффективный вклад в преодоление серьезных трудностей, с которыми сталкивается мировая экономика, а также в экономическое развитие развивающихся стран и в установление нового международного экономического порядка.

113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года

#### 37/209. Конференция Организации Объединенных Наций по условиям регистрации судов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

<sup>108</sup> Там же, том II, часть первая, приложение I.

ссылаясь на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, в которой, в частности в пункте 128, предусматривается увеличение участия развивающихся стран в мировых перевозках товаров международной торговли и с этой целью осуществление там, где это необходимо, соответствующих структурных изменений, а также содержится призыв к международному сообществу по-прежнему принимать необходимые меры к тому, чтобы развивающиеся страны получили возможность эффективней конкурировать и расширять свои национальные и многонациональные торговые флоты, с тем чтобы значительно увеличить свою долю и к 1990 году достичь по возможности 20 процентов общего объема грузоподъемности мирового торгового флота,

признавая необходимость содействия упорядоченному расширению мировых перевозок в целом,

принимая к сведению доклад Межправительственной подготовительной группы по условиям регистрации судов о работе ее первой сессии, состоявшейся в Женеве 13 – 30 апреля 1982 года<sup>109</sup>,

отмечая, что Совет по торговле и развитию в ходе первой части своей двадцать пятой сессии одобрил резолюцию Межправительственной подготовительной группы по условиям регистрации судов, принятую на ее первой сессии, и рекомендовал Генеральной Ассамблее созвать полномочную конференцию по условиям регистрации судов<sup>110</sup>,

1. постановляет созвать, принимая во внимание рекомендации Совета по торговле и развитию, вынесенные в ходе первой части его двадцать пятой сессии, и результаты необходимой подготовительной работы, в начале 1984 года полномочную конференцию по условиям регистрации судов продолжительностью в три недели для рассмотрения вопроса о заключении международного соглашения об условиях включения судов в национальные регистры судоходства;

2. просит Совет по торговле и развитию учредить Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по условиям регистрации судов, открытый для участия всех государств;

3. просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию:

a) направить правительствам для их замечаний как минимум за девять месяцев до проведения совещания Подготовительного комитета свод принципов, касающихся условий включения судов в национальные регистры судоходства, разработанный Межправительственной подготовительной группой на ее второй сессии;

<sup>109</sup> TD/B/904.

<sup>110</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 15 (A/37/15)*, том II, часть первая, приложение I, „Прочие решения, принятые Советом“, пункт 3 г.

b) направить всем правительствам полученные замечания как минимум за три месяца до проведения совещания Подготовительного комитета;

c) представить на рассмотрение Подготовительного комитета все замечания, полученные от правительств;

d) препроводить всю соответствующую документацию Подготовительному комитету и Конференции Организации Объединенных Наций по условиям регистрации судов;

4. постановляет, чтобы Подготовительный комитет на основе документов, упомянутых выше, подготовил и рекомендовал проект международного соглашения об условиях регистрации судов, учитывая при этом в полной мере мнения всех заинтересованных сторон;

5. просит Совет по торговле и развитию с учетом работы Подготовительного комитета принять решение о соответствующих сроках созыва конференции;

6. просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию осуществить все необходимые мероприятия для проведения Конференции Организации Объединенных Наций по условиям регистрации судов, включая совещания Подготовительного комитета, и обеспечить необходимый персонал и средства обслуживания, которые потребуются;

7. постановляет, что языками конференции будут официальные и рабочие языки Генеральной Ассамблеи, ее комитетов и подкомитетов.

113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года

### 37/210. Конференция Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 36/140 от 16 декабря 1981 года о Конференции Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии,

принимая к сведению работу, проделанную Временным комитетом Конференции Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии, по урегулированию нерешенных вопросов в проекте международного кодекса поведения в области передачи технологии,

1. признает, что скорейшее завершение переговоров по кодексу поведения и его принятие отвечают интересам всех стран;

2. призывает активизировать усилия, направленные на успешное завершение переговоров в ходе



пятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла принять международный кодекс поведения в области передачи технологии на своей тридцать восьмой сессии;

3. *предлагает* Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Председателю Конференции по международному кодексу поведения в области передачи технологии при соответствующих консультациях с региональными группами и правительствами и, в случае необходимости, при содействии совещания представителей правительств, проведение которого должно быть согласовано в консультации с региональными группами, проделать всю необходимую работу, включая определение рамок переговоров и подготовку соответствующих рекомендаций по всем нерешенным вопросам в проекте кодекса для представления всем членам Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию не позднее чем за шесть недель до начала пятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии;

4. *просит* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию принять необходимые меры для созыва пятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии во второй половине 1983 года в сроки, обеспечивающие представление доклада Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

#### 37/211. Подписание и ратификация Соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 36/143 от 16 декабря 1981 года, в которой она выразила беспокой-

ство по поводу медленного прогресса в деле под-  
писания и ратификации Соглашения об учреждении  
Общего фонда для сырьевых товаров<sup>111</sup> и настоятель-  
но призвала государства, которые еще не сделали  
этого, незамедлительно подписать и ратифицировать  
Соглашение,

*принимая к сведению* доклад Генерального сек-  
ретаря по вопросу о подписании и ратификации Со-  
глашения<sup>112</sup>,

*с беспокойством отмечая*, что на данный момент  
восемьдесят девять государств подписали Соглашение  
и лишь тридцать девять государств ратифицировали,  
приняли или одобрили его,

*вновь выражая беспокойство* в связи с медлен-  
ным прогрессом в деле подписания и ратификации  
Соглашения,

*отмечая с интересом* заключение Международного  
соглашения 1982 года по джуту и изделиям из джу-  
та<sup>113</sup>,

*вновь подтверждая* необходимость скорейшего  
достижения дальнейшего прогресса в переговорах  
по международным товарным соглашениям,

*учитывая*, что важность скорейшего вступления  
Соглашения об учреждении Общего фонда для сырье-  
вых товаров в силу была подчеркнута Генеральной  
Ассамблеей в ее резолюциях 35/60 от 5 декабря 1980  
года и 36/143 от 16 декабря 1981 года, а также ря-  
дом межправительственных совещаний и конферен-  
ций на самом высоком политическом уровне, которые  
проводились в 1981 и 1982 годах,

*приветствуя* обязательства, взятые в отношении  
добровольных взносов на второй счет Общего фонда,

*приветствуя далее* щедрое предложение, сделан-  
ное государствами — членами Организации стран —  
экспортеров нефти, выплатить в полном размере  
капитальные долевые взносы наименее развитых  
стран и ряда других заинтересованных развивающих-  
ся стран,

*принимая во внимание* задачи Общего фонда для  
сырьевых товаров, вновь подтвержденные Генераль-  
ной Ассамблеей в ее резолюции 36/143,

1. *с сожалением отмечает*, что Соглашение об  
учреждении Общего фонда для сырьевых товаров  
не вступило в силу в предусмотренный срок, а имен-  
но 31 марта 1982 года, и что поэтому пришлось для  
этой цели установить новые временные рамки в соот-  
ветствии со статьей 57 Соглашения, продлив этот  
срок до 30 сентября 1983 года;

<sup>111</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже  
под № R.81.II.D.8.

<sup>112</sup> A/37/373.

<sup>113</sup> TD/JUTE/11.

2. *вновь подтверждает* свою решительную поддержку Соглашения и его скорейшего вступления в силу;

3. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, незамедлительно подписать и ратифицировать Соглашение;

4. *выражает надежду*, что государства, которые подписали, но еще не ратифицировали Соглашение, ускорят принятие необходимых мер в этом отношении;

5. *вновь подтверждает* необходимость дальнейших согласованных и конструктивных усилий в целях обеспечения завершения переговоров по новым международным товарным соглашениям;

6. *просит* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить доклад о прогрессе, достигнутом в деле обеспечения вступления Соглашения в силу, Конференции на ее шестой сессии, которая состоится в Белграде в июне 1983 года;

7. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей тридцать восьмой сессии в контексте рассмотрения ею работы шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и других связанных с этим событий.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

### 37/212. Сотрудничество в области промышленного развития

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*ссылаясь также* на Лимскую декларацию и План действий по промышленному развитию и сотрудничеству<sup>114</sup>, принятые на второй Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, в которых определены основные меры и принципы промышленного развития и сотрудничества в рамках установления нового международного экономического порядка,

*ссылаясь далее* на Делийскую декларацию и План действий по индустриализации развивающихся стран и международному сотрудничеству в целях их промышленного развития<sup>115</sup>, принятые на третьей Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, в которых изложена стратегия дальнейшей индустриализации разви-

вающихся стран на 80-е годы и далее, а также план действий по перестройке мировой промышленности,

*одобряя* консенсус, достигнутый на четырнадцатой сессии Совета по промышленному развитию в отношении деятельности после проведения третьей Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию<sup>116</sup>,

*учитывая*, что в рамках нового международного экономического порядка далеко идущие изменения в структуре мировой экономики предусматривают перестройку мировой промышленности с полным учетом возможностей и потенциала развивающихся стран,

*сознавая* роль Организации Объединенных Наций по промышленному развитию как центрального координирующего органа, несущего главную ответственность в рамках системы Организации Объединенных Наций за содействие сотрудничеству в области промышленного развития и передаче промышленной технологии,

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, в которой, в частности, было подчеркнуто значение индустриализации для развития развивающихся стран,

*выражая свою озабоченность* в связи с отрицательным воздействием ухудшающегося мирового экономического положения на индустриализацию развивающихся стран и вновь подтверждая необходимость существенного увеличения передачи финансовых и технических ресурсов развивающимся странам для их ускоренной индустриализации,

*ссылаясь* на свои резолюции 35/66 от 5 декабря 1980 года и 36/182 от 17 декабря 1981 года о сотрудничестве в области промышленного развития,

*учитывая* центральную роль Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в увеличении технической помощи,

*принимая к сведению* решение 83/38 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 18 июня 1982 года<sup>117</sup>,

## I

### ДОКЛАД СОВЕТА ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ О РАБОТЕ ЕГО ШЕСТНАДЦАТОЙ СЕССИИ

1. *принимает к сведению* доклад Совета по промышленному развитию о работе его шестнадцатой сессии<sup>118</sup>;

<sup>116</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 16 (A/35/16)*, том II, глава V.

<sup>117</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 6 (E/1982/16/Rev.1/Corr.1)*, приложение I.

<sup>118</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 16 (A/37/16)*.

<sup>114</sup> См. A/10112, глава IV.

<sup>115</sup> ID/CONF.4/22 и Corr.1, глава VI.

2. *высоко оценивает* усилия Директора-исполнителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, направленные на усиление роли этой Организации в содействии индустриализации развивающихся стран, которые описаны в его ежегодном докладе Совету по промышленному развитию на его шестнадцатой сессии<sup>119</sup>;

3. *вновь подтверждает* резолюцию 1982/66 Экономического и Социального Совета от 30 июля 1982 года о сотрудничестве в области промышленного развития, в которой Совет вновь подтвердил необходимость уделения первоочередного внимания деятельности в областях промышленной технологии и промышленной технологии, связанной с энергетикой, промышленного производства, развития людских ресурсов, специальных мер для наименее развитых стран, а также системе консультаций и рекомендовал постоянно уделять этой деятельности первоочередное внимание в 1983 – 1985 годах;

4. *постановляет* предусмотреть в бюджете Организации Объединенных Наций по промышленному развитию на 1983 год необходимые ресурсы для финансирования до десяти дополнительных должностей, с тем чтобы можно было назначить старших советников по промышленному развитию на местах, в частности в наименее развитых странах, особенно в Африке, и с тем чтобы в будущем можно было назначить этих советников во всех развивающихся странах, которые нуждаются в них, как это указывается в резолюции 1982/66 Экономического и Социального Совета;

5. *предлагает* Совету по промышленному развитию на своей семнадцатой сессии рассмотреть вопрос о финансировании должностей старших советников по промышленному развитию на местах в развивающихся странах и постановляет на своей тридцать восьмой сессии рассмотреть на основе рекомендаций Совета по промышленному развитию вопрос о надлежащей бюджетной поддержке на двухгодичный период 1984 – 1985 годов с целью сохранения и, при необходимости, расширения Программы старших советников на местах по промышленному развитию;

6. *утверждает* проект предварительной повестки дня четвертой Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, как рекомендовано Советом по промышленному развитию в пункте 167 его доклада<sup>118</sup>, и утверждает также создание рабочей группы Совета открытого состава для проведения периодических совещаний с секретариатом Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в период подготовки Конференции в целях обмена информацией и мнениями на неофициальной основе о ходе, направлении и содержании этой подготовки;

7. *постановляет* предусмотреть соответствующие ресурсы для покрытия расходов на подготовитель-

ную работу и документацию в течение 1983 года для четвертой Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, как постановил Совет по промышленному развитию в пунктах 166 – 170 своего доклада<sup>118</sup>, включая пять совещаний группы экспертов по основным вопросам Конференции и совещания рабочей группы, упомянутые в пункте 6, выше, и постановляет рассмотреть вопрос о предоставлении соответствующих и необходимых ресурсов для проведения четвертой Генеральной конференции во время рассмотрения предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1984 – 1985 годов на своей тридцать восьмой сессии;

8. *принимает к сведению* решение, принятое Советом по промышленному развитию, относительно предложения Директора-исполнителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию о создании международного банка промышленного развития, как указывается в пунктах 66 – 71 доклада Совета<sup>118</sup> и отмечает также, что Совет вновь рассматривает это предложение на своей семнадцатой сессии;

## II

### ДЕСЯТИЛЕТИЕ ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ АФРИКИ

*принимая во внимание* Лагосский план действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки<sup>120</sup>,

*рассмотрев* записку Генерального секретаря об осуществлении Десятилетия промышленного развития Африки<sup>121</sup>,

*принимая также во внимание*, что шестая Конференция министров промышленности африканских стран приняла предложения, касающиеся разработки и осуществления программы для Десятилетия промышленного развития Африки<sup>122</sup>,

*ссылаясь* на резолюции Совета по промышленному развитию 54 (XV) от 30 мая 1981 года<sup>123</sup> и 55 (XVI) от 28 мая 1982 года<sup>124</sup>, в которых Совет, в частности, объявил Десятилетие промышленного развития Африки одной из наиболее важных программ Организации Объединенных Наций по промышленному развитию,

*принимая к сведению* одобрение программы для Десятилетия промышленного развития Африки, принятой Конференцией министров стран – членов Экономической комиссии для Африки в ее резолюции 442 (XVII) от 30 апреля 1982 года<sup>125</sup>,

<sup>120</sup> A/S-11/14, приложение I.

<sup>121</sup> A/37/291.

<sup>122</sup> См. ID/B/274/Add.1.

<sup>123</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 16 (A/36/16)*, приложение I.

<sup>124</sup> Там же, *тридцать седьмая сессия, Дополнение № 16 (A/37/16)*, приложение I.

<sup>125</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 11 (E/1982/21)*, глава V.

<sup>119</sup> ID/B/280 и Corr.1 и Add.1.

принимая к сведению доклад, представленный совместно Директором-исполнителем Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Исполнительным секретарем Экономической комиссии для Африки, о мерах, принятых в связи с Десятилетием промышленного развития Африки<sup>126</sup>,

1. принимает к сведению доклад, представленный совместно Директором-исполнителем Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Исполнительным секретарем Экономической комиссии для Африки, о ходе осуществления Десятилетия промышленного развития Африки<sup>127</sup>;

2. просит Генерального секретаря выделить соответствующий персонал и финансовые средства, с тем чтобы обеспечить эффективную координацию и осуществление деятельности Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Экономической комиссии для Африки, связанной с Десятилетием промышленного развития Африки;

3. предлагает Директору-исполнителю Организации Объединенных Наций по промышленному развитию представить через Совет по промышленному развитию на его семнадцатой сессии Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1983 года доклад об установленных контактах и отклике системы Организации Объединенных Наций на предложения, касающиеся осуществления программы Десятилетия промышленного развития Африки;

4. призывает все страны сделать щедрые взносы в Фонд промышленного развития в целях поддержки деятельности, связанной с Десятилетием промышленного развития Африки.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

### 37/213. Преобразование Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в специализированное учреждение

*Генеральная Ассамблея,*

принимая во внимание устав Организации Объединенных Наций по промышленному развитию<sup>128</sup>,

отмечая, что устав ратифицирован, принят или одобрен более чем минимальным числом государств, согласие которых необходимо для его вступления в силу,

ссылаясь на пункт 4 резолюции 1982/66 А Экономического и Социального Совета от 30 июля 1982 года относительно организации консультаций, ведущих к уведомлениям, предусмотренным в пункте 1 статьи 25 устава,

<sup>126</sup> A/37/291, приложение.

<sup>127</sup> ID/B/274.

<sup>128</sup> A/CONF.90/19.

высоко оценивая усилия Генерального секретаря и Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества в деле организации неофициальных предварительных консультаций,

1. рекомендует организовать консультации между государствами, которые ратифицировали, приняли или одобрили устав Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, и другими заинтересованными государствами для определения даты вступления в силу этого устава в три этапа:

a) однодневное совещание процедурного характера в Нью-Йорке в январе 1983 года для определения даты проведения совещаний по существу вопросов и обеспечения для заинтересованных делегаций возможности предварительно обсудить повестку дня и другие связанные с ней организационные вопросы;

b) серия консультаций в Вене в целях проведения в первой половине 1983 года официального совещания продолжительностью не более одной недели, по возможности сразу после семнадцатой сессии Совета по промышленному развитию, для обсуждения всех соответствующих вопросов по существу;

c) однодневное заключительное совещание в Нью-Йорке для получения заключений, выработанных в ходе совещаний по существу вопросов, и составления индивидуальных уведомлений Генеральному секретарю относительно согласия на вступление в силу устава Организации Объединенных Наций по промышленному развитию;

2. просит Генерального секретаря обеспечить необходимое конференционное обслуживание для совещаний в Нью-Йорке и Вене и, по возможности, представить средства из добровольных взносов, а также, по мере необходимости, внебюджетные ресурсы для покрытия путевых расходов одного представителя от каждой из наименее развитых стран, которые будут участвовать в совещаниях в Вене.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

### 37/214. Экономическая комиссия для Африки: проблемы регионального программирования, оперативной деятельности, реструктуризации и децентрализации

*Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и резолюцию 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь также на свою резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года, в которой, в частности,

был учрежден Специальный комитет по перестройке экономических и социальных секторов системы Организации Объединенных Наций с целью подготовки подробных предложений в отношении действий, необходимых для начала процесса перестройки системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы расширить ее возможности всесторонне и эффективно решать проблемы международного экономического сотрудничества и развития, а также лучше реагировать на задачи положений как Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, так и Хартии экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь далее на свои резолюции 32/197 от 20 декабря 1977 года, 33/202 от 29 января 1979 года и 34/206 от 19 декабря 1979 года о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций, о процессе, который был определен как неотъемлемая часть усилий по обеспечению справедливого, полного и эффективного участия развивающихся стран в разработке и осуществлении всех решений, принимаемых в рамках системы Организации Объединенных Наций в области развития и международного экономического сотрудничества, и в рамках которого региональным комиссиям были поручены конкретные дополнительные задачи, включая выполнение роли главных общих центров экономического и социального развития для своих соответствующих регионов, а также обеспечение коллективного руководства и коллективной ответственности за координацию и сотрудничество на региональном уровне и осуществление функций учреждений-исполнителей,

принимая во внимание круг полномочий Экономической комиссии для Африки<sup>129</sup>, согласно которому, среди прочего, Комиссия участвует в мерах по содействию совместной деятельности, направленной на экономическое развитие Африки, включая его социальные аспекты, с целью повышения уровня экономической активности и уровня жизни в Африке, и способствует разработке и развитию согласованной политики в качестве основы для практической деятельности в области содействия экономическому и техническому развитию этого региона,

принимая во внимание в особенности значение, придаваемое Экономической комиссией для Африки экономическому сотрудничеству между государствами-членами, в особенности на субрегиональном уровне, и различным резолюциям, принятым по этому вопросу Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства, которые привели к принятию Лагосского плана действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки<sup>130</sup> и Заключительного акта Лагосской сессии<sup>131</sup>,

рассмотрев доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный „Экономическая комиссия для Африки: проблемы регионального программирования, оперативной деятельности, перестройки и децентрализации”<sup>132</sup>, замечания Генерального секретаря по этому докладу<sup>133</sup>, а также мнения Экономического и Социального Совета, высказанные на его второй очередной сессии 1982 года<sup>134</sup>,

1. одобряет резолюцию 1982/63 Экономического и Социального Совета от 30 июля 1982 года о проблемах регионального программирования, оперативной деятельности, перестройки и децентрализации в отношении Экономической комиссии для Африки;

2. приветствует рекомендации, вынесенные Объединенной инспекционной группой в ее докладе<sup>135</sup>, и одобряет замечания Генерального секретаря по ним;

3. просит Генерального секретаря:

a) изучить новые подходы к региональному и субрегиональному программированию и к управлению межгосударственными проектами системы Организации Объединенных Наций, тесно сотрудничая с организациями системы;

b) немедленно приступить в консультации со всеми заинтересованными организациями Организации Объединенных Наций к анализу прогресса, достигнутого до настоящего времени в децентрализации деятельности Организации Объединенных Наций, и представить соответствующий доклад Комитету по программе и координации и Экономическому и Социальному Совету с целью определения конкретных полномочий, ответственности и ресурсов, которые должны быть децентрализованы, и сроков такой децентрализации;

c) принять практические меры, направленные на укрепление функций связи между Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций и региональными комиссиями, учитывая роль Бюро связи с региональными комиссиями;

d) обеспечить принятие необходимых мер, предложенных Генеральным секретарем, для осуществления рекомендаций 6 – 8 Объединенной инспекционной группы<sup>135</sup>, в частности для скорейшего создания управленческих служб с целью обеспечить выполнение Экономической комиссией для Африки своих функций с оптимальной эффективностью и результативностью, учитывая ведущиеся консультации;

4. призывает Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки учредить под эгидой

<sup>132</sup> A/37/119.

<sup>133</sup> A/37/119/Add.1.

<sup>134</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 3 (A/37/3)*, глава IV, раздел A.

<sup>135</sup> См. A/37/119, глава VI.

<sup>129</sup> E/CN.14/111/Rev.8.

<sup>130</sup> A/S-11/14, приложения I и II.

<sup>131</sup> Там же, приложение II.

Комиссии региональные тематические межучрежденческие совещания на высоком уровне для обсуждения общих проблем с целью разработки четких директив для совместных усилий, направленных на достижение целей Лагосского плана действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки;

5. *настоятельно призывает* исполнительных секретарей региональных комиссий повысить результативность их программы обмена персоналом, с тем чтобы содействовать созданию более широкой системы межрегионального сотрудничества;

6. *предлагает* организациям системы Организации Объединенных Наций в рамках процесса программирования по странам оказывать правительствам африканских стран помощь в отношении включения целей и задач Лагосского плана действий в их секторальные программы и проекты по странам и в отношении их адаптации к субрегиональным и региональным приоритетам;

7. *предлагает* Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

### 37/215. Материальные остатки войн

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3435 (XXX) от 9 декабря 1975 года, 35/71 от 5 декабря 1980 года и 36/188 от 17 декабря 1981 года, касающиеся проблемы материальных остатков войн,

*ссылаясь также* на решение 80 (IV) от 9 апреля 1976 года<sup>136</sup>, 101 (V) от 25 мая 1977 года<sup>137</sup>, 9/5 от 25 мая 1981 года<sup>138</sup> и 10/8 от 28 мая 1982 года<sup>139</sup> Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

*ссылаясь далее* на резолюцию 32 пятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся 16 – 19 августа 1976 года<sup>140</sup> в Коломбо, и резолюцию 26/11-Р одиннадцатой Исламской конференции министров иностранных дел, состоявшейся 17 – 22 мая 1980 года<sup>141</sup> в Исламабаде,

<sup>136</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 25 (A/31/25)*, приложение I.

<sup>137</sup> Там же, *тридцать вторая сессия, Дополнение № 25 (A/32/25)*, приложение I.

<sup>138</sup> Там же, *тридцать шестая сессия, Дополнение № 25 (A/36/25 и Согг.1)*, приложение I.

<sup>139</sup> Там же, *тридцать седьмая сессия, Дополнение № 25 (A/37/25)*, часть вторая, приложение.

<sup>140</sup> См. A/31/197, приложение IV, раздел B.

<sup>141</sup> См. A/35/419–S/14129, приложение I.

*будучи убеждена* в том, что ответственность за ликвидацию материальных остатков войн должны нести страны, оставившие их,

*признавая*, что наличие материальных остатков войн, в частности мин, на территории развивающихся стран серьезно сдерживает их усилия в области развития и влечет за собой человеческие жертвы и материальный ущерб,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о проблеме материальных остатков войн<sup>142</sup>;

2. *выражает сожаление* по поводу того, что никакие реальные действия не были предприняты для решения проблемы материальных остатков войн, несмотря на различные резолюции и решения, принятые в этой связи Генеральной Ассамблеей и Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

3. *вновь заявляет о своей поддержке* справедливых требований государств, пострадавших в результате установки мин на их территории и наличия других материальных остатков войн, о выплате им компенсации государствами, несущими ответственность за эти материальные остатки;

4. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде подготовить на конкретном материале исследование проблемы материальных остатков войн, в частности мин, которое будет включать анализ следующих аспектов:

a) экономические и экологические проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, страдающие от материальных остатков войн, человеческие жертвы и материальный ущерб этих стран, их конкретные требования в этой связи и то, в какой мере ответственные государства намерены выплатить компенсацию пострадавшим государствам и содействовать им в решении этой проблемы;

b) правовой статус этой проблемы;

c) международное сотрудничество, необходимое для решения этой проблемы;

d) роль Организации Объединенных Наций в этом отношении, включая возможность созыва конференции в соответствии с резолюциями 35/71 и 36/188 Генеральной Ассамблеи;

5. *призывает* все государства, особенно те, которые ответственны за наличие материальных остатков войн, сотрудничать с Генеральным секретарем, с тем чтобы он мог подготовить испрашиваемое в пункте 4, выше, исследование и сделать конкретные и конструктивные рекомендации по решению проблемы материальных остатков войн;

<sup>142</sup> A/37/415.

6. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде своевременно представить это исследование для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

**37/216. Осуществление в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием**

*Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свою резолюцию 36/190 от 17 декабря 1981 года,

ссылаясь также на резолюцию 1982/55 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1982 года,

принимая к сведению решение 10/18 Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде<sup>139</sup> от 31 мая 1982 года и решения 82/26 и 82/28 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций<sup>143</sup> от 18 июня 1982 года,

рассмотрев доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде<sup>144</sup> об осуществлении в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием,

вновь подтверждая свою озабоченность в связи с продолжающимся отрицательным воздействием опустынивания на страны Судано-сахелианского района и вновь подчеркивая необходимость ускорения осуществления Плана действий по борьбе с опустыниванием<sup>145</sup>,

1. принимает к сведению доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде об осуществлении в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием;

2. выражает свое удовлетворение прогрессом в осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием, достигнутым Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района в оказании правительствам данного района помощи от имени Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и в рамках совместного мероприятия Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программы развития Организации Объединенных Наций;

<sup>139</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 6 (E/1982/16/Rev.1/Согг.1)*, приложение I.

<sup>144</sup> A/37/397, приложение.

<sup>145</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания, Найроби, 29 августа – 9 сентября 1977 года (A/CONF.74/36), глава I.

3. предлагает Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций дополнительно усилить поддержку Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района, с тем чтобы позволить ему более полно удовлетворять насущные потребности стран Судано-сахелианского района;

4. выражает свою благодарность правительствам, учреждениям системы Организации Объединенных Наций, межправительственным организациям и другим организациям, которые оказали содействие осуществлению в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием;

5. настоятельно призывает все правительства положительно откликнуться на просьбы правительств стран Судано-сахелианского района об оказании помощи в борьбе с опустыниванием;

6. предлагает Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и впредь ежегодно представлять Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

**37/217. Международное сотрудничество в области окружающей среды**

*Генеральная Ассамблея,*

рассмотрев доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о его десятой сессии<sup>146</sup>,

принимая к сведению резолюцию 1982/56 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1982 года о международном сотрудничестве в области окружающей среды,

принимая во внимание записку Генерального секретаря о международных конвенциях и протоколах в области окружающей среды<sup>147</sup>,

ссылаясь на свою резолюцию 36/192 от 17 декабря 1981 года, в которой она вновь подтвердила стимулирующие задачи и роль Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и подчеркнула необходимость предоставления Фонду Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде дополнительных ресурсов для того, чтобы развивающиеся страны могли урегулировать свои наиболее серьезные экологические проблемы, такие как деградация почвы и обезлесение, которые

<sup>146</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 25 (A/37/25)*, часть вторая.

<sup>147</sup> A/37/394.

являются примерами очень серьезного обеднения природных ресурсов, что требует особого внимания,

учитывая то значение, которое Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций придает экологически разумному процессу развития, и необходимость дальнейшего международного сотрудничества в области окружающей среды<sup>148</sup> и принимая во внимание тот факт, что экологические соображения следует рассматривать в контексте национальных планов и первоочередных задач, а также целей развития как развитых, так и развивающихся стран,

1. *принимает к сведению* доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о его десятой сессии и содержащиеся в нем решения<sup>149</sup>;

2. *приветствует* решение 10/13 от 31 мая 1982 года Совета управляющих, в котором Совет утвердил структуру и задачи общесистемной среднесрочной программы по окружающей среде, принял к сведению ее общее содержание и обратился к правительствам с призывом продолжать оказывать поддержку разработке и осуществлению программы и принять необходимые решения в этой связи в соответствующих руководящих органах организаций системы Организации Объединенных Наций и настоятельно призвал другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать тесно сотрудничать с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в дальнейшем совершенствовании и осуществлении общесистемной программы;

3. *приветствует также* решение 10/4 Совета управляющих от 31 мая 1982 года, в котором Совет, в частности, предложил Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде выявить сферы сотрудничества между развивающимися странами в области окружающей среды, а также специалистов и учреждения в развивающихся странах, которые могут содействовать такому сотрудничеству, а также разрабатывать мероприятия для горизонтального сотрудничества на основе такого выявления;

4. *приветствует далее* решение 10/6 Совета управляющих от 31 мая 1982 года о мерах и средствах, которые позволили бы Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде оказывать помощь развивающимся странам в решении их серьезных экологических проблем, и решение 10/26 от 31 мая 1982 года о создании в рамках существующей структуры Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде механизма для оказания помощи развивающимся странам в решении их серьезных экологических проблем путем использования добровольных средств в дополнение к уже имеющимся в Фонде Программы Организации Объединенных

Наций по окружающей среде, например путем внесения параллельных взносов, настоятельно призывает правительства, которые в состоянии сделать это, оказывать помощь этому механизму и выражает надежду на то, что меры, которые будут приняты в соответствии с этими решениями, будут содействовать эффективному осуществлению положений резолюции 36/192 Генеральной Ассамблеи и в целом положений Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций в отношении экологически разумного процесса развития;

5. *приветствует* принятие Советом управляющих в его решении 10/21 от 31 мая 1982 года программы разработки и периодического обзора права окружающей среды<sup>150</sup> и одобрение им мер, которые следует принять для скорейшего эффективного осуществления этой программы;

6. *принимает к сведению* решение 10/14 Совета управляющих от 31 мая 1982 года по вопросам Программы, включающее семь конкретных разделов, и в этом контексте:

a) *принимает к сведению доклад* об осуществлении сотрудничества в области окружающей среды в отношении природных ресурсов, принадлежащих двум или нескольким государствам<sup>151</sup>, подтверждает положения резолюции 34/186 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1979 года в целом и просит Совет управляющих представить следующий доклад о ходе ее осуществления Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии;

b) *принимает к сведению выводы* Рабочей группы экспертов по праву окружающей среды<sup>152</sup>, содержащиеся в исследовании правовых аспектов окружающей среды, связанных с морской добычей полезных ископаемых и бурением в пределах национальной юрисдикции, и мнения правительств по этим выводам<sup>153</sup>, рекомендует правительствам учитывать содержащиеся в этих выводах руководящие принципы при разработке национальных законодательств или ведении переговоров с целью заключения международных соглашений о предотвращении загрязнения морской среды в результате морской добычи полезных ископаемых и бурения в пределах национальной юрисдикции и просит Совет управляющих представить Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии доклад о ходе практического применения этих выводов;

c) *принимает к сведению одобрение* Советом управляющих Всемирной почвенной политики в разделе III решения Совета 10/14<sup>154</sup> и предлагает правительствам, организациям системы Организации Объединенных Наций и другим соответствующим между-

<sup>148</sup> См. резолюцию 35/56, приложение, пункт 41.

<sup>149</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 25 (A/37/25), часть вторая, приложение.*

<sup>150</sup> См. UNEP/GC.10/5/Add.2 и Corr.2.

<sup>151</sup> A/37/396 и Corr.1, приложение.

<sup>152</sup> См. UNEP/GC.9/5/Add.5, приложение III.

<sup>153</sup> См. UNEP/GC.10/5, приложение I.

<sup>154</sup> См. UNEP/GC.10/5/Add.4, приложение III.



народным организациям учитывать задачи Всемирной почвенной политики при разработке соответствующей национальной политики и программ работы;

d) принимает к сведению меры, предусмотренные Советом управляющих в разделе I его решения 10/14 относительно дальнейшей работы в связи с потенциальными социально-экономическими последствиями повышения концентрации двуокиси углерода в атмосфере;

7. принимает к сведению также решение 10/20 Совета управляющих от 31 мая 1982 года о расширении и осуществлении региональной морской программы;

8. принимает к сведению далее решение 10/7 Совета управляющих от 28 мая 1982 года о воздействии апартеида на окружающую среду, направленное на то, чтобы расширить представление широкой общественности о бедственном положении жертв апартеида;

9. выражает мнение о том, что в соглашениях о региональном представительстве Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде следует в полной мере учитывать конкретные условия и потребности различных регионов в соответствии с решением 10/2 Совета управляющих от 31 мая 1982 года о региональном представительстве Программы;

10. выражает свою признательность правительствам, которые внесли взносы в Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, особенно тем из них, которые сохранили или увеличили реальную стоимость своих взносов;

11. выражает свою озабоченность в связи с уменьшением в реальном выражении ресурсов, имеющих в распоряжении Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, и усилением тенденции задерживать выплаты объявленных взносов, вновь повторяет свой призыв к правительствам увеличить взносы в Фонд и призывает все правительства, которые еще не объявили свои взносы на 1982 и 1983 годы, сделать это как можно скорее.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

### **37/218. Осуществление Плана действий по борьбе с опустыниванием**

*Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свои резолюции 32/172 от 19 декабря 1977 года, 33/89 от 15 декабря 1978 года, 34/184 и 34/185 от 18 декабря 1979 года, а также 35/73 от 5 декабря 1980 года, касающиеся различных аспектов осуществления Плана действий по борьбе с опустыниванием<sup>155</sup>,

<sup>155</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания, Найроби, 29 августа – 9 сентября 1977 года (A/CONF.74/36), глава I.

принимая к сведению соответствующий раздел доклада Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о его десятой сессии<sup>156</sup>, и в частности раздел VII решения 10/14 Совета от 31 мая 1982 года<sup>157</sup> об осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием,

принимая во внимание пункты 8 – 10 резолюции 1982/56 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1982 года,

рассмотрев доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде об осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием, представленный в соответствии с резолюцией 35/73 Генеральной Ассамблеи<sup>158</sup>,

1. с признательностью принимает к сведению доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде об осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием;

2. выражает свое глубокое беспокойство в связи с тем, что План действий осуществляется медленными темпами из-за отсутствия необходимых финансовых средств;

3. настоятельно призывает все правительства, организации системы Организации Объединенных Наций, другие межправительственные органы, неправительственные и все другие организации активизировать свои усилия по предотвращению опустынивания и борьбе с ним в целях ускорения прогресса в осуществлении содержащихся в Плана действий рекомендаций в отношении немедленных первоначальных мер;

4. просит правительства стран, пострадавших в результате опустынивания, уделять первоочередное внимание борьбе с опустыниванием в их планах развития и в их запросах относительно оказания помощи в целях развития;

5. призывает Консультативную группу по борьбе с опустыниванием еще больше активизировать свои усилия по оказанию помощи Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в мобилизации ресурсов для осуществления Плана действий.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

### **37/219. Специальная сессия Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде**

*Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свои резолюции 35/74 от 5 декабря 1980 года и 36/189 от 17 декабря 1981 года, в кото-

<sup>156</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 25 (A/37/25), часть вторая, глава II, раздел G.

<sup>157</sup> Там же, часть вторая, приложение.

<sup>158</sup> A/37/395, приложение.

рых она постановила созвать в Найроби с 10 по 18 мая 1982 года специальную сессию Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, посвященную десятой годовщине проведения в Стокгольме с 5 по 16 июня 1972 года Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, и рассмотрев доклад Совета управляющих о работе его специальной сессии<sup>159</sup>,

*вновь подтверждая* свою резолюцию 2997 (XXVII) от 15 декабря 1972 года, в которой она заявила о своей убежденности в необходимости скорейшего и эффективного осуществления правительствами и международным сообществом мер, направленных на защиту и улучшение окружающей среды на благо нынешнего и будущих поколений человечества,

*принимая во внимание* необходимость укрепления международного сотрудничества в области окружающей среды, особенно для решения наиболее серьезных проблем развивающихся стран в области окружающей среды в соответствии с Международной стратегией развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>160</sup>,

*будучи убеждена* в том, что принципы Декларации Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды<sup>161</sup> столь же актуальны сегодня, как и в 1972 году, и наряду с Найробийской декларацией, принятой на специальной сессии<sup>162</sup>, являются основополагающим руководством для обеспечения эффективного и стабильного прогресса в области охраны и улучшения окружающей среды,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о его специальной сессии<sup>159</sup>;

2. *выражает свою признательность* за позитивный отклик правительств на ее предложение принять участие в сессии на высшем политическом уровне;

3. *признает*, что специальная сессия предоставила уникальную возможность для того, чтобы правительства вновь заявили о своей неослабной приверженности делу охраны окружающей среды и Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде и их поддержке;

<sup>159</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 25 (A/37/25), часть первая.*

<sup>160</sup> Резолюция 35/56, приложение.

<sup>161</sup> *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, Стокгольм, 5 – 16 июня 1972 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № F.73.II.A.14), глава I.

<sup>162</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 25 (A/37/25), часть первая, приложение II.*

4. *одобряет* Найробийскую декларацию<sup>162</sup>, в которой мировое сообщество подтвердило, в частности, свою приверженность положениям Декларации Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды<sup>161</sup> и Плана мероприятий в отношении окружающей человека среды<sup>163</sup>, принятых в Стокгольме, а также свою поддержку укреплению Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде как основной организации, стимулирующей всемирное сотрудничество в области окружающей среды, и обратилось к правительствам всех стран и к народам мира с настоятельной просьбой действовать в соответствии со своей исторической ответственностью для обеспечения того, чтобы планета Земля перешла к будущим поколениям в таком состоянии, которое бы обеспечивало достойную человека жизнь для всех;

5. *одобряет далее:*

a) оценку Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на его специальной сессии основных достижений и неудач в осуществлении Плана мероприятий в отношении окружающей человека среды и его выводы о том, что в осуществлении некоторых элементов Плана мероприятий был достигнут заметный прогресс, в то время как в отношении других элементов успехи были весьма скромными;

b) определение на вышеупомянутой сессии:

i) подходов к рассмотрению вопросов охраны окружающей среды, которые возникли в течение последнего десятилетия;

ii) основных тенденций в области окружающей среды, потенциальных проблем и первоочередных мер системы Организации Объединенных Наций в течение периода 1982 – 1992 годов, координируемых Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в соответствии с ее стимулирующими задачами и ролью;

c) основные направления деятельности Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на 1982 – 1992 годы, рекомендованные Советом управляющих на вышеупомянутой сессии;

d) выводы, сделанные на сессии в отношении организационных мероприятий для Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

6. *предлагает* всем правительствам, межправительственным органам и неправительственным организациям обеспечить, чтобы первоочередным мерам,

<sup>163</sup> *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, Стокгольм, 5 – 16 июня 1972 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № F.73.II.A.14), глава II.

определенным Советом управляющих на его специальной сессии в разделе III его резолюции I<sup>164</sup>, было уделено основное внимание в их соответствующих программах как на национальном, так и на региональном уровнях;

7. *предлагает также* руководящим органам соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций эффективным образом учитывать основные тенденции в области окружающей среды в течение последующих десяти лет в своих планах действий и на основе этих тенденций в тесном сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде разрабатывать соответствующие меры по защите окружающей среды, особенно в развивающихся странах, с должным учетом имеющихся ресурсов;

8. *вновь подтверждает* то значение, которое она придает разработке экологической перспективы до 2000 года и далее, и просит Совет управляющих на его одиннадцатой сессии сделать на основе доклада Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде конкретные рекомендации Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1983 года о направлениях подготовки экологической перспективы;

9. *поддерживает* высказанное на специальной сессии мнение о том, что окружающая человека среда в значительной степени выиграла бы от международной атмосферы мира и безопасности, свободной от угрозы какой-либо войны;

10. *подчеркивает*, что осуществление первоочередных мер, рекомендованных Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на его специальной сессии, требует соответствующих финансовых ресурсов, и в этой связи призывает все правительства, особенно правительства развитых стран, откликнуться позитивным образом и увеличить свои взносы в Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

### 37/220. Исследование о финансировании Плана действий по борьбе с опустыниванием

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 32/172 от 19 декабря 1977 года, 33/89 от 15 декабря 1978 года, 34/184 от 18 декабря 1979 года и 36/191 от 17 декабря 1981 года, касающиеся осуществления и финансирования Плана действий по борьбе с опустыниванием<sup>155</sup>,

<sup>164</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 25 (A/37/25)*, часть первая, приложение I.

*принимая к сведению* соответствующий раздел доклада Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о его десятой сессии<sup>165</sup>, и в частности пункты 2 и 4 раздела VII решения 10/14 Совета управляющих от 31 мая 1982 года<sup>166</sup> об осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием,

1. *вновь отмечает* доклад Генерального секретаря<sup>167</sup> и подготовленное группой высококвалифицированных экспертов приложение к нему, в котором содержится экономическое обоснование дополнительных мер по финансированию Плана действий по борьбе с опустыниванием,

2. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о финансировании Плана действий по борьбе с опустыниванием<sup>168</sup>, а также тот факт, что малочисленность откликов со стороны правительств в ответ на запрос Генеральной Ассамблеи в пунктах 3 и 4 ее резолюции 36/191 не позволила Генеральному секретарю подготовить доклад, запрошенный в этой резолюции;

3. *настоятельно призывает* все государства-члены, которые еще не представили Генеральному секретарю свои комментарии по экономическому обоснованию и конкретные рекомендации относительно осуществления дополнительных мер по финансированию, а также относительно способов получения финансовых ресурсов, указанных в приложении к докладу Генерального секретаря<sup>167</sup>, сделать это как можно скорее;

4. *вновь просит* Генерального секретаря направить государствам-членам подготовленные экспертами и содержащиеся в главе IV приложения к его докладу экономическое обоснование и рабочий план создания международной финансовой корпорации для финансирования некоммерческих мероприятий по борьбе с опустыниванием<sup>167</sup>, а также выяснить их мнения относительно:

a) создания такой корпорации;

b) их заинтересованности в финансовом участии в такой корпорации;

5. *просит также* Генерального секретаря в сотрудничестве с Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

<sup>165</sup> Там же, часть вторая.

<sup>166</sup> Там же, приложение.

<sup>167</sup> A/36/141.

<sup>168</sup> A/37/424 и Add.1.

## 37/221. Международный год обеспечения жильем бездомного населения

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/76 от 5 декабря 1980 года, в которой она выразила мнение о том, что международный год, посвященный проблемам бездомного населения в городских и сельских районах в развивающихся странах, может предоставить удобную возможность для обращения внимания международного сообщества на эти проблемы,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 36/71 от 4 декабря 1981 года, в которой она постановила, в принципе, объявить 1987 год Международным годом обеспечения жильем бездомного населения при условии соблюдения критериев финансирования и организации международных годов, изложенных в приложении к резолюции 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года,

*принимая к сведению* доклад Директора-исполнителя Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) о Международном годе обеспечения жильем бездомного населения<sup>169</sup> и замечания, высказанные по нему Комиссией по населенным пунктам на ее пятой сессии<sup>170</sup> и Экономическим и Социальным Советом на его второй очередной сессии 1982 года<sup>171</sup>, а также доклад Генерального секретаря об организационных и финансовых аспектах проведения Международного года<sup>172</sup>, просьба о представлении которых содержится в резолюции 36/71 Генеральной Ассамблеи,

*принимая также к сведению* резолюцию 1982/46 В Экономического и Социального Совета от 27 июля 1982 года о Международном годе обеспечения жильем бездомного населения,

*будучи серьезно обеспокоена* тем, что, несмотря на усилия международных организаций и правительств на национальном и местном уровнях продолжается как относительное, так и абсолютное ухудшение условий жизни большинства населения в трущобах и скваттерных районах и сельских населенных пунктах, особенно в развивающихся странах,

*будучи убеждена* в том, что особые усилия по решению этой основополагающей проблемы будут содействовать упрочению общего экономического и социального развития стран в направлении достижения целей Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>173</sup>,

<sup>169</sup> HS/C/5/5.

<sup>170</sup> См. E/1982/81, приложение II.

<sup>171</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 3 (A/37/3)*, глава IV, раздел E.

<sup>172</sup> A/37/527 и Add.1.

<sup>173</sup> См. резолюцию 35/56, приложение, пункты 159 и 160.

*рассмотрев* рекомендации Комиссии по населенным пунктам, содержащиеся в ее резолюции 5/14 от 7 мая 1982 года<sup>174</sup>, резолюцию 1982/46 В Экономического и Социального Совета и доклад Генерального секретаря<sup>172</sup>,

1. *провозглашает* 1987 год Международным годом обеспечения жильем бездомного населения;

2. *постановляет*, что целью деятельности до и в течение Года будет улучшение жилищ и жилых районов для некоторой части бедных и обездоленных слоев населения к концу 1987 года, особенно в развивающихся странах, в соответствии с национальными первоочередными задачами, а также демонстрация к 2000 году путей и средств улучшения жилищ и жилых районов для бедных и обездоленных слоев населения;

3. *постановляет также*, что в течение Года и в период подготовки к нему особое внимание будет уделяться путям и средствам:

a) обеспечения постоянной целенаправленной приверженности международного сообщества делу улучшения жилищ и жилых районов бедных и обездоленных слоев населения и обеспечения жильем бездомного населения, особенно в развивающихся странах, в качестве первоочередной меры;

b) накопления и совместного использования всех новых и уже имеющихся знаний и соответствующего опыта, накопленного со времени Хабитат: Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, проведенной в 1976 году<sup>175</sup>, с тем чтобы располагать полным комплектом проверенных и практических направлений в деле улучшения жилищ и жилых районов бедных и обездоленных слоев населения, а также обеспечения жильем бездомного населения;

c) разработки и демонстрации новых подходов и методов в целях прямого содействия и расширения нынешних усилий бездомных, бедных и обездоленных слоев населения по обеспечению себя собственным жильем и для создания основы для новой национальной стратегии и политики в области улучшения жилья и жилых районов бедных и обездоленных слоев населения к 2000 году;

d) обмена опытом между странами и оказания взаимной помощи для достижения целей Года<sup>176</sup>;

4. *настоятельно призывает* осуществить основную часть конкретной программы мер и мероприятий,

<sup>174</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 8 (A/37/8)*, приложение I, раздел A.

<sup>175</sup> См. *Доклад Хабитат: Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Ванкувер, 31 мая – 11 июня 1976 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.7 и исправление).

<sup>176</sup> См. A/37/527, раздел V.

которые должны быть проведены до и в течение Года, на национальном и местных уровнях в соответствии с национальными планами и первоочередными задачами;

5. одобряет в принципе программу Года, содержащуюся в докладе Генерального секретаря<sup>172</sup>, при условии соблюдения критериев финансирования и организации международных годов, изложенных в приложении к резолюции 1980/67 Экономического и Социального Совета, и при том понимании, что программа мер и мероприятий, которые должны быть проведены до и в течение Года, будет корректироваться в зависимости от наличия добровольных взносов;

6. уполномочивает Комиссию по населенным пунктам в рамках ее очередных сессий выступать в качестве межправительственного органа Организации Объединенных Наций, ответственного за организацию Года, а Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) – в качестве секретариата по проведению Года и головного учреждения в координации соответствующих программ и мероприятий других заинтересованных организаций и учреждений;

7. рекомендует Комиссии по населенным пунктам ежегодно проводить обзор целей, стратегий и критериев Года, а также руководящих принципов, упомянутых в пункте 1 резолюции 5/14 Комиссии;

8. предлагает всем правительствам, органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, а также другим соответствующим межправительственным органам и неправительственным организациям, включая заинтересованные национальные учреждения, сотрудничать в поддержку деятельности Комиссии по населенным пунктам и предпринять специальные усилия в рамках действующих и новых программ в течение периода 1983 – 1987 годов для содействия достижению целей и задач Года;

9. призывает все правительства, особенно правительства развитых стран, оказать щедрую финансовую и другую соответствующую помощь программе Года;

10. призывает также международные финансовые учреждения, а также межправительственные органы и неправительственные организации оказать щедрую финансовую и другую соответствующую помощь программе Года;

11. рекомендует предусматривать в повестке дня каждой сессии Комиссии по населенным пунктам вплоть до 1987 года, чтобы такие доноры указывали характер и масштабы помощи, которую они намерены оказать программе Года;

12. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении утвержденной программы мер и мероприятий, которые должны быть осуществлены до и в течение Года;

13. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Международный год обеспечения жильем бездомного населения“.

113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года

### 37/222. Условия жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Ванкуверскую декларацию 1976 года по населенным пунктам<sup>177</sup> и соответствующие рекомендации для национальной деятельности<sup>178</sup>, принятые Хабитат: Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам,

ссылаясь также на резолюцию 3, озаглавленную „Условия жизни палестинцев на оккупированных территориях“ и содержащуюся в рекомендациях по международному сотрудничеству, принятых Хабитат: Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам<sup>179</sup>,

ссылаясь далее на свою резолюцию 36/73 от 4 декабря 1981 года,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря об условиях жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях<sup>180</sup>;

2. принимает к сведению заявление, сделанное наблюдателем Организации освобождения Палестины<sup>181</sup>;

3. выражает обеспокоенность по поводу ухудшения условий жизни народа Палестины на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года в результате израильской оккупации;

4. подтверждает, что израильская оккупация противоречит основным требованиям социального и экономического развития народа Палестины на оккупированных территориях Западного берега и сектора Газа;

5. подтверждает также, что осуществление народом Палестины его права на самоопределение является предпосылкой для его социального и экономического развития на оккупированных с 1967 года палестинских территориях;

<sup>177</sup> Доклад Хабитат: Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Ванкувер, 31 мая – 11 июня 1976 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.7 и исправление), глава I.

<sup>178</sup> Там же, глава II.

<sup>179</sup> Там же, глава III.

<sup>180</sup> A/37/238.

<sup>181</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Второй комитет, 31-е заседание, пункт 86.

6. *призывает* израильские оккупационные власти разрешить органам и экспертам Организации Объединенных Наций доступ на оккупированные с 1967 года палестинские территории;

7. *признает* необходимость подготовки всеобъемлющего доклада о социальных и экономических условиях жизни народа Палестины на оккупированных с 1967 года палестинских территориях;

8. *просит* Генерального секретаря подготовить и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет всеобъемлющий доклад об условиях жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

### 37/223. Населенные пункты

#### А

#### ДОКЛАД КОМИССИИ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и на резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 32/162 от 19 декабря 1977 года об организационных мероприятиях по международному сотрудничеству в области населенных пунктов и 34/116 от 14 декабря 1979 года об укреплении деятельности в области населенных пунктов,

*ссылаясь далее* на принципы и цели, содержащиеся в Ванкуверской декларации по населенным пунктам 1976 года<sup>177</sup>, и другие рекомендации Хабитат: Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам<sup>178</sup> наряду с теми, которые содержатся в резолюции 4/1, озаглавленной „Манильское коммюнике о движении за развитие населенных пунктов”, принятой Комиссией по населенным пунктам 6 мая 1981 года<sup>182</sup>,

*отмечая* резолюцию 1982/46 А Экономического и Социального Совета от 27 июля 1982 года о международном сотрудничестве в области населенных пунктов,

*рассмотрев* доклад Комиссии по населенным пунктам о работе ее пятой сессии<sup>183</sup>,

<sup>182</sup> Там же, тридцать шестая сессия. Дополнение № 8 (A/36/8), приложение I, раздел А.

<sup>183</sup> Там же, тридцать седьмая сессия. Дополнение № 8 (A/37/8).

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии по населенным пунктам о работе ее пятой сессии;

2. *вновь подтверждает* важное значение деятельности в области населенных пунктов для содействия национальному экономическому и социальному развитию и для улучшения качества жизни бедных и находящихся в неблагоприятном положении слоев населения, особенно в развивающихся странах;

3. *выражает признательность* Комиссии по населенным пунктам за ту эффективность, с которой она продолжает выполнять свой мандат по оказанию помощи правительствам в решении серьезных проблем развития населенных пунктов;

4. *настоятельно призывает* Комиссию по населенным пунктам и впредь учитывать и надлежащим образом поддерживать техническое сотрудничество между развивающимися странами при разработке и осуществлении своих программ по населенным пунктам.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

#### В

#### МОБИЛИЗАЦИЯ ФИНАНСОВЫХ РЕСУРСОВ ДЛЯ РАЗВИТИЯ И УЛУЧШЕНИЯ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 32/162 от 19 декабря 1977 года об организационных мероприятиях по международному сотрудничеству в области населенных пунктов, в которой она, в частности, предусмотрела мобилизацию и использование ресурсов в различных регионах в области населенных пунктов,

*принимая во внимание* другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюции 31/109 от 16 декабря 1976 года, 35/77 D от 5 декабря 1980 года и 36/72 от 4 декабря 1981 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, в частности на пункты 159 и 160 Стратегии, касающиеся развития и улучшения населенных пунктов,

*считая*, что политика в области населенных пунктов неотделима от целей социального и экономического развития и что решения проблем таких населенных пунктов должны, таким образом, предусматриваться в качестве неотъемлемой части процесса развития каждой из стран и мирового сообщества в целом,

*ссылаясь* на резолюцию 1981/69 А Экономического и Социального Совета от 24 июля 1981 года,

в частности на пункты 4 и 5, касающиеся необходимости обеспечить надлежащее финансирование запланированной деятельности Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат),

*будучи обеспокоена* нынешними тенденциями, неблагоприятно сказывающимися на ресурсах, которые могли бы быть использованы для развития и улучшения населенных пунктов и которые, безусловно, недостаточны для удовлетворения существующих потребностей,

*будучи убеждена* в необходимости принятия неотложных мер с целью улучшения условий жизни широких масс населения в населенных пунктах, особенно в развивающихся странах,

*признавая*, что на национальном и местном уровнях такие меры должны в первую очередь осуществляться правительствами,

*признавая также*, что международное сообщество должно как на глобальном, так и на региональном уровнях поощрять и поддерживать те правительства, которые твердо намерены принимать эффективные меры по улучшению условий в сельских и городских населенных пунктах, особенно в интересах групп, находящихся в наиболее неблагоприятном положении,

1. *выражает свою признательность* тем правительствам, которые уже сделали финансовые взносы на цели обеспечения деятельности Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат);

2. *настоятельно призывает* страны — получатели помощи уделять внимание в соответствии со своими национальными приоритетами вопросам выделения соответствующей доли предназначенных для целей развития ресурсов, получаемых ими из многосторонних источников, специально для финансирования национальных проектов развития и улучшения населенных пунктов;

3. *также настоятельно призывает* страны-доноры и страны — получатели помощи уделять внимание вопросу использования части средств, получаемых в рамках двусторонней помощи, для финансирования представляющей для них интерес деятельности в области населенных пунктов;

4. *призывает* международные и региональные финансовые учреждения выделять соответствующую долю их ресурсов, предназначенных для целей развития, на развитие и улучшение населенных пунктов в развивающихся странах, учитывая при этом первоочередные задачи стран — получателей помощи;

5. *вновь обращается с настоятельным призывом* к государствам-членам, особенно к развитым странам и другим странам, имеющим возможность вносить взносы, сделать это и, если это возможно, увеличить свои взносы в Фонд Организации Объединенных На-

ций для Хабитат и населенных пунктов в поддержку деятельности Центра.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

С

#### КООРДИНАЦИЯ ПРОГРАММ В ОБЛАСТИ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ В РАМКАХ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/77 С от 5 декабря 1980 года, в которой она просила Генерального секретаря обеспечить в консультации с членами Административного комитета по координации участие Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) во всех аспектах работы этого Комитета и его вспомогательного механизма,

*ссылаясь также* на пункты 5 а и b раздела III своей резолюции 32/162 от 19 декабря 1977 года, в которых она призвала Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) обеспечить согласование на межсекретариатском уровне программ по населенным пунктам, планируемых и осуществляемых в рамках системы Организации Объединенных Наций, содействовать Комиссии по населенным пунктам в координации мероприятий в области населенных пунктов в рамках системы Организации Объединенных Наций, следить за ними и оценивать их эффективность,

*ссылаясь*, в частности, на пункт 4 раздела VI своей резолюции 32/162, в котором она постановила, что существующие механизмы Административного комитета по координации должны быть укреплены для обеспечения того, чтобы координация в области населенных пунктов эффективно осуществлялась в рамках всей системы Организации Объединенных Наций,

*будучи убеждена* в том, что осуществление мандатов Комиссии по населенным пунктам и Центра в отношении координации и согласования деятельности в области населенных пунктов в рамках системы Организации Объединенных Наций может быть наиболее эффективно обеспечено путем участия Центра во всех аспектах работы Административного комитета по координации и его вспомогательного механизма,

*принимая к сведению* резолюцию 1982/46 А Экономического и Социального Совета от 27 июля 1982 года, в частности ее пункт 3,

1. *просит* Генерального секретаря активизировать его усилия по организации консультаций с членами Административного комитета по координации с целью обеспечения участия Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) во всех аспектах работы Комитета и его вспомога-

ного механизма для усиления координации программ в области населенных пунктов в рамках системы Организации Объединенных Наций и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о результатах этих усилий;

2. *настоятельно призывает* Комиссию по населенным пунктам и Центр активизировать их усилия для обеспечения большей согласованности и скоординированности деятельности в области населенных пунктов в рамках системы Организации Объединенных Наций согласно их соответствующим мандатам, вытекающим из резолюции 32/162 Генеральной Ассамблеи, и призывает соответствующие специализированные учреждения и другие органы и организации системы Организации Объединенных Наций оказывать содействие Комиссии и Центру в этих усилиях.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

#### 37/224. Осуществление Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201. (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*вновь подтверждая*, что в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций отмечается, в частности, что Стратегия предусматривает в качестве одной из первоочередных задач необходимость создания для наименее развитых стран – самых слабых и бедных в экономическом отношении стран с наиболее серьезными структурными проблемами – достаточно обширной и интенсивной специальной программы, соответствующей их национальным планам и первоочередным задачам, цель которой – существенным образом изменить положение дел, характеризующееся застоем как в прошлом, так и в настоящем и безрадостными перспективами на будущее<sup>184</sup>,

*ссылаясь* на резолюцию 122 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 3 июня 1979 года<sup>185</sup>, которая получила одобрение Генеральной Ассамблеи в ее резолюции 34/210 от 19 декабря 1979 года,

*вновь подтверждая* Основную новую программу действий на 80-е годы в пользу наименее развитых

стран, единогласно принятую Конференцией Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам<sup>186</sup> и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 36/194 от 17 декабря 1981 года,

*вновь подтверждая также*, что главными целями Основной новой программы действий являются преобразование экономики наименее развитых стран для обеспечения самостоятельного развития, содействие структурным изменениям, необходимым для преодоления чрезвычайных экономических трудностей наименее развитых стран, обеспечение полноценных минимальных международных стандартов питания, здравоохранения, транспорта и связи, жилья и образования, а также возможностей работы для всех граждан этих стран, выявление и поддержка крупных инвестиционных возможностей и приоритетов и смягчение неблагоприятных последствий стихийных бедствий,

*подчеркивая* срочную необходимость в значительном расширении мер помощи, включая существенное увеличение передачи дополнительных ресурсов развитыми странами, развивающимися странами, которые располагают возможностями для этого, многосторонними учреждениями в области развития и финансов и другими источниками для осуществления целей Основной новой программы действий,

*подчеркивая* необходимость совершенствования видов и практических путей предоставления помощи и повышения их соответствия требованиям наименее развитых стран,

*выражая глубочайшую озабоченность* в связи с продолжающимся ухудшением социально-экономического положения в наименее развитых странах и неблагоприятным ходом их развития даже после принятия Основной новой программы действий,

*отмечая с озабоченностью*, что нынешние потоки ресурсов в наименее развитые страны не соответствуют существенному росту, предусмотренному Основной новой программой действий, в результате чего осуществление Программы замедляется,

*отмечая с признательностью* прогресс, достигнутый некоторыми странами-донорами в выполнении своих обязательств, изложенных в пунктах 61 – 69 Основной новой программы действий,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран<sup>187</sup>,

1. *подчеркивает*, что ввиду своего крайне тяжелого социально-экономического положения наименее развитые страны нуждаются в немедленном и особом внимании и в широкой и постоянной поддержке

<sup>184</sup> Резолюция 35/56, приложение, пункт 136.

<sup>185</sup> См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел А.

<sup>186</sup> *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1 – 14 сентября 1981 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.8), часть первая, раздел А.

<sup>187</sup> A/37/197 и Corr.1 и 2 и Add.1 и 2.



со стороны международного сообщества, которая позволила бы им продвигаться в направлении развития на основе самообеспечения, в соответствии с планами и программами каждой наименее развитой страны;

2. *призывает* все государства-члены, а также многосторонние учреждения в области развития и финансирования, органы, организации и подразделения системы Организации Объединенных Наций, а также все другие заинтересованные стороны предпринять немедленные, конкретные и отвечающие требованиям меры и шаги для ускорения осуществления Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран;

3. *настоятельно призывает* все страны-доноры выполнить свои обязательства, изложенные в пунктах 61 – 69 Основной новой программы действий<sup>186</sup>, с тем чтобы добиться в связи с этим существенного увеличения ресурсов в целях развития наименее развитых стран;

4. *вновь подтверждает*, что наименее развитые страны несут основную ответственность за свое общее развитие и что, несмотря на существенное значение мер международной поддержки, проводимая этими странами внутренняя политика будет иметь решающее значение для успеха их усилий в области развития;

5. *призывает* все государства-члены, а также многосторонние учреждения в области развития и финансов, органы, организации и подразделения системы Организации Объединенных Наций и все другие заинтересованные стороны положительно рассмотреть вопрос о всесторонней поддержке консультативных групп по оказанию помощи или других органов, которые будут учреждены по инициативе наименее развитых стран в соответствии с пунктами 110 – 116 Основной новой программы действий;

6. *настоятельно рекомендует*, чтобы первый раунд совещаний на уровне стран по обзору осуществления Основной новой программы действий в соответствии с пунктами 110 – 116 Программы был завершен к 1983 году;

7. *просит* всех доноров и многосторонние учреждения в области развития, финансирования и технической помощи принять участие в этих совещаниях по обзору на надлежащем высоком уровне с целью обеспечения поддержки осуществлению планов и программ отдельных стран;

8. *призывает* страны и учреждения-доноры безотлагательно повысить также качество и эффективность государственной помощи в целях развития, обеспечить ее большее соответствие требованиям наименее развитых стран, как это предусмотрено в пункте 70 Основной новой программы действий;

9. *настоятельно призывает* все страны-доноры и многосторонние учреждения в области развития и

финансирования предпринять в соответствии с Основной новой программой действий безотлагательные и конкретные меры и шаги, для того чтобы помочь наименее развитым странам преодолеть неблагоприятные последствия глобального экономического спада:

10. *настоятельно призывает также* все страны-доноры сделать соответствующие специальные взносы в Фонд специальных мероприятий для наименее развитых стран Программы развития Организации Объединенных Наций и в Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций или через другие соответствующие каналы для наименее развитых стран и с этой целью предлагает Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций продолжить свои усилия по мобилизации дополнительных ресурсов для руководимых им мероприятий;

11. *постановляет* проводить регулярный обзор и контроль за ходом осуществления Основной новой программы действий на национальном, региональном и глобальном уровнях, как предусмотрено в этой Программе, для сохранения действенности обязательств, принятых международным сообществом, и для содействия осуществлению планов и программ наименее развитых стран с целью достижения ускоренных темпов роста и структурной перестройки их экономики;

12. *вновь предлагает* руководящим инстанциям соответствующих органов, организаций и подразделений системы Организации Объединенных Наций принять необходимые и целесообразные меры для эффективного осуществления Основной новой программы действий и проведения последующих мероприятий в рамках их соответствующих полномочий и мандатов;

13. *просит* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций продолжать поддержку и подготовку совещаний за круглым столом для наименее развитых стран, включая совещание за круглым столом для наименее развитых стран региона Азии и Тихого океана, которое планируется провести с 9 по 18 мая 1983 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве;

14. *просит* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить Конференции на ее шестой сессии доклад о ходе выполнения Основной новой программы действий и о мерах по обеспечению ее полного и скорейшего осуществления;

15. *просит* Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества продолжать в тесном сотрудничестве с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, исполнительными секретарями региональных комиссий и головными учреждениями по консультативным группам помощи обеспечивать на уровне Секретариата

та полную мобилизацию и координацию системы Организации Объединенных Наций с целью осуществления Основной новой программы действий и проведения последующих мероприятий;

16. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии, с учетом результатов шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и других событий, доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

**37/225. Новый международный гуманитарный порядок: моральные аспекты развития**

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая к сведению* предложение, касающееся вопроса о новом международном гуманитарном порядке: моральные аспекты развития,

*сознавая* необходимость в дальнейшей разработке этого предложения,

1. *постановляет* препроводить проект резолюции, озаглавленный „Новый международный гуманитарный порядок: моральные аспекты развития”<sup>188</sup>, Экономическому и Социальному Совету с просьбой рассмотреть данный вопрос на его второй очередной сессии 1983 года с учетом обсуждения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии;

2. *просит* правительства представить до 30 апреля 1983 года свои замечания по данному вопросу Генеральному секретарю, который препроводит их Экономическому и Социальному Совету на этой сессии;

3. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей тридцать восьмой сессии на основе доклада Экономического и Социального Совета.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

**37/226. Оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362

<sup>188</sup> A/C.2/37/L.40 с внесенными в него устными поправками. Печатный текст см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Приложения, пункт 71 повестки дня, документ A/37/680/Add.12, пункт 2.*

(S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь далее* на свои резолюции 32/197 от 20 декабря 1977 года, 33/201 от 29 января 1979 года и 35/81 от 5 декабря 1980 года относительно всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития и 36/199 от 17 декабря 1981 года об оперативной деятельности в целях развития,

*ссылаясь также* на свои резолюции 2688 (XXV) от 11 декабря 1970 года относительно возможностей системы Организации Объединенных Наций в области развития и 3405 (XXX) от 28 ноября 1975 года относительно новых перспектив в техническом сотрудничестве,

*отмечая*, что координация национальных действий правительствами в области оперативной деятельности позволяет проводить согласованную политику в Организации Объединенных Наций и других организациях системы Организации Объединенных Наций,

*с глубоким беспокойством отмечая* результаты Конференции Организации Объединенных Наций 1982 года по объявлению взносов на мероприятия в области развития, состоявшейся 8–9 ноября 1982 года<sup>189</sup>,

*рассмотрев* годовой доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества об оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций за 1982 год<sup>190</sup>,

*вновь отмечая*, что значительная часть мировых ресурсов как материальных, так и людских, по-прежнему отвлекается на вооружения, что оказывает пагубное воздействие на международную безопасность и на усилия, направленные на достижение нового международного экономического порядка, в том числе оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития, и призывая все правительства принять эффективные меры в области реального разоружения, что повысило бы возможность выделения ресурсов, которые используются сейчас для военных целей, на экономическое и социальное развитие, особенно развитие развивающихся стран,

1. *с признательностью отмечает* годовой доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества<sup>190</sup>:

<sup>189</sup> См. A/CONF.115/SR.1 - 3.

<sup>190</sup> A/37/445 и Add.1, приложение.

2. *вновь подтверждает*, что оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций является важным вкладом в развитие развивающихся стран в рамках Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

3. *выражает свое глубокое беспокойство* по поводу того, что в целом добровольные взносы правительств и из других источников (в фонды и программы, объявленные на Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на мероприятия в области развития) оказались крайне недостаточными и не достигли во многих случаях целевых заданий, установленных соответствующими межправительственными органами, что имеет серьезные последствия для способности заинтересованных организаций поддерживать уровень своих оперативных программ, способствующих удовлетворению растущих потребностей развивающихся стран в многосторонней помощи, предоставляемой на льготных условиях через систему Организации Объединенных Наций;

4. *вновь решительно подтверждает* необходимость значительного и реального увеличения притока ресурсов для оперативной деятельности на все более планомерной, непрерывной и гарантированной основе, с тем чтобы организации системы могли сохранить, а где можно, и повысить уровень своих оперативных программ, и в этом контексте настоятельно призывает все страны, особенно те развитые страны, которые в целом не вносят средств в объеме, соразмерном их возможностям, быстро и существенно увеличить свои взносы на оперативную деятельность в целях развития с учетом заданий, установленных соответствующими межправительственными органами;

5. *постановляет* проводить регулярный обзор и оценку мобилизации ресурсов на оперативную деятельность в свете каждой из четырех целей по перестройке оперативной деятельности, содержащихся в пункте 28 приложения к резолюции 32/197, и просит Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества включать с этой целью в свои годовые доклады необходимую информацию, а также информацию о положении и соответствующих перспективах в области ресурсов Международной ассоциации развития, Международного фонда сельскохозяйственного развития и Мировой продовольственной программы;

6. *просит* Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества рассмотреть в рамках всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности, который вместе с его рекомендациями должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии, а также с учетом соответствующих пунктов его доклада и всех других относящихся к этому вопросу соображений, практическую возможность и полезность установления целевых заданий в отношении добровольных взносов, включая задания по ежегодному увеличению взносов в те

охватываемые конференциями Организации Объединенных Наций по объявлению взносов фонды и программы для деятельности в целях развития, в которых такие задания не устанавливаются, и вопрос об укреплении процедур обзора и оценки, а также проанализировать существующую систему конференций по объявлению взносов и вынести конкретные предложения, направленные на создание более эффективных способов мобилизации ресурсов;

7. *предлагает* органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами предоставления развивающимся странам ресурсов на льготных условиях, уделять при рассмотрении ими этих вопросов больше внимания финансовым потребностям фондов и программ Организации Объединенных Наций;

8. *настоятельно призывает* все заинтересованные правительства сделать как можно скорее свой третий взнос в рамках шестого пополнения Международной ассоциации развития и продолжить переговоры относительно седьмого пополнения Ассоциации, с тем чтобы обеспечить надлежащее значительное увеличение ресурсов;

9. *приветствует* соглашение о проведении первого пополнения Международного фонда сельскохозяйственного развития<sup>191</sup> и настоятельно призывает все заинтересованные правительства как можно скорее сдать свои документы о взносе и внести свои взносы в соответствии с согласованным графиком, с тем чтобы Фонд смог сохранить свою программу предоставления займов;

10. *приветствует* прогресс в достижении целевого задания на 1983–1984 годы в отношении добровольных взносов в Мировую продовольственную программу и настоятельно призывает правительства приложить все усилия для обеспечения выполнения целевого задания в полном объеме;

11. *приветствует* сделанные в разделе III доклада Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества<sup>190</sup> рекомендации по приведению оперативной деятельности в большее соответствие с нуждами и потребностями развивающихся стран с учетом их целей и первоочередных задач, а также их усилий по содействию более широкому взаимному экономическому и техническому сотрудничеству и просит исполнительных руководителей соответствующих организаций принять в этой связи надлежащие меры по программированию и осуществлению оперативной деятельности;

12. *предлагает* всем органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, участвующим в оперативной деятельности в целях развития, принять надлежащие меры, ведущие

<sup>191</sup> Там же, пункт 27.

к более широкому использованию возможностей развивающихся стран в области закупок материалов и оборудования на местной или региональной основе, в подготовке кадров и обслуживании, в содействии более широкому привлечению местных подрядчиков и в наборе преподавательского, технического и управленческого персонала, учитывая решение 81/28 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 30 июня 1981 года<sup>192</sup>;

13. *постановляет*, что руководящие принципы по закупкам, которые будут подготовлены в соответствии с пунктом 7 решения 81/28 и пунктом 2 раздела II решения 82/34 от 18 июня 1982 года Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций<sup>193</sup>, должны в установленном порядке регулировать закупки подотчетных Генеральной Ассамблее органов и учреждений при выполнении ими проектов, финансируемых Программой;

14. *приветствует решение 82/8* Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 18 июня 1982 года<sup>193</sup>, призванное оказать содействие осуществлению проектов правительствами, по которым предоставляется помощь Программы, и возможность получения в результате этого реальной экономии;

15. *предлагает* Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций и Президенту Всемирного банка изучить возможности дальнейшего сотрудничества между Программой и Всемирным банком в деле использования имеющихся у этих двух организаций каналов и просит Администратора представить по этому вопросу доклад Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций;

16. *вновь подтверждает* исключительную ответственность правительства страны — получателя помощи за разработку своего национального плана развития или своих приоритетов и задач, как это определено в консенсусе, закрепленном в приложении к резолюции 2688 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1970 года, и подчеркивает, что увязка оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций с национальными программами позволила бы повысить воздействие и целенаправленность этой деятельности;

17. *просит* Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества включить в свой всесторонний обзор политики за 1983 год анализ масштабов и последствий все расширяющейся практики предоставления организациям взносов с обуславливанием их использования;

18. *принимает к сведению* меры, осуществляемые в целях сокращения расходов и повышения

<sup>192</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 11* (E/1981/61/Rev.1), приложение I.

<sup>193</sup> Там же, *1982 год, Дополнение № 6* (E/1982/16/Rev.1/Corr.1), приложение I.

эффективности, которые изложены в докладе Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества, и настоятельно призывает Генерального секретаря и исполнительных руководителей органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций стремиться без ущерба для программ на местах и сети отделений Программы развития Организации Объединенных Наций в развивающихся странах и с учетом необходимости сохранения вспомогательных функций на надлежащем уровне свести к минимуму административные и другие вспомогательные расходы для увеличения доли ресурсов, предоставляемых для повышения результативности программ в развивающихся странах;

19. *просит* органы и учреждения системы Организации Объединенных Наций, получающие внебюджетные ресурсы, такие как выплаты по вспомогательным расходам, включать информацию о таких ресурсах и об их использовании в доклады своим руководящим органам и предлагает руководящим органам организаций системы Организации Объединенных Наций, получающих выплаты по вспомогательным расходам от правительств и добровольных фондов, анализировать такую информацию;

20. *просит* Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества представить доклад об осуществлении пунктов 18 и 19 настоящей резолюции и включить в свой всесторонний обзор политики сравнительный анализ соотношения между объемом выполнения программ и административными расходами при осуществлении оперативной деятельности в целях развития органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций;

21. *настоятельно призывает* все органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций в свете рекомендаций, содержащихся в разделе III доклада Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества, принять необходимые меры по обеспечению согласования административных, финансовых, кадровых, плановых и закупочных процедур и просит Административный комитет по координации сообщить в своем годовом обзорном докладе за 1984 год о принятых конкретных мерах;

22. *вновь подчеркивает* важность координации многосторонней помощи в целях развития на низовом уровне и просит Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества уделить особое внимание во всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности за 1983 год необходимости повышения согласованности действий и обеспечения эффективной увязки мероприятий на уровне стран в соответствии с разделом V приложения к резолюции 32/197 и пунктом 11 резолюции 35/81, включая доклад о принятых на данный момент мерах в этой связи, вместе с его рекомендациями, а также с конкретным указанием роли координаторов-резидентов

в координации оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций;

23. *предлагает* Административному комитету по координации представить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1983 года и Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о результатах обзора мероприятий по осуществлению функций координаторов-резидентов в соответствии с резолюциями 2688 (XXV) от 11 декабря 1970 года, 32/197 от 20 декабря 1977 года и 34/213 от 19 декабря 1979 года Генеральной Ассамблеи и также просит Комитет разработать в течение одного года перечень мероприятий в целях развития в соответствии с резолюцией 1982/71 Экономического и Социального Совета от 10 ноября 1982 года.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

### 37/227. Критическое финансовое положение Программы развития Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, в которых содержатся Декларация и Программа действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, в которой содержится Хартия экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

*подчеркивая* настоятельную необходимость в укреплении многостороннего сотрудничества в целях развития, особенно путем существенного увеличения объема многосторонней официальной помощи в целях развития,

*обращая внимание* на важность многостороннего технического сотрудничества в процессе экономического и социального развития развивающихся стран и настоятельную необходимость обеспечения необходимого уровня финансовых ресурсов на все более предсказуемой, непрерывной и гарантированной основе, с тем чтобы дать возможность Программе развития Организации Объединенных Наций продолжать играть свою уникальную и важную роль в этом процессе,

*вновь подтверждая* действительность консенсуса, отраженного в приложении к ее резолюции 2688 (XXV) от 11 декабря 1970 года,

*рассмотрев* доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций за

1982 год<sup>194</sup> и резолюцию 1982/53 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1982 года по докладу Совета управляющих,

*рассмотрев также* критическое финансовое положение Программы развития Организации Объединенных Наций в свете результатов Конференции Организации Объединенных Наций 1982 года по объявлению взносов на деятельность в целях развития<sup>189</sup> и их серьезного воздействия на объем технической помощи развивающимся странам в рамках Программы,

*учитывая,* что наряду с усилиями по получению дополнительных добровольных взносов предпринимаются шаги по дальнейшему повышению качества, действенности и эффективности Программы развития Организации Объединенных Наций,

*учитывая также,* что Межсессионный комитет полного состава приступил к изучению, в частности, возможностей и рекомендаций для усиления работы Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций,

1. *принимает к сведению* доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций за 1982 год и содержащиеся в нем решения<sup>195</sup>;

2. *одобряет* резолюцию 1982/53 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1982 года, в которой Совет, в частности, принял к сведению решение 82/5 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций<sup>196</sup> от 18 июня 1982 года, в котором Совет управляющих подтвердил свои решения 80/30 от 26 июня 1980 года<sup>196</sup> и 81/16 от 27 июня 1981 года<sup>197</sup>, включая, в частности, положения, касающиеся ориентировочных плановых заданий, предполагаемых общих среднесрочных темпов роста добровольных взносов, а также объема ресурсов, предусмотренного на третий программный цикл, 1982 – 1986 годы, для целей перспективного планирования, и приветствует учреждение Межсессионного комитета полного состава для изучения возможностей и рекомендаций по долгосрочному финансированию Программы развития Организации Объединенных Наций и усилению эффективности работы Совета управляющих;

3. *с глубокой озабоченностью отмечает* результаты Конференции Организации Объединенных Наций 1982 года по объявлению взносов на деятельность в целях развития и серьезные последствия, которые они могут иметь для предлагаемого осуществления программ на третий программный цикл, 1982 – 1986

<sup>194</sup> Там же, Дополнение № 6 (E/1982/16/Rev.1/Corr.1).

<sup>195</sup> Там же, приложение I.

<sup>196</sup> Там же, 1980 год, Дополнение № 12 (E/1980/42/Rev.1), глава XI.

<sup>197</sup> Там же, 1981 год, Дополнение № 11 (E/1981/61/Rev.1), приложение I.

годы, Программы развития Организации Объединенных Наций;

4. *выражает свою признательность* всем правительствам как развитых, так и развивающихся стран, которые на Конференции 1982 года по объявлению взносов объявили взносы или заявили о своем намерении сделать взносы в Программу развития Организации Объединенных Наций на 1983 год в размерах, приближающихся к 14-процентному среднегодовому приросту их взносов, равных этому показателю или превышающих его, а также тем правительствам, которые постоянно поддерживают свои взносы на высоком уровне;

5. *настоятельно призывает* все другие правительства, особенно те из них, добровольные взносы которых могут не соответствовать их возможностям по внесению средств, возобновить свои усилия по обеспечению Программы развития Организации Объединенных Наций средствами, необходимыми для создания прочной финансовой основы для осуществления запланированных мероприятий по Программе в течение третьего программного цикла 1982 – 1986 годов, которая в целях перспективного планирования предполагает общий среднегодовой прирост средств не ниже 14 процентов;

6. *выражает свою признательность* Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций за его неустанные усилия по достижению необходимого уровня ресурсов, предусмотренного на третий программный цикл, 1982 – 1986 годы, в целях обеспечения финансовой жизнеспособности Программы и дальнейшего повышения ее качества, действенности и эффективности, и призывает Администратора продолжать эти усилия, учитывая, в частности, необходимость ограничения административных расходов с целью обеспечить максимальную результативность программ в соответствии с пунктом 4 решения 81/16 Совета управляющих;

7. *выражает свою надежду* на то, что Межсессионный комитет полного состава Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций в соответствии с его мандатом, изложенным в решении 82/5, сумеет в соответствии с принципами и целями, отраженными в консенсусе, содержащемся в приложении к резолюции 2688 (XXV) Генеральной Ассамблеи, определить меры, которые позволят осуществлять запланированные мероприятия по Программе в течение третьего программного цикла 1982 – 1986 годов и далее.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

### **37/228. Роль квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 33/135 от 19 декабря 1978 года и 35/80 от 5 декабря 1980 года о роли

квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран,

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и резолюцию 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

*стремясь* содействовать полному осуществлению положений Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, касающихся подготовки квалифицированных кадров для развивающихся стран<sup>198</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о роли квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран<sup>199</sup>;

2. *просит* Генерального секретаря и Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций обеспечить и контролировать дальнейшее осуществление резолюции 35/80 Генеральной Ассамблеи;

3. *просит далее* Генерального секретаря, в консультации с исполнительными главами соответствующих организаций, в целях содействия обмену информацией и опытом обеспечить, в рамках имеющихся ресурсов, подготовку и распространение среди государств-членов периодических аналитических обзоров национальных докладов об опыте всех стран в области развития людских ресурсов и международного сотрудничества в подготовке квалифицированных кадров развивающихся стран;

4. *предлагает* правительствам государств-членов на регулярной основе передавать Секретариату информацию и опыт в области создания и развития их национальных систем подготовки квалифицированных кадров и в области осуществления положений соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

5. *предлагает* развитым странам и соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций направлять развивающимся странам свою помощь в области обучения и подготовки квалифицированных кадров, в частности для:

a) создания и развития национальных систем обучения и подготовки кадров в качестве неотъемлемой части программ социального и экономического развития развивающихся стран;

b) содействия наиболее эффективному использованию квалифицированных кадров в национальном развитии;

<sup>198</sup> Резолюция 35/56, приложение, пункт 47.

<sup>199</sup> DP/1982/9 и Add.1.

с) осуществления положений резолюции 35/80 Генеральной Ассамблеи, в особенности ее пункта 5;

6. просит Генерального секретаря консультироваться с государствами-членами и соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций в отношении возможных элементов общих указаний, касающихся принципов, целей и структур обучения и подготовки кадров развивающихся стран, принимая во внимание необходимость дальнейшего развития их национальных систем, и представить доклад о своих выводах Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

7. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о ходе осуществления настоящей резолюции, включая предлагаемые элементы вышеупомянутых общих указаний.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

### 37/229. Программа добровольцев Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свою резолюцию 2659 (XXV) от 7 декабря 1970 года и связанные с этим же вопросом последующие резолюции, включая резолюцию 36/198 от 17 декабря 1981 года,

рассмотрев доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о работе его двадцать девятой сессии<sup>200</sup> и решение 82/21 Совета управляющих от 18 июня 1982 года<sup>201</sup> о Программе добровольцев Организации Объединенных Наций,

1. с удовлетворением отмечает постоянный вклад Программы добровольцев Организации Объединенных Наций в качестве надлежащего и рентабельного инструмента в области международного сотрудничества в целях развития, а также деятельность Программы в поддержку молодежи и служб национального развития;

2. отмечает далее успешное завершение первого Симпозиума на высоком уровне „Международная служба добровольцев и развитие“, состоявшегося в Сане, Йемен, в марте 1982 года, и выработанные на нем рекомендации, содержащиеся в Санской декларации<sup>202</sup>, одобренной Советом управляющих Про-

<sup>200</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 6 (E/1982/16/Rev.1/Corr.1), часть третья.

<sup>201</sup> Там же, Дополнение № 6 (E/1982/16/Rev.1/Corr.1), приложение I.

<sup>202</sup> DP/1982/34, приложение.

раммы развития Организации Объединенных Наций в его решении 82/21 для последующих действий;

3. подчеркивает важность вклада и деятельности Программы добровольцев Организации Объединенных Наций в поддержку Международного года молодежи, в частности в области оперативной и экспериментальной деятельности по активизации участия молодежи в процессе развития;

4. выражает надежду на то, что организации системы Организации Объединенных Наций и другие международные организации, осуществляющие деятельность в области развития, в полной мере используют потенциал Программы добровольцев Организации Объединенных Наций в деле осуществления оперативной деятельности в целях развития, а также деятельности на местах в контексте Международного года молодежи;

5. вновь обращается с призывом к правительствам, организациям и частным лицам сделать или увеличить свои взносы в Специальный фонд добровольных взносов для Программы добровольцев Организации Объединенных Наций и с удовлетворением отмечает значительный взнос, сделанный в этом году в Программу одним частным лицом.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

### 37/230. Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

*Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свою резолюцию 31/177 от 21 декабря 1976 года, в которой она утвердила статут Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

ссылаясь также на свои резолюции 32/113 от 15 декабря 1977 года, 33/85 от 15 декабря 1978 года, 34/209 от 19 декабря 1979 года, 35/82 от 5 декабря 1980 года и 36/195 от 17 декабря 1981 года,

учитывая резолюцию 123 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 3 июня 1979 года<sup>203</sup> и решения Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций 80/21 от 26 июня 1980 года<sup>204</sup> и 81/3 от 19 июня 1981 года<sup>205</sup>,

<sup>203</sup> См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел A.

<sup>204</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 12 (E/1980/42/Rev.1), глава XI.

<sup>205</sup> Там же, 1981 год, Дополнение № 11 (E/1981/61/Rev.1), приложение I.

ссылаясь на соответствующие положения Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>206</sup>,

ссылаясь далее на соответствующие пункты Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам<sup>207</sup>,

будучи убеждена в том, что доступ на мировой рынок при наименьших возможных затратах является составной частью эффективного экономического развития развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

учитывая, что большое число стран, входящих в категорию наименее развитых, являются развивающимися странами, не имеющими выхода к морю,

выражая глубокую озабоченность по поводу постоянного очень низкого уровня взносов в Фонд, объявленных со времени его создания,

отмечая, что согласно докладу Генерального секретаря, подготовленному в ответ на резолюцию 34/207 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1979 года, необходимо существенное увеличение взносов в Фонд для того, чтобы он мог эффективно удовлетворять широкие потребности в сокращении реальных расходов, связанных с транзитными перевозками развивающихся стран, не имеющих выхода к морю<sup>208</sup>,

отмечая далее, что заявки на помощь за счет Фонда дополняют виды деятельности, которые финансируются за счет других источников системы Организации Объединенных Наций и обычно отличаются от них,

1. настоятельно призывает все государства-члены в должной мере учитывать особые трудности, влияющие на экономическое и социальное развитие развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

2. призывает все страны-доноры пересмотреть свою позицию в отношении Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, с целью оказания ему большей поддержки;

3. призывает также все государства-члены, в особенности развитые страны, и многосторонние и двусторонние финансовые учреждения сделать существенные и щедрые взносы в Фонд с целью осуществления мер, касающихся развивающихся стран, не имеющих

<sup>206</sup> Резолюция 35/56, приложение, пункты 152 — 155.

<sup>207</sup> См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1 — 14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.1.8), часть первая, раздел А.

<sup>208</sup> A/S-11/5 и Corr.1, приложение, пункт 308.

щих выхода к морю, которые предусмотрены в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

4. предлагает Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций, в консультации с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и с исполнительными руководителями других соответствующих органов, по-прежнему продолжать осуществлять деятельность в интересах развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в рамках временных договоренностей, учитывая при этом, что каждая заинтересованная страна должна получить надлежащую техническую и финансовую помощь;

5. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года

### 37/231. Детский фонд Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению резолюцию 1982/51 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1982 года,

рассмотрев доклад Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его сессии, состоявшейся в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций 10 — 21 мая 1982 года<sup>209</sup>,

вновь подтверждая принципы и руководящие положения для деятельности по программам, разработанные Правлением Детского фонда Организации Объединенных Наций, в частности его подход к предоставлению основных услуг и к его деятельности в интересах наиболее обездоленных групп, как часть всеобъемлющей политики в области развития, в основе которой лежит деятельность на местах и осуществление конкретных мер, а также поддержание на низком уровне доли административных расходов в расходах по программам,

в полной мере сознавая, что нынешнее общее мировое экономическое положение отрицательно сказывается на возможностях развивающихся стран прилагать усилия к расширению основных услуг, а также еще более обостряет потребности в этих услугах,

будучи озабочена тем, что на положение в области финансирования в целях развития, в том числе осо-

<sup>209</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 7 (E/1982/17).



бенно на положение многосторонних учреждений, зависящих от добровольных взносов, оказал отрицательное воздействие ряд неблагоприятных факторов,

1. *высоко оценивает* политику и деятельность Детского фонда Организации Объединенных Наций;

2. *одобряет* резолюцию 1982/51 Экономического и Социального Совета;

3. *вновь подтверждает* роль Детского фонда Организации Объединенных Наций в качестве головного учреждения системы Организации Объединенных Наций, ответственного за координацию завершающих мероприятий по окончании Международного года ребенка, касающихся целей и задач в отношении детей, изложенных в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>210</sup>;

4. *настоятельно призывает* Директора-исполнителя и секретариат Детского фонда Организации Объединенных Наций продолжать и активизировать свои новаторские усилия, с тем чтобы изменить подход к предоставлению основных услуг детям с учетом нынешнего экономического кризиса в соответствии с надлежащими решениями Правления Фонда;

5. *высоко оценивает* творческие усилия Директора-исполнителя и секретариата Детского фонда Организации Объединенных Наций, направленные на увеличение поступлений в Фонд, с тем чтобы он мог удовлетворять потребности развивающихся стран;

6. *выражает свою признательность* правительствам, которые откликнулись на нужды Детского фонда Организации Объединенных Наций, и выражает надежду на то, что и другие государства-члены последуют их примеру;

7. *призывает* все правительства, особенно те правительства, добровольные взносы которых, возможно, не отражают их способности делать взносы, увеличивать свои взносы, предпочтительно в общие ресурсы и по возможности на многолетней основе, для того чтобы с учетом нынешнего экономического положения Детский фонд Организации Объединенных Наций мог выполнять свои обязанности в отношении развивающихся стран, удовлетворяя насущные потребности детей.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

### 37/232. Деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 2029 (XX) от 22 ноября 1965 года, в которой она учредила Совет управляю-

щих Программы развития Организации Объединенных Наций в целях разработки общих руководящих принципов и директив для Программы развития Организации Объединенных Наций в целом и для регулярных программ технической помощи Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 2688 (XXV) от 11 декабря 1970 года, в частности на пункт 43 приложения к ней, касающийся отчетности учреждений-исполнителей перед Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций за осуществление проектов, финансируемых Программой,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 32/197 от 20 декабря 1977 года, в приложении к которой были сформулированы функции отдельного организационного аппарата, в частности, для руководства деятельностью по техническому сотрудничеству, осуществляемой Организацией Объединенных Наций, а также на необходимость полного осуществления этой резолюции для обеспечения экономии в широких масштабах,

*учитывая* цели и задачи Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, изложенные в приложении к ее резолюции 35/56 от 5 декабря 1980 года,

*принимая во внимание* резолюцию 1982/71 Экономического и Социального Совета от 10 ноября 1982 года, касающуюся перечня видов деятельности, который должен быть разработан Административным комитетом по координации в течение года,

*будучи убеждена* в том, что большая гласность в деятельности в области технического сотрудничества будет способствовать мобилизации финансовых средств для ускоренного развития,

*принимая во внимание,* что Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития Секретариата является вторым по величине учреждением — исполнителем проектов, финансируемых Программой развития Организации Объединенных Наций,

*отмечая с признательностью* в этой связи заявление, сделанное 5 октября 1982 года Заместителем Генерального секретаря по техническому сотрудничеству в целях развития<sup>211</sup>,

1. *одобряет* решение 82/19 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 18 июня 1982 года<sup>212</sup>, в котором Совет принял, в частности, к сведению годовой доклад Генерального секретаря о деятельности Организации

<sup>211</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Второй комитет, 6-е заседание, пункты 1 – 12.*

<sup>212</sup> *См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 6 (E/1982/16/Rev.1/Corr.1), приложение 1.*

<sup>210</sup> Резолюция 35/56, приложение, пункты 48 и 50.

Объединенных Наций в области технического сотрудничества<sup>213</sup>;

2. просит Генерального секретаря в будущем также представлять Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет свой годовой доклад о деятельности Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества и рекомендует в отношении Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития, чтобы доклад был расширен и содержал качественный и количественный анализ соотношения между выполнением программ и административными расходами, между объемом и использованием поступлений на нужды поддержки программ и расходами с указанием источников финансирования и компонентов, а также со ссылкой на источник поступлений;

3. просит Генерального секретаря также включать в свой годовой доклад краткую оценку результатов, достигнутых в течение предыдущего года, в отношении завершенных проектов.

*113-е пленарное заседание,  
20 декабря 1982 года*

**37/244. Долгосрочные финансовые и организационные мероприятия для Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 34/218 от 19 декабря 1979 года, в которой была одобрена Венская программа действий по науке и технике в целях развития<sup>214</sup>,

*ссылаясь также* на резолюцию 36/183 от 17 декабря 1981 года, в которой Генеральная Ассамблея при рассмотрении долгосрочных мероприятий для Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития просила Межправительственный комитет по науке и технике в целях развития представить свои рекомендации через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии для рассмотрения и принятия решения,

*принимая к сведению* доклад Межправительственного комитета о работе его четвертой сессии<sup>215</sup>, в частности пункт 7 организационных и финансовых мероприятий, содержащийся в заявлении Председателя о понимании, включенном в указанный доклад<sup>216</sup>,

<sup>213</sup> DP/1982/22 и Add.1.

<sup>214</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, Вена, 20 – 31 августа 1979 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № F.79.I.21 и исправление), глава VII.

<sup>215</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 37 (A/37/37).

<sup>216</sup> Там же, часть вторая, пункт 23.

1. постановляет, что в соответствии с резолюцией 36/183 Генеральной Ассамблеи долгосрочные финансовые и организационные мероприятия для Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития будут следующими:

*Долгосрочные финансовые и организационные мероприятия для Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития*

**I. ФИНАНСОВЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ**

1. Система финансирования науки и техники в целях развития организуется на добровольной и всеобщей основе и открыта для участия всех государств в качестве полноправных членов.

2. Система финансирования имеет значительный объем ресурсов и состоит из ресурсов двух видов: основных и неосновных.

3. Взносы в основной компонент Системы финансирования осуществляются на добровольной основе в рамках плана финансирования, составляемого каждый раз на трехлетний период.

4. Целевое задание по основным ресурсам на период 1983 – 1985 годов составляет, как минимум, 300 млн. долл. США при условии постепенного накопления ресурсов.

5. Основные ресурсы для Системы финансирования на период 1983 – 1985 годов предоставляют развитые и развивающиеся страны в свободно конвертируемой валюте.

6. Основные ресурсы для Системы финансирования формируются за счет взносов развитых стран и развивающихся стран. Структура взносов как развитых, так и развивающихся стран будет определяться в плане финансирования, отражающем взаимные и совместные обязательства.

7. Неосновные ресурсы представляют важный элемент Системы финансирования и включают самые различные ресурсы, в том числе совместное финансирование, многосторонние и двусторонние взносы, распределение бремени расходов, совместные мероприятия, участие в акционерном капитале, целевые фонды и т.п. Межправительственный комитет по науке и технике в целях развития разрабатывает направления политики по мобилизации и использованию неосновных ресурсов.

8. Система финансирования должна устанавливать разумное равновесие между объемом своих основных и неосновных ресурсов, с тем чтобы обеспечить выполнение общего глобального целевого задания для Системы финансирования на 1983 – 1985 годы в объеме не менее 600 млн. долл. США.

9. Система финансирования выдает как субсидии, так и займы, предоставляемые на таких условиях, какие Система финансирования сочтет целесообразными с учетом экономического положения, перспектив страны-получателя, а также характера и потребностей соответствующей деятельности. В случае целесообразности займы и субсидии могут быть предоставлены одновременно. Доля ресурсов Системы финансирования, которая должна выделяться в том или ином финансовом году на операции финансирования, определяется Исполнительным советом Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития с надлежащим учетом интересов долгосрочной жизнеспособности Системы финансирования и необходимости обеспечения непрерывности ее операций. Займы предоставляются на льготных условиях. Субсидии должны предоставляться главным образом наименее развитым странам и для поддержки ряда сопряженных с высокой степенью риска исследовательских проектов и программ развития в развивающихся странах. Секретариат Системы финансирования представляет проекты и программы Исполнительному совету на рассмотрение и утверждение.

## II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

10. В организационном отношении Система финансирования состоит из Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития, Исполнительного совета Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития и секретариата.

### A. Межправительственный комитет по науке и технике в целях развития

11. Межправительственный комитет по науке и технике в целях развития остается руководящим и директивным органом. Его основными функциями являются:

- a) общая ориентация политики Системы финансирования и управление ею;
- b) принятие решений по предложениям в отношении политики, включая рекомендации об уровнях ресурсов;
- c) проведение общего обзора и оценки деятельности Системы финансирования;
- d) выборы членов Исполнительного совета в соответствии с критериями, изложенными в пункте 13, ниже;
- e) рассмотрение докладов Исполнительного совета.

### B. Исполнительный совет Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития

12. Система финансирования имеет свой отдельный и самостоятельный Исполнительный совет,

отвечающий за ее деятельность и функционирование. Функции Исполнительного совета включают:

- a) мобилизацию ресурсов;
- b) использование ресурсов Системы финансирования, в частности утверждение проектов, программ и операций Системы;
- c) разработку рекомендаций относительно уровней ресурсов Системы финансирования;
- d) принятие решений, касающихся финансового планирования;
- e) утверждение административных и финансовых мероприятий, касающихся Системы финансирования;
- f) контроль за операциями Системы в соответствии с ее целями.

13. Исполнительный совет представляет собой эффективный орган, и его состав отражает надлежащий баланс между развитыми и развивающимися странами, а также между донорами и получателями помощи. В его состав входят двадцать один директор, избираемые Межправительственным комитетом на трехлетний период, одна треть которых выбирается из представителей развитых стран и две трети — из представителей развивающихся стран, отражая надлежащий баланс между донорами и получателями помощи.

### C. Секретариатские мероприятия

14. Система финансирования располагает своим собственным секретариатом для обработки проектов и контроля за ними, а также для осуществления других видов деятельности по указанию Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития и Генеральной Ассамблеи. Устанавливаются следующие положения:

- a) общий контроль за функционированием Системы финансирования возлагается на Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций, который отвечает за осуществление этой функции перед Исполнительным советом Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития;
- b) Администратор представляет Исполнительному совету доклад об операциях и деятельности Системы финансирования, а также представляет Исполнительному совету проекты на утверждение;
- c) в целях обеспечения тесного и постоянного взаимодействия между Центром по науке и технике в целях развития и Системой финансирования Генеральный директор по вопросам развития и международного экономического сотрудничества или его представитель приглашаются на постоянной основе на заседания Исполнительного совета;

d) Генеральный директор по вопросам развития и международного экономического сотрудничества при содействии Директора-исполнителя Центра по науке и технике в целях развития представляет Исполнительному совету ежегодный доклад, в частности по вопросам, представляющим взаимный интерес для Центра и Системы финансирования;

e) на Генерального директора как ответственного за осуществление общей координации оперативной деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций и за контроль за деятельностью Центра Генеральная Ассамблея при согласии Административного комитета по координации возлагает функцию по координации работы, касающейся Системы финансирования, с другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций, включая Программу развития Организации Объединенных Наций и Центр по науке и технике в целях развития. Такая деятельность по координации осуществляется посредством существующих механизмов Административного комитета по координации, в частности через Целевую группу по науке и технике в целях развития;

f) Центр по науке и технике в целях развития оказывает Генеральному директору помощь в выполнении обязанностей, возложенных на него в соответствии с Венской программой действий по науке и технике в целях развития, в частности в предоставлении необходимой существенной поддержки Межправительственному комитету, в том числе в его работе, связанной с Системой финансирования;

g) поскольку предполагается и далее использовать сеть услуг, предоставляемых на местах Программой развития Организации Объединенных Наций, основное внимание Совета управляющих Программы сосредоточено главным образом на совместных мероприятиях Системы финансирования и Программы. В соответствии с этим Администратор Программы представляет Совету управляющих ежегодный доклад, содержащий информацию о сотрудничестве между обеими организациями и о других вопросах, представляющих взаимный интерес;

h) Администратор, в консультации с Генеральным директором, представляет Межправительственному комитету ежегодные доклады о деятельности и функционировании Системы финансирования;

i) Центр по науке и технике в целях развития играет существенную роль и в соответствии со своим мандатом и ролью сотрудничает, путем проведения соответствующих мероприятий и когда это необходимо, с секретариатом Системы финансирования в подготовке, разработке и доведении до сведения Системы финансирования приемлемых проектов, а также в рассмотрении и оценке проектов, финансируемых Системой финанси-

рования в рамках Венской программы действий, и вынесении суждений по ним;

j) предусматриваются мероприятия по обмену подробной информацией между Системой финансирования и Программой развития Организации Объединенных Наций, особенно при наличии общей заинтересованности в конкретных программах и проектах. Это сотрудничество может охватывать как мероприятия по совместному финансированию, так и вопросы специального характера, с тем чтобы обеспечить взаимное использование обеими организациями опыта и знаний, накопленных каждой из них в конкретных областях;

k) Центру по науке и технике в целях развития потребуется помощь секретариата Системы финансирования в разработке соответствующих разделов крупных программ оперативного плана по осуществлению Венской программы действий и в оказании поддержки Межправительственному комитету в его содействии максимальной мобилизации финансовых ресурсов для осуществления Венской программы действий;

l) Секретариат является небольшим органом, учитывая, что он использует возможности других организаций в соответствии с согласованными процедурами; его административно-управленческие расходы и далее покрываются за счет добровольных взносов;

m) секретариатом, который работает под общим контролем Администратора, руководит исполнительный глава;

n) исполнительный глава секретариата назначается Генеральным секретарем по рекомендации Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества и Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций;

o) исполнительный глава отвечает за повседневное управление Системой финансирования и за такие другие виды деятельности, которые могут потребоваться для обеспечения эффективного функционирования Системы, в том что касается деятельности, связанной как с основными, так и с неосновными ресурсами; секретариат Системы обеспечивает секретариатскую поддержку Исполнительному совету;

p) совместно с Программой развития Организации Объединенных Наций предусматриваются мероприятия по предоставлению административных услуг; характер и условия таких соглашений пересматриваются и анализируются по мере расширения операций Системы финансирования;

q) доклады соответствующему секретариату и межправительственным органам по вопросам финансовой ревизии и отчетности предоставляются

и далее в соответствии с процедурами и требованиями Организации Объединенных Наций и Программы развития Организации Объединенных Наций.

15. Требуемый уровень ресурсов и функционирования Системы финансирования периодически пересматривается с учетом возрастающих потребностей развивающихся стран. Первый такой пересмотр будет проведен в 1985 году.

2. постановляет также, что вышеупомянутое соглашение о долгосрочных финансовых и организационных мероприятиях для Системы финансирования вступает в силу, как только в соответствии с пунктом 3, ниже, будут разработаны положения плана финансирования вместе с организационными мероприятиями по принятию решений Исполнительным советом; до указанного момента соблюдаются действующие правила ведения операций Системы финансирования;

3. постановляет далее, что в начале 1983 года потребуются следующие специальные мероприятия:

a) Межправительственный комитет по науке и технике в целях развития проведет в течение недели специальную сессию в феврале или марте 1983 года в целях:

- i) оценки состояния ресурсов для Системы финансирования на 1983 год и перспектив на два последующих года;
- ii) разработки положений плана финансирования и в этом контексте правил для определения системы голосования в Исполнительном совете;
- iii) подтверждения (окончательные обязательства) взносов на 1983 год и для объявления, по возможности, взносов на 1984 и 1985 годы;

b) на своей пятой сессии в июне 1983 года Межправительственный комитет по науке и технике в целях развития приступит, в частности, к выбору членов Исполнительного совета Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития.

*115-е пленарное заседание,  
21 декабря 1982 года*

### 37/245. Продовольственное и сельскохозяйственное положение в Африке

*Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

с глубокой озабоченностью отмечая, что за последние два десятилетия продовольственное и сельскохозяйственное положение в Африке резко ухудшилось, что привело к сокращению производства продовольствия на душу населения с неблагоприятными последствиями для норм питания, которые уже значительно ниже минимальных потребностей, а также к вызывающему тревогу увеличению числа людей, страдающих от недоедания, голода и истощения,

признавая первостепенное значение, которое придается вопросам продовольствия и сельского хозяйства в Лагосском плане действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки<sup>217</sup>,

признавая стремление и решимость Африки направлять свои ограниченные ресурсы в первоочередном порядке на развитие сельского хозяйства в соответствии с Лагосским планом действий,

признавая, что ответственность за развитие производства продовольствия и сельскохозяйственной продукции лежит в основном на самих развивающихся странах и что развивающимися странами предпринимаются все большие усилия и в них растет стремление ускорить развитие их продовольственного и сельскохозяйственного секторов,

признавая роль стратегии в области продовольственного сектора, разработанной Всемирным продовольственным советом в качестве одного из средств применения заинтересованными развивающимися странами комплексного подхода для увеличения производства продовольствия, улучшения потребления и привлечения необходимых дополнительных международных ресурсов,

приветствуя то первоочередное внимание, которое уделялось вопросам продовольствия и сельскохозяйственного развития в обсуждениях глав государств и правительств, состоявшихся в 1981 и 1982 годах,

с интересом принимая к сведению выводы министров продовольствия и сельского хозяйства африканских стран на региональном консультативном совещании по Африке Всемирного продовольственного совета, состоявшемся в Найроби 16 и 17 марта 1982 года<sup>218</sup>, а также то особое внимание, которое уделили проблемам продовольствия и сельского хозяйства Конференция на уровне министров Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, состоявшаяся в Риме в ноябре 1981 года, и Всемирный продовольственный совет на своей восьмой сессии на уровне министров, состоявшейся в Акапулько 21–24 июня 1982 года<sup>219</sup>,

<sup>217</sup> A/S-11/14, приложение I.

<sup>218</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 19 (A/37/19)*, приложение III.

<sup>219</sup> Там же, *Дополнение № 19 (A/37/19)*.

*будучи убеждена* в том, что расширение международной помощи в целях борьбы с засухой, опустыниванием, африканским трипаносомозом, африканской мигрирующей саранчой и послеуборочными потерями урожая, среди прочих проблем, необходимо для достижения самообеспеченности продовольствием в Африке,

*будучи далее убеждена* в том, что коллективные действия на глобальном уровне могут укрепить усилия африканских стран, направленные на ликвидацию отставания в области технологии, управления и финансов, препятствующего росту продовольственного и сельскохозяйственного производства в Африке,

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад* Генерального секретаря о продовольственном и сельскохозяйственном положении в Африке<sup>220</sup>;

2. *вновь подтверждает* свои резолюции 35/69 от 5 декабря 1980 года и 36/186 от 17 декабря 1981 года и призывает к их скорейшему и полному осуществлению;

3. *настоятельно призывает* все страны Африки применять в соответствии со своими национальными программами и первоочередными задачами в области развития меры по существенному увеличению своего производства продовольствия и сельскохозяйственной продукции;

4. *настоятельно призывает* международное сообщество предоставлять более широкую помощь в целях поддержки осуществления правительствами африканских стран необходимой корректировки политики в рамках Лагосского плана действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки для сокращения продовольственных дефицитов в Африке с учетом выводов и рекомендаций, предложенных министрами продовольствия и сельского хозяйства африканских стран на региональном консультативном совещании по Африке Всемирного продовольственного совета и принятых Советом на его восьмой сессии на уровне министров;

5. *призывает* международное сообщество продолжать поддерживать усилия, предпринимаемые африканскими странами на национальном, субрегиональном и региональном уровнях в целях увеличения производства продовольствия, путем, в частности, предоставления на первоочередной и долговременной основе дополнительной финансовой и технической помощи Африке такими организациями системы Организации Объединенных Наций, как Международный фонд сельскохозяйственного развития, Программа развития Организации Объединенных Наций, и другими организациями, занимающимися финансированием сельского хозяйства, а также путем увеличения займов, предоставляемых Всемирным банком сельскохозяйственному сектору в Африке;

6. *призывает также* многосторонние и правительственные организации при финансировании сельскохозяйственного развития путем субсидий и займов на льготных условиях применять позитивный и гибкий подход, который учитывал бы, среди прочего, повторяющиеся расходы, связанные с капиталовложениями и издержками производства;

7. *признает* роль международного сообщества, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программы, Всемирного продовольственного совета и Международного фонда сельскохозяйственного развития в мобилизации продовольственной помощи и оказании сельскохозяйственной помощи в Африке и просит нынешние и новые страны-доноры увеличить объем ресурсов, необходимых для удовлетворения потребностей Африки в продовольственной помощи и сельскохозяйственном развитии;

8. *просит* Генерального секретаря предоставить в рамках имеющихся ресурсов необходимые средства Экономической комиссии для Африки для проведения, в консультации с соответствующими организациями, такими как Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций и другие организации, занимающиеся вопросами продовольствия и сельского хозяйства, а также с базирующимися в Африке межправительственными организациями, обзора имеющейся в Африке технологии в области продовольствия и сельского хозяйства, с учетом проведенных и текущих исследований по этому вопросу, и для оценки отставания, в которой подробно указывались бы как имеющиеся, так и требуемые средства для того, чтобы страны этого региона могли приступить к эффективному решению продовольственной и сельскохозяйственной проблемы, и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1983 года;

9. *настоятельно призывает* все соответствующие органы, организации и подразделения системы Организации Объединенных Наций расширять свои программы подготовки кадров для укрепления национального потенциала в области подготовки, осуществления, контроля и оценки проектов сельскохозяйственного развития в Африке;

10. *просит* Генерального секретаря представить в консультации с Организацией африканского единства и органами, организациями и подразделениями системы Организации Объединенных Наций доклад о развитии продовольственной и сельскохозяйственной ситуации в Африке и об осуществлении настоящей резолюции Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии.

<sup>220</sup> А/37/390.

**37/246. Международный год мобилизации финансовых и технических ресурсов на продовольственные и сельскохозяйственные цели в Африке**

*Генеральная Ассамблея,*

*отмечая с глубокой озабоченностью, что за последние два десятилетия продовольственное и сельскохозяйственное положение в Африке резко ухудшилось, что привело к уменьшению производства продовольствия на душу населения и падению средних норм потребления продовольствия ниже необходимого уровня,*

*ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,*

*ссылаясь на свои резолюции 35/69 от 5 декабря 1980 года и 36/186 от 17 декабря 1981 года, касающиеся критического продовольственного и сельскохозяйственного положения в Африке,*

*ссылаясь также на соответствующие решения и рекомендации Всемирной продовольственной конференции<sup>221</sup>,*

*ссылаясь далее на резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года, в приложении к которой содержатся руководящие принципы в отношении будущих международных годов,*

*ссылаясь, в частности, на резолюцию 1980/58 Экономического и Социального Совета от 24 июля 1980 года относительно доклада Всемирного продовольственного совета о работе его шестой сессии на уровне министров<sup>222</sup>,*

*принимая во внимание глубокую обеспокоенность, выраженную в решениях по продовольственному положению и перспективам развития сельского хозяйства в Африке, принятых Конференцией Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций на ее двадцатой сессии<sup>223</sup>,*

*признавая, что все страны Африки должны осуществить, в соответствии со своими национальными*

*программами и приоритетами в области развития, меры по существенному расширению своих национальных программ в области продовольствия и сельского хозяйства посредством, в частности, национальных, субрегиональных и региональных мер, включая экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами,*

*признавая стремление и решимость Африки направлять свои ограниченные ресурсы в первоочередном порядке на развитие сельского хозяйства и производство продовольствия в соответствии с Лагосским планом действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки<sup>224</sup>,*

*подчеркивая, что, нынешняя нехватка свидетельствует о том, что многие страны региона по-прежнему подвержены продовольственным кризисам, в частности из-за неурожая, засухи, эрозии почвы, опустынивания и больших послеуборочных потерь,*

*признавая роль стратегии в области продовольственного сектора, разработанной Всемирным продовольственным советом в качестве одного из средств для заинтересованных развивающихся стран применять комплексный подход для увеличения производства продовольствия, улучшения потребления и привлечения необходимых дополнительных международных ресурсов,*

*выражая сожаление в связи с тем, что объем продовольственной помощи был недостаточным для решения проблем, связанных с чрезвычайной нехваткой продовольствия во многих африканских странах,*

*будучи глубоко обеспокоена непрерывным наступлением пустыни во многих странах Африки, что продолжает обострять продовольственную проблему на этом континенте,*

*будучи глубоко обеспокоена критической нехваткой продовольствия, от которой в настоящее время страдают многие страны африканского региона и которая вынуждает эти страны выделять обременительно большую долю ограниченных запасов иностранной валюты на импорт продовольствия в ущерб их общему развитию,*

*будучи убеждена в том, что существенные и постоянные международные усилия со стороны правительств, органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций, других межправительственных органов, неправительственных организаций и других органов могли бы в значительной степени способствовать умножению национальных усилий по ликвидации приобретших кризисные масштабы голода и недоедания в Африке,*

*будучи воодушевлена тем первоочередным вниманием, которое было уделено вопросам продоволь-*

<sup>221</sup> См. Доклад Всемирной продовольственной конференции, Рим, 5 – 16 ноября 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № F.75.II.A.3), глава II.

<sup>222</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 19 (A/35/19).

<sup>223</sup> См. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Доклад Конференции ФАО, двадцатая сессия, Рим, 10 – 28 ноября 1979 года (С 79/REP и Corr.2), пункт 33.

<sup>224</sup> См. A/S-11/14, приложение I.

ствия и сельского хозяйства главами государств и правительств на конференциях на высшем уровне, состоявшихся в 1981 и 1982 годах,

1. *выражает мнение*, что международный год, посвященный мобилизации финансовых и технических ресурсов на продовольственные и сельскохозяйственные цели в Африке, мог бы предоставить благоприятную возможность для обращения внимания международного сообщества на эту проблему и активизировать процесс, ведущий к значительному улучшению положения в данном регионе;

2. *просит* Генерального секретаря, после соответствующих консультаций с правительствами, Организацией африканского единства, Экономической комиссией для Африки, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Всемирным продовольственным советом, Международным фондом сельскохозяйственного развития и Программой развития Организации Объединенных Наций, представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1983 года промежуточный доклад о последствиях провозглашения международного года, посвященного мобилизации финансовых и технических ресурсов на продовольственные и сельскохозяйственные цели в Африке, в соответствии с критериями объявления международных годов, изложенными в приложении к резолюции 1980/67 Экономического и Социального Совета.

*115-е пленарное заседание,  
21 декабря 1982 года*

### 37/247. Продовольственные проблемы

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, содержащиеся в ее резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, Хартию экономических прав и обязанностей государств, содержащуюся в ее резолюции 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и Международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, содержащуюся в приложении к ее резолюции 35/56 от 5 декабря 1980 года,

*ссылаясь* на Всеобщую декларацию о ликвидации голода и недоедания, принятую Всемирной продовольственной конференцией<sup>225</sup>, и Программу действий, принятую Всемирной конференцией по аграрной реформе и развитию сельских районов<sup>226</sup>,

<sup>225</sup> Доклад Всемирной продовольственной конференции, Рим, 5 – 16 ноября 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.II.A.3), глава I.

<sup>226</sup> См. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Доклад Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов, Рим, 12 – 20 июля 1979 года (WCARRD/REP), часть первая.

*ссылаясь* на свои резолюции 34/110 от 14 декабря 1979 года и 35/68 от 5 декабря 1980 года по докладу Всемирного продовольственного совета и 35/69 от 5 декабря 1980 года о продовольственном и сельскохозяйственном положении в Африке, а также свои резолюции 36/185 и 36/186 от 17 декабря 1981 года,

*рассмотрев* доклад Всемирного продовольственного совета о работе его восьмой сессии на уровне министров<sup>227</sup> и седьмой ежегодный доклад Комитета по политике и программам продовольственной помощи<sup>228</sup>,

*выражая признательность* правительству и народу Мексики за предоставление возможности провести в этой стране восьмую сессию на уровне министров Всемирного продовольственного совета, состоявшуюся в Акапулько 21 – 24 июня 1982 года, и за оказанный участникам радушный прием,

*будучи озабочена* тем, что прогресс на пути к осуществлению целей продовольственной политики, в особенности в развивающихся странах, тормозится затянувшимся экономическим спадом, растущими издержками производства, высокими процентными ставками и инфляцией в мире, а также усилением международной политической напряженности,

*выражая свое глубокое беспокойство* в связи с тем, что значительная часть мировых ресурсов, как материальных, так и людских, продолжает отвлекаться на вооружения, что оказывает пагубное воздействие на международную безопасность и на деятельность по установлению нового международного экономического порядка, включая решение продовольственных проблем, и призывая правительства принять эффективные меры в области реального разоружения, что увеличило бы возможности перевода ресурсов, используемых в настоящее время в военных целях, на экономическое и социальное развитие, особенно развитие развивающихся стран и улучшение их продовольственного положения,

*признавая*, что существенное увеличение экспортных поступлений развивающихся стран является необходимым условием для надлежащего финансирования их общего экономического развития и их импорта продовольственных и сельскохозяйственных товаров,

*отмечая* необходимость принятия всеми странами, особенно развитыми странами, политики, направленной на уменьшение и устранение препятствий с целью избежать срыва международной торговли сельскохозяйственными продуктами и облегчить доступ на международные рынки сельскохозяйственного экспорта, в особенности из развивающихся стран,

*призывая* все страны рассмотреть вопрос об улучшении всеобщей системы преференций, в том числе

<sup>227</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 19 (A/37/19).

<sup>228</sup> См. E/1982/73.



вопрос о включении в нее дополнительных сельскохозяйственных продуктов, особенно тех, экспорт которых представляет важность для наименее развитых стран,

*признавая*, что надежное решение продовольственных и сельскохозяйственных проблем в развивающихся странах зависит от прогресса в деле достижения ими самообеспеченности путем увеличения производства продовольственных и сельскохозяйственных продуктов и роста капиталовложений как элемента общего развития этих стран на основе структурных изменений в международных экономических отношениях,

*подчеркивая*, что в рамках национального экономического развития приоритет должен отдаваться развитию продовольственного сектора,

*будучи глубоко обеспокоена* ненадежным положением в области продовольствия и вызывающей тревогу тенденцией к росту зависимости развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, от импорта продовольствия, отмечая при этом увеличение мирового производства продовольствия в минувшем году,

*подчеркивая*, что африканские страны, в частности, нуждаются в самой решительной поддержке международного сообщества в их усилиях, направленных на преодоление тенденции к сокращению производства продовольствия и распространению голода и недоедания в их регионе и поддержку осуществляемых африканскими правительствами необходимых корректировок в области продовольственной политики в рамках Лагосского плана действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки<sup>224</sup>,

*будучи озабочена* сохраняющейся неустойчивостью в снабжении продовольствием в результате колебаний производства и цен на международных рынках зерна, а также возросшей угрозой для продовольственной безопасности многих развивающихся стран и снижением самообеспеченности, вызванным неопределенностью в отношении доходов национальных производителей,

*выражая сожаление* в связи с тем, что объем международной помощи, оказываемой продовольственному и сельскохозяйственному сектору развивающихся стран, начиная с 1979 года уменьшается и сейчас значительно отстает от согласованных на международном уровне плановых показателей,

1. *приветствует* выводы и рекомендации, принятые Всемирным продовольственным советом на его восьмой сессии на уровне министров<sup>229</sup>;

2. *с признательностью принимает к сведению* седьмой годовой доклад Комитета по политике и программам продовольственной помощи;

3. *приветствует* те развивающиеся страны, которые достигли большей продовольственной самообеспеченности благодаря целенаправленной политике, использованию ресурсов и техники, и настоятельно призывает продолжать такие усилия;

4. *призывает* заинтересованные правительства к осуществлению аграрной реформы и развитию сельских районов в рамках их национальных планов и целей и в соответствии с рекомендациями в том виде, как они были приняты Всемирной конференцией по аграрной реформе и развитию сельских районов;

5. *вновь подтверждает* важность усиления роли многосторонней помощи в поддержку производства продовольствия и развития сельского хозяйства в развивающихся странах;

6. *настоятельно призывает* международное сообщество при разработке многосторонних мер в продовольственном секторе особо учитывать проблемы и интересы развивающихся стран, производящих и экспортирующих продовольствие;

7. *вновь подтверждает*, что доступ к продуктам питания является всеобщим правом, которое правительства стремятся гарантировать своим народам, и в этой связи подчеркивает свою приверженность общему принципу, согласно которому продовольствие не должно использоваться в качестве средства политического давления;

8. *выражает свое удовлетворение* в связи с ростом числа стран, которые придерживаются более комплексного подхода к продовольственной политике, включая стратегию продовольственного сектора, как одному из средств воплощения заинтересованными развивающимися странами их первоочередных задач в эффективную деятельность и мобилизации в рамках их национальных планов и первоочередных задач больших технических и финансовых ресурсов и сотрудничества со стороны международных учреждений по оказанию помощи в целях развития;

9. *просит* развитые страны, международные учреждения и другие организации, способные оказывать помощь в целях развития, существенно увеличить объем и повысить качество международной помощи продовольственному сектору в развивающихся странах, потребность которого во внешней помощи составляет, по оценкам, 8,3 млрд. долл. США и увеличится к 1990 году до 12,5 млрд. долл. США (обе цифры в ценах 1975 года);

10. *приветствует* усилия Международной организации труда, Программы развития Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программы и стран-доноров, направленные на мобилизацию технической помощи и финансовой поддержки в проведении специальных программ трудоемких общественных работ в развивающихся странах, осо-

229

См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 19 (A/37/19)*, часть первая.

бенно в наименее развитых странах, которые способны мобилизации их потенциальных возможностей по производству продовольственных товаров, расширению возможностей занятости и получению доходов в сельском секторе;

11. *настоятельно призывает* Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Мировую продовольственную программу, Всемирный банк, Программу развития Организации Объединенных Наций, другие соответствующие международные организации и страны-доноры расширить меры по оказанию помощи развивающимся странам в осуществлении их продовольственных стратегий, планов и программ;

12. *предлагает* соответствующим правительствам принять меры, направленные непосредственно на борьбу с голодом в органической связи с развитием производительных сил в рамках национальной стратегии и политики, включая, в частности, увеличение помощи развитию сельских районов, с тем чтобы охватить мелких производителей и кооперативы и уделить особое внимание потребностям женщин-фермеров, а также вложение средств в воспроизводство рабочей силы на основе проведения программ помощи матерям и детям, создания рабочих мест на производстве для бедных безземельных семей и увеличения продовольственной помощи;

13. *приветствует* рекомендацию Всемирного продовольственного совета уделять особое внимание прогрессу в деле более непосредственного включения продовольственной помощи в национальные планы по борьбе с голодом и более эффективным путям достижения более высокого уровня производства продовольствия, учитывая доклад Комитета по политике и программам продовольственной помощи<sup>230</sup>;

14. *настоятельно призывает* нынешние и новые страны-доноры безотлагательно достичь минимального показателя помощи, установленного на Всемирной продовольственной конференции в 1974 году<sup>231</sup>, в объеме 10 млн. тонн зерновых в год и обеспечить достижение, как и в 1981 году, минимального годового показателя в размере 500 000 тонн зерна для Международного чрезвычайного продовольственного резерва и выполнение целевого задания Мировой продовольственной программы в размере 1,2 млрд. долл. США в 1983 – 1984 годах;

15. *настоятельно призывает* к тому, чтобы при осуществлении политики и программ в области продовольственной помощи приобретать больший объем продовольственных и сельскохозяйственных продуктов, когда это возможно, в экспортирующих

продовольствие развивающихся странах, в том числе на основе трехсторонних сделок;

16. *признает* необходимость увеличения производства продовольствия и самообеспеченности продовольствием в развивающихся странах в целях преодоления голода и недоедания и в этой связи признает также временный характер продовольственной помощи;

17. *настоятельно призывает* международное сообщество оказать более широкую помощь при проведении необходимых изменений в политике правительств стран Африки в рамках Лагосского плана действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки в целях сокращения нехватки продовольствия в Африке, с учетом выводов и рекомендаций, принятых министрами продовольствия и сельского хозяйства стран Африки на региональном консультативном совещании по Африке Всемирного продовольственного совета, состоявшемся в Найроби 16 и 17 марта 1982 года<sup>232</sup>, и одобренных Советом на его восьмой сессии на уровне министров, в частности путем:

a) ускорения осуществления и финансирования национальной стратегии в области продовольствия с уделением особого внимания той политике, которая направлена на расширение стимулов для производителей и повышение уровня жизни сельского населения;

b) ускоренной подготовки кадров по планированию продовольственной политики и по подготовке и осуществлению капиталовложений;

c) значительного увеличения технической и финансовой помощи в области прикладных исследований, освоения технологии и предоставления соответствующих услуг фермерам с уделением особого внимания скорейшему улучшению методов культивирования при минимальных затратах;

d) улучшения инфраструктуры, обеспечивающей продовольственную безопасность, включая транспортировку, хранение и сбыт;

18. *настоятельно призывает* далее развитые страны, а также другие страны, которые в состоянии сделать это, увеличить помощь развивающимся странам в целях удовлетворения их потребностей в достижении технического прогресса в продовольственной и сельскохозяйственной сфере и в развитии агропромышленности для решения продовольственных проблем;

19. *подтверждает* важную роль агрономических исследований в развитии сельского хозяйства и производства, обработки, хранения продовольствия и в

<sup>230</sup> Там же, часть первая, пункт 12.

<sup>231</sup> См. Доклад Всемирной продовольственной конференции, Рим, 5–16 ноября 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.II.A.3), глава II, резолюция XVIII, пункт 2.

<sup>232</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 19 (A/37/19), приложение III.

сокращении потерь продовольствия и зерна и настоятельно призывает все государства, соответствующие международные организации и учреждения расширить свои возможности по проведению агрономических исследований и принять эффективные меры, направленные на содействие передаче агротехнологии развивающимся странам;

20. *подтверждает*, что наилучшим способом создания прочной основы для продовольственной безопасности во всем мире является успешное осуществление национальных программ, направленных на достижение самообеспеченности продовольствием за счет увеличения производства продовольствия и сельскохозяйственных продуктов и объема капиталовложений в развивающихся странах, а также налаживание более открытой и более стабильной мировой торговли и гарантирование поставок;

21. *с интересом отмечает* признательность, выраженную Всемирным продовольственным советом на его восьмой сессии на уровне министров, в отношении предложения о создании резерва, принадлежащего развивающимся странам, для удовлетворения в первую очередь нужд отдельных развивающихся стран в сфере их продовольственной безопасности и для повышения стабильности рынков зерна и в этой связи призывает Всемирный продовольственный совет на своей девятой сессии рассмотреть предложения, которые он просил представить своего Исполнительного директора, относительно возможных методов создания чрезвычайных резервов продовольствия<sup>233</sup>;

22. *выражает озабоченность* в связи с отсутствием достаточного прогресса на различных форумах по ведению переговоров в отношении предложений, направленных на снижение и ликвидацию различных барьеров в торговле сельскохозяйственными продуктами, особенно теми, экспорт которых представляет важность для развивающихся стран, и призывает к принятию в этой связи срочных мер на этих форумах, содействуя тем самым, в частности, созданию более эффективной структуры производства;

23. *с глубокой озабоченностью отмечает* сохранение неустойчивости и тенденции к снижению цен на сельскохозяйственное сырье, экспортируемое, в частности, развивающимися странами, что оказывает отрицательное воздействие на производство этого сырья в этих странах;

24. *отмечает*, что договаривающиеся стороны Генерального соглашения по тарифам и торговле на своем последнем совещании на уровне министров, признавая настоятельную необходимость нахождения договоренных решений проблем торговли сельскохозяйственными продуктами, согласились создать комитет по торговле сельскохозяйственными продуктами для рассмотрения, в частности, всех мер, затрагивающих торговлю, доступ к рынкам, конку-

ренцию и поставки сельскохозяйственных продуктов, в полной мере учитывая особые потребности развивающихся стран в свете положений Генерального соглашения по тарифам и торговле, предусматривающих дифференцированный и более благоприятный режим для таких договаривающихся сторон;

25. *отмечает далее*, что договаривающиеся стороны Генерального соглашения по тарифам и торговле на этом совещании не смогли примирить различные точки зрения по некоторым существенным проблемам торговли сельскохозяйственными продуктами;

26. *отмечает с глубокой озабоченностью*, что лишь незначительный прогресс был достигнут в деле решения давних проблем международной торговли сельскохозяйственной продукцией, включая доступ на международные рынки сельскохозяйственного экспорта, которые оказывают отрицательное воздействие на производство и экспорт, особенно развивающихся стран, и решение которых может в значительной степени способствовать улучшению производства продовольствия во всем мире;

27. *настоятельно призывает* развитые страны предпринять все возможные усилия по осуществлению корректировки тех отраслей их сельского хозяйства и обрабатывающей промышленности, которые в этих странах нуждаются в защите по отношению к экспорту развивающихся стран, облегчив таким образом, среди прочего, доступ на рынки продовольственных и сельскохозяйственных продуктов;

28. *настоятельно призывает* международное сообщество выполнить резолюцию 105 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 1 июня 1979 года о международной торговле продовольствием<sup>234</sup>, и в этой связи предлагает Конференции на ее шестой сессии рассмотреть прогресс в этом вопросе;

29. *просит* соответствующие международные организации, особенно Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Всемирный банк, Мировую продовольственную программу и Программу развития Организации Объединенных Наций, а также развитые страны оказать дальнейшую помощь развивающимся странам в их усилиях по осуществлению программ и проектов экономического сотрудничества между развивающимися странами в области производства продовольствия, обеспечения продовольственной безопасности и торговли продовольствием;

30. *подчеркивает* желательность координации усилий, предпринимаемых на различных соответствующих

<sup>233</sup> Там же, Дополнение № 19 (A/37/19), часть первая, пункт 26.

<sup>234</sup> См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № F.79.II.D.14), часть первая, раздел A.

международных форумах в отношении мировых продовольственных проблем;

31. *приветствует* решение Всемирного продовольственного совета подготовить на его десятой сессии в 1984 году специальную оценку достигнутого прогресса и задач на будущее для достижения целей Всемирной продовольственной конференции 1974 года<sup>235</sup> и просит Совет представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о прогрессе в осуществлении мероприятий, необходимых для созыва его десятой сессии.

*115-е пленарное заседание,  
21 декабря 1982 года*

### 37/248. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации развития южной части Африки

*Генеральная Ассамблея,*

*заслушав* заявление, сделанное от имени государств – членов Конференции по координации развития южной части Африки (Ангола, Ботсвана, Замбия, Зимбабве, Лесото, Малави, Мозамбик, Объединенная Республика Танзания и Свазиленд) представителем Ботсваны<sup>236</sup> в качестве Председателя Конференции,

*отмечая*, что цели государств – членов Конференции по координации развития южной части Африки состоят в укреплении их экономики, уменьшении их экономической зависимости, в частности от Южной Африки, но не только от нее, развитии связей между государствами-членами для создания подлинной и справедливой региональной интеграции, мобилизации ресурсов для осуществления национальной, межгосударственной и региональной политики и согласованию действий по обеспечению международного сотрудничества в рамках стратегии экономического освобождения,

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/66 В от 5 декабря 1980 года и раздел II резолюции 36/182 от

<sup>235</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 19 (A/37/19)*, часть вторая, пункт 126.

<sup>236</sup> Там же, *тридцать седьмая сессия, Второй комитет, 43-е заседание, пункты 32 – 37.*

17 декабря 1981 года о Десятилетии промышленного развития Африки, резолюции 36/180 от 17 декабря 1981 года о специальных мерах в целях социально-экономического развития Африки в 80-х годах, 36/177 от 17 декабря 1981 года о Десятилетии транспорта и связи в Африке, 35/58 от 5 декабря 1980 года о конкретных действиях в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и 36/194 от 17 декабря 1981 года, в которой она утвердила Основную новую программу действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран<sup>237</sup>,

*ссылаясь далее* на пункт 26 своей резолюции 36/121 В от 10 декабря 1981 года, в котором она просила Генерального секретаря подготовить в консультации с Программой развития Организации Объединенных Наций всеобъемлющую программу помощи соседним с Южной Африкой и Намибией государствам, чтобы предоставить этим государствам возможность продвинуться на пути к достижению полной самообеспеченности,

*признавая*, что ответственность за их развитие лежит в первую очередь на этих государствах и что государства – члены Конференции по координации развития южной части Африки прилагают все больше усилий с тем, чтобы направлять свои внутренние ресурсы на осуществление ее программ,

*приветствуя* инициативу государств – членов Конференции по координации развития южной части Африки, некоторые из которых являются наименее развитыми и не имеющими выхода к морю странами, по осуществлению комплексной и координированной региональной экономической стратегии, направленной на достижение коллективной самообеспеченности и самостоятельного развития в соответствии с Лагосским планом действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки<sup>238</sup>,

*отмечая с признательностью* предоставленную международным сообществом помощь и принятые им обязательства по проектам, входящим в рамки Конференции по координации развития южной части Африки,

*будучи убеждена* в том, что повышение экономической самообеспеченности государствами – членами Конференции по координации развития южной части Африки будет содействовать борьбе против политики апартеида Южной Африки,

1. *признает* Конференцию по координации развития южной части Африки в качестве субрегиональной организации, деятельность которой соответству-

<sup>237</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1 – 14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.1.8), часть первая, раздел А.

<sup>238</sup> A/S-11/14, приложение I.

ет целям и принципам, воплощенным в Уставе Организации Объединенных Наций;

2. признает, что Конференция по координации развития южной части Африки была уполномочена соответствующими государствами-членами осуществлять координацию проектов и программ, входящих в сферу ее компетенции;

3. просит Генерального секретаря принять соответствующие меры в целях содействия сотрудничеству между органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций и и Конференцией по координации развития южной части Африки;

4. предлагает органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций учитывать при составлении своих программ необходимость дальнейшего укрепления сотрудничества с Конференцией по координации развития южной части Африки;

5. просит далее Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

*115-е пленарное заседание,  
21 декабря 1982 года*

### 37/249. Долгосрочные тенденции в экономическом развитии

*Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свою резолюцию 3508 (XXX) от 15 декабря 1975 года, в которой она рекомендовала начать аналитическую работу в рамках системы Организации Объединенных Наций в связи с изучением долгосрочных тенденций в мировом экономическом и социальном развитии,

ссылаясь на Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, которые содержатся в ее резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года и которые заложили основы для нового международного экономического порядка, Хартию экономических прав и обязанностей государств, которая содержится в ее резолюции 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и на Международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, которая содержится в приложении к резолюции 35/56 от 5 декабря 1980 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 34/57 от 29 ноября 1979 года, свое решение 36/423 от 4 декабря 1981 года и решение 1981/200 Экономического и Социального Совета от 2 ноября 1981 года, содержа-

щие призыв к рассмотрению Генеральной Ассамблеей хода осуществления резолюции 34/57, и принимая к сведению решение 1982/172 Совета от 29 июля 1982 года,

обращая внимание на необходимость укреплять и расширять международное сотрудничество в целях развития, ставшую весьма настоятельной в результате долгосрочных последствий господствующих экономических и социальных условий и тенденций в мировой экономике и экономике развивающихся стран в частности,

подтверждая важность долгосрочных перспектив для стимулирования политики и процесса принятия решений в области стратегии развития и экономического сотрудничества на национальном, региональном и глобальном уровнях,

учитывая мнения, высказанные Комитетом по планированию развития на его шестнадцатой сессии<sup>239</sup>, в частности мнение о том, что долгосрочные перспективы могли бы служить связующей основой для согласованных шагов общего характера, направленных на содействие осуществлению программных мероприятий, предусмотренных в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

сознавая важность защиты международных экономических отношений от негативных последствий политической напряженности и укрепления доверия между государствами в их экономическом сотрудничестве путем постановки такого сотрудничества на долгосрочную стабильную основу,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря об общих социально-экономических перспективах мировой экономики до 2000 года<sup>240</sup> и о ходе осуществления резолюции 34/57 Генеральной Ассамблеи;

2. приветствует вклад государств-членов и ответствующих организаций, органов и учреждений Организации Объединенных Наций в осуществление соответствующих положений резолюции 34/57 Генеральной Ассамблеи и решения 1981/200 Экономического и Социального Совета;

3. просит Генерального секретаря подготовить с помощью Комитета по планированию развития и в консультации с компетентными организациями системы Организации Объединенных Наций следующий всеобъемлющий доклад о социально-экономических перспективах в 1985 году и представить его Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1985 года;

<sup>239</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 2 (E/1980/3), пункт 159.*

<sup>240</sup> A/37/211 и Corr.1, 2 и 4 и Add.1.

4. *постановляет* обеспечить пересмотр и обновление оценки общих социально-экономических перспектив мировой экономики до 2000 года, с тем чтобы она могла служить в качестве справочного материала в процессе обзора и оценки Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

5. *предлагает* Комитету по планированию развития полностью учитывать в будущем в своей текущей работе содержание доклада об общих социально-экономических перспективах мировой экономики до 2000 года;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сороковой сессии пункт, озаглавленный „Долгосрочные тенденции в экономическом развитии”, и принять на той же сессии решение относительно целесообразности и периодичности представления всеобъемлющих докладов в будущем;

7. *призывает* все государства, а также заинтересованные организации, органы и учреждения Организации Объединенных Наций содействовать в своих соответствующих сферах компетенции осуществлению настоящей резолюции.

*115-е пленарное заседание,  
21 декабря 1982 года*

### **37/250. Немедленное осуществление Найробийской программы действий по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь далее* на свои резолюции 33/148 от 20 декабря 1978 года, 34/190 от 18 декабря 1979 года и 35/204 от 16 декабря 1980 года и резолюции Экономического и Социального Совета 2119 (LXIII) от 4 августа 1977 года, 1978/61 от 3 августа 1978 года и 1979/66 от 3 августа 1979 года и решение 1980/187 Совета от 25 июля 1980 года относительно созыва и подготовки Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии,

*будучи убеждена* в важном значении освоения новых и возобновляемых источников энергии для

содействия удовлетворению потребностей дальнейшего экономического и социального развития, особенно в развивающихся странах, путем, в частности, перехода нынешней международной экономики, основанной главным образом на использовании углеводородов, к экономике, которая все больше опиралась бы на использование новых и возобновляемых источников энергии,

*вновь подтверждая*, что главную ответственность за содействие освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии несут отдельные страны, что в этом отношении международное сотрудничество является необходимым и должно быть направлено на оказание помощи и поддержки национальным усилиям, что развитые страны несут особую ответственность за активное содействие достижению этой цели и что другие страны, которые в состоянии сделать это, также должны по-прежнему прилагать усилия в этом направлении,

*вновь подтверждая далее*, что система Организации Объединенных Наций должна в полной мере принять участие и оказать поддержку в осуществлении Найробийской программы действий по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии<sup>241</sup> путем осуществления надлежащих организационных мероприятий и предоставления дополнительных и достаточных ресурсов и что настоятельно необходимо повысить оперативность системы в этой связи,

*сознавая* необходимость принятия неотложных и согласованных мер по мобилизации дополнительных и достаточных ресурсов, необходимых для осуществления Найробийской программы действий и обеспечения с этой целью сотрудничества и эффективной координации деятельности учреждений, организаций и органов системы Организации Объединенных Наций, а также всех специализированных учреждений и организаций в сфере новых и возобновляемых источников энергии,

*ссылаясь* на то, что специализированным межправительственным организациям и учреждениям в области новых и возобновляемых источников энергии предлагается расширить свое сотрудничество с целью усиления совместных действий международного сообщества и обеспечения поступления новых ресурсов на развитие новых и возобновляемых источников энергии, что национальные частные организации в заинтересованных странах играют, в зависимости от обстоятельств, определенную роль и что в некоторых странах неправительственным организациям также придется играть значительную роль,

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/193 от 17 декабря 1981 года, в которой она, в частности, одобрила

<sup>241</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, Найроби, 10 – 21 августа 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № F.81.1.24), глава I, раздел A.

Найробийскую программу действий, настоятельно призвала все правительства, а также учреждения, организации и органы системы Организации Объединенных Наций принять эффективные меры для осуществления Программы и подчеркнула необходимость принятия на своей тридцать седьмой сессии окончательного решения в отношении дальнейших организационных мер по осуществлению Программы,

*подчеркивая* важность субрегиональных, региональных и межрегиональных усилий по осуществлению Найробийской программы действий,

*принимая к сведению* доклад Временного комитета по новым и возобновляемым источникам энергии<sup>242</sup>, который провел свои заседания в Риме 7–18 июня 1982 года,

*принимая к сведению также* доклад Генерального секретаря, запрошенный в соответствии с резолюцией 36/193 Генеральной Ассамблеи<sup>243</sup>,

## I

#### НАЙРОБИЙСКАЯ ПРОГРАММА ДЕЙСТВИЙ ПО ОСВОЕНИЮ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ НОВЫХ И ВОЗОБНОВЛЯЕМЫХ ИСТОЧНИКОВ ЭНЕРГИИ

1. *вновь подтверждает* значение и важность Найробийской программы действий по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии и призывает к скорейшему и эффективному осуществлению Программы, как это предусмотрено в резолюции 36/193 Генеральной Ассамблеи;

2. *выражает свою признательность и благодарность* правительству и народу Италии за предоставление отличных условий и оказанное щедрое гостеприимство при проведении в Риме 7–18 июня 1982 года сессии Временного комитета по новым и возобновляемым источникам энергии;

3. *выражает глубокое сожаление* по поводу того, что Комитет не достиг полностью своей основной цели — незамедлительно приступить к осуществлению Найробийской программы действий, как к этому призывается в пункте 3 раздела II резолюции 36/193;

4. *постановляет*, что предложения и рекомендации, сделанные Административным комитетом по координации в отношении практических планов и программ осуществления Найробийской программы действий<sup>244</sup>, представляют собой полезную основу для учрежденческой и межучрежденческой деятельности по выполнению Программы в рамках системы Организации Объединенных Наций;

<sup>242</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 47 (A/37/47 и Corr.1).*

<sup>243</sup> A/37/574.

<sup>244</sup> A/AC.215/5.

5. *просит* учреждения, организации и органы системы Организации Объединенных Наций в полной мере принять участие и оказать поддержку в осуществлении Найробийской программы действий в краткосрочной, среднесрочной и долгосрочной перспективах, в частности в интересах развивающихся стран в соответствии с их национальными планами и первоочередными задачами;

6. *призывает* все специализированные межправительственные организации и учреждения в области новых и возобновляемых источников энергии оказать свое содействие в осуществлении Найробийской программы действий;

7. *предлагает* всем заинтересованным неправительственным организациям как в развивающихся, так и в развитых странах оказывать поддержку и содействие в осуществлении Найробийской программы действий;

## II

#### КОМИТЕТ ПО ОСВОЕНИЮ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ НОВЫХ И ВОЗОБНОВЛЯЕМЫХ ИСТОЧНИКОВ ЭНЕРГИИ

1. *постановляет* учредить межправительственный комитет по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии, который будет открыт для участия всех государств в качестве полноправных членом;

2. *одобряет* рекомендацию Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии о том, что государства-члены должны быть представлены в Комитете на высоком уровне;

3. *постановляет*, что Комитет будет проводить свои заседания один раз в два года в четные годы, но что в виде исключения проведет свою первую очередную сессию во втором квартале 1983 года;

4. *постановляет также*, что Комитет будет представлять свои доклады и рекомендации Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет, который может направлять Ассамблее такие замечания по докладу, которые он сочтет необходимыми;

5. *постановляет*, что Комитет будет содействовать Генеральной Ассамблее, в частности в выполнении следующих функций:

a) рекомендовать различным учреждениям, организациям и органам системы Организации Объединенных Наций руководящие принципы политики в отношении новых и возобновляемых источников энергии на основе Найробийской программы действий;

b) формулировать и рекомендовать практические планы и программы для осуществления Найробий-

ской программы действий в соответствии с первоочередными задачами, определенными в пунктах 47–56 этой Программы;

c) постоянно оценивать и модифицировать, по мере необходимости, первоочередные задачи, изложенные в пунктах 47–56 Найробийской программы действий;

d) рассматривать и оценивать тенденции и меры общеполитического характера, связанные с освоением и использованием новых и возобновляемых источников энергии с целью увеличения вклада в удовлетворение будущих общих энергетических потребностей;

e) содействовать мобилизации ресурсов, необходимых для осуществления Найробийской программы действий;

f) рекомендовать финансовым учреждениям, организациям и органам системы Организации Объединенных Наций руководящие принципы финансирования деятельности, связанной с осуществлением мер, предусмотренных Найробийской программой действий, и содействовать осуществлению мер, перечисленных в разделе III Программы и касающихся финансовых ресурсов;

g) контролировать осуществление и содействовать координации мер, предусмотренных в Найробийской программе действий, а также деятельности учреждений, организаций и органов системы Организации Объединенных Наций в области новых и возобновляемых источников энергии;

h) быть в курсе работы правительственных и межправительственных организаций в области новых и возобновляемых источников энергии, использовать их опыт и содействовать им;

i) рассматривать деятельность системы Организации Объединенных Наций в области новых и возобновляемых источников энергии и осуществления Найробийской программы действий и по мере необходимости давать рекомендации относительно модификации Программы;

6. *предлагает* всем заинтересованным учреждениям, организациям и органам системы Организации Объединенных Наций принять активное участие в работе Комитета;

7. *предлагает также* всем заинтересованным межправительственным и неправительственным организациям участвовать в работе Комитета;

### III

#### СЕКРЕТАРИАТ ДЛЯ НОВЫХ И ВОЗОБНОВЛЯЕМЫХ ИСТОЧНИКОВ ЭНЕРГИИ

1. *приветствует* в принципе доклад Генерального секретаря о мероприятиях секретариатской

поддержки в области новых и возобновляемых источников энергии<sup>245</sup>;

2. *постановляет*, что мероприятия секретариатской поддержки должны включать как координирующие функции, так и услуги по поддержке Межправительственного комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии:

a) координирующая функция будет включать:

i) содействие Генеральному директору по вопросам развития и международного экономического сотрудничества в осуществлении координирующих функций, порученных ему в пункте 63 Найробийской программы действий;

ii) координирующую деятельность на секретариатском уровне, касающуюся новых и возобновляемых источников энергии, в рамках системы Организации Объединенных Наций;

iii) помощь в расширении развития и использования новых и возобновляемых источников энергии, в частности в расширении и стимулировании отклика всех соответствующих учреждений, организаций и органов системы Организации Объединенных Наций, особенно на конкретные нужды и потребности развивающихся стран;

iv) содействие в определении областей проведения консультативных совещаний и обеспечение обслуживанием и координацией таких совещаний;

b) секретариатское обслуживание комитета будет включать:

i) обеспечение поддержки комитету в соответствии с пунктом 60 Найробийской программы действий;

ii) разработку и осуществление программ работы в соответствии с конкретными потребностями комитета;

iii) выполнение роли центра информации о многосторонних, двусторонних и других программах в области новых и возобновляемых источников энергии;

iv) осуществление контроля за ресурсами для финансирования выполнения Найробийской программы действий, а также представление докладов;

3. *просит* Генерального секретаря обеспечить проведение этих подготовительных мероприятий в кан-

<sup>245</sup> A/37/574, раздел II.



целями Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества посредством назначения специального координатора и в Департаменте по международным экономическим и социальным вопросам Секретариата посредством создания небольшого, отдельного и самостоятельного подразделения;

#### IV

##### МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ ДЛЯ НОВЫХ И ВОЗОБНОВЛЯЕМЫХ ИСТОЧНИКОВ ЭНЕРГИИ

1. *подчеркивает*, что скорейшее осуществление Найробийской программы действий требует мобилизации дополнительных и достаточных ресурсов и что каждая страна будет по-прежнему нести основную ответственность за освоение своих новых и возобновляемых источников энергии, что потребует интенсивных мер, направленных на более полную мобилизацию ее внутренних финансовых и других ресурсов;

2. *призывает* с этой целью к немедленному осуществлению мер по мобилизации финансовых ресурсов, перечисленных в пунктах 76–95 Найробийской программы действий, а также в пунктах 93, 94 и 96–102 доклада Временного комитета по новым и возобновляемым источникам энергии, и призывает все страны, особенно развитые страны и другие страны, которые в состоянии сделать это, предоставить дополнительные и достаточные финансовые ресурсы соответствующим учреждениям, организациям и органам системы Организации Объединенных Наций;

3. *подчеркивает* важную роль, которую могут играть консультативные совещания, предусмотренные в пункте 91 Найробийской программы действий и в пункте 98 доклада Временного комитета по новым и возобновляемым источникам энергии, в мобилизации дополнительных финансовых ресурсов для новых и возобновляемых источников энергии, и постановляет, что они должны созываться в этой области по мере необходимости соответствующими подразделениями системы Организации Объединенных Наций с участием многосторонних и двусторонних доноров и заинтересованных стран — получателей помощи на национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях в рамках Найробийской программы действий, с учетом национальных планов и первоочередных задач, и функционировать на недискриминационной основе;

4. *подчеркивает*, что такие совещания должны проводиться в соответствии с существующими процедурами, например, на основе совещаний за круглым столом, проводимых Программой развития Организации Объединенных Наций и консультативными группами, созываемыми Всемирным банком, и вновь подтверждает, что система Организации Объединенных Наций должна и впредь вносить свой вклад на национальном уровне через координаторов-резидентов оперативной деятельности в целях развития

системы Организации Объединенных Наций по просьбе соответствующих стран, на региональном уровне через региональные комиссии, а на глобальном уровне через Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества и через соответствующие учреждения, организации и органы системы Организации Объединенных Наций;

5. *вновь подтверждает* в этой связи, что целевые и дополнительные ресурсы следует направлять по таким каналам, как Программа развития Организации Объединенных Наций, Оборотный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов, долгосрочные финансовые мероприятия для системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития, Счет Программы развития Организации Объединенных Наций для развития энергетики и другие прямые или косвенные каналы в соответствии с национальными планами и первоочередными задачами;

6. *подчеркивает далее* роль, которую может играть энергетический филиал по освоению энергетических ресурсов развивающихся стран в рамках Всемирного банка с целью получения дополнительных ресурсов, и подчеркивает важность рассмотрения других вспомогательных механизмов для мобилизации финансовых ресурсов в целях удовлетворения в срочном порядке потребностей развивающихся стран в области ассигнований и капиталовложений, а также призывает государства-члены приложить соответствующие усилия с этой целью на соответствующих форумах;

#### V

##### КООРДИНАЦИЯ В РАМКАХ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

1. *вновь подтверждает призыв*, содержащийся в ее резолюции 36/193, об усилении сотрудничества и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций в области новых и возобновляемых источников энергии;

2. *вновь подтверждает* роль Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества в рамках его мандата, как он определен Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 32/197 от 20 декабря 1977 года и 33/202 от 29 января 1979 года и в пункте 63 Найробийской программы действий, в обеспечении всеобъемлющей координации в области новых и возобновляемых источников энергии в системе Организации Объединенных Наций;

3. *одобряет* рекомендацию Временного комитета по новым и возобновляемым источникам энергии в отношении создания надлежащего механизма для координации и просит Генерального директора по вопросам развития и международного экономического

сотрудничества создать в начале 1983 года специальное межучрежденческое совещание, с тем чтобы создать специальную межучрежденческую группу и определить круг ее полномочий;

4. просит Генерального секретаря, принимая во внимание Найробийскую программу действий, выводы и рекомендации Временного комитета по новым и возобновляемым источникам энергии, а также положения настоящей резолюции, представить комитету по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии на его первой очередной сессии 1983 года доклад, содержащий, в частности, практические предложения в отношении:

a) руководящих принципов для соответствующих учреждений, организаций и органов системы Организации Объединенных Наций относительно подготовки и созыва консультативных совещаний, учитывая положения пункта 4 раздела IV, выше;

b) путей и средств повышения эффективности межучрежденческой координации в области новых и возобновляемых источников энергии через Административный комитет по координации;

c) дальнейших путей и средств мобилизации финансовых ресурсов для новых и возобновляемых источников энергии;

## VI

### ДЕЙСТВИЯ НА РЕГИОНАЛЬНОМ И СУБРЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЯХ

*вновь подтверждает*, что региональные комиссии должны играть на региональном уровне основную роль в содействии освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии, как она определена в пункте 71 Найробийской программы действий;

## VII

### ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

*просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1983 года доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*115-е пленарное заседание,  
21 декабря 1982 года*

### 37/251. Развитие энергетических ресурсов развивающихся стран

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, содержащиеся в ее резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, Хартию

экономических прав и обязанностей государств, содержащуюся в ее резолюции 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, и резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в пункте 35 приложения к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, в которой, в частности, содержится призыв поощрять разведку, освоение, расширение и переработку всех энергетических ресурсов развивающихся стран в масштабах, соответствующих задачам их развития, и предоставлять на эти цели соответствующие финансовые и технические средства,

*ссылаясь также* на Найробийскую программу действий по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии<sup>246</sup>,

*ссылаясь далее* на раздел II.A резолюции 112 (V) от 3 июня 1979 года Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию<sup>247</sup>, касающейся укрепления технического потенциала развивающихся стран в деле развития их энергетических ресурсов, в том числе потенциала, связанного с переходом от использования традиционных источников к потреблению энергии в более разнообразных ее видах,

*сознавая*, что в этой связи требуются особые меры для наименее развитых стран,

*сознавая*, что многосторонняя финансовая и техническая помощь для разведки, разработки, расширения и переработки энергетических ресурсов развивающихся стран продолжает оставаться неудовлетворительной в отношении как их национального энергетического потенциала, так и потребностей, соответствующих задачам их развития,

*учитывая* положение развивающихся стран, в особенности испытывающих нехватку энергии стран, которые не в состоянии значительно сократить потребление энергии, не нанося при этом ущерба своему развитию, и в отношении которых необходимы согласованные надлежащие меры для разведки и рационального развития их энергетических ресурсов,

*считая*, что основными препятствиями на пути реализации национального энергетического потенциала развивающихся стран являются ограниченность финансовых ресурсов, недостаточный анализ данных разведки ресурсов, неудовлетворительный доступ к технологии и недостаточность профессиональной подготовки,

<sup>246</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, Найробий, 10–21 августа 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.1.24), глава I, раздел A.

<sup>247</sup> См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.11.D.14), часть первая, раздел A.

*подчеркивая* важность укрепления возможностей Организации Объединенных Наций в деле сбора, анализа и распространения информации в области развития энергетических ресурсов в развивающихся странах,

*учитывая*, что развитие энергетических ресурсов развивающихся стран является важным фактором их экономического и социального развития,

*подтверждая*, что международному сообществу следует принять эффективные и безотлагательные меры для оказания помощи и поддержки национальным усилиям развивающихся стран по развитию национальных энергетических ресурсов этих стран, в особенности тех из них, которые испытывают нехватку энергии, с тем чтобы удовлетворить их потребности посредством сотрудничества, помощи и капиталовложений в область традиционных и новых и возобновляемых источников энергии в соответствии с их национальными планами и приоритетами, к чему призывает Международная стратегия развития,

1. *просит* Генерального секретаря подготовить в контексте Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций всеобъемлющий доклад о развитии энергетических ресурсов развивающихся стран для представления Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1983 года, который содержал бы:

a) обзор энергетического положения развивающихся стран с точки зрения развития их энергетических ресурсов, в том числе новых и возобновляемых источников энергии;

b) определение факторов, сдерживающих развитие энергетических ресурсов в развивающихся странах, включая сдерживающие факторы, проявляющиеся в таких областях, как финансирование, двусторонняя и многосторонняя разведка ресурсов и планирование энергетики на национальном уровне, поступление информации, образование и профессиональная подготовка, исследования и разработки и передача технологии;

c) обзор потребностей развивающихся стран в капиталовложениях в область энергетики и возможных и имеющихся механизмов финансирования подобных капиталовложений, а также существующих недостатков и возможностей их устранения, особенно в области разведки энергетических ресурсов, с учетом желаемых уровней увеличения нормы потребления энергии в этих странах;

2. *подчеркивает* важность значительного увеличения займов на льготных условиях, а не просто перераспределения существующих ресурсов многосторонними финансовыми учреждениями и учреждениями по вопросам развития, в особенности Всемирным банком и региональными банками развития, на цели

разведки и развития энергетических ресурсов развивающихся стран;

3. *подчеркивает* далее роль, которую мог бы играть филиал Всемирного банка по вопросам энергетики для развития энергетических ресурсов развивающихся стран с целью создания дополнительных ресурсов, и подчеркивает важность рассмотрения вопроса о других дополнительных мероприятиях по мобилизации финансовых ресурсов, с тем чтобы в срочном порядке обеспечить удовлетворение потребностей развивающихся стран в отношении расходов и капиталовложений и призывает государства-члены предпринимать надлежащие шаги в этом направлении на соответствующих форумах;

4. *настоятельно призывает* международное сообщество оказывать более широкую техническую помощь, с тем чтобы предоставить развивающимся странам возможность разрабатывать планы в области энергетики и программы капиталовложений в соответствии с их индивидуальными потребностями в области развития и осуществлять необходимую предшествующую инвестированию деятельность в области развития энергетических ресурсов в соответствии с национальными планами и приоритетами этих стран;

5. *признает* важность укрепления технического потенциала развивающихся стран в секторе энергетики для облегчения развития их энергетических ресурсов и в этой связи призывает международное сообщество поощрять передачу надлежащей технологии развивающимся странам, увеличивать потоки финансовых средств и техники и содействовать межотраслевым исследованиям и анализу последствий и потребностей, связанных с усилением темпов разведки и развития энергетических ресурсов, а также с постепенным переходом к потреблению энергии в более разнообразных ее видах, особенно в развивающихся странах;

6. *подтверждает*, что для развития энергетических ресурсов наименее развитых стран необходимы особые меры;

7. *выражает удовлетворение* в связи с деятельностью, проводимой Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в отношении осуществления раздела II.A резолюции 112 (V), касающейся укрепления технического потенциала развивающихся стран в области развития их энергетических ресурсов, и просит Генерального секретаря Конференции представить всеобъемлющий доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

8. *постановляет* провести на своей тридцать восьмой сессии обзор прогресса, достигнутого в осуществлении настоящей резолюции.

## 37/252. Безотлагательные меры в пользу развивающихся стран

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, в которых содержатся Декларация и Программа действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, в которой содержится Хартия экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

*будучи глубоко обеспокоена* мировым экономическим кризисом, который создает серьезные экономические проблемы для развивающихся стран и оказывает отрицательное воздействие на процесс их развития,

*будучи убеждена* в том, что структурные экономические проблемы, возникающие на пути развития развивающихся стран, требуют решения на основе перестройки международных экономических отношений в рамках установления нового международного экономического порядка,

*будучи убеждена далее* в том, что безотлагательные меры в пользу развивающихся стран способствовали бы ослаблению их нынешних экономических проблем,

*отмечая* в этой связи, что увеличение дефицита платежного баланса развивающихся стран, ухудшение условий их торговли, отрицательные последствия установления высоких процентных ставок для погашения их внешнего долга и для их доступа на международные рынки капитала, недостаточное увеличение притока многосторонней помощи на льготных условиях, включая техническую помощь, жесткие условия предоставления финансовой помощи, ненадежность продовольственного положения, отрицательное воздействие протекционистских мер в международной экономике на экономику развивающихся стран, несправедливые условия передачи технологии, преграды в отношении доступа развивающихся стран на международные рынки капитала и колебания цен на сырьевые товары, а также тенденция к падению цен на сырьевые товары создают серьезные препятствия для экономического роста развивающихся стран, погашения их внешнего долга, их импорта важнейших продовольственных товаров, промышленной продукции, энергии и технологии, а также для их экспортных поступлений и что эти симптомы глубокого кризиса требуют безотлагательных и эффективных мер со стороны международного сообщества,

*призывая* к безотлагательному началу и успешному завершению глобальных переговоров по вопро-

сам международного сотрудничества в целях развития,

*вновь подтверждая*, что резолюция 34/138 от 14 декабря 1979 года предусматривает, что глобальные переговоры не должны быть сопряжены с какой-либо приостановкой переговоров на других форумах Организации Объединенных Наций или каким-либо образом отрицательно влиять на них, а должны подкреплять их и использовать их результаты,

*вновь заявляя* в этой связи о необходимости безотлагательных согласованных усилий в областях, имеющих жизненно важное значение для развивающихся стран, таких как продовольствие, помощь в освоении энергетических ресурсов развивающихся стран со стороны Всемирного банка и поддержка в отношении платежных балансов со стороны Международного валютного фонда, приток финансовых средств, торговля и сырье, на предстоящих конференциях и совещаниях в системе Организации Объединенных Наций,

*отмечая* опубликованное в Нью-Йорке заявление министров иностранных дел государств — членов Группы семидесяти семи<sup>248</sup> от 8 октября 1982 года, в котором, среди прочего, подчеркивается, что без ущерба для принятия и осуществления мер по долгосрочной и структурной перестройке и начала глобальных переговоров необходимо принять конкретные и чрезвычайные меры в пользу всех развивающихся стран по наиболее острым экономическим вопросам, представляющим собой в краткосрочном плане угрозу для международного сообщества,

*принимая к сведению* обращение Генерального секретаря к Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1982 года<sup>249</sup>, в котором он, среди прочего, призвал к согласованным и безотлагательным международным действиям, направленным на широкое оживление экономики,

1. *соглашается в том*, что необходимо принять конкретные и безотлагательные меры в пользу всех развивающихся стран по острым экономическим проблемам, представляющим собой в краткосрочном плане угрозу для мировой экономики;

2. *подтверждает*, что в целях создания благоприятных условий для развития развивающихся стран развитым странам следует принять, индивидуально и коллективно, эффективные и конкретные меры для дополнения усилий развивающихся стран по решению проблем, порождаемых мировым экономическим кризисом, который отрицательно сказывается, в частности, на развитии развивающихся стран и создает серьезную угрозу их экономике;

3. *призывает* международное сообщество, особенно в рамках системы Организации Объединенных

<sup>248</sup> А/37/544, приложение I.

<sup>249</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Пленарные заседания, 30-е заседание.*

Наций, принять безотлагательные, эффективные и конкретные меры в областях, имеющих жизненно важное значение для развивающихся стран, в соответствии с положениями восьмого пункта преамбулы, выше, на предстоящих конференциях и совещаниях;

4. *вновь заявляет* о том, что нынешний мировой экономический кризис и, в частности, препятствия на пути развития развивающихся стран являются резуль-

татом нарушения структурного равновесия и функционирования существующих международных экономических отношений, и в этой связи призывает международное сообщество провести эффективные переговоры в рамках перестройки международных экономических отношений в направлении установления нового международного экономического порядка.

*115-е пленарное заседание,  
21 декабря 1982 года*



VI. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА<sup>1</sup>

## СОДЕРЖАНИЕ

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
37/39	Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальному и расистскому режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека (A/37/579 и Corr.1) . . . . .	75	3 декабря 1982 г.	251
37/40	Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (A/37/595) . . . . .	76	3 декабря 1982 г.	253
37/41	Вторая Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации (A/37/595) . . . . .	76	3 декабря 1982 г.	255
37/42	Всеобщее осуществление права народов на самоопределение (A/37/580) . . . . .	79	3 декабря 1982 г.	257
37/43	Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека (A/37/580) . . . . .	79	3 декабря 1982 г.	258
37/44	Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации: общая рекомендация VI (A/37/581) . . . . .	80 a	3 декабря 1982 г.	261
37/45	О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (A/37/581) . . . . .	80 b	3 декабря 1982 г.	261
37/46	Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации (A/37/581) . . . . .	80 a	3 декабря 1982 г.	262
37/47	О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него (A/37/581) . . . . .	80 c	3 декабря 1982 г.	263
37/48	Международный год молодежи: участие, развитие, мир (A/37/629) . . . . .	77	3 декабря 1982 г.	265
37/49	Усилия и меры по обеспечению осуществления и использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд (A/37/629) . . . . .	77	3 декабря 1982 г.	267
37/50	Каналы связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями (A/37/630) . . . . .	81	3 декабря 1982 г.	267
37/51	Вопрос о старении (A/37/631) . . . . .	82 и 83	3 декабря 1982 г.	268
37/52	Всемирная программа действий в отношении инвалидов (A/37/632) . . . . .	89	3 декабря 1982 г.	270
37/53	Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов (A/37/632) . . . . .	89	3 декабря 1982 г.	271
37/54	Мировое социальное положение (A/37/640) . . . . .	78	3 декабря 1982 г.	273
37/55	Массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и осуществления прав человека (A/37/640) . . . . .	78	3 декабря 1982 г.	275
37/56	Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин (A/37/676) . . . . .	91	3 декабря 1982 г.	276

<sup>1</sup> Решения, принятые по докладам Третьего комитета, см. раздел X.B.5.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
37/57	Участие женщин в развитии (A/37/676) . . . . .	91	3 декабря 1982 г.	276
37/58	Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир (A/37/676) . . . . .	91	3 декабря 1982 г.	277
37/59	Улучшение положения женщин в сельских районах (A/37/676) . . . . .	91	3 декабря 1982 г.	278
37/60	Подготовка к Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций (A/37/676) . . . . .	91	3 декабря 1982 г.	279
37/61	Роль женщины в жизни общества (A/37/676) . . . . .	91	3 декабря 1982 г.	280
37/62	Фонд добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций (A/37/676) . . . . .	91 b	3 декабря 1982 г.	281
37/63	Декларация об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству (A/37/676) . . . . .	91 c	3 декабря 1982 г.	281
37/64	О состоянии Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (A/37/677) . . . . .	92	3 декабря 1982 г.	283
37/168	Стратегия и политика в области контроля над наркотическими средствами (A/37/745) . . . . .	12	17 декабря 1982 г.	284
37/169	Вопрос о международно-правовой защите прав человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают (A/37/745) . . . . .	12	17 декабря 1982 г.	285
37/170	Меры по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов (A/37/745) . . . . .	12	17 декабря 1982 г.	285
37/171	Региональные мероприятия по содействию и защите прав человека (A/37/745) . . . . .	12	17 декабря 1982 г.	286
37/172	Региональные мероприятия по защите прав человека (A/37/745) . . . . .	12	17 декабря 1982 г.	286
37/173	Положение беженцев в Судане (A/37/745) . . . . .	12	17 декабря 1982 г.	287
37/174	Помощь беженцам в Сомали (A/37/745) . . . . .	12	17 декабря 1982 г.	288
37/175	Помощь перемещенным лицам в Эфиопии (A/37/745) . . . . .	12	17 декабря 1982 г.	288
37/176	Гуманитарная помощь беженцам в Джибути (A/37/745) . . . . .	12	17 декабря 1982 г.	289
37/177	Помощь студентам-беженцам в южной части Африки (A/37/745) . . . . .	12	17 декабря 1982 г.	290
37/178	Право на образование (A/37/745) . . . . .	12	17 декабря 1982 г.	291
37/179	Меры, которые должны быть приняты против нацистской, фашистской и неонацистской деятельности и всех других форм тоталитарной идеологии и практики, основанных на расовой нетерпимости, ненависти и терроре (A/37/745) . . . . .	12	17 декабря 1982 г.	292
37/180	Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях (A/37/745) . . . . .	12	17 декабря 1982 г.	293
37/181	Пропавшие без вести лица на Кипре (A/37/745) . . . . .	12	17 декабря 1982 г.	294
37/182	Казни без судебного разбирательства или произвольные казни (A/37/745) . . . . .	12	17 декабря 1982 г.	294
37/183	Положение в области прав человека и основных свобод в Чили (A/37/745; A/37/L.60) . . . . .	12	17 декабря 1982 г.	295
37/184	Положение в области прав человека и основных свобод в Гватемале (A/37/745) . . . . .	12	17 декабря 1982 г.	296
37/185	Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре (A/37/745; A/37/L.61) . . . . .	12	17 декабря 1982 г.	297
37/186	Права человека и массовый уход (A/37/745) . . . . .	12	17 декабря 1982 г.	298
37/187	Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости (A/37/715) . . . . .	84	18 декабря 1982 г.	299
37/188	Последствия научно-технического прогресса для прав человека (A/37/716) . . . . .	85	18 декабря 1982 г.	300



Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
37/189	Права человека и научно-технический прогресс (A/37/716)			
	Резолюция А . . . . .	85	18 декабря 1982 г.	300
	Резолюция В . . . . .	85	18 декабря 1982 г.	301
37/190	Вопрос о конвенции о правах ребенка (A/37/717) . . . . .	86	18 декабря 1982 г.	302
37/191	Международные пакты о правах человека (A/37/718) . . . . .	87	18 декабря 1982 г.	303
37/192	Смертная казнь (A/37/718) . . . . .	87	18 декабря 1982 г.	304
37/193	Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания (A/37/727) . . . . .	88	18 декабря 1982 г.	304
37/194	Принципы медицинской этики (A/37/727) . . . . .	88 b	18 декабря 1982 г.	305
37/195	Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/37/692) . . . . .	90 a	18 декабря 1982 г.	307
37/196	Продолжение деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/37/692) . . . . .	90 b	18 декабря 1982 г.	308
37/197	Международная конференция по оказанию помощи беженцам в Африке (A/37/692) . . . . .	90 c	18 декабря 1982 г.	309
37/198	Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков (A/37/728) . . . . .	93	18 декабря 1982 г.	310
37/199	Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (A/37/693) . . . . .	94	18 декабря 1982 г.	311
37/200	Дальнейшее развитие и защита прав человека и основных свобод (A/37/693) . . . . .	94	18 декабря 1982 г.	313
37/201	Новый международный гуманитарный порядок (A/37/746) . . . . .	95	18 декабря 1982 г.	315

**37/39. Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальному и расистскому режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3382 (XXX) и 3383 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 33/23 от 29 ноября 1978 года и 35/32 от 14 ноября 1980 года,

*ссылаясь также* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

*памятуя* о своей резолюции 3171 (XXVIII) от 17 декабря 1973 года о неотъемлемом суверенитете над природными ресурсами развивающихся стран и территорий, находящихся под колониальным и иностранным господством или господством режима апартеида,

*ссылаясь* на свои резолюции о военном сотрудничестве с Южной Африкой, а также на резолюции Совета Безопасности 418 (1977) от 4 ноября 1977 года и 421 (1977) от 9 декабря 1977 года,

*принимая во внимание,* в частности, соответствующие решения, принятые Советом министров Организации африканского единства на ее тридцать седьмой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 15–26 июня 1981 года<sup>2</sup>,

*принимая* к сведению пересмотренный доклад, подготовленный Специальным докладчиком Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств по вопросу о неблагоприятных последствиях политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека<sup>3</sup>,

*отмечая с беспокойством,* что в докладе Генерального секретаря о специальном обзоре действующей программы работы Организации Объединенных На-

<sup>2</sup> См. A/36/534, приложение I.

<sup>3</sup> E/CN.4/Sub.2/1982/10.

ций<sup>4</sup> сделан вывод о том, что обновленный ежегодный доклад о неблагоприятных последствиях политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека был намечен для исключения из предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1982–1983 годов<sup>5</sup>,

*подтверждая*, что любое сотрудничество с расистским режимом Южной Африки является враждебным актом по отношению к угнетенным народам южной части Африки в их борьбе за свободу и независимость и наглым вызовом Организации Объединенных Наций и международному сообществу,

*считая*, что такое сотрудничество позволяет Южной Африке получать средства, необходимые для совершения актов агрессии и шантажа против независимых африканских государств,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что ведущие западные и другие торговые партнеры Южной Африки продолжают сотрудничать с этим расистским режимом, и тем, что их сотрудничество представляет собой главное препятствие на пути ликвидации этого расистского режима и уничтожения бесчеловечной и преступной системы апартеида,

*будучи встревожена* продолжающимся сотрудничеством некоторых западных государств и Израиля с расистским режимом Южной Африки в ядерной области,

*выражая сожаление* по поводу того, что Совет Безопасности не смог принять решений обязательного характера, с тем чтобы воспрепятствовать любому сотрудничеству с Южной Африкой в ядерной области,

*признавая*, что необходимо уделять первоочередное внимание международным действиям по обеспечению полного выполнения резолюций Организации Объединенных Наций для искоренения апартеида и освобождения народов южной части Африки,

*сознавая* постоянную необходимость мобилизации мирового общественного мнения против политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому режиму Южной Африки,

1. *подтверждает* неотъемлемое право угнетенных народов южной части Африки на самоопределение, независимость и их неотъемлемое право распоряжаться природными ресурсами своих территорий;

2. *вновь подтверждает* право этих народов на использование этих ресурсов для повышения своего благосостояния и на получение справедливой компенсации за эксплуатацию, истощение, утрату или обесценение этих природных ресурсов, включая ком-

пенсацию за эксплуатацию и злоупотребление их людскими ресурсами;

3. *решительно осуждает* сотрудничество некоторых западных государств, Израиля и других государств, а также транснациональных корпораций и других организаций, которые поддерживают или продолжают расширять свое сотрудничество с расистским режимом Южной Африки, особенно в политической, экономической, военной и ядерной областях, тем самым поощряя этот режим к упорному продолжению его бесчеловечной и преступной политики жестокого угнетения народов южной части Африки и лишения их прав человека;

4. *вновь подтверждает*, что те государства и организации, которые оказывают помощь расистскому режиму Южной Африки, становятся соучастниками в осуществлении этим режимом бесчеловечной практики расовой дискриминации, колониализма и апартеида, а также в совершении актов агрессии против освободительных движений и соседних государств;

5. *просит* Совет Безопасности срочно рассмотреть вопрос о введении всеобъемлющих и обязательных санкций против расистского режима Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, в частности:

a) запрещение всякой технической помощи или сотрудничества в производстве вооружений и военного снаряжения в Южной Африке;

b) прекращение всякого сотрудничества с Южной Африкой в ядерной области;

c) запрещение всех займов и инвестиций в Южной Африке и прекращение всей торговли с ней;

d) эмбарго на поставки нефти, нефтепродуктов и других стратегических товаров в Южную Африку;

6. *обращается с призывом* ко всем государствам, специализированным учреждениям и неправительственным организациям оказать все возможное содействие освободительным движениям южной части Африки, признанным Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства;

7. *выражает свою признательность* Специальному докладчику Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств за его пересмотренный доклад;

8. *подтверждает*, что обновление доклада о неблагоприятных последствиях политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека имеет огромное значение для дела борьбы против апартеида и других нарушений прав человека в Южной Африке и Намибии и должно оставаться одним из элементов действующей программы работы на 1982–1983 годы;

<sup>4</sup> A/36/658.

<sup>5</sup> Там же, приложение II.

9. *призывает* Генерального секретаря оказывать всю необходимую помощь Специальному докладчику, с тем чтобы предоставить в его распоряжение услуги ЭВМ, необходимые для более подробного обновления списка, содержащегося в его докладе;

10. *призывает* правительства тех стран, в которых расположены банки, транснациональные корпорации и другие организации, упомянутые и перечисленные в пересмотренном докладе, принять эффективные меры, с тем чтобы прекратить их торговую, промышленную и инвестиционную деятельность на территории Южной Африки, а также на территории Намибии, незаконно оккупированной расистским режимом Претории;

11. *просит* Генерального секретаря передать пересмотренный доклад Специальному комитету против апартеида, Совету Организации Объединенных Наций по Намибии, другим заинтересованным органам системы Организации Объединенных Наций и региональным международным организациям;

12. *настоятельно просит* все специализированные учреждения, особенно Международный валютный фонд и Всемирный банк, воздерживаться от предоставления займов какого бы то ни было характера расистскому режиму Южной Африки;

13. *призывает* все государства, специализированные учреждения и региональные, межправительственные и другие компетентные организации передать широкой гласности этот пересмотренный доклад;

14. *предлагает* Комиссии по правам человека рассмотреть в первоочередном порядке на своей тридцать девятой сессии вышеупомянутый пересмотренный доклад;

15. *постановляет* рассмотреть на своей тридцать девятой сессии в первоочередном порядке пункт, озаглавленный „Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальному и расистскому режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека”, в свете любых рекомендаций, которые могут быть представлены ей Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, Комиссией по правам человека, Экономическим и Социальным Советом и Специальным комитетом против апартеида.

90-е пленарное заседание,  
3 декабря 1982 года

### 37/40. Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* свою решимость добиться полной и безоговорочной ликвидации расизма, ра-

совой дискриминации и апартеида, которые по-прежнему представляют собой серьезное препятствие на пути дальнейшего прогресса и укрепления международного мира и безопасности,

*напоминая* о том, что в своей резолюции 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года и в прилагаемой к ней Программе Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, а также в других соответствующих резолюциях она призвала все народы, правительства и учреждения продолжать усилия по искоренению расизма, расовой дискриминации и апартеида и содействовать таким образом уважению прав человека и основных свобод для всех, без различия по признаку расы, цвета кожи, происхождения или национальной или этнической принадлежности,

*принимая во внимание* Декларацию и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по борьбе против расизма и расовой дискриминации<sup>6</sup>,

*напоминая* о том, что в Программе деятельности, подлежащей осуществлению в ходе второй половины Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, содержащейся в приложении к ее резолюции 34/24 от 15 ноября 1979 года, она призвала все государства, органы Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации умножить их усилия в целях скорейшего достижения целей Десятилетия, предусматривающих полную и окончательную ликвидацию всех форм расизма и расовой дискриминации,

*выражая серьезное беспокойство* в связи с положением, сложившимся в Южной Африке и во всей южной части Африки в результате политики и действий режима апартеида, в частности его усилий по увековечению и укреплению расистского господства над страной, его политики „бантустанизации”, жестоких репрессий в отношении противников апартеида и его новых актов агрессии против соседних государств,

*вновь подтверждая,* что апартеид является преступлением против человечества,

*будучи особенно обеспокоена* упорно продолжающейся незаконной оккупацией Намибии расистским режимом меньшинства Южной Африки,

*будучи разочарована* тем, что переговоры между Организацией Объединенных Наций и расистским режимом Южной Африки, незаконно оккупирующим Намибию, направленные на урегулирование вопроса о Намибии путем переговоров, до сих пор не дали результатов из-за недобросовестности этого режима,

<sup>6</sup> Доклад Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, Женева, 14–25 августа 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.XIV.2), глава II.

*вновь подтверждая*, что любое сотрудничество с расистским режимом Южной Африки является враждебным актом по отношению к угнетенному народу Южной Африки и наглым вызовом Организации Объединенных Наций и международному сообществу,

*считая*, что такое сотрудничество укрепляет расистский режим, поощряет его к продолжению своей репрессивной и агрессивной политики и серьезно усугубляет положение в южной части Африки, представляя собой, таким образом, угрозу международному миру и безопасности,

*будучи серьезно обеспокоена* тем фактом, что основные западные и другие торговые партнеры Южной Африки продолжают сотрудничать с расистским режимом и что их сотрудничество представляет собой главное препятствие на пути ликвидации этого режима и устранения бесчеловечной и преступной системы апартеида,

*будучи встревожена* упорно продолжающимся сотрудничеством некоторых западных государств и Израиля с расистским режимом Южной Африки в ядерной области,

*сознавая* постоянную потребность в мобилизации мирового общественного мнения против любой политической, военной, экономической и прочей помощи, оказываемой расистскому режиму Южной Африки,

*сознавая* необходимость содействия решению проблем дискриминации, с которыми сталкиваются трудящиеся-мигранты и их семьи,

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/33 от 14 ноября 1980 года, в которой она постановила провести в 1983 году вторую Всемирную конференцию по борьбе против расизма и расовой дискриминации, основной целью которой, помимо обзора и оценки деятельности, осуществляемой в ходе Десятилетия, должно являться определение путей и средств и конкретных мер, направленных на обеспечение полного и всеобщего осуществления резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о расизме, расовой дискриминации и апартеиде,

*подчеркивая* важность достижения целей Десятилетия,

*будучи убеждена* в том, что вторая Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации явится полезным и конструктивным вкладом в осуществление этих целей,

1. *провозглашает*, что ликвидация всех форм расизма и расовой дискриминации и достижение целей Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и программы деятельности, подлежащей осуществлению в ходе второй половины Десятилетия, являются первоочередными задачами международного сообщества

и, следовательно, Организации Объединенных Наций;

2. *решительно осуждает* политику апартеида, расизма и расовой дискриминации, проводимую в южной части Африки, на всех оккупированных арабских территориях и в других местах, включая отказ в праве народов на самоопределение и независимость;

3. *вновь выражает* свою твердую поддержку национально-освободительной борьбы против расизма, расовой дискриминации, апартеида, колониализма и иностранного господства и за самоопределение всеми имеющимися средствами, включая вооруженную борьбу;

4. *вновь подтверждает* неотъемлемое право намибийского народа на самоопределение и независимость;

5. *решительно осуждает* неоднократные акты агрессии Южной Африки против государств этого региона, в частности против Анголы, Ботсваны, Замбии, Мозамбика и Сейшельских Островов;

6. *выражает свою глубокую солидарность* с прифронтовыми государствами, которые являются жертвами расистской агрессии и попыток дестабилизировать положение, предпринимаемых режимом Претории;

7. *вновь предлагает* всем государствам-членам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, межправительственным организациям, национально-освободительным движениям, организациям против апартеида и расизма и другим группам солидарности усилить и расширить сферу своей деятельности в поддержку целей Программы Десятилетия;

8. *вновь просит* Совет Безопасности рассмотреть в срочном порядке вопрос о применении в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций всеобъемлющих и обязательных санкций против расистского режима Южной Африки и об укреплении эмбарго на поставки оружия, с тем чтобы прекратить всякое военное и ядерное сотрудничество с Южной Африкой;

9. *подтверждает* решение<sup>7</sup>, которым она одобрила Декларацию Международного семинара по осуществлению и укреплению эмбарго на поставки оружия Южной Африке<sup>8</sup>, состоявшегося в Лондоне 1–3 апреля 1981 года под эгидой Специального комитета против апартеида;

10. *решительно осуждает* сотрудничество некоторых западных государств, Израиля и других государств, а также транснациональных корпораций и других организаций, которые поддерживают или продолжают расширять свое сотрудничество с ра-

<sup>7</sup> Резолюция 36/8, пункт 9.

<sup>8</sup> A/36/190-S/14442, приложение.

системным режимом Южной Африки, особенно в политической, экономической, военной и ядерной областях, тем самым поощряя этот режим к продолжению его бесчеловечной и преступной политики жестокого угнетения народов южной части Африки и к отказу им в правах человека;

11. *вновь призывает* все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные и другие меры в отношении их граждан и находящихся под их юрисдикцией корпораций, владеющих предприятиями в южной части Африки, в целях ликвидации таких предприятий;

12. *призывает* все государства принять в первоочередном порядке меры для объявления наказуемым по закону любое распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, и для объявления вне закона организаций, основанных на расовой ненависти и предрассудках, включая неонацистские и фашистские организации, а также частные клубы и учреждения, в основе которых лежат расовые критерии или которые распространяют идеи расовой дискриминации и апартеида;

13. *предлагает* государствам-членам, органам и организациям системы Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям продолжать их усилия, направленные на защиту прав всех трудящихся-мигрантов и их семей;

14. *с признательностью принимает к сведению* доклад Подготовительного подкомитета второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации о его первой сессии<sup>9</sup>;

15. *просит* Генерального секретаря оказывать Подготовительному подкомитету всю необходимую помощь;

16. *просит далее* Генерального секретаря назначить в 1982 году, после консультации с региональными группами, генерального секретаря второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации в ранге помощника Генерального секретаря, на которого будет возложена обязанность по организации Конференции и координации с государствами-членами, органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и межправительственными и неправительственными организациями;

17. *предлагает* государствам-членам продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем в рамках Программы Десятилетия и подготовки к Конференции;

18. *предлагает* соответствующим органам и организациям системы Организации Объединенных Наций содействовать подготовке Конференции;

19. *выражает свое удовлетворение* Комитету по ликвидации расовой дискриминации, Специальному комитету против апартеида, Совету Организации Объединенных Наций по Намибии, Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и Комиссии по правам человека через ее Специальную рабочую группу экспертов по южной части Африки за их вклад в осуществление Программы Десятилетия и предлагает им включить в свою деятельность мероприятия по подготовке Конференции;

20. *постановляет* рассмотреть на своей тридцать восьмой сессии в первоочередном порядке пункт, озаглавленный „Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации“.

*90-е пленарное заседание,  
3 декабря 1982 года*

#### 37/41. Вторая Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года, в которой она провозгласила Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

*принимая во внимание* Декларацию и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по борьбе против расизма и расовой дискриминации<sup>6</sup>,

*ссылаясь* на пункт 26 программы деятельности, подлежащей осуществлению в ходе второй половины Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, которая содержится в приложении к ее резолюции 34/24 от 15 ноября 1979 года и в которой Ассамблея постановила, что важным мероприятием в ходе второй половины Десятилетия будет проведение второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

*принимая во внимание* свою резолюцию 35/33 от 14 ноября 1980 года, в которой она постановила провести в 1983 году в качестве важного мероприятия в рамках Десятилетия вторую Всемирную конференцию по борьбе против расизма и расовой дискриминации, основной целью которой, помимо обзора и оценки деятельности, осуществляемой в ходе Десятилетия, должно являться определение путей и средств и конкретных мер, направленных на обеспечение полного и всеобщего осуществления резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о расизме, расовой дискриминации и апартеиде,

*принимая во внимание также* положения своей резолюции 36/8 от 28 октября 1981 года, касающиеся подготовки к Конференции,

<sup>9</sup> E/1982/26 и Corr.1.

принимая к сведению резолюцию 1982/32 Экономического и Социального Совета от 5 мая 1982 года, содержащую рекомендации относительно организации Конференции,

1. одобряет резолюцию 1982/32 Экономического и Социального Совета;

2. выражает свою признательность правительству Филиппин за его предложение принять у себя вторую Всемирную конференцию по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

3. постановляет созвать Конференцию в Женеве с 1 по 12 августа 1983 года;

4. рекомендует проект предварительной повестки дня Конференции, содержащейся в приложении к настоящей резолюции;

5. просит Генерального секретаря пригласить:

a) все государства для участия в Конференции;

b) Совет Организации Объединенных Наций по Намибии для участия в Конференции в соответствии с пунктом 3 резолюции 32/9 Е Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1977 года;

6. просит далее Генерального секретаря пригласить:

a) представителей национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства в ее регионе, для участия в Конференции в качестве наблюдателей в соответствии с резолюцией 3280 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1974 года;

b) представителей организаций, получивших от Генеральной Ассамблеи постоянное приглашение участвовать в сессиях и работе всех международных конференций, созываемых под ее эгидой, в качестве наблюдателей для участия в Конференции в этом качестве в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года и 31/152 от 20 декабря 1976 года;

c) заинтересованные специализированные учреждения, а также заинтересованные органы и подразделения системы Организации Объединенных Наций направить представителей на Конференцию;

d) заинтересованные межправительственные организации направить наблюдателей на Конференцию;

e) Специальный комитет против апартеида направить наблюдателей на Конференцию;

f) Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам направить наблюдателей на Конференцию;

g) Комитет по ликвидации расовой дискриминации направить наблюдателей на Конференцию;

h) Комиссию по правам человека направить наблюдателей на Конференцию;

i) Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и Специальный комитет по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий направить наблюдателей на Конференцию;

j) другие заинтересованные комитеты Организации Объединенных Наций направить наблюдателей на Конференцию;

k) неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, которые внесли вклад в достижение целей и осуществление задач Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и в осуществление Программы действий, принятой первой Всемирной конференцией по борьбе против расизма и расовой дискриминации, принимая также во внимание их заслуги в области борьбы против расизма и расовой дискриминации, направить на Конференцию наблюдателей;

7. просит Генерального секретаря предпринять в качестве части процесса подготовки соответствующие шаги, с тем чтобы обеспечить максимальную гласность Конференции, и выделить для этой цели необходимые средства из регулярного бюджета;

8. призывает все государства содействовать успешному проведению Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, в частности путем их активного участия в Конференции;

9. настоятельно призывает все государства сотрудничать с Генеральным секретарем Конференции в подготовительной работе и рассмотреть вопрос об учреждении национальных комитетов для пропаганды целей и впоследствии основных результатов Конференции;

10. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о работе Конференции;

11. постановляет рассмотреть на своей тридцать восьмой сессии в качестве первоочередного пункта, озаглавленный „Вторая Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации“.

90-е пленарное заседание,  
3 декабря 1982 года

#### ПРИЛОЖЕНИЕ

Проект предварительной повестки дня второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации

1. Открытие Конференции.
2. Выборы Председателя.

## 37/42. Всеобщее осуществление права народов на самоопределение

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* важное значение для эффективной гарантии и соблюдения прав человека всеобщего осуществления права народов на самоопределение, воплощенного в Уставе Организации Объединенных Наций и закрепленного в Международных пактах о правах человека<sup>10</sup>, а также в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

*приветствуя* постепенное осуществление права на самоопределение народами, находившимися под колониальной, иностранной и чужеземной оккупацией, и их переход к суверенной государственности и независимости,

*будучи глубоко обеспокоена* продолжением актов или угроз иностранного военного вмешательства и оккупации, которые угрожают или уже привели к подавлению права на самоопределение все большего числа суверенных народов и государств,

*выражая далее серьезное беспокойство* тем, что в результате совершения таких актов миллионы людей изгнаны и изгоняются из своих домов и становятся беженцами и перемещенными лицами, и подчеркивая настоятельную необходимость совместных международных действий в целях облегчения их положения,

*ссылаясь* на соответствующие резолюции, касающиеся нарушения права народов на самоопределение и других прав человека в результате иностранного военного вмешательства, агрессии и оккупации, принятые Комиссией по правам человека на ее тридцать шестой<sup>11</sup>, тридцать седьмой<sup>12</sup> и тридцать восьмой сессиях<sup>13</sup>,

*вновь подтверждая* свои резолюции 35/35 В от 14 ноября 1980 года и 36/10 от 28 октября 1981 года,

*принимая к сведению* записку Генерального секретаря от 28 сентября 1982 года<sup>14</sup>,

1. *вновь подтверждает*, что всеобщее осуществление права всех народов, в том числе находящихся под колониальным, иностранным и чужеземным гос-

<sup>10</sup> Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

<sup>11</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 3* (E/1980/13 и Corr.1), глава XXVI, раздел А.

<sup>12</sup> Там же, 1981 год, *Дополнение № 5* (E/1981/25 и Corr.1), глава XXVIII, раздел А.

<sup>13</sup> Там же, 1982 год, *Дополнение № 2* (E/1982/12), глава XXVI, раздел А.

<sup>14</sup> A/C.3/37/2.

3. Вступительные заявления.
4. Утверждение правил процедуры.
5. Выборы других должностных лиц.
6. Полномочия представителей на Конференции:
  - a) назначение Комитета по проверке полномочий;
  - b) доклад Комитета по проверке полномочий.
7. Утверждение повестки дня.
8. Организация работы.
9. Политические, исторические, экономические, социальные и культурные факторы, ведущие к расизму, расовой дискриминации и сегрегации и апартеиду.
10. Обзор и оценка деятельности, предпринимаемой для достижения целей и задач Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации на национальном, региональном и международном уровнях и в осуществление Программы действий, принятой на первой Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации.
11. Основные препятствия на пути полного искоренения расизма, расовой дискриминации и апартеида.
12. Определение дальнейших практических мер на национальном, региональном и международном уровнях по борьбе против всех форм расизма, расовой дискриминации и апартеида:
  - a) принятие законодательных, юридических, административных и других мер на национальном уровне с целью улучшения отношений между расовыми группами и запрещения расовой дискриминации, включая распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, и всех расистских организаций, таких как нацистские и неонацистские организации;
  - b) меры в области просвещения, культуры, научных исследований и информации и роль средств массовой информации в борьбе против расизма, расовой дискриминации и апартеида в целях борьбы с предрассудками, ведущими к расовой дискриминации, и поощрение взаимопонимания, терпимости и дружбы между нациями и расовыми или этническими группами;
  - c) меры, направленные на обеспечение полного и всеобщего осуществления резолюций и решений Организации Объединенных Наций, касающихся расизма, расовой дискриминации и апартеида;
  - d) всеобщая ратификация Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и других имеющихся международных документов, принятых под эгидой Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и направленных на борьбу против расизма, расовой дискриминации и апартеида, или присоединение к ним;
  - e) разработка новых международных мер по борьбе против расизма и расовой дискриминации;
  - f) постоянная поддержка и помощь народам и движениям, ведущим борьбу против расизма, расовой дискриминации и апартеида; и пути и средства лишения расистских режимов поддержки и обеспечения их изоляции.
13. Утверждение доклада и заключительных документов Конференции.

подством, на самоопределение является важнейшим условием эффективной гарантии и соблюдения прав человека и сохранения и укрепления этих прав;

2. *заявляет* о своей решительной оппозиции актам иностранного военного вмешательства, агрессии и оккупации, поскольку они привели к подавлению права народов на самоопределение и других прав человека в некоторых частях мира;

3. *призывает* те государства, которые несут ответственность за такие акты, немедленно прекратить военное вмешательство и оккупацию других стран и территорий и прекратить все акты репрессий, дискриминации, эксплуатации и бесчеловечного обращения, в частности отказаться от жестоких и бесчеловечных методов, которые, согласно сообщениям, применяются для совершения этих актов в отношении соответствующих народов;

4. *выражает сожаление* по поводу судьбы миллионов беженцев и перемещенных лиц, изгнанных из своих домов в результате вышеупомянутых актов, и вновь подтверждает их право на добровольное, безопасное и достойное возвращение в свои дома;

5. *просит* Комиссию по правам человека продолжать уделять особое внимание нарушениям прав человека, прежде всего права на самоопределение, в результате иностранного военного вмешательства, агрессии и оккупации;

6. *просит* Генерального секретаря представить доклад по данному вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии по пункту, озаглавленному „Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека”.

*90-е пленарное заседание,  
3 декабря 1982 года*

**37/43. Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 2649 (XXV) от 30 ноября 1970 года, 2955 (XXVII) от 12 декабря 1972 года, 3070 (XXVIII) от 30 ноября 1973 года, 3246 (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3382 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 33/24 от 29 ноября 1978 года, 34/44 от 23 ноября 1979 года, 35/35 от 14 ноября 1980 года и 36/9 от 28 октября 1981 года и резолюции Совета Безопасности 418 (1977) от 4 ноября 1977 года и 437 (1978) от 10 октября 1978 года,

*ссылаясь также* на свои резолюции 2465 (XXIII) от 20 декабря 1968 года, 2548 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 2708 (XXV) от 14 декабря 1970 года, 3103 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года и 3314 (XXIX) от 14 декабря 1974 года, касающиеся использования и вербовки наемников против национально-освободительных движений и суверенных государств, а также на резолюции Совета Безопасности 496 (1981) от 15 декабря 1981 года и 507 (1982) от 28 мая 1982 года,

*ссылаясь далее* на свои соответствующие резолюции по вопросу о Палестине, в частности на резолюции 3236 (XXIX) и 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года, 36/120 от 10 декабря 1981 года и ES-7/6 от 19 августа 1982 года,

*ссылаясь также* на свои резолюции по вопросу о Намибии, в частности на резолюцию ES-8/2 от 14 сентября 1981 года,

*ссылаясь* на резолюции по Намибии, принятые Советом министров Организации африканского единства на его тридцать седьмой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 15–26 июня 1981 года, в частности на резолюции CM/Res.855 (XXXVII) и CM/Res.865 (XXXVII)<sup>15</sup>,

*будучи глубоко обеспокоена* продолжающимися террористическими актами агрессии, совершаемыми режимом Претории против независимых африканских государств, в частности против Анголы, Ботсваны, Замбии, Мозамбика и Сейшельских Островов,

*будучи глубоко возмущена* оккупацией части ангольской территории войсками расистского режима Южной Африки,

*ссылаясь* на Политическую декларацию, принятую Первой конференцией глав государств и правительств Организации африканского единства и Лиги арабских государств, состоявшейся в Каире 7–9 марта 1977 года<sup>16</sup>,

*считая*, что отказ в неотъемлемых правах палестинского народа на самоопределение, суверенитет, независимость и возвращение в Палестину и неоднократные акты агрессии Израиля против народов этого региона представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности,

*будучи глубоко потрясена и встревожена* печальными последствиями вторжения Израиля в Бейрут 3 августа 1982 года и *ссылаясь* на все резолюции Совета Безопасности, в частности на резолюции 520 (1982) от 17 сентября 1982 года и 521 (1982) от 19 сентября 1982 года,

*вновь подтверждая* свою веру в важность осуществления Декларации о предоставлении независимости

<sup>15</sup> См. A/36/534, приложение I.

<sup>16</sup> A/32/61, приложение I.



колонизальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

*вновь подтверждая* значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение, национальный суверенитет и территориальную целостность и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам в качестве обязательных условий для полного соблюдения всех прав человека,

*вновь подтверждая*, что „бантустанизация” несовместима с подлинной независимостью, национальным единством и суверенитетом и ведет к увековечению власти белого меньшинства и расистской системы апартеида в Южной Африке,

*вновь подтверждая* обязанность всех государств-членов соблюдать принципы Устава Организации Объединенных Наций и резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся осуществления права на самоопределение народами, находящимися под колониальным и иностранным господством,

*вновь подтверждая также*, что система апартеида, навязанная южноафриканскому народу, является недопустимым нарушением прав этого народа и постоянной угрозой международному миру и безопасности,

*вновь подтверждая* национальное единство и территориальную целостность Коморских Островов,

*будучи серьезно обеспокоена* продолжением незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, а также продолжающимися нарушениями прав человека народов, все еще находящихся под колониальным и иностранным господством и чужеземным игом,

1. *призывает* все государства полностью и добросовестно выполнять резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся осуществления права на самоопределение и независимость народами, находящимися под колониальным и иностранным господством;

2. *вновь подтверждает* законность борьбы народов за независимость, территориальную целостность, национальное единство и освобождение от колониального и иностранного господства и иностранной оккупации всеми доступными им средствами, включая вооруженную борьбу;

3. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Намибии, палестинского народа и всех народов, находящихся под иностранным и колониальным господством, на самоопределение, национальную независимость, территориальную целостность, национальное единство и суверенитет без вмешательства извне;

4. *вновь с удовлетворением принимает к сведению* резолюцию АНГ/Res.103 (XVIII), принятую Ассамблеей глав государств и правительств Органи-

зации африканского единства на ее восемнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 24–27 июня 1981 года<sup>17</sup>, и решения ее Комитета по осуществлению организовать и провести всеобщий, свободный и соответствующий правилам референдум по вопросу о самоопределении в Западной Сахаре и приветствует готовность Организации Объединенных Наций сотрудничать в осуществлении процесса, предусмотренного Организацией африканского единства;

5. *принимает к сведению* контакты между правительством Коморских Островов и правительством Франции в поисках справедливого решения вопроса о присоединении коморского острова Майотта к Коморским Островам в соответствии с резолюцией Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций по данному вопросу;

6. *осуждает* политику „бантустанизации” и вновь заявляет о своей поддержке угнетенного народа Южной Африки в его справедливой и законной борьбе против расистского режима меньшинства Претории;

7. *осуждает далее* Южную Африку за усиление угнетения намибийского народа, за массовую милитаризацию Намибии и за вооруженные нападения на прифронтовые государства с целью дестабилизации их правительств;

8. *решительно осуждает* создание и использование Южной Африкой вооруженных террористических групп против национально-освободительных движений с целью дестабилизировать законные правительства южной части Африки, препятствуя таким образом эффективному осуществлению резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

9. *решительно подтверждает* свою солидарность с независимыми африканскими странами и освободительными движениями, которые являются жертвами зверских актов агрессии режима Претории и его попыток дестабилизации;

10. *вновь решительно осуждает* вторжение и оккупацию части территории Анголы войсками расистского режима Претории и требует немедленного вывода этих войск с ангольской территории;

11. *вновь заявляет*, что практика использования наемников против суверенных государств и национально-освободительных движений является преступным актом и что сами наемники являются преступниками, и призывает правительства всех стран принять законы, объявляющие наказуемыми преступлениями вербовку, финансирование, обучение на их территории и перевозку наемников по их территории и запрещающие их гражданам служить в качестве наемников, и информировать Генерального секретаря о принятии таких законов;

<sup>17</sup> См. А/36/534, приложение II.

12. *решиительно осуждает* продолжающиеся нарушения прав человека народов, все еще находящихся под колониальным и иностранным господством и чужеземным игом, продолжение незаконной оккупации Намибии и попытки Южной Африки расчленить ее территорию, увековечение расистского режима меньшинства в южной части Африки, а также отказ палестинскому народу в осуществлении его неотъемлемых национальных прав;

13. *решиительно осуждает также* политику тех западных и других стран, политические, экономические, военные, ядерные, стратегические, культурные и спортивные связи которых с расистским режимом меньшинства в Южной Африке поощряют этот режим по-прежнему упорно подавлять стремление народов к самоопределению и независимости;

14. *вновь требует* незамедлительного применения обязательного эмбарго на поставки оружия, установленного резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности в отношении Южной Африки, всеми странами и прежде всего теми странами, которые осуществляют военное и ядерное сотрудничество с расистским режимом Претории и продолжают поставлять ему связанные с этими областями материалы;

15. *вновь с удовлетворением принимает к сведению* Парижскую декларацию по санкциям против Южной Африки, Специальную декларацию по Намибии и доклады технических и политических комиссий, принятые Международной конференцией по санкциям против Южной Африки, совместно проведенной Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства в Париже 20–27 мая 1981 года<sup>18</sup>;

16. *требует* немедленного осуществления резолюции ES-8/2 Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии;

17. *призывает* все государства, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и неправительственные организации существенно увеличить все формы помощи жертвам расизма, расовой дискриминации и апартеида через их национально-освободительные движения, признаваемые Организацией африканского единства;

18. *решиительно осуждает* те правительства, которые не признают права всех народов, все еще находящихся под колониальным и иностранным господством и чужеземным игом, особенно народов Африки и палестинского народа, на самоопределение и независимость;

19. *решиительно осуждает* постоянный рост массовых убийств невинных и беззащитных людей, включая женщин и детей, расистским режимом меньшинства Претории в его безнадежной попытке противостоять законным требованиям народа;

20. *решиительно осуждает* массовое убийство палестинцев и других мирных жителей в Бейруте 17 сентября 1982 года;

21. *решиительно осуждает* экспансионистскую деятельность Израиля на Ближнем Востоке и непрекращающиеся бомбардировки мирного палестинского населения, что является серьезным препятствием для достижения палестинским народом самоопределения и независимости;

22. *решиительно осуждает* израильскую агрессию против Ливана в июне 1982 года, которая угрожает стабильности, миру и безопасности в регионе, и вновь заявляет о своей поддержке усилий, предпринимаемых в целях осуществления резолюций Совета Безопасности, в частности резолюций, требующих немедленного и безоговорочного вывода израильских войск с территории Ливана за международно признанные границы и уважения суверенитета и территориальной целостности Ливана;

23. *настоятельно призывает* все государства, компетентные организации системы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие международные организации оказывать поддержку палестинскому народу через его единственного и законного представителя — Организацию освобождения Палестины — в его борьбе за восстановление его права на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

24. *требует* немедленного и безусловного освобождения всех лиц, задержанных или находящихся в тюремном заключении в результате их борьбы за самоопределение и независимость, полного уважения основных прав человека в отношении таких лиц, а также соблюдения статьи 5 Всеобщей декларации прав человека<sup>19</sup>, согласно которой никто не должен подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению;

25. *рекомендует* Совету Безопасности обратиться к южноафриканским властям с настоятельным призывом помиловать в соответствии с резолюцией 37/1 Генеральной Ассамблеи от 1 октября 1982 года трех борцов за свободу — членов Африканского национального конгресса, приговоренных к смерти 6 августа 1982 года;

26. *требует* немедленного освобождения детей, содержащихся в тюрьмах Намибии и Южной Африки;

27. *вновь выражает признательность* за материальную и другие виды помощи, которую народы, находящиеся под колониальными режимами, продолжают получать от правительств, учреждений Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций, и призывает к существенному увеличению этой помощи;

<sup>18</sup> Доклад Международной конференции по санкциям против Южной Африки, Париж, 20–27 мая 1981 года (A/CONF 107/8), раздел X и приложения X и XI.

<sup>19</sup> Резолюция 217 А (III)

28. *настоятельно призывает* все государства, специализированные учреждения и компетентные организации системы Организации Объединенных Наций сделать все возможное для обеспечения полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и активизации их усилий в поддержку народов, находящихся под колониальным, иностранным и расистским господством, в их справедливой борьбе за самоопределение и независимость;

29. *просит* Генерального секретаря предавать максимальной гласности Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам и обеспечивать, по возможности, самую широкую гласность борьбе угнетенных народов за достижение своего самоопределения и национальной независимости;

30. *постановляет* вновь рассмотреть этот пункт на своей тридцать восьмой сессии на основе запрошенных у правительств, учреждений Организации Объединенных Наций и межправительственных и неправительственных организаций докладов об усилении помощи колониальным территориям и народам.

*90-е пленарное заседание,  
3 декабря 1982 года*

#### 37/44. Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации: общая рекомендация VI

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая во внимание* решение 1 (XXV) от 15 марта 1982 года Комитета по ликвидации расовой дискриминации, озаглавленное „Общая рекомендация VI”<sup>20</sup>,

*признавая* то бремя, которое обязательства по представлению докладов в соответствии с международными документами налагают на государства-участники, особенно на государства, располагающие ограниченными техническими и административными ресурсами,

*будучи убеждена* тем не менее, что значение международных конвенций определяется полным и сознательным выполнением обязательств, принятых при ратификации или присоединении,

*с беспокойством отмечая*, что многие периодические доклады, которые должны представляться в соответствии со статьей 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>21</sup>, пока не поступили и что в некоторых случаях задержка с представлением первоначальных докладов составляет уже несколько лет,

<sup>20</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 18 (A/37/18)*, глава IX.

<sup>21</sup> Резолюция 2106 А (XX), приложение.

1. *призывает* все государства – участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации выполнить свои обязательства в соответствии со статьей 9 Конвенции и представить свои доклады в течение соответствующего времени;

2. *просит* Генерального секретаря предложить государствам – участникам Конвенции изложить свои взгляды и замечания в отношении причин положения, описываемого в общей рекомендации VI Комитета по ликвидации расовой дискриминации, и представить анализ полученных ответов в докладе тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи вместе с такими предложениями, которые он, возможно, пожелает внести в целях улучшения положения;

3. *просит также* Генерального секретаря при подготовке своего доклада рассмотреть положение, описываемое в общей рекомендации VI Комитета, в общих рамках обязательств по представлению докладов, которые несут государства-члены в соответствии с различными документами по правам человека, с тем чтобы иметь возможность учесть аналогичные и смежные проблемы, которые, возможно, возникли в связи с выполнением таких обязательств;

4. *просит далее* Генерального секретаря представить свой доклад вместе с отчетами о рассмотрении этого вопроса Генеральной Ассамблеей девятому Совещанию государств – участников Конвенции, которое должно состояться в 1984 году.

*90-е пленарное заседание,  
3 декабря 1982 года*

#### 37/45. О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года, 3135 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 3225 (XXIX) от 6 ноября 1974 года, 3381 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 31/79 от 13 декабря 1976 года, 32/11 от 7 ноября 1977 года, 33/101 от 16 декабря 1978 года, 34/26 от 15 ноября 1979 года, 35/38 от 25 ноября 1980 года и 36/11 от 28 октября 1981 года,

*приветствуя* увеличение числа заявлений, сделанных в соответствии со статьей 14 Конвенции,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>22</sup>;

2. *выражает свое удовлетворение* в связи с увеличением числа государств, которые ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней;

3. *вновь подтверждает* свою убежденность в том, что ратификация Конвенции или присоединение к ней

<sup>22</sup> A/37/148.

на всеобщей основе и осуществление ее положений необходимы для достижения целей Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

4. *просит* государства, которые еще не стали участниками этой Конвенции, ратифицировать ее или присоединиться к ней;

5. *призывает* все государства – участники Конвенции рассмотреть возможность сделать заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать представлять Генеральной Ассамблее ежегодные доклады о состоянии Конвенции в соответствии с резолюцией 2106 А (XX) Ассамблеи от 21 декабря 1965 года.

*90-е пленарное заседание,  
3 декабря 1982 года*

#### **37/46. Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 36/12 от 28 октября 1981 года по докладу Комитета по ликвидации расовой дискриминации и 37/45 от 3 декабря 1982 года о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>21</sup>, а также на свои другие соответствующие резолюции об осуществлении Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации<sup>23</sup>,

*рассмотрев* доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации о его двадцать пятой и двадцать шестой сессиях<sup>24</sup>, представленный в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

*подчеркивая*, что для успешной борьбы против всякой практики расовой дискриминации, включая малейшие признаки и проявления расистской идеологии всюду, где они имеют место, важно, чтобы все государства-члены руководствовались в своей внутренней и внешней политике основными положениями Конвенции,

*учитывая* обязанность всех государств-участников полностью выполнять положения Конвенции,

*приветствуя* продолжающееся сотрудничество Комитета по ликвидации расовой дискриминации с компетентными специализированными учреждениями, особенно с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Международной организацией труда, и другими органами Организации Объединенных Наций,

<sup>23</sup> Резолюция 3057 (XXVIII), приложение.

<sup>24</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 18 (A/37/18).*

*отмечая* решения и рекомендации, принятые Комитетом на его двадцать пятой и двадцать шестой сессиях,

1. *с признательностью принимает к сведению доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации о его двадцать пятой и двадцать шестой сессиях;*

2. *выражает признательность Комитету за его вклад в ликвидацию всех форм расовой дискриминации по признаку расы, цвета кожи, происхождения или национальной или этнической принадлежности всюду, где они имеют место;*

3. *решительно осуждает политику апартеида в Южной Африке и Намибии как наиболее отвратительную форму расовой дискриминации и настоятельно призывает все государства-члены принять эффективные политические, экономические и другие меры с целью обеспечить ликвидацию этой политики и достичь полного осуществления соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и других органов Организации Объединенных Наций;*

4. *призывает* соответствующие органы Организации Объединенных Наций обеспечить предоставление Комитету всей соответствующей информации по всем территориям, на которые распространяется резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и настоятельно призывает управляющие державы сотрудничать с этими органами путем предоставления всей необходимой информации, с тем чтобы Комитет мог полностью выполнять свои обязанности в соответствии со статьей 15 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

5. *выражает признательность Комитету за его постоянные усилия, направленные на ликвидацию апартеида, расизма и расовой дискриминации в южной части Африки и на осуществление резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся освобождения и независимости Намибии;*

6. *с удовлетворением принимает к сведению усилия Комитета, направленные на обеспечение процветания национальных и этнических меньшинств и коренного населения путем осуществления принципов и положений Конвенции;*

7. *выражает глубокое беспокойство в связи с проводимой Израилем политикой попрания основных принципов и целей Конвенции, о которой говорится в докладе Комитета, и призывает к уважению и сохранению национальной и культурной самобытности палестинского народа;*

8. *приветствует* усилия Комитета, направленные на ликвидацию всех форм дискриминации трудящихся-мигрантов и их семей, содействие осуществлению их прав на недискриминационной основе и обеспечение их полного равноправия и возможности сохранить свои культурные особенности,

9. *выражает признательность* государствам — участникам Конвенции за принятые ими меры по обеспечению в рамках их юрисдикции наличия соответствующих регрессных процедур для жертв расовой дискриминации;

10. *призывает* все государства-члены принять эффективные законодательные, социальные, экономические и другие необходимые меры для ликвидации или предупреждения дискриминации на основе расы, цвета кожи, происхождения или национальной или этнической принадлежности;

11. *призывает* государства — участники Конвенции полностью охранять, путем принятия соответствующих законодательных и других мер, права национальных и этнических меньшинств, а также права коренного населения;

12. *вновь предлагает* государствам — участникам Конвенции представить Комитету в соответствии с его руководящими принципами информацию об осуществлении положений Конвенции, включая информацию о демографическом составе их населения и об их отношениях с расистским режимом Южной Африки;

13. *с признательностью отмечает* вклад Комитета в работу Подготовительного подкомитета для второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации и региональных семинаров, состоявшихся в соответствии с Программой Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

14. *приветствует* решение Комитета внести свой вклад в работу второй Всемирной конференции путем подготовки исследования о выполнении статей 4 и 7 Конвенции<sup>25</sup> и вновь предлагает Комитету изучить возможность подготовки также для этой Конференции исследования о выполнении подпункта e статьи 5;

15. *принимает к сведению* решение 1 (XXVI) от 19 августа 1982 года Комитета по ликвидации расовой дискриминации<sup>26</sup>, в котором Комитет просил Генерального секретаря, в консультации с правительством Филиппин, изучить возможность проведения двадцать восьмой сессии Комитета в Маниле непосредственно перед проведением второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

*90-е пленарное заседание,  
3 декабря 1982 года*

### 37/47. О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 3068 (XXVIII) от 30 ноября 1973 года, в которой она приняла и от-

<sup>25</sup> Там же, глава VI.

<sup>26</sup> Там же, глава IX.

крыла для подписания и ратификации Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него, и на свои последующие резолюции о состоянии Конвенции,

*будучи убеждена* в том, что Декларация и Программа действий, принятые Всемирной конференцией по борьбе против расизма и расовой дискриминации<sup>27</sup>, а также программа деятельности, подлежащая осуществлению в ходе второй половины Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, утвержденная Генеральной Ассамблеей в своей резолюции 34/24 от 15 ноября 1979 года, и их полное осуществление будут способствовать окончательной ликвидации апартеида и всех других форм расизма и расовой дискриминации,

*вновь подтверждая свою убежденность* в том, что апартеид представляет собой полное отрицание целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и является грубым нарушением прав человека и преступлением против человечества, серьезно угрожающим международному миру и безопасности,

*решительно осуждая* по-прежнему проводимую Южной Африкой политику апартеида, репрессий и „бантустанизации” и продолжение незаконной оккупации Намибии, что увековечивает на территории Намибии гнусную политику апартеида, расовой дискриминации и фрагментации,

*будучи серьезно обеспокоена* широко распространенной практикой пыток и плохого обращения с политическими заключенными и профсоюзными деятелями, задержанными расистским режимом Южной Африки, которая привела к смерти в тюрьмах многих заключенных, включая Нейла Агетта, Тсхифива Муофхе и Эрнеста Моаби Дипале,

*будучи глубоко обеспокоена* неоднократными актами агрессии Южной Африки против суверенных африканских государств, представляющими собой открытое нарушение международного мира и безопасности,

*осуждая* продолжающееся сотрудничество некоторых государств и транснациональных корпораций с расистским режимом Южной Африки в политической, экономической, военной и других областях как поощрение к усилению его гнусной политики апартеида,

*подчеркивая*, что укрепление существующего обязательного эмбарго на поставки оружия и применение всеобъемлющих обязательных экономических санкций в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций исключительно важны для того, чтобы заставить южноафриканский расистский режим отказаться от его политики апартеида,

<sup>27</sup> Доклад Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, Женева, 14–25 августа 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.XIV.2), глава II.

ссылаясь на свои резолюции 36/172 А–Р от 17 декабря 1981 года, в частности на резолюцию 36/172 В, в которой она провозгласила 1982 год Международным годом мобилизации в пользу санкций против Южной Африки,

подчеркивая необходимость распространения на более широкой основе более обширной информации о преступлениях, совершаемых расистским режимом Южной Африки, с учетом рекомендаций, содержащихся в документах, принятых Международным семинаром о гласности и роли средств массовой информации в международной кампании мобилизации против апартеида, состоявшимся в Берлине (Германская Демократическая Республика) 31 августа – 2 сентября 1981 года<sup>28</sup>,

будучи твердо убеждена в том, что законная борьба угнетенных народов в южной части Африки против апартеида, расизма и колониализма и за эффективное осуществление их неотъемлемого права на самоопределение и независимость требует, как никогда ранее, всей необходимой поддержки со стороны международного сообщества, и в частности принятия дальнейших мер Советом Безопасности,

высоко оценивая работу Подготовительного подкомитета второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации и рекомендации, содержащиеся в его докладе Экономическому и Социальному Совету<sup>29</sup>,

подчеркивая, что ратификация Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказания за него и присоединение к ней на всеобщей основе и незамедлительное осуществление ее положений необходимы для ее эффективности и явились бы полезным вкладом в достижение целей Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказания за него<sup>30</sup>;

2. выражает признательность тем государствам – участникам Конвенции, которые представили свои доклады в соответствии со статьей VII Конвенции, в частности тем, которые представили свои вторые доклады, и призывает те государства-участники, которые еще не сделали этого, представить как можно скорее свои доклады;

3. вновь призывает те государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней без дальнейшей задержки;

4. с признательностью отмечает конструктивную роль, которую играет Группа трех Комиссии по правам

человека, созданная в соответствии со статьей IX Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказания за него, в осуществлении анализа периодических докладов государств и в предании гласности опыта, накопленного в международной борьбе против преступления апартеида;

5. просит государства – участники Конвенции полностью принять во внимание руководящие принципы, разработанные Группой трех<sup>31</sup>;

6. призывает все государства – участники Конвенции полностью выполнить статью IV Конвенции путем принятия законодательных, судебных и административных мер в целях преследования, привлечения к суду и наказания, в соответствии с их юрисдикцией, лиц, несущих ответственность за акты, определенные в статье II Конвенции, или обвиняемых в совершении таких актов;

7. вновь призывает все государства – участники Конвенции и компетентные органы Организации Объединенных Наций рассмотреть выводы и рекомендации Группы трех, содержащиеся в ее докладах<sup>32</sup>, и представить свои мнения и замечания Генеральному секретарю;

8. просит Комиссию по правам человека продолжать выполнять функции, изложенные в статье X Конвенции, и предлагает Комиссии активизировать, в сотрудничестве со Специальным комитетом против апартеида, свои усилия по периодическому составлению обновляемого списка лиц, организаций, учреждений и представителей государств, которые, как предполагается, несут ответственность за преступления, перечисленные в статье II Конвенции, а также тех, против кого ведется судебное разбирательство;

9. просит Комиссию по правам человека принять во внимание резолюции Генеральной Ассамблеи 33/23 от 29 ноября 1978 года и 35/32 от 14 ноября 1980 года, а также соответствующие документы Комиссии и ее вспомогательных органов, в которых, в частности, подтверждается, что государства, оказывающие помощь расистскому режиму Южной Африки, становятся соучастниками бесчеловечной практики расовой дискриминации и апартеида;

10. призывает все государства – участники Конвенции и компетентные органы Организации Объединенных Наций продолжать предоставлять Комиссии по правам человека через Генерального секретаря информацию о периодическом составлении вышеупомянутого списка, а также информацию относительно препятствий, мешающих эффективному пресечению преступления апартеида и наказанию за него;

11. просит Генерального секретаря распространить вышеупомянутый список среди всех государств –

<sup>28</sup> А/36/496 – S/14686, приложения I–III.

<sup>29</sup> E/1982/26 и Corr.1.

<sup>30</sup> А/37/149 и Corr.1.

<sup>31</sup> E/CN.4/1286, приложение.

<sup>32</sup> E/CN.4/1358, раздел IV; E/CN.4/1417, раздел IV; E/CN.4/1507, раздел IV.

участников Конвенции и всех государств-членов и довести такие факты до сведения общественности с использованием всех средств массовой информации;

12. *предлагает* Специальному комитету против апартеида и Центру против апартеида Секретариата передать вышеупомянутый список и связанную с ним информацию как можно более широкой гласности;

13. *обращается с призывом* ко всем государствам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и международным и национальным неправительственным организациям активизировать свою деятельность по повышению информированности общественности путем осуждения преступлений, совершаемых расистским режимом Южной Африки;

14. *просит* Генерального секретаря активизировать его усилия через соответствующие каналы с целью распространения информации о Конвенции и ее осуществлении, с тем чтобы и далее содействовать ратификации Конвенции или присоединению к ней;

15. *призывает* все государства принять активное участие во второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, которая состоится в 1983 году, и содействовать достижению эффективных результатов на этой конференции;

16. *просит* Генерального секретаря включить в его следующий ежегодный доклад, представляемый в соответствии с резолюцией 3380 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 10 ноября 1975 года, специальный раздел об осуществлении Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него.

*90-е пленарное заседание,  
3 декабря 1982 года*

#### 37/48. Международный год молодежи: участие, развитие, мир

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 34/151 от 17 декабря 1979 года и 35/126 от 11 декабря 1980 года, в которых она постановила провозгласить и провести 1985 год как Международный год молодежи: участие, развитие, мир,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 36/28 от 13 ноября 1981 года, в которой она одобрила конкретную Программу мер и мероприятий, которые надлежит осуществить в течение Международного года молодежи и в предшествующий период<sup>33</sup>,

*ссылаясь далее* на свое решение 35/318 от 11 декабря 1980 года о назначении членов Консультативного комитета по Международному году молодежи,

*признавая* крайне важную роль непосредственного участия молодежи в построении будущего челове-

чества и ценный вклад, который молодежь может внести в осуществление нового международного экономического порядка, основанного на равенстве и справедливости,

*считая* необходимым распространять среди молодежи идеалы мира, уважения прав человека и основных свобод, человеческой солидарности и приверженности целям прогресса и развития,

*будучи убеждена* в настоятельной необходимости направления энергии, энтузиазма и творческих способностей молодежи на выполнение задач национального строительства, на борьбу за самоопределение и национальную независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и против иностранного господства и оккупации, за экономический, социальный и культурный прогресс народов, осуществление нового международного экономического порядка, сохранение международного мира и содействие международному сотрудничеству и пониманию,

*вновь подчеркивая*, что Организации Объединенных Наций следует уделять больше внимания роли молодежи в современном мире и ее требованиям в отношении будущего мира,

*напоминая* об актуальности оценки потребностей и чаяний молодежи и подтверждая важность текущей и планируемой деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на расширение возможностей молодежи и ее активного участия в национальной деятельности в целях развития,

*считая* крайне желательным объединить усилия всех государств при осуществлении конкретных программ, касающихся молодежи, и улучшить деятельность Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в отношении молодежи, включая молодежные обмены в культурной, спортивной и других областях,

*памятуя* о ценном вкладе, который Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры вносит в развитие международного сотрудничества в вопросах, связанных с молодежью,

*подтверждая* необходимость улучшения координации усилий при рассмотрении особых проблем, стоящих перед молодежью, и при изучении методов решения этих проблем специализированными учреждениями и различными органами Организации Объединенных Наций,

*будучи убеждена*, что подготовка и проведение в 1985 году Международного года молодежи под девизом „Участие, развитие, мир” создадут благоприятные и широкие возможности для привлечения внимания к положению, особым нуждам и чаяниям молодежи, для расширения сотрудничества на всех уровнях в решении проблем молодежи, для осуществления программ согласованных действий в интересах молодежи и для вовлечения молодых людей в изу-

<sup>33</sup> A/36/215, приложение, раздел IV, решение 1 (I).

чение и решение важных национальных, региональных и международных проблем,

*будучи уверена* в том, что Международный год молодежи послужит мобилизации усилий на местном, национальном, региональном и международном уровнях с целью способствовать созданию наилучших условий для молодежи в области образования, получения профессий и условий жизни, обеспечить ее активное участие во всестороннем развитии общества и содействовать разработке новой национальной и местной политики и программ в соответствии с опытом, условиями и первоочередными задачами каждой страны,

*признавая*, что подготовка и проведение Международного года молодежи будут способствовать подтверждению целей нового международного экономического порядка и осуществлению Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>34</sup>,

*ссылаясь также* в этой связи на свое решение 35/424 от 5 декабря 1980 года и резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года по вопросу о руководящих принципах в отношении международных годов и годовщин,

*понимая*, что для обеспечения успеха и максимального воздействия и практической эффективности Международного года молодежи потребуются надлежащая подготовка и широкая поддержка правительств, всех специализированных учреждений, международных межправительственных и неправительственных организаций и общественности,

*отмечая с глубоким удовлетворением* интерес государств-членов, различных органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, а также молодежных организаций к осуществлению конкретной Программы мер и мероприятий, которую надлежит осуществить в течение Международного года молодежи и в предшествующий период,

*принимая к сведению* доклад Консультативного комитета по Международному году молодежи о работе его второй сессии, состоявшейся в Вене 14–23 июня 1982 года<sup>35</sup>, а также доклад Генерального секретаря<sup>36</sup>,

1. *одобряет* рекомендации, вынесенные Консультативным комитетом по Международному году молодежи, в отношении дальнейшего осуществления конкретной Программы мер и мероприятий, которую надлежит осуществить в течение Международного года молодежи и в предшествующий период<sup>37</sup>;

2. *просит* Генерального секретаря направить рекомендации Консультативного комитета всем госу-

<sup>34</sup> Резолюция 35/56, приложение.

<sup>35</sup> A/37/348, приложение.

<sup>36</sup> A/37/237.

<sup>37</sup> A/37/348, приложение, добавление III.

дарствам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и региональным комиссиям, а также заинтересованным международным межправительственным и неправительственным организациям с целью их скорейшего осуществления;

3. *предлагает* всем государствам, которые еще не сделали этого, создать национальные координационные комитеты или выработать другие формы координации для проведения Международного года молодежи;

4. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые организационные меры для обеспечения успеха региональных совещаний, посвященных Международному году молодежи;

5. *вновь подчеркивает* важность активного и непосредственного участия молодежных организаций в деятельности, организуемой на местном, национальном, региональном и международном уровнях в целях подготовки и проведения Международного года молодежи;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать необходимые меры для обеспечения должной координации осуществления конкретной Программы мер и мероприятий и последующих мероприятий, включая предоставление информации, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

7. *просит также* Генерального секретаря созвать третью сессию Консультативного комитета в первой половине 1984 года, оказать ей всю необходимую помощь и представить ей доклад о ходе осуществления конкретной Программы мер и мероприятий и рекомендаций, вынесенных Консультативным комитетом на его второй сессии;

8. *просит далее* Генерального секретаря по-прежнему принимать конкретные меры с использованием всех средств связи, имеющихся в его распоряжении, для предания широкой гласности деятельности системы Организации Объединенных Наций в отношении молодежи и для более широкого распространения информации о молодежи;

9. *приветствует* добровольные взносы, сделанные к настоящему времени на проведение Международного года молодежи, выражает свою признательность всем, кто сделал взносы, и вновь призывает все государства, международные правительственные и неправительственные организации и общественность своевременно вносить щедрые добровольные взносы в дополнение к средствам, выделяемым из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на покрытие расходов по конкретной Программе мер и мероприятий, и просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для получения таких добровольных взносов;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт,



озаглавленный „Международный год молодежи: участие, развитие, мир”, и уделить ему первоочередное внимание.

*90-е пленарное заседание,  
3 декабря 1982 года*

**37/49. Усилия и меры по обеспечению осуществления и использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свою резолюцию 36/29 от 13 ноября 1981 года, в которой она, в частности, признала необходимость активизации усилий и принятия соответствующих мер по обеспечению осуществления и использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд,*

*ссылаясь также на свою резолюцию 34/151 от 17 декабря 1979 года, в которой она постановила провозгласить 1985 год Международным годом молодежи: участие, развитие, мир,*

*будучи убеждена в необходимости обеспечения полного использования молодежью прав, предусмотренных во Всеобщей декларации прав человека<sup>38</sup>, в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах<sup>39</sup> и Международном пакте о гражданских и политических правах<sup>39</sup>, с уделением особого внимания праву на образование и на труд,*

*признавая тот факт, что недостаточное образование и безработица среди молодежи ограничивают ее возможности участия в процессе развития, и в этой связи подчеркивая важность среднего и высшего образования для молодежи, а также ее доступа к соответствующим программам технической подготовки, профессиональной ориентации и подготовки,*

*выражая свою серьезную заинтересованность в успехе предстоящего Международного года молодежи, который, в частности, должен будет способствовать расширению участия молодежи в социальной и экономической жизни своих стран,*

1. *призывает* все государства, все правительственные и неправительственные организации и заинтересованные органы Организации Объединенных Наций, а также специализированные учреждения уделять постоянное внимание осуществлению резолюции 36/29 Генеральной Ассамблеи, касающейся усилий, направленных на осуществление и использование молодежью прав человека, в особенности права на образование и профессиональную подготовку и на труд, с целью решения проблемы безработицы среди молодежи;

2. *предлагает* Консультативному комитету по Международному году молодежи в полной мере

уделять внимание резолюции 36/29 и всем соответствующим международным документам в области прав человека при подготовке и в ходе Международного года молодежи, в частности при разработке своих рекомендаций в отношении проведения Года.

*90-е пленарное заседание,  
3 декабря 1982 года*

**37/50. Каналы связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои резолюции 32/135 от 16 декабря 1977 года и 36/17 от 9 ноября 1981 года, в которых она приняла основные направления деятельности по улучшению каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями,*

*ссылаясь также на резолюции Экономического и Социального Совета 1980/25 от 2 мая 1980 года и 1981/25 от 6 мая 1981 года относительно координации и информации в области молодежи,*

*принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 8 сентября 1982 года<sup>40</sup>,*

*будучи убеждена в необходимости дальнейшего совершенствования усилий Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в отношении участия молодежи в достижении целей Устава Организации Объединенных Наций,*

*будучи также убеждена в ценном вкладе, который молодежь может внести в содействие сотрудничеству между государствами и в осуществление нового международного экономического порядка и Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>41</sup>,*

*учитывая важность наличия каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями для надлежащего информирования молодежи и молодежных организаций и их эффективного участия в деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений на национальном, региональном и международном уровнях,*

*принимая к сведению усилия в области межучрежденческого сотрудничества по содействию развитию и укреплению каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями в контексте Международного года молодежи: участие, развитие, мир,*

*будучи убеждена, что наличие и надлежащее функционирование каналов связи между Организацией*

<sup>38</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>39</sup> См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

<sup>40</sup> А/37/401.

<sup>41</sup> Резолюция 35/56, приложение.

Объединенных Наций и молодежь и молодежными организациями являются основным необходимым условием активного вовлечения молодежи и, таким образом, успешной подготовки для проведения и осуществления последующей деятельности в рамках Международного года молодежи,

1. *предлагает* государствам-членам, специализированным учреждениям и другим межправительственным организациям содействовать в сотрудничестве с молодежными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и другими соответствующими молодежными организациями дальнейшему претворению в жизнь основных направлений деятельности, принятых в резолюции 32/135 Генеральной Ассамблеи, и дополнительных основных направлений деятельности, принятых в ее резолюции 36/17;

2. *предлагает* Консультативному комитету по Международному году молодежи продолжать содействовать претворению в жизнь дополнительных основных направлений деятельности наряду с основными направлениями деятельности, принятыми в резолюции 32/135, в ходе подготовки и проведения Международного года молодежи;

3. *просит* Генерального секретаря оказывать всестороннее содействие и поддержку межучрежденческому сотрудничеству и координации в области пропагандистской и информационной деятельности в контексте Международного года молодежи;

4. *предлагает* государствам-членам, специализированным учреждениям, региональным комиссиям, межправительственным организациям и неправительственным молодежным организациям распространять и шире пропагандировать основные направления деятельности и дополнительные основные направления деятельности по улучшению каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежь и молодежными организациями и внести дополнительные предложения в отношении их дальнейшего развития;

5. *просит* Генерального секретаря уделить особое внимание развитию дополнительных каналов связи с помощью таких средств, как средства массовой информации и учебные заведения, с тем чтобы охватить, по возможности, максимально возможное число молодежи в различных регионах мира;

6. *предлагает* молодежи и молодежным организациям выступить в качестве распространителей информации о политике и программах Организации Объединенных Наций, предназначенных для молодежи, и внести вклад в их разработку;

7. *просит* Генерального секретаря укреплять и совершенствовать функционирование существующих каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежь и молодежными организациями, таких как кварталное издание Секретариата „Мо-

лодежный информационный бюллетень” (“Youth Information Bulletin”);

8. *просит* Генерального секретаря на основе докладов государств-членов, специализированных учреждений и других межправительственных организаций, а также неправительственных молодежных организаций представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о ходе претворения в жизнь основных направлений деятельности и дополнительных основных направлений деятельности по улучшению каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежь и молодежными организациями и включить в него информацию о мерах, принимаемых в целях укрепления этих каналов связи.

90-е пленарное заседание,  
3 декабря 1982 года

### 37/51. Вопрос о старении

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь* на свою резолюцию 33/52 от 14 декабря 1978 года, в которой она постановила создать Всемирную ассамблею по проблемам старения с целью обратить внимание мировой общественности на серьезные проблемы, стоящие перед всевозрастающей частью населения мира, и обеспечить форум для разработки международной программы действий, направленной на предоставление гарантий экономического и социального обеспечения лицам пожилого возраста, а также возможностей для них внести вклад в национальное развитие,

*признавая*, что увеличение продолжительности жизни является достижением биологии и свидетельством прогресса и что люди пожилого возраста представляют для общества его активную, а не пассивную часть, поскольку они могут благодаря накопленным ими богатым знаниям и опыту внести неоценимый вклад,

*учитывая*, что государства, собравшиеся на Всемирной ассамблее по проблемам старения, состоявшейся в Вене 26 июля — 6 августа 1982 года, подтвердили свою убежденность в том, что основные и неотъемлемые права, воплощенные во Всеобщей декларации прав человека<sup>42</sup>, полностью и в не меньшей степени применимы и к людям пожилого возраста, и признали, что качество жизни не менее важно, чем ее продолжительность, и что поэтому престарелым следует, насколько это возможно, позволить жить в их собственных семьях и общинах плодотворной, здоровой, безопасной и приносящей удовлетворение жизнью и считаться органической частью общества<sup>43</sup>,

*будучи убеждена* в том, что Международный план действий по проблемам старения<sup>43</sup>, принятый Все-

<sup>42</sup> См. Доклад Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Вена, 26 июля — 6 августа 1982 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.1.16), глава VI, раздел А.

<sup>43</sup> Там же.

мирной ассамблеей по проблемам старения, должен привести к разработке и применению на международном, региональном и национальном уровнях политики, направленной на обеспечение жизни людей пожилого возраста как индивидуумов и смягчение, путем принятия соответствующих мер, любых отрицательных последствий старения населения для развития,

*признавая*, что План действий должен рассматриваться как составная часть основных международных, региональных и национальных стратегий и программ, разработанных для решения важных мировых проблем и удовлетворения потребностей,

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/129 от 11 декабря 1980 года, в соответствии с которой был учрежден Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Всемирной ассамблеи по проблемам старения для финансирования подготовительной и последующей деятельности в связи со Всемирной ассамблеей, и свою резолюцию 36/20 от 9 ноября 1981 года, в которой она просила Генерального секретаря использовать Целевой фонд в целях содействия повышению интереса к проблемам старения среди развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, в контексте выводов и рекомендаций Всемирной ассамблеи по проблемам старения,

*отмечая* ту роль, которую играют Организация Объединенных Наций и специализированные учреждения, предпринимая соответствующие усилия по проблемам старения, и необходимость усиления этой роли в целях эффективного осуществления рекомендаций Плана действий,

*подчеркивая* важность Плана действий и отмечая дух сотрудничества, царивший в ходе проведения Всемирной ассамблеи по проблемам старения,

*выражая признательность* правительству Австрии за проведение у себя в стране Всемирной ассамблеи по проблемам старения,

*рассмотрев* Доклад Всемирной ассамблеи по проблемам старения<sup>44</sup>,

1. *принимает к сведению* Доклад Всемирной ассамблеи по проблемам старения;

2. *одобряет* Международный план действий по проблемам старения, принятый Всемирной ассамблеей по проблемам старения на основе консенсуса;

3. *подтверждает*, что проблемы старения должны рассматриваться в контексте экономического, социального и культурного развития, а также в контексте международных стратегий и планов;

4. *призывает* правительства постоянно прилагать усилия по осуществлению принципов и рекомендаций, содержащихся в Планах действий, в соответствии

со своими национальными структурами, потребностями и задачами;

5. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры, чтобы обеспечить выделение в разумных пределах достаточных средств в целях эффективного осуществления Плана действий и принятия последующих мер, а также сохранить импульс, порожденный Всемирной ассамблеей по проблемам старения; при этом Генеральному секретарю следует приложить все усилия в целях перераспределения существующих в мире ресурсов;

6. *просит также* Генерального секретаря принять такие меры, которые могут оказаться целесообразными для необходимого усиления деятельности по проблемам старения на центральном и региональном уровнях Организации Объединенных Наций, как это определено в Планах действий;

7. *просит далее* Генерального секретаря укрепить международную сеть центров по проблемам старения для поощрения и содействия обмену знаниями, навыками и опытом, а также техническому сотрудничеству между странами в рамках различных регионов;

8. *настоятельно просит* Генерального секретаря осуществить рекомендации, касающиеся международного сотрудничества по проблемам старения, а также анализа, обзора и оценки хода осуществления Плана действий, используя в качестве координирующего органа Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата;

9. *просит* Генерального секретаря и впредь использовать Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Всемирной ассамблеи по проблемам старения для удовлетворения быстро растущих потребностей лиц пожилого возраста в развивающихся странах, в особенности в наименее развитых странах;

10. *просит также* Генерального секретаря использовать Целевой фонд в целях содействия повышению интереса развивающихся стран к вопросам, связанным со старением, и оказывать государствам-членам, по их просьбе, помощь в разработке и осуществлении политики и программ для лиц пожилого возраста; просит далее Генерального секретаря использовать Целевой фонд для осуществления технического сотрудничества и научных исследований, связанных со старением населения, и для содействия сотрудничеству между развивающимися странами в области обмена соответствующей информацией и технологией;

11. *призывает* государства-члены внести добровольные взносы в Целевой фонд;

12. *настоятельно просит* Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения в сотрудничестве со всеми организациями, несущими ответственность за оказание международной помощи в области народонаселения, усилить

<sup>44</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.16.

помощь в рамках своего мандата по проблемам старения, в особенности в развивающихся странах;

13. *просит* Экономический и Социальный Совет проводить раз в четыре года начиная с 1985 года через Комиссию социального развития обзор хода осуществления Плана действий и сообщать о результатах Генеральной Ассамблее;

14. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям сотрудничать с Генеральным секретарем в осуществлении Плана действий в рамках сферы их компетенции;

15. *предлагает* соответствующим межправительственным и неправительственным организациям и впредь уделять внимание основным вопросам, связанным со старением, и координировать свою работу с деятельностью Организации Объединенных Наций, в частности ввиду необходимости всесторонней координации деятельности по осуществлению Плана действий;

16. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в ходе осуществления Плана действий и принятия последующих мер, и включить в свой доклад отчет о деятельности по проектам, финансируемым Целевым фондом;

17. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии вместо пунктов, озаглавленных „Вопрос о пожилых и престарелых” и „Всемирная ассамблея по проблемам старения” один пункт, озаглавленный „Вопрос о старении”.

*90-е пленарное заседание,  
3 декабря 1982 года*

### 37/52. Всемирная программа действий в отношении инвалидов

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 31/123 от 16 декабря 1976 года, в которой она провозгласила 1981 год Международным годом инвалидов, 32/133 от 16 декабря 1977 года, в которой она учредила Консультативный комитет для Международного года инвалидов, 33/170 от 20 декабря 1978 года, 34/154 от 17 декабря 1979 года, в которой она, в частности, постановила расширить лозунг Международного года инвалидов и сформулировать его как „Полное участие и равенство”, 35/133 от 11 декабря 1980 года и 36/77 от 8 декабря 1981 года,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что, по оценкам, от той или иной формы инвалидности страдают не менее пятисот миллионов человек, из которых около четырехсот миллионов находятся в развивающихся странах,

*вновь подтверждая* постоянную необходимость содействовать осуществлению права инвалидов на полное участие в общественной жизни и развитию своих общин и способствовать созданию для них условий жизни наравне с другими гражданами и распространению на них в равной мере улучшения условий жизни в результате социального и экономического развития,

*признавая*, что Международный год инвалидов способствовал признанию сообществом права инвалидов полностью участвовать в общественной жизни и развитии своих общин и пользоваться условиями жизни наравне с их согражданами,

*будучи убеждена*, что Международный год инвалидов дал настоящий и существенный импульс для деятельности, связанной с уравниванием возможностей для инвалидов, а также с предупреждением инвалидности и реабилитацией на всех уровнях,

*выражая свое удовлетворение* усилиями государств-членов в ходе Международного года инвалидов по улучшению положения и благосостояния инвалидов и их готовностью привлекать инвалидов и их организации к решению всех касающихся их вопросов,

*выражая также свое удовлетворение* инициативами, предпринятыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями и, в частности, организациями инвалидов,

*принимая к сведению* возникновение во всех частях мира организаций инвалидов и их положительное влияние на представление о лицах, страдающих инвалидностью, и на их положение,

*рассмотрев* Венский план позитивных действий, принятый Международным симпозиумом экспертов по вопросам технического сотрудничества между развивающимися странами и технической помощи в области предупреждения инвалидности и реабилитации инвалидов<sup>45</sup>,

*выражая свою признательность* Консультативному комитету для Международного года инвалидов за проделанную им работу,

*рассмотрев* доклад Консультативного комитета для Международного года инвалидов о его четвертой сессии и его рекомендации относительно Всемирной программы действий в отношении инвалидов<sup>46</sup>,

*руководствуясь стремлением* обеспечить проведение последующих эффективных мероприятий в связи с Международным годом инвалидов и сознавая, что для достижения этой цели необходимо поэтому поощрять государства-члены, органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных На-

<sup>45</sup> IYDP/SYMP/L.2/Rev.1.

<sup>46</sup> A/37/351/Add.1 и Add.1/Corr.1, приложение.

ций, неправительственные организации и организации инвалидов продолжать уже осуществляемую деятельность, а также предпринимать новые программы и виды деятельности,

*подчеркивая*, что основная ответственность за содействие эффективным мерам по предупреждению инвалидности, по реабилитации и достижению целей полного участия инвалидов в общественной жизни и развитии, а также равноправия лежит на отдельных странах и что международные действия должны быть направлены на оказание помощи и поддержки национальным усилиям в этом отношении,

1. *принимает* Всемирную программу действий в отношении инвалидов, содержащуюся в рекомендации 1 (IV) Консультативного комитета для Международного года инвалидов<sup>47</sup>;

2. *призывает* все государства-члены, все заинтересованные неправительственные организации и организации инвалидов и призывает также все органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций обеспечить путем перераспределения имеющихся ресурсов скорейшее осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов;

3. *постановляет* произвести на своей сорок второй сессии при содействии Генерального секретаря оценку осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов.

*90-е пленарное заседание,  
3 декабря 1982 года*

### 37/53. Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 31/123 от 16 декабря 1976 года, в которой она провозгласила 1981 год Международным годом инвалидов, 32/133 от 16 декабря 1977 года, в которой она учредила Консультативный комитет для Международного года инвалидов, 33/170 от 20 декабря 1978 года, 34/154 от 17 декабря 1979 года, в которой она, в частности, постановила расширить лозунг Международного года инвалидов и сформулировать его как „Полное участие и равенство”, 35/133 от 11 декабря 1980 года, 36/77 от 8 декабря 1981 года и 37/52 от 3 декабря 1982 года, в которой она приняла Всемирную программу действий в отношении инвалидов<sup>47</sup>,

*учитывая*, что Международный год инвалидов способствовал признанию сообществом права инвалидов полностью участвовать в общественной жизни и развитии своих обществ и пользоваться условиями жизни наравне с их согражданами,

*будучи убеждена*, что Международный год инвалидов дал настоящий и существенный импульс деятельности, связанной с уравниванием возможностей для инвалидов, а также с предупреждением инвалидности и реабилитацией на всех уровнях,

*выражая свою признательность* Консультативному комитету для Международного года инвалидов за его работу, в частности за его вклад в разработку Всемирной программы действий в отношении инвалидов,

*выражая свое удовлетворение* усилиями государств-членов в ходе Международного года инвалидов по улучшению положения и благосостояния инвалидов и их готовностью привлекать инвалидов и их организации к решению всех касающихся их вопросов,

*выражая также свое удовлетворение* инициативами, предпринятыми специализированными учреждениями, другими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями и, в частности, организациями инвалидов,

*воодушевленная* возникновением во всех частях мира организаций инвалидов и их позитивным влиянием на представление о лицах, страдающих инвалидностью, и на их положение,

*с признательностью рассмотрев* Венский план позитивных действий, принятый Международным симпозиумом экспертов по вопросам технического сотрудничества между развивающимися странами и технической помощи в области предупреждения инвалидности и реабилитации инвалидов<sup>45</sup>, в котором подчеркивалось, что в развивающихся странах следует активизировать усилия по предупреждению инвалидности и что стандарты реабилитации для инвалидов должны быть как можно выше,

*отмечая, в частности*, результаты совещаний, организованных в рамках Международного года инвалидов региональными комиссиями, на которых подчеркивалась необходимость более эффективного технического сотрудничества на региональном и субрегиональном уровнях в подготовке кадров по реабилитации и производстве протезов и вспомогательных средств с использованием имеющихся на местах ресурсов, а также подчеркивалась необходимость межрегионального обмена опытом в разработке национальных программ по развитию таких услуг,

*подчеркивая*, что главная ответственность за содействие эффективным мерам по предупреждению инвалидности, по реабилитации и достижению целей полного участия и равноправия инвалидов лежит на отдельных странах и что в этом отношении международное сотрудничество весьма желательно и должно быть направлено на оказание помощи и поддержки национальным усилиям,

*считая*, что помимо национальных программ эффективному осуществлению Всемирной программы дей-

<sup>47</sup> Там же, раздел VIII.

ствий содействовала бы деятельность на международном уровне органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций и организаций инвалидов,

*признавая*, что такую деятельность будет трудно финансировать в настоящее время и что должны быть приложены все усилия для перераспределения имеющихся в системе Организации Объединенных Наций средств,

1. *просит* Генерального секретаря содействовать скорейшему осуществлению Всемирной программы действий в отношении инвалидов, обеспечивая ее широкое распространение и пропаганду;

2. *просит* государства-члены разработать планы, касающиеся уравнивания возможностей для инвалидов, а также для предупреждения инвалидности и для реабилитации, и тем самым обеспечить скорейшее осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов;

3. *предлагает* всем органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций разработать и принять меры в рамках их компетенции путем перераспределения имеющихся ресурсов для обеспечения скорейшего осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов и предлагает, в частности, региональным комиссиям осуществлять соответствующие программы, учитывая, что важное значение имеют эффективные консультации и координация между различными органами;

4. *просит* Генерального секретаря учредить межорганизационные целевые группы, как это было рекомендовано Консультативным комитетом для Международного года инвалидов на его третьей и четвертой сессиях<sup>48</sup>, с целью предоставления вспомогательных служб, как это предусмотрено в пункте 17 резолюции 36/77 Генеральной Ассамблеи, в рамках существующих соглашений о межучрежденческой координации, с тем чтобы оказать поддержку национальной и региональной деятельности в развивающихся странах в области предупреждения инвалидности, реабилитации и уравнивания возможностей инвалидов;

5. *поощряет* Генерального секретаря к поиску средств для предоставления Центру по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата необходимых ресурсов, с тем чтобы дать ему возможность обеспечить проведение мероприятий после Международного года инвалидов и содействовать осуществлению Всемирной программы действий в отношении инвалидов;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять консультативные услуги государствам-членам в отношении разработки национальных про-

<sup>48</sup> См. A/36/471/Add.1, приложение, раздел IV, рекомендация 3 (III), и A/37/351/Add.1 и Add.1/Corr.1, приложение, раздел VIII, рекомендация 2 (IV).

грамм по предупреждению инвалидности, по реабилитации и по уравниванию возможностей инвалидов, разработать практический перечень по вопросу об уравнивании возможностей инвалидов, который мог бы использоваться консультантами при обсуждениях с правительствами государств-членов, а также собирать и распространять информацию об имеющихся технических и финансовых ресурсах для оказания помощи развивающимся странам в области предупреждения инвалидности, реабилитации и уравнивания возможностей инвалидов;

7. *просит также* Генерального секретаря продолжать уделять соответствующее первоочередное внимание осуществляемой в рамках программ для инвалидов деятельности в отношении организаций инвалидов;

8. *вновь настоятельно призывает* все органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций принять новые меры или ускорить уже принимаемые меры в целях расширения возможностей для найма инвалидов на работу в этих органах на всех уровнях и облегчения доступа в их здания и помещения и к их источникам информации и просит Генерального секретаря представить доклад об этих мерах Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

9. *просит* Генерального секретаря в консультации с правительствами изучить вопрос о необходимости и возможности продолжения деятельности Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Международного года инвалидов с целью оказания помощи правительствам, по их просьбе, в осуществлении Всемирной программы действий в отношении инвалидов и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

10. *просит* все правительства, которые в состоянии сделать это, Программу развития Организации Объединенных Наций и все соответствующие органы, организации и учреждения Организации Объединенных Наций оказывать помощь правительствам развивающихся стран, по их просьбе, в разработке национальной политики и программ для инвалидов;

11. *провозглашает* период 1983–1992 годов Десятилетием инвалидов Организации Объединенных Наций в качестве долгосрочного плана действий при том понимании, что для этой цели от системы Организации Объединенных Наций не потребуется никаких дополнительных ресурсов, и поощряет государства-члены использовать этот период как одно из средств для осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов;

12. *поощряет* правительства провозглашать национальные дни инвалидов;

13. *настоятельно призывает* международные организации и финансирующие органы уделять первоочередное внимание развитию людских ресурсов, в част-

ности деятельности по подготовке кадров в области предупреждения инвалидности и реабилитации, и шире содействовать уравниванию возможностей инвалидов и их участию;

14. *предлагает* организациям системы Организации Объединенных Наций учитывать потребности инвалидов в своей деятельности, связанной с Международным годом молодежи, а также на международных и региональных конгрессах и совещаниях, которые они организуют;

15. *предлагает* Всемирной организации здравоохранения, в свете опыта проведения Международного года инвалидов, пересмотреть свои определения ущербности, инвалидности и дефективности в консультации с организациями инвалидов и другими соответствующими органами;

16. *просит* Генерального секретаря изучить возможность созыва в 1987 году совещания экспертов, в составе главным образом инвалидов, для подготовки доклада, который позволил бы ему оказать помощь Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии в оценке хода осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов, как это предусматривается в пункте 3 резолюции 37/52;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о ходе осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов.

*90-е пленарное заседание,  
3 декабря 1982 года*

### 37/54. Мировое социальное положение

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 33/48 от 14 декабря 1978 года о мировом социальном положении, 34/59 от 29 ноября 1979 года об осуществлении Декларации социального прогресса и развития и 34/152 от 17 декабря 1979 года о мировом социальном положении,

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, 35/56 от 5 декабря 1980 года, содержащую Международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, и 36/194 от 17 декабря 1981 года, в которой она одобрила Основную новую программу действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран<sup>49</sup>,

<sup>49</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1-14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.1.8), часть первая, раздел А.

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/136 от 11 декабря 1980 года о Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 36/28 от 13 ноября 1981 года о Международном годе молодежи: участие, развитие, мир,

*ссылаясь* на свои резолюции 37/52 и 37/53 от 3 декабря 1982 года о Всемирной программе действий в отношении инвалидов,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 37/51 от 3 декабря 1982 года о Всемирной ассамблее по проблемам старения,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 32/197 от 20 декабря 1977 года, в которой она, в частности, просила Секретариат подготавливать на регулярной основе глобальные экономические и социальные исследования и прогнозы,

*учитывая,* что социальный прогресс и развитие основываются на уважении достоинства и значимости человеческой личности,

*учитывая также,* что конечная цель развития состоит в постоянном улучшении благосостояния всего населения на основе его полного участия в процессе развития и справедливого распределения его благ и что темпы развития в развивающихся странах в целом должны быть существенно ускорены, с тем чтобы позволить им достичь эту цель,

*сознавая,* что существующие несправедливости и диспропорции в международных экономических отношениях увеличивают разрыв между развитыми и развивающимися странами и тем самым представляют собой серьезное препятствие для развития развивающихся стран и отрицательно сказываются на международных отношениях и обеспечении международного мира и безопасности,

*намятуя* о том, что каждая страна имеет неотъемлемое право принимать ту экономическую и социальную систему, которую она считает наиболее подходящей, и что каждое правительство играет первостепенную роль в обеспечении социального прогресса и благосостояния своего народа,

*вновь подтверждая,* что экономический рост должен сопровождаться качественными и структурными изменениями, сокращением социально-экономических различий и принятием мер по обеспечению эффективного участия всего народа в подготовке и осуществлении национальной политики в области экономического и социального развития,

*будучи убеждена* в необходимости скорейшей и полной ликвидации колониализма, неоколониализма, расизма, расовой дискриминации, апартеида, агрессии, иностранной оккупации и чужеземного гос-

подства и всех других форм неравенства, эксплуатации и угнетения народов, которые являются серьезными препятствиями для экономического и социального прогресса, а также для обеспечения международного мира и безопасности,

*вновь подтверждая* существование несомненной связи между миром и развитием и настоятельную необходимость прекращения гонки вооружений и высвобождения таким образом ценных дополнительных ресурсов, которые могли бы использоваться для развития развивающихся стран и могли бы содействовать благосостоянию и процветанию всех,

*вновь подчеркивая*, что основная ответственность за развитие развивающихся стран лежит на них самих, но что, как бы ни были велики их собственные усилия, они не позволят им достичь желаемых целей развития столь быстро, как это должно быть, пока между развитыми и развивающимися странами не будут установлены справедливые и равноправные экономические и торговые отношения и с этой целью не будет обеспечено увеличение объема финансовых и технических ресурсов,

*рассмотрев* „Доклад о мировом социальном положении за 1982 год”<sup>50</sup>,

1. *отмечает с глубокой озабоченностью*, что экономическое и социальное положение в мире в настоящее время не только вызывает беспокойство, но и быстро ухудшается;

2. *отмечает также с большой озабоченностью* недостаточное осуществление Декларации социального прогресса и развития<sup>51</sup> и целей и общих задач в области развития, принятых и вновь подтвержденных в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

3. *вновь подтверждает*, что социальные аспекты и цели развития являются составной частью общего процесса развития и что при их осуществлении необходимо учитывать национальные приоритеты, уровни экономического развития и культурные традиции и ценности;

4. *вновь подчеркивает* важность установления нового международного экономического порядка для достижения социального прогресса;

5. *вновь подтверждает* настоятельную необходимость выполнения установленных международным сообществом социально-экономического развития целей, содержащихся в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, среди которых ликвидация голода и недоедания, достижение полной занятости к 2000 году, здоровье для всех к 2000 году, соответ-

ствующая политика в области народонаселения, снижение уровня детской смертности, обеспечение питьевой водой и надлежащими санитарными условиями к 1990 году, достижение продолжительности жизни как минимум 60 лет к 2000 году, всеобщее школьное начальное образование к 2000 году и обеспечение полного участия женщин в качестве как производителей, так и потребителей благ во всех секторах и на всех уровнях процесса развития;

6. *вновь подтверждает также* необходимость достижения социально-экономических целей Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран;

7. *призывает* все государства-члены содействовать экономическому росту и социальному прогрессу путем разработки и осуществления комплекса взаимосвязанных политических мероприятий, направленных на достижение их целей и задач в рамках национальных приоритетов и интересов в областях занятости, образования, здравоохранения, питания, жилья, предупреждения преступности, благополучия детей, равных возможностей для инвалидов и престарелых, полного участия молодежи в процессе развития и полного вовлечения и участия женщин в процессе развития;

8. *призывает* соответствующие органы, организации и подразделения системы Организации Объединенных Наций мобилизовать необходимые ресурсы, с тем чтобы принять меры, направленные на улучшение социальных условий и достижение основных целей, установленных в Декларации социального прогресса и развития и в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

9. *вновь подчеркивает*, что быстрый социально-экономический прогресс развивающихся стран требует существенного увеличения многосторонней и двусторонней финансовой и технической помощи в национальных усилиях в области развития, оказываемой в рамках планов развития развивающихся стран;

10. *просит* Комиссию социального развития на ее двадцать восьмой сессии уделить первоочередное внимание рассмотрению и обсуждению „Доклада о мировом социальном положении за 1982 год” и представить ее мнения и замечания Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет;

11. *просит* Генерального секретаря препроводить „Доклад о мировом социальном положении за 1982 год” для рассмотрения другим органам Организации Объединенных Наций, занимающимся оперативной деятельностью, и региональным комиссиям;

12. *предлагает* государствам-членам направить Генеральному секретарю свои замечания по „Докладу о мировом социальном положении за 1982 год”, с тем чтобы содействовать подготовке доклада за 1985 год;

<sup>50</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.IV.2.

<sup>51</sup> Резолюция 2542 (XXIV).



13. *просит* Генерального секретаря опубликовать доклад о мировом социальном положении за 1985 год с учетом положений настоящей резолюции, включив в него анализ хода осуществления Декларации социального прогресса и развития в свете целей и задач Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и учитывая замечания делегаций по данному вопросу, которые сделаны в ходе тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи и которые будут сделаны в ходе тридцать восьмой сессии, а также замечания, полученные Генеральным секретарем от государств-членов, и замечания, сделанные Комиссией социального развития через Экономический и Социальный Совет;

14. *просит также* Генерального секретаря при подготовке доклада о мировом социальном положении за 1985 год принять во внимание рекомендации, сделанные в разделе II резолюции 34/152 Генеральной Ассамблеи, и периодически информировать об этом Экономический и Социальный Совет;

15. *просит далее* Генерального секретаря при представлении доклада о мировом социальном положении за 1985 год представить анализ существующей между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями координации при сборе социальной статистики и подготовке докладов по социальным вопросам;

16. *предлагает* органам, организациям и подразделениям системы Организации Объединенных Наций оказывать полное сотрудничество Генеральному секретарю в подготовке будущих докладов путем предоставления всей необходимой информации в пределах соответствующих областей их компетенции;

17. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для широкого распространения всех будущих докладов;

18. *постановляет* включить в предварительную повестку дня тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Мировое социальное положение”.

*90-е пленарное заседание,  
3 декабря 1982 года*

### **37/55. Массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и осуществления прав человека**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 34/152 от 17 декабря 1979 года,

*ссылаясь также* на Декларацию социального прогресса и развития, содержащуюся в резолюции 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1969 года, в которой, в частности, подчеркивалось, что все народы и все люди имеют право жить в достойных

условиях и в условиях свободы и пользоваться плодами социального прогресса и должны со своей стороны способствовать ему,

*учитывая,* что социальный прогресс и развитие основываются на уважении достоинства и значимости человеческой личности и должны обеспечивать осуществление прав человека и социальной справедливости,

*подчеркивая* важность принятия мер по обеспечению эффективного участия, когда это целесообразно, всех элементов общества в разработке и осуществлении национальной политики в области экономического и социального развития, а также мобилизации общественного мнения и распространения соответствующей информации в поддержку принципов и целей социального прогресса и развития,

*признавая,* что массовое участие, включая участие трудящихся в управлении и самоуправлении в тех странах, где оно существует, является важным фактором социально-экономического развития, а также уважения прав человека и достоинства человеческой личности,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>52</sup> о Международном семинаре по вопросу о массовом участии, состоявшемся в Любляне (Югославия) 17–25 мая 1982 года,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *предлагает* государствам-членам учитывать в своей политике и программах в области развития рекомендации Международного семинара по вопросу о массовом участии, принимая во внимание свои конкретные экономические и социальные условия;

3. *призывает* органы и организации системы Организации Объединенных Наций содействовать, когда это необходимо, массовому участию в осуществлении их программ в степени и форме, отвечающих характеру их деятельности;

4. *просит* Генерального секретаря препроводить его доклад о Семинаре для рассмотрения государствам-членам и соответствующим органам Организации Объединенных Наций;

5. *просит* Комиссию по правам человека рассмотреть на своей тридцать девятой сессии вопрос о массовом участии в его различных формах как важном факторе развития и осуществления прав человека, принимая во внимание, в частности, результаты работы Семинара в том виде, в каком они содержатся в докладе Генерального секретаря, и представить Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет соответствующие предложения для более полного осуществления прав человека;

<sup>52</sup> A/37/442.

6. *просит также* Генерального секретаря подготовить всеобъемлющий доклад о ходе осуществления настоящей резолюции с учетом предложений, сделанных в Комиссии по правам человека, и представить свой доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии в пункте о мировом социальном положении подпункт, озаглавленный „Массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и осуществления прав человека”, с целью проведения обзора прогресса, достигнутого в этой области.

*90-е пленарное заседание,  
3 декабря 1982 года*

### 37/56. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/128 от 14 декабря 1981 года, в которой она подчеркнула важность вклада Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин в деятельность всех органов, учреждений и организаций Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами улучшения положения женщин,

*ссылаясь также* на резолюцию 1982/27 Экономического и Социального Совета от 4 мая 1982 года, в которой Совет, среди прочего, с удовлетворением принял к сведению доклад Генерального секретаря о событиях, касающихся организационных аспектов, связанных с Институтом<sup>53</sup>, и доклад Совета попечителей Института на его второй сессии<sup>54</sup> и выразил свое удовлетворение в связи с утвержденной программой и деятельностью Института на 1982–1983 годы,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* прогресс, достигнутый в осуществлении программы работы Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин;

2. *одобряет* системный подход, который должен быть разработан поэтапно в сотрудничестве с организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными и национальными учреждениями в качестве формы деятельности по осуществлению программы Института;

3. *вновь подтверждает* необходимость осуществления Институтом научно-исследовательской и учебной деятельности, которая еще больше будет способствовать лучшему пониманию роли женщин в процессе развития, разработке более эффективных методов повышения роли женщин в процессе развития и расши-

рению деятельности, направленной на более полное участие женщин в процессе развития, особенно в области технического сотрудничества;

4. *вновь подтверждает*, что научно-исследовательская и учебная деятельность Института должна быть направлена на укрепление связей между проблемами, затрагивающими женщин, и основными видами деятельности в области развития на всех уровнях;

5. *призывает* региональные комиссии, специализированные учреждения и другие организации и органы системы Организации Объединенных Наций продолжать сотрудничать с Институтом и обеспечивать его участие в деятельности, касающейся участия женщин в области развития;

6. *подчеркивает* необходимость того, чтобы все государства-члены рассмотрели вопрос о внесении финансовых взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин или о других формах сотрудничества с Институтом с целью обеспечить его регулярное и эффективное финансирование, с тем чтобы содействовать осуществлению его программы;

7. *предлагает* Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о деятельности Института по программе;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин”.

*90-е пленарное заседание,  
3 декабря 1982 года*

### 37/57. Участие женщин в развитии<sup>55</sup>

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на пункты 190–196 Всемирного плана действий, направленного на достижение целей Международного года женщины<sup>56</sup>, в которых содержится призыв ко всем соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций и межправительственным, межрегиональным и региональным органам тщательно исследовать все существующие планы и проекты, с тем чтобы расширить сферу их деятельности с целью обеспечения участия в них женщин, и разработать новые и новаторские проекты для обеспечения участия в них женщин,

*учитывая*, что развитие является одной из тем Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций,

<sup>55</sup> См. также раздел X.B.4, решение 47/449.

<sup>56</sup> Доклад Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, Мехико, 19 июня–2 июля 1975 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.1), глава II, раздел A.

<sup>53</sup> E/1982/33.

<sup>54</sup> E/1982/11.

ссылаясь на пункты 233 и 234 Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций<sup>57</sup>, в которых рекомендуется предпринимать различные действия в областях технического сотрудничества, подготовки кадров и консультативных услуг,

ссылаясь также на пункт 51 Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>58</sup>, в котором говорится, что следует обеспечивать полное и эффективное участие всего населения на всех этапах процесса развития,

учитывая предстоящий созыв в 1985 году Всемирной конференции, на которой будут проведены обзор и оценка достижений Организации Объединенных Наций в рамках Десятилетия женщины и необходимости дальнейшего обеспечения таких достижений по окончании Десятилетия,

будучи убеждена в важности полного участия женщин во всех областях развития в качестве как участников, так и бенефициариев,

сознавая, что расширение координации и знаний о деятельности, осуществляемой в этой области в рамках специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, региональных комиссий, а также государствами-членами и неправительственными организациями, содействовало бы обмену опытом и идеями и было бы полезным для всех,

выражая свою признательность тем организациям, которые представляют периодические доклады о ходе достижения целей Всемирного плана действий и Программы действий,

1. призывает Генерального секретаря поощрять те специализированные учреждения и региональные комиссии, которые еще не сделали этого, разработать всеобъемлющую политику, касающуюся проблем женщин как участников и бенефициариев деятельности в области технического сотрудничества и развития, а также разработать стратегию, направленную на обеспечение того, чтобы женщины являлись составной частью этой деятельности;

2. настоятельно призывает эти организации принять все соответствующие меры в рамках имеющихся ресурсов по осуществлению контроля за претворением в жизнь вышеуказанных политики и стратегий и оказанию помощи в распространении информации об этом среди государств-членов и других заинтересованных сторон по их просьбе;

3. просит Генерального секретаря осуществить предусматриваемые в настоящей резолюции меро-

приятия в рамках имеющихся ресурсов и представить доклад о ходе их осуществления на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее тридцать восьмой сессии, принимая во внимание резолюцию 36/127 Ассамблеи от 14 декабря 1981 года, озаглавленную „Рассмотрение в Организации Объединенных Наций вопросов, касающихся роли женщин в развитии“.

90-е пленарное заседание,  
3 декабря 1982 года

### 37/58. Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир

Генеральная Ассамблея,

учитывая свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь на свои резолюции 35/136 от 11 декабря 1980 года и 36/126 от 14 декабря 1981 года, в которых она одобрила Программу действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций<sup>57</sup>,

подтверждая роль Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата, в котором фокусируются усилия организаций системы Организации Объединенных Наций, предпринимаемые для осуществления Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 36/128 от 14 декабря 1981 года о создании Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин и на резолюцию 1982/27 Экономического и Социального Совета от 4 мая 1982 года, касающуюся программ и деятельности Института,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о Фонде добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций<sup>59</sup>, о состоянии Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>60</sup> и о программах и деятельности Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин<sup>61</sup>,

1. с признательностью принимает к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций<sup>62</sup>;

<sup>57</sup> Доклад Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Копенгаген, 14–30 июля 1980 года (издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.80.IV.3 и исправление), глава I, раздел A.

<sup>59</sup> A/37/421.

<sup>60</sup> A/37/349 и Add.1.

<sup>61</sup> E/1982/33.

<sup>62</sup> A/37/458 и Add.1.

<sup>57</sup> Доклад Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Копенгаген, 14–30 июля 1980 года (издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.80.IV.3 и исправление), глава I, раздел A.

<sup>58</sup> Резолюция 35/56, приложение.

2. *приветствует* шаги, предпринятые правительствами и организациями системы Организации Объединенных Наций, в том числе региональными комиссиями, для достижения прогресса на пути к эффективному достижению целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир;

3. *призывает* правительства, организации системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, межправительственные органы и неправительственные организации, уделять больше внимания необходимости принятия практических мер для осуществления соответствующих рекомендаций Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций и, в частности, для расширения деятельности по техническому сотрудничеству, которая могла бы обеспечить полное и равноправное участие женщин в качестве участников и бенефициариев во всех областях и на всех уровнях процесса развития;

4. *подчеркивает* неизменную роль Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам, в котором фокусируются усилия организаций системы Организации Объединенных Наций, предпринимаемые для осуществления Программы действий;

5. *с удовлетворением отмечает* вклад, внесенный Фондом добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций в осуществление Программы действий, главным образом с помощью новых и экспериментальных проектов на местном уровне;

6. *с удовлетворением отмечает* начало работы Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин и предлагает ему и далее содействовать осуществлению задач Десятилетия;

7. *с удовлетворением отмечает*, что на 1 ноября 1982 года сорок пять государств-членов ратифицировали или присоединились к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>63</sup>;

8. *предлагает* всем государствам, которые еще не сделали этого, стать участниками Конвенции;

9. *приветствует* начало работы Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, первая сессия которого состоялась в Вене 18–22 октября 1982 года;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о мерах, принятых в целях осуществления настоящей резолюции;

11. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о состоянии Конвенции;

<sup>63</sup> Резолюция 34/180, приложение.

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир”.

90-е пленарное заседание,  
3 декабря 1982 года

### 37/59. Улучшение положения женщин в сельских районах

Генеральная Ассамблея,

*памятуя* о целях Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/136 от 11 декабря 1980 года, в которой она одобрила Программу действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций<sup>64</sup>,

*вновь подтверждая* значение, которое придается в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>65</sup> необходимости улучшения положения женщин и обеспечения их полного участия в процессе развития в качестве участников и бенефициариев развития,

*вновь подтверждая далее* значение, которое придается в Программе действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, а также в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>63</sup> необходимости улучшения положения женщин в сельских районах во многих частях мира,

*ссылаясь* на Декларацию принципов и Программу действий, принятые на Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов<sup>64</sup>, в частности касающиеся вовлечения женщин в процесс развития сельских районов,

*учитывая*, что большинство женщин, особенно в развивающихся странах, живут и трудятся в сельских районах и в наибольшей степени страдают от эксплуатации сельскохозяйственного труда, в особенности транснациональными корпорациями,

*будучи убеждена* в том, что искоренение апартеида, всех форм расовой дискриминации, колониализма, неоколониализма, агрессии и иностранной оккупации и господства является необходимым условием дальнейшего улучшения положения сельских женщин,

*считая*, что укрепление международного мира и сотрудничества является одним из наиболее важных условий для дальнейшего улучшения положения женщин в сельских районах,

*будучи убеждена также* в том, что эффективное осуществление основополагающих прав человека яв-

<sup>64</sup> См. Доклад Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов, Рим, 12–20 июля 1979 года (WCARRD/REP).

ляется неременным условием для улучшения положения женщин в сельских районах,

*признавая* неотложную необходимость принять дополнительные надлежащие меры, направленные на дальнейшее улучшение положения женщин в сельских районах,

*признавая также* важность обмена опытом в этой области между государствами,

1. *призывает* государства-члены принять дополнительные надлежащие меры по дальнейшему улучшению экономического и социального положения женщин в сельских районах;

2. *просит* Экономический и Социальный Совет, Комиссию по положению женщин, региональные комиссии и другие органы системы Организации Объединенных Наций, в частности Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, уделять больше внимания проблемам улучшения положения женщин в сельских районах;

3. *просит* Генерального секретаря подготовить в рамках комплексной системы представления докладов о положении женщин, функционирование которой Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1980/38 от 2 мая 1980 года постановил продолжить, всеобъемлющий доклад, содержащий замечания и комментарии, полученные от правительств, относительно национального опыта в деле улучшения положения женщин в сельских районах, обращая особое внимание на такие аспекты, как социальное обеспечение, охрана здоровья матери и ребенка, медико-санитарное обслуживание, профессиональная подготовка, образование и возможности трудоустройства;

4. *просит также* Генерального секретаря рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о проведении в рамках Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций межрегионального семинара по национальному опыту в деле улучшения положения женщин в сельских районах, придавая особое значение проблеме развивающихся стран;

5. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии через Комиссию по положению женщин и Экономический и Социальный Совет доклад, просьба о котором содержится в пункте 3. выше.

*90-е пленарное заседание,  
3 декабря 1982 года*

### **37/60. Подготовка к Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 3520 (XXX) от 15 декабря 1975 года, в которой она одобрила предло-

жения о действиях, содержащихся во Всемирном плане действий, направленных на достижение целей Международного года женщины<sup>65</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 3490 (XXX) от 12 декабря 1975 года, в которой она выразила свое убеждение в том, что всеобъемлющий и подробный обзор и оценка прогресса, достигнутого при выполнении целей Всемирного плана действий, имеют решающее значение для успешного осуществления Плана, и признала, что результаты осуществления Плана будут содействовать проведению обзора и оценки Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>66</sup> и, следовательно, повышать роль женщин в процессе развития,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/136 от 11 декабря 1980 года, в которой она одобрила Программу действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций<sup>67</sup> в том виде, в каком она была принята на Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, и постановила создать в 1985 году, по окончании Десятилетия, Всемирную конференцию для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций,

*напоминая далее*, что в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>68</sup> подчеркивается необходимость осуществления комплекса важных мер по улучшению положения женщин, который предусмотрен во Всемирном плане действий, принятом в Мехико в 1975 году<sup>65</sup>, и важных согласованных мер, касающихся Международной стратегии развития, которые изложены в Программе действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, принятой в Копенгагене в 1980 году,

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/126 от 14 декабря 1981 года, в которой она просила Комиссию по положению женщин на ее сессии, намеченной на 1982 год, уделить первоочередное внимание вопросу о подготовке Всемирной конференции,

*отмечая*, что Экономический и Социальный Совет на своей первой очередной сессии 1982 года рассмотрел рекомендации Комиссии по положению женщин, изложенные в ее докладе<sup>69</sup>, и принял 4 мая 1982 года резолюцию 1982/26 о подготовке Конференции,

<sup>65</sup> Доклад Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, Мехико, 19 июня–2 июля 1975 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № F.76.IV.1), глава II, раздел А.

<sup>66</sup> Резолюция 2626 (XXV).

<sup>67</sup> Доклад Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Копенгаген, 14–30 июля 1980 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № F.80.IV.3 и исправление), глава I, раздел А.

<sup>68</sup> Резолюция 35/56, приложение.

<sup>69</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 4 (E/1982/14).

учитывая все свои соответствующие резолюции и решения, касающиеся подготовки к специальным конференциям, в частности резолюцию 33/189 от 29 января 1979 года,

1. одобряет резолюцию 1982/26 Экономического и Социального Совета, касающуюся подготовки к Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, которую планируется провести в 1985 году;

2. приветствует решение Экономического и Социального Совета о том, что Комиссия по положению женщин будет являться подготовительным органом Конференции и что она будет работать на основе консенсуса;

3. одобряет решение Экономического и Социального Совета предложить государствам принять по возможности самое широкое участие в подготовительных заседаниях к Конференции и выражает надежду на то, что они назначат представителей, обладающих знаниями и опытом по проблемам женщин и развития;

4. отмечает, что первая сессия Комиссии по положению женщин как подготовительного органа Конференции должна состояться в Вене с 23 февраля по 4 марта 1983 года и что доклад об этой сессии будет рассмотрен Экономическим и Социальным Советом на его первой очередной сессии 1983 года;

5. просит Генерального секретаря при назначении генерального секретаря Конференции принять во внимание пункт 9 резолюции 33/189 Генеральной Ассамблеи;

6. постановляет рассмотреть на своей тридцать восьмой сессии рекомендации Экономического и Социального Совета, сделанные на его первой очередной сессии 1983 года на основе доклада о первой сессии Комиссии по положению женщин как подготовительного органа Конференции, вместе с замечаниями, если таковые будут, Генерального секретаря;

7. с признательностью принимает к сведению доклад Генерального секретаря о ходе подготовки мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии<sup>70</sup> и рекомендует представить этот обзор Конференции;

8. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Подготовка к Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций”.

90-е пленарное заседание,  
3 декабря 1982 года

### 37/61. Роль женщины в жизни общества

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая цели Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

учитывая пункты 72 и 73 Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций<sup>67</sup>, в которой содержится призыв к обеспечению справедливого представительства женщин на всех уровнях в национальных правительствах и в международных органах,

напоминая, что в статье 7 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>71</sup> содержится договоренность о том, что государства-члены должны обеспечивать женщинам право участвовать на равных условиях с мужчинами в формулировании и осуществлении политики правительства и занимать государственные посты,

напоминая далее, что в статье 8 Конвенции содержится договоренность о том, что государства-члены должны обеспечивать женщинам возможность на равных условиях с мужчинами представлять свои правительства на международном уровне и участвовать в работе международных организаций,

признавая, что до конца Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций остается всего три года,

1. с озабоченностью отмечает, что женщины все еще не представлены на равноправной основе с мужчинами на руководящих постах в большинстве национальных и международных учреждений;

2. призывает все государства-члены к концу Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций в 1985 году приложить особые усилия для выдвижения кандидатур и назначения женщин на равноправной основе с мужчинами и с должным учетом одинаковых профессиональных критериев на руководящие посты в тех национальных и международных органах, где они не имеют справедливого представительства;

3. призывает Генерального секретаря и исполнительных глав специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций к концу Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций в 1985 году приложить дополнительные усилия по отбору и назначению женщин, в соответствии со статьей 101 Устава Организации Объединенных Наций, на руководящие посты в Секретариате, органах и учреждениях системы Организации Объединенных Наций.

90-е пленарное заседание,  
3 декабря 1982 года

<sup>70</sup> А/37/381.

<sup>71</sup> Резолюция 34/180, приложение.

**37/62. Фонд добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций**

*Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свою резолюцию 31/133 от 16 декабря 1976 года, содержащую критерии и процедуры для управления Фондом добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 36/129 от 14 декабря 1981 года,

приветствуя взносы, внесенные государствами-членами и неправительственными организациями для достижения целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

с признательностью отмечая доклад Генерального секретаря о Фонде<sup>72</sup>,

1. с удовлетворением принимает к сведению рекомендации Консультативного комитета по Фонду добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, принятые на его одиннадцатой и двенадцатой сессиях<sup>73</sup>;

2. считает, что Фонд призван внести исключительный вклад в области технической помощи в достижение целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир;

3. считает далее, что оценка проектов играет важную роль в предоставлении Фонду возможности выполнять свои задачи;

4. с удовлетворением отмечает постоянное увеличение числа проектов, представляемых Фонду и финансируемых им, а также ту роль катализатора, которую играет Фонд в деле содействия внедрению новых и экспериментальных видов деятельности правительствами и другими фондами;

5. отмечает назначение старших сотрудников по программам для женщин в региональных комиссиях в рамках ресурсов регулярного бюджета, имеющихся в их распоряжении, и признает важный вклад этого в работу Фонда и тем самым в дело достижения целей Десятилетия;

6. настоятельно призывает исполнительных секретарей региональных комиссий принять дальнейшие меры для использования имеющихся финансовых и кадровых ресурсов с целью укрепления их программ для женщин;

7. с озабоченностью отмечает, что взносы в Фонд являются недостаточными, для того чтобы позволить

<sup>72</sup> А/37/421.

<sup>73</sup> Там же, раздел IV.

ему принять все заслуживающие того представленные проекты;

8. считает, что деятельность по сбору средств и информации имеет исключительно важное значение для поддержания и укрепления финансовой жизнеспособности и эффективности Фонда;

9. выражает свою признательность за поддержку, которую оказывают работе Фонда национальные комитеты по Фонду, национальные ассоциации содействия Организации Объединенных Наций и другие неправительственные организации;

10. выражает свою признательность также за добровольные взносы в Фонд, объявленные государствами-членами, и надеется, что общий объем таких взносов будет сохраняться или увеличиваться;

11. отмечает мнение Консультативного комитета по Фонду добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, выраженное на его двенадцатой сессии, относительно того, что по-прежнему есть основания для беспокойства в отношении административных вопросов, касающихся Фонда, а также его надежду на то, что Генеральный секретарь в срочном порядке примет специальные и конкретные меры, с тем чтобы изучить эти вопросы и предпринять необходимые шаги;

12. отмечает также данные Консультативному комитету заверения в том, что Генеральный секретарь будет делать все возможное для обеспечения эффективного управления Фондом;

13. просит Генерального секретаря:

a) продолжать ежегодно представлять доклад об управлении Фондом и прогрессе в его деятельности;

b) продолжать включать Фонд на ежегодной основе в качестве одной из программ, для которых были объявлены взносы на Конференциях Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для деятельности в области развития.

90-е пленарное заседание,  
3 декабря 1982 года

**37/63. Декларация об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству**

*Генеральная Ассамблея,*

учитывая, что в Уставе Организации Объединенных Наций выражается решимость народов Объединенных Наций вновь утвердить веру в равноправие мужчин и женщин и проявлять терпимость и жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи,

*учитывая также*, что Всеобщая декларация прав человека<sup>74</sup> провозглашает, что признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира,

*учитывая далее*, что Международные пакты о правах человека<sup>75</sup> предусматривают равное для мужчин и женщин право пользования всеми экономическими, социальными, культурными, гражданскими и политическими правами,

*вновь подтверждая* цели Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

*принимая во внимание* резолюции, декларации, конвенции, программы и рекомендации Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и международных конференций, направленные на ликвидацию всех форм дискриминации и на содействие равноправию мужчин и женщин,

*напоминая*, что в Мексиканской декларации 1975 года о равенстве женщин и их вкладе в развитие и мир<sup>76</sup> отмечается, что женщины играют жизненно важную роль в поддержании мира во всех областях жизни: в семье, общине, стране и мире,

*напоминая*, что в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>71</sup> указывается, что дискриминация женщин нарушает принципы равноправия и уважения человеческого достоинства, препятствует участию женщин наравне с мужчинами в политической, социальной, экономической и культурной жизни своих стран и еще больше затрудняет полное раскрытие возможностей женщин на благо своих стран и человечества,

*напоминая также*, что в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин подтверждается, что укрепление международного мира и безопасности, ослабление международной напряженности, взаимное сотрудничество между всеми государствами, независимо от их социальных и экономических систем, всеобщее и полное разоружение, и в особенности ядерное разоружение, под строгим и эффективным международным контролем, утверждение принципов справедливости, равенства и взаимной выгоды в отношениях между странами и осуществление права народов, находящихся под иностранным и колониальным господством и иностранной оккупацией, на самоопределение и независимость, а также уважение национального суверенитета и территориальной целостности государств будут содействовать социальному прогрессу и развитию и, как следствие этого, будут способствовать достижению полного равенства между мужчинами и женщинами,

<sup>74</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>75</sup> Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

<sup>76</sup> Доклад Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, Мехико, 19 июня—2 июля 1975 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № F.76.IV.1), глава I.

*признавая*, что Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин обязывает государства-участники принимать все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин во всех ее формах и во всех областях человеческой деятельности, включая политику, экономическую деятельность, право, занятость, образование, здравоохранение и семейные отношения,

*отмечая*, что, несмотря на прогресс в деле достижения равенства между мужчинами и женщинами, значительная дискриминация в отношении женщин все еще сохраняется, что препятствует активному участию женщин в содействии международному миру и сотрудничеству,

*приветствуя* вклад, который женщины тем не менее внесли в содействие международному миру и сотрудничеству, в борьбу против колониализма, апартеида, всех форм расизма и расовой дискриминации, иностранной агрессии и оккупации и всех форм иностранного господства и в содействие полному и эффективному осуществлению прав человека и основных свобод,

*приветствуя также* вклад женщин в справедливую перестройку международных экономических отношений и в установление нового международного экономического порядка,

*будучи убеждена* в том, что женщины могут сыграть важную и все возрастающую роль в этих областях,

*торжественно провозглашает* Декларацию об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству, изложенную в приложении к настоящей резолюции.

90-е пленарное заседание,  
3 декабря 1982 года

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Декларация об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству

#### ЧАСТЬ I

##### Статья 1

Мужчины и женщины одинаково и жизненно заинтересованы в содействии международному миру и сотрудничеству. Для этого женщины должны получить возможность осуществлять свое право на участие в экономической, социальной, культурной, гражданской и политической деятельности общества наравне с мужчинами.

##### Статья 2

Полное участие женщин в экономических, социальных, культурных, гражданских и политических делах общества и в усилиях по содействию международному миру и сотрудничеству зависит от сбалансированного и справедливого распределения ролей между мужчинами и женщинами в семье и в обществе в целом.



*Статья 3*

Все возрастающее участие женщин в экономических, социальных, культурных, гражданских и политических делах общества будет содействовать международному миру и сотрудничеству.

*Статья 4*

Полное осуществление прав мужчин и женщин и полное участие женщин в содействии международному миру и сотрудничеству будут способствовать искоренению апартеида, всех форм расизма, расовой дискриминации, колониализма, неоколониализма, агрессии, иностранной оккупации и угнетения и вмешательства во внутренние дела государств.

*Статья 5*

Для расширения участия женщин в области международных отношений необходимы специальные меры на национальном и международном уровнях, чтобы женщины могли наравне с мужчинами содействовать национальным и международным усилиям по обеспечению мира во всем мире и экономического и социального прогресса, а также содействовать международному сотрудничеству.

## ЧАСТЬ II

*Статья 6*

Следует принять все необходимые меры для активизации национальных и международных усилий в отношении участия женщин в содействии международному миру и сотрудничеству путем обеспечения равного участия женщин в экономических, социальных, культурных, гражданских и политических делах общества посредством сбалансированного и справедливого распределения ролей между мужчинами и женщинами в семье и в обществе в целом, а также путем обеспечения женщинам равных возможностей для участия в процессе принятия решений.

*Статья 7*

Следует принять все необходимые меры по содействию обмену опытом на национальном и международном уровнях в целях расширения участия женщин в содействии международному миру и сотрудничеству и в решении других жизненно важных национальных и международных проблем.

*Статья 8*

Следует принять все необходимые меры на национальном и международном уровнях для эффективного пропагандирования роли и активного участия женщин в укреплении международного мира и сотрудничества и в решении других жизненно важных национальных и международных проблем.

*Статья 9*

Следует принять все необходимые меры для обеспечения солидарности и поддержки женщинам, которые являются жертвами массовых и грубых нарушений прав человека, таких как апартеид, все формы расизма, расовой дискриминации, колониализма, неоколониализма, агрессии, иностранной оккупации и господства, и всех других нарушений прав человека.

*Статья 10*

Следует принять все необходимые меры для того, чтобы отдать должное участию женщин в укреплении международного мира и сотрудничества.

*Статья 11*

Следует принять все необходимые меры для поощрения участия женщин в неправительственных и межправительственных

организациях, занимающихся вопросами укрепления международного мира и безопасности, развития дружественных отношений между государствами и содействия сотрудничеству между государствами, и, с этой целью, необходимо обеспечить эффективные гарантии свободы мысли, совести, выражения своих убеждений, собраний, ассоциаций, общения и передвижения без различия в отношении расы, политических или религиозных убеждений, языка или этнического происхождения.

*Статья 12*

Следует принять все необходимые меры по обеспечению практических возможностей для эффективного участия женщин в содействии международному миру и сотрудничеству, экономическому развитию и социальному прогрессу, включая с этой целью:

a) содействие справедливому представительству женщин в осуществлении правительственных и неправительственных функций;

b) содействие обеспечению женщинам равных возможностей для поступления на дипломатическую службу;

c) назначение или выдвижение женщин наравне с мужчинами в качестве членов делегаций на национальных, региональных или международных совещаниях;

d) содействие более широкой занятости женщин на всех уровнях в секретариатах Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в соответствии со статьей 101 Устава Организации Объединенных Наций.

*Статья 13*

Следует принять все необходимые меры для обеспечения надлежащей правовой защиты прав женщин наравне с мужчинами, чтобы гарантировать эффективное участие женщин в вышеупомянутой деятельности.

*Статья 14*

Правительства, неправительственные и международные организации, в том числе Организация Объединенных Наций и специализированные учреждения, а также отдельные лица настоятельно призываются сделать все, что в их силах, для содействия осуществлению принципов, содержащихся в настоящей Декларации.

**37/64. О состоянии Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин**

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая во внимание, что одной из целей Организации Объединенных Наций, изложенных в статьях 1 и 55 Устава, является содействие всеобщему уважению прав человека и основных свобод без какого-либо различия, в том числе без различия по признаку пола,*

*вновь подтверждая, что женщины и мужчины должны на равной основе участвовать в процессе социального, экономического и политического развития и вносить вклад в этот процесс и должны в равной степени пользоваться улучшенными условиями жизни,*

*ссылаясь на свою резолюцию 34/180 от 18 декабря 1979 года, в которой она приняла Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,*

ссылаясь также на свои резолюции 35/140 от 11 декабря 1980 года и 36/131 от 14 декабря 1981 года,

напоминая, что Конвенция вступила в силу 3 сентября 1981 года,

приняв к сведению доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции<sup>77</sup>,

1. с признательностью отмечает, что увеличивается число государств-членов, которые ратифицировали Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин или присоединились к ней;

2. отмечает далее, что большое число государств-членов подписали Конвенцию;

3. предлагает всем государствам, которые еще не сделали этого, стать участниками Конвенции путем ее ратификации или присоединения к ней;

4. приветствует избрание, в соответствии со статьей 17 Конвенции, двадцати трех членов Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин 16 апреля 1982 года<sup>78</sup>, а также тот факт, что Комитет уже приступил к своей работе, проведя свою первую сессию в Вене 18 — 22 октября 1982 года;

5. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о состоянии Конвенции.

90-е пленарное заседание,  
3 декабря 1982 года

### 37/168. Стратегия и политика в области контроля над наркотическими средствами

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 36/168 от 16 декабря 1981 года, которой была принята Международная стратегия в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами и основная пятилетняя программа действий<sup>79</sup>, рассматриваемые в резолюции 1 (XXIX) Комиссии по наркотическим средствам от 11 февраля 1981 года, которую Экономический и Социальный Совет в своем решении 1981/113 от 6 мая 1981 года постановил направить Генеральной Ассамблее,

напоминая также о том, что в пункте 3 резолюции 36/168 Комиссии по наркотическим средствам предлагается учредить в рамках имеющихся средств целевую группу для рассмотрения, контроля и координации осуществления Международной стратегии в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами и программы действий,

<sup>77</sup> A/37/349 и Add.1.

<sup>78</sup> См. CEDAW/SP/3.

<sup>79</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 4 (E/1981/24), приложение II.

ссылаясь далее на свои резолюции 32/124 от 16 декабря 1977 года, 33/168 от 20 декабря 1978 года, 34/177 от 17 декабря 1979 года и 35/195 от 15 декабря 1980 года,

отмечая с удовлетворением учреждение на предварительной основе Комиссией по наркотическим средствам рекомендуемой целевой группы,

принимая во внимание резолюцию 1982/13 Экономического и Социального Совета от 3 мая 1982 года и резолюцию 1 (S-VII) Комиссии по наркотическим средствам от 8 февраля 1982 года,

1. утверждает проекты, рекомендованные Комиссией по наркотическим средствам в ее резолюции 1 (S-VII), как они изложены в докладе Комиссии о работе ее седьмой специальной сессии<sup>80</sup>, для осуществления в 1983 году в пределах имеющихся ресурсов Организации Объединенных Наций и по мере возможности в порядке значимости;

2. предлагает Комиссии рассмотреть доклады ее целевой группы и сообщить об этом через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

3. настоятельно призывает все государства-члены и другие государства, являющиеся участниками международных договоров о борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, специализированные учреждения и другие международные организации и частные учреждения, занимающиеся проблемой злоупотребления наркотическими средствами, расширить свое участие в деятельности, связанной с Международной стратегией в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами и программой действий, усилить свою поддержку этой деятельности;

4. настоятельно призывает также государства-члены сделать или увеличить свои взносы в Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами в целях обеспечения успеха Международной стратегии в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами и придания сильного импульса борьбе мирового сообщества против международных торговцев наркотиками и злоупотребления наркотическими средствами;

5. просит Генерального секретаря препроводить текст настоящей резолюции и относящиеся к этому вопросу документы всем государствам-членам и другим государствам, являющимся участниками международных договоров о борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, и всем соответствующим международным, межправительственным и неправительственным организациям.

110-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года

<sup>80</sup> Там же, 1982 год, Дополнение № 3 (E/1982/13), глава III, раздел А, пункты 102 и 104, и разделы В и С.

**37/169. Вопрос о международно-правовой защите прав человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают**

*Генеральная Ассамблея,*

учитывая резолюции Экономического и Социального Совета 1790 (LIV) от 18 мая 1973 года и 1871 (LVI) от 17 мая 1974 года по вопросу о международно-правовой защите прав человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают,

ссылаясь на резолюции Комиссии по правам человека 8 (XXIX) от 21 марта 1973 года<sup>81</sup>, 11 (XXX) от 6 марта 1974 года<sup>82</sup>, 16 (XXXV) от 14 марта 1979 года<sup>83</sup> и 19 (XXXVI) от 29 февраля 1980 года<sup>84</sup> по этому же вопросу,

ссылаясь также на резолюцию 9 (XXXI) Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 13 сентября 1978 года<sup>85</sup>,

напоминая, что Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1980/29 от 2 мая 1980 года постановил передать Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии текст проекта декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают, подготовленный Специальным докладчиком Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств баронессой Эллис, с поправками, внесенными Подкомиссией<sup>86</sup>, а также с комментариями к тексту, полученными от государств-членов<sup>87</sup> в ответ на решение 1979/36 Совета от 10 мая 1979 года, и рекомендовал Ассамблее рассмотреть вопрос о принятии декларации по данному вопросу,

ссылаясь также на свои резолюции 35/199 от 15 декабря 1980 года и 36/165 от 16 декабря 1981 года, в которых она постановила учредить рабочую группу открытого состава с целью завершения разработки проекта декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают,

рассмотрев доклад Рабочей группы<sup>88</sup>,

1. *принимает к сведению доклад Рабочей группы и тот факт, что хотя Рабочая группа проделала полез-*

<sup>81</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 6 (E/5265)*, глава XX, раздел А.

<sup>82</sup> Там же, *пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 5 (E/5464)*, глава XIX, раздел А.

<sup>83</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1979 год, Дополнение № 6 (E/1979/36)*, глава XXIV, раздел А.

<sup>84</sup> Там же, *1980 год, Дополнение № 3 (E/1980/13 и Corr.1)*, глава XXVI, раздел А.

<sup>85</sup> См. E/CN.4/1296, глава XVII, раздел А.

<sup>86</sup> E/CN.4/1336.

<sup>87</sup> E/CN.4/1354 и Add.1-6.

<sup>88</sup> A/C.3/37/8.

ную работу, у нее было недостаточно времени, чтобы завершить выполнение поставленной перед ней задачи;

2. *просит* Генерального секретаря препроводить правительствам, компетентным органам системы Организации Объединенных Наций и заинтересованным международным организациям доклады рабочих групп открытого состава, учрежденных на тридцать пятой<sup>89</sup>, тридцать шестой<sup>90</sup> и тридцать седьмой<sup>88</sup> сессиях, и предложить им обновить комментарии, представленные ими в соответствии с решением 1979/36 Экономического и Социального Совета, или представить новые комментарии на основе вышеупомянутых докладов к 30 июня 1983 года;

3. *постановляет* учредить на своей тридцать восьмой сессии рабочую группу открытого состава с целью завершения разработки проекта декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают;

4. *выражает надежду* на то, что проект декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают, будет принят Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии.

*110-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

**37/170. Меры по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов**

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* непреходящее значение принципов и норм, воплощенных в основных документах, касающихся международной защиты прав человека, в частности во Всеобщей декларации прав человека<sup>91</sup>, Международных пактах о правах человека<sup>92</sup>, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>93</sup> и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>94</sup>,

*учитывая* принципы и нормы, установленные в рамках Международной организации труда и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и значение задачи, осуществляемой в отношении трудящихся-мигрантов и их семей в других специализированных учреждениях и различных органах Организации Объединенных Наций,

*вновь заявляя*, что, несмотря на наличие свода уже установленных принципов и норм, существует

<sup>89</sup> A/C.3/35/14 и Corr.1.

<sup>90</sup> A/C.3/36/11.

<sup>91</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>92</sup> Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

<sup>93</sup> Резолюция 2106 А (XX), приложение.

<sup>94</sup> Резолюция 34/180, приложение.

необходимость в дальнейших усилиях по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов и их семей,

*ссылаясь* на свою резолюцию 34/172 от 17 декабря 1979 года, в которой она постановила создать рабочую группу открытого состава для всех государств-членов по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей,

*ссылаясь также* на свои резолюции 35/198 от 15 декабря 1980 года и 36/160 от 16 декабря 1981 года, в которых она продлила мандат Рабочей группы по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей и просила ее продолжить свою работу,

*рассмотрев* прогресс, достигнутый Рабочей группой на ее втором межсессионном совещании, состоявшемся 10—21 мая 1982 года,

*рассмотрев также* в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи доклад Рабочей группы<sup>95</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Рабочей группы по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей и выражает свое удовлетворение существенным прогрессом, достигнутым до настоящего времени Рабочей группой в выполнении своего мандата;

2. *постановляет*, что, для того чтобы она смогла завершить как можно раньше свою работу, Рабочая группа вновь проведет в Нью-Йорке межсессионное совещание продолжительностью в две недели сразу же после первой очередной сессии 1983 года Экономического и Социального Совета;

3. *предлагает* Генеральному секретарю направить правительствам доклад Рабочей группы, с тем чтобы предоставить членам Группы возможность продолжить выполнение своей задачи в ходе межсессионного совещания, которое состоится весной 1983 года, а также сообщить о результатах работы этого совещания, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть их в ходе своей тридцать восьмой сессии;

4. *предлагает также* Генеральному секретарю направить вышеуказанные документы компетентным органам Организации Объединенных Наций и заинтересованным международным организациям для их информации, с тем чтобы они могли продолжить свое сотрудничество с Рабочей группой;

5. *постановляет*, что Рабочая группа соберется в ходе тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, предпочтительно в начале сессии, с целью продолжить и, если это станет возможным, завершить раз-

работку международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей.

*110-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### 37/171. Региональные мероприятия по содействию и защите прав человека

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 34/171 от 17 декабря 1979 года и 35/197 от 15 декабря 1980 года о региональных мероприятиях по содействию и защите прав человека, а также на свою резолюцию 36/154 от 16 декабря 1981 года, в которой она просила Генерального секретаря организовать в 1982 году в Коломбо семинар по рассмотрению соответствующих мероприятий по содействию и защите прав человека в азиатском регионе и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии,

*рассмотрев* доклад Семинара по национальным, местным и региональным мероприятиям по содействию и защите прав человека в азиатском регионе, состоявшегося в Коломбо 21 июня—2 июля 1982 года<sup>96</sup>,

1. *выражает свою глубокую признательность* правительству Шри Ланки за проведение у себя в стране Семинара по национальным, местным и региональным мероприятиям по содействию и защите прав человека в азиатском регионе, а также за предоставленные великолепные средства и помещения;

2. *принимает к сведению* доклад Семинара, а также выводы и рекомендации, которые он принял на основе консенсуса<sup>97</sup>;

3. *просит* Генерального секретаря направить доклад Семинара государствам — членам Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, предложить им высказать по нему свои замечания, представить доклад Семинара вместе с полученными по нему замечаниями Комиссии по правам человека на ее сороковой сессии для ее рассмотрения и информировать об этом через Экономический и Социальный Совет Генеральную Ассамблею на ее тридцать девятой сессии;

4. *постановляет* рассмотреть далее этот вопрос на своей тридцать девятой сессии.

*110-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### 37/172. Региональные мероприятия по защите прав человека

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 32/127 от 16 декабря 1977 года, 33/167 от 20 декабря 1978 года, 34/171 от

<sup>96</sup> A/37/422, приложение.

<sup>97</sup> Там же, глава IV.

<sup>95</sup> См. A/C.3/37/7.

17 декабря 1979 года, 35/197 от 15 декабря 1980 года и 36/154 от 16 декабря 1981 года, касающиеся региональных мероприятий по содействию и защите прав человека,

отмечая региональные мероприятия, существующие в африканском, американском, арабском и европейском регионах, а также предпринимаемые в настоящее время в рамках Содружества усилия с целью развернуть деятельность в области прав человека,

приветствуя недавние меры, принятые в азиатском регионе в целях рассмотрения соответствующих мероприятий по содействию и защите прав человека,

отмечая, что между Организацией Объединенных Наций и региональными межправительственными организациями осуществляется обмен информацией и документами по вопросу о содействии и защите прав человека,

1. с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в области содействия и защиты прав человека на региональном уровне под эгидой Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и региональных межправительственных организаций;

2. выражает признательность Организации африканского единства за ее постоянные усилия по содействию уважения гарантий и норм прав человека и основных свобод и отмечает с интересом Африканскую хартию прав человека и народов<sup>98</sup>, а также усилия по обеспечению ее скорейшего вступления в силу;

3. просит Генерального секретаря составлять и обновлять свои доклады о состоянии региональных мероприятий по содействию и защите прав человека и включать в них обзор обмена опытом и информацией между Организацией Объединенных Наций и региональными органами и организациями, занимающимися вопросами содействия и защиты прав человека, а также предложения о путях и средствах расширения такого обмена и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии.

110-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года

### 37/173. Положение беженцев в Судане

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/181 от 15 декабря 1980 года и 36/158 от 16 декабря 1981 года о положении беженцев в Судане,

ссылаясь далее на резолюции Экономического и Социального Совета 1981/5 от 14 мая 1981 года и 1982/1 от 27 апреля 1982 года,

<sup>98</sup> См. American Society of International Law, *International Legal Materials*, vol. XXI, No. 1, January 1982, p. 59.

рассмотрев доклад Генерального секретаря<sup>99</sup>, приложение к которому содержится в докладе последующей межучрежденческой технической миссии по вопросам образования и социального развития/социального обеспечения беженцев в Судане, а также доклад Генерального секретаря о гуманитарной помощи беженцам в Судане<sup>100</sup>,

отмечая постоянно растущее число беженцев, прибывающих в Судан,

признавая тяжесть бремени, которое несет правительство Судана в связи с обслуживанием беженцев, и его потребность в соответствующей международной помощи, чтобы иметь возможность продолжать свои усилия по оказанию помощи беженцам,

выражая свою признательность за помощь, оказанную Судану государствами-членами и межправительственными органами и неправительственными организациями в целях поддержки программ для беженцев,

1. одобряет доклад последующей межучрежденческой технической миссии в Судане и содержащиеся в нем рекомендации;

2. выражает свою признательность Генеральному секретарю, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев, странам-донорам и добровольным учреждениям за их усилия по оказанию помощи беженцам в Судане;

3. отмечает с признательностью меры, которые правительство Судана принимает с целью предоставления жилищ, продовольствия и других услуг беженцам;

4. просит Генерального секретаря мобилизовать необходимую финансовую и материальную помощь для осуществления рекомендаций различных межучрежденческих миссий;

5. призывает государства-члены, соответствующие органы, организации и программы Организации Объединенных Наций и другие межправительственные и неправительственные организации, а также международные финансовые учреждения предоставить правительству Судана необходимые ресурсы для осуществления проектов помощи в целях развития, предусмотренных в докладе межучрежденческой миссии<sup>101</sup>, и укрепить его социальную и экономическую инфраструктуру, с тем чтобы можно было укрепить и расширить основные услуги и средства для беженцев;

6. просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев сотрудничать с соответствующими специализированными учреждениями, с тем чтобы усилить и обеспечить непрерыв-

<sup>99</sup> A/37/178.

<sup>100</sup> A/37/519.

<sup>101</sup> A/37/178, раздел III.

ность предоставления основных услуг беженцам в их поселениях;

7. *просит далее* Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии всеобъемлющий доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении рекомендаций последующих межучрежденческих технических миссий, а также об осуществлении настоящей резолюции.

*110-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### 37/174. Помощь беженцам в Сомали

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 35/180 от 15 декабря 1980 года и 36/153 от 16 декабря 1981 года по вопросу о помощи беженцам в Сомали,

*ссылаясь также* на резолюции Экономического и Социального Совета 1981/31 от 6 мая 1981 года и 1982/4 от 27 апреля 1982 года,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>102</sup> и доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев<sup>103</sup> о положении беженцев в Сомали,

*заслушав* заявление, сделанное в Третьем комитете 15 ноября 1982 года Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев<sup>104</sup>,

*учитывая* тот факт, что проблема беженцев еще не решена,

*признавая* необходимость продолжать оказание помощи беженцам в Сомали,

*сознавая* последствия социально-экономического бремени, которое несут правительство и народ Сомали в результате постоянного присутствия беженцев и оказываемого им воздействия на национальное развитие и инфраструктуру страны,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о положении беженцев в Сомали;

2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю и Верховному комиссару за их постоянные усилия по мобилизации международной помощи для беженцев в Сомали;

<sup>102</sup> A/37/419.

<sup>103</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 12 (A/37/12), глава II, раздел В.14.*

<sup>104</sup> *Там же, тридцать седьмая сессия, Третий комитет, 41-е заседание, пункты 1-7.*

3. *с удовлетворением отмечает* помощь, оказанную беженцам в Сомали различными государствами-членами, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Мировой продовольственной программой, Детским фондом Организации Объединенных Наций и другими соответствующими межправительственными и неправительственными организациями;

4. *призывает* государства-члены, международные организации и добровольные учреждения оказывать максимальную материальную, финансовую и техническую помощь правительству Сомали в его усилиях по оказанию всей необходимой помощи беженцам;

5. *просит* Верховного комиссара в консультации с Генеральным секретарем провести всеобъемлющий обзор общих потребностей беженцев, включая аспекты, связанные с их расселением и возвращением к нормальной жизни;

6. *просит также* Верховного комиссара в консультации с Генеральным секретарем представить доклад по предлагаемому обзору положения беженцев в Сомали Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1983 года;

7. *просит далее* Верховного комиссара в консультации с Генеральным секретарем представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*110-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### 37/175. Помощь перемещенным лицам в Эфиопии

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 35/91 от 5 декабря 1980 года и 36/161 от 16 декабря 1981 года и на резолюции Экономического и Социального Совета 1980/54 от 24 июля 1980 года и 1982/2 от 27 апреля 1982 года,

*напоминая* о докладе Генерального секретаря о помощи перемещенным лицам в Эфиопии<sup>105</sup>, подготовленном во исполнение резолюции 1980/8 Экономического и Социального Совета от 28 апреля 1980 года,

*напоминая также* о призыве Генерального секретаря, который содержится в его вербальной ноте от 11 ноября 1980 года, а также о призывах Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета,

*заслушав* заявления, сделанные в Третьем комитете Верховным комиссаром Организации Объединен-

<sup>105</sup> A/35/360 и Corr.1-3.

ных Наций по делам беженцев<sup>106</sup> и представителем Генерального секретаря 15 ноября и 3 декабря 1982 года соответственно,

*учитывая* число лиц, добровольно вернувшихся в Эфиопию,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что неоднократно призывы Генерального секретаря, Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета все еще не получили должного отклика,

1. *вновь поддерживает* призывы Генерального секретаря, Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета об оказании помощи перемещенным лицам и добровольно вернувшимся в Эфиопию беженцам;

2. *высоко оценивает* усилия различных органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений по мобилизации гуманитарной помощи перемещенным лицам и добровольно вернувшимся в Эфиопию беженцам;

3. *вновь призывает* правительства государственных, межправительственные и неправительственные организации и все добровольные учреждения оказать щедрую помощь правительству Эфиопии в его усилиях по облегчению положения и возвращению к нормальной жизни перемещенных лиц;

4. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев активизировать его усилия с целью мобилизации гуманитарной помощи для облегчения положения, возвращения к нормальной жизни и расселения имеющегося числа добровольно вернувшихся беженцев, а также перемещенных лиц;

5. *просит* Генерального секретаря, в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, представить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1983 года и Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*110-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

37/176. Гуманитарная помощь беженцам в Джибути

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 35/182 от 15 декабря 1980 года и 36/156 от 16 декабря 1981 года о гуманитарной помощи беженцам в Джибути,

*ссылаясь также* на резолюцию 1982/3 Экономического и Социального Совета от 27 апреля 1982 года,

*заслушав* заявление, сделанное в Третьем комитете 15 ноября 1982 года Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев<sup>104</sup>,

*рассмотрев с удовлетворением* доклад Генерального секретаря о гуманитарной помощи беженцам в Джибути<sup>107</sup>,

*высоко оценивая* целенаправленные усилия, прилагаемые правительством Джибути, с тем чтобы удовлетворить растущие потребности беженцев, несмотря на его ограниченные экономические ресурсы,

*учитывая* последствия социального и экономического бремени, которое легло на правительство и народ Джибути в результате притока беженцев и его последующего воздействия на национальное развитие и инфраструктуру страны,

*будучи глубоко обеспокоена* сохраняющимся тяжелым положением беженцев и перемещенных лиц в этой стране, которое усугубилось в результате опустошительных последствий продолжительной засухи,

*с признательностью отмечая* заботу и непрерывные усилия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программы развития Организации Объединенных Наций, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения, Мировой продовольственной программы, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, межправительственных и неправительственных организаций, а также благотворительных организаций, которые тесно сотрудничали с правительством Джибути в программе чрезвычайной помощи беженцам и их возвращения к нормальной жизни в этой стране,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о гуманитарной помощи беженцам в Джибути<sup>107</sup> и доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев<sup>108</sup>;

2. *высоко оценивает* усилия, прилагаемые Верховным комиссаром, с тем чтобы постоянно следить за положением беженцев в Джибути, и предлагает ему активизировать выполнение его программы по оказанию гуманитарной помощи беженцам в этой стране;

3. *просит* Верховного комиссара и далее обеспечивать организацию надлежащих программ помощи беженцам в Джибути и поддерживать тесную связь с соответствующими государствами-членами, межправительственными и неправительственными организациями и добровольными организациями в целях

<sup>107</sup> А/37/420.

<sup>108</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 12 (А/37/12)*, глава II, раздел В.6.

<sup>106</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Третий комитет, 62-е заседание, пункты 7-13.*

мобилизации необходимой помощи правительству Джибути для эффективного улучшения положения беженцев, которое усугубилось из-за пагубных последствий засухи;

4. *высоко оценивает* содействие, оказанное до настоящего времени государствами-членами, межправительственными и неправительственными организациями программам чрезвычайной помощи и возвращения к нормальной жизни беженцев и перемещенных лиц в Джибути;

5. *призывает* все государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и межправительственные и неправительственные организации и далее поддерживать усилия, прилагаемые правительством Джибути для удовлетворения постоянно растущих потребностей беженцев и других жертв засухи;

6. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в сотрудничестве с Генеральным секретарем направить межучрежденческую миссию в Джибути для оценки потребностей и объема помощи, необходимой для финансирования программ чрезвычайной помощи и возвращения к нормальной жизни беженцев, и представить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1983 года и Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*110-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### 37/177. Помощь студентам-беженцам в южной части Африки

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/170 от 16 декабря 1981 года, в которой она, в частности, просила Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать организовывать и осуществлять эффективную программу помощи в области образования и другой соответствующей помощи студентам-беженцам из Намибии и Южной Африки, нашедшим убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>109</sup>, в котором содержится обзор программ помощи студентам-беженцам из Намибии и Южной Африки, проведенный Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев,

*с признательностью отмечая*, что ряд проектов, рекомендованных в докладе об оказании помощи студентам-беженцам в южной части Африки, был успешно завершен,

*с беспокойством отмечая* непрекращающийся приток студентов-беженцев из Южной Африки, а также

из Намибии в Ботсвану, Замбию, Лесото и Свазиленд,

*будучи убеждена* в том, что дискриминационная политика и репрессивные меры, применяемые в Намибии и Южной Африке, приведут к дальнейшему массовому уходу студентов-беженцев из этих стран,

*сознавая* бремя, которое ложится на ограниченные финансовые, материальные и административные ресурсы принимающих стран в результате присутствия этих студентов-беженцев,

*высоко оценивая* усилия принимающих стран как по надлежащему решению проблем находящихся там студентов-беженцев, так и по подготовке к любым новым чрезвычайным обстоятельствам, разделяющих тем самым ответственность и обязанности с международным сообществом,

1. *одобряет* оценки и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, и выражает признательность ему и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев за их усилия по мобилизации ресурсов и организации программы помощи студентам-беженцам в принимающих странах южной части Африки;

2. *выражает свою признательность* правительствам Ботсваны, Замбии, Лесото и Свазиленда за то, что они по-прежнему предоставляют убежище и обеспечивают условия для образования и другие условия студентам-беженцам, несмотря на трудности, которые непрерывный приток этих беженцев порождает в соответствующих областях в их странах;

3. *выражает также свою признательность* правительствам Ботсваны, Замбии, Лесото и Свазиленда за содействие, оказанное ими Генеральному секретарю и Верховному комиссару в вопросах, касающихся благосостояния этих беженцев;

4. *с признательностью отмечает* финансовую и материальную поддержку, оказываемую студентам-беженцам государствами-членами, Управлением Верховного комиссара по делам беженцев, другими органами системы Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями;

5. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром продолжать организацию и осуществление эффективной программы помощи в области образования и другой соответствующей помощи студентам-беженцам из Намибии и Южной Африки, нашедшим убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде;

6. *настоятельно призывает* все государства-члены и межправительственные и неправительственные организации продолжать делать щедрые взносы в программы помощи для студентов-беженцев посредством обеспечения финансовой поддержки регулярных про-

<sup>109</sup> A/37/495.



грамм Верховного комиссара, проектам, указанным в докладе Генерального секретаря, и проектам и программам, включая нефинансируемые проекты, представленным на рассмотрение Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке<sup>110</sup>;

7. *призывает* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программу развития Организации Объединенных Наций и Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а также другие международные и неправительственные органы продолжать оказывать гуманитарную помощь и помощь в области развития с целью ускорения расселения и воссоединения семей беженцев из Южной Африки, которым было предоставлено убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде;

8. *призывает* все учреждения и программы системы Организации Объединенных Наций продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем и Верховным комиссаром в осуществлении гуманитарных программ помощи студентам-беженцам в южной части Африки;

9. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром по-прежнему держать этот вопрос в поле зрения и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1983 года о текущем положении в деле осуществления программ и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

*110-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### 37/178. Право на образование

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 34/170 от 17 декабря 1979 года, 35/191 от 15 декабря 1980 года и 36/152 от 16 декабря 1981 года о праве на образование,

*напоминая* о Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, принятом в ее резолюции 2200 А (XXI) от 16 декабря 1966 года, в котором признается право каждого на образование,

*учитывая* важное значение Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования<sup>111</sup>, принятой Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 декабря 1960 года,

*вновь подтверждая* первостепенное значение осуществления права на образование для полного развития

человеческой личности и осуществления других основных прав и свобод человека,

*признавая*, что для эффективного осуществления права на образование особенно необходимо в первоочередном порядке и безотлагательно ликвидировать неграмотность,

*будучи убеждена* в том, что процесс образования может внести большой вклад в достижение социального прогресса, национального развития, взаимопонимания и сотрудничества между народами, а также в укрепление мира и международной безопасности,

*напоминая* о том, что установление нового международного экономического порядка требует эффективной поддержки мероприятий, направленных на улучшение и расширение системы образования и профессиональной подготовки специализированного персонала и квалифицированных кадров для экономического развития развивающихся стран,

*будучи убеждена* в актуальности и неотложности положений об образовании, содержащихся в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>112</sup>,

*напоминая*, что с момента своего создания Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры постоянно содействовала эффективному осуществлению права на образование и равные возможности в области образования для всех, независимо от расы, цвета кожи, пола, языка, вероисповедания, политических и других взглядов, национального или социального происхождения, экономического положения или рождения, и что на протяжении уже многих лет центральное место в программе этой Организации занимает деятельность, направленная на обеспечение права на образование и расширение и совершенствование систем образования и профессиональной подготовки в государствах-членах, и особенно в развивающихся странах,

*учитывая* важный вклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в осуществление Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций с целью поощрения полного осуществления права на образование,

*отмечая с удовлетворением* интерес, проявленный Исполнительным советом Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в отношении осуществления резолюций 34/170, 35/191 и 36/152 Генеральной Ассамблеи,

1. *принимает к сведению* выводы, содержащиеся в докладе Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры по вопросу о праве на образование<sup>113</sup>;

<sup>110</sup> См. А/36/316.

<sup>111</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 429, No. 6193, p. 109.

<sup>112</sup> См. резолюцию 35/56, приложение, раздел О.

<sup>113</sup> См. А/37/521, приложение.

2. *выражает признательность* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры за включение на постоянной основе в ее Среднесрочный план вопроса об осуществлении права на образование;

3. *вновь предлагает* всем государствам рассмотреть вопрос о принятии соответствующих законодательных, административных и других мер, включая материальные гарантии, с тем чтобы обеспечить полное осуществление права на всеобщее образование, в частности путем введения бесплатного и обязательного начального образования, всеобщего и постепенного введения бесплатного среднего образования, обеспечения равных возможностей поступления во все учебные заведения и доступа молодежи к науке и культуре;

4. *предлагает* всем государствам уделить все необходимое внимание более точному определению средств для осуществления положений, касающихся роли образования, в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

5. *предлагает* всем специализированным учреждениям сотрудничать с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры для обеспечения того, чтобы образованию уделялось первоочередное внимание при осуществлении различных программ и проектов в рамках Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

6. *вновь призывает* все государства, в частности развитые страны, активно поддерживать путем предоставления стипендий и других средств, включая общее увеличение ресурсов на образование и профессиональную подготовку, усилия, предпринимаемые развивающимися странами в области образования и профессиональной подготовки национальных кадров, необходимых для промышленности, сельского хозяйства и других экономических и социальных секторов;

7. *выражает свою благодарность* Генеральному директору Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры за доклад по вопросу о праве на образование, представленный в соответствии с резолюцией 36/152 Генеральной Ассамблеи;

8. *предлагает* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать ее активные усилия по развитию права на образование на всеобщем уровне и информировать в соответствующей форме Генеральную Ассамблею о прогрессе, достигнутом в этой области.

37/179. *Меры, которые должны быть приняты против нацистской, фашистской и неонацистской деятельности и всех других форм тоталитарной идеологии и практики, основанных на расовой нетерпимости, ненависти и терроре*

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая,* что Организация Объединенных Наций возникла в результате борьбы против нацизма, фашизма, агрессии и иностранной оккупации и что народы выразили в Уставе Организации Объединенных Наций свою решимость избавить грядущие поколения от бедствий войны,

*памятуя* о страданиях, разрушениях и гибели миллионов жертв агрессии, иностранной оккупации, нацизма и фашизма,

*вновь подтверждая* цели и принципы, закрепленные в Уставе и направленные на поддержание международного мира и безопасности, развитие дружественных отношений между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов и осуществление международного сотрудничества в области содействия и поощрения уважения прав человека и основных свобод для всех,

*подчеркивая,* что все тоталитарные или другие идеологии и практика, в частности нацистские, фашистские и неонацистские, основанные на расовой или этнической исключительности или нетерпимости, ненависти, терроре, систематическом отказе в правах человека и основных свободах или имеющие такие последствия, могут угрожать миру во всем мире и создавать препятствия для дружественных отношений между государствами и для осуществления прав человека и основных свобод,

*вновь подтверждая,* что привлечение к ответственности и наказание за военные преступления и преступления против мира и человечества, предусмотренные в резолюциях 3 (I) от 13 февраля 1946 года и 95 (I) от 11 декабря 1946 года Генеральной Ассамблеи, представляют собой всеобщее обязательство для всех государств,

*ссылаясь* на свои резолюции 2331 (XXII) от 18 декабря 1967 года, 2438 (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2545 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 2713 (XXV) от 15 декабря 1970 года, 2839 (XXVI) от 18 декабря 1971 года, 34/24 от 15 ноября 1979 года, 35/200 от 15 декабря 1980 года и 36/162 от 16 декабря 1981 года,

*ссылаясь также* на Декларацию социального прогресса и развития<sup>114</sup>, Декларацию Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>115</sup>, Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>116</sup> и

<sup>114</sup> Резолюция 2542 (XXIV).

<sup>115</sup> Резолюция 1904 (XVIII).

<sup>116</sup> Резолюция 1514 (XV).

Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений<sup>117</sup>.

*подчеркивая* значение Всеобщей декларации прав человека<sup>118</sup>, Международных пактов о правах человека<sup>119</sup>, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>120</sup>, Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него<sup>121</sup> и других соответствующих международных документов,

*признавая* тот факт, что ряд государств установили правовые положения, которые способствуют предотвращению деятельности нацистских, фашистских и неонацистских групп и организаций,

*вновь отмечая с глубокой озабоченностью*, что проповедники фашистских идеологий в ряде стран активизировали свою деятельность и во все большей степени координируют ее в международном масштабе,

1. *вновь осуждает* все тоталитарные или другие идеологии и практику, в частности нацистские, фашистские и неофашистские, основанные на расовой или этнической исключительности или нетерпимости, ненависти, терроре, систематическом отказе в правах человека и основных свободах или имеющие такие последствия;

2. *настоятельно призывает* все государства обратить внимание на опасность, которую представляют для демократических институтов вышеупомянутые идеологии и практика, и рассмотреть вопрос о принятии мер в соответствии с их национальными конституционными системами и положениями Всеобщей декларации прав человека и Международных пактов о правах человека с целью запретить или каким-либо иным образом сдерживать деятельность групп или организаций или кого бы то ни было, кто осуществляет на практике эти идеологии;

3. *призывает* соответствующие специализированные учреждения, а также межправительственные и международные неправительственные организации принять или активизировать меры, направленные против идеологий и практики, описанных в пункте 1, выше;

4. *предлагает* государствам-членам утвердить в соответствии с их национальными конституционными системами и положениями Всеобщей декларации прав человека и Международных пактов о правах человека в первоочередном порядке меры, объявляющие наказуемыми по закону любое распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, и пропаганду войны, включая нацистскую, фашистскую и неофашистскую идеологии;

5. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Международные пакты о правах человека, Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества<sup>122</sup> и Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него<sup>123</sup> или присоединиться к ним;

6. *вновь призывает* все государства представить Генеральному секретарю свои замечания по этому вопросу;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Департамент общественной информации Секретариата уделял должное внимание распространению информации, разоблачающей идеологии и практику, описанные в пункте 1, выше;

8. *вновь просит* Комиссию по правам человека рассмотреть на своей тридцать девятой сессии вопрос, озаглавленный „Меры, которые должны быть приняты против всех тоталитарных или других идеологий и практики, включая нацистские, фашистские и неофашистские, основанные на расовой или этнической исключительности или нетерпимости, ненависти, терроре, систематическом отказе в правах человека и основных свободах или имеющих такие последствия“;

9. *просит* Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет в свете предстоящего обсуждения в Комиссии по правам человека и на основе замечаний, представленных государствами и международными организациями.

*110-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

#### 37/180. Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 33/173 от 20 декабря 1978 года, озаглавленную „Пропавшие без вести лица“, и на свою резолюцию 36/163 от 16 декабря 1981 года по вопросу о насильственных или недобровольных исчезновениях,

*учитывая* резолюцию 1982/24 Комиссии по правам человека от 10 марта 1982 года<sup>124</sup>, в которой Комиссия постановила продлить на один год мандат Рабочей группы по насильственным или недобровольным

<sup>117</sup> Резолюция 36/55.

<sup>118</sup> Резолюция 217 A (III).

<sup>119</sup> Резолюция 2200 A (XXI), приложение.

<sup>120</sup> Резолюция 2106 A (XX), приложение.

<sup>121</sup> Резолюция 260 A (III), приложение.

<sup>122</sup> Резолюция 2391 (XXIII), приложение.

<sup>123</sup> Резолюция 3068 (XXVIII), приложение.

<sup>124</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 2 (E/1982/12 и Corr.1), глава XXVI, раздел A.*

исчезновениям, и решение 1982/131 Экономического и Социального Совета от 7 мая 1982 года, в котором Совет одобрил это решение Комиссии,

*будучи убеждена*, что необходимо продолжить принимаемые в консультации с заинтересованными правительствами меры с целью содействия осуществлению положений резолюции 33/173 Генеральной Ассамблеи и других резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся судьбы лиц, считающихся исчезнувшими или пропавшими без вести,

*выражая свое сочувствие* по поводу страданий и горя потерпевших семей, которые должны получать информацию о судьбе своих близких,

1. *приветствует* решение Комиссии по правам человека о продлении на один год мандата Рабочей группы по насильственным и недобровольным исчезновениям в том виде, как он определен в резолюции 1982/24 Комиссии;

2. *выражает свою признательность* Рабочей группе за проделанную ею работу и сотрудничавшим с ней правительствам;

3. *призывает* Комиссию по правам человека продолжить изучение этого вопроса в первоочередном порядке и принять любые меры, которые она сочтет необходимыми для выполнения задачи Рабочей группы в ходе изучения доклада, который ей представит Группа на ее тридцать девятой сессии;

4. *обращается с призывом* ко всем правительствам оказывать Рабочей группе и Комиссии по правам человека полное содействие, в основе которого должны лежать их сугубо гуманные цели и их ответственный подход к методам работы;

5. *вновь просит* Генерального секретаря продолжать оказывать Рабочей группе всю необходимую помощь.

*110-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### 37/181. Пропавшие без вести лица на Кипре

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре,

*вновь подтверждая* существенную потребность семей в том, чтобы их без дальнейших задержек информировали о судьбе пропавших без вести родственников,

*выражая озабоченность* в связи с тем, что Комитет по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре, о создании которого было объявлено 22 апреля 1981 года<sup>125</sup>, не смог преодолеть процедурные трудности

<sup>125</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1981 года*, документ S/14490, пункт 46.

и не достиг никакого прогресса в деле начала своей работы по расследованию,

*подчеркивая* необходимость скорейшего решения этой гуманитарной проблемы,

1. *предлагает* Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям Комиссии по правам человека следить за ходом событий и рекомендовать заинтересованным сторонам пути и средства для преодоления сохраняющихся процедурных трудностей, которые испытывает Комитет по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре, и в сотрудничестве с Комитетом содействовать эффективному осуществлению его деятельности по расследованию на основе существующих соответствующих договоренностей;

2. *призывает* все заинтересованные стороны содействовать такому расследованию в духе сотрудничества и доброй воли;

3. *просит* Генерального секретаря продолжить предоставление его добрых услуг в целях содействия деятельности Комитета по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре.

*110-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### 37/182. Казни без судебного разбирательства или произвольные казни

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на положения Всеобщей декларации прав человека<sup>118</sup>, в которой говорится, что каждый человек имеет право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность и что каждый человек имеет право на то, чтобы его дело было рассмотрено гласно и с соблюдением всех требований справедливости независимым и беспристрастным судом, установленным законом,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 34/175 от 17 декабря 1979 года, в которой она вновь подтвердила, что массовые и грубые нарушения прав человека вызывают особую озабоченность в Организации Объединенных Наций, и настоятельно призвала Комиссию по правам человека принимать своевременные и эффективные действия в существующих и будущих случаях массовых и грубых нарушений прав человека,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 36/22 от 9 ноября 1981 года, в которой она осудила практику казней без судебного разбирательства или произвольных казней,

*будучи глубоко встревожена* случаями осуществления в широких масштабах казней без судебного разбирательства или произвольных казней, включая не предусмотренные законом казни,

принимая к сведению резолюцию 1982/13 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 7 сентября 1982 года<sup>126</sup>, в которой Подкомиссия рекомендовала принять эффективные меры для предупреждения случаев казней без судебного разбирательства или произвольных казней,

будучи убеждена в необходимости соответствующих мер для борьбы и последующей ликвидации этой практики, которая представляет собой грубое нарушение самого основного права человека — права на жизнь,

1. приветствует резолюцию 1982/35 Экономического и Социального Совета от 7 мая 1982 года, в которой было решено назначить на один год Специального докладчика для рассмотрения вопросов, связанных с казнями без судебного разбирательства или произвольными казнями, который представит всеобъемлющий доклад Комиссии по правам человека на ее тридцать девятой сессии о случаях и масштабах практики таких казней вместе с его выводами и рекомендациями;

2. просит все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека в подготовке его доклада и оказывать ему содействие;

3. просит Комиссию по правам человека на ее тридцать девятой сессии на основе доклада Специального докладчика, который должен быть подготовлен в соответствии с резолюцией 1982/35 Экономического и Социального Совета, представить рекомендации, касающиеся соответствующих мер для борьбы и последующей ликвидации практики казней без судебного разбирательства или произвольных казней.

110-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года

### 37/183. Положение в области прав человека и основных свобод в Чили

Генеральная Ассамблея,

сознавая свою ответственность за поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам для всех и преисполненная решимости оставаться бдительной в отношении нарушений прав человека, где бы они ни происходили,

подчеркивая обязанность правительств защищать права человека и содействовать их осуществлению, а также выполнять обязательства, которые они взяли на себя в соответствии с различными международными документами,

ссылаясь на свои резолюции 3219 (XXIX) от 6 ноября 1974 года, 3448 (XXX) от 9 декабря 1975 года, 31/124 от 16 декабря 1976 года, 32/118 от 16 декабря 1977 года, 33/175 от 20 декабря 1978 года,

<sup>126</sup> См. E/CN.4/1983/4 — E/CN.4/Sub.2/1982/43, глава XXI, раздел A.

34/179 от 17 декабря 1979 года, 35/188 от 15 декабря 1980 года и 36/157 от 16 декабря 1981 года, которые касаются положения в области прав человека в Чили, а также на свою резолюцию 33/173 от 20 декабря 1978 года о пропавших без вести лицах,

ссылаясь также на резолюции Комиссии по правам человека, касающиеся положения в области прав человека в Чили, в частности на резолюцию 1982/25 от 10 марта 1982 года<sup>124</sup>, в которой Комиссия постановила, среди прочего, продлить срок полномочий Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Чили,

осуждая тот факт, что чилийские власти упорно отказываются сотрудничать с Комиссией по правам человека и ее Специальным докладчиком,

выражая глубочайшую озабоченность по поводу отсутствия какого бы то ни было улучшения положения в области прав человека в Чили, как на это указывает Специальный докладчик в своей докладе<sup>127</sup>,

отмечая с растущим беспокойством, что чилийские власти продолжают игнорировать неоднократные призывы международного сообщества, выраженные в ряде резолюций Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и различных других международных органов,

вновь выражая глубокую озабоченность по поводу отсутствия информации относительно многих лиц, пропавших без вести в Чили по политическим причинам, а также по поводу того факта, что чилийские власти не приняли срочных эффективных мер по расследованию и выяснению судьбы этих лиц,

отмечая с глубоким беспокойством, что конституция, провозглашенная чилийскими властями 11 марта 1981 года, представляет собой институционализацию чрезвычайного положения, что наносит серьезный ущерб гражданским и политическим правам чилийского народа и серьезно ограничивает его экономические, социальные и культурные права,

1. выражает признательность Специальному докладчику за его доклад о положении в области прав человека в Чили, представленный в соответствии с резолюцией 1982/25 Комиссии по правам человека;

2. вновь заявляет о своей глубокой озабоченности в связи с сохранением серьезных и систематических нарушений прав человека в Чили, как на это указывает Специальный докладчик, в особенности в связи с разрушением традиционного демократического правопорядка и его институтов путем сохранения и расширения чрезвычайного и особого законодательства и провозглашения конституции, которая не отражает свободного волеизъявления народа и положения которой подавляют, приостанавливают или ограничивают использование и осуществление прав человека и основных свобод;

<sup>127</sup> A/37/564.

3. *вновь выражает также свою глубокую озабоченность по поводу неэффективности средств защиты хабас корпус или ампаро* в связи с тем, что суды в Чили осуществляют свои полномочия в этом отношении не в полной мере или при значительных ограничениях;

4. *еще раз настоятельно предлагает* чилийским властям уважать права человека и содействовать их соблюдению в соответствии со своими обязательствами по различным международным документам, и в частности принять конкретные меры, предусмотренные в резолюции 1982/25 Комиссии по правам человека, особенно снятие чрезвычайного положения и особого положения и восстановление демократических институтов при обеспечении в полной мере использования и осуществления гражданских и политических прав, равно как и экономических, социальных и культурных прав, а также основных свобод чилийского народа в соответствии с положениями этих международных документов;

5. *вновь настоятельно призывает* чилийские власти провести расследование и выяснить судьбу всех лиц, пропавших без вести в Чили по политическим причинам, информировать их семьи о результатах такого расследования и наказать лиц, ответственных за такие исчезновения;

6. *вновь призывает далее* чилийские власти полностью восстановить права профсоюзов, в частности право на создание профсоюзов, право на заключение коллективного договора и право на забастовку;

7. *настоятельно призывает* чилийские власти соблюдать в соответствии с Пактом о гражданских и политических правах<sup>119</sup> право чилийских граждан проживать в стране, беспрепятственно въезжать на ее территорию или покидать ее без каких-либо ограничений или условий, а также прекратить практику „высылки” (принудительного определения местожительства) и насильственного изгнания, в частности тех, кто участвует в деятельности профсоюзов, научно-преподавательской деятельности и деятельности в защиту прав человека;

8. *настоятельно призывает также* чилийские власти прекратить произвольные задержания и заключение в тайные места, а также практику пыток и других форм бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, приводящего иногда к необъяснимым смертям;

9. *предлагает* чилийским властям в полной мере уважать экономические, социальные и культурные права чилийского населения в целом и коренного населения в частности;

10. *делает вывод* на основе доклада Специального докладчика, что необходимо по-прежнему держать в поле зрения положение в области прав человека в Чили;

11. *вновь призывает* чилийские власти сотрудничать с Комиссией по правам человека и ее Специаль-

ным докладчиком и представить свои замечания относительно его доклада Комиссии по правам человека на ее тридцать девятой сессии;

12. *просит* Комиссию по правам человека глубоко изучить на ее тридцать девятой сессии доклад Специального докладчика, с тем чтобы принять наиболее целесообразные меры, в частности продлить срок полномочий Специального докладчика, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о своем рассмотрении этого вопроса.

*110-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### 37/184. Положение в области прав человека и основных свобод в Гватемале

*Генеральная Ассамблея, вновь подтверждая,* что правительства всех государств-членов обязаны содействовать осуществлению и защите прав человека и основных свобод,

*ссылаясь* на резолюцию 1982/31 Комиссии по правам человека от 11 марта 1982 года<sup>124</sup>, в которой Комиссия выразила свою глубокую озабоченность в связи с продолжавшимся ухудшением положения в области прав человека и основных свобод в Гватемале при предыдущем режиме и в которой она просила своего Председателя назначить Специального докладчика,

*принимая во внимание* решение 36/435 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1981 года,

*выражая свое удовлетворение* готовностью, проявленной нынешним правительством Гватемалы, сотрудничать со Специальным докладчиком, который будет назначен в соответствии с резолюцией 1982/31 Комиссии по правам человека и которому будет поручено подготовить всеобъемлющее исследование о положении прав человека в Гватемале,

*принимая к сведению* резолюцию 1982/17 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 7 сентября 1982 года<sup>126</sup>, в которой Подкомиссия выразила тревогу по поводу сообщений о массовых репрессиях и перемещении коренного населения,

*будучи обеспокоена* многочисленными случаями исчезновения лиц, о судьбе которых, несмотря на призывы различных международных организаций к правительству Гватемалы, по-прежнему ничего не известно,

*с беспокойством отмечая* действующее осадное положение, введенное в Гватемале с 1 июля 1982 года, при котором отменены основные права человека и, согласно сообщениям, имеют место серьезные нарушения прав человека,

1. *выражает свою глубокую озабоченность* в связи с серьезными нарушениями прав человека, которые,

согласно сообщениям, имели место в Гватемале, особенно в связи с сообщениями о широкомасштабных репрессиях, убийствах и массовом перемещении сельского и коренного населения;

2. *настоятельно призывает* правительство Гватемалы обеспечить всестороннее соблюдение прав человека и основных свобод всеми его органами и учреждениями, включая его силы безопасности;

3. *призывает* правительство Гватемалы разрешить международным гуманитарным организациям оказывать помощь таким перемещенным лицам;

4. *призывает также* все заинтересованные стороны в Гватемале добиваться прекращения всех актов насилия;

5. *призывает* правительства воздерживаться от поставки оружия и оказания другой военной помощи до тех пор, пока будут поступать сообщения о серьезных нарушениях прав человека в Гватемале;

6. *предлагает* правительству Гватемалы и другим заинтересованным сторонам сотрудничать со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека;

7. *просит* Комиссию по правам человека внимательно изучить доклад ее Специального докладчика и рассмотреть в свете этого доклада дальнейшие меры по обеспечению прав человека и основных свобод для всех в Гватемале.

*110-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### 37/185. Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре

*Генеральная Ассамблея,*

*руководствуясь* принципами, воплощенными в Уставе Организации Объединенных Наций и во Всеобщей декларации прав человека<sup>118</sup>,

*сознавая* свою ответственность во всех обстоятельствах за поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам для всех,

*вновь подтверждая* тот факт, что правительства всех государств-членов обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и соблюдать обязательства, которые они приняли по различным международным документам в области прав человека,

*преисполненная решимости* сохранять бдительность в отношении нарушений прав человека, где бы они ни происходили, и принять меры в целях восстановления уважения к правам человека и основным свободам,

*напоминая*, что в своих резолюциях 35/192 от 15 декабря 1980 года и 36/155 от 6 декабря 1981 года

она выразила глубокую озабоченность по поводу положения в области прав человека в Сальвадоре, особенно в связи с гибелью тысяч людей, атмосферой насилия и отсутствия безопасности, господствующей в этой стране, и безнаказанностью военизированных формирований и других вооруженных групп,

*учитывая* резолюцию 32 (XXXVII) Комиссии по правам человека от 11 марта 1981 года<sup>128</sup>, в которой Комиссия постановила назначить Специального представителя по изучению вопроса о положении в области прав человека в Сальвадоре, и резолюцию 1982/28 от 11 марта 1982 года<sup>129</sup>, в которой Комиссия продлила полномочия Специального представителя еще на один год и просила его, в частности, представить свой доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии,

*принимая к сведению* резолюции 10 (XXXIV) от 9 сентября 1981 года<sup>130</sup> и 1982/26 от 8 сентября 1982 года<sup>126</sup> Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

*принимая к сведению с глубокой озабоченностью* предварительный доклад Специального представителя Комиссии по правам человека<sup>131</sup>, в котором подтверждаются сохраняющаяся в Сальвадоре атмосфера насилия и отсутствия безопасности, характеризующаяся вооруженными столкновениями, актами терроризма и бесконтрольными, массовыми и грубыми нарушениями прав человека, а также неспособность судебных органов выполнять свои обязанности по поддержанию законности,

*отмечая*, что выборы, которые состоялись в Сальвадоре в марте 1982 года, не привели к прекращению насилия или какому-либо улучшению положения в области прав человека и основных свобод в этой стране,

1. *выражает самую глубокую озабоченность* в связи с непрекращающимися и бесконтрольными нарушениями прав человека и вызываемыми ими страданиями народа Сальвадора и выражает сожаление по поводу того, что призывы к прекращению насилия, сделанные Генеральной Ассамблеей, Комиссией по правам человека и международным сообществом в целом, не были услышаны;

2. *вновь обращает внимание* всех заинтересованных сторон в Сальвадоре на тот факт, что нормы международного права, изложенные в статье 3, общей для Женевских конвенций от 12 августа 1949 года<sup>132</sup> о законах войны, применимы к вооруженным конф-

<sup>128</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 5* (E/1981/25 и Corr.1 и 2), глава XXVIII, раздел А.

<sup>129</sup> Там же, 1982 год. *Дополнение № 2* (E/1982/12), глава XXVI, раздел А.

<sup>130</sup> См. E/CN.4/1512 - E/CN.4/Sub.2/495, глава XX, раздел А.

<sup>131</sup> A/37/611, приложение.

<sup>132</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol.75, Nos. 970 - 973.

ликтам немеждународного характера, и просит все стороны в конфликте соблюдать минимальные нормы защиты прав человека и гуманного обращения с гражданским населением;

3. *отмечает*, что основные причины, определяющие положение в Сальвадоре, как это ясно указывается в докладе Специального представителя Комиссии по правам человека, обусловлены внутривнутриполитическими, экономическими и социальными факторами и что в настоящее время в Сальвадоре отсутствуют условия для эффективного осуществления гражданских и политических прав;

4. *вновь подтверждает* право народа Сальвадора свободно определить свое политическое, экономическое и социальное будущее без вмешательства извне и в атмосфере, когда ни одна из сторон не прибегает к запугиванию и террору;

5. *выражает сожаление* по поводу того, что правительство Сальвадора не откликнулось на предложения об установлении через имеющиеся каналы контактов для проведения переговоров о мирном урегулировании с участием всех представительных политических сил этой страны;

6. *вновь призывает* все стороны в Сальвадоре стремиться к прекращению всех актов насилия, с тем чтобы предотвратить дальнейшие жертвы и положить конец страданиям народа Сальвадора;

7. *вновь подтверждает свой призыв* к правительству и другим политическим силам в Сальвадоре объединить свои усилия, с тем чтобы прийти путем переговоров к всеобъемлющему политическому решению в целях достижения мирного урегулирования и обеспечения надлежащих условий для создания правительства на основе свободных и беспрепятственных выборов в обстановке, свободной от запугивания и террора;

8. *вновь подтверждает свой призыв* ко всем государствам воздерживаться от вмешательства во внутреннее положение Сальвадора и приостановить все поставки оружия и предоставление любой военной помощи, с тем чтобы дать возможность политическим силам этой страны восстановить мир и безопасность и создать демократическую систему;

9. *настоятельно призывает* правительство Сальвадора выполнить свои обязанности по отношению к своим гражданам и взять на себя международные обязательства в этой связи путем принятия необходимых мер для обеспечения полного уважения прав человека и основных свобод всеми его учреждениями, включая силы безопасности, и другими вооруженными организациями, находящимися в его ведении или действующими с его разрешения;

10. *призывает* судебные органы Сальвадора взять на себя обязательство поддерживать законность и подвергать судебному преследованию и наказанию всех

тех, кто несет ответственность за убийства, пытки и другие виды жестокого, бесчеловечного и унижающего обращения;

11. *вновь подтверждает свой призыв* ко всем заинтересованным сторонам в Сальвадоре полностью содействовать и не препятствовать деятельности гуманитарных организаций, которые ставят своей задачей облегчение страданий гражданского населения, там, где эти организации действуют в Сальвадоре;

12. *вновь призывает* правительство Сальвадора, а также все другие заинтересованные стороны продолжать оказывать содействие Специальному представителю Комиссии по правам человека;

13. *предлагает* Комиссии по правам человека продолжать изучать на своей тридцать девятой сессии, в качестве первоочередного вопроса, положение в Сальвадоре на основе доклада Специального представителя Комиссии;

14. *постановляет* в ходе своей тридцать восьмой сессии по-прежнему следить за положением в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре, с тем чтобы вновь рассмотреть это положение в свете дополнительных элементов, предоставленных Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.

*110-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### 37/186. Права человека и массовый уход

*Генеральная Ассамблея,*

*памятуя* о своем гуманитарном мандате по Уставу Организации Объединенных Наций и своем мандате поощрять и развивать уважение к правам человека и основным свободам для всех,

*будучи глубоко обеспокоена* возрастающими масштабами и размахом массового ухода и перемещениями населения во многих районах мира и человеческими страданиями миллионов беженцев и перемещенных лиц во всех районах мира,

*сознавая*, что нарушения прав человека являются одним из основных факторов среди сложных и многочисленных коренных причин массовых уходов и перемещений населения,

*будучи глубоко озабочена* все более тяжелым бременем, которое ложится в результате этих внезапных и массовых уходов и перемещений населения на международное сообщество в целом, и особенно на развивающиеся страны с их ограниченными собственными ресурсами,

*сознавая* свои обязательства перед миллионами жертв массовых уходов и перемещений населения и свою двойную ответственность по Уставу обеспечи-



вать надлежащую международную защиту и помощь таким жертвам и устранять или смягчать коренные причины этого явления,

ссылаясь на свою резолюцию 36/136 от 14 декабря 1981 года о новом международном гуманитарном порядке,

ссылаясь также на свои резолюции 35/124 от 11 декабря 1980 года и 36/148 от 16 декабря 1981 года о международном сотрудничестве в целях предотвращения новых потоков беженцев, 35/196 от 15 декабря 1980 года о массовом уходе и на резолюции Комиссии по правам человека 29 (XXXVII) от 11 марта 1981 года<sup>128</sup> и 1982/32 от 11 марта 1982 года<sup>129</sup>,

ссылаясь далее на свою резолюцию 32/130 от 16 декабря 1977 года и резолюцию 4 (XXXIII) Комиссии по правам человека от 21 февраля 1977 года<sup>133</sup> о полном осуществлении экономических, социальных и культурных прав,

принимая во внимание исследование Специального докладчика Комиссии по правам человека<sup>134</sup> по вопросу о правах человека и массовом уходе,

1. выражает признательность Специальному докладчику Комиссии по правам человека за его исследование по вопросу о правах человека и массовом уходе;

2. вновь обращается с предложением, содержащимся в резолюции 1982/32 Комиссии по правам человека, к правительствам, соответствующим учреждениям или департаментам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, международным организациям и неправительственным организациям сообщить Генеральному секретарю свои мнения по данному исследованию и содержащимся в нем рекомендациям;

3. просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы мнения, выраженные к настоящему времени по данному исследованию и содержащимся в нем рекомендациям всеми заинтересованными сторонами, а также мнения, которые будут получены впоследствии, были представлены Комиссии по правам человека на ее тридцать девятой сессии и Группе правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев, с тем чтобы содействовать дальнейшему рассмотрению ими этого исследования и содержащихся в нем рекомендаций;

4. предлагает Комиссии по правам человека на ее тридцать девятой сессии и Группе правительственных экспертов на совещаниях, которые будут проведены во исполнение резолюции 37/121 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1982 года, внимательно

рассмотреть те аспекты исследования Специального докладчика, которые подпадают под их соответствующие мандаты, с учетом мнений, выраженных всеми заинтересованными сторонами;

5. просит Генерального секретаря продолжить рассмотрение рекомендаций, содержащихся в исследовании, с учетом мнений правительств и других заинтересованных сторон, перечисленных в пункте 2, выше, прений на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи и обсуждений на тридцать девятой сессии Комиссии по правам человека и в Группе правительственных экспертов, и представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии, с тем чтобы она могла продолжить рассмотрение этого вопроса;

6. постановляет рассмотреть вопрос о правах человека и массовом уходе на своей тридцать восьмой сессии.

110-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года

### 37/187. Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 36/55 от 25 ноября 1981 года, в которой она провозгласила Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

считая, что необходимо прилагать дальнейшие усилия в целях содействия осуществлению и защиты права на свободу мысли, совести, религии или убеждений,

желая содействовать пониманию, терпимости и уважению в вопросах свободы религии или убеждений,

сознавая необходимость осуществления положений Декларации,

желая обеспечить широкую гласность Декларации,

1. одобряет решение 1982/138 Экономического и Социального Совета от 7 мая 1982 года, в котором Совет обращается к Генеральному секретарю с просьбой широко распространять в первоочередном порядке и на как можно большем числе языков Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений и издать брошюру, содержащую текст Декларации на шести официальных языках Организации Объединенных Наций;

2. предлагает все правительства принять необходимые меры, с тем чтобы обеспечить Декларации широкую гласность;

3. просит Генерального секретаря довести Декларацию до сведения соответствующих специали-

<sup>133</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 6* (F/5927), глава XXI, раздел В.

<sup>134</sup> E/CN.4/1503.

рованных учреждений, включая Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и других соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций с целью рассмотрения вопроса о мерах по осуществлению Декларации и представить Комиссии по правам человека на ее тридцать девятой сессии доклад о выраженных мнениях;

4. *предлагает* Комиссии по правам человека рассмотреть вопрос о том, какие меры могут быть необходимы для осуществления Декларации и содействия пониманию, терпимости и уважению в вопросах свободы религии или убеждений, и через Экономический и Социальный Совет представить Генеральной Ассамблее доклад на ее тридцать восьмой сессии;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости“, и рассмотреть в контексте этого пункта доклад Комитета по правам человека.

*111-е пленарное заседание,  
18 декабря 1982 года*

#### 37/188. Последствия научно-технического прогресса для прав человека

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 33/53 от 14 декабря 1978 года, в которой она предложила Комиссии по правам человека настоятельно просить Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств изучить в первоочередном порядке вопрос о защите лиц, находящихся в заключении по причине душевной болезни, в целях разработки руководящих принципов,

*ссылаясь также* на свои резолюции 35/130 В от 11 декабря 1980 года и 36/56 В от 25 ноября 1981 года, в которых она приветствовала и отметила с удовлетворением работу, проводимую Подкомиссией, и предложила Комиссии по правам человека продолжить свое рассмотрение этого вопроса с учетом мер, принимаемых Подкомиссией, с тем чтобы представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет,

*ссылаясь далее* также на резолюцию 1982/6 Комиссии по правам человека от 19 февраля 1982 года<sup>129</sup>, в которой она предложила Подкомиссии на ее тридцать пятой сессии рассмотреть в первоочередном порядке этот вопрос, с тем чтобы представить свои мнения и рекомендации, включая проект текста основных положений, принципов и гарантий, на рассмотрение Комиссии на ее тридцать девятой сессии,

*отмечая*, что Комиссия по правам человека не сможет представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет, как это предусматривается в резолюции 36/56 В Ассамблеи, поскольку Подкомис-

сии на ее тридцать пятой сессии не удалось завершить рассмотрение проекта текста основных положений, принципов и гарантий,

*вновь подтверждая* свое убеждение в том, что содержание лиц в психиатрических учреждениях по причине их политических взглядов или по другим соображениям, не имеющим отношения к медицине, является нарушением их прав человека,

*отмечая с удовлетворением* прогресс, достигнутый Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в рассмотрении представленного ей проекта текста основных положений, принципов и гарантий,

*настоятельно призывает* Комиссию по правам человека и через нее Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств продолжить и ускорить рассмотрение этого вопроса, с тем чтобы Комиссия представила свои мнения и рекомендации Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии через Экономический и Социальный Совет.

*111-е пленарное заседание,  
18 декабря 1982 года*

#### 37/189. Права человека и научно-технический прогресс

**A**

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* решимость народов Объединенных Наций избавить грядущие поколения от бедствий войны, утвердить веру в достоинство и ценность человеческой личности, поддерживать международный мир и безопасность, развивать дружественные отношения между народами и международное сотрудничество в развитии и поощрении всеобщего уважения к правам человека и основным свободам,

*напоминая* положения Всеобщей декларации прав человека<sup>135</sup>, согласно которой каждый человек имеет право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах<sup>136</sup> и Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>136</sup>, статья 6 которого гласит, что право на жизнь есть неотъемлемое право каждого человека,

*ссылаясь также* на свои резолюции 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, в которой содержится Хартия экономических прав и обязанностей государств, и 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, в которых содержатся Декларация и Программа действий по установлению нового международного экономического порядка.

<sup>135</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>136</sup> См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

ссылаясь далее на Декларацию об укреплении международной безопасности<sup>137</sup>, Декларацию об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества<sup>138</sup>, Декларацию о воспитании народов в духе мира<sup>139</sup>, Декларацию о предотвращении ядерной катастрофы<sup>140</sup> и резолюцию 36/92 I Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1981 года о неприменении ядерного оружия и предотвращении ядерной войны,

отмечая с признательностью резолюцию 1982/7 Комиссии по правам человека от 19 февраля 1982 года<sup>129</sup>,

подтверждая неотъемлемое право всех народов и всех людей на жизнь,

будучи глубоко озабочена тем, что международному миру и безопасности по-прежнему угрожают гонка вооружений, особенно гонка ядерных вооружений, а также нарушения принципов Устава Организации Объединенных Наций, касающихся суверенитета и территориальной неприкосновенности государств и самоопределения народов,

сознавая, что все ужасы прошлых войн, все другие выпадавшие на долю людей бедствия померкли бы перед тем, что несет с собой применение ядерного оружия, способного погубить земную цивилизацию,

отмечая настоятельную необходимость срочных мер в направлении всеобщего и полного разоружения, особенно ядерного разоружения,

памятуя о том, что в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах всякая пропаганда войны должна быть запрещена законом,

напоминая об исторической ответственности правительств всех стран мира за устранение угрозы войны из жизни людей, за сохранение цивилизации и обеспечение каждому человеку пользования его неотъемлемым правом на жизнь,

будучи убеждена, что ни для одного народа в мире нет сейчас вопроса более важного, чем сохранение мира и обеспечение первейшего права каждого человека — права на жизнь,

1. выражает свое твердое убеждение, что все народы и все люди обладают неотъемлемым правом на жизнь и что обеспечение этого первейшего права является необходимым условием реализации всего комплекса экономических, социальных и культурных прав, равно как и гражданских и политических прав;

2. подчеркивает настоятельную необходимость всемирных усилий международного сообщества для упрочения мира, устранения угрозы войны, особенно ядерной войны, обуздания гонки вооружений и достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем и предотвращении нарушений принципов Устава Организации Объединенных Наций, касающихся суверенитета и территориальной неприкосновенности государств и самоопределения народов, и, таким образом, содействия обеспечению права на жизнь;

3. подчеркивает далее первостепенную важность осуществления практических мер по разоружению для высвобождения значительных дополнительных ресурсов, которые следовало бы использовать в целях социально-экономического развития, в особенности на благо развивающихся стран;

4. призывает все государства принять действенные меры с целью законодательного запрещения любой пропаганды войны;

5. вновь призывает все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, заинтересованные неправительственные и неправительственные организации принять необходимые меры к тому, чтобы результаты научно-технического прогресса использовались исключительно в интересах международного мира, на благо человечества и для развития и поощрения уважения к правам человека и основным свободам без различия расы, пола, языка и религии;

6. просит Комиссию по правам человека в своей дальнейшей работе сосредоточить внимание на необходимости обеспечения первейшего права каждого человека на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, а также права на жизнь в мире;

7. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей тридцать восьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного „Права человека и научно-технический прогресс“.

111-е пленарное заседание,  
18 декабря 1982 года

В

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что научно-технический прогресс является одним из важных факторов развития человеческого общества,

вновь отмечая важное значение Декларации об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3384 (XXX) от 10 ноября 1975 года,

считая, что осуществление упомянутой Декларации будет способствовать укреплению международного

<sup>137</sup> Резолюция 2734 (XXV).

<sup>138</sup> Резолюция 3384 (XXX).

<sup>139</sup> Резолюция 33/73.

<sup>140</sup> Резолюция 36/100.

мира и безопасности народов и их экономическому и социальному развитию, а также международному сотрудничеству в области прав человека,

*будучи серьезно обеспокоена* тем, что результаты научно-технического прогресса могут быть использованы для гонки вооружений, в ущерб международному миру и безопасности и социальному прогрессу, правам человека и основным свободам, а также достоинству человеческой личности,

*признавая*, что установление нового международного экономического порядка требует, в частности, важного вклада науки и техники в экономический и социальный прогресс,

*учитывая*, что взаимовыгодный обмен и передача научно-технических знаний является одним из основных путей ускорения социального и экономического развития развивающихся стран,

*отмечая с удовлетворением* доклад Генерального секретаря о правах человека и научно-техническом прогрессе<sup>141</sup>,

1. *подчеркивает* важность выполнения всеми государствами положений и принципов, содержащихся в Декларации об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества, для содействия осуществлению прав человека и основных свобод;

2. *призывает* все государства предпринять необходимые усилия с целью использования достижений науки и техники в целях содействия мирному экономическому, социальному и культурному развитию и прогрессу;

3. *просит* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций учитывать положения Декларации в своих программах и деятельности;

4. *предлагает* государствам-членам и специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые этого еще не сделали, представить свою информацию в соответствии с резолюцией 35/130 А Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года;

5. *просит* Комиссию по правам человека при рассмотрении пункта, озаглавленного „Права человека и научно-технический прогресс“, уделять особое внимание вопросу осуществления положений вышеупомянутой Декларации;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт,

озаглавленный „Права человека и научно-технический прогресс“.

*111-е пленарное заседание,  
18 декабря 1982 года*

### 37/190. Вопрос о конвенции о правах ребенка

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 33/166 от 20 декабря 1978 года, 34/4 от 18 октября 1979 года, 35/131 от 11 декабря 1980 года и 36/57 от 25 ноября 1981 года,

*ссылаясь также* на резолюции Комиссии по правам человека 20 (XXXIV) от 8 марта 1978 года<sup>142</sup>, 19 (XXXV) от 14 марта 1979 года<sup>143</sup>, 36 (XXXVI) от 12 марта 1980 года<sup>144</sup>, 26 (XXXVII) от 10 марта 1981 года<sup>145</sup> и 1982/39 от 11 марта 1982 года<sup>146</sup>, а также на резолюции Экономического и Социального Совета 1978/18 от 5 мая 1978 года, 1978/40 от 1 августа 1978 года и 1982/37 от 7 мая 1982 года и на решения Совета 1980/138 от 2 мая 1980 года и 1981/144 от 8 мая 1981 года,

*сознавая* важность своей задачи содействовать улучшению положения детей во всем мире и обеспечить их развитие и воспитание в условиях мира,

*учитывая* необходимость продолжения эффективных действий, с тем чтобы умножить успехи, достигнутые международным сообществом в ходе Международного года ребенка,

*вновь отмечая* важную роль Детского фонда Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в содействии повышению благосостояния детей и их развитию,

*сознавая* важность международной конвенции о правах ребенка для более эффективной защиты прав детей,

*с признательностью отмечая*, что был достигнут дальнейший прогресс в разработке проекта конвенции о правах ребенка накануне<sup>147</sup> и в ходе<sup>148</sup> тридцать восьмой сессии Комиссии по правам человека,

1. *приветствует* резолюцию 1982/37 Экономического и Социального Совета, в которой Совет уполно-

<sup>142</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4* (E/1978/34), глава XXVI, раздел А.

<sup>143</sup> *Там же, 1979 год, Дополнение № 6* (E/1979/36), глава XXIV, раздел А.

<sup>144</sup> *Там же, 1980 год, Дополнение № 3* (E/1980/13 и Corr.1), глава XXVI, раздел А.

<sup>145</sup> *Там же, 1981 год, Дополнение № 5* (E/1982/25 и Corr.1 и 2), глава XXVIII, раздел А.

<sup>146</sup> *Там же, 1982 год, Дополнение № 2* (E/1982/12 и Corr.1), глава XXVI, раздел А.

<sup>147</sup> См. E/1982/12/Add.1, раздел С.

<sup>148</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 2* (E/1982/12 и Corr.1), глава XI.

<sup>141</sup> A/37/330 и Add.1.

мочил провести совещание рабочей группы открытого состава Комиссии по правам человека в течение одной недели до начала тридцать девятой сессии Комиссии с целью завершения работы над проектом конвенции о правах ребенка;

2. *предлагает* всем государствам-членам внести свой эффективный вклад в разработку проекта конвенции;

3. *предлагает* Комиссии по правам человека уделить первоочередное внимание на своей тридцать девятой сессии вопросу завершения разработки проекта конвенции;

4. *просит* Генерального секретаря оказать рабочей группе всю необходимую помощь с целью обеспечения ее ровной и эффективной работы;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Вопрос о конвенции о правах ребенка“.

*111-е пленарное заседание,  
18 декабря 1982 года*

### 37/191. Международные пакты о правах человека

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 33/51 от 14 декабря 1978 года, 34/45 от 23 ноября 1979 года, 35/132 от 11 декабря 1980 года и 36/58 от 25 ноября 1981 года,

*приняв к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>149</sup> о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах<sup>136</sup>, Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>136</sup> и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах<sup>136</sup>,

*отмечая с признательностью*, что после ее призыва новые государства-члены присоединились к Международным пактам о правах человека<sup>136</sup>,

*учитывая* важную ответственность Экономического и Социального Совета в отношении Международных пактов о правах человека,

*признавая* важную роль Комитета по правам человека в осуществлении Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к нему,

*принимая во внимание* полезную работу, проделанную Сессионной рабочей группой правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах,

*принимая к сведению* резолюцию 1980/30 Экономического и Социального Совета от 2 мая 1980 года

о развитии деятельности по общественной информации в области прав человека и доклад Генерального секретаря об обеспечении гласности работы Комитета по правам человека<sup>150</sup>,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Комитета по правам человека о работе его четырнадцатой, пятнадцатой и шестнадцатой сессий<sup>151</sup> и выражает удовлетворение тем, что Комитет серьезно и конструктивно продолжает выполнять свои функции;

2. *выражает признательность* тем государствам — участникам Международного пакта о гражданских и политических правах, которые сотрудничали с Комитетом по правам человека, представляя свои доклады в соответствии со статьей 40 Пакта, и настоятельно призывает государства-участники, которые еще не сделали этого, как можно скорее представить свои доклады Комитету;

3. *настоятельно призывает* те государства — участники Международного пакта о гражданских и политических правах, к которым Комитет по правам человека обратился с просьбой представить дополнительную информацию, выполнить эту просьбу;

4. *выражает признательность* тем государствам — участникам Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, которые представили свои доклады в соответствии со статьей 16 Пакта, и настоятельно призывает государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее представить свои доклады;

5. *принимает к сведению* резолюцию 1982/33 Экономического и Социального Совета от 6 мая 1982 года об обзоре состава, организации и административных аспектах деятельности Сессионной рабочей группы правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах;

6. *подчеркивает* важность направления государствами-участниками экспертов для представления своих докладов в соответствии с Международными пактами о правах человека;

7. *предлагает вновь* всем государствам, которые еще не сделали этого, стать участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах, а также рассмотреть вопрос о присоединении к Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах;

8. *предлагает* государствам — участникам Международного пакта о гражданских и политических правах рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявление, предусмотренное в статье 41 этого Пакта;

<sup>150</sup> A/37/490.

<sup>151</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 40 (A/37/40).*

<sup>149</sup> A/37/406.

9. *с признательностью отмечает*, что Комитет по правам человека продолжает стремиться к единому образным критериям в осуществлении положений Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к нему;

10. *подчеркивает* важность самого строгого выполнения государствами-участниками своих обязательств в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах и, где это применимо, Факультативным протоколом к нему;

11. *просит* Генерального секретаря продолжать постоянно информировать Комитет по правам человека о деятельности Комиссии по правам человека, Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, Комитета по ликвидации расовой дискриминации и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, а также передавать ежегодные доклады Комитета по правам человека в эти органы;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах;

13. *с признательностью принимает к сведению* просьбу Комитета по правам человека о ежегодном издании его официальных отчетов в виде переплетенных томов: одного тома, содержащего краткие отчеты об открытых заседаниях Комитета, и второго тома, содержащего другие документы Комитета открытого характера, включая доклады государств-участников, представляемые в соответствии со статьей 40 Пакта, и просит Генерального секретаря рассмотреть вопрос о принятии в рамках имеющихся ресурсов таких мер, которые, по его мнению, являются наиболее приемлемыми и экономичными для издания этих ежегодных томов;

14. *просит* Генерального секретаря и впредь принимать все возможные меры для обеспечения того, чтобы Центр по правам человека Секретариата мог оказывать эффективную помощь Комитету по правам человека и Экономическому и Социальному Совету в осуществлении их соответствующих функций в соответствии с Международными пактами о правах человека с учетом резолюций Генеральной Ассамблеи 3534 (XXX) от 17 декабря 1975 года и 31/93 от 14 декабря 1976 года.

*111-е пленарное заседание,  
18 декабря 1982 года*

### 37/192. Смертная казнь

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свое решение 35/437 от 15 декабря 1980 года и свою резолюцию 36/59 от 25 ноября

1981 года относительно идеи разработки проекта второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах<sup>136</sup>, который бы предусматривал отмену смертной казни,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>152</sup>;

2. *предлагает* Комиссии по правам человека рассмотреть на ее тридцать девятой и сороковой сессиях идею разработки проекта второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, который бы предусматривал отмену смертной казни, с учетом документов по этому вопросу, рассмотренных Генеральной Ассамблеей, а также мнений, высказанных по ним правительствами, и представить через Экономический и Социальный Совет доклад Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

3. *постановляет* возобновить на своей тридцать девятой сессии по пункту, озаглавленному „Международные пакты о правах человека”, рассмотрение идеи разработки проекта второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, который бы предусматривал отмену смертной казни, с тем чтобы изучить вопрос о том, какие шаги могут быть предприняты в этом направлении.

*111-е пленарное заседание,  
18 декабря 1982 года*

### 37/193. Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3452 (XXX) от 9 декабря 1975 года,

*учитывая* статью 7 Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>136</sup>,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 32/62 от 8 декабря 1977 года, в которой она предложила Комиссии по правам человека составить проект конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, в свете принципов, воплощенных в Декларации, и свою резолюцию 32/63 от 8 декабря 1977 года,

*напоминая далее*, что шестой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в своей

<sup>152</sup> A/37/407 и Add.1.

резолюции 11 от 5 сентября 1980 года выразил надежду на скорейшую разработку проекта конвенции<sup>153</sup>,

*учитывая*, что оказалось невозможным завершить работу над проектом конвенции в ходе тридцать восьмой сессии Комиссии по правам человека,

1. *приветствует* резолюцию 1982/38 Экономического и Социального Совета от 7 мая 1982 года, в которой Совет уполномочил рабочую группу открытого состава Комиссии по правам человека провести совещание в течение одной недели до начала тридцать девятой сессии Комиссии для завершения работы над проектом конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

2. *просит* Комиссию по правам человека завершить в срочном порядке на своей тридцать девятой сессии разработку проекта конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания с целью представления проекта, включая положения об эффективном выполнении будущей конвенции, Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

3. *постановляет* включить в предварительную пометку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания”.

*111-е пленарное заседание,  
18 декабря 1982 года*

### 37/194. Принципы медицинской этики

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 31/85 от 13 декабря 1976 года, в которой она предложила Всемирной организации здравоохранения подготовить проект кодекса медицинской этики, относящегося к защите лиц, подвергаемых любой форме задержания или тюремного заключения, от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

*вновь выражая свою признательность* Исполнительному комитету Всемирной организации здравоохранения, который постановил на своей шестидесяти третьей сессии в январе 1979 года одобрить принципы, изложенные в докладе, озаглавленном „Разработка кодексов медицинской этики”, в приложении к которому содержался проект свода принципов, подготовленный Советом международных медицинских организаций и озаглавленный „Принципы медицинской

этики, относящиеся к роли работников здравоохранения в защите лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания”,

*учитывая* резолюцию 1981/27 Экономического и Социального Совета от 6 мая 1981 года, в которой Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять меры по завершению разработки проекта принципов медицинской этики на ее тридцать шестой сессии,

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/61 от 25 ноября 1981 года, в которой она постановила рассмотреть проект принципов медицинской этики на своей тридцать седьмой сессии с целью их принятия,

*будучи встревожена* тем, что нередко представители медицинской профессии и другие работники здравоохранения занимаются деятельностью, которую трудно увязать с медицинской этикой,

*признавая*, что в мире все шире распространяется практика, когда важная медицинская деятельность выполняется работниками здравоохранения, не имеющими разрешения или не подготовленными в качестве врачей, такими как ассистенты врачей, фельдшеры, физиотерапевты и санитары,

*с признательностью напоминая* о Токийской декларации в отношении Всемирной медицинской ассоциации, в которой содержатся Руководящие принципы для врачей, касающиеся пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в связи с задержанием и тюремным заключением, принятые двадцать девятой Всемирной медицинской ассамблеей, состоявшейся в Токио в октябре 1975 года,

*отмечая*, что в соответствии с Токийской декларацией государства и ассоциации профессиональных работников, а также другие соответствующие организации должны принять меры против любых попыток подвергнуть работников здравоохранения или членов их семей угрозам или репрессиям вследствие отказа таких работников оставаться безучастными к применению пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения,

*подтверждая* Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, единогласно принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3452 (XXX) от 9 декабря 1975 года, в которой она заявила, что любое действие, представляющее собой пытку или другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, является оскорблением человеческого достоинства, нарушением целей Устава Организации Объединенных Наций и нарушением Всеобщей декларации прав человека<sup>135</sup>,

*напоминая*, что в соответствии со статьей 7 Декларации, принятой в резолюции 3452 (XXX), каждое

<sup>153</sup> См. Шестой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Каракас, 25 августа – 5 сентября 1980 года: доклад, подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.IV.4), глава I, раздел B.

государство должно обеспечить такое положение, при котором все действия совершения пыток, как это определено в статье 1 настоящей Декларации, участие в пытках, соучастие в них, подстрекательство или намерение подвергнуть пытке, рассматривались бы в соответствии с его уголовным правом как преступления,

*будучи убеждена*, что ни при каких обстоятельствах лицо, занимающееся медицинской практикой, соответствующей медицинской этике, независимо от того, кто получает эти услуги, не наказывается или не принуждается к выполнению действий или к осуществлению деятельности в нарушение медицинской этики, но вместе с тем такое нарушение медицинской этики, в котором работники здравоохранения, в особенности врачи, могут оказаться виновными, должно влечь за собой ответственность,

*стремясь* ввести новые нормы в этой области, которые должны выполнять работники здравоохранения, в особенности врачи и государственные служащие,

1. одобряет Принципы медицинской этики, относящиеся к роли работников здравоохранения, в особенности врачей, в защите заключенных или задержанных лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, содержащиеся в приложении к настоящей резолюции;

2. призывает все правительства обеспечить самое широкое распространение этих Принципов медицинской этики совместно с настоящей резолюцией на официальном языке данного государства, в частности среди ассоциаций медицинского и парамедицинского персонала и учреждений, в функции которых входит задержание или тюремное заключение;

3. предлагает всем соответствующим межправительственным организациям, в частности Всемирной организации здравоохранения, и заинтересованным неправительственным организациям довести Принципы медицинской этики до сведения самого широкого круга лиц, особенно тех, которые занимаются активной деятельностью в медицинской и парамедицинской областях.

*111-е пленарное заседание,  
18 декабря 1982 года*

#### ПРИЛОЖЕНИЕ

Принципы медицинской этики, относящиеся к роли работников здравоохранения, в особенности врачей, в защите заключенных или задержанных лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

##### Принцип 1

Работники здравоохранения, в особенности врачи, обеспечивающие медицинское обслуживание заключенных или задержанных лиц, обязаны охранять их физическое и психическое здоровье и обеспечивать лечение заболеваний такого же качества и уровня, какое обеспечивается лицам, не являющимся заключенными или задержанными.

##### Принцип 2

Работники здравоохранения, в особенности врачи, совершают грубое нарушение медицинской этики, а также преступление, в соответствии с действующими международными документами, если они занимаются активно или пассивно действиями, которые представляют собой участие или соучастие в пытках или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, или подстрекательство к их совершению, или попытки совершить их<sup>154</sup>.

##### Принцип 3

Работники здравоохранения, в особенности врачи, совершают нарушение медицинской этики, если они вовлечены в любые другие профессиональные отношения с заключенными или задержанными лицами, целью которых не является исключительно обследование, охрана или улучшение их физического или психического здоровья.

##### Принцип 4

Работники здравоохранения, в особенности врачи, совершают нарушение медицинской этики, если они:

a) применяют свои знания и опыт для содействия проведению допроса заключенных и задержанных лиц таким образом, что это может отрицательно повлиять на физическое или психическое здоровье или состояние таких заключенных или задержанных лиц и не согласуется с соответствующими международными документами<sup>155</sup>;

<sup>154</sup> См. Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания [резолюция 3452 (XXX), приложение], статья 1 которой гласит:

„1. Для целей настоящей Декларации пытка означает любое действие, посредством которого человеку намеренно причиняются сильная боль или страдание, физическое или умственное, со стороны официального лица или по его подстрекательству с целью получения от него или от третьего лица информации или признаний; наказания его за действия, которые он совершил или в совершении которых он подозревается, или запугивания его или других лиц. В это толкование не включаются боль или страдание, возникающие только из-за законного лишения свободы, ввиду состояния, присущего этому или вследствие этого, в той степени, насколько это совместимо с Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными.

2. Пытка представляет собой усугубленный и преднамеренный вид жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания”.

Статья 7 Декларации гласит:

„Каждое государство должно обеспечить такое положение, при котором все действия совершения пыток, как это определено в статье 1, рассматривались бы в соответствии с его уголовным правом как преступления. То же должно относиться к действиям, которые представляют собой участие в пытках, соучастие в них, подстрекательство или намерение подвергнуть пытке”.

<sup>155</sup> Особенно со Всеобщей декларацией прав человека [резолюция 217 А (III)], Международными пактами о правах человека [резолюция 2200 А (XXI), приложение], Декларацией о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания [резолюция 3452 (XXX), приложение], а также Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными [First United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders: report by the Secretariat (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1956.IV.4), приложение I.A].



b) удостоверяют или участвуют в удостоверении того, что состояние здоровья заключенных или задержанных лиц позволяет подвергать их любой форме обращения или наказания, которое может оказать отрицательное воздействие на их физическое или психическое здоровье и которое не согласуется с соответствующими международными документами, или в любой другой форме участвуют в применении любого такого обращения или наказания, которые не согласуются с соответствующими международными документами.

#### Принцип 5

Участие работников здравоохранения, в особенности врачей, в любой процедуре смиренного характера в отношении заключенного или задержанного лица является нарушением медицинской этики, если только оно не продиктовано сугубо медицинскими критериями как необходимое для охраны физического или психического здоровья или безопасности самого заключенного или задержанного лица, других заключенных или задержанных лиц или персонала охраны и не создает угрозы его физическому или психическому здоровью.

#### Принцип 6

Не может быть никаких отклонений от вышеизложенных принципов ни на каких основаниях, включая чрезвычайное положение.

### 37/195. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

#### Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о деятельности его Управления<sup>156</sup>, а также доклад Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара о работе его тридцать третьей сессии<sup>157</sup>, и заслушав заявление Верховного комиссара, сделанное в Третьем комитете 15 ноября 1982 года<sup>158</sup>,

ссылаясь на свои резолюции 36/124 и 36/125 от 14 декабря 1981 года,

вновь подтверждая в высшей степени гуманитарный и неполитический характер деятельности Управления Верховного комиссара в интересах беженцев, возвращающихся и перемещенных лиц, которыми занимается Управление,

выражая глубокую озабоченность тем, что проблемы беженцев и перемещенных лиц по-прежнему остаются удручающе серьезными, особенно в Азии, Африке и Латинской Америке,

считая, что несмотря на некоторые ободряющие моменты, по-прежнему необходимы значительные усилия для оказания помощи беженцам и перемещенным лицам, которыми занимается Управление Верховного комиссара, в частности путем содействия долгосрочному и скорейшему решению их проблем в соответствии со статутом Управления,

<sup>156</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 12 (A/37/12).

<sup>157</sup> Там же, Дополнение № 12 А (A/37/12/Add.1).

<sup>158</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Третий комитет, 41-е заседание, пункты 1-7.

приветствуя увеличение числа государств, присоединившихся к Конвенции 1951 года<sup>159</sup> и Протоколу 1967 года<sup>160</sup>, касающимся статуса беженцев,

отмечая с глубоким беспокойством продолжающиеся нарушения основных прав беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Управление,

выражая сожаление, в частности, по поводу имеющих место случаев вооруженных нападений на лагеря беженцев в южной части Африки и в других районах,

отмечая, что многие программы помощи переросли из чрезвычайной фазы в стадию консолидации,

отмечая с глубокой признательностью положительную реакцию правительств на проблемы беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Управление Верховного комиссара, выразившуюся в виде предоставления убежища, добровольной репатриации, возвращения к нормальной жизни, расселения на местах, переселения и финансовых взносов, а также щедрой помощи, оказанной Управлению в осуществлении его гуманитарной задачи,

с признательностью принимает к сведению доклад Генерального секретаря о Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке<sup>161</sup>,

1. выражает признательность Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и его персоналу за ценную работу, которую продолжает выполнять Управление Верховного комиссара в интересах беженцев, возвращающихся и перемещенных лиц, которыми занимается Управление;

2. вновь подтверждает основополагающий характер функции Верховного комиссара по предоставлению международной защиты, а также необходимость того, чтобы правительства в полной мере сотрудничали с ним в целях содействия эффективному осуществлению этой основной функции, в частности посредством присоединения к соответствующим международным и региональным документам и осуществления их в полном объеме, а также посредством строгого соблюдения принципов убежища и недопущения „непринятия“;

3. выражает сожаление по поводу продолжающихся нарушений основных прав беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Управление Верховного комиссара, особенно посредством вооруженных нападений на лагеря и поселения беженцев в южной части Африки и в других районах, непринятия и произвольного задержания, и подчеркивает необходимость укрепления мер по их защите от таких нарушений;

<sup>159</sup> United Nations, Treaty Series, vol. 189, No.2545, p. 137.

<sup>160</sup> Ibid., vol. 606, No. 8791, p. 267.

<sup>161</sup> A/37/522.

4. *приветствует*, в свете усилий международного сообщества по распределению бремени заботы о беженцах, деятельность Верховного комиссара по изучению проблем, связанных с предоставлением на временной основе убежища лицам, ищущим убежища, в ситуациях большого притока, в целях изыскания долгосрочных решений, и просит его продолжать работу в этой связи;

5. *отмечает с признательностью* большой вклад стран по предоставлению убежища или же приему на временной основе и оказанию помощи большому числу беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Управление Верховного комиссара;

6. *подчеркивает* роль Верховного комиссара в содействии, в консультации и с согласия соответствующих стран, долгосрочным и быстрым решениям проблем беженцев и перемещенных лиц, с которыми сталкивается его Управление, посредством добровольной репатриации или возвращения и в тех случаях, когда это целесообразно, путем последующей помощи в деле возвращения к нормальной жизни беженцев, переселения в другие страны или вовлечения в жизнь стран, предоставивших убежище, и настоятельно призывает правительства оказать необходимую помощь, чтобы поддержать усилия Верховного комиссара в этой связи;

7. *настоятельно призывает* Верховного комиссара активизировать свои усилия по оказанию гуманитарной помощи беженцам и перемещенным лицам, которыми занимается его Управление, особенно многочисленным беженцам и перемещенным лицам в Азии, Африке и Латинской Америке;

8. *подчеркивает* важность продолжения усилий по оказанию помощи и осуществлению деятельности по расселению беженцев, переправляющихся в лодках и сухопутным путем, в Юго-Восточной Азии, где большое число беженцев и перемещенных лиц было принято на временной основе, включая Программу упорядоченного выезда;

9. *отмечает* уже предпринятые Верховным комиссаром усилия по увязке практики руководства и кадровой политики его Управления с резко возросшим объемом задач и предлагает ему продолжать эти усилия в осуществление соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и решений Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара;

10. *просит* Верховного комиссара тесно координировать усилия своего Управления в области гуманитарной помощи с усилиями других соответствующих органов в рамках системы Организации Объединенных Наций и вне ее в свете соответствующих резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Административного комитета по координации;

11. *просит также* Верховного комиссара продолжать участвовать в последующей деятельности

Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке и активизировать свою помощь беженцам в Африке;

12. *призывает* международное сообщество разделить бремя обеспечения соответствующих долгосрочных решений проблем беженцев и перемещенных лиц во всем мире, которыми занимается Управление Верховного комиссара, с учетом нерешенных проблем, а также экономических и демографических возможностей соответствующих стран;

13. *настоятельно призывает* все правительства, которые в состоянии сделать это, оказывать щедрую помощь гуманитарным программам Верховного комиссара.

*111-е пленарное заседание,  
18 декабря 1982 года*

37/196. Продолжение деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о деятельности его Управления<sup>162</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 32/68 от 8 декабря 1977 года, в которой она постановила пересмотреть не позднее своей тридцать седьмой сессии все вопросы, касающиеся Управления Верховного комиссара, с тем чтобы определить, следует ли Управлению продолжать свою деятельность после 31 декабря 1983 года,

*ссылаясь далее* на свои резолюции 1166 (XII) от 26 ноября 1957 года и 1673 (XVI) от 18 декабря 1961 года и резолюцию 672 (XXV) Экономического и Социального Совета от 30 апреля 1958 года об учреждении Исполнительного комитета по программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев,

*признавая* сохраняющуюся настоятельную необходимость международных действий в интересах беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Верховный комиссар,

*выражая свою озабоченность* в связи с постоянным характером и серьезностью проблем беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Верховный комиссар во всех частях мира, в особенности в различных частях Азии, Африки и Латинской Америки,

*учитывая* ценную работу, проделанную Управлением Верховного комиссара по обеспечению беженцам

<sup>162</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 12 и 12 А (A/37/12 и Add.1).*

и перемещенным лицам, которыми занимается Верховный комиссар, международной защиты и помощи, а также по содействию долгосрочным решениям их проблем,

1. *постановляет* продолжить деятельность Управления Верховного комиссара по делам беженцев на новый пятилетний период, начиная с 1 января 1984 года;

2. *просит* Верховного комиссара продолжать выполнять свои основные функции по обеспечению защиты, помощи и достижению долгосрочных решений согласно Уставу Управления и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

3. *предлагает* Верховному комиссару по-прежнему представлять доклады Исполнительному комитету по программе Верховного комиссара и руководствоваться указаниями Исполнительного комитета в соответствии с кругом его полномочий, а также его решениями, согласно положениям резолюции 1166 (XII) Генеральной Ассамблеи и резолюции 672 (XXV) Экономического и Социального Совета;

4. *вновь заявляет*, что в функции Исполнительного комитета по программе Верховного комиссара по-прежнему входит определение общей политики посредством проведения периодических обзоров программ, операций, управленческой и оперативной деятельности, в соответствии с которыми Верховный комиссар планирует и разрабатывает программы и проекты и руководит их осуществлением;

5. *настоятельно призывает* в этой связи Исполнительный комитет по программе Верховного комиссара обеспечивать в ходе выполнения своих функций и обязанностей, возложенных на него соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, эффективное использование финансовых средств и уделять особое внимание успешной административной и управленческой деятельности по программам;

6. *принимает к сведению* усилия, уже приложенные Верховным комиссаром с целью приспособить управление своими службами к существенно возросшему объему стоящих перед ними задач, и предлагает ему прилагать свои усилия в соответствии с принципами и основными направлениями деятельности, определяемыми Генеральной Ассамблеей, а также в свете указаний, которые он получает от Исполнительного комитета по программе Верховного комиссара;

7. *постановляет* осуществить не позднее своей сорок второй сессии обзор мероприятий, касающихся Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, с тем чтобы определить, следует ли Управлению продолжать свою деятельность после 31 декабря 1988 года.

111-е пленарное заседание,  
18 декабря 1982 года

### 37/197. Международная конференция по оказанию помощи беженцам в Африке

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 35/42 от 25 ноября 1980 года и 36/124 от 14 декабря 1981 года относительно Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке, состоявшейся в Женеве 9—10 апреля 1981 года,

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря о Конференции<sup>163</sup> и доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о деятельности его Управления<sup>162</sup>,

*будучи серьезно обеспокоена* нынешним притоком беженцев на африканском континенте, которые в настоящее время составляют более половины всех беженцев в мире,

*отмечая*, что, хотя Конференции удалось привлечь внимание мировой общественности к тяжелому положению беженцев и возвращающихся лиц в Африке, а также к проблемам стран, предоставляющих убежище, общие результаты Конференции в плане финансовой и материальной помощи не оправдали ожиданий стран Африки,

*памятуя* о том экономическом и социальном бремени, которое ложится на африканские страны, предоставляющие убежище, в результате увеличения притока беженцев, и о его последствиях для их развития, а также о серьезных жертвах, на которые идут эти страны, несмотря на ограниченность своих ресурсов, для облегчения тяжелого положения этих беженцев,

*учитывая* в этой связи потребность стран, предоставляющих убежище, в соответствующей гуманитарной, технической и финансовой помощи, с тем чтобы они могли должным образом выполнять свои возрастающие обязанности и взять на себя дополнительное бремя, которое ложится на их экономику в связи с присутствием беженцев,

*учитывая далее* необходимость оказывать подобную помощь странам происхождения в добровольной репатриации и расселении возвращающихся беженцев в соответствии с процедурами Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев,

*признавая* в этой связи необходимость дальнейшего рассмотрения с правительствами соответствующих африканских стран вопроса о бремени, которое ложится на их национальную экономику в связи с присутствием беженцев и возвращающихся лиц,

1. *выражает признательность* Генеральному секретарю за его доклады относительно Международной

<sup>163</sup> E/1982/76 и Corr.1 и A/37/522.

конференции по оказанию помощи беженцам в Африке, которые были подготовлены во исполнение пунктов 6 и 9 резолюции A/36/124 Генеральной Ассамблеи;

2. *выражает свою признательность* всем странам-донорам, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и международному сообществу в целом за их постоянную поддержку и помощь африканским беженцам, включая их усилия по содействию процессу добровольной репатриации в страны их происхождения;

3. *выражает свою озабоченность* в связи с тем, что помощь, оказываемая в настоящее время в рамках существующих программ в отношении беженцев, является недостаточной для удовлетворения настоятельных потребностей беженцев и возвращающихся лиц в Африке и не обеспечивает достаточных ресурсов для осуществления проектов, направленных на обеспечение соответствующей помощи и чрезвычайной помощи беженцам и ускорение процесса возвращения к нормальной жизни и расселения;

4. *выражает свою признательность* странам, предоставляющим убежище, за их большой вклад в дело облегчения тяжелого положения беженцев и настоятельно призывает международное сообщество оказать необходимую помощь, с тем чтобы дать этим странам возможность предоставлять необходимые услуги и средства для беженцев;

5. *просит* Генерального секретаря, в тесном сотрудничестве с Генеральным секретарем Организации африканского единства и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, созвать в Женеве в 1984 году вторую Международную конференцию по оказанию помощи беженцам в Африке с целью:

a) проведения тщательного обзора результатов Конференции, состоявшейся в 1981 году, а также хода осуществления представленных ей проектов,

b) рассмотрения вопроса о сохраняющейся потребности в помощи в целях обеспечения по мере необходимости дополнительной помощи беженцам и возвращающимся лицам в Африке для осуществления программ оказания им чрезвычайной помощи, возвращения к нормальной жизни и расселения,

c) рассмотрения последствий для национальной экономики соответствующих африканских стран и обеспечения им необходимой помощи для укрепления их социально-экономической инфраструктуры, с тем чтобы они могли справляться с бременем, которое ложится на них в связи с присутствием значительного числа беженцев и возвращающихся лиц;

6. *просит также* Генерального секретаря, в тесном сотрудничестве с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций по делам беженцев, провести консультации с соответствующими африканскими странами в отношении их потребностей для

решения надлежащим образом проблемы беженцев и возвращающихся лиц и представить доклад о положении в каждой стране, с тем чтобы предлагаемая Конференция располагала последними оценочными данными, по степени их важности, относительно потребностей беженцев и возвращающихся лиц в области гуманитарной помощи, возвращения к нормальной жизни и расселения, а также помощи, необходимой соответствующим странам для расширения имеющихся услуг и средств и укрепления инфраструктуры, и в этих целях перераспределить имеющиеся ресурсы;

7. *призывает* компетентные специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, включая ориентированные на развитие организации, оказывать все необходимое содействие и поддержку Генеральному секретарю в связи с предусмотренным в пункте 6, выше, докладом, который должен быть подготовлен для Конференции, которая должна состояться в 1984 году;

8. *просит* Генерального секретаря обеспечить проведение надлежащих финансовых и бюджетных мероприятий для покрытия расходов, связанных с подготовкой доклада, а также по организации Конференции в 1984 году;

9. *обращается с призывом* к международному сообществу, всем государствам-членам, специализированным учреждениям и региональным, межправительственным и неправительственным организациям оказать всемерную поддержку Конференции с целью обеспечения максимальной финансовой и материальной помощи для беженцев и возвращающихся лиц в Африке;

10. *предлагает* исполнительным органам специализированных учреждений и межправительственных и неправительственных организаций довести настоящую резолюцию до сведения их членов и рассмотреть в рамках, соответствующих своей компетенции, различные пути и средства существенного увеличения помощи африканским беженцам и возвращающимся лицам;

11. *подчеркивает*, что любая дополнительная помощь, предоставленная для связанных с беженцами проектов, должна оказываться не за счет потребностей в области развития соответствующих стран;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*111-е пленарное заседание,  
18 декабря 1982 года*

**37/198. Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 36/132 от 14 декабря 1981 года, в которой она признала необходимость,

в контексте Международной стратегии в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами<sup>164</sup>, эффективной международной кампании по борьбе против незаконного оборота наркотиков, и 36/168 от 16 декабря 1981 года, в которой она приняла эту Стратегию и основную пятилетнюю программу действий<sup>164</sup>,

*принимая к сведению* резолюции 1982/8 и 1982/9 Экономического и Социального Совета от 30 апреля 1982 года,

*рассмотрев доклад* Генерального секретаря<sup>165</sup>,

*вновь подтверждая* необходимость улучшить региональное и межрегиональное сотрудничество и координацию, особенно в области обеспечения соблюдения законов, в целях искоренения незаконного оборота,

*признавая*, что многие страны, включая развивающиеся страны, продолжают отвлекать значительные людские, финансовые и другие ресурсы на борьбу против незаконного международного оборота наркотиков,

*признавая*, в частности, трудности государств транзита, которые не осуществляют контроля за производством и спросом на незаконные наркотические средства, однако серьезно страдают как на национальном, так и на международном уровне от перевозки незаконных наркотиков,

*отмечая* значительную роль международных договоров о контроле над наркотическими средствами в разработке эффективных контрмер для борьбы с незаконной поставкой, спросом и оборотом наркотиков,

*учитывая* важную роль Фонда Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами в осуществлении различных программ контроля над наркотическими средствами, особенно в развивающихся странах, и необходимость увеличения взносов в Фонд, с тем чтобы он мог продолжать свою в высшей степени ценную работу,

1. *с признательностью принимает к сведению доклад* Генерального секретаря;

2. *призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, ратифицировать международные договоры о контроле над наркотическими средствами, а до этого момента стремиться выполнять их положения;

3. *призывает* государства-члены вносить или продолжать вносить взносы в Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, с тем чтобы позволить ему продолжать осуществление своих полезных прог-

рамм в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами;

4. *настоятельно призывает* организации и программы системы Организации Объединенных Наций, а также государства-члены, располагающие ресурсами и опытом, продолжать оказывать техническую и другие формы помощи, особенно в области подготовки специалистов по обеспечению соблюдения законов, странам, наиболее страдающим от незаконного производства и оборота наркотиков и злоупотребления ими;

5. *просит* Генерального секретаря исследовать через Комиссию по наркотическим средствам все пути, ведущие к дальнейшему улучшению региональной и международной координации деятельности по борьбе против незаконного оборота и злоупотребления наркотиками и, в частности:

a) изучить возможность создания на постоянной основе координационных механизмов для обеспечения соблюдения законов о наркотиках в регионах, где такие механизмы не существуют;

b) уделить надлежащее первоочередное внимание мерам, направленным на смягчение особых проблем государств транзита;

c) рассмотреть вопрос о созыве в 1986 году межрегионального совещания глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках;

6. *просит также* Генерального секретаря посвятить специальный номер „Бюллетеня по наркотическим средствам”, издаваемого Отделом по наркотическим средствам Секретариата, анализу кампании по борьбе против незаконного оборота наркотиков;

7. *просит далее* Генерального секретаря подготовить для рассмотрения Генеральной Ассамблеи на ее тридцать восьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков”.

*111-е пленарное заседание,  
18 декабря 1982 года*

37/199. Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая о том, что в Уставе Организации Объединенных Наций народы Объединенных Наций заявили*

<sup>164</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 4 (E/1981/24)*, приложение II.

<sup>165</sup> A/37/530.

о том, что они преисполнены решимости вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций и использовать международный аппарат для содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов,

*ссылаясь также* на цели и принципы Устава осуществлять международное сотрудничество в решении международных проблем экономического, социального, культурного или гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка или религии,

*подчеркивая* значение Всеобщей декларации прав человека<sup>166</sup> и Международных пактов о правах человека<sup>167</sup> в содействии уважению и соблюдению прав человека и основных свобод,

*ссылаясь* на свою резолюцию 32/130 от 16 декабря 1977 года, в которой она постановила, что подход к будущей деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека должен учитывать концепции, изложенные в этой резолюции,

*ссылаясь также* на свои резолюции 34/46 от 23 ноября 1979 года, 35/174 от 15 декабря 1980 года и 36/133 от 14 декабря 1981 года,

*вновь заявляя*, что установление нового международного экономического порядка является необходимым элементом эффективного развития и полного осуществления прав человека и основных свобод для всех,

*вновь заявляя также* о своей глубокой убежденности в том, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимозависимы и что вопросам осуществления, развития и защиты как гражданских и политических, так и экономических, социальных и культурных прав необходимо уделить одинаковое внимание и рассмотреть их в срочном порядке,

*подчеркивая* необходимость создания условий на национальном и международном уровнях для развития и полной защиты прав человека, отдельных лиц и народов,

*приветствуя* доклад рабочей группы правительственных экспертов по праву на развитие, учрежденной Комиссией по правам человека<sup>168</sup>, и прогресс, достигнутый до настоящего времени этой группой,

*подчеркивая*, что право на развитие является одним из неотъемлемых прав человека,

*признавая*, что международный мир и безопасность являются важнейшими элементами полного

осуществления прав человека, включая право на развитие,

*считая*, что ресурсы, которые будут высвобождены в результате разоружения, могут в значительной степени содействовать развитию всех государств, в частности развивающихся стран,

*признавая также*, что сотрудничество между всеми странами на основе уважения независимости и суверенитета каждого государства, включая право каждого народа на выбор своей собственной социально-экономической системы, имеет существенно важное значение для содействия миру и развитию,

*признавая* прогресс, достигнутый международным сообществом в деле развития и защиты прав человека и основных свобод,

*будучи убеждена* в том, что основная цель такого международного сотрудничества должна состоять в достижении каждым человеком жизни в условиях свободы и достоинства и свободы от нужды,

*подтверждая*, что высшей целью развития является постоянное улучшение благосостояния всех людей на основе их полного участия в процессе развития и справедливого распределения его благ,

1. *вновь предлагает* Комиссии по правам человека продолжить осуществляемую ею работу по всестороннему анализу в целях дальнейшего поощрения и развития прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии, и по всестороннему анализу альтернативных подходов и путей и средств содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод в соответствии с положениями резолюции 32/130 Генеральной Ассамблеи и концепциями, изложенными в ней, учитывая также другие соответствующие тексты;

2. *вновь подтверждает*, что для содействия прав человека и основным свободам крайне необходимо, чтобы государства-члены взяли на себя конкретные обязательства путем присоединения к международным документам в этой области или их ратификации, и что поэтому необходимо поощрять работу в рамках системы Организации Объединенных Наций по установлению норм в области прав человека и всеобщее принятие и осуществление соответствующих международных документов;

3. *вновь подтверждает*, что международное общество должно уделять или продолжать уделять первоочередное внимание поискам решений для ликвидации массовых и грубых нарушений прав человека в отношении народов и отдельных лиц, затрагиваемых такими ситуациями, о которых говорится в пункте 1 с резолюции 32/130, уделяя также надлежащее внимание другим ситуациям нарушений прав человека;

<sup>166</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>167</sup> Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

<sup>168</sup> E/CN.4/1489.

4. *подтверждает*, что усилия Организации Объединенных Наций и ее государств-членов по развитию и защите гражданских и политических, а также экономических, социальных и культурных прав должны быть продолжены;

5. *выражает свою глубокую озабоченность* положением, существующим в отношении достижения задач и целей по установлению нового международного экономического порядка, и его негативным влиянием на полное осуществление прав человека и, в частности, права на развитие;

6. *вновь подтверждает*, что международный мир и безопасность являются важнейшими элементами полного осуществления права на развитие;

7. *заявляет*, что право на развитие является одним из неотъемлемых прав человека;

8. *подчеркивает*, что Организация Объединенных Наций должна уделять внимание не только аспектам развития, касающимся прав человека, но и аспектам прав человека, связанным с развитием;

9. *считает* необходимым, чтобы все государства-члены содействовали развитию международного сотрудничества на основе уважения независимости и суверенитета каждого государства, включая право каждого народа на выбор своей собственной социально-экономической и политической системы, в целях решения международных проблем экономического, социального и гуманитарного характера;

10. *подчеркивает*, что экономическая и политическая стабильность на национальном и международном уровнях будет способствовать полному осуществлению, развитию и соблюдению прав человека в отношении народов и отдельных лиц;

11. *вновь подтверждая*, что для обеспечения полного осуществления всех прав человека и полного достоинства человеческой личности необходимо развивать право на образование, а также право на труд, медицинское обслуживание и надлежащее питание путем принятия мер на национальном уровне, включая меры, предусматривающие право трудящихся на участие в управлении, а также принятия мер на международном уровне, включая установление нового международного экономического порядка;

12. *просит* Комиссию по правам человека принять необходимые меры для содействия осуществлению права на развитие с учетом результатов, достигнутых рабочей группой правительственных экспертов по праву на развитие, и приветствует решение Комиссии в ее резолюции 1982/17 от 9 марта 1982 года<sup>169</sup> о том, что рабочая группа должна продолжить свою работу в целях скорейшего представления проекта декларации о праве на развитие;

<sup>169</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 2 (E/1982/12)*, глава XXVI, раздел А.

13. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод”.

*111-е пленарное заседание,  
18 декабря 1982 года*

37/200. Дальнейшее развитие и защита прав человека и основных свобод

*Генеральная Ассамблея,*

*признавая*, что в Уставе Организации Объединенных Наций народы Объединенных Наций заявили о том, что они преисполнены решимости вновь утвердить свою веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе,

*сознавая*, что одна из целей Организации Объединенных Наций и долг всех государств-членов состоят в том, чтобы осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

*будучи убеждена* в том, что одной из главных целей такого международного сотрудничества должно быть обеспечение для каждого человека свободной и достойной жизни,

*признавая*, что усилия по развитию и защите прав человека на международном уровне должны сопровождаться усилиями по установлению нового международного экономического порядка,

*признавая также*, что развитие и защита прав человека являются необходимыми условиями для развития человеческой личности в ее индивидуальных или социальных аспектах и что социальное развитие должно основываться на уважении к достоинству человека, являющемся источником всех прав человека,

*считая*, что прогресс в достижении целей развития связан с развитием гармоничных отношений в самих государствах и между ними,

*считая также*, что большие ресурсы, которые высвободились бы в результате разоружения, могли бы в значительной степени содействовать развитию всех государств, особенно тех, которые являются в настоящее время наименее развитыми,

*учитывая*, что поддержание международного мира и безопасности имеет жизненно важное значение для

социального и экономического прогресса и для полного осуществления прав человека,

*учитывая также*, что массовые и грубые нарушения прав человека в одном государстве могут угрожать миру и развитию соседних государств, региона или международного сообщества в целом,

*признавая*, что нарушения прав человека, где бы они ни происходили, вызывают тревогу Организации Объединенных Наций,

*подчеркивая*, что отсутствие мира или развития никогда не освобождает государство от его обязательства обеспечивать уважение к правам человека своих граждан и других лиц, находящихся под его юрисдикцией,

*вновь подтверждая*, что каждый человек должен обладать всеми правами и свободами, провозглашенными во Всеобщей декларации прав человека<sup>166</sup>, без какого бы то ни было различия по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

*вновь подтверждая также*, что ничто во Всеобщей декларации прав человека не может быть истолковано как предоставление какому-либо государству, группе лиц или отдельным лицам права заниматься какой-либо деятельностью или совершать действия, направленные к уничтожению прав и свобод, изложенных в настоящей Декларации,

*считая*, что региональные соглашения о развитии и защите прав человека могут внести важный вклад в эффективное осуществление прав человека и основных свобод и что можно было бы улучшить обмен информацией и опытом в этой области между регионами и в рамках системы Организации Объединенных Наций,

*подчеркивая* обязанность правительств развивать и защищать права человека и выполнять обязательства, которые они взяли на себя в соответствии с различными международными документами в области прав человека,

*признавая* прогресс, достигнутый международным сообществом в развитии и защите прав человека и основных свобод, особенно в отношении установления норм,

*признавая также* важные усилия Комиссии по правам человека в исследовании нарушений прав человека и основных свобод в любой части земного шара,

*признавая* необходимость выделения дополнительных ресурсов, в том числе и кадровых, Центру по правам человека Секретариата,

*ссылаясь* на свои резолюции по этому вопросу, в частности на свою резолюцию 32/130 от 16 декабря 1977 года,

1. *подтверждает*, что одной из главных целей международного сотрудничества в области прав человека является свободная и достойная жизнь каждого человека, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимосвязаны и что развитие и защита одной категории прав никогда не освобождает государства и не может служить им предлогом для отказа от развития и защиты другой категории прав;

2. *отмечает*, что массовые и грубые нарушения прав человека в одном государстве могут угрожать миру и развитию соседних государств, региона или международного сообщества в целом;

3. *подчеркивает*, что иностранная оккупация, колониализм, апартеид, расизм и расовая дискриминация и отказ в признании права народов на самоопределение и всех других общепризнанных прав человека являются серьезными препятствиями для мира и развития;

4. *вновь подтверждает*, что нарушения прав человека, где бы они ни происходили, вызывают тревогу у Организации Объединенных Наций;

5. *считает*, что усилия по развитию и защите прав человека на международном уровне должны сопровождаться усилиями по установлению нового международного экономического порядка;

6. *признает*, что реализацию возможностей человека в сочетании с интересами общества следует считать главной задачей развития;

7. *подтверждает*, что каждый человек имеет право участвовать в процессе развития, равно как и пользоваться его благами;

8. *одобряет* постоянные усилия Комиссии по правам человека и ее специальной рабочей группы, учрежденной Комиссией в соответствии с резолюцией 36 (XXXVII) от 11 марта 1981 года, в исследовании права на развитие;

9. *подчеркивает*, что правительства обязаны принять специальные меры для обеспечения прав человека групп или отдельных лиц, находящихся в уязвимом или неблагоприятном положении;

10. *предлагает* государствам-членам, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации различных конвенций в области прав человека или присоединении к ним;

11. *настоятельно призывает* все государства сотрудничать с Комиссией по правам человека в ее исследовании нарушений прав человека и основных свобод в любой части земного шара;



12. *просит* Комиссию по правам человека на ее тридцать девятой сессии продолжить усилия по повышению возможности системы Организации Объединенных Наций принимать срочные меры в случаях серьезных нарушений прав человека, с учетом представленных Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств предложений о возможной сфере действия проекта мандата Верховного комиссара по правам человека<sup>170</sup>;

13. *просит* Генерального секретаря принять надлежащие меры для укрепления Центра по правам человека Секретариата;

14. *просит также* Генерального секретаря ввиду тридцать пятой годовщины Всеобщей декларации прав человека включить в обновленное исследование по вопросу о международных условиях и правах человека, которое Генеральная Ассамблея в своей резолюции 36/133 от 14 декабря 1981 года просила его представить ей на своей тридцать восьмой сессии, обзор тенденций в области прав человека с уделением особого внимания все еще существующим проблемам;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод”.

*111-е пленарное заседание,  
18 декабря 1982 года*

### 37/201. Новый международный гуманитарный порядок

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/136 от 14 декабря 1981 года,

<sup>170</sup> См. E/CN.4/1983/4 – E/CN.4/Sub.2/1982/43, глава XXI, раздел А, резолюция 1982/27.

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>171</sup>,

*учитывая,* что, как отметил Генеральный секретарь в своем докладе, все правительства, представившие свои мнения по предложению о содействии новому международному гуманитарному порядку, поддержали мотивы, лежащие в основе данного предложения, а также необходимость в более широком ознакомлении международного сообщества с гуманитарными вопросами и в разработке более эффективных средств решения таких вопросов<sup>172</sup>,

*признавая* необходимость снова запросить мнения правительств, которые еще не сообщили их Генеральному секретарю,

*принимая к сведению* предложение о создании вне рамок Организации Объединенных Наций независимой комиссии по международным гуманитарным вопросам, состоящей из известных деятелей в гуманитарной области или лиц, имеющих большой опыт правительственной или международной деятельности<sup>173</sup>,

*признавая далее,* что деятельность такой комиссии, в случае ее создания, может оказаться полезной для дальнейшего изучения данного предложения,

1. *просит* правительства, которые еще не сделали этого, сообщить свои мнения Генеральному секретарю в отношении предложения о содействии новому международному гуманитарному порядку;

2. *предлагает* Генеральному секретарю представить более полный доклад по данному вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

3. *постановляет* рассмотреть на своей тридцать восьмой сессии вопрос о новом международном гуманитарном порядке.

*111-е пленарное заседание,  
18 декабря 1982 года*

<sup>171</sup> А/37/145.

<sup>172</sup> Там же, пункт 4.

<sup>173</sup> См. А/36/245, приложение, пункт 10.



ВИИ. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА<sup>1</sup>

СО Д Е Р Ж А Н И Е

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
37/20	Вопрос об Американском Самоа (А/37/621) . . . . .	18	23 ноября 1982 г.	317
37/21	Вопрос о Гуаме (А/37/621) . . . . .	18	23 ноября 1982 г.	319
37/22	Вопрос о Бермудских островах (А/37/621) . . . . .	18	23 ноября 1982 г.	320
37/23	Вопрос о Британских Виргинских островах (А/37/621) . . . . .	18	23 ноября 1982 г.	321
37/24	Вопрос о Каймановых островах (А/37/621) . . . . .	18	23 ноября 1982 г.	323
37/25	Вопрос об островах Тёркс и Кайкос (А/37/621) . . . . .	18	23 ноября 1982 г.	324
37/26	Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов (А/37/621) . . . . .	18	23 ноября 1982 г.	325
37/27	Вопрос о Монтсеррате (А/37/621) . . . . .	18	23 ноября 1982 г.	326
37/28	Вопрос о Западной Сахаре (А/37/621) . . . . .	18	23 ноября 1982 г.	327
37/29	Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций (А/37/622) . . . . .	96	23 ноября 1982 г.	328
37/30	Вопрос о Восточном Тиморе (А/37/623) . . . . .	97	23 ноября 1982 г.	329
37/31	Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки (А/37/624) . . . . .	98	23 ноября 1982 г.	330
37/32	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (А/37/625) . . . . .	99 и 12	23 ноября 1982 г.	333
37/33	Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки (А/37/626) . . . . .	100	23 ноября 1982 г.	337
37/34	Предложения государств-членов о предоставлении жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки (А/37/627) . . . . .	101	23 ноября 1982 г.	337

37/20. Вопрос об Американском Самоа

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об Американском Самоа,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>2</sup>,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Американского Самоа,

принимая во внимание заявление представителя управляющей державы<sup>3</sup>,

сознавая необходимость содействия прогрессу в направлении полного осуществления Декларации в отношении Американского Самоа,

<sup>1</sup> Решения, принятые по докладам Четвертого комитета, см. раздел X.B.6.

<sup>2</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 23 (А/37/23/Rev.1), главы III и XVII.

<sup>3</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Четвертый комитет, 20-е заседание, пункты 13 - 18.

*с признательностью отмечая* постоянное активное участие управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Американского Самоа, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации с целью полного осуществления Декларации,

*считая*, что управляющая держава по-прежнему обязана проводить всестороннюю программу политического просвещения, с тем чтобы обеспечить полную осведомленность народа Американского Самоа о его неотъемлемом праве на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV),

*с интересом принимая к сведению*, что Управление экономического развития и планирования правительства Американского Самоа в настоящее время осуществляет пятилетний план экономического развития, сосредоточившись на диверсификации экономики, землепользовании, жилищном строительстве, банковском деле и туризме в интересах народа этой территории,

*сознавая* особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями Американского Самоа, и подчеркивая необходимость диверсификации экономики территории в качестве первоочередной задачи в целях ослабления ее зависимости от колебаний экономической деятельности,

*памятуя*, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая свое удовлетворение готовностью управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

*приветствуя* тот факт, что в 1982 году в Американском Самоа будет проведена Конференция стран южной части Тихого океана Комиссии для стран южной части Тихого океана,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Американскому Самоа<sup>4</sup>;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Американского Самоа на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает* мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задер-

живать скорейшее осуществление Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая полностью применима к Американскому Самоа;

4. *призывает* правительство Соединенных Штатов Америки как управляющей державы принять все необходимые меры с учетом свободно выраженных народом Американского Самоа пожеланий в целях ускорения процесса деколонизации территории согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации;

5. *вновь подтверждает*, что управляющая держава несет ответственность за то, чтобы обеспечить полную осведомленность народа Американского Самоа о его неотъемлемом праве на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

6. *рекомендует*, чтобы, в соответствии с пожеланиями народа Американского Самоа, верховный судья и помощники судьи назначались губернатором и утверждались Законодательным органом, что в настоящее время облегчается ростом числа жителей Американского Самоа, являющихся квалифицированными юристами, и чтобы были приняты меры для осуществления рекомендации второй временной Комиссии по политическому статусу об изменении судебной системы;

7. *вновь подтверждает* ответственность управляющей державы в соответствии с Уставом за экономическое и социальное развитие территории;

8. *призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории и в рамках пятилетнего плана экономического развития продолжать способствовать укреплению и диверсификации экономики территории с целью достижения ею самообеспеченности;

9. *настоятельно призывает* управляющую державу продолжать содействовать тесным связям и сотрудничеству между народом территории и соседними островными общинами и региональными учреждениями с целью дальнейшего повышения его экономического благосостояния;

10. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве со свободно избранными представителями Американского Самоа обеспечить неотъемлемое право народа этой территории на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, обеспечивающих его право владеть и распоряжаться этими ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освобождением;

11. *считает*, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии в Американское Самоа в соответствующее время следует держать в поле зрения;

<sup>4</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 23 (A/37/23/Rev.1), глава XVII.

12. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии в Американское Самоа в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу.

*77-е пленарное заседание,  
23 ноября 1982 года*

### 37/21. Вопрос о Гуамае

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос о Гуамае,

*изучив* соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>5</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Гуама,

*заслушав* заявление представителя управляющей державы<sup>3</sup>,

*с признательностью отмечая* постоянное активное участие управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Гуама, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации с целью полного осуществления Декларации,

*отмечая*, что 30 января 1982 года в территории был проведен референдум о политическом статусе,

*ссылаясь* на все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и сооружений в колониальных и самоуправляющихся территориях,

*учитывая*, что одним из препятствий на пути экономического развития территории является неопределенность в отношении земли, находящейся в руках федеральных властей,

*сознавая* особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями Гуама, и необходимость диверсификации экономики территории в качестве первоочередной задачи и отмечая значительные потенциальные возможности для диверсификации, которые представляют коммерческое рыболовство, сельское хозяйство и развитие транспорта,

*памятуя*, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством

оценки положения в малых территориях, и выражая свое удовлетворение готовностью управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Гуамау<sup>6</sup>;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Гуама на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает* свою убежденность в том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать осуществление Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая полностью применима к Гуамау;

4. *напоминает*, что Соединенные Штаты Америки в качестве управляющей державы в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций обязаны обеспечить полную осведомленность народа территории о его неотъемлемом праве на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь заявляет* о том, что управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу Гуама полностью и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

6. *вновь подтверждает* свою решительную убежденность в том, что управляющая держава должна обеспечить, чтобы военные базы и сооружения не препятствовали осуществлению населением территории своего права на самоопределение в соответствии с целями и принципами Устава, и настоятельно призывает управляющую державу принять все необходимые меры для полного соблюдения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся военных баз и сооружений в колониальных и самоуправляющихся территориях;

7. *вновь подтверждает* ответственность управляющей державы, в соответствии с Уставом, за экономическое и социальное развитие Гуама и призывает управляющую державу принять все необходимые меры для укрепления и диверсификации экономики территории;

8. *призывает* управляющую державу в сотрудничестве с местными властями ускорить передачу земли народу территории;

<sup>5</sup> Там же, главы III, IV и XVIII.

<sup>6</sup> Там же, глава XVIII.

9. *вновь призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории устранить препятствия, сдерживающие возможности экономического развития территории, особенно в отношении коммерческого рыболовства, сельского хозяйства и транспорта;

10. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать принимать эффективные меры, обеспечивающие и гарантирующие право народа Гуама на его природные ресурсы и на установление и осуществление контроля над их будущим освоением, и просит управляющую державу принять все необходимые меры для защиты прав собственности народа территории;

11. *настоятельно призывает* управляющую державу активизировать усилия по развитию и пропагандированию языка и культуры народа чаморро, который составляет более половины населения территории;

12. *считает*, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Гуам в соответствующее время следует держать в поле зрения;

13. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на Гуам в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу.

*77-е пленарное заседание,  
23 ноября 1982 года*

### 37/22. Вопрос о Бермудских островах

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос о Бермудских островах,

*изучив* соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>7</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Бермудских островов,

*принимая во внимание* заявление представителя управляющей державы<sup>8</sup>, в котором он заявил, что его правительство будет в полной мере учитывать пожелания народа Бермудских островов при определении будущего конституционного статуса территории,

<sup>7</sup> Там же, главы III–V и XX.

<sup>8</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Четвертый комитет, 17-е заседание, пункты 64–66.

*сознавая* необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

*с признательностью отмечая* постоянное активное участие управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Бермудских островов, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации с целью полного осуществления Декларации,

*ссылаясь* на все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и сооружений в колониальных и самоуправляющихся территориях,

*отмечая*, что экономика территории по-прежнему в значительной степени зависит от туризма и деятельности иностранных компаний,

*сознавая* особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

*памятуя*, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, получения надлежащей информации из первоисточников о положении, создавшемся в этих территориях, и выяснения мнений народов в отношении их будущего политического статуса,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Бермудским островам<sup>9</sup>;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Бермудских островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает* мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права, изложенного в Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая полностью применима к Бермудским островам;

4. *настоятельно призывает* управляющую державу продолжать, принимая во внимание свободно выра-

<sup>9</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 23 (A/37/23/Rev.1), глава XX.

женные волю и пожелания народа Бермудских островов, принимать все необходимые меры для обеспечения полного и скорейшего осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает*, что управляющая держава обязана создать в этой территории такие условия, которые позволят народу Бермудских островов свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и в этой связи вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления населения Бермудских островов с возможностями, имеющимися у него при осуществлении этого права;

6. *вновь подтверждает*, что в конечном итоге право решать вопрос о своем будущем политическом статусе согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, принадлежит самому народу Бермудских островов;

7. *вновь подтверждает* настоятельную необходимость укрепления национального единства и национальной целостности и в этой связи приветствует шаги, предпринятые местными властями в отношении создания комиссии по правам человека;

8. *вновь подтверждает* свою решительную убежденность в том, что управляющая держава должна обеспечить, чтобы военные базы и сооружения не препятствовали осуществлению населением территории своего права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава, и настоятельно призывает управляющую державу принять все необходимые меры для полного соблюдения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся военных баз и сооружений в колониальных и несамоуправляющихся территориях;

9. *вновь настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать принимать все эффективные меры, гарантирующие право народа Бермудских островов владеть и распоряжаться своими природными ресурсами, а также устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;

10. *настоятельно призывает* управляющую державу в консультации с правительством Бермудских островов прилагать все усилия для диверсификации экономики Бермудских островов, включая активизацию усилий по содействию развитию сельского хозяйства и рыболовства;

11. *приветствует* роль Программы развития Организации Объединенных Наций и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, в частности в программах в области сельского хозяйства и рыболовства территории, и настоя-

тельно призывает специализированные учреждения и все другие организации системы Организации Объединенных Наций по-прежнему уделять особое внимание нуждам развития Бермудских островов;

12. *вновь призывает* управляющую державу в сотрудничестве с местными властями продолжать ускоренными темпами процесс „бермудизации” в территории и в этой связи настоятельно призывает уделять особое внимание более широкой передаче государственных функций жителям островов;

13. *призывает* правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии принять в соответствующее время в территории выездную миссию;

14. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление выездной миссии на Бермудские острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу.

*77-е пленарное заседание,  
23 ноября 1982 года*

### 37/23. Вопрос о Британских Виргинских островах

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос о Британских Виргинских островах,

*изучив* соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>10</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Британских Виргинских островов,

*принимая во внимание* заявление представителя управляющей державы<sup>8</sup>, в котором он заявил, что его правительство будет в полной мере учитывать желания народа Британских Виргинских островов при определении будущего политического статуса территории,

*сознавая* необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

*с признательностью отмечая* постоянное активное участие управляющей державы в работе Специально-

<sup>10</sup> Там же, главы III и XXI

го комитета в отношении Британских Виргинских островов, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации с целью полного осуществления Декларации,

*вновь подтверждая* ответственность управляющей державы за экономическое и социальное развитие территории,

*принимая к сведению* позитивные экономические сдвиги, которые произошли за рассматриваемый период, включая достижение устойчивого роста в таких отраслях, как туризм, недвижимость и строительство,

*создавая* особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость дальнейшей диверсификации и укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

*отмечая*, что Программа развития Организации Объединенных Наций выделила бюджетные ассигнования для территории в размере 240 000 долл. США на период 1982–1986 годов,

*памятуя*, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая свое удовлетворение готовностью управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Британским Виргинским островам<sup>11</sup>;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Британских Виргинских островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает* мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая полностью применима к Британским Виргинским островам;

4. *вновь подтверждает*, что управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу Британских Виргинских островов свободно и без вмешательства

осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также со всеми другими соответствующими резолюциями Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает*, что в конечном итоге право решать вопрос о своем будущем политическом статусе согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации принадлежит самому народу Британских Виргинских островов, и вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа территории с возможностями, имеющимися у него при осуществлении его права на самоопределение;

6. *призывает* управляющую державу в консультации со свободно избранными органами правительства территории принять все необходимые меры для обеспечения полного и скорейшего достижения целей деколонизации, закрепленных в Уставе и в Декларации и во всех других соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций;

7. *отмечает* неизменную приверженность правительства территории цели экономической диверсификации, особенно в области сельского хозяйства, рыболовства и кустарных промыслов, и призывает управляющую державу в консультации с местными властями активизировать свои усилия в этой связи, с тем чтобы компенсировать недавний спад в сельскохозяйственном производстве;

8. *настоятельно призывает* управляющую державу, в сотрудничестве с правительством территории, гарантировать неотъемлемое право народа территории на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, обеспечивающих его право владеть и распоряжаться этими ресурсами, а также устанавливать и осуществлять контроль над их освоением в будущем;

9. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также такие региональные учреждения, как Карибский банк развития, принять меры для ускорения прогресса в социальной и экономической жизни Британских Виргинских островов;

10. *считает*, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Британские Виргинские острова в соответствующее время следует держать в поле зрения;

11. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление выездной миссии на Британские Виргинские острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу.

<sup>11</sup> Там же, глава XXI.



## 37/24. Вопрос о Каймановых островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Каймановых островах,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>12</sup>,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Каймановых островов,

принимая во внимание заявление представителя управляющей державы<sup>8</sup>, в котором он заявил, что его правительство будет в полной мере учитывать пожелания народа Каймановых островов при определении будущего конституционного статуса территории,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

отмечая, что в рассматриваемый период экономика территории по-прежнему развивалась нормальными темпами, особенно в области туризма, международных финансов и недвижимости,

намятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая свое удовлетворение готовностью управляющей державы принять выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость дальнейшей диверсификации и укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Каймановым островам<sup>13</sup>;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Каймановых островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление процесса самоопределения в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая полностью применима к Каймановым островам;

4. с признательностью отмечает активное участие управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Каймановых островов, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации с целью полного осуществления Декларации;

5. вновь подтверждает, что управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу Каймановых островов свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также со всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

6. вновь подтверждает, что в конечном итоге право решать вопрос о своем будущем политическом статусе согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации принадлежит самому народу Каймановых островов, и вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа территории с возможностями, имеющимися у него при осуществлении его права на самоопределение;

7. вновь подтверждает ответственность управляющей державы за экономическое и социальное развитие территории и настоятельно призывает ее, в сотрудничестве с правительством территории, в максимальной степени оказывать постоянное содействие в разработке программ диверсификации экономики, которые будут служить интересам народа территории;

8. настоятельно призывает управляющую державу, в сотрудничестве с правительством территории, гарантировать осуществление неотъемлемого права народа территории на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, обеспечивающих его право владеть и распоряжаться этими ресурсами, а также устанавливать и осуществлять контроль над их освоением в будущем;

9. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также такие региональные учреждения, как Карибский банк развития, принять меры для ускорения прогресса в социальной и экономической жизни Каймановых островов;

10. приветствует постоянную помощь территории со стороны Программы развития Организации Объ-

<sup>12</sup> Там же, главы III, V и XXII.

<sup>13</sup> Там же, глава XXI.

единенных Наций, составляющую на период 1982–1986 годов 448 000 долл. США;

11. *считает*, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Каймановы острова в соответствующее время следует держать в поле зрения;

12. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии, включая возможное направление выездной миссии на Каймановы острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу.

*77-е пленарное заседание,  
23 ноября 1982 года*

### 37/25. Вопрос об островах Тёркс и Кайкос

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос об островах Тёркс и Кайкос,

*изучив* соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>14</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся островов Тёркс и Кайкос,

*принимая к сведению* заявление представителя управляющей державы, в котором он заявил, что его правительство будет в полной мере учитывать пожелания народа островов Тёркс и Кайкос при определении будущего конституционного статуса территории, и учитывая важное значение более широкого ознакомления народа территории с имеющимися у него возможностями<sup>8</sup>,

*сознавая* необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

*с признательностью отмечая* постоянное активное участие управляющей державы в работе Специального комитета в отношении островов Тёркс и Кайкос, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации с целью полного осуществления Декларации,

*сознавая* особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость

дальнейшей диверсификации и укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности и создания более широкой экономической базы для территории,

*ссылаясь* на все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и сооружений в колониальных и несамоуправляющихся территориях,

*принимая к сведению* меры, принятые для обучения в университетах за границей и профессиональной подготовки в территории,

*намятуя*, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая свое удовлетворение готовностью управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к островам Тёркс и Кайкос<sup>15</sup>;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа островов Тёркс и Кайкос на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает* мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права, изложенного в Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая полностью применима к островам Тёркс и Кайкос;

4. *вновь подтверждает*, что управляющая держава обязана создать в территории такие условия, которые позволят народу островов Тёркс и Кайкос свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также всеми другими соответствующими резолюциями Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает*, что управляющая держава в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций несет ответственность за экономическое и социальное развитие своих зависимых территорий, и настоятельно призывает управляющую державу, в консультации с правительством территории, принять необходимые меры для содействия экономическому и социальному развитию островов Тёркс и Кайкос и.

<sup>14</sup> Там же, главы III–V и XXIII.

<sup>15</sup> Там же, глава XXIII.

в частности, активизировать и расширить свою программу помощи, с тем чтобы ускорить развитие экономической и социальной инфраструктуры территории;

6. *подчеркивает* необходимость уделять больше внимания диверсификации экономики, в частности содействию развитию сельского хозяйства и рыболовства, в интересах народа территории;

7. *напоминает*, что управляющая держава несет ответственность, в соответствии со свободно выраженной волей народа, защищать, гарантировать и обеспечивать неотъемлемое право народа территории на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, гарантирующих его право владеть и распоряжаться этими ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;

8. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также такие региональные учреждения, как Карибский банк развития, продолжать уделять особое внимание потребностям островов Тёркс и Кайкос в области развития;

9. *вновь подтверждает* свою решительную убежденность в том, что управляющая держава должна обеспечить, чтобы военные базы и сооружения не препятствовали осуществлению народом территории его права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава, и настоятельно призывает управляющую державу принять все необходимые меры для полного соблюдения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся военных баз и сооружений в колониальных и несамоуправляющихся территориях;

10. *просит* управляющую державу, в консультации с правительством территории, продолжать предоставлять необходимую помощь в подготовке квалифицированного местного персонала по специальностям, существенно важным для развития различных слоев общества территории;

11. *считает*, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на острова Тёркс и Кайкос в соответствующее время следует держать в поле зрения;

12. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на острова Тёркс и Кайкос в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу.

77-е пленарное заседание,  
23 ноября 1982 года

### 37/26. Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов,

*изучив* соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>16</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Виргинских островов Соединенных Штатов,

*с признательностью отмечая* постоянное активное участие управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Виргинских островов Соединенных Штатов, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории, и выражая удовлетворение готовностью управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

*заслушав* заявление представителя управляющей державы<sup>17</sup>,

*принимая к сведению* тот факт, что предложенная конституция, вынесенная на референдум 3 ноября 1981 года, после широкого обсуждения не была принята народом территории,

*учитывая*, что правительство территории осуществило позитивные шаги, приняв закон, направленный на решение проблемы иностранцев в территории,

*отмечая*, что правительство территории предпринимает усилия по диверсификации экономики, и отмечая также прогресс, достигнутый в области строительства и обрабатывающей промышленности, включая прогресс в переработке нефти и производстве глинозема и рома,

*с удовлетворением отмечая* усилия по возобновлению программ в области здравоохранения и предупреждения преступности среди молодежи, меры по усилению борьбы с преступностью и действия, направленные на расширение и улучшение школьных помещений,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным стра-

<sup>16</sup> Там же, главы III, IV и XXIV.

<sup>17</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Четвертый комитет, 20-е заседание, пункты 13-18.

нам и народам, относящуюся к Виргинским островам Соединенных Штатов<sup>18</sup>;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Виргинских островов Соединенных Штатов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает* мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая полностью применима к Виргинским островам Соединенных Штатов;

4. *призывает* управляющую державу, учитывая пожелания, свободно выраженные народом Виргинских островов Соединенных Штатов, предпринять все необходимые шаги к ускорению процесса деколонизации согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, а также всем другим соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает*, что управляющая держава обязана, в консультации с правительством территории, информировать местное население об имеющихся у него возможностях, с тем чтобы предоставить ему возможность свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает управляющую державу содействовать работе недавно созданной Комиссии по статусу и обеспечить полное информирование народа об обсуждении вопросов, касающихся будущего политического статуса территории;

6. *настоятельно призывает* управляющую державу ускорить принятие закона, касающегося проблемы иностранцев в территории, который в настоящее время находится на рассмотрении конгресса Соединенных Штатов Америки;

7. *вновь подтверждает* ответственность управляющей державы в соответствии с Уставом за экономическое и социальное развитие территории;

8. *настоятельно призывает* управляющую державу, в сотрудничестве с правительством территории, укреплять экономику территории путем принятия дополнительных мер по диверсификации во всех областях и развития соответствующей инфраструктуры;

9. *настоятельно призывает* управляющую державу, в сотрудничестве с правительством Виргинских ост-

<sup>18</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 23 (A/37/23/Rev.1), глава XXIV.

ровов Соединенных Штатов, обеспечить неотъемлемое право народа территории на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, которые гарантируют право народа владеть и распоряжаться этими природными ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;

10. *настоятельно призывает* управляющую державу, в сотрудничестве с правительством территории, и впредь улучшать социальные условия и уделять особое внимание преодолению проблем безработицы, жилищного строительства, здравоохранения, просвещения и преступности;

11. *считает*, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов в соответствующее время следует держать в поле зрения;

12. *предлагает* Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможность направления еще одной выездной миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу.

77-е пленарное заседание,  
23 ноября 1982 года

### 37/27. Вопрос о Монтсеррате

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Монтсеррате,

*изучив* соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>19</sup>,

*изучив также* доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций<sup>20</sup>, направленной в эту территорию в августе 1982 года по приглашению правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 36/62 от 25 ноября 1981 года по вопросу о пяти территориях, включая Монтсеррат,

*заслушав* заявление представителя управляющей державы<sup>21</sup>,

<sup>19</sup> Там же, главы III и XXVIII.

<sup>20</sup> A/АС.109/722.

<sup>21</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Четвертый комитет, 17-е заседание, пункты 64-66.

*памятуя* об ответственности Организации Объединенных Наций за оказание помощи народу Монтсеррата в претворении в жизнь его чаяний в соответствии с целями, изложенными в Декларации,

*напоминая*, что управляющая держава обязана обеспечить полную осведомленность народа Монтсеррата о его неотъемлемом праве на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией,

*сознавая* особые проблемы, стоящие перед территорией ввиду ее изолированности, небольшой площади, ограниченных ресурсов и отсутствия инфраструктуры,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Монтсеррату<sup>22</sup>;

2. *утверждает также* доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций, направленной в Монтсеррат в 1982 году<sup>20</sup>;

3. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Монтсеррата на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

4. *вновь подтверждает* мнение, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление процесса самоопределения в соответствии с Декларацией, которая полностью относится к Монтсеррату;

5. *одобряет*, для принятия соответствующих мер, выводы и рекомендации выездной миссии<sup>23</sup> правительству Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы и правительству Монтсеррата;

6. *выражает свою признательность* членам выездной миссии за проделанную ими конструктивную работу и управляющей державе, правительству территории, законодательному совету и народу территории за тесное сотрудничество и помощь, которую они оказали миссии;

7. *призывает* управляющую державу принять все необходимые меры для обеспечения политического, экономического и социального развития Монтсеррата;

8. *призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством Монтсеррата начать программы политического просвещения, с тем чтобы народ территории мог быть полностью осведомлен об имеющихся у него возможностях выбора в осуществлении своего права на самоопределение и независимость;

9. *настоятельно призывает* управляющую державу продолжать активизировать и расширять его программы помощи в целях ускорения развития экономической и социальной инфраструктуры территории;

10. *просит* управляющую державу в соответствии с выводами и рекомендациями выездной миссии по-прежнему прибегать к помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, а также других региональных и международных органов в укреплении, развитии и диверсификации экономики территории;

11. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии в Монтсеррат в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу.

77-е пленарное заседание,  
23 ноября 1982 года

### 37/28. Вопрос о Западной Сахаре<sup>24</sup>

Генеральная Ассамблея,

*глубоко изучив* вопрос о Западной Сахаре,

*напоминая* о неотъемлемом праве всех народов на самоопределение и независимость в соответствии с принципами, изложенными в Уставе Организации Объединенных Наций и в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

*ссылаясь* на свои резолюции 35/19 от 11 ноября 1980 года и 36/46 от 24 ноября 1981 года по вопросу о Западной Сахаре,

*рассмотрев* соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>25</sup>,

*заслушав* заявления по вопросу о Западной Сахаре, в особенности заявления представителя Народного Фронта за освобождение Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро<sup>26</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/80 от 9 декабря 1981 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства,

*ссылаясь* на все решения Организации африканского единства по вопросу о Западной Сахаре,

<sup>24</sup> См. также раздел I, сноска 7. и раздел X.B.6, решение 37/411.

<sup>25</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 23 (A/37/23/Rev.1), глава IX.

<sup>26</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Четвертый комитет, 20-е заседание, пункты 2-8.

<sup>22</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 23 (A/37/23/Rev.1), глава XXVIII.

<sup>23</sup> A/АС.109/722, раздел IV.

*ссылаясь также* на решение Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, принятое на ее восемнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 24—27 июня 1981 года, организовать на всей территории Западной Сахары всеобщий и свободный референдум по вопросу о самоопределении<sup>27</sup>,

*принимая к сведению* различные решения Комитета Организации африканского единства по осуществлению решений по Западной Сахаре, принятые по вопросу о создании соответствующих механизмов, которые позволили бы народу Западной Сахары в обстановке свободы и демократии высказать мнение о своем будущем,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Западной Сахары на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, Хартией Организации африканского единства и целями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также соответствующими резолюциями Ассамблеи и Организации африканского единства;

2. *приветствует* усилия, предпринимаемые Организацией африканского единства с целью содействия справедливому и окончательному решению вопроса о Западной Сахаре;

3. *по-прежнему убеждена* в том, что лишь переговоры между Марокко и Народным фронтом за освобождение Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро могли бы создать объективные условия для восстановления мира на северо-западе Африки и гарантировали бы справедливое проведение всеобщего, свободного и организованного референдума по вопросу о самоопределении в Западной Сахаре;

4. *обращается с призывом* в этой связи к обеим сторонам в конфликте, Марокко и Народному фронту за освобождение Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро, приступить к переговорам с целью достижения прекращения огня в соответствии с резолюцией 36/46 Генеральной Ассамблеи, а также решениями Организации африканского единства;

5. *вновь подтверждает* решимость Организации Объединенных Наций в полной мере сотрудничать с Организацией африканского единства в справедливой и беспристрастной организации этого референдума;

6. *просит* в этой связи Генерального секретаря принять необходимые меры для обеспечения эффективного участия Организации Объединенных Наций в организации и проведении этого референдума и представить Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности доклад по этому вопросу, в том числе о мерах, требующих решения Совета;

7. *настоятельно просит* Генерального секретаря тесно сотрудничать с Генеральным секретарем Органи-

зации африканского единства в осуществлении соответствующих решений Организации африканского единства, а также настоящей резолюции;

8. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам по-прежнему рассматривать положение в Западной Сахаре в качестве первоочередного вопроса и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по данному вопросу.

*77-е пленарное заседание,  
23 ноября 1982 года*

### 37/29. Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций<sup>28</sup>, и решение, принятое Комитетом в отношении этой информации,

*рассмотрев также* доклад Генерального секретаря по этому вопросу<sup>29</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой она предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73 е Устава, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении вопроса о ходе осуществления Декларации,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 36/49 от 24 ноября 1981 года, в которой она предложила Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),

*выражая сожаление* по поводу того, что некоторые государства — члены Организации, несущие ответственность за управление самоуправляющимися территориями, прекратили передавать информацию согласно статье 73 е Устава,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций;

<sup>27</sup> См. A/36/534, приложение II, резолюция AHG/Res.103 (XVIII).

<sup>28</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 23 (A/37/23/Rev.1), глава VII.*

<sup>29</sup> A/37/501.

2. *вновь подтверждает*, что при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что самоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава, соответствующая управляющая держава согласно статье 73 *е* Устава должна продолжать передавать информацию, относящуюся к этой территории;

3. *предлагает* соответствующим управляющим державам передавать или продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную статьей 73 *е* Устава, а также возможно наиболее полную информацию о политическом и конституционном развитии в соответствующих территориях в течение шестимесячного максимального периода по истечении административного года в этих территориях;

4. *предлагает* Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, в соответствии с установленным порядком и представить Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу.

*77-е пленарное заседание,  
23 ноября 1982 года*

### 37/30. Вопрос о Восточном Тиморе

*Генеральная Ассамблея,*

*признавая* неотъемлемое право всех народов на самоопределение и независимость в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, и другими соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций,

*изучив* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся Восточного Тимора<sup>30</sup>, и другие соответствующие документы,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря по вопросу о Восточном Тиморе<sup>31</sup>,

*принимая к сведению* резолюцию 1982/20, принятую Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств 8 сентября 1982 года<sup>32</sup>,

*заслушав* заявление представителя Португалии<sup>33</sup> как управляющей державы,

<sup>30</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 23 (A/37/23/Rev.1), глава X.*

<sup>31</sup> A/37/538.

<sup>32</sup> См. E/CN.4/1983/4 - E/CN.4/Sub.2/1982/43, глава XXI.

<sup>33</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Четвертый комитет, 14-е заседание, пункты 17-19.*

*заслушав* заявление представителя Индонезии<sup>34</sup>,

*заслушав* заявления представителя Революционного фронта за независимый Восточный Тимор и различных петиционеров, а также представителей неправительственных организаций<sup>35</sup>,

*принимая во внимание*, что Португалия как управляющая держава заявила о своем полном и торжественном обязательстве поддерживать право народа Восточного Тимора на самоопределение и независимость,

*принимая во внимание также* свои резолюции 3485 (XXX) от 12 декабря 1975 года, 31/53 от 1 декабря 1976 года, 32/34 от 28 ноября 1977 года, 33/39 от 13 декабря 1978 года, 34/40 от 21 ноября 1979 года, 35/27 от 11 ноября 1980 года и 36/50 от 24 ноября 1981 года.

*будучи обеспокоена* гуманитарным положением, сложившимся в этой территории, и считая, что международное сообщество должно предпринять все усилия для улучшения условий жизни народа Восточного Тимора и гарантирования этому народу эффективного осуществления его основных прав человека,

1. *просит* Генерального секретаря начать консультации со всеми непосредственно заинтересованными сторонами с целью изучения путей достижения всеобъемлющего урегулирования этой проблемы и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

2. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам постоянно держать в поле зрения ситуацию в территории и оказывать Генеральному секретарю всевозможную помощь с целью содействия осуществлению настоящей резолюции;

3. *призывает* все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, в частности Мировую продовольственную программу, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, в рамках их соответствующих сфер компетенции и в тесной консультации с Португалией как управляющей державой незамедлительно оказать помощь народу Восточного Тимора;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Вопрос о Восточном Тиморе“.

*77-е пленарное заседание,  
23 ноября 1982 года*

<sup>34</sup> *Там же, 23-е заседание, пункты 22-37.*

<sup>35</sup> *Там же, 15-18-е заседания.*

37/31. Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* пункт, озаглавленный „Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки”,

*изучив* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся этого вопроса<sup>36</sup>,

*принимая во внимание* соответствующие главы доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии<sup>37</sup>,

*принимая к сведению* доклад, представленный Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям<sup>38</sup>, касающийся подготовки реестра с указанием прибыли, которую транснациональные корпорации извлекают из своей деятельности в колониальных территориях, во исполнение резолюции 36/51 Генеральной Ассамблеи от 24 ноября 1981 года,

*ссылаясь* на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления этой Декларации, и 35/118 от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации, а также на все другие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся данного пункта,

*вновь подтверждая* торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Орга-

низации Объединенных Наций содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования населения территорий, находящихся под их управлением, и охранять людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений,

*учитывая* соответствующие резолюции, принятые Советом министров Организации африканского единства на его тридцать седьмой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 15–26 июня 1981 года<sup>39</sup>, и одобренные Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее восемнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 24 – 27 июня 1981 года,

*принимая во внимание* соответствующие положения Специальной декларации по Намибии<sup>40</sup>, принятой Международной конференцией по санкциям против Южной Африки,

*вновь подтверждая*, что любая экономическая или иная деятельность, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и мешает усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки и в других колониальных территориях, является прямым нарушением прав их жителей и принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая*, что природные ресурсы всех территорий, находящихся под колониальным и расистским господством, являются достоянием народов этих территорий и что эксплуатация и истощение этих ресурсов иностранными экономическими кругами, особенно в Намибии в сотрудничестве с оккупационным режимом Южной Африки, представляют собой прямое нарушение прав этих народов и принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

*учитывая* соответствующие положения заключительного коммюнике и других документов совещания Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров, состоявшегося в Гаване 31 мая – 5 июня 1982 года<sup>41</sup>,

*принимая во внимание* соответствующие положения Арушской декларации и Программы действий по Намибии<sup>42</sup>, принятых Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 13 мая 1982 года на его

<sup>39</sup> См. A/36/534, приложение I.

<sup>40</sup> Доклад Международной конференции по санкциям против Южной Африки, Париж, 20–27 мая 1981 года (A/CONF.107/8), раздел X.B.

<sup>41</sup> A/37/333–S/15278, приложение.

<sup>42</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 24 (A/37/24), пункт 767.

<sup>36</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 23 (A/37/23/Rev.1), глава V.

<sup>37</sup> Там же, Дополнение № 24 (A/37/24), часть вторая, главы IV и XI.A.

<sup>38</sup> A/37/405, приложение.



чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Аруше, Объединенная Республика Танзания,

*с глубоким беспокойством отмечая*, что колониальные державы и некоторые государства посредством своей деятельности в колониальных территориях продолжают игнорировать решения Организации Объединенных Наций по этому вопросу и что они не выполняют, в частности, соответствующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи 2621 (XXV) и 36/51, в которых Ассамблея призвала все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, в частности в Африке, и деятельность которых наносит ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, противоречащих интересам жителей этих территорий,

*осуждая* возрастающую активность тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые продолжают эксплуатировать природные и людские ресурсы колониальных территорий и извлекать и вывозить громадные прибыли в ущерб интересам жителей, особенно в Намибии, препятствуя тем самым осуществлению народами этих территорий законных стремлений к достижению самоопределения и независимости,

*решительно осуждая* поддержку, которую расистский режим меньшинства в Южной Африке продолжает получать от тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые сотрудничают с ним в эксплуатации природных и людских ресурсов международной территории Намибия, в дальнейшем укреплении его незаконного расистского господства над этой территорией и в укреплении его системы апартеида,

*решительно осуждая* иностранные капиталовложения в производство урана и сотрудничество некоторых западных и других государств с расистским режимом меньшинства Южной Африки в ядерной области, что, в результате предоставления этому режиму ядерного оборудования и технологии, позволяет ему повышать свой ядерный и военный потенциал и стать ядерной державой, содействуя тем самым продолжающейся незаконной оккупации Намибии Южной Африкой,

*будучи обеспокоена* условиями, существующими в других колониальных территориях, включая определенные территории в районах Карибского моря и Тихого океана, где иностранные экономические, финансовые и другие круги по-прежнему лишают коренное население его прав на богатство своих стран и где жители этих территорий продолжают страдать в связи с утратой права собственности на землю в результате того, что соответствующие управляющие державы не ограничивают продажу земли иностран-

цам, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи,

*сознавая* постоянную необходимость мобилизации мирового общественного мнения против участия иностранных экономических, финансовых и других кругов в эксплуатации природных и людских ресурсов, что препятствует достижению независимости колониальными территориями и ликвидации расизма, особенно в южной части Африки,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народов зависимых территорий на самоопределение и независимость и на использование природных ресурсов своих территорий, а также их право распоряжаться этими ресурсами так, чтобы это наилучшим образом отвечало их интересам;

2. *вновь заявляет*, что любая управляющая или оккупирующая держава, которая лишает колониальные народы возможности пользоваться их законными правами на свои природные ресурсы или подчиняет права и интересы этих народов иностранным экономическим и финансовым интересам, нарушает торжественные обязательства, принятые ею в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

3. *вновь подтверждает*, что своей хищнической эксплуатацией природных ресурсов, продолжающимися накоплением и вывозом громадных прибылей и использованием этих прибылей для обогащения иностранных поселенцев и укрепления колониального господства и расовой дискриминации в этих территориях деятельность иностранных экономических, финансовых и других кругов, действующих в настоящее время в колониальных территориях, особенно в южной части Африки, создает одно из главных препятствий на пути к достижению политической независимости и расового равенства, а также к использованию природных ресурсов этих территорий коренным населением;

4. *осуждает* деятельность иностранных экономических и других кругов в колониальных территориях как препятствующую осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и усилий, направленных на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации;

5. *осуждает* политику правительств, которые продолжают поддерживать иностранные экономические и другие круги, эксплуатирующие природные и людские ресурсы этих территорий, включая, в частности, незаконную эксплуатацию морских ресурсов Намибии, или сотрудничать с ними, нарушая тем самым политические, экономические и социальные права и интересы коренного населения и препятствуя таким образом полному и скорейшему осуществлению Декларации в отношении этих территорий;

6. *решительно осуждает* сговор правительств некоторых западных и других государств с расистским

режимом меньшинства Южной Африки в ядерной области и призывает эти и все другие правительства воздерживаться от прямой или косвенной передачи этому режиму установок, которые могут позволить ему производить уран, плутоний и другие ядерные материалы, реакторы или военное снаряжение;

7. *предлагает* Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать внимательно следить за положением в других самоуправляющихся территориях для обеспечения того, чтобы любая экономическая деятельность в этих территориях была направлена на укрепление и диверсификацию их экономики в интересах коренных народов и скорейшего достижения ими независимости и чтобы эти народы не подвергались эксплуатации в политических, военных и иных целях, наносящих ущерб их интересам;

8. *решительно осуждает* те западные и все другие государства, а также транснациональные корпорации, которые продолжают свои капиталовложения и поставки оружия и нефти и ядерной технологии расистскому режиму Южной Африки, тем самым поддерживая его и усиливая угрозу международному миру;

9. *призывает* все государства, в особенности некоторые западные государства, принять безотлагательные эффективные меры в целях прекращения всякого сотрудничества с Южной Африкой в политической, дипломатической, экономической, торговой, военной и ядерной областях и воздерживаться от установления других отношений с расистским режимом Южной Африки в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства;

10. *вновь призывает* все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, особенно в Африке, наносящими ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, противоречащих интересам населения этих территорий;

11. *призывает* все государства прекратить или добиться прекращения любых капиталовложений в Намибии и займов расистскому режиму меньшинства Южной Африки и воздерживаться от любых соглашений или мер, направленных на развитие торговых или иных экономических отношений с этим режимом;

12. *просит* все государства, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры, с тем чтобы прекратить предоставление финансовых средств и других видов помощи, включая военные поставки и оборудование, расистскому режиму меньшинства Южной Африки, который использует такую помощь

для подавления борьбы народа Намибии и его национально-освободительного движения;

13. *решительно осуждает* Южную Африку за непрекращающуюся эксплуатацию и разграбление ею природных ресурсов Намибии вопреки законным интересам народа Намибии, за создание в территории экономической структуры, зависящей в основном от ее минеральных ресурсов, и за незаконное расширение границ территориального моря и провозглашение экономической зоны у берегов Намибии;

14. *призывает* те страны-производители и экспортеры нефти, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры против соответствующих нефтяных компаний, с тем чтобы прекратить поставки нефти-сырца и нефтепродуктов расистскому режиму Южной Африки;

15. *вновь заявляет*, что эксплуатация и грабеж природных ресурсов Намибии экономическими кругами Южной Африки и другими иностранными экономическими кругами, включая деятельность тех транснациональных корпораций, которые занимаются добычей и экспортом урановой руды и других ресурсов территории, в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года<sup>43</sup>, являются незаконными и способствуют сохранению незаконного оккупационного режима;

16. *вновь призывает* все государства прекратить все экономические, финансовые и торговые отношения с расистским режимом меньшинства Южной Африки, затрагивающие Намибию, и воздерживаться от вступления в любые отношения с Южной Африкой, претендующей на то, чтобы выступать от имени Намибии или в связи с ней, которые могут способствовать продолжающейся незаконной оккупации ею этой территории;

17. *предлагает* всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций с учетом соответствующих положений Декларации об установлении нового международного экономического порядка, содержащейся в резолюции 3201 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, а также Хартии экономических прав и обязанностей государств, содержащейся в резолюции 3281 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1974 года, обеспечить, в частности, полное уважение и защиту неотъемлемого суверенитета колониальных территорий над их природными ресурсами;

18. *призывает* управляющие державы отменить все дискриминационные и несправедливые системы оплаты и условия труда, которые существуют в территориях, находящихся под их управлением, и приме-

<sup>43</sup> Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24), том I, приложение II.

нять в каждой территории единую систему оплаты труда ко всем жителям без какой-либо дискриминации;

19. *просит* Генерального секретаря продолжать через Департамент общественной информации Секретариата непрерывную и широкую кампанию по информированию мировой общественности о фактах грабежа природных ресурсов в колониальных территориях и эксплуатации их коренного населения иностранными монополиями и, в отношении Намибии, о той поддержке, которую они оказывают расистскому режиму меньшинства Южной Африки;

20. *призывает* все неправительственные организации продолжать их кампанию мобилизации международного общественного мнения с целью обеспечить соблюдение экономических и других санкций против режима Претории;

21. *предлагает* Центру Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям завершить составление реестра, запрошенного в резолюции 36/51 Генеральной Ассамблеи, с указанием прибыли, которую транснациональные корпорации извлекают из осуществления своей деятельности в колониальных территориях, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии и Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на его сессии в 1983 году;

22. *предлагает* Специальному комитету продолжать изучение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии.

*77-е пленарное заседание,  
23 ноября 1982 года*

**37/32. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* пункт, озаглавленный „Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций”,

*ссылаясь* на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, и на План действий в целях полного осуществления Декларации, содержащийся в приложении к ее резолюции 35/118 от 11 декабря 1980 года, а также на все другие соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей по этому вопросу, в частности резолюцию 36/52 от 24 ноября 1981 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию ES-8/2 от 14 сентября 1981 года по вопросу о Намибии,

*изучив* доклады по данному пункту, представленные Генеральным секретарем<sup>44</sup>, Экономическим и Социальным Советом<sup>45</sup> и Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>46</sup>,

*принимая во внимание* соответствующие положения Арушской декларации и Программы действий по Намибии<sup>42</sup>, принятых Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 13 мая 1982 года на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Аруше, Объединенная Республика Танзания,

*учитывая* соответствующие положения заключительного коммюнике и других документов совещания на уровне министров Координационного бюро неприсоединившихся стран, состоявшегося в Гаване 31 мая — 5 июня 1982 года<sup>41</sup>,

*сознавая*, что борьба народа Намибии за самоопределение и независимость находится в своей самой решающей стадии и резко активизировалась в результате расширяющейся агрессии незаконного колониального режима Претории против народа территории, а также в результате растущей общей поддержки, оказываемой этому режиму Соединенными Штатами Америки и другими западными государствами, наряду с попытками лишить намибийский народ трудных побед в освободительной борьбе, и что поэтому долг всего международного сообщества состоит в решительной активизации согласованных мер в поддержку народа Намибии и его единственного и подлинного представителя — Народной организации Юго-Западной Африки — для достижения их цели,

*глубоко сознавая*, что намибийский народ и его национально-освободительное движение, Народная организация Юго-Западной Африки, а также народы других колониальных территорий испытывают острую потребность в конкретной помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в их борьбе за освобождение от колониального господства и в их усилиях, направленных на достижение и укрепление своей национальной независимости,

*вновь подтверждая* ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций за принятие всех необходимых мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

<sup>44</sup> A/37/177 и Corr.1 и Add.1-3.

<sup>45</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 3 (A/37/3), глава VI.*

<sup>46</sup> *Там же, Дополнение № 23 (A/37/23/Rev.1), глава VI, раздел D.*

и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций, касающихся предоставления в первоочередном порядке моральной и материальной помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям,

*будучи глубоко озабочена* тем, что, хотя и имеется прогресс в оказании помощи беженцам из Намибии, предпринятые до сих пор заинтересованными организациями действия по предоставлению помощи народу этой территории через его национально-освободительное движение, Народную организацию Юго-Западной Африки, остаются по-прежнему недостаточными для удовлетворения настоятельных нужд народа Намибии,

*выражая твердую надежду*, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией африканского единства и соответствующим национально-освободительным движением помогут преодолеть процедурные и иные сложности, затруднившие или отсрочившие выполнение некоторых программ помощи,

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/121 D от 10 декабря 1981 года, в которой она предложила всем специализированным учреждениям и другим организациям и конференциям системы Организации Объединенных Наций предоставить полное членство Совету Организации Объединенных Наций по Намибии как законной управляющей власти для Намибии,

*выражая свою признательность* Генеральному секретариату Организации африканского единства за постоянное сотрудничество и помощь, оказываемую им специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в связи с осуществлением соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

*выражая свою признательность также* правительствам прифронтовых государств за твердую поддержку народа Намибии и его национально-освободительного движения, Народной организации Юго-Западной Африки, в их справедливой и законной борьбе за достижение свободы и независимости, несмотря на участвовавшие вооруженные нападения сил расистского южноафриканского режима, и сознавая в этой связи особые потребности этих правительств в помощи,

*с удовлетворением отмечая* более интенсивные усилия Программы развития Организации Объединенных Наций по оказанию помощи национально-освободительным движениям и приветствуя ее инициативу в создании каналов для поддержания более тесных периодических контактов и проведения консультаций между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией африканского единства и национально-освободительными движениями при формулировании программ помощи,

*отмечая также* поддержку, оказываемую специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций в осуществлении Программы государственности для Намибии, предусмотренной в резолюции 32/9 А Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1977 года,

*будучи серьезно озабочена* продолжающимся сотрудничеством между Международным валютным фондом и правительством Южной Африки вопреки соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи,

*с удовлетворением отмечая* результаты проведенных в Женеве 6–8 апреля 1981 года совещаний между представителями Генерального секретариата Организации африканского единства и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 36/80 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1981 года по вопросу о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства<sup>47</sup>,

*сознавая* необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных решений Организации Объединенных Наций, касающихся деколонизации,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся этого вопроса<sup>46</sup>;

2. *вновь подтверждает*, что специализированные и другие учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций должны по-прежнему руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций в их усилиях по содействию в рамках сфер их компетенции полному и скорейшему осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает также*, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности борьбы колониальных народов за осуществление своего права на самоопределение и независимость безусловно влечет за собой предоставление специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций всей необходимой моральной и материальной помощи этим народам и их национально-освободительным движениям;

4. *выражает свою признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям

<sup>47</sup> См. A/37/335.

системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают в различной степени сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства в деле осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций ускорить процесс полного и скорейшего осуществления соответствующих положений данных резолюций;

5. *выражает свою озабоченность* по поводу того, что помощь, предоставленная до настоящего времени некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций колониальным народам, в частности народу Намибии и его национально-освободительному движению, Народной организации Юго-Западной Африки, является далеко не достаточной по сравнению с фактическими потребностями этих народов;

6. *выражает сожаление*, что, несмотря на сделанное представителем Всемирного банка 17 мая 1982 года заявление о прекращении Банком деловых отношений с южноафриканским режимом<sup>48</sup>, Всемирный банк и Международный валютный фонд по-прежнему поддерживают связи с колониальным режимом Претории, примером чего является сохранение членства Южной Африки в обоих учреждениях;

7. *выражает глубокое сожаление* по поводу продолжающегося сотрудничества Международного валютного фонда с Южной Африкой, вопреки многочисленным резолюциям Генеральной Ассамблеи, призывающим к прекращению такого сотрудничества, и призывает Международный валютный фонд положить конец подобному сотрудничеству;

8. *настоятельно призывает* исполнительных глав Всемирного банка и Международного валютного фонда обратить особое внимание своих руководящих органов на настоящую резолюцию в целях разработки конкретных программ в интересах народов колониальных территорий, в частности Намибии;

9. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в срочном порядке оказать или продолжать оказывать всю возможную моральную и материальную помощь колониальным народам, борющимся за освобождение от колониального господства;

10. *вновь предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать все виды моральной и материальной помощи недавно получившим независимость и создаваемым государствам;

11. *вновь рекомендует* специализированным учреждениям и другим организациям системы Органи-

зации Объединенных Наций установить или расширить контакты и сотрудничество с колониальными народами и их национально-освободительными движениями непосредственно или, когда это необходимо, через Организацию африканского единства, а также пересмотреть свои процедуры в отношении формулирования и подготовки программ и проектов помощи и придать этим процедурам большую гибкость, с тем чтобы создать возможность без промедления оказать колониальным народам и их национально-освободительным движениям в их борьбе за осуществление своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

12. *с удовлетворением отмечает*, что Народная организация Юго-Западной Африки по-прежнему получает помощь по целому ряду программ, учрежденных в рамках Института Организации Объединенных Наций для Намибии в Лусаке, и что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в сотрудничестве с Народной организацией Юго-Западной Африки по-прежнему представляет народ Намибии на заседаниях специализированных учреждений и других организаций и органов системы Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает эти учреждения и организации расширить свою помощь Народной организации Юго-Западной Африки, Институту Организации Объединенных Наций для Намибии и Программе государственности для Намибии;

13. *настоятельно призывает* те специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, включить в повестку дня регулярных заседаний своих руководящих органов отдельный пункт о прогрессе, достигнутом этими организациями в осуществлении Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

14. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций принять согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности все необходимые меры для того, чтобы прекратить предоставление правительству Южной Африки любой финансовой, экономической, технической и другой помощи, прекратить оказание любой поддержки этому правительству до тех пор, пока оно не восстановит неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение и независимость, и воздерживаться от любых действий, которые могут подразумевать признание или поддержку законности господства этого режима над данной территорией;

15. *с удовлетворением отмечает* принятые рядом специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций меры, позволяющие представителям национально-освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, принимать полное участие в качестве наблюдателей в рассмотрении вопросов,

<sup>48</sup> См. A/AC.109/L.1446/Add.1, пункт 29.

касающихся их соответствующих стран, и призывает те учреждения и организации, которые еще не сделали этого, последовать этому примеру и безотлагательно принять необходимые меры;

16. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые до сих пор не предоставили Совету Организации Объединенных Наций по Намибии полного членства, сделать это без промедления;

17. *настоятельно призывает* специализированные и другие учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций оказать, в качестве первоочередной задачи, существенную материальную помощь правительствам прифронтовых государств для того, чтобы позволить им более эффективно поддерживать борьбу народа Намибии за свободу и независимость и противостоять нарушениям их территориальной неприкосновенности, совершаемым вооруженными силами расистского режима Южной Африки непосредственно или, как в случае с Анголой, с помощью марионеточных групп изменников, находящихся на службе у Претории;

18. *настоятельно призывает* специализированные и другие учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций содействовать ускорению прогресса во всех секторах национальной жизни, особенно развитию экономики малых территорий;

19. *рекомендует*, чтобы все правительства активизировали свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, для обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в связи с этим уделяли первоочередное внимание вопросу о предоставлении в срочном порядке помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

20. *вновь предлагает* в соответствии со статьей III Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Международным валютным фондом<sup>49</sup> в срочном порядке включить в повестку дня Совета управляющих Международного валютного фонда пункт, касающийся связей между Фондом и Южной Африкой, и вновь далее предлагает соответствующим органам Организации Объединенных Наций во исполнение статьи II Соглашения принимать участие в любых заседаниях Совета управляющих, созываемых Фондом с целью обсуждения этого вопроса;

21. *рекомендует* направить в 1983 году в Международный валютный фонд миссию на высоком уровне,

<sup>49</sup> *Соглашения между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E/F.61.X.1), стр. 61 англ. текста.

которая, при согласии соответствующих органов Организации Объединенных Наций, состояла бы из Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и Председателя Специального комитета против апартеида;

22. *обращает внимание* специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций на План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащийся в приложении к резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи, и особенно на положения пункта 19, в которых содержится призыв к этим учреждениям и организациям оказывать всю возможную моральную и материальную помощь народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

23. *настоятельно призывает* исполнительных глав специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций сформулировать с учетом положений пунктов 11 и 22, выше, и при активном сотрудничестве, когда это необходимо, с Организацией африканского единства и представить в первоочередном порядке своим руководящим и директивным органам конкретные предложения по всеобъемлющему осуществлению соответствующих решений Организации Объединенных Наций, в частности конкретных программ помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

24. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и с помощью этих учреждений и организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о мерах, принятых после распространения его предыдущего доклада по осуществлению соответствующих резолюций, включая настоящую резолюцию;

25. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету продолжать в консультации со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

26. *предлагает* Специальному комитету продолжать рассмотрение этого вопроса и представить по

нему доклад Генеральной Ассамблеи на ее тридцать восьмой сессии.

*77-е пленарное заседание,  
23 ноября 1982 года*

**37/33. Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции о Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки, в частности на резолюцию 36/53 от 24 ноября 1981 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>50</sup>, содержащий отчет о работе Консультативного комитета по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки и о деятельности Программы за период с 1 октября 1981 года по 30 сентября 1982 года,

*признавая* ценную помощь, оказанную Программой народам Южной Африки и Намибии,

*будучи твердо убеждена* в том, что продолжение и расширение Программы весьма необходимы для удовлетворения растущего спроса у народов Южной Африки и Намибии на возможности получения образования и профессиональной подготовки,

*полностью признавая* необходимость создания возможностей для получения образования и организации консультаций для учащихся-беженцев по широкому кругу профессиональных, культурных, технических и лингвистических дисциплин, особенно в областях развития и международного сотрудничества,

1. *одобряет* доклад Генерального секретаря о Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки;

2. *высоко оценивает* непрекращающиеся усилия по обеспечению щедрых взносов в Программу Генерального секретаря и Консультативного комитета по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки;

3. *выражает свою признательность* всем тем, кто оказал поддержку Программе, предоставив взносы, стипендии или места в своих учебных заведениях;

4. *с озабоченностью отмечает*, что в связи с инфляцией и увеличением расходов на стипендии объем

взносов и обязательств по взносам в 1982 году сократился в реальном выражении по сравнению с соответствующей цифрой за 1981 год;

5. *призывает* все государства, учреждения, организации и отдельные лица оказать более значительную финансовую и другую поддержку Программе, с тем чтобы обеспечить ее продолжение и расширение.

*77-е пленарное заседание,  
23 ноября 1982 года*

**37/34. Предложения государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/54 от 24 ноября 1981 года,

*изучив* доклад Генерального секретаря о предложениях государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки<sup>51</sup>, подготовленный в соответствии с резолюцией 845 (IX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1954 года,

*считая*, что следует предоставить больше стипендий жителям самоуправляющихся территорий во всех районах мира и что следует предпринять меры по содействию подаче заявлений учащимися в этих территориях,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые предоставили стипендии жителям самоуправляющихся территорий;

3. *предлагает* всем государствам предоставить или продолжать предоставлять жителям тех территорий, которые еще не достигли самоуправления или независимости, широкие возможности для получения образования и профессиональной подготовки и, по мере возможности, обеспечить будущих учащихся средствами на покрытие путевых расходов;

4. *настоятельно призывает* управляющие державы принять эффективные меры для обеспечения широкого и постоянного распространения в территориях, находящихся под их управлением, информации, касающейся предложений о возможностях получения образования и профессиональной подготовки, сделанных государствами, и предоставлять все необходи-

<sup>50</sup> A/37/436.

<sup>51</sup> A/37/539 и Add.1.

мые возможности, чтобы позволить учащимся воспользоваться такими предложениями;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

6. *обращает внимание* Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на настоящую резолюцию.

*77-е пленарное заседание,  
23 ноября 1982 года*



**VIII. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЯТОГО КОМИТЕТА<sup>1</sup>**

**СО Д Е Р Ж А Н И Е**

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
37/12	Финансовые доклады и отчетность и доклады Комиссии ревизоров (A/37/533) . . . . .	102	16 ноября 1982 г.	340
37/13	Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций (A/37/612) . . . . .	105	16 ноября 1982 г.	341
37/14	План конференций (A/37/605)			
	А. Доклад Комитета по конференциям . . . . .	108	16 ноября 1982 г.	342
	В. Организация секретариатского обслуживания для специальных конференций Организации Объединенных Наций . . . . .	108	16 ноября 1982 г.	342
	С. Отчеты о заседаниях и документация вспомогательных органов . . . . .	109 и 8 b	16 ноября 1982 г.	343
	D. Контроль и ограничение объема документации . . . . .	109	16 ноября 1982 г.	345
	Е. Электронное оборудование в залах заседаний Центральных учреждений Организации Объединенных Наций . . . . .	108	16 ноября 1982 г.	345
37/38	Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (A/37/681)			
	Резолюция А . . . . .	114 a	30 ноября 1982 г.	346
	Резолюция В . . . . .	114 a	30 ноября 1982 г.	347
37/124	Объединенная инспекционная группа (A/37/767) . . . . .	107	17 декабря 1982 г.	347
37/125	Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (A/37/617/Add.1)			
	Резолюция А . . . . .	110	17 декабря 1982 г.	348
	Резолюция В . . . . .	110	17 декабря 1982 г.	350
37/126	Доклад Комиссии по международной гражданской службе (A/37/768) . . . . .	112	17 декабря 1982 г.	351
37/127	Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (A/37/681/Add.1)			
	Резолюция А . . . . .	114 b	17 декабря 1982 г.	353
	Резолюция В . . . . .	114 b	17 декабря 1982 г.	354
37/128	Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии (A/37/766) . . . . .	106 a	17 декабря 1982 г.	355
37/129	Целесообразность создания единого административного трибунала (A/37/766) . . . . .	106 c	17 декабря 1982 г.	355
37/130	Влияние инфляции и валютной нестабильности на регулярный бюджет Организации Объединенных Наций (A/37/766) . . . . .	106 b	17 декабря 1982 г.	356
37/131	Доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (A/37/761) . . . . .	113	17 декабря 1982 г.	356

<sup>1</sup> Решения, принятые по докладам Пятого комитета, см. раздел X.B.7.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
37/234	Планирование по программам (A/37/776) . . . . .	104	21 декабря 1982 г.	357
37/235	Вопросы персонала (A/37/764)			
	Резолюция А . . . . .	111	21 декабря 1982 г.	363
	Резолюция В . . . . .	111	21 декабря 1982 г.	364
	Резолюция С . . . . .	111	21 декабря 1982 г.	364
	Резолюция D . . . . .	111	21 декабря 1982 г.	365
37/236	Уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций (A/37/764)			
	Резолюция А . . . . .	111 b	21 декабря 1982 г.	366
	Резолюция В . . . . .	111 b	21 декабря 1982 г.	366
37/237	Вопросы, связанные с бюджетом по программам на двухгодичный период 1982—1983 годов (A/37/790) . . . . .	103	21 декабря 1982 г.	366
37/238	Обзор финансирования административных расходов Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/37/790) . . . . .	103	21 декабря 1982 г.	369
37/239	Доклад Комитета правительственных экспертов для оценки существующей структуры Секретариата в административной, финансовой и кадровой областях (A/37/790) . . . . .	103	21 декабря 1982 г.	369
37/240	Положения о путевых расходах и суточных членов Международного Суда (A/37/790) . . . . .	103	21 декабря 1982 г.	369
37/241	Организация и методы служебных поездок (A/37/790) . . . . .	103	21 декабря 1982 г.	371
37/242	Специальный обзор текущей программы работы Организации Объединенных Наций (A/37/790) . . . . .	103	21 декабря 1982 г.	371
37/243	Бюджет по программам на двухгодичный период 1982 — 1983 годов (A/37/790)			
	А. Пересмотренные бюджетные ассигнования на двухгодичный период 1982 — 1983 годов . . . . .	103	21 декабря 1982 г.	372
	В. Пересмотренная смета поступлений на двухгодичный период 1982 — 1983 годов . . . . .	103	21 декабря 1982 г.	375
	С. Финансирование ассигнований на 1983 год. . . . .	103	21 декабря 1982 г.	376

### 37/12. Финансовые доклады и отчетность и доклады Комиссии ревизоров

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* финансовые доклады и отчетность за финансовый период, завершившийся 31 декабря 1981 года, Организации Объединенных Наций<sup>2</sup>, Программы развития Организации Объединенных Наций<sup>3</sup>,

<sup>2</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 5 (A/37/5), том I, разделы I и IV; том II, разделы I и IV; и том III, разделы I и IV.*

<sup>3</sup> *Там же, Дополнение № 5 А (A/37/5/Add.1 и Corr.1), разделы I и V.*

Детского фонда Организации Объединенных Наций<sup>4</sup>, Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ<sup>5</sup>, Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций<sup>6</sup>, добровольных фондов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных

<sup>4</sup> *Там же, Дополнение № 5 В (A/37/5/Add.2), разделы I и V.*

<sup>5</sup> *Там же, Дополнение № 5 С (A/37/5/Add.3), разделы III — V.*

<sup>6</sup> *Там же, Дополнение № 5 D (A/37/5/Add.4), разделы I и IV.*

Наций по делам беженцев<sup>7</sup>, Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде<sup>8</sup>, Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения<sup>9</sup> и Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитата и населенных пунктов<sup>10</sup>, заключения Комиссии ревизоров<sup>11</sup> и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>12</sup>,

принимая во внимание мнения, высказанные делегациями в ходе прений в Пятом комитете,

1. одобряет финансовые доклады и отчетность и с признательностью отмечает заключения Комиссии ревизоров;

2. выражает свое согласие с мнениями и замечаниями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащимися в его докладе;

3. предлагает Комиссии ревизоров и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам продолжать уделять повышенное внимание вопросам, по которым они высказали свои мнения и замечания;

4. предлагает Генеральному секретарю принять необходимые и эффективные меры для дальнейшего укрепления финансовой дисциплины во всех подразделениях Секретариата и устранения недостатков, отмеченных в докладах Комиссии ревизоров<sup>13</sup> и в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

5. предлагает далее исполнительным главам соответствующих организаций и программ принять такие меры к исправлению положения в областях, входящих в их компетенцию, которые могут быть необходимы в соответствии с замечаниями и мнени-

ниями Комиссии ревизоров, изложенными в ее докладах<sup>14</sup>.

69-е пленарное заседание,  
16 ноября 1982 года

### 37/13. Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об анализе финансового положения Организации Объединенных Наций<sup>15</sup> и заявление, принятое Административным комитетом по координации 3 ноября 1982 года<sup>16</sup>,

ссылаясь на свои резолюции 3049 А (XXVII) от 19 декабря 1972 года, 3538 (XXX) от 17 декабря 1975 года, 32/104 от 14 декабря 1977 года, 35/113 от 10 декабря 1980 года и 36/116 В от 10 декабря 1981 года,

отмечая с озабоченностью, что краткосрочный дефицит Организации, как ожидается, превысит 300 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 1982 года,

отмечая с глубоким сожалением, что, несмотря на неоднократные призывы к государствам-членам, задержки и неполные выплаты долевых взносов усугубили и без того серьезные проблемы Организации, связанные с движением наличных средств,

учитывая возможность того, что для многих государств-членов задержка выплаты долевых взносов может быть объяснена административными соображениями, включая несовпадение национального финансового года с финансовым годом Организации Объединенных Наций,

1. вновь подтверждает свое обязательство стремиться к всеобъемлющему и прочному решению финансовых проблем Организации Объединенных Наций на основе принципа коллективной финансовой ответственности государств-членов;

2. вновь обращается с призывом ко всем государствам-членам предпринять все усилия для преодоления трудностей, препятствующих немедленной выплате в начале каждого года долевых взносов в полном объеме и авансов в Фонд оборотных средств;

3. выражает свою признательность всем государствам-членам, которые выплачивают свои долевые взносы в полном объеме в течение тридцати дней после получения просьбы Генерального секретаря в соответствии с положением 5.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций;

<sup>14</sup> Там же, Дополнение № 5 (A/37/5), том I, раздел II; том II, раздел II; и том III, раздел II; там же, Дополнение № 5А (A/37/5/Add.1 и Corr.1), раздел II; там же, Дополнение № 5В (A/37/5/Add.2), раздел II; там же, Дополнение № 5С (A/37/5/Add.3), раздел I; там же, Дополнение № 5D (A/37/5/Add.4), раздел II; там же, Дополнение № 5E (A/37/5/Add.5), раздел I; там же, Дополнение № 5F (A/37/5/Add.6), раздел II; там же, Дополнение № 5G (A/37/5/Add.7 и Corr.1), раздел II; там же, Дополнение № 5H (A/37/5/Add.8), раздел II.

<sup>15</sup> A/C.5/37/15 и Corr.1.

<sup>16</sup> См. A/C.5/37/30.

<sup>7</sup> Там же, Дополнение № 5E (A/37/5/Add.5), раздел III.

<sup>8</sup> Там же, Дополнение № 5F (A/37/5/Add.6), разделы I и IV.

<sup>9</sup> Там же, Дополнение № 5G (A/37/5/Add.7 и Corr.1), разделы I и V.

<sup>10</sup> Там же, Дополнение № 5H (A/37/5/Add.8), разделы I и IV.

<sup>11</sup> Там же, Дополнение № 5 (A/37/5), том I, раздел III; том II, раздел III; том III, раздел III; там же, Дополнение № 5А (A/37/5/Add.1 и Corr.1), раздел III; там же, Дополнение № 5В (A/37/5/Add.2), раздел III; там же, Дополнение № 5С (A/37/5/Add.3), раздел II; там же, Дополнение № 5D (A/37/5/Add.4), раздел III; там же, Дополнение № 5E (A/37/5/Add.5), раздел II; там же, Дополнение № 5F (A/37/5/Add.6), раздел III; там же, Дополнение № 5G (A/37/5/Add.7 и Corr.1), раздел III; и там же, Дополнение № 5H (A/37/5/Add.8), раздел III.

<sup>12</sup> A/37/443 и Corr.1.

<sup>13</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 5 (A/37/5), том I, раздел II; том II, раздел II; и том III, раздел II.

4. *просит* Генерального секретаря, помимо направления официальных уведомлений постоянным представителям государств-членов, обращаться, когда это необходимо, к правительствам государств-членов с целью поощрения скорейшей выплаты долевых взносов в полном объеме в соответствии с положением 5.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций;

5. *предлагает* государствам-членам также представлять, в ответ на официальное уведомление Генерального секретаря и согласно положению 5.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций, информацию, касающуюся их предполагаемых сроков платежей с целью содействия Генеральному секретарю в финансовом планировании;

6. *просит* Комитет по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций держать финансовое положение Организации в поле зрения и представлять в надлежащем порядке доклад Генеральной Ассамблее;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии:

а) подробную информацию относительно размера, темпов роста и структуры дефицита Организации, сроков платежей государств-членов, причин задержек таких платежей, которые известны Генеральному секретарю, положения с движением наличных средств и добровольными взносами, получаемыми от государств-членов и из других источников, в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 2053 А (XX) от 15 декабря 1965 года и 3049 А (XXVII) от 19 декабря 1972 года;

б) доклад о ходе осуществления проекта по выпуску специальных почтовых марок, включая предложения об использовании части поступлений в целях продвижения дела охраны природы;

8. *просит далее* Генерального секретаря включить в свой доклад исследование идей и предложений, выдвинутых государствами-членами в ходе обсуждения этого пункта на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций”.

69-е пленарное заседание,  
16 ноября 1982 года

#### 37/14. План конференций

##### А

#### ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО КОНФЕРЕНЦИЯМ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комитета по конференциям<sup>17</sup>,

<sup>17</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 32 (A/37/32 и Corr.1).*

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Комитета по конференциям;

2. *уполномочивает* Консультативный комитет по программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права проводить свои будущие сессии в декабре в четные годы и в октябре – в нечетные годы;

3. *уполномочивает* Совет попечителей Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций проводить свою сессию ежегодно в течение недели, предшествующей началу очередной сессии Генеральной Ассамблеи;

4. *утверждает* проект пересмотренного расписания конференций и заседаний Организации Объединенных Наций на 1983 год, представленный Комитетом по конференциям<sup>18</sup>.

69-е пленарное заседание,  
16 ноября 1982 года

##### В

#### ОРГАНИЗАЦИЯ СЕКРЕТАРИАТСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ КОНФЕРЕНЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/10 С от 3 ноября 1980 года и 36/117 D от 10 декабря 1981 года,

1. *утверждает* руководящие принципы организации секретариатского обслуживания специальных конференций Организации Объединенных Наций, содержащиеся в приложении к настоящей резолюции;

2. *постановляет*, что после принятия предложения о проведении специальной конференции правительство принимающей страны может по своему выбору решить перевести на счет Организации Объединенных Наций в виде аванса часть общих сметных дополнительных расходов, которые понесет правительство принимающей страны, с тем чтобы покрыть начальные издержки на подготовительные мероприятия, в том числе, в частности, издержки миссии по планированию и обзору.

69-е пленарное заседание,  
16 ноября 1982 года

##### ПРИЛОЖЕНИЕ

Руководящие принципы организации секретариатского обслуживания специальных конференций Организации Объединенных Наций

1. Если какой-либо межправительственный орган принимает решение о созыве специальной конференции, Генераль-

<sup>18</sup> A/C.5/37/7 и Corr.1.

ный секретарь должен создать на уровне Секретариата комитет по организации конференции. Этот комитет должен направлять и координировать всю секретариатскую деятельность в ходе подготовительного периода конференции и после ее завершения, готовить всеобъемлющую и критическую оценку успехов и проблем конференции.

2. Комитет должен состоять из представителей всех департаментов и отделов Секретариата, занимающихся подготовкой и организацией конференции, в том числе ее материально-техническим обеспечением, и в течение всего подготовительного периода он должен регулярно проводить заседания под председательством Специального представителя Генерального секретаря или генерального секретаря или исполнительного секретаря конференции, если таковой назначится.

3. При планировании подготовительного процесса комитет должен разработать строго упорядоченные управленческие методы для подробного планирования, составления расписания, контроля как координации мероприятий департаментов, так и подготовки к конференции в целом.

4. Следует заблаговременно предусмотреть межучрежденческие консультации, с тем чтобы заинтересованные и соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций внесли вклад в основную подготовку конференции.

5. Комитет должен нести ответственность за подготовку и представление межправительственным органам докладов о ходе подготовки конференции, включая все финансовые, административные и организационные мероприятия, а также вопросы, касающиеся существа и программ.

6. Комитет должен, по необходимости, готовить предложения по вовлечению участников, не являющихся членами Секретариата, в целях увеличения международной поддержки целей конференции и вероятности эффективной последующей деятельности за пределами Организации Объединенных Наций.

7. Комитет также должен заблаговременно, в соответствии с резолюцией 36/117 D Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1981 года, готовить предложения по согласованию потребностей в документации с целями конференции с учетом всех существующих правил и инструкций о контроле и ограничении объема документации. Комитет должен и впредь на регулярной основе контролировать ход осуществления всех планов, касающихся документации, особенно в отношении своевременного представления документов.

8. После завершения конференции комитет должен представить Комитету по конференциям доклад с оценкой полученного им в ходе подготовки и проведения конференции опыта и с представлением, по возможности, рекомендаций по их улучшению в будущем. В случае, если конференции проводятся по приглашению принимающей страны, такая оценка должна также учитывать мнения, высказанные властями принимающей страны, и подготовленные ими доклады.

9. Если конференцию предлагается провести за пределами городов, в которых действуют учреждения Организации Объединенных Наций, по приглашению принимающей страны в соответствии с резолюцией 31/140 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1976 года, то комитет должен обеспечить направление в эту страну в кратчайшие сроки миссии по планированию и обзору, состав которой определяется в консультации с принимающей страной. Подробная смета расходов на проведение и обслуживание конференции, основанная на выводах этой миссии, должна быть подготовлена и обсуждена с соответствующим правительством до представления официального приглашения и его принятия.

10. Комитет должен там, где это возможно, обеспечить скорейшее проведение мероприятий по заключению соглашения между Организацией Объединенных Наций и принимающей страной.

11. Все потребности по обслуживанию конференции должны быть по возможности минимальными и определяться на реалистичной и подробной основе предпочтительно комитетом сразу же по его учреждении в консультации с принимающей страной.

12. В соответствии с резолюцией 35/10 С Генеральной Ассамблеи от 3 ноября 1980 года секретариаты для специальных конференций должны, по мере возможности, предоставляться существующим секретариатским механизмом при таком временном укреплении, которое может потребоваться для их эффективного функционирования, с выделением необходимого числа технических работников, основного персонала, административных сотрудников и специалистов по обслуживанию конференций.

13. В консультации с компетентными межправительственными органами должны быть разработаны и постоянно пересматриваться нормы потребностей в персонале для всех подразделений Секретариата, участвующих в подготовке и обслуживании конференций.

14. В случае проведения конференций Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам Генеральный директор по вопросам развития и международного экономического сотрудничества может также учредить руководящий комитет под своим председательством и при участии глав всех органов Организации Объединенных Наций, имеющих самое непосредственное отношение к этому, для обеспечения руководства по основным политическим вопросам, оказывающим существенное влияние на ход подготовки к конференции, и в частности для обеспечения соответствия подготовительной работы общим стратегиям и приоритетам, установленным Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом, а также координации основных направлений такой работы с аналогичными мероприятиями, осуществляемыми в рамках системы Организации Объединенных Наций.

## С

### ОТЧЕТЫ О ЗАСЕДАНИЯХ И ДОКУМЕНТАЦИЯ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои резолюции 2292 (XXII) от 8 декабря 1967 года, 2538 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 3415 (XXX) от 8 декабря 1975 года, 34/50 от 23 ноября 1979 года, 35/10 В от 3 ноября 1980 года и 36/117 А и D от 10 декабря 1981 года и свое решение 33/419 от 15 декабря 1978 года,*

*принимая во внимание решение, принятое Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1979/69 от 2 августа 1979 года и его решение 1982/105 от 4 февраля 1982 года,*

1. *вновь подтверждает*, что ни одно подразделение или орган Организации Объединенных Наций не обеспечивается одновременно стенографическими и краткими отчетами об одном и том же заседании;

2. *подтверждает* нынешний порядок обеспечения отчетами заседаний Генеральной Ассамблеи, ее главных комитетов и Генерального комитета;

3. *постановляет*, что в течение экспериментального периода в три года ни один из вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи не будет иметь права

на обеспечение краткими отчетами, за исключением следующих:

- a) Специальный комитет по Индийскому океану;
- b) Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа;
- c) Комиссия международного права;
- d) Правовой подкомитет Комитета по использованию космического пространства в мирных целях;
- e) Специальный комитет против апартеида;
- f) Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли;
- g) Совет Организации Объединенных Наций по Намибии;

4. *постановляет*, что краткими отчетами продолжают обеспечиваться очередные и специальные сессии руководящих подразделений органов и программ Организации Объединенных Наций, перечисленных в пункте 1 приложения к настоящей резолюции, и конференции или заседания по объявлению взносов специальных органов, созданных для объявления добровольных взносов государств, и постановляет, что такое право не распространяется ни на какие их вспомогательные органы;

5. *постановляет далее*, что исключения, сделанные в отношении вспомогательных органов, перечисленных в пунктах 3 и 4, выше, не распространяются ни на какие их вспомогательные органы;

6. *вновь подтверждает*, что любое новое исключение потребует конкретного одобрения Генеральной Ассамблеи в соответствующей резолюции или решении;

7. *просит* все свои вспомогательные органы, имеющие право на письменные отчеты о заседаниях, свести свои потребности в таких отчетах к разумному минимуму, обходиться без них, где возможно, и шире использовать звукозаписи;

8. *подтверждает*, что краткими отчетами не будут обеспечиваться специальные конференции и их подготовительные органы, за исключением конференций по вопросам кодификации права, для которых потребности будут определяться в каждом отдельном случае;

9. *постановляет*, что те вспомогательные органы, которые имеют право на обеспечение письменными отчетами о всех или некоторых их заседаниях, при проведении заседаний вне признанных центров проведения конференций Организации Объединенных Наций обеспечиваются ими лишь при наличии конкретного решения Генеральной Ассамблеи для каждого отдельного случая;

10. *просит* Генерального секретаря обеспечить звукозапись на соответствующих рабочих языках всей работы тех органов, которые больше не имеют права на обеспечение письменными отчетами о засе-

даниях в соответствии с настоящей резолюцией, и обеспечить, чтобы заинтересованные делегации могли свободно получать такие пленки в соответствии с установленной практикой Секретариата;

11. *подтверждает* нынешний порядок обеспечения стенографическими отчетами ее вспомогательных органов, изложенный в пункте 2 приложения к настоящей резолюции, и вновь подтверждает, что ни один вспомогательный орган не имеет права на обеспечение стенографическими отчетами, если Генеральная Ассамблея не даст конкретного разрешения на это в соответствующей резолюции;

12. *настоятельно призывает* все свои вспомогательные органы, не имеющие права на обеспечение письменными отчетами о заседаниях, более строго придерживаться существующих требований к форме и содержанию своих докладов, которые были одобрены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 34/50 и направлены на обеспечение четкого и сжатого представления такой информации, какая необходима Ассамблее для нормального обзора работы своих вспомогательных органов и для принятия решения на основе их рекомендаций, сведя содержание таких докладов к следующему:

- a) проекты резолюций и решений, рекомендованные Генеральной Ассамблеей для принятия, сопровождаемые, в случае необходимости, сжатыми заявлениями в поддержку или против этих рекомендаций;
- b) вопросы, заслуживающие особого внимания Ассамблеи;
- c) подробности, касающиеся голосования, когда это необходимо;
- d) решения, касающиеся деятельности и процедур самих вспомогательных органов, которые не требуют решения Ассамблеи;
- e) организация работы и при необходимости краткое изложение вступительных заявлений;

13. *просит* те вспомогательные органы, которые обеспечиваются письменными отчетами о заседаниях, избегать включения кратких изложений прений в свои доклады, если только такое краткое изложение не представляет собой неотъемлемой части элементов, упомянутых в пункте 12 a, b и d, выше, и ссылаться вместо этого на отчеты о соответствующих заседаниях;

14. *вновь подтверждает*, что при подготовке своих докладов вспомогательные органы, особенно те, которые обеспечиваются письменными отчетами о заседаниях, должны стремиться ограничить такие доклады желательным пределом в тридцать две страницы;

15. *просит* все вспомогательные органы, объем докладов которых превышает тридцать две страни-

цы, сообщать Комитету по конференциям до его следующей сессии причины несоблюдения этого правила;

16. *просит* Комитет по конференциям представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о повышении эффективности выполнения правила тридцати двух страниц;

17. *просит* Комитет по конференциям продолжить рассмотрение мер, изложенных в пункте 27 его доклада<sup>17</sup>, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии конкретные рекомендации о возможном осуществлении этих мер, разработанных в целях уменьшения чрезмерной загруженности служб подразделений, обслуживающих конференции;

18. *предлагает* Генеральному секретарю продолжать пользоваться переводом и печатанием документов Организации Объединенных Наций по контрактам, когда это является наиболее эффективным и экономичным методом;

19. *просит* свои вспомогательные органы и рекомендует другим органам Организации Объединенных Наций обсудить на своих заседаниях рекомендации Комитета по конференциям, содержащиеся в пункте 85 его доклада<sup>17</sup>, и представить через него свои сообщения по реализации этих рекомендаций для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии.

*69-е пленарное заседание,  
16 ноября 1982 года*

#### ПРИЛОЖЕНИЕ

##### Органы, имеющие право на краткие или стенографические отчеты

1. Право на составление кратких отчетов имеют следующие руководящие подразделения органов и программ Организации Объединенных Наций:

*a)* Совет попечителей Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (только на английском языке);

*b)* Правление Детского фонда Организации Объединенных Наций;

*c)* Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

*d)* Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций;

*e)* Совет по промышленному развитию;

*f)* Совет по торговле и развитию.

2. Право на составление стенографических отчетов имеют следующие вспомогательные органы Генеральной Ассамблеи:

*a)* Комитет по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала Организации Объединенных Наций;

*b)* Комитет по использованию космического пространства в мирных целях;

*c)* Комиссия по разоружению;

*d)* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

*e)* Специальный комитет по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий (при заслушании свидетельских показаний);

*f)* Административный трибунал Организации Объединенных Наций (при проведении слушаний только на языке выступающего).

Стенографическими отчетами также обеспечиваются Комитет по разоружению (при том понимании, что Комитет получает стенограммы всего текста заявлений, сделанные и проверенные заинтересованными делегациями, но без использования стенографов) и вспомогательные органы Генеральной Ассамблеи, проводящие заседания, посвященные международным дням солидарности, провозглашенным Генеральной Ассамблеей.

#### D

##### КОНТРОЛЬ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОБЪЕМА ДОКУМЕНТАЦИИ

*Генеральная Ассамблея,*

*принимает к сведению* доклад Объединенной инспекционной группы о контроле и ограничении объема документации в системе Организации Объединенных Наций<sup>19</sup>, а также замечания Административного комитета по координации<sup>20</sup> и Генерального секретаря<sup>21</sup> по этому докладу.

*69-е пленарное заседание,  
16 ноября 1982 года*

#### E

##### ЭЛЕКТРОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ В ЗАЛАХ ЗАСЕДАНИЙ ЦЕНТРАЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

*Генеральная Ассамблея,*

1. *одобряет* программу систематической и постепенной замены и модернизации электронного оборудования в залах заседаний Центральные учреждений Организации Объединенных Наций, содержащуюся в докладе Генерального секретаря<sup>22</sup>;

2. *просит* Генерального секретаря представить в ходе последующих двухгодичных периодов новые предложения о поэтапной программе замены и модернизации оборудования.

*69-е пленарное заседание,  
16 ноября 1982 года*

<sup>19</sup> См. A/36/167.

<sup>20</sup> A/36/167/Add.1.

<sup>21</sup> A/36/167/Add.2.

<sup>22</sup> A/C.5/37/2.

### 37/38. Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

#### А

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением<sup>23</sup>, а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>24</sup>,

принимая во внимание резолюции Совета Безопасности 350 (1974) от 31 мая 1974 года, 363 (1974) от 29 ноября 1974 года, 369 (1975) от 28 мая 1975 года, 381 (1975) от 30 ноября 1975 года, 390 (1976) от 28 мая 1976 года, 398 (1976) от 30 ноября 1976 года, 408 (1977) от 26 мая 1977 года, 420 (1977) от 30 ноября 1977 года, 429 (1978) от 31 мая 1978 года, 441 (1978) от 30 ноября 1978 года, 449 (1979) от 30 мая 1979 года, 456 (1979) от 30 ноября 1979 года, 470 (1980) от 30 мая 1980 года, 481 (1980) от 26 ноября 1980 года, 485 (1981) от 22 мая 1981 года, 493 (1981) от 23 ноября 1981 года, 506 (1982) от 26 мая 1982 года и 524 (1982) от 29 ноября 1982 года,

ссылаясь на свои резолюции 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года, 3211 В (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3374 С (XXX) от 2 декабря 1975 года, 31/5 D от 22 декабря 1976 года, 32/4 С от 2 декабря 1977 года, 33/13 D от 8 декабря 1978 года, 34/7 С от 3 декабря 1979 года, 35/44 от 1 декабря 1980 года, 35/45 А от 1 декабря 1980 года и 36/66 А от 30 ноября 1981 года,

вновь подтверждая свои предыдущие решения, касающиеся того факта, что для покрытия расходов, вызванных такими операциями, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на операции по поддержанию мира, связанные с большими расходами,

учитывая особую ответственность государств — постоянных членов Совета Безопасности по финансированию таких операций, как отмечается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года и в других резолюциях Ассамблеи,

#### I

постановляет ассигновать на Специальный счет, о котором говорится в пункте 1 раздела II резолю-

<sup>23</sup> А/37/534 и Corr.1.

<sup>24</sup> А/37/597.

ции 3211 В (XXIX) Генеральной Ассамблеи, сумму в 15 973 998 долл. США брутто (15 784 998 долл. США нетто), утвержденную и выделенную в соответствии с разделом III резолюции 36/66 А Ассамблеи на деятельность Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 1 июня по 30 ноября 1982 года включительно;

#### II

1. постановляет ассигновать на Специальный счет сумму в 17 186 500 долл. США на деятельность Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 1 декабря 1982 года по 31 мая 1983 года включительно;

2. постановляет далее в порядке исключения и без ущерба для принципиальных позиций, которые могут занять государства-члены при любом рассмотрении Генеральной Ассамблеей мероприятий по финансированию операций по поддержанию мира, распределить сумму в 17 186 500 долл. США между государствами-членами в соответствии со схемой, изложенной в резолюции 3101 (XXVIII) Ассамблеи, и с положениями подпунктов b и c пункта 2 раздела II и пункта 1 раздела V резолюции 3374 С (XXX), пункта 1 раздела V резолюции 31/5 D, пункта 1 раздела V резолюции 32/4 С, пункта 1 раздела V резолюции 33/13 D, пункта 1 раздела V резолюции 34/7 С, пункта 1 раздела V резолюции 35/45 А и пункта 1 раздела V резолюции 36/66 А; в отношении части этой суммы, которая составляет 2 864 417 долл. США и представляет собой сумму, приходящуюся на пропорциональной основе на декабрь 1982 года, применяется шкала взносов на 1980, 1981 и 1982 годы, а в последующий период в отношении остатка применяется шкала взносов на 1983, 1984 и 1985 годы;

3. постановляет, что соответствующая доля государств-членов в предполагаемых поступлениях, не связанных с налогообложением персонала, на сумму в 10 000 долл. США, утвержденную на период с 1 декабря 1982 года по 31 мая 1983 года включительно, вычитается из пропорционального распределения между ними, как это предусматривается в пункте 2, выше;

4. постановляет, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года соответствующая доля государств-членов в Фонде уравнивания налогообложения предполагаемых поступлений от налогообложения персонала на сумму 192 500 долл. США, утвержденная на период с 1 декабря 1982 года по 31 мая 1983 года включительно, вычитается из пропорционального распределения между ними, как это предусмотрено в пункте 2, выше;

#### III

уполномочивает Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением в размере, не превышающем 2 864 416 долл. США брутто (2 830 666 долл. США нетто) в месяц, на пе-



риод с 1 июня по 30 ноября 1983 года включительно, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил по истечении периода в шесть месяцев, санкционированного в соответствии с его резолюцией 524 (1982), причем вышеупомянутая сумма должна быть распределена между государствами-членами согласно схеме, изложенной в настоящей резолюции;

## IV

1. *подчеркивает* необходимость делать добровольные взносы на содержание Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря;

2. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы деятельность Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением осуществлялась с максимальной эффективностью и экономией;

## V

1. *постановляет*, что Антигуа и Барбуда, Белиз и Вануату включаются в группу государств-членов, упомянутых в пункте 2*d* резолюции 3101 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи, и что их взносы на содержание Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением будут исчисляться в соответствии с положениями резолюции, принятой Ассамблеей на ее настоящей сессии, относительно шкалы взносов<sup>25</sup>;

2. *постановляет далее*, что в соответствии с положениями 5.2*c* Финансовых положений Организации Объединенных Наций взносы государств-членов, упомянутых в пункте 1 настоящего раздела, на содержание Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением до 30 ноября 1982 года будут рассматриваться как прочие поступления, которые должны быть вычтены из ассигнований, распределенных в разделе II, выше.

*85-е пленарное заседание,  
30 ноября 1982 года*

## B

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая* финансовое положение Специального счета Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, изложенное в докладе Генерального секретаря<sup>23</sup>, и ссылаясь на пункт 5 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>24</sup>,

*сознавая* важность предоставления Силам Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъеди-

нием финансовых средств, необходимых им для выполнения их обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

*будучи обеспокоена* тем, что Генеральный секретарь по-прежнему сталкивается со всевозрастающими трудностями при погашении обязательств Сил на непрерывной основе, особенно обязательств перед правительствами государств, предоставляющих войска,

*ссылаясь* на свои резолюции 33/13 E от 14 декабря 1978 года, 34/7 D от 17 декабря 1979 года, 35/45 B от 1 декабря 1980 года и 36/66 B от 30 ноября 1981 года,

*признавая* что вследствие невыплаты взносов некоторыми государствами-членами положительный баланс Специального счета Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением был фактически полностью использован для пополнения поступлений от взносов для покрытия расходов Сил,

*будучи обеспокоена* тем, что применение положений 5.2*b*, 5.2*d*, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций осложнит и без того тяжелое финансовое положение Сил,

*постановляет* приостановить действие положений 5.2*b*, 5.2*d*, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций в отношении суммы в 7 403 489 долл. США, которую в противном случае пришлось бы возместить в соответствии с этими положениями, перевести эту сумму на счет, упомянутый в постановляющей части резолюции 33/13 E Генеральной Ассамблеи, и хранить ее на этом счете до дальнейшего решения Ассамблеи.

*85-е пленарное заседание,  
30 ноября 1982 года*

37/124. Объединенная инспекционная группа<sup>26</sup>

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Объединенной инспекционной группы о ее деятельности за период с 1 июля 1981 года по 30 июня 1982 года<sup>27</sup>, программу работы Объединенной инспекционной группы на 1982 год<sup>28</sup> и доклад Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций Объединенной инспекционной группы<sup>29</sup>,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Объединенной инспекционной группы;

2. *приветствует* намерение Объединенной инспекционной группы провести оценку своей собственной

<sup>26</sup> См. также раздел X.B.7, решение 37/429.

<sup>27</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 34 (A/37/34).*

<sup>28</sup> A/37/103, приложение.

<sup>29</sup> A/C.5/37/28.

<sup>25</sup> См. резолюцию 37/125 A, ниже.

работы, включая оценку методов повышения эффективности ее рекомендаций, и подготовить предложения по совершенствованию процедуры, посредством которой межправительственные органы принимают решения по этим рекомендациям;

3. *вновь подтверждает* просьбу, изложенную в пункте 7 своей резолюции 2924 В (XXVII) от 24 ноября 1972 года, и решение, содержащееся в постановляющей части своей резолюции 32/199 от 21 декабря 1977 года;

4. *просит* Генерального секретаря при представлении замечаний по докладам Объединенной инспекционной группы давать в соответствии с решением 36/454 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1981 года резюме с указанием, какие рекомендации Группы следует или не следует выполнять.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### 37/125. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций<sup>30</sup>

#### A

*Генеральная Ассамблея*

*постановляет, что:*

1. шкала взносов государств-членов в бюджет Организации Объединенных Наций на 1983, 1984 и 1985 финансовые годы будет следующей:

<i>Государства-члены</i>	<i>Проценты</i>
Австралия . . . . .	1,57
Австрия . . . . .	0,75
Албания . . . . .	0,01
Алжир . . . . .	0,13
Ангола . . . . .	0,01
Антигуа и Барбуда . . . . .	0,01
Аргентина . . . . .	0,71
Афганистан . . . . .	0,01
Багамские Острова . . . . .	0,01
Бангладеш . . . . .	0,03
Барбадос . . . . .	0,01
Бахрейн . . . . .	0,01
Белиз . . . . .	0,01
Белорусская Советская Социалистическая Республика . . . . .	0,36
Бельгия . . . . .	1,28
Бенин . . . . .	0,01
Берег Слоновой Кости . . . . .	0,03
Бирма . . . . .	0,01
Болгария . . . . .	0,18
Боливия . . . . .	0,01
Ботсвана . . . . .	0,01
Бразилия . . . . .	1,39

<sup>30</sup> См. также раздел X.B.7, решение 37/408.

<i>Государства-члены</i>	<i>Проценты</i>
Бурунди . . . . .	0,01
Бутан . . . . .	0,01
Вануату . . . . .	0,01
Венгрия . . . . .	0,23
Венесуэла . . . . .	0,55
Верхняя Вольта . . . . .	0,01
Вьетнам . . . . .	0,02
Габон . . . . .	0,02
Гаити . . . . .	0,01
Гайана . . . . .	0,01
Гамбия . . . . .	0,01
Гана . . . . .	0,02
Гватемала . . . . .	0,02
Гвинея . . . . .	0,01
Гвинея-Бисау . . . . .	0,01
Германия, Федеративная Республика . . . . .	8,54
Германская Демократическая Республика . . . . .	1,39
Гондурас . . . . .	0,01
Гренада . . . . .	0,01
Греция . . . . .	0,40
Дания . . . . .	0,75
Демократическая Кампучия . . . . .	0,01
Демократический Йемен . . . . .	0,01
Джибути . . . . .	0,01
Доминика . . . . .	0,01
Доминиканская Республика . . . . .	0,03
Египет . . . . .	0,07
Заир . . . . .	0,01
Замбия . . . . .	0,01
Зимбабве . . . . .	0,02
Израиль . . . . .	0,23
Индия . . . . .	0,36
Индонезия . . . . .	0,13
Иордания . . . . .	0,01
Ирак . . . . .	0,12
Иран (Исламская Республика) . . . . .	0,58
Ирландия . . . . .	0,18
Исландия . . . . .	0,03
Испания . . . . .	1,93
Италия . . . . .	3,74
Йемен . . . . .	0,01
Канада . . . . .	3,08
Катар . . . . .	0,03
Кения . . . . .	0,01
Кипр . . . . .	0,01
Китай . . . . .	0,88
Колумбия . . . . .	0,11
Коморские Острова . . . . .	0,01
Конго . . . . .	0,01
Коста-Рика . . . . .	0,02
Куба . . . . .	0,09
Кувейт . . . . .	0,25
Лаосская Народно-Демократическая Республика . . . . .	0,01
Лесото . . . . .	0,01
Либерия . . . . .	0,01
Ливан . . . . .	0,02

<i>Государства-члены</i>	<i>Проценты</i>	<i>Государства-члены</i>	<i>Проценты</i>
Ливийская Арабская Джамахирия . . . . .	0,26	Суринам . . . . .	0,01
Люксембург . . . . .	0,06	Сьерра Леоне . . . . .	0,01
Маврикий . . . . .	0,01	Таиланд . . . . .	0,08
Мавритания . . . . .	0,01	Того . . . . .	0,01
Мадагаскар . . . . .	0,01	Тринидад и Тобаго . . . . .	0,03
Малави . . . . .	0,01	Тунис . . . . .	0,03
Малайзия . . . . .	0,09	Турция . . . . .	0,32
Мали . . . . .	0,01	Уганда . . . . .	0,01
Мальдивские Острова . . . . .	0,01	Украинская Советская Социалистическая Республика . . . . .	1,32
Мальта . . . . .	0,01	Уругвай . . . . .	0,04
Марокко . . . . .	0,05	Фиджи . . . . .	0,01
Мексика . . . . .	0,88	Филиппины . . . . .	0,09
Мозамбик . . . . .	0,01	Финляндия . . . . .	0,48
Монголия . . . . .	0,01	Франция . . . . .	6,51
Непал . . . . .	0,01	Центральноафриканская Республика . . . . .	0,01
Нигер . . . . .	0,01	Чад . . . . .	0,01
Нигерия . . . . .	0,19	Чехословакия . . . . .	0,76
Нидерланды . . . . .	1,78	Чили . . . . .	0,07
Никарагуа . . . . .	0,01	Швеция . . . . .	1,32
Новая Зеландия . . . . .	0,26	Шри Ланка . . . . .	0,01
Норвегия . . . . .	0,51	Эквадор . . . . .	0,02
Объединенная Республика Камерун . . . . .	0,01	Экваториальная Гвинея . . . . .	0,01
Объединенная Республика Танзания . . . . .	0,01	Эфиопия . . . . .	0,01
Объединенные Арабские Эмираты . . . . .	0,16	Югославия . . . . .	0,46
Оман . . . . .	0,01	Южная Африка . . . . .	0,41
Острова Зеленого Мыса . . . . .	0,01	Ямайка . . . . .	0,02
Пакистан . . . . .	0,06	Япония . . . . .	10,32
Панама . . . . .	0,02		
Папуа Новая Гвинея . . . . .	0,01		
Парагвай . . . . .	0,01		
Перу . . . . .	0,07		
Польша . . . . .	0,72		
Португалия . . . . .	0,18		
Руанда . . . . .	0,01		
Румыния . . . . .	0,19		
Сальвадор . . . . .	0,01		
Самоа . . . . .	0,01		
Сан-Томе и Принсипи . . . . .	0,01		
Саудовская Аравия . . . . .	0,86		
Свазиленд . . . . .	0,01		
Сейшельские Острова . . . . .	0,01		
Сенегал . . . . .	0,01		
Сент-Винсент и Гренадины . . . . .	0,01		
Сент-Люсия . . . . .	0,01		
Сингапур . . . . .	0,09		
Сирийская Арабская Республика . . . . .	0,03		
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	4,67		
Соединенные Штаты Америки . . . . .	25,00		
Соломоновы Острова . . . . .	0,01		
Сомали . . . . .	0,01		
Союз Советских Социалистических Республик . . . . .	10,54		
Судан . . . . .	0,01		
			100,00

2. В соответствии с правилом 160 правил процедуры Генеральной Ассамблеи шкала взносов, приведенная в пункте 1, выше, будет пересмотрена Комитетом по взносам в 1985 году, когда будет представлен доклад на рассмотрение Ассамблеи на ее сороковой сессии;

3. Независимо от смысла положения 5.5 Финансовых положений Организации Объединенных Наций, Генеральный секретарь имеет право принимать по своему усмотрению и после консультации с Председателем Комитета по взносам часть взносов государств-членов на 1983, 1984 и 1985 календарные годы не в долларах США, а в другой валюте;

4. За 1981 год Вануату, Белиз и Антигуа и Барбуда, которые стали членами Организации Объединенных Наций 15 сентября, 25 сентября и 11 ноября 1981 года, соответственно, должны уплатить взносы, составляющие одну девятую от 0,01 процента;

5. За 1982 год Вануату, Белиз и Антигуа и Барбуда должны уплатить взносы, равные 0,01 процента;

6. Взносы трех новых государств-членов за 1981 и 1982 годы определяются на той же основе шкалы взносов, что и для других государств-членов, за исклю-

чением ассигнований, утвержденных согласно резолюциям Генеральной Ассамблеи 35/45 А от 1 декабря 1980 года и 36/66 А от 30 ноября 1981 года для финансирования Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением и резолюциям Ассамблеи 35/115 А от 10 декабря 1980 года и 36/138 А от 16 декабря 1981 года для финансирования Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, когда взносы этих государств в зависимости от той группы стран-вкладчиков, к которой Ассамблея их отнесет, исчисляются пропорционально календарному году;

7. В соответствии с правилом 160 правил процедуры Генеральной Ассамблеи государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, но участвующие в определенных видах ее деятельности, должны будут уплатить взносы на покрытие расходов в 1983, 1984 и 1985 годах, связанных с такой деятельностью, на основе следующих ставок:

<i>Государства, не являющиеся членами Организации</i>	<i>Проценты</i>
Ватикан . . . . .	0,01
Корейская Народно-Демократическая Республика . . . . .	0,05
Корейская Республика . . . . .	0,18
Лихтенштейн . . . . .	0,01
Монако . . . . .	0,01
Науру . . . . .	0,01
Сан-Марино . . . . .	0,01
Тонга . . . . .	0,01
Швейцария . . . . .	1,10

Следующие страны призываются уплачивать взносы:

- а) *в Международный Суд:*  
Лихтенштейн  
Сан-Марино  
Швейцария;
- б) *для целей международного контроля над наркотическими средствами:*  
Ватикан  
Корейская Республика  
Лихтенштейн  
Монако  
Тонга  
Швейцария;
- с) *в Экономическую и социальную комиссию для Азии и Тихого океана:*  
Корейская Республика;
- д) *в Экономическую комиссию для Европы:*  
Швейцария;
- е) *в Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию:*  
Ватикан  
Корейская Народно-Демократическая Республика

Корейская Республика  
Лихтенштейн  
Монако  
Сан-Марино  
Тонга  
Швейцария;

- f) *в Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию:*

Ватикан  
Корейская Республика  
Лихтенштейн  
Монако  
Швейцария;

- g) *в Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде:*

Швейцария.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

**В**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои резолюции 14 (I) от 13 февраля 1946 года, 1927 (XVIII) от 11 декабря 1963 года, 2118 (XX) от 21 декабря 1965 года, 2961 С и D (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 31/95 А и В от 14 декабря 1976 года и 34/6 В от 25 октября 1979 года,*

*ссылаясь также на свою резолюцию 36/231 А от 18 декабря 1981 года,*

*рассмотрев доклад Комитета по взносам<sup>31</sup> и дополнение к нему<sup>32</sup>,*

*вновь признавая необходимость усовершенствования методов определения реальной платежеспособности государств-членов с целью повышения справедливости и объективности шкалы взносов,*

*принимая во внимание трудное экономическое и финансовое положение государств-членов, в частности развивающихся стран,*

*памятуя об обязательстве государств-членов нести расходы Организации, распределенные Генеральной Ассамблеей в соответствии с их платежеспособностью,*

*учитывая мнения, выраженные государствами-членами в отношении новой шкалы, а также в отношении беспристрастности Комитета по взносам,*

*1. вновь подтверждает, что реальная платежеспособность государств-членов является основным критерием установления шкалы взносов;*

<sup>31</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 11 (А/37/11).*

<sup>32</sup> *А/37/11/Add.1 и Add.1/Corr.1.*

2. *постановляет*, что Комитет по взносам может продлевать свои сессии по мере необходимости, с тем чтобы:

а) представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии исследование, предусмотренное в пункте 3 резолюции 36/231 А Ассамблеи, а также свои предложения относительно методов, которые ей следует использовать при определении будущих шкал взносов;

б) представить Генеральной Ассамблее не позднее ее тридцать девятой сессии свод руководящих принципов в отношении сбора и представления данных, как это предусмотрено в пункте 2 резолюции 36/231 А, с учетом мнений, выраженных рядом делегаций в отношении, в частности, сопоставимости данных по национальному доходу;

3. *просит* Генерального секретаря обеспечить Комитету по взносам условия, которые необходимы ему для выполнения его работы, и, в случае просьбы со стороны Комитета, необходимую дополнительную помощь;

4. *предлагает* Комитету по взносам при осуществлении его мандата в соответствии с резолюцией 36/231 А обратить внимание, в частности, на следующее:

а) необходимость обеспечения того, чтобы Статистическое бюро Секретариата получало или изыскивало стандартизированные данные и статистические сведения, касающиеся методологии и технических баз, включая данные о валютных курсах и национальном доходе, выраженном в текущих ценах;

б) необходимость изучения методов и средств недопущения чрезмерных колебаний путем использования объективных критериев при окончательной разработке шкалы взносов;

5. *предлагает* Комитету по взносам представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о ходе выполнения работы, предусмотренной настоящей резолюцией.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### 37/126. Доклад Комиссии по международной гражданской службе

*Генеральная Ассамблея,*

*с признательностью принимая к сведению* восьмой годовой доклад Комиссии по международной гражданской службе<sup>33</sup>,

*вновь подтверждая* важное значение признанной роли Комиссии в деле создания единой, объединен-

ной международной гражданской службы путем применения общих стандартов, методов и мероприятий в области кадров, как это изложено в статье 9 ее статута,

*вновь подтверждая* важное значение соблюдения этих общих стандартов, методов и мероприятий всеми организациями — членами общей системы,

*отмечая* трудности в достижении консенсуса в рамках Комиссии относительно толкования и применения принципа Ноблемера,

*учитывая* сложное мировое экономическое положение, затрагивающее государства-члены, особенно развивающиеся страны,

*стремясь* обеспечить должную финансовую поддержку выполнения программ,

## I

1. *одобряет* процедуру корректирования дифференциальных коэффициентов стоимости жизни, применимых к сотрудникам, выходящим на пенсию с должностей категории специалистов и выше, там, где эти коэффициенты применяются и где ставки налогообложения равняются нулю или ниже тех ставок, которые подразумеваются размерами базовых пенсий, предусмотренных в соответствии с пенсионным планом персонала Организации Объединенных Наций<sup>34</sup>;

2. *одобряет* рекомендацию Комиссии по международной гражданской службе<sup>35</sup> и Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций<sup>36</sup> не применять никакого коэффициента сокращения в отношении сотрудников, выходящих на пенсию с должностей категории общего обслуживания и смежных категорий;

## II

1. *принимает к сведению* нынешнее положение с сопоставлением общей компенсации в сопоставляемой гражданской службе и в гражданской службе общей системы Организации Объединенных Наций<sup>37</sup>;

2. *обращает внимание* государств-членов на тот факт, что практика дополнительных выплат или вычетов не соответствует Положениям о персонале Организации Объединенных Наций и поэтому неуместна;

3. *отмечает* результаты проведенного Комиссией по международной гражданской службе обзора целей и функционирования системы корректировок по месту

<sup>34</sup> Там же, Дополнение № 9 (A/37/9 и Corr.2-4), приложение X.

<sup>35</sup> Там же, Дополнение № 30 (A/37/30), пункт 42.

<sup>36</sup> Там же, Дополнение № 9 (A/37/9 и Corr.2-4), приложение X, раздел В.

<sup>37</sup> Там же, Дополнение № 30 (A/37/30), пункты 65 – 85.

<sup>33</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 30 (A/37/30).

службы и необходимость дальнейшего совершенствования этой системы и, в частности, предлагает Комиссии продолжать совершенствовать методологию определения параметров стоимости жизни;

4. *предлагает* Комиссии провести дальнейший обзор основы для определения уровня вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше с целью представления рекомендаций на этот счет Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии и позднее периодически в отношении уровня вознаграждения;

### III

1. *принимает к сведению* общую методологию проведения обследований наилучших преобладающих условий службы персонала категории общего обслуживания и смежных категорий<sup>38</sup>, одобренную Комиссией по международной гражданской службе для применения в местах расположения штаб-квартир;

2. *отмечает*, что Комиссия приступила к проведению всеобъемлющего обзора условий службы на местах;

3. *постановляет* увеличить пособие на детей для сотрудников категории специалистов и выше до 700 долл. США с 1 января 1983 года<sup>39</sup> и сохранить практику определения для всех мест службы нижнего предела в валютном выражении, призванную обеспечить повсеместно равный уровень пособия на основе среднегодового обменного курса за год, закончившийся 30 июня 1982 года;

4. *постановляет*, что пособие на образование остается одним из пособий, связанных с экспатриацией, и должно выплачиваться всем сотрудникам-экспатриантам Организации Объединенных Наций и что, однако, сотрудники, возвращающиеся к местам службы на родине по завершении службы в иных местах, могут получить это пособие на оставшуюся часть учебного года, но не более одного полного учебного года, после своего возвращения со службы за границей<sup>40</sup>;

5. *просит* Комиссию держать в поле зрения вопрос о пособии на образование, особенно в отношении положения сотрудников, связанного с ротацией между штаб-квартирами и другими местами службы, и принимая во внимание мнения, выраженные делегациями в ходе прений;

6. *принимает к сведению* решение Комиссии увеличить размер командировочной надбавки на 50 процентов и удвоить размер одновременно выплачиваемой доли подъемного пособия для персонала в периферийных местах службы<sup>41</sup>;

<sup>38</sup> Там же, Дополнение № 30 (A/37/30), приложение II.

<sup>39</sup> Положение 3.4 а (i) Положений о персонале было соответственно изменено.

<sup>40</sup> Правила 103.20 и 203.8 Правил о персонале были соответственно изменены.

<sup>41</sup> Правила 103.22, 107.20, 203.10 и 203.11 Правил о персонале были соответственно изменены.

7. *предлагает* Комиссии завершить в срочном порядке ее исследование относительно необходимости системы предоставления субсидий на аренду жилья в местах расположения штаб-квартир организаций общей системы Организации Объединенных Наций, особенно в отношении новых и переведенных сотрудников, и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии о принятых мерах;

8. *предлагает* Комиссии изучить необходимость увеличения доли взносов организаций общей системы Организации Объединенных Наций на цели медицинского страхования сотрудников и вопрос о применении соответствующей обратной силы;

### IV

1. *приветствует* исследование концепции карьеры, видов назначения, продвижения по службе и связанных с этим вопросов, представленное Комиссией по международной гражданской службе<sup>42</sup>;

2. *считает*, что общая концепция комплексного управления кадрами на основе планирования людских ресурсов, как предусмотрено Комиссией, поможет организациям эффективно осуществлять их программные цели и позволит улучшить условия для продвижения по службе всех категорий сотрудников в общей системе, независимо от того, работают ли они по постоянному или по срочному контракту;

3. *рекомендует* применять трехступенчатую систему классификации должностей, разработанную Комиссией и основанную на эталоне норм классификации должностей общей системы для обеспечения оптимального равенства в вознаграждении и верной основы для планирования людских ресурсов и продвижения по службе, а также увязать кадровую политику организаций общей системы с системой классификации должностей, предлагаемой Комиссией;

4. *рекомендует далее*, чтобы организации определяли свои потребности в персонале с постоянными и срочными контрактами на непрерывной основе в связи с процессом планирования людских ресурсов, учитывая критерии, рассмотренные Комиссией с этой целью;

5. *постановляет*, что сотрудники со срочными контрактами по завершении ими пяти лет непрерывной добросовестной службы с полным основанием рассматриваются для предоставления им постоянных контрактов;

6. *принимает к сведению* намерение Комиссии произвести оценку конкурсных экзаменов и других элементов политики найма;

7. *предлагает* Комиссии продолжать свою программу в соответствии со статьями 13 и 14 ее статута, как было запланировано;

<sup>42</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 30 (A/37/30), приложение I.*

## V

*предлагает* всем органам, вносящим предложения для принятия решений по кадровым вопросам, затрагивающим общую систему Организации Объединенных Наций, согласовывать эти предложения в тесном сотрудничестве с Комиссией по международной гражданской службе, которая представляет по ним рекомендации Генеральной Ассамблее и другим директивным органам в общей системе, что позволит избежать дублирования деятельности.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### 37/127. Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане

## A

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о финансировании Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане<sup>43</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>44</sup>,

*принимая во внимание* резолюции Совета Безопасности 425 (1978) и 426 (1978) от 19 марта 1978 года, 427 (1978) от 3 мая 1978 года, 434 (1978) от 18 сентября 1978 года, 444 (1979) от 19 января 1979 года, 450 (1979) от 14 июня 1979 года, 459 (1979) от 19 декабря 1979 года, 474 (1980) от 17 июня 1980 года, 483 (1980) от 17 декабря 1980 года, 488 (1981) от 19 июня 1981 года, 498 (1981) от 18 декабря 1981 года, 501 (1982) от 25 февраля 1982 года, 511 (1982) от 18 июня 1982 года, 519 (1982) от 17 августа 1982 года и 523 (1982) от 18 октября 1982 года,

*ссылаясь* на свои резолюции S-8/2 от 21 апреля 1978 года, 33/14 от 3 ноября 1978 года, 34/9 В от 17 декабря 1979 года, 35/44 от 1 декабря 1980 года, 35/115 А от 10 декабря 1980 года, 36/138 А от 16 декабря 1981 года и 36/138 С от 19 марта 1982 года,

*вновь подтверждая* свои предыдущие решения, касающиеся того факта, что для покрытия расходов, вызванных такими операциями, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

*принимая во внимание* тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на операции по поддержанию мира, связанные с большими расходами,

*учитывая* особую ответственность государств — постоянных членов Совета Безопасности за финансирование операций по поддержанию мира, решение о проведении которых принимается в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

## I

*постановляет* ассигновать на Специальный счет, о котором говорится в пункте 1 раздела I резолюции S-8/2 Генеральной Ассамблеи, сумму в 89 724 996 долл. США брутто (88 887 000 долл. США нетто), утвержденную и выделенную в соответствии с положениями раздела III резолюции 36/138 А и пунктом 1 резолюции 36/138 С Ассамблеи на деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на период с 19 декабря 1981 года по 18 июня 1982 года включительно;

## II

*постановляет* ассигновать на Специальный счет, о котором говорится в пункте 1 раздела I резолюции S-8/2 Генеральной Ассамблеи, сумму в 30 459 332 долл. США брутто (30 175 666 долл. США нетто), утвержденную и выделенную в соответствии с положениями раздела III резолюции 36/138 А и пунктом 1 резолюции 36/138 С Ассамблеи на деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на период с 19 июня по 18 августа 1982 года включительно;

## III

*постановляет* ассигновать на Специальный счет, о котором говорится в пункте 1 раздела I резолюции S-8/2 Генеральной Ассамблеи, сумму в 30 459 332 долл. США брутто (30 175 666 долл. США нетто), утвержденную и выделенную в соответствии с положениями раздела III резолюции 36/138 А и пунктом 1 резолюции 36/138 С Ассамблеи на деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на период с 19 августа по 18 октября 1982 года включительно;

## IV

*постановляет* ассигновать на Специальный счет, о котором говорится в пункте 1 раздела I резолюции S-8/2 Генеральной Ассамблеи, сумму в 30 459 332 долл. США брутто (30 175 666 долл. США нетто), утвержденную и выделенную в соответствии с положениями раздела III резолюции 36/138 А и пунктом 1 резолюции 36/138 С Ассамблеи на деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на период с 19 октября по 18 декабря 1982 года включительно;

## V

*уполномочивает* Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении деятельности Временных сил Организации Объединенных Наций

<sup>43</sup> A/37/535.

<sup>44</sup> A/37/649.

в Ливане с 19 декабря 1982 года по 18 января 1983 года включительно, не превышающие сумму в 15 229 666 долл. США брутто (15 087 833 долл. США нетто), причем вышеупомянутая сумма должна быть распределена между государствами-членами в соответствии со схемой, изложенной в резолюции 33/14 Генеральной Ассамблеи, и положениями пункта 1 раздела V резолюции 34/9 В, пункта 1 раздела VI резолюции 35/115 А и пункта 1 раздела VI резолюции 36/138 А; шкала взносов на 1980, 1981 и 1982 годы будет применяться в отношении части этой суммы, которая составляет 6 386 634 долл. США брутто (6 327 156 долл. США нетто) и представляет собой сумму, приходящуюся на пропорциональной основе на период с 19 по 31 декабря 1982 года включительно, а в последующий период в отношении остатка будет применяться шкала взносов на 1983, 1984 и 1985 годы;

## VI

*уполномочивает* Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении деятельности Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, не превышающие 15 229 666 долл. США брутто (15 087 833 долл. США нетто) в месяц на период с 19 января 1983 года по 18 декабря 1983 года включительно, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил по истечении периода в три месяца, санкционированного в соответствии с его резолюцией 523 (1982), при условии получения предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в отношении фактического уровня обязательств для каждого периода мандата, который может быть утвержден после 19 января 1983 года, причем вышеупомянутая сумма должна быть распределена между государствами-членами согласно схеме, изложенной в резолюции 33/14 Генеральной Ассамблеи, и положениям пункта 1 раздела V резолюции 34/9 В, пункта 1 раздела VI резолюции 35/115 А и пункта 1 раздела VI резолюции 36/138 А в пропорциях, установленных шкалой взносов на 1983, 1984 и 1985 годы;

## VII

1. *вновь предлагает* государствам-членам сделать добровольные взносы на содержание Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря;

2. *предлагает* государствам-членам сделать добровольные взносы наличными на дополнительный счет, созданный в соответствии с ее резолюцией 34/9 D от 17 декабря 1979 года;

## VIII

*просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы руководство Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане осуществлялось с максимальной эффективностью и экономией;

## IX

1. *постановляет*, что Антигуа и Барбуда, Белиз и Вануату включаются в группу государств-членов, упомянутых в пункте 2 d раздела I резолюции S-8/2 Генеральной Ассамблеи, и что их взносы на содержание Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане будут исчисляться в соответствии с пунктами 1 и 6 резолюции 37/125 А Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1982 года;

2. *постановляет далее*, что в соответствии с положениями 5.2 с Финансовых положений Организации Объединенных Наций взносы государств-членов, упомянутых в пункте 1 настоящего раздела, на Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане до 18 декабря 1982 года будут рассматриваться как прочие поступления в счет ассигнований, утвержденных в разделе V, выше.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

## V

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая* финансовое положение Специального счета для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, изложенное в докладе Генерального секретаря<sup>43</sup>, и ссылаясь на пункт 7 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>44</sup>,

*сознавая* важность предоставления Временным силам Организации Объединенных Наций в Ливане финансовых средств, необходимых им для выполнения их обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

*будучи обеспокоена* тем, что Генеральный секретарь сталкивается со всевозрастающими трудностями при погашении обязательств Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на непрерывной основе, особенно обязательств перед правительствами государств, предоставляющих войска,

*ссылаясь* на свои резолюции 34/9 E от 17 декабря 1979 года, 35/115 B от 10 декабря 1980 года и 36/138 B от 16 декабря 1981 года,

*признавая*, что впоследствии невыплаты взносов некоторыми государствами-членами положительный баланс Специального счета Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане был фактически полностью использован для пополнения поступлений от взносов в целях покрытия расходов Сил,

*будучи обеспокоена* тем, что применение положений 5.2 b, 5.2 d, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций усложнит и без того тяжелое финансовое положение Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане,



постановляет приостановить действие положений 5.2 b, 5.2 d, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций в отношении суммы в размере 5 939 256 долл. США, которую в противном случае пришлось бы возместить в соответствии с этими положениями, перевести эту сумму на счет, упомянутый в постановляющей части резолюции 34/9 Е Генеральной Ассамблеи, и хранить ее на этом счете до дальнейшего решения Ассамблеи.

109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года

**37/128. Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии**

*Генеральная Ассамблея,*

выражая беспокойство по поводу необходимости в эффективной административной и бюджетной координации в рамках системы Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свое решение от 15 декабря 1975 года о том, чтобы подробно рассматривать пункт, озаглавленный „Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии”, как правило, в годы, когда не утверждается бюджет<sup>45</sup>,

ссылаясь также на свои резолюции 33/142 А от 20 декабря 1978 года, 35/114 от 10 декабря 1980 года и 36/229 от 18 декабря 1981 года,

1. с признательностью принимает к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об административной и бюджетной координации Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии<sup>46</sup>;

2. направляет соответствующим организациям доклад Консультативного комитета, а также комментарии и замечания, сделанные в ходе его обсуждения в Пятом комитете;

3. просит Генерального секретаря направить исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций через Административный комитет по координации вопросы, вытекающие из доклада Консультативного комитета и соответствующего обсуждения в Пятом комитете, которые требуют их внимания и необходимых действий;

4. препровождает доклад Консультативного комитета для сведения Комиссии ревизоров, Группе внеш-

<sup>45</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 34 (A/10034), стр. 188, пункт 98.*

<sup>46</sup> A/37/547.

них ревизоров, Комитету по программе и координации, Комиссии по международной гражданской службе и Объединенной инспекционной группе;

5. просит Генерального секретаря провести консультации с исполнительными главами организаций системы Организации Объединенных Наций относительно опыта, накопленного в определении программ, которые являются устаревшими, неэффективными или имеющими ограниченную ценность, которые могли бы привести к высвобождению ресурсов для финансирования новых программ и других видов деятельности;

6. предлагает руководящим органам специализированных учреждений, Международного агентства по атомной энергии и других организаций системы Организации Объединенных Наций продолжать их усилия, направленные на достижение более эффективного и экономичного использования ресурсов этих организаций;

7. обращает внимание государств — членов Организации Объединенных Наций, или членов специализированных учреждений, или Международного агентства по атомной энергии на серьезные проблемы, которые возникают в результате задержек с выплатой взносов;

8. предлагает законодательным органам специализированных учреждений, Международного агентства по атомной энергии и других организаций системы Организации Объединенных Наций призвать государства-члены своевременно производить выплаты в бюджеты этих организаций;

9. просит Генерального секретаря и исполнительных глав этих организаций направить государствам-членам соответствующие выдержки из настоящей резолюции при уведомлении их в связи с их взносами.

109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года

**37/129. Целесообразность создания единого административного трибунала**

*Генеральная Ассамблея*

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о целесообразности создания единого административного трибунала<sup>47</sup>;

2. просит Генерального секретаря:

a) продолжить необходимые консультации для прогрессивного согласования и дальнейшего совершенствования статуты, норм и практики Административного трибунала Международной организации труда и Административного трибунала Организации

<sup>47</sup> A/C.5/37/23.

Объединенных Наций с целью укрепления общей системы и максимально возможного сокращения соответствующих административных расходов;

*b)* представить Генеральной Ассамблее на одной из ее будущих сессий доклад по данному вопросу по завершении консультаций, представляя при этом доклады о ходе консультаций на промежуточных сессиях Ассамблеи.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

**37/130. Влияние инфляции и валютной нестабильности на регулярный бюджет Организации Объединенных Наций**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свою резолюцию 36/230 от 18 декабря 1981 года,*

*будучи глубоко обеспокоена* ростом расходов на товары и услуги в связи с деятельностью Организации Объединенных Наций и системы Организации Объединенных Наций в целом, обусловленным сохраняющейся инфляцией и валютной нестабильностью в развитых странах, где производятся расходы Организации Объединенных Наций,

*будучи убеждена* в том, что многие государства члены невиновны в ущербе, причиняемом бюджету Организации Объединенных Наций вследствие валютных явлений, упомянутых в предыдущем пункте,

*подчеркивая,* что для компенсации существенных потерь, вызываемых инфляцией и валютной нестабильностью, необходимо проведение постоянного обзора процедур, которые содействовали бы более справедливому покрытию вышеупомянутых бюджетных расходов,

*рассмотрев* исследование, подготовленное Генеральным секретарем, о влиянии инфляции и валютной нестабильности на регулярный бюджет Организации Объединенных Наций, содержащееся в его докладе по этому вопросу<sup>48</sup>,

*будучи убеждена* в необходимости более тщательного анализа всех аспектов увеличения расходов на товары и услуги в связи с деятельностью Организации Объединенных Наций,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о влиянии инфляции и валютной нестабильности на регулярный бюджет Организации Объединенных Наций<sup>48</sup>,

2. *просит* Генерального секретаря подготовить более глубокое, широкое и подробное исследование по вопросу о влиянии инфляции и валютной неста-

<sup>48</sup> A/C.5/37/39.

бильности на регулярный бюджет Организации Объединенных Наций, учитывая должным образом положения пунктов преамбулы резолюции 36/230 Генеральной Ассамблеи и настоящую резолюцию, а также мнения заинтересованных государств-членов, и представить это исследование Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

**37/131. Доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций<sup>49</sup>**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций Генеральной Ассамблее и организациям — членам Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за 1982 год<sup>50</sup>, главу III доклада Комиссии по международной гражданской службе<sup>51</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>52</sup>,

*отмечая,* в частности, единодушные предложения Правления<sup>53</sup>, разработанные в ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи осуществить всесторонний анализ всех возможных мер по улучшению актуарного баланса Фонда с учетом мнений, выраженных в Пятом комитете,

*отмечая далее,* что необходимы совместные усилия организаций-членов, участников и бенефициариев, разделяющих в равной степени бремя таких мер, которое может лечь на них, для того чтобы существенно сократить актуарный дефицит,

**I**

**МЕРЫ ПО УЛУЧШЕНИЮ АКТУАРНОГО БАЛАНСА ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

1. *одобряет* меры, направленные на улучшение актуарного баланса Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, о которых говорится в разделе III.A доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций<sup>50</sup>;

2. *просит* Комиссию по международной гражданской службе в сотрудничестве с Правлением Объ-

<sup>49</sup> См. также раздел X.B.7, решение 37/429.

<sup>50</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 9 (A/37/9 и Corr.2 — 4).*

<sup>51</sup> *Там же, Дополнение № 30 (A/37/30).*

<sup>52</sup> A/37/674.

<sup>53</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 9 (A/37/9 и Corr.2 — 4), раздел III.A.*

единенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций провести исследование по вопросу о возрасте прекращения службы и выхода на пенсию во всех организациях-членах, учитывая все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и мнения, высказанные в Пятом комитете, и представить на основе этого исследования предложения Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

3. *вносит изменения* в Положения Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, вступающие в силу с 1 января 1983 года и не имеющие обратной силы, как они даются в приложении XII к докладу Правления, а также в систему пенсионных коррективов, в соответствии с приложениями IX и X к нему;

## II

### ПРИЕМ В ЧЛЕНЫ ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ЕВРОПЕЙСКОЙ И СРЕДИЗЕМНОМОРСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ЗАЩИТЫ РАСТЕНИЙ

*постановляет* принять Европейскую и Средиземноморскую организацию защиты растений в члены Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 3 Положений Фонда с 1 января 1983 года;

## III

### ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ ФОНД

*уполномочивает* Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций пополнить добровольные взносы в Чрезвычайный фонд еще на один год суммой, не превышающей 100 000 долл. США;

## IV

### АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ

*утверждает* расходы, непосредственно относимые на счет Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, в общей сумме 5 955 300 долл. США (нетто) на 1983 год и сокращение административных расходов Фонда на 1982 год на 205 400 долл. США (нетто);

## V

### ФИНАНСОВЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПЕНСИОНЕРОВ ПЕРЕД ИХ СУПРУГАМИ ИЛИ БЫВШИМИ СУПРУГАМИ

1. *принимает к сведению* раздел III.F доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций относительно отсутствия эффективных мер для решения вопроса о финансовых обязательствах пенсионера перед его супругой (ее супругом) или бывшей супругой (быв-

шим супругом), что в некоторых случаях может вызвать серьезные трудности;

2. *просит* Правление продолжить поиски таких мер в соответствии с направлениями, указанными в пункте 84 его доклада, или на основе любых других методов и представить соответствующий доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

3. *просит также* Правление рассмотреть вопрос о влиянии расторжения брака на обязательства бывших супругов наряду с возможностью предоставления таких льгот супругам, брак которых был заключен после прекращения службы участника, и представить соответствующий доклад Генеральной Ассамблее не позднее чем на ее тридцать девятой сессии;

4. *просит далее* Правление при разработке предложений в отношении вышеуказанного учитывать, что они не должны иметь финансовых последствий для Фонда.

## VI

### УСТРАНЕНИЕ ВОЗМОЖНОСТИ ИСКЛЮЧЕНИЯ ЧЛЕНОВ ПЕРСОНАЛА ИЗ УЧАСТИЯ В ОБЪЕДИНЕННОМ ПЕНСИОННОМ ФОНДЕ ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ИЛИ ВОСПРЕпятСТВАНИЯ ТАКОМУ УЧАСТИЮ

1. *принимает к сведению* мнения, выраженные Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в пунктах 24 и 25 его доклада;

2. *просит* организации — члены Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций незамедлительно представить Правлению информацию относительно исключения членов их персонала из участия в Фонде;

3. *просит* Правление в свете такой информации представить предложения Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии для изъятия из статьи 21 Положений Фонда положения об исключении.

*109-е пленарное заседание,  
17 декабря 1982 года*

### 37/234. Планирование по программам

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 3043 (XXVII) от 19 декабря 1972 года, в которой она утвердила новую форму представления бюджета Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь также* на свои резолюции 3199 (XXVIII) от 18 декабря 1973 года, 31/93 от 14 декабря 1976 года, 32/197 от 20 декабря 1977 года, 32/206 от 21 декабря 1977 года, 33/118 от 19 декабря 1978 года, 34/224 от 20 декабря 1979 года, 35/9 от 3 ноября

1980 года и 36/228 от 18 декабря 1981 года, в которых вопрос о создании в Организации Объединенных Наций единой системы планирования по программам, составления бюджетов, контроля и оценки получил дальнейшее развитие,

*рассмотрев* доклад Комитета по программе и координации о работе его двадцать второй сессии<sup>54</sup>, раздел С главы VI доклада Экономического и Социального Совета за 1982 год<sup>55</sup> и доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о проектах положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, об обзоре Финансовых правил и Положений в свете перестройки экономического и социального секторов Организации Объединенных Наций<sup>56</sup> и о предлагаемом среднесрочном плане на период 1984 — 1989 годов<sup>57</sup>,

*рассмотрев также* предлагаемый среднесрочный план на период 1984 — 1989 годов<sup>58</sup>, доклады Генерального секретаря о проектах положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки<sup>59</sup>, об обзоре Финансовых правил и Положений в свете перестройки экономического и социального секторов Организации Объединенных Наций<sup>60</sup>, о процедурах обзора предлагаемого бюджета по программам<sup>61</sup>, об исполнении программ Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1980 — 1981 годов<sup>62</sup> и об обновлении специального обзора текущей программы работы Организации Объединенных Наций<sup>63</sup> и доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный „Разработка рамок цикла планирования, программирования и оценки в Организации Объединенных Наций“<sup>64</sup>,

*рассмотрев также* записку Председателя Пятого комитета, в которой сообщается об обзоре предлагаемого среднесрочного плана на период 1984 — 1989 годов другими главными комитетами Генеральной Ассамблеи<sup>65</sup>,

*напоминая* о том, что Генеральный секретарь на возобновленной тридцать шестой сессии и на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи выска-

зал намерение повысить эффективность системы планирования по программам, составления бюджетов, контроля и оценки,

*принимая во внимание* замечания, содержащиеся в докладе Комитета правительственных экспертов для оценки существующей структуры Секретариата в административной, финансовой и кадровой областях о необходимости объединения всей системы планирования по программам, составления бюджетов, контроля и отчетности, учитывая формы, используемые в других организациях системы Организации Объединенных Наций<sup>66</sup>,

*отмечая* создание Совета по планированию программ и составлению бюджетов по программам и Центральной группы контроля,

## I

### СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ПЛАН

1. *принимает* среднесрочный план на период 1984 — 1989 годов<sup>58</sup>, пересмотренный в соответствии с рекомендациями Комитета по программе и координации на его двадцать второй сессии<sup>67</sup> и Экономического и Социального Совета на его второй очередной сессии 1982 года<sup>68</sup>, принимая во внимание мнения главных комитетов Генеральной Ассамблеи<sup>65</sup>, за исключением подпрограммы 5 программы I главы 21, которая нуждается в дальнейшей доработке и утверждении;

2. *считает* этот принятый среднесрочный план основополагающим документом для разработки политики Организации Объединенных Наций;

3. *просит* Генерального секретаря издать этот принятый среднесрочный план на период 1984 — 1989 годов в виде одного документа<sup>58</sup>;

4. *просит далее* Генерального секретаря внести необходимые методологические улучшения в среднесрочный план на период 1984 — 1989 годов с учетом его первого пересмотра и в свете замечаний, сделанных на второй очередной сессии 1982 года Экономического и Социального Совета<sup>69</sup> и Комитетом по программе и координации на его двадцать второй сессии<sup>70</sup>, а также мнений, высказанных в ходе тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи;

<sup>54</sup> Там же, Дополнение № 38 (A/37/38).

<sup>55</sup> Там же, Дополнение № 3 (A/37/3).

<sup>56</sup> A/37/650.

<sup>57</sup> A/37/7, раздел F.

<sup>58</sup> Предлагаемый среднесрочный план издан в предварительном виде. Принятый среднесрочный план выпущен как *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 6* (A/37/6).

<sup>59</sup> A/37/206 и Add.1.

<sup>60</sup> A/C.5/37/25.

<sup>61</sup> A/37/207.

<sup>62</sup> A/37/154 и Corr.1 и 2.

<sup>63</sup> A/C.5/37/51.

<sup>64</sup> См. A/37/460.

<sup>65</sup> A/C.5/37/53.

<sup>66</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 44* (A/37/44), пункт 31.

<sup>67</sup> Там же, Дополнение № 38 (A/37/38), пункты 310 — 358.

<sup>68</sup> Там же, Дополнение № 3 (A/37/3), глава VI, раздел С.

<sup>69</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Советов, 1982 год, Пленарные заседания, 50-е заседание.*

<sup>70</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 38* (A/37/38), глава II, раздел G.

## II

## ПЛАНИРОВАНИЕ ПО ПРОГРАММАМ, ПРОГРАММНЫЕ АСПЕКТЫ БЮДЖЕТА, КОНТРОЛЬ ВЫПОЛНЕНИЯ И МЕТОДЫ ОЦЕНКИ

1. *принимает* Положения, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, рекомендованные Комитетом по программе и координации в его докладе о работе его двадцать второй сессии<sup>71</sup>, в их пересмотренном виде, и изложенные в приложении к настоящей резолюции, а также соответствующие изменения к Финансовым положениям Организации Объединенных Наций с внесенными в них Комитетом по программе и координации поправками<sup>72</sup>;

2. *отмечает*, что проект свода правил, представленный Генеральным секретарем<sup>73</sup>, не соответствует полностью всем элементам Положений, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки;

3. *просит* Генерального секретаря подготовить правила, во исполнение этих Положений и в соответствии с ними и с рекомендациями Комитета по программе и координации, сделанными на его двадцать второй сессии<sup>74</sup>, с учетом замечаний, высказанных в Пятом комитете в ходе рассмотрения им проекта положений<sup>75</sup>, и представить эти правила Комитету по программе и координации на его двадцать третьей сессии и Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

4. *подтверждает*, что, как это понимает Генеральный секретарь<sup>76</sup>, ассигнуя средства для исполнения бюджета по программам, Генеральная Ассамблея постановляет также, что элементы программ и указания на результаты в пересмотренном Ассамблеей предлагаемом бюджете по программам представляют собой обязательства, с учетом которых надлежит представлять доклады о выполнении программ и оценивать их эффективность;

5. *отмечает* намерение Генерального секретаря опубликовать изменения Финансовых правил и представить их Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам;

6. *просит* Генерального секретаря предпринять дальнейшие шаги для повышения эффективности контроля выполнения программ в соответствии с

<sup>71</sup> Там же, Дополнение № 38 (A/37/38), стр. 69 – 77.

<sup>72</sup> Там же, стр. 67.

<sup>73</sup> A/37/206/Add.1.

<sup>74</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 38 (A/37/38), пункт 300 а.*

<sup>75</sup> См. A/C.5/37/SR.37, 38, 41, 42, 44, 45, 48, 51 и 56.

<sup>76</sup> См. A/C.5/37/25, пункт 9.

пунктом 2 b раздела I резолюции 36/228 А Генеральной Ассамблеи:

7. *просит* Генерального секретаря:

a) представить Комитету по программе и координации на его двадцать третьей сессии доклад о методах и процедурах, которые будут использованы для представления Генеральной Ассамблее последствий программ вместе с административными и финансовыми последствиями проектов резолюций, рассматриваемых Генеральной Ассамблеей;

b) принять необходимые меры для представления Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии последствий для программ проектов резолюций, рассматриваемых Ассамблеей;

8. *просит* Генерального секретаря представить, через Комитет по программе и координации на его двадцать третьей сессии, Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии программу оценки и сроки проведения межправительственного обзора исследований, а также предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1984 – 1985 годов;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии через Комитет по программе и координации на его двадцать третьей сессии и через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам доклад о мерах, которые он счел необходимым принять с учетом мнений, высказанных по этому вопросу делегациями, с целью дальнейшей унификации в Секретариате Организации Объединенных Наций функций планирования по программам, составления бюджетов, контроля и оценки.

## III

## ДРУГИЕ ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

1. *с удовлетворением принимает к сведению и одобряет* другие выводы и рекомендации, сделанные Комитетом по программе и координации на его двадцать второй сессии<sup>77</sup>;

2. *просит* Генерального секретаря представить замечания по тем рекомендациям Объединенной инспекционной группы в отношении положений о планировании, программировании и оценке в Организации Объединенных Наций<sup>64</sup>, которые еще не отражены в Положениях, для рассмотрения Комитетом по программе и координации на его двадцать третьей сессии;

3. *предлагает* Комитету по программе и координации на его двадцать третьей сессии представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии

<sup>77</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 38 (A/37/38), глава VIII.*

доклад о необходимости внесения поправок в Положения о планировании по программам и Финансовые положения Организации Объединенных Наций в свете рекомендаций Объединенной инспекционной группы и соответствующих замечаний Генерального секретаря, а также в свете обсуждения этого вопроса в Пятом комитете на тридцать седьмой сессии.

*114-е пленарное заседание,  
21 декабря 1982 года*

## ПРИЛОЖЕНИЕ

**Положения, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки**

### ПРЕАМБУЛА

1. Цели цикла планирования, программирования, составления бюджета, контроля и оценки, установленные в Организации Объединенных Наций по решениям Генеральной Ассамблеи, следующие:

*a)* периодически подвергать все программы Организации тщательному обзору;

*b)* предоставить возможность до принятия решения подвергнуть анализу с учетом всех существующих условий различные возможные направления действий;

*c)* привлекать к проведению такой оценки всех участников деятельности Организации, и в частности представителей государств-членов и Секретариата;

*d)* определять практически осуществимые мероприятия и выявлять на основе этой оценки практически осуществимые и политически приемлемые для всех государств-членов цели;

*e)* преломлять эти цели в программы и планы работы, в которых четко определены обязанности и задачи исполнителей;

*f)* указывать государствам-членам на объем ресурсов, необходимый для разработки и осуществления мероприятий, и обеспечивать наиболее эффективное и экономичное использование этих ресурсов в соответствии с директивными решениями;

*g)* создать систему определения порядка очередности мероприятий;

*h)* создать независимую и эффективную систему контроля за осуществлением мероприятий и проверки эффективности уже проделанной работы;

*i)* проводить регулярную оценку достигнутых результатов для подтверждения правильности выбранных направлений или переориентации программ на другие направления.

2. Для достижения вышеупомянутых целей Организации следует использовать следующие документы:

*a)* введение к среднесрочному плану и сам среднесрочный план, в которых определены направления деятельности Организации;

*b)* бюджет по программам и доклад о ходе выполнения программ, в которых на Секретариат возлагается обязанность следовать точно определенным рабочим планам по реализации мероприятий и в рамках которых осуществляется контроль и отчетность по такой реализации;

*c)* система оценки, позволяющая осуществлять постоянный критический обзор достижений, коллективное их осмысление и разработку последующих планов.

### Статья 1

#### ПРИМЕНИМОСТЬ

*Положение 1.1.* Настоящие Положения регулируют планирование, программирование, контроль и оценку всей деятельности, осуществляемой Организацией Объединенных Наций, независимо от источников ее финансирования.

### Статья 2

#### ДОКУМЕНТЫ КОМПЛЕКСНОГО УПРАВЛЕНИЯ

*Положение 2.1.* Мероприятия, проводимые Организацией Объединенных Наций, подчиняются комплексному процессу управления, который находит свое отражение в следующих документах:

- a)* среднесрочные планы;
- b)* бюджеты по программам;
- c)* доклады об исполнении программ;
- d)* доклады об оценке.

Каждый из этих документов соответствует одному этапу цикла планирования программ и, следовательно, выступает в качестве основы для последующих этапов.

*Положение 2.2.* Цикл планирования, программирования, составления бюджета и оценки образует составную часть общего процесса выработки политики и управления в Организации. Документы, указанные в положении 2.1, выше, используются для обеспечения координации мероприятий и наиболее эффективного и экономного использования имеющихся ресурсов в соответствии с директивными решениями.

### Статья 3

#### СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ПЛАН

*Положение 3.1.* Среднесрочный план предлагается Генеральным секретарем.

*Положение 3.2.* Через среднесрочный план принятые решения воплощаются в программы. Его задачи и стратегия вытекают из основных направлений и целей, определенных межправительственными органами. Он отражает приоритеты государств-членов, установленные в решениях, принятых функциональными и региональными межправительственными органами в сфере их компетенции и Генеральной Ассамблеей по рекомендации Комитета по программе и координации. В этой связи вспомогательные межправительственные органы и группы экспертов должны, соответственно, воздерживаться от вынесения рекомендаций об относительной очередности крупных программ, содержащихся в среднесрочном плане, в рамках своих соответствующих полномочий должны вносить через Комитет предложения об относительной первоочередности различных подпрограмм. В среднесрочном плане четко указываются новые виды деятельности.

*Положение 3.3.* После утверждения Генеральной Ассамблеей среднесрочный план становится главным директивным документом Организации Объединенных Наций, в котором:

- a)* излагаются среднесрочные цели, которые должны быть достигнуты за плановый период;
- b)* излагаются применяемая для этого стратегия и используемые практические средства;
- c)* дается ориентировочный расчет необходимых ресурсов.

**Положение 3.4.** Среднесрочный план служит основой для разработки двухгодичных бюджетов по программам на период, охватываемый планом.

**Положение 3.5.** План охватывает все мероприятия как основного, так и вспомогательного характера, включая мероприятия, которые должны частично или полностью финансироваться за счет внебюджетных ресурсов.

**Положение 3.6.** План составляется по программам и задачам, а не по организационным подразделениям. В нем основное внимание уделяется описанию целей и стратегии; представление и форма содержания в нем анализа зависят от вида и характера деятельности; с этой целью проводится различие между основными видами деятельности и мероприятиями по обслуживанию; по возможности оговариваются сроки достижения целей, и в тех случаях, когда это представляется возможным, план основывается на задачах по всем программам. Среднесрочный план определяет:

a) крупные программы, включающие все мероприятия, проводимые в данном секторе;

b) программы, включающие, в рамках крупной программы, все мероприятия в данном секторе, которыми занимается отдельное организационное подразделение, обычно на уровне отдела;

c) подпрограммы, включающие, в рамках программы, все мероприятия, которые направлены на достижение одной среднесрочной задачи или нескольких тесно связанных между собой задач.

**Положение 3.7.** Плану предшествует вступительная часть, которая является ключевым неотъемлемым элементом процесса планирования и контроля:

a) дает согласованную картину основных направлений политики системы Организации Объединенных Наций;

b) указывает среднесрочные задачи и стратегию и тенденции, вытекающие из мандатов, отражающих первоочередные задачи, установленные межправительственными организациями;

c) содержит предложения Генерального секретаря о первоочередных задачах.

**Положение 3.8.** Для облегчения процесса планирования Генеральный секретарь просит исполнительных глав добровольных фондов заранее сообщать данные о вероятном будущем объеме внебюджетных средств, с тем чтобы эта информация была учтена при подготовке среднесрочного плана.

**Положение 3.9.** Среднесрочный план составляется на шестилетний период и представляется сессии Генеральной Ассамблеи за год до представления предлагаемого бюджета по программам на первые два года планового периода.

**Положение 3.10.** Секторальные, функциональные и региональные органы, занимающиеся разработкой программ, воздерживаются от проведения новых мероприятий, не предусмотренных в среднесрочном плане, если не возникает непредвиденной настоятельной необходимости, что определяет Генеральная Ассамблея.

**Положение 3.11.** Среднесрочный план пересматривается каждые два года для включения в программы необходимых изменений; изменения к плану рассматриваются Генеральной Ассамблеей за год до представления предлагаемого бюджета по программам, предусматривающего реализацию вносимых изменений. Предлагаемые изменения являются настолько подробными, насколько это необходимо для включения в них тех последствий, которые могут иметь для программ резолюции и решения, принятые межправительственными органами или международными конференциями после утверждения плана.

**Положение 3.12.** Главы предлагаемого среднесрочного плана рассматриваются соответствующими секторальными, функциональными и региональными межправительственными органами, по возможности в ходе их очередных заседаний, до их рассмотрения Комитетом по программе и координации, Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей. Комитет по программе и координации и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассматривают предлагаемый среднесрочный план в соответствии с их кругом ведения.

**Положение 3.13.** Участие секторальных, функциональных и региональных органов в разработке плана достигается путем проведения соответствующей подготовки. С этой целью Генеральный секретарь вносит предложения по координации расписания заседаний.

Мероприятия в рамках среднесрочного плана координируются с соответствующими специализированными учреждениями в ходе предварительных консультаций.

**Положение 3.14.** Генеральная Ассамблея рассматривает предлагаемый среднесрочный план с учетом замечаний и рекомендаций Экономического и Социального Совета, Комитета по программе и координации и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. Ассамблея выносит решение относительно утверждения, сокращения, изменения формулировки или отклонения каждой из подпрограмм, предлагаемых в плане.

**Положение 3.15.** Установление приоритетов в выполнении как основных программ, так и общего обслуживания является составной частью общего процесса планирования и управления и не затрагивает действующие соглашения и процедуры или особый характер мероприятий по обслуживанию. Такой порядок определяется важностью конкретной цели для государств-членов, способностью Организации достичь ее и реальной эффективностью и полезностью ожидаемых результатов.

**Положение 3.16.** Межправительственные органы и группы экспертов при рассмотрении соответствующих глав предлагаемого среднесрочного плана выносят рекомендации относительно очередности выполнения подпрограмм, входящих в сферу их компетенции. Они воздерживаются от вынесения рекомендаций относительно очередности крупных программ. Комитет по программе и координации при вынесении рекомендаций и Генеральный секретарь при разработке предложений относительно очередности программ учитывают мнения вышеуказанных органов и групп.

**Положение 3.17.** На основе предложений Генерального секретаря и рекомендаций Комитета по программе и координации Генеральная Ассамблея выделяет среди утвержденных ею программ те, которые имеют наибольший и наименьший приоритеты.

**Положение 3.18.** Приоритеты, установленные Генеральной Ассамблеей при рассмотрении среднесрочного плана, определяют распределение бюджетных и внебюджетных ресурсов в последующих бюджетах по программам. После утверждения Генеральной Ассамблеей среднесрочного плана Генеральный секретарь доводит принятые решения о приоритетах до сведения государств-членов и правлений добровольных фондов.

#### Статья 4

#### ПРОГРАММНЫЕ АСПЕКТЫ БЮДЖЕТА

**Положение 4.1.** Среднесрочный план, утвержденный и скорректированный Генеральной Ассамблеей, следит для разработки двухгодичного бюджета по программам. Для облегчения такой увязки бюджет по программам содержит финансовую информацию, соответствующую по меньшей мере одному из трех уровней программирования в среднесрочном плане.

**Положение 4.2.** Предложения по программам в бюджете нацелены на осуществление стратегии плана и поэтому вытекают из содержащихся в нем положений о стратегии. Предложения по программам, которые не вытекают из стратегий плана, представляются только на основе решения, принимаемого после принятия плана или его последнего пересмотра.

**Положение 4.3.** В предлагаемом бюджете по программам испрашиваемые ресурсы обосновываются потребностями выполнения мероприятий. Подпрограммы, имеющие по решению Генеральной Ассамблеи самый высокий приоритет, получают ресурсы в первую очередь в том случае, если доказана необходимость в бюджетных средствах, и, по возможности, за счет перераспределения ресурсов, высвобождаемых в результате сокращения или прекращения второстепенных программ по решению межправительственных органов.

**Положение 4.4.** Предлагаемый бюджет по программам делится на части, разделы и программы. Пояснения к программам касаются подпрограмм, программных элементов, мероприятий и пользователей. Предлагаемому бюджету по программам предшествует вступление, в котором содержится объяснение основных изменений в содержании программ и в объеме выделенных на них ресурсов по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом и определяется ход выполнения мероприятий с указанием ограниченных по срокам задач по осуществлению плана. Предлагаемый бюджет по программам сопровождается такими информационными приложениями и пояснительными справками, которые могут быть запрошены Генеральной Ассамблеей или от ее имени, включая краткую справку об основных изменениях в содержании программ по сравнению с предшествующим двухгодичным периодом, а также такими дополнительными приложениями или справками, которые Генеральный секретарь может счесть необходимыми и полезными.

**Положение 4.5.** Все мероприятия, на которые в бюджете по программам испрашиваются ресурсы, предусматриваются в программах.

**Положение 4.6.** В рамках предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь представляет Генеральной Ассамблее:

a) перечень программных элементов и мероприятий, которые предусмотрены в предшествующем бюджетном периоде, осуществление которых, по его мнению, может быть прекращено и которые поэтому не включены в предлагаемый бюджет по программам;

b) определение в каждой программе программных элементов, имеющих первоочередное и второстепенное значение, причем каждая категория представляет собой приблизительно 10 процентов испрашиваемых ресурсов.

**Положение 4.7.** Генеральный секретарь представляет Комитету по программе и координации и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам сигнальные экземпляры предлагаемого бюджета по программам к концу апреля предшествующего бюджетному периоду года.

**Положение 4.8.** Комитет по программе и координации подготавливает доклад о предлагаемом бюджете по программам, содержащий рекомендации по программам и общую оценку связанных с этим предложений относительно ресурсов. Комитет получает заявления Генерального секретаря о последствиях его рекомендаций для бюджета по программам. Доклад Комитета по программе и координации направляется одновременно Экономическому и Социальному Совету и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам. Консультативный комитет получает доклад Комитета по программе и координации и рассматривает заявление Генерального секретаря о его последствиях для бюджета по программам. Доклады Комитета по программе и координации и Консультативного комитета по каждому разделу предлагаемого бюджета по программам рассматриваются Генеральной Ассамблеей одновременно.

**Положение 4.9.** Советы, комиссии или другие компетентные органы не могут принимать решений, предусматривающих изменение бюджета по программам, утвержденного Генеральной Ассамблеей, или потребностей в ассигнованиях без получения и учета этими органами доклада Генерального секретаря о последствиях этого предложения для бюджета по программам.

## Статья 5

### КОНТРОЛЬ ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММ

**Положение 5.1.** Генеральный секретарь осуществляет контроль выполнения мероприятий, намеченных в утвержденном бюджете по программам, централизованно через Секретариат. По завершении двухгодичного бюджетного периода Генеральный секретарь представляет Генеральной Ассамблее через Комитет по программе и координации доклад о выполнении программ за этот период.

**Положение 5.2.** Не может быть переработана целиком никакая подпрограмма или представлена новая программа в бюджет по программам без предварительного утверждения соответствующим межправительственным органом и Генеральной Ассамблеей. Генеральный секретарь может выносить такие предложения на рассмотрение соответствующего межправительственного органа, если он считает, что это оправдано обстоятельствами.

**Положение 5.3.** Генеральный секретарь направляет доклад о выполнении программ за двухгодичный период всем государствам-членам к концу первого квартала после завершения двухгодичного бюджетного периода.

## Статья 6

### ОЦЕНКА

**Положение 6.1.** Целью оценки является:

a) определение, по-возможности на систематической и объективной основе, соответствия, эффективности, действенности и результатов мероприятий Организации в сравнении с их задачами;

b) предоставление Секретариату и государствам-членам возможности для проведения систематического обзора в целях повышения эффективности основных программ Организации путем изменения их содержания и, если это необходимо, пересмотра их задач.

**Положение 6.2.** Все запрограммированные мероприятия оцениваются в течение установленного срока. Программа оценки, а также сроки межправительственного обзора исследований по оценке предлагаются Генеральным секретарем и утверждаются Генеральной Ассамблеей одновременно с предлагаемым среднесрочным планом.

**Положение 6.3.** Оценка может быть внутренней и/или внешней. Генеральный секретарь разрабатывает систему внутренней оценки и стремится, при необходимости, заручиться сотрудничеством государств-членов в процессе оценки. Методы оценки зависят от характера оцениваемой программы. Генеральная Ассамблея предлагает подходящим, по ее мнению, органам, включая Объединенную инспекционную группу, производить специальные внешние оценки и представлять доклады об их результатах.

**Положение 6.4.** Результаты межправительственного обзора оценок включаются в последующие основные директивы по разработке и осуществлению программ. С этой целью Генеральной Ассамблее одновременно с текстом предлагаемого среднесрочного плана представляется краткий доклад, содержащий основные выводы Генерального секретаря в отношении исследований по оценке, проводимых в рамках утвержденной программы оценки.



## 37/235. Вопросы персонала

## А

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 33/143 от 20 декабря 1978 года и 35/210 от 17 декабря 1980 года о вопросах персонала,

*ссылаясь* на свои решения 36/456 и 36/457 от 18 декабря 1981 года о применении принципа справедливого географического распределения и о концепции карьеры, видах назначения, продвижении по службе и связанных с этим вопросах,

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря о составе Секретариата<sup>78</sup> и об осуществлении реформ в области кадровой политики<sup>79</sup>,

*рассмотрев* исследование Комиссии по международной гражданской службе относительно концепции карьеры, видов назначения, продвижения по службе и связанных с этим вопросов<sup>80</sup>,

*принимая к сведению* следующие доклады Объединенной инспекционной группы и соответствующие замечания Административного комитета по координации и Генерального секретаря:

a) возможности выбора в области кадровой политики<sup>81</sup> и замечания Генерального секретаря<sup>82</sup>;

b) второй доклад о концепции карьеры<sup>83</sup> и замечания Административного комитета по координации<sup>84</sup>;

c) применение принципа справедливого географического распределения персонала Секретариата Организации Объединенных Наций<sup>85</sup> и замечания Генерального секретаря<sup>86</sup>;

d) второй доклад о положении женщин в категории специалистов и выше<sup>87</sup> и замечания Административного комитета по координации<sup>88</sup>,

*учитывая* пункт 1 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций, в котором указывается, что

„персонал Секретариата назначается Генеральным секретарем, согласно правилам, устанавливаемым Генеральной Ассамблеей”,

*принимая во внимание* пункт 3 статьи 101 Устава, в котором указывается, что „при приеме на службу и определении условий службы следует руководствоваться, главным образом, необходимостью обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности. Должное внимание уделять важности подбора персонала на возможно более широкой географической основе”,

*будучи убеждена* в том, что принцип справедливого географического распределения в полной мере соответствует необходимости обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности,

*отмечая* некоторый ограниченный прогресс в отношении положения непредставленных и недопредставленных государств-членов и в отношении достижения сбалансированного и справедливого географического распределения персонала в Секретариате,

1. *вновь подтверждает* принципы и процедуры, изложенные в резолюции 35/210 Генеральной Ассамблеи, в частности в пунктах 1–5 раздела I и в разделе III;

2. *подчеркивает* важность того, чтобы на высоких уровнях в Секретариате, то есть на уровне Д-2 и выше, было представлено максимально возможное число государств-членов;

3. *вновь подтверждает* принцип широкого географического представительства в Секретариате и приветствует намерение Генерального секретаря следить за процессом в достижении этой цели в департаментах и основных отделах;

4. *просит* Генерального секретаря включить в свои годовые доклады о составе Секретариата информацию о прогрессе, достигнутом в отношении улучшения географического распределения в Секретариате, особенно на высоких уровнях;

5. *приветствует* намерение Генерального секретаря разработать и применять среднесрочный план набора, с тем чтобы довести число сотрудников из непредставленных и недопредставленных стран до уровня их желательных квот самое позднее к 1985 году;

6. *приветствует также* намерение Генерального секретаря разработать и применять среднесрочный план продвижения по службе;

7. *рекомендует* проводить планирование продвижения по службе на основе четкого определения профессиональных групп для категорий специалистов и общего обслуживания;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии

<sup>78</sup> А/37/143.

<sup>79</sup> А/С.5/37/5.

<sup>80</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 30 (А/37/30), приложение I.*

<sup>81</sup> См. А/36/432 и Add.1.

<sup>82</sup> А/36/432/Add.2, приложение.

<sup>83</sup> См. А/37/528.

<sup>84</sup> А/37/528/Add.1.

<sup>85</sup> См. А/36/407 и Corr.1 и А/37/378.

<sup>86</sup> А/36/407/Add.1 и А/37/378/Add.1.

<sup>87</sup> См. А/37/469.

<sup>88</sup> А/37/469/Add.1, приложение.

доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении всех аспектов реформы кадровой политики.

*114-е пленарное заседание,  
21 декабря 1982 года*

**В**

*Генеральная Ассамблея,*

учитывая статью 8 Устава Организации Объединенных Наций в отношении права мужчин и женщин на равных условиях участвовать в работе Организации,

ссылаясь на резолюцию 24, принятую Всемирной конференцией в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций<sup>89</sup>,

отмечая прогресс, достигнутый в отношении показателя, установленного в разделе III резолюции 33/143 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1978 года, в соответствии с которым число женщин на должностях, подлежащих географическому распределению, должно быть увеличено до 25 процентов от общего числа должностей к 1982 году,

вновь подтверждая раздел III резолюции 33/143 Генеральной Ассамблеи и раздел V резолюции 35/210 Ассамблеи от 17 декабря 1980 года,

рассмотрев второй доклад Объединенной инспекционной группы о положении женщин в категории специалистов и выше<sup>87</sup>,

напоминая, что будущий среднесрочный план набора персонала имеет своей целью, в частности, расширить представительство женщин в Секретариате,

1. просит Генерального секретаря активизировать свои усилия для осуществления в полном объеме раздела III резолюции 33/143 Генеральной Ассамблеи и раздела V резолюции 35/210 Ассамблеи, учитывая, что установленный показатель в размере 25 процентов не следует рассматривать как предел для числа принятых на работу женщин, и уделяя особое внимание тем сферам Организации Объединенных Наций, где эти резолюции еще далеки от выполнения;

2. призывает Генерального секретаря включить в свой годовой доклад о составе Секретариата статистический анализ числа и процентной доли женщин с разбивкой по странам во всех реестрах продвижения по службе и списках о назначении с указанием как специальных и досрочных, так и обычных продвижений по службе, и с определением доли женщин от числа лиц, имеющих право на продвижение по службе, фактически получивших повышение в должности и назначенных для работы в Организации со стороны по каждому классу с целью обеспечения для женщин равных возможностей при продвижении по службе и назначениях, особенно на старших должностях;

<sup>89</sup> См. Доклад Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Копенгаген, 14 - 30 июля 1980 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № F.80.IV.3 и исправление), глава I, раздел B.

3. просит Генерального секретаря как Председателя Административного комитета по координации предложить организациям в дальнейшем представить обновленную информацию о состоянии дел с набором, продвижением по службе и назначением женщин в каждом органе Генеральной Ассамблеи на ее тридцать девятой сессии;

4. предлагает государствам-членам продолжать поддерживать усилия Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, направленные на увеличение удельного веса женщин в категории специалистов и выше путем выдвижения большего числа женщин-кандидатов и путем оказания помощи в усилиях по набору, предпринимаемых Генеральным секретарем и исполнительными главами учреждений;

5. настоятельно призывает Генерального секретаря предпринять конкретные шаги для обеспечения соблюдения во всей Организации Объединенных Наций основных директивных указаний, касающихся набора, продвижения по службе, профессионального роста и подготовки женщин, а также других аспектов занятости женщин;

6. просит Генерального секретаря через Административный комитет по координации предложить исполнительным главам других организаций системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, предпринять аналогичные конкретные шаги для обеспечения их соблюдения;

7. просит Генерального секретаря и исполнительных глав всех других организаций системы Организации Объединенных Наций изучить дополнительные меры, которые будут способствовать осуществлению на практике основных директивных указаний соответствующих директивных органов, касающихся назначения женщин, продвижения их по службе и предоставления им должностей в организациях в системе Организации Объединенных Наций, учитывая пункт 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций и принцип справедливого географического распределения;

8. просит Комиссию по международной гражданской службе при осуществлении ее текущей программы работы постоянно держать в поле зрения эти вопросы и при необходимости представлять по ним доклады Генеральной Ассамблее.

*114-е пленарное заседание,  
21 декабря 1982 года*

**С**

*Генеральная Ассамблея,*

**I**

учитывая, что статья 101 Устава Организации Объединенных Наций предусматривает, что персонал Секретариата назначается Генеральным секретарем,

согласно правилам, устанавливаемым Генеральной Ассамблеей,

принимая во внимание решение № 273 Административного трибунала Организации Объединенных Наций и консультативное заключение Международного Суда от 20 июля 1982 года в отношении этого решения<sup>90</sup>,

1. принимает к сведению записку Генерального секретаря о пособии на репатриацию<sup>91</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>92</sup>;

2. одобряет комментарии и рекомендации Консультативного комитета, содержащиеся в его докладе;

3. постановляет, что начиная с 1 января 1983 года в статью XII Положений о персонале Организации Объединенных Наций и в вводный пункт приложения IV к Положениям о персонале вносятся поправки, которые приводятся в пунктах 1 и 2 приложения к настоящей резолюции;

## II

рассмотрев записку Генерального секретаря о поправках к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций<sup>93</sup>,

постановляет изменить статью VIII Положений о персонале Организации Объединенных Наций таким образом, как указывается в пункте 3 приложения к настоящей резолюции.

114-е пленарное заседание,  
21 декабря 1982 года

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Поправки к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций

1. Статья XII (Общие положения) Положений о персонале гласит:

„Положение 12.1: Настоящие Положения могут быть дополнены или изменены Генеральной Ассамблеей без ущерба для приобретенных сотрудниками прав.

Положение 12.2: Такие правила о персонале и поправки, какие Генеральный секретарь может издавать в интересах проведения в жизнь настоящих Положений, носят временный характер, пока не будут удовлетворены требования Положений 12.3 и 12.4, ниже.

Положение 12.3: Полный текст временных правил о персонале и поправок ежегодно представляется Генеральной Ассамблее Генеральным секретарем. В случае если

Ассамблея считает временное правило и/или поправку несовместимыми со смыслом и целью Положений, она может вынести решение об аннулировании или изменении этого правила и/или поправки.

Положение 12.4: Временные правила и поправки, представленные Генеральным секретарем в его докладе, с учетом таких изменений и/или исключений, в отношении которых Генеральная Ассамблея может вынести решение, вступают в полную силу и действительны с 1 января года, следующего за годом представления Ассамблее доклада.

Положение 12.5: Правила о персонале не являются основанием для появления приобретенных прав по смыслу положения 12.1, пока они носят временный характер”.

2. Формулировка вводного пункта приложения IV (Пособие на репатриацию) Положений о персонале изменяется следующим образом:

„В принципе, пособие на репатриацию выплачивается сотрудникам, которых Организация обязана репатриировать. Пособие на репатриацию не выплачивается, однако, сотруднику, увольняемому в дисциплинарном порядке. Сотрудники имеют право на получение пособия на репатриацию только в случае их выезда за пределы страны их места службы. Подробные условия и определения, касающиеся права на получение пособия и необходимого свидетельства о выезде, устанавливаются Генеральным секретарем. Размер пособия пропорционален продолжительности службы в Организации Объединенных Наций, а именно:”.

3. Статья VIII (Взаимоотношения администрации и персонала) Положений о персонале гласит:

„Положение 8.1: а) Генеральный секретарь устанавливает и поддерживает постоянные контакты и связь с персоналом, с тем чтобы обеспечить эффективное участие персонала в определении, изучении и решении вопросов, связанных с благосостоянием персонала, включая условия работы, общие условия жизни и другие вопросы кадровой политики.

б) Учреждаются органы представителей персонала, которые имеют право выдвигать предложения Генеральному секретарю с целью, изложенной в пункте а, выше. Они организуются таким образом, чтобы в них обеспечивалось справедливое представительство всех сотрудников с помощью выборов, которые проводятся по крайней мере раз в два года в соответствии с положениями о выборах, разработанными соответствующим органом представителей персонала и одобренными Генеральным секретарем.

Положение 8.2: Генеральный секретарь учреждает объединенный механизм персонала и администрации как на местном, так и на общесекретариатском уровне, который консультирует его в отношении кадровой политики и общих вопросов благосостояния персонала, как это предусмотрено в положении 8.1”.

## D

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/143 от 20 декабря 1978 года и 35/210 от 17 декабря 1980 года по вопросам персонала,

просит Генерального секретаря разрешить кандидатам, участвующим в конкурсных экзаменах для перехода из категории общего обслуживания в категорию специалистов на уровне С-1 и С-2, сдавать

<sup>90</sup> Application for Review of Judgement No. 273 of United Nations Administrative Tribunal, Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1982, p. 325.

<sup>91</sup> A/C.5/37/26.

<sup>92</sup> A/37/675.

<sup>93</sup> A/C.5/37/54.

экзамен на любом из рабочих языков региональных комиссий, уделяя должное внимание требованиям, предъявляемым в Секретариате к знанию рабочих языков.

*114-е пленарное заседание,  
21 декабря 1982 года*

**37/236. Уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций**

**A**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои резолюции 35/212 от 17 декабря 1980 года и 36/232 от 18 декабря 1981 года,*

1. *с озабоченностью принимает к сведению доклад, представленный Генеральной Ассамблее Генеральным секретарем от имени Административного комитета по координации<sup>94</sup>, который указывает, в частности, на существенное ослабление соблюдения принципов, касающихся привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций;*

2. *вновь подтверждает вышеупомянутые резолюции;*

3. *приветствует меры, утвержденные Генеральным секретарем по усилению охраны и защиты международных гражданских служащих и изложенные в его докладе;*

4. *просит Генерального секретаря как Председателя Административного комитета по координации предложить в своем годовом докладе по данному вопросу, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии, дальнейшие шаги, направленные на улучшение нынешнего положения.*

*114-е пленарное заседание,  
21 декабря 1982 года*

**B**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклад Генерального секретаря об уважении привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций<sup>94</sup>,*

*обращая внимание на беспрецедентный характер массовых арестов израильскими властями на тер-*

*ритории Ливана большого числа должностных лиц Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, как указывается в пункте 6 доклада Генерального секретаря,*

1. *призывает Генерального секретаря незамедлительно принять меры по установлению местонахождения, выяснению предъявленных обвинений и организации встречи с должностными лицами Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, заключенными в тюрьмы израильскими властями в Ливане, в целях обеспечения их скорейшего освобождения;*

2. *просит Генерального секретаря немедленно информировать государства-члены о мерах, принимаемых в соответствии с пунктом 1, выше, и об их результатах.*

*114-е пленарное заседание,  
21 декабря 1982 года*

**37/237. Вопросы, связанные с бюджетом по программам на двухгодичный период 1982 -- 1983 годов**

*Генеральная Ассамблея*

**I**

**ПУТЕВЫЕ РАСХОДЫ И СУТОЧНЫЕ ЧЛЕНОВ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ СПЕЦИАЛЬНЫХ КОНФЕРЕНЦИЙ**

*постановляет, что, когда комиссия, комитет или другой межправительственный орган, члены которого имеют право, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, на выплату из фондов Организации Объединенных Наций любых или всех путевых расходов, суточных и гонораров в связи с их участием в работе сессии указанного органа, назначается в качестве подготовительного комитета специальной конференции, право этих членов на получение таких выплат не распространяется на сессию, на которых данный орган выступает в качестве подготовительного комитета специальной конференции, если Ассамблея не примет иного решения;*

**II**

**ПУТЕВЫЕ РАСХОДЫ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН В СВЯЗИ С УЧАСТИЕМ В РАБОТЕ РЕГИОНАЛЬНЫХ ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫХ СОВЕЩАНИЙ ПО ПОДГОТОВКЕ СЕДЬМОГО КОНГРЕССА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ И ОБРАЩЕНИЮ С ПРАВОНАРУШИТЕЛЯМИ**

*выделяет в качестве исключения из положений пункта 2 b своей резолюции 1798 (XVII) от 11 декабря 1962 года необходимые ресурсы для осуществления пункта 10 резолюции 1982/29 Экономического и Социального Совета от 4 мая 1982 года;*

<sup>94</sup> A/C.5/37/34 и Corr.1.

## III

ПОЕЗДКИ ПЕРВЫМ КЛАССОМ В ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о поездках первым классом в Организации Объединенных Наций<sup>95</sup> и соответствующий устный доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>96</sup>;

2. *принимает* толкование пункта 2 b своей резолюции 32/198 от 21 декабря 1977 года, предложенное Генеральным секретарем в его докладе, в отношении поездок членов органов, вспомогательных органов или других органов, учрежденных Генеральной Ассамблеей, членами которых являются лица, выступающие в своем личном качестве, и председателей межправительственных комитетов, которые совершают поездки за счет Организации Объединенных Наций;

## IV

ВРЕМЕННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНОГО  
СОВЕТА ПО ДЖУТУ

*постановляет*, что в случае, если ассигнования, утвержденные на текущей сессии в качестве аванса Международному совету по джуту, не потребуются в 1983 году или будут использованы лишь частично, любыми неиспользованными средствами, оставшимися в конце двухгодичного периода 1982 – 1983 годов, следует распорядиться в соответствии с положениями 5.2 d, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций и что положения резолюции 36/116 В Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1981 года не должны применяться в отношении любого такого остатка;

## V

СВЯЗЬ В СИСТЕМЕ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

*с признательностью принимает к сведению* доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный „Связь в системе Организации Объединенных Наций“<sup>97</sup>, замечания к нему Генерального секретаря<sup>98</sup> и Административного комитета по координации<sup>99</sup>, а также соответствующий устный доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>100</sup>;

<sup>95</sup> A/C.5/37/18 и Corr.1.

<sup>96</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Пятый комитет, 22-е заседание, пункт 61.*

<sup>97</sup> См. A/37/372.

<sup>98</sup> A/37/372/Add.1, приложение.

<sup>99</sup> A/37/372/Add.2, приложение.

<sup>100</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Пятый комитет, 39-е заседание, пункты 7 и 8.*

## VI

## МЕЖДУНАРОДНЫЙ ВЫЧИСЛИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР

*утверждает* бюджетную смету для Международного вычислительного центра на 1983 год в размере 5 580 200 долл. США, представленную в докладе Генерального секретаря<sup>101</sup>;

## VII

МЕЖОРГАНИЗАЦИОННОЕ СЕКРЕТАРИАТСКОЕ  
ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНФОРМАЦИОННЫХ СИСТЕМ

*одобряет* предложение, сделанное Административным комитетом по координации на его третьей очередной сессии в 1982 году, о сохранении в 1983 году межорганизационного секретариатского обслуживания в области информационных систем на том же реальном уровне, который предусмотрен в бюджете для секретариата Межучрежденческого совета по информационным системам на двухгодичный период 1980 – 1981 годов;

## VIII

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСЛУГ КОНСУЛЬТАНТОВ И ЭКСПЕРТОВ  
В ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

1. *принимает к сведению* доклад Объединенной инспекционной группы<sup>102</sup>, замечания к нему Генерального секретаря<sup>103</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>104</sup>;

2. *просит* Генерального секретаря включать в свои будущие доклады, касающиеся услуг консультантов и экспертов, подробную информацию о найме бывших сотрудников, включая данные о дате прекращения службы, периоде работы после прекращения службы и объеме вознаграждения бывшего сотрудника;

3. *постановляет*, что в качестве промежуточной меры ни одному бывшему сотруднику, получающему пенсионное пособие от Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, не выплачиваются из фондов Организации Объединенных Наций по регулярному бюджету или внебюджетных средств суммы вознаграждения за работу, выполняемую им/ею по контракту или соглашению об особых услугах, свыше общей суммы в 12 000 долл. США за любой один календарный год;

4. *постановляет далее* провести обзор положения на своей тридцать девятой сессии с учетом дополнительной информации, которая должна быть представлена Генеральным секретарем во исполнение обра-

<sup>101</sup> A/C.5/37/40.

<sup>102</sup> См. A/37/358 и Corr.1 и 2.

<sup>103</sup> A/37/358/Add.1, приложение.

<sup>104</sup> A/37/684.

щенной к нему просьбы, изложенной в пункте 2, выше;

## IX

### ПОМЕЩЕНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В НАЙРОБИ

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о помещениях Организации Объединенных Наций в Найроби<sup>105</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>106</sup>;

2. *одобряет* предложения Генерального секретаря, содержащиеся в пунктах 24 и 27 его доклада, с учетом условий, изложенных в пункте 10 доклада Консультативного комитета;

## X

### ОБЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ПОМЕЩЕНИЯХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В НАЙРОБИ

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об общем обслуживании в помещениях Организации Объединенных Наций в Найроби<sup>107</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>108</sup>;

2. *соглашается* с замечаниями и рекомендациями Консультативного комитета, содержащимися в пунктах 15 и 16 его доклада;

## XI

### АДЕКВАТНОСТЬ ПОМЕЩЕНИЙ ДЛЯ КОНФЕРЕНЦИЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ ДЛЯ АФРИКИ В АДДИСААБЕБЕ

*принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об адекватности помещений для конференций Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе<sup>109</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>110</sup>;

## XII

### ИЗМЕНЕНИЯ В ВЫШЕМ ЗВЕНЕ СЕКРЕТАРИАТА

*утверждает* начиная с 1 января 1983 года следующие реклассификации:

<sup>105</sup> A/C.5/37/66.

<sup>106</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 7А (A/37/7/Add.1 – 24), документ A/37/7/Add.17, раздел А.*

<sup>107</sup> A/C.5/37/49.

<sup>108</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 7А (A/37/7/Add.1 – 24), документ A/37/7/Add.17, раздел В.*

<sup>109</sup> A/C.5/37/67.

<sup>110</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 7А (A/37/7/Add.1 – 24), документ A/37/7/Add.18.*

a) до уровня заместителя Генерального секретаря должностей:

- i) Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Вене;
- ii) Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;

b) до уровня помощника Генерального секретаря должностей:

- i) Начальника Центра против апартеида Департамента по политическим вопросам и делам Совета Безопасности;
- ii) Начальника Центра по правам человека;

## XIII

### КЛАССИФИКАЦИЯ ДОЛЖНОСТЕЙ И ПРОДВИЖЕНИЕ ПО СЛУЖБЕ СОТРУДНИКОВ ЯЗЫКОВЫХ СЛУЖБ

*принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о классификации должностей и продвижении по службе сотрудников языковых служб<sup>111</sup>;

## XIV

### ПОСОБИЕ НА ОБРАЗОВАНИЕ ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ЗАНЯТЫХ ПОЛНОЕ РАБОЧЕЕ ВРЕМЯ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ, НЕ ЯВЛЯЮЩИХСЯ СОТРУДНИКАМИ СЕКРЕТАРИАТА

1. *принимает к сведению* мнения, высказанные государствами-членами по вопросу о пособии на образование для некоторых занятых полное рабочее время должностных лиц, не являющихся сотрудниками Секретариата;

2. *постановляет* рассмотреть этот вопрос в рамках общего обзора компенсации и других условий службы занятых полное рабочее время должностных лиц, не являющихся сотрудниками Секретариата;

3. *постановляет далее* провести этот обзор на своей тридцать восьмой сессии на основе доклада Генерального секретаря;

## XV

### ДОГОВОРНЫЙ СТАТУС ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ ЯЗЫКА

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о договорном статусе преподавателей языка в Центральных учреждениях, Женеве, Вене, Найроби и штаб-квартирах региональных комиссий<sup>112</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>113</sup>;

<sup>111</sup> A/C.5/37/65/Add.2 и Corr.1.

<sup>112</sup> A/C.5/37/63.

<sup>113</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 7А (A/37/7/Add.1 – 24), документ A/37/7/Add.24.*

2. *принимает* на временной основе рекомендации, сделанные Консультативным комитетом в его докладе;

3. *постановляет* рассмотреть в полном объеме вопрос о договорном статусе преподавателей языка на своей тридцать восьмой сессии на основании обновленного доклада, который должен быть представлен Генеральным секретарем.

*114-е пленарное заседание,  
21 декабря 1982 года*

**37/238. Обзор финансирования административных расходов Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря об обзоре финансирования административных расходов Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев<sup>114</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по данной проблеме<sup>115</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *одобряет* мнение Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о том, что решения о предложениях Генерального секретаря, касающиеся перевода должностей, следует принимать в зависимости от каждого конкретного случая в свете предложенных им бюджетов по программам на период 1984 – 1985 годов и на последующие двухгодичные периоды;

3. *принимает* другие комментарии и замечания Консультативного комитета, содержащиеся в его докладе.

*114-е пленарное заседание,  
21 декабря 1982 года*

**37/239. Доклад Комитета правительственных экспертов для оценки существующей структуры Секретариата в административной, финансовой и кадровой областях**

*Генеральная Ассамблея*

1. *с признательностью принимает к сведению* окончательный доклад Комитета правительственных экспертов для оценки существующей структуры Секретариата в административной, финансовой и кадровой областях<sup>116</sup>;

<sup>114</sup> A/C.5/37/1 и Corr.1.

<sup>115</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 7А (A/37/7/Add.1 – 24), документ A/37/7/Add.3.*

<sup>116</sup> *Там же, Дополнение № 44 (A/37/44).*

2. *предлагает* вниманию Генерального секретаря доклад Комитета;

3. *просит* Генерального секретаря учесть предложения, изложенные в пункте 39 доклада Комитета, а также соответствующие мнения по нему Пятого комитета при рассмотрении им административной структуры Секретариата и при его нынешнем обзоре вопроса о децентрализации процесса принятия решений по административным вопросам, упомянутого в пункте 25 доклада и в пункте 15 приложения I к нему;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии в контексте бюджета по программам на двухгодичный период 1984 – 1985 годов доклад по основным вопросам, указанным Комитетом, включая изменения в административной структуре, которые он сочтет уместными.

*114-е пленарное заседание,  
21 декабря 1982 года*

**37/240. Положения о путевых расходах и суточных членов Международного Суда**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 85 (I) от 11 декабря 1946 года,

*утверждает* пересмотренные Положения о путевых расходах и суточных членов Международного Суда, содержащиеся в приложении к настоящей резолюции.

*114-е пленарное заседание,  
21 декабря 1982 года*

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

**Положения о путевых расходах и суточных членов Международного Суда**

*Статья 1*

**ПУТЕВЫЕ РАСХОДЫ**

1. Организация Объединенных Наций в соответствии с условиями, изложенными в настоящих Положениях, оплачивает членам Международного Суда путевые расходы, связанные с надлежащим образом разрешенными поездками. Поездки разрешаются следующим лицам:

a) членам Суда для участия в сессиях в месте пребывания Суда и одному из проживающих с ними близких родственников;

b) членам Суда для участия в сессии, когда сессия Суда проходит вне места пребывания Суда, и одному из проживающих с ними близких родственников;

c) Председателю Суда, который в соответствии со статьей 22 Статута должен проживать в месте пребывания Суда:

i) поездка от места постоянного жительства при избрании данного лица Председателем, вызванная необходимостью переменить место его жительства;

- ii) в календарном году, следующим за годом избрания данного лица Председателем, поездка от места пребывания Суда к месту, в котором данное лицо постоянно проживало во время его избрания;
- iii) по завершении срока полномочий данного лица как Председателя поездка от места пребывания Суда на место, где данное лицо постоянно проживало во время его избрания, или в любое иное место при условии, что расходы по такой поездке не превышают указанных выше расходов.

Когда супруга и/или дети Председателя, состоящие на его иждивении, проживают с ним в месте пребывания Суда, Организация Объединенных Наций возмещает их путевые расходы, связанные с поездками, которые указаны в подпунктах i, ii и iii, выше;

d) независимо от положений подпункта a, выше, если любой член Суда, не являющийся Председателем, переезжает в место пребывания Суда в соответствии со статьей 23 Статуса Международного Суда, ему возмещаются расходы только в связи с:

- i) поездкой от места постоянного жительства данного лица при его назначении к месту пребывания Суда в связи с переменой его местожительства;
- ii) поездкой раз в два года по истечении первого года службы от места пребывания Суда к месту, в котором данное лицо постоянно проживало до его назначения;
- iii) поездкой по истечении срока назначения от места пребывания Суда к месту, где данное лицо постоянно проживало до его назначения, или любое иное место при условии, что расходы по такой поездке не превышают расходов по поездке в то место, где данное лицо постоянно проживало до его назначения;

Когда супруга и/или дети члена Суда, состоящие на его иждивении, проживают с ним в месте пребывания Суда, Организация Объединенных Наций возмещает их путевые расходы, связанные с поездками, которые указаны в подпунктах i, ii и iii, выше;

iv) любой поездкой по смыслу подпункта b, выше;

e) поездки любого специального судьи, избранного в соответствии со статьей 31 Статута Суда, и одного из близких родственников, проживающего вместе с ним, в соответствии с подпунктами a и b, выше, если его присутствие разрешено Председателем и вызвано служебной необходимостью;

f) другие официальные поездки, совершаемые с разрешения Председателя.

2. Во всех случаях путевые расходы, возмещаемые Организацией Объединенных Наций, включают стоимость фактически совершенных поездок при условии, что эти расходы не превышают максимальной причитающейся суммы:

a) путевые расходы, возмещаемые Организацией Объединенных Наций, включают стоимость поездки первым классом, а также такие расходы, которые обычно связаны с поездкой, как, например, проезд на такси от вокзала. Стоимость провоза багажа, превышающего весом или размером тот багаж, за который обычно перевозчиком дополнительная плата не взимается, к путевым расходам не относится, за исключением тех случаев, когда провоз дополнительного багажа вызван служебной необходимостью;

b) поездки совершаются воздушным путем, по железной дороге, на частном автомобиле или любым другим видом транспорта, разрешенным Председателем Суда ввиду особых обстоятельств;

c) все поездки должны совершаться кратчайшим путем за исключением тех случаев, когда иной путь может быть

выбран с письменного разрешения Председателя, то есть когда установлена служебная необходимость в этом; во всех остальных случаях сумма возмещаемых путевых расходов и суточных не должна превышать той суммы, которая была бы выплачена, если бы поездка была совершена кратчайшим путем.

## Статья 2

### СУТОЧНЫЕ

1. Суточные членов Суда, находящихся в служебных поездках, выплачиваются в соответствии с подпунктами b, c (i) и (iii), d (i), (iii) и (iv) и f пункта 1 статьи 1 настоящих Положений. Суточные покрывают все расходы на питание, гостиницы и чаевые, а также прочие личные расходы.

2. Суточные выплачиваются в соответствии с условиями и нормами, аналогичными стандартным нормам суточных путевых расходов, применяемых к должностным лицам Секретариата Организации Объединенных Наций, плюс 40 процентов; при этом Председатель Суда может сократить эту норму в случае оплаты пансиона и/или гостиницы принимающим правительством. Суточные обычно выплачиваются в местной валюте.

3. Когда Председателя Суда или другого члена Суда, совершающего служебную поездку в соответствии с подпунктами c или d пункта 1 статьи 1 настоящих Положений, сопровождают его супруга и/или дети, состоящие на его иждивении, Председателю или соответствующему члену Суда выплачиваются суточные на каждого иждивенца в размере половины той суммы, которая причитается ему самому за эту поездку; когда состоящие на иждивении лица путешествуют самостоятельно и на поездку дано разрешение, им выплачивается полная сумма суточных в расчете на одного взрослого и половина суммы на каждого другого иждивенца.

## Статья 3

### ПЕРЕВОЗКА ИМУЩЕСТВА И ПОДЪЕМНОЕ ПОСОБИЕ

1. Председатель Суда, который в соответствии со статьей 22 Статута Международного Суда проживает в месте пребывания Суда, и любой другой член Суда, который переезжает к месту пребывания Суда, в соответствии со статьей 23 Статута имеют право:

a) в соответствии с пунктом 1 c (i) или d (i) статьи 1 настоящих Положений:

i) на полное возмещение расходов по перевозке домашнего имущества и личных вещей к месту пребывания Суда от места постоянного проживания данного лица при его назначении (или из любой страны, в которой не находится Суд, если это связано с меньшей суммой расходов);

ii) на получение суммы, соответствующей сумме подъемного пособия, предусмотренной для старших должностных лиц Секретариата Организации Объединенных Наций;

b) в соответствии с пунктами 1 c (iii) или d (iii) статьи 1 настоящих Положений:

на полное возмещение расходов по перевозке домашнего имущества и личных вещей от места пребывания Суда к месту его постоянного жительства при его пребывании в должности (или в любую другую страну, которую данное лицо может выбрать для проживания, если это связано с меньшей суммой расходов).

2. Председатель может разрешить в отношении других членов Суда:



а) возмещение в разумных пределах расходов по частичной перевозке домашнего имущества и личных вещей между основным местом их проживания и местом пребывания Суда при их назначении и окончании срока службы;

б) выплату суммы, не превышающей половину годового пособия, предусмотренной для старших должностных лиц Секретариата Организации Объединенных Наций.

#### Статья 4

### ПРЕДСТАВЛЕНИЕ И ОПЛАТА СЧЕТОВ

По окончании поездки или перевозки имущества должен быть представлен, в возможно короткий срок, подробный отчет о всех расходах в качестве оправдательного документа к каждому требованию о возмещении путевых расходов и о выдаче сурточных. В требованиях должны быть указаны все статьи расходов, за исключением тех, которые покрываются из суточных, и каждый аванс, полученный от Организации Объединенных Наций, с приложением, насколько это возможно, соответствующих квитанций за услуги, к которым относятся расходы. Все расходы должны быть указаны в той валюте, в которой они были произведены, с подтверждением того, что они были вызваны исключительно выполнением служебных обязанностей, возложенных на данное лицо Судом. Никакое возмещение расходов не производится без письменного разрешения Председателя Суда, скрепленного подписью Секретаря.

#### Статья 5

### ПУТЕВЫЕ РАСХОДЫ И СУТОЧНЫЕ СЕКРЕТАРЯ СУДА

Положения о путевых расходах и суточных, применяемые к Секретарю Суда, аналогичны положениям Положений о персонале Организации Объединенных Наций, применяемым к должностным лицам сравнимого ранга, с любыми исключениями, разрешенными Председателем Суда.

#### Статья 6

### ДАТА ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ

Настоящие Положения вступают в силу 1 января 1983 года.

### 37/241. Организация и методы служебных поездок

*Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свои резолюции 3198 (XXVIII) от 18 декабря 1973 года и 32/198 от 21 декабря 1977 года о нормах проезда в официальных поездках служащих Организации Объединенных Наций и членов органов и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций,

1. *принимает к сведению доклад Объединенной инспекционной группы об организации и методах служебных поездок<sup>117</sup>, замечания к нему Генерального секретаря<sup>118</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>119</sup>;*

<sup>117</sup> См. A/37/357 и Corr.1.

<sup>118</sup> A/37/357/Add.1.

<sup>119</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 7А (A/37/7/Add.1 - 24), документ A/37/7/Add.15.*

2. *соглашается с рекомендацией Объединенной инспекционной группы о том, чтобы Организация Объединенных Наций выбирала коммерческое транспортное агентство в соответствии с внутренними или другими процедурами путем проведения широких международных конкурентных торгов через соответствующие промежутки времени;*

3. *соглашается с рекомендацией Объединенной инспекционной группы о том, чтобы Генеральный секретарь провел переговоры с авиакомпаниями, или с заинтересованными правительствами, курирующими их, для получения скидок в тех странах, где это возможно, или для смягчения условий, которые являются препятствием для получения самых экономичных тарифов;*

4. *призывает Генерального секретаря рассмотреть возможность создания транспортного агентства Организации Объединенных Наций и представить соответствующий доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;*

5. *призывает Генерального секретаря изучить возможность введения внутренних транспортных процедур в отделениях Организации Объединенных Наций в местах службы помимо Нью-Йорка;*

6. *вновь подтверждает свою резолюцию 32/198, в которой предусматривается, что путевые расходы ограничиваются наименьшей стоимостью проезда самолетом с учетом характера поездки и условий проезда;*

7. *призывает Генерального секретаря продолжить изучение рекомендации Объединенной инспекционной группы о транспортных процедурах в целях их возможного осуществления;*

8. *одобряет намерение Генерального секретаря поделиться своим опытом по введению усовершенствованных транспортных процедур с другими членами Административного комитета по координации и надеется, что такой обмен опытом приведет к выработке согласованного подхода к транспортным процедурам организациями системы Организации Объединенных Наций в соответствии с предложением Объединенной инспекционной группы;*

9. *просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.*

*114-е пленарное заседание,  
21 декабря 1982 года*

### 37/242. Специальный обзор текущей программы работы Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свою резолюцию 36/239 от 18 декабря 1981 года, касающуюся специального обзора текущей программы работы Организации Объединенных Наций,

рассмотрев доклады Генерального секретаря<sup>120</sup> и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>121</sup>, а также доклад Комитета по программе и координации<sup>122</sup>,

1. одобряет решение Генерального секретаря о прекращении или ограничении видов деятельности, перечисленных в категориях А и В, содержащихся в его докладе<sup>123</sup>;

2. просит Генерального секретаря передать виды деятельности категории D (виды деятельности, предусматриваемые соответствующими мандатами, но которые Генеральный секретарь рассматривает как второстепенные и в отношении которых он оставляет за государствами-членами инициативу вносить предложения об их прекращении или ограничении) на рассмотрение компетентных межправительственных

<sup>120</sup> A/36/658; A/C.5/37/51.

<sup>121</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 7А (A/37/7/Add.1 — 24), документы A/37/7/Add.1 и Add.14.

<sup>122</sup> Там же, Дополнение № 38 (A/37/38).

<sup>123</sup> A/C.5/37/51.

органов для представления своих мнений по ним по возможности до рассмотрения Генеральной Ассамблеей предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1984 — 1985 годов;

3. просит Генерального секретаря сообщать во введении к предлагаемым бюджетам по программам на двухгодичный период 1984 — 1985 годов и на последующие двухгодичные периоды о конкретных мерах, которые он принял, и решениях, которые он намерен предложить Генеральной Ассамблее в отношении прекращения или ограничения видов деятельности второстепенного характера;

4. постановляет препроводить доклад Генерального секретаря Комитету по программе и координации на его двадцать третьей сессии и предложить данному Комитету рассмотреть доклад в контексте изучения им программных аспектов предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1984 — 1985 годов и представить соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии.

114-е пленарное заседание,  
21 декабря 1982 года

### 37/243. Бюджет по программам на двухгодичный период 1982 — 1983 годов

#### А

#### ПЕРЕСМОТРЕННЫЕ БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1982 — 1983 ГОДОВ

##### Генеральная Ассамблея

постановляет сократить сумму в 1 506 241 800 долл. США на двухгодичный период 1982 — 1983 годов, ассигнованную в соответствии с ее резолюцией 36/240 А от 18 декабря 1981 года, на 33 280 100 долл. США следующим образом:

Раздел	Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 36/240 А	Увеличение (уменьшение)	Пересмотренные ассигнования
(в долл. США)			
<b>ЧАСТЬ I. Выработка общей политики, руководство и координация</b>			
1. Выработка общей политики, руководство и координация . . . . .	34 175 000	4 674 500	38 849 500
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	34 175 000	4 674 500	38 849 500
<b>ЧАСТЬ II. Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира</b>			
2. Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира . . . . .	72 862 000	11 464 800	84 326 800
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	72 862 000	11 464 800	84 326 800

<i>Раздел</i>	<i>Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 36/240 А</i>	<i>Увеличение (уменьшение)</i>	<i>Пересмотренные ассигнования</i>
	<i>(в долл. США)</i>		
<i>ЧАСТЬ III. Политические вопросы, опека и деколонизация</i>			
3. Политические вопросы, опека и деколонизация . .	<u>18 774 200</u>	<u>2 332 500</u>	<u>21 106 700</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ III	<u>18 774 200</u>	<u>2 332 500</u>	<u>21 106 700</u>
<i>ЧАСТЬ IV. Экономическая, социальная и гуманитарная деятельность</i>			
4. Директивные органы (экономическая и социальная деятельность) . . . . .	1 992 400	605 100	2 597 500
5 А. Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества . . . . .	3 228 900	51 600	3 280 500
5 В. Центр по науке и технике в целях развития . . . . .	3 658 100	(42 500)	3 615 600
6. Департамент по международным экономическим и социальным вопросам . . . . .	44 112 100	(442 400)	43 669 700
7. Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития . . . . .	16 030 300	(383 000)	15 647 300
8. Отдел секретариатского обслуживания по экономическим и социальным вопросам . . . . .	3 232 500	(32 000)	3 200 500
9. Транснациональные корпорации . . . . .	9 029 700	(29 400)	9 000 300
10. Экономическая комиссия для Европы . . . . .	26 178 800	(2 429 600)	23 749 200
11. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана . . . . .	28 166 400	989 300	29 155 700
12. Экономическая комиссия для Латинской Америки . . . . .	60 365 300	(15 502 300)	44 863 000
13. Экономическая комиссия для Африки . . . . .	35 945 700	1 356 800	37 302 500
14. Экономическая комиссия для Западной Азии . . . . .	16 283 100	3 219 400	19 502 500
15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию . . . . .	57 168 800	(4 757 100)	52 411 700
16. Международный торговый центр . . . . .	9 246 200	(952 500)	8 293 700
17. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию . . . . .	72 942 200	(1 159 800)	71 782 400
18. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде . . . . .	10 235 400	1 169 200	11 404 600
19. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) . . . . .	8 312 200	819 100	9 131 300

<i>Раздел</i>	<i>Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 36/240 А</i>	<i>Увеличение (уменьшение)</i>	<i>Пересмотренные ассигнования</i>
	<i>(в долл. США)</i>		
20. Международный контроль над наркотическими средствами . . . . .	6 141 600	(260 600)	5 881 000
21. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев . . . . .	30 270 700	(1 330 800)	28 939 900
22. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий . . . . .	5 136 700	(280 500)	4 856 200
23. Права человека . . . . .	10 517 300	272 300	10 789 600
24. Регулярная программа технического сотрудничества . . . . .	<u>30 995 400</u>	<u>(151 500)</u>	<u>30 843 900</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ IV	<u>489 189 800</u>	<u>(19 271 200)</u>	<u>469 918 600</u>
 <i>ЧАСТЬ V. Международное правосудие и право</i>			
25. Международный Суд . . . . .	8 675 300	281 400	8 956 700
26. Деятельность в области права . . . . .	<u>13 145 900</u>	<u>(84 100)</u>	<u>13 061 800</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ V	<u>21 821 200</u>	<u>197 300</u>	<u>22 018 500</u>
 <i>ЧАСТЬ VI. Общественная информация</i>			
27. Общественная информация . . . . .	<u>63 156 100</u>	<u>1 478 900</u>	<u>64 635 000</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ VI	<u>63 156 100</u>	<u>1 478 900</u>	<u>64 635 000</u>
 <i>ЧАСТЬ VII. Общее вспомогательное обслуживание</i>			
28. Административно-управленческое и общее обслуживание . . . . .	274 557 900	(8 779 400)	265 778 500
29. Обслуживание конференций и библиотечное обслуживание . . . . .	<u>247 970 300</u>	<u>(2 746 800)</u>	<u>245 223 500</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ VII	<u>522 528 200</u>	<u>(11 526 200)</u>	<u>511 002 000</u>
 <i>ЧАСТЬ VIII. Специальные расходы</i>			
30. Облигационный заем Организации Объединенных Наций . . . . .	<u>17 220 300</u>	—	<u>17 220 300</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII	<u>17 220 300</u>	—	<u>17 220 300</u>
 <i>ЧАСТЬ IX. Налогообложение персонала</i>			
31. Налогообложение персонала . . . . .	<u>229 525 500</u>	<u>(21 723 000)</u>	<u>207 802 500</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ IX	<u>229 525 500</u>	<u>(21 723 000)</u>	<u>207 802 500</u>

<i>Раздел</i>	<i>Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 36/240 А</i>	<i>Увеличение (уменьшение)</i>	<i>Пересмотренная сумма</i>
	<i>(в долл. США)</i>		
<b>ЧАСТЬ X. Капитальные расходы</b>			
32. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений . . . . .	<u>36 989 500</u>	<u>(907 700)</u>	<u>36 081 800</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ X	<u>36 989 500</u>	<u>(907 700)</u>	<u>36 081 800</u>
ОБЩИЙ ИТОГ	<u>1 506 241 800</u>	<u>(33 280 100)</u>	<u>1 472 961 700</u>

*114-е пленарное заседание,  
21 декабря 1982 года*

**В**

**ПЕРЕСМОТРЕННАЯ СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1982 – 1983 ГОДОВ**

*Генеральная Ассамблея*

*постановляет* сократить на двухгодичный период 1982 – 1983 годов смету поступлений в размере 284 553 000 долл. США, утвержденную в соответствии с резолюцией 36/240 В от 18 декабря 1981 года, на 27 493 000 долл. США следующим образом:

<i>Раздел сметы поступлений</i>	<i>Сумма, предусмотренная резолюцией 36/240 В</i>	<i>Увеличение (уменьшение)</i>	<i>Пересмотренная сумма</i>
	<i>(в долл. США)</i>		
<b>ЧАСТЬ I. Поступления по плану налогообложения персонала</b>			
1. Поступления по плану налогообложения персонала . . . . .	<u>233 396 800</u>	<u>(22 273 000)</u>	<u>211 123 800</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	<u>233 396 800</u>	<u>(22 273 000)</u>	<u>211 123 800</u>
<b>ЧАСТЬ II. Прочие поступления</b>			
2. Общие поступления . . . . .	33 871 600	(1 677 100)	32 194 500
3. Деятельность, приносящая доход . . . . .	<u>17 284 600</u>	<u>(3 543 000)</u>	<u>13 741 600</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	<u>51 156 200</u>	<u>(5 220 100)</u>	<u>45 936 100</u>
ОБЩИЙ ИТОГ	<u>284 553 000</u>	<u>(27 493 100)</u>	<u>257 059 900</u>

*114-е пленарное заседание,  
21 декабря 1982 года*

## С

## ФИНАНСИРОВАНИЕ АССИГНОВАНИЙ НА 1983 ГОД

*Генеральная Ассамблея*

*постановляет, что на 1983 год:*

1. бюджетные ассигнования на общую сумму 719 840 800 долл. США, состоящие из 753 120 900 долл. США, представляющих собой половину ассигнований, первоначально утвержденных на двухгодичный период 1982 – 1983 годов в соответствии с резолюцией 36/240 А Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1981 года, минус 33 280 100 долл. США, представляющих собой уменьшение ассигнований, утвержденных на тридцать седьмой сессии в соответствии с резолюцией А, выше, финансируются в соответствии с положениями 5.1 и 5.2 Финансовых положений Организации Объединенных Наций следующим образом:

*a)* 20 358 000 долл. США, состоящих из 25 578 100 долл. США, составляющих половину предполагаемых поступлений, не связанных с налогообложением персонала, утвержденных на двухгодичный период 1982 – 1983 годов в соответствии с резолюцией 36/240 В от 18 декабря 1981 года, минус 5 220 100 долл. США, представляющих собой уменьшение предполагаемых поступлений, не связанных с налогообложением персонала, утвержденных в соответствии с резолюцией В, выше;

*b)* 200 391 долл. США, составляющих взносы новых государств-членов за 1981 и 1982 годы;

*c)* 13 967 320 долл. США, составляющих остаток на счете излишков по состоянию на 31 декабря 1981 года;

*d)* 685 315 089 долл. США, составляющих взносы государств-членов в соответствии с резолюцией 37/125 А Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1982 года по шкале взносов на 1983, 1984 и 1985 годы;

2. в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года в счет взносов государств – членов Организации засчитывается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения персонала в общей сумме 96 967 300 долл. США, которая состоит из:

*a)* 116 698 400 долл. США, составляющих половину предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных в соответствии с резолюцией 36/240 В;

*b)* минус 22 273 000 долл. США, составляющих предполагаемое уменьшение поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденное в соответствии с резолюцией В, выше;

*c)* плюс 2 541 900 долл. США, составляющих увеличение фактических поступлений по плану налогообложения персонала по сравнению с пересмотренной сметой на двухгодичный период 1980 – 1981 годов и утвержденных в резолюции 36/234 В от 18 декабря 1981 года.

*114-е пленарное заседание,  
21 декабря 1982 года*

**IX. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ШЕСТОГО КОМИТЕТА<sup>1</sup>**

**СО Д Е Р Ж А Н И Е**

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
37/10	Манильская декларация о мирном разрешении международных споров (А/37/590) . . . . .	122	15 ноября 1982 г.	378
37/11	Конференция Организации Объединенных Наций по вопросу о правопреемстве государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов (А/37/593) . . . . .	124	15 ноября 1982 г.	381
37/102	Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества (А/37/714) . . . . .	115	16 декабря 1982 г.	382
37/103	Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка (А/37/720) . . . . .	116	16 декабря 1982 г.	383
37/104	Статус наблюдателя национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства и/или Лигой арабских государств (А/37/750) . . . . .	117 а	16 декабря 1982 г.	383
37/105	Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях (А/37/721) . . . . .	118	16 декабря 1982 г.	384
37/106	Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (А/37/620) . . . . .	119	16 декабря 1982 г.	385
37/107	Положения в отношении счетной единицы и корректировки пределов ответственности, принятые Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (А/37/620) . . . . .	119	16 декабря 1982 г.	387
37/108	Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей (А/37/699) . . . . .	120	16 декабря 1982 г.	387
37/109	Разработка международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников (А/37/648) . . . . .	121	16 декабря 1982 г.	389
37/110	Обзор процесса заключения многосторонних договоров (А/37/751) . . . . .	123	16 декабря 1982 г.	390
37/111	Доклад Комиссии международного права (А/37/700) . . . . .	125	16 декабря 1982 г.	390
37/112	Конвенция о праве договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями (А/37/700) . . . . .	125	16 декабря 1982 г.	391
37/113	Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания (А/37/752) . . . . .	126	16 декабря 1982 г.	392
37/114	Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации (А/37/722) . . . . .	127	16 декабря 1982 г.	393
37/115	Проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях (А/37/710) . . . . .	128	16 декабря 1982 г.	394

<sup>1</sup> Решения, принятые по докладам Шестого комитета, см. раздел X. В. 8.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
37/116	О положении с подписанием и ратификацией Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I) и защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера (Протокол II) (A/37/641) . . . . .	132	16 декабря 1982 г.	395

### 37/10. Манильская декларация о мирном разрешении международных споров<sup>2</sup>

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный „Мирное урегулирование споров между государствами”,

ссылаясь на свои резолюции 34/102 от 14 декабря 1979 года, 35/160 от 15 декабря 1980 года и 36/110 от 10 декабря 1981 года,

подтверждая необходимость прилагать максимальные усилия в целях разрешения любых конфликтов и споров между государствами исключительно мирными средствами и избегать любых военных акций и военных действий, которые могут лишь еще более затруднить решение этих конфликтов и споров,

считая, что вопрос о мирном разрешении споров должен рассматриваться государствами и Организацией Объединенных Наций в качестве одного из центральных и что следует продолжить усилия по укреплению процесса мирного разрешения споров,

будучи убеждена в том, что принятие Манильской декларации о мирном разрешении международных споров должно содействовать соблюдению принципа мирного разрешения споров в отношениях между государствами и способствовать ликвидации опасности применения силы или угрозы силой, смягчению международной напряженности, пропаганде политики сотрудничества и мира и уважения независимости и суверенитета всех государств, укреплению роли Организации Объединенных Наций в предупреждении конфликтов и в их мирном разрешении и, следовательно, укреплению международного мира и безопасности,

принимая во внимание необходимость обеспечения широкого распространения текста Декларации,

1. одобряет Манильскую декларацию о мирном разрешении международных споров, текст которой прилагается к настоящей резолюции;

2. выражает свою признательность Специальному комитету по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации за его важный вклад в разработку текста Декларации;

<sup>2</sup> См. также раздел X.B.8. решение 37/407.

3. просит Генерального секретаря информировать правительства государств – членов Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений, Совет Безопасности и Международный Суд о принятии Декларации;

4. настоятельно призывает приложить все усилия, с тем чтобы Декларация стала широко известна, полностью соблюдалась и выполнялась.

68-е пленарное заседание,  
15 ноября 1982 года

#### ПРИЛОЖЕНИЕ

##### Манильская декларация о мирном разрешении международных споров

Генеральная Ассамблея,

подтверждая принцип Устава Организации Объединенных Наций, согласно которому все государства разрешают свои международные споры мирными средствами таким образом, чтобы не подвергать угрозе международный мир и безопасность и справедливость,

сознавая, что Устав Организации Объединенных Наций закрепляет средства и необходимые рамки для мирного разрешения международных споров, продолжение которых могло бы угрожать поддержанию международного мира и безопасности,

признавая важную роль Организации Объединенных Наций и необходимость повышения ее эффективности в мирном разрешении международных споров и поддержании международного мира и безопасности согласно принципам справедливости и международного права, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая принцип Устава Организации Объединенных Наций, согласно которому все государства воздерживаются в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства или каким-либо иным образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций,

вновь заявляя, что ни одно государство или группа государств не имеют права вмешиваться прямо или косвенно по какой бы то ни было причине во внутренние или внешние дела любого другого государства,

вновь подтверждая Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций<sup>3</sup>,

учитывая важность поддержания и укрепления международного мира и безопасности и развития дружественных

<sup>3</sup> Резолюция 2625 (XXV), приложение



отношений между государствами независимо от их политических, экономических и социальных систем или уровней экономического развития,

*вновь подтверждая* принцип равноправия и самоопределения народов, как он воплощен в Уставе Организации Объединенных Наций и о котором упоминается в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и в других соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи,

*подчеркивая* необходимость всех государств воздерживаться от каких-либо насильственных действий, лишаящих народы, в частности народы, находящиеся под господством колониальных и расистских режимов или под другими формами иностранного господства, их неотъемлемого права на самоопределение, свободу и независимость, упомянутого в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

*памятуя* о существующих международных документах, а также о соответствующих принципах и нормах, касающихся мирного разрешения международных споров, включая использование всех внутренних средств, когда они применимы,

*преисполненная решимости* содействовать международному сотрудничеству в политической области и поощрять прогрессивное развитие международного права и его кодификацию, в частности, в отношении мирного разрешения международных споров,

*торжественно провозглашает:*

1. Все государства действуют добросовестно и в соответствии с целями и принципами, воплощенными в Уставе Организации Объединенных Наций, с целью избежать споров между собой, могущих нарушить дружественные отношения между государствами, содействуя тем самым поддержанию международного мира и безопасности. Они должны жить в мире друг с другом, как добрые соседи, и стремиться к принятию позитивных мер в целях укрепления международного мира и безопасности.

2. Все государства разрешают свои международные споры исключительно мирными средствами таким образом, чтобы не подвергать угрозе международный мир и безопасность и справедливость.

3. Международные споры разрешаются на основе суверенного равенства государств и при соблюдении принципа свободного выбора средств в соответствии с обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций и принципами справедливости и международного права. Применение какой-либо процедуры урегулирования спора или согласие на такую процедуру, свободно согласованную между государствами в отношении существующих или будущих споров, в которых они являются сторонами, не должно рассматриваться как несовместимое с принципом суверенного равенства государств.

4. Государства, являющиеся сторонами в споре, продолжают соблюдать в своих взаимоотношениях их обязательства в соответствии с основными принципами международного права, касающимися суверенитета, независимости и территориальной неприкосновенности государств, а также другими общепризнанными принципами и нормами современного международного права.

5. Государства стремятся в духе доброй воли и сотрудничества к скорейшему и справедливому урегули-

рованию своих международных споров с помощью любого из следующих средств: переговоров, обследования, посредничества, примирения, арбитража, судебного разбирательства, обращения к региональным соглашениям или органам или иными мирными средствами по своему выбору, включая добрые услуги. В поисках такого урегулирования стороны должны приходить к согласию в отношении таких мирных средств, которые соответствовали бы обстоятельствам и характеру их спора.

6. Государства — участники региональных соглашений или органов прилагают все усилия для достижения мирного разрешения местных споров при помощи таких региональных соглашений или органов до передачи этих споров в Совет Безопасности. Это не мешает государствам доводить любой спор до сведения Совета Безопасности или Генеральной Ассамблеи в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

7. В случае если стороны в споре не достигнут его скорейшего разрешения с помощью любого из вышеуказанных средств урегулирования, они продолжают стремиться к его мирному разрешению и незамедлительно консультируются в отношении взаимно согласованных средств для разрешения спора мирным путем. В случае если стороны не разрешат при помощи любого из вышеуказанных средств спор, продолжение которого может угрожать поддержанию международного мира и безопасности, они передают его на рассмотрение Совета Безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и без ущерба для функций и полномочий Совета, изложенных в соответствующих положениях главы VI Устава.

8. Государства, являющиеся сторонами в международном споре, а также другие государства воздерживаются от каких бы то ни было действий, которые могут обострить положение настолько, что будет поставлено под угрозу поддержание международного мира и безопасности, и тем самым затруднить разрешение спора или явиться препятствием для его мирного урегулирования, и действуют в этом отношении в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций.

9. Государствам следует рассматривать вопрос о заключении соглашений о мирном разрешении споров между ними. Им следует также включать, когда это целесообразно, в заключаемые двусторонние соглашения и многосторонние конвенции действенные положения, касающиеся мирного разрешения споров, возникающих в связи с их толкованием или применением.

10. Государствам следует иметь в виду, без ущерба для права свободного выбора средств, что прямые переговоры являются гибким и эффективным средством мирного разрешения их споров. Когда государства решают прибегнуть к прямым переговорам, их следует вести целенаправленно для достижения скорейшего разрешения, приемлемого для сторон. Государствам следует проявлять в равной степени готовность разрешать их споры с помощью иных средств, упомянутых в настоящей Декларации.

11. Государства в соответствии с международным правом добросовестно выполняют все положения соглашений, заключенных между ними для разрешения своих споров.

12. С целью содействия осуществлению соответствующими народами права на самоопределение, как об этом упоминается в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, стороны в споре могут иметь возможность, если они согласны на это и считают целесообразным, прибегать к соответствующим процедурам, упомянутым в настоящей Декларации, для мирного разрешения этого спора.

13. Ни наличие спора, ни безрезультатное применение процедуры мирного разрешения спора не дают права применять силу или угрозу силой ни одному из государств, являющихся сторонами в споре.

II

1. Государствам-членам следует в полной мере использовать положения Устава Организации Объединенных Наций, включая процедуры и средства, предусмотренные в нем, в частности в главе VI, касающейся мирного разрешения споров.

2. Государства-члены добросовестно выполняют обязательства, принятые ими в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. В соответствии с Уставом им следует надлежащим образом принимать во внимание соответствующие рекомендации Совета Безопасности, касающиеся мирного разрешения споров. Им следует также, в соответствии с Уставом, надлежащим образом принимать во внимание соответствующие рекомендации, принятые с соблюдением положений статей 11 и 12 Устава Генеральной Ассамблеи в области мирного разрешения споров.

3. Государства-члены подтверждают важную роль, возложенную Уставом Организации Объединенных Наций на Генеральную Ассамблею в области мирного разрешения споров, и подчеркивают необходимость эффективного осуществления Ассамблеей ее функций. Соответственно им следует:

a) иметь в виду, что Генеральная Ассамблея может обсуждать любую ситуацию, независимо от ее происхождения, которая, по ее мнению, может нарушить общее благополучие или дружественные отношения между нациями, и, с учетом положений статьи 12 Устава, рекомендовать меры для ее мирного улаживания;

b) рассматривать вопрос об использовании, когда они сочтут это уместным, возможности доведения до сведения Генеральной Ассамблеи о любом споре или ситуации, которая может привести к международным трениям или вызвать спор;

c) рассматривать вопрос об использовании для мирного разрешения своих споров вспомогательных органов, учрежденных Генеральной Ассамблеей в осуществление ее функций по Уставу;

d) рассматривать, когда они являются сторонами в споре, о котором доведено до сведения Генеральной Ассамблеи, вопрос об использовании консультаций в рамках Ассамблеи с целью содействия скорейшему разрешению спора.

4. Государствам-членам следует укреплять центральную роль Совета Безопасности, с тем чтобы он мог в полной мере и эффективно выполнять свои обязанности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций в области разрешения споров или любой ситуации, продолжение которых могло бы угрожать поддержанию международного мира и безопасности. С этой целью им следует:

a) полностью сознавать свою обязанность передавать в Совет Безопасности такой спор, сторонами в котором они являются, если они не разрешили его при помощи средств, указанных в статье 33 Устава;

b) более широко использовать возможность доведения до сведения Совета Безопасности о любом споре или любой ситуации, которая может привести к международным трениям или вызвать спор;

c) поощрять Совет Безопасности более широко использовать возможности, предусматриваемые Уставом, с целью рассмотрения споров или ситуаций, продолжение

которых могло бы угрожать поддержанию международного мира и безопасности;

d) рассматривать вопрос о более широком использовании возможностей Совета Безопасности для расследования фактов в соответствии с Уставом;

e) поощрять Совет Безопасности в качестве средства содействия мирному разрешению споров шире использовать вспомогательные органы, учрежденные им в осуществление его функций по Уставу Организации Объединенных Наций;

f) учитывать, что Совет Безопасности уполномочивается на любой стадии спора, имеющего характер, указанный в статье 33 Устава, или ситуации подобного же характера рекомендовать надлежащую процедуру или методы урегулирования;

g) поощрять Совет Безопасности действовать без промедления в соответствии со своими функциями и полномочиями, особенно в случаях, когда международные споры перерастают в вооруженные конфликты.

5. Государствам следует в полной мере сознавать роль Международного Суда, который является главным судебным органом Организации Объединенных Наций. Их внимание обращается на возможность, предоставляемые Международным Судом для урегулирования споров юридического характера, особенно после пересмотра Регламента Суда.

Государства могут поручать разрешение своих разногласий другим судам в силу уже существующих соглашений или таких, которые могут быть заключены в будущем.

Государствам следует иметь в виду:

a) что споры юридического характера должны, как общее правило, передаваться сторонами в Международный Суд в соответствии с положениями Статута Суда;

b) что желательно, чтобы они:

i) рассмотрели возможность включения в договоры, когда это уместно, положений, предусматривающих передачу в Международный Суд споров, которые могут возникнуть при толковании или применении таких договоров;

ii) изучили возможность, в порядке свободного осуществления своего суверенитета, признания юрисдикции Международного Суда обязательной в соответствии со статьей 36 его Статута;

iii) рассмотрели возможность определения дел, для решения которых может быть использован Международный Суд.

Органам Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям следует изучить вопрос о целесообразности использования возможности запрашивать консультативные заключения Международного Суда по юридическим вопросам, возникающим в пределах их круга деятельности, при условии что они должным образом уполномочены на это.

Обращение к судебному урегулированию споров юридического характера, в частности обращение в Международный Суд, не следует рассматривать как недружественный акт в отношениях между государствами.

6. Генеральному секретарю следует в полной мере использовать положения Устава Организации Объединенных Наций, касающиеся возложенных на него обязанностей. Генеральный секретарь может доводить до сведения Совета Безопасности о любых вопросах, которые, по его мнению, могут угрожать поддержанию международного мира и безопасности. Он выполняет такие другие функции, какие возлагаются на него Советом Безопасности или Генеральной Ассамблеей. Подготавливаемые в связи с этим по их требованию доклады представляются Совету Безопасности или Генеральной Ассамблеей.

*призывает* все государства добросовестно соблюдать и поддерживать положения настоящей Декларации при мирном разрешении своих международных споров;

*заявляет*, что ничто в настоящей Декларации не должно истолковываться как каким-либо образом наносящее ущерб соответствующим положениям Устава, или правам и обязанностям государств, или объему функций и полномочий органов Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом, в частности тех, которые относятся к мирному разрешению споров;

*заявляет*, что ничто в настоящей Декларации не может каким-либо образом наносить ущерб вытекающему из Устава праву на самоопределение, свободу и независимость народов, которые насильственно лишены этого права и о которых упоминается в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, в частности народов, находящихся под господством колониальных и расистских режимов или под другими формами иностранного господства, а также праву этих народов бороться с этой целью и просить и получать поддержку в соответствии с принципами Устава и согласно вышеупомянутой Декларации;

*подчеркивает* необходимость в соответствии с Уставом продолжения усилий в процессе мирного разрешения споров путем соответствующего прогрессивного развития или кодификации международного права в зависимости от того, что будет сочтено целесообразным, а также путем повышения эффективности Организации Объединенных Наций в этой области.

### 37/11. Конференция Организации Объединенных Наций по вопросу о правопреемстве государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая*, что в своей резолюции 36/113 от 10 декабря 1981 года она постановила созвать в 1983 году конференцию полномочных представителей для рассмотрения проекта статей о правопреемстве государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов, принятого Комиссией международного права на ее тридцать третьей сессии<sup>4</sup> и для воплощения результатов ее работы в международной конвенции и таких других документах, которые она может счесть целесообразными,

*напоминая далее*, что в пункте 1 этой же резолюции она выразила свою признательность Комиссии международного права за ее ценную работу по вопросу о правопреемстве государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов, а также Специальному докладчику по этой теме за его вклад в эту работу,

*считая*, что проект статей, принятый Комиссией международного права на ее тридцать третьей сессии, представляет собой хорошую основу для разработки международной конвенции и таких других доку-

<sup>4</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 10 (A/36/10), глава II, раздел D.*

ментов, которые могут оказаться целесообразными, по вопросу о правопреемстве государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>5</sup>, содержащий комментарии и замечания, представленные рядом государств-членов в соответствии с резолюцией 36/113 Генеральной Ассамблеи,

*принимая во внимание* пункт 1 а статьи 13 Устава Организации Объединенных Наций, в котором предусматривается, что Генеральная Ассамблея организует исследования и делает рекомендации в целях поощрения прогрессивного развития международного права и его кодификации,

*считая*, что успешная кодификация и прогрессивное развитие норм международного права, регулирующих правопреемство государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов, способствовали бы развитию дружественных отношений и сотрудничества между государствами, независимо от их конституционных и социальных систем, и содействовали бы продвижению и осуществлению целей и принципов, изложенных в статьях 1 и 2 Устава,

*с признательностью отмечая*, что правительство Австрии предложило провести Конференцию Организации Объединенных Наций по вопросу о правопреемстве государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов в Вене,

1. *постановляет* провести Конференцию Организации Объединенных Наций по вопросу о правопреемстве государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов, о которой говорится в резолюции 36/113 Генеральной Ассамблеи, в Вене 1 марта — 8 апреля 1983 года;

2. *предлагает* Генеральному секретарю пригласить:

a) все государства для участия в Конференции;

b) Намибию, представленную Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, участвовать в Конференции в соответствии с пунктом 1 резолюции 36/121 D Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1981 года;

c) представителей организаций, которые получили постоянное приглашение Генеральной Ассамблеи участвовать в качестве наблюдателей в сессиях и работе всех международных конференций, созываемых под ее эгидой, участвовать в Конференции в этом качестве в соответствии с резолюциями Ассамблеи 3237

<sup>5</sup> A/37/454 и Corr.1 и Add.1.

(XXIX) от 22 ноября 1974 года и 31/152 от 20 декабря 1976 года;

d) представителей национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства в ее регионе, участвовать в качестве наблюдателей в соответствии с резолюцией 3280 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1974 года;

e) специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии, а также заинтересованные органы Организации Объединенных Наций и заинтересованные межправительственные организации, быть представленными наблюдателями на Конференции;

3. *передает* Конференции на рассмотрение в качестве основного предложения проект статей о правопреемстве государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов, принятый Комиссией международного права на ее тридцать третьей сессии;

4. *постановляет*, что языками Конференции будут официальные и рабочие языки Генеральной Ассамблеи, ее комитетов и подкомитетов;

5. *предлагает* Генеральному секретарю представить Конференции всю соответствующую документацию и рекомендации, относящиеся к ее методам работы и процедурам, и предоставить в ее распоряжение необходимый персонал, помещения и обслуживание, в том числе составление кратких отчетов;

6. *предлагает* Генеральному секретарю принять необходимые меры для обеспечения участия в Конференции в качестве эксперта последнего Специального докладчика Комиссии международного права по вопросу о правопреемстве государств в других областях, помимо договоров, если тот найдет это возможным.

*68-е пленарное заседание,  
15 ноября 1982 года*

### 37/102. Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая во внимание пункт 1 а статьи 13 Устава Организации Объединенных Наций, в котором предусматривается, что Генеральная Ассамблея организует исследования и делает рекомендации в целях поощрения прогрессивного развития международного права и его кодификации,*

*ссылаясь на свою резолюцию 177 (II) от 21 ноября 1947 года, в которой она поручила Комиссии меж-*

*дународного права подготовить проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества,*

*рассмотрев проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества, подготовленный Комиссией международного права и представленный Генеральной Ассамблеей в 1954 году<sup>6</sup>,*

*напоминая о своей убежденности в том, что разработка кодекса преступлений против мира и безопасности человечества могла бы способствовать укреплению международного мира и безопасности и, следовательно, достижению и осуществлению целей и принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций,*

*ссылаясь на свою резолюцию 36/106 от 10 декабря 1981 года, в которой она предложила Комиссии международного права возобновить свою работу с целью дальнейшей разработки проекта кодекса и изучить его, уделяя необходимое первоочередное внимание в целях его доработки, учитывая результаты, достигнутые в процессе прогрессивного развития международного права,*

*учитывая мнения, выраженные в ходе прений по этому пункту на текущей сессии<sup>7</sup>,*

*с удовлетворением отмечая назначение специального докладчика по проекту кодекса<sup>8</sup>,*

*учитывая важное значение и безотлагательный характер данного вопроса,*

1. *предлагает* Комиссии международного права продолжать свою работу с целью дальнейшей разработки проекта кодекса преступлений против мира и безопасности человечества в соответствии с пунктом 1 резолюции 36/106 Генеральной Ассамблеи и с учетом решения, содержащегося в пункте 255 доклада Комиссии международного права о работе ее тридцать четвертой сессии<sup>9</sup>;

2. *просит* Комиссию международного права представить в соответствии с резолюцией 36/106 Генеральной Ассамблеи на ее тридцать восьмой сессии предварительный доклад, касающийся, в частности, сферы применения и структуры проекта кодекса;

3. *просит* Генерального секретаря вновь предложить государствам-членам и соответствующим международным межправительственным организациям представить или дополнить свои комментарии и замечания по проекту кодекса с целью их представления Комиссии международного права;

<sup>6</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятая сессия, Дополнение № 9 (A/2693), пункт 54.*

<sup>7</sup> *Там же, тридцать седьмая сессия, Шестой комитет, 52–55, 63 и 64-е заседания.*

<sup>8</sup> *Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 10 (A/37/10), пункт 252.*

<sup>9</sup> *Там же, Дополнение № 10 (A/37/10).*

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества”.

*107-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

**37/103. Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка**

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая,* что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций Генеральная Ассамблея призвана проводить исследования и делать рекомендации в целях поощрения прогрессивного развития международного права и его кодификации,

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*ссылаясь* на свои резолюции 34/150 от 17 декабря 1979 года и 35/166 от 15 декабря 1980 года, озаглавленные „Объединение и прогрессивное развитие принципов и норм международного экономического права, касающихся, в частности, правовых аспектов нового международного экономического порядка”, и свою резолюцию 36/107 от 10 декабря 1981 года, озаглавленную „Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка”,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>10</sup>, в частности доклад о ходе работы, подготовленный Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций<sup>11</sup>, аналитические документы и анализ текстов соответствующих документов и мнения, представленные государствами в ответ на резолюцию 36/107 Генеральной Ассамблеи<sup>12</sup>,

*принимая к сведению,* в частности, рекомендацию о том, что Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций должен завершить аналитическое исследование по вопросу о прогрессивном развитии принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка, в соответствии с пятым пунктом преамбулы и пунктом 2 резолюции 36/107,

*признавая* необходимость систематического и прогрессивного развития принципов и норм международ-

ного права, касающихся нового международного экономического порядка,

1. *просит* Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций подготовить третью и заключительную фазу аналитического исследования и завершить его в сроки, которые позволили бы Генеральному секретарю представить его Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

2. *настоятельно призывает* государства-члены представить не позднее 31 мая 1983 года соответствующую информацию в связи с этим исследованием, включая предложения относительно дальнейших мер, которые следует принять, для того чтобы представить окончательное исследование Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

3. *просит* Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, региональные комиссии, Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям и другие соответствующие межправительственные и неправительственные организации, осуществляющие деятельность в этой области, как это определено Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций, представить соответствующую информацию и в полной мере сотрудничать с Институтом в осуществлении настоящей резолюции;

4. *предлагает* Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций отобрать на основе справедливого географического представительства экспертов, которые окажут ему помощь в проведении последней фазы исследования, принимая во внимание различные правовые и экономические системы мира;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад об окончательном исследовании, проведенном Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций, для рассмотрения его в первоочередном порядке по пункту, озаглавленному „Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка”, который будет включен в предварительную повестку дня этой сессии.

*107-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

**37/104. Статус наблюдателя национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства и/или Лигой арабских государств**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/167 от 15 декабря 1980 года,

<sup>10</sup> A/37/409 и Add. 1-3.

<sup>11</sup> A/37/409, раздел II.

<sup>12</sup> См. A/37/409/Add. 1-3.

принимая к сведению доклад Генерального секретаря<sup>13</sup>,

учитывая резолюцию Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о представительстве государств в их отношениях с международными организациями, касающуюся статуса наблюдателя национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства и/или Лигой арабских государств<sup>14</sup>,

отмечая, что Венская конвенция о представительстве государств в их отношениях с международными организациями универсального характера от 14 мая 1975 года<sup>15</sup> регулирует только представительство государств в их отношениях с международными организациями,

принимая во внимание существующую практику приглашения вышеупомянутых национально-освободительных движений участвовать в качестве наблюдателей в сессиях Генеральной Ассамблеи, специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, а также в работе конференций, проходящих под эгидой таких международных организаций,

будучи убеждена в том, что участие вышеупомянутых национально-освободительных движений в работе международных организаций способствует упрочению международного мира и сотрудничества,

стремясь обеспечить эффективное участие вышеупомянутых национально-освободительных движений в качестве наблюдателей в работе международных организаций и урегулировать с этой целью вопросы, касающиеся их статуса и средств, привилегий и иммунитетов, необходимых для осуществления их функций,

1. предлагает всем государствам, которые не сделали этого, в частности государствам, принимающим международные организации или конференции, созываемые международными организациями универсального характера или проводимые под их эгидой, рассмотреть как можно скорее вопрос о ратификации или присоединении к Венской конвенции о представительстве государств в их отношениях с международными организациями универсального характера;

2. вновь призывает соответствующие государства предоставить делегациям национально-освободительных движений, которые признаются Организацией африканского единства и/или Лигой арабских государств и которым международным организациям предоставлен статус наблюдателя, средства, приви-

<sup>13</sup> A/37/326 и Add.1.

<sup>14</sup> См. *Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о представительстве государств в их отношениях с международными организациями, Вена, 4 февраля — 14 марта 1975 года*, том II (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.V.12), документ A/CONF.67/15, приложение.

<sup>15</sup> Там же, том II, стр. 251.

легии и иммунитеты, необходимые для осуществления их функций в соответствии с положениями Венской конвенции о представительстве государств в их отношениях с международными организациями универсального характера;

3. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

107-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года

### 37/105. Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 31/9 от 8 ноября 1976 года, в которой она предложила государствам-членам продолжить изучение проекта всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях<sup>16</sup>, а также других предложений, сделанных в ходе рассмотрения этого пункта,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/150 от 19 декабря 1977 года, в соответствии с которой она учредила Специальный комитет по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях,

ссылаясь, в частности, на свои резолюции 33/96 от 16 декабря 1978 года, 34/13 от 9 ноября 1979 года, 35/50 от 4 декабря 1980 года и 36/31 от 13 ноября 1981 года, в которых она постановила, что Специальный комитет должен продолжить свою работу,

принимая к сведению заявление, сделанное Председателем Специального комитета на его сессии в 1982 году<sup>17</sup>,

рассмотрев доклад Специального комитета<sup>18</sup>,

учитывая, что Специальный комитет не завершил осуществление возложенного на него мандата,

вновь подтверждая необходимость всеобщего и действенного применения принципа неприменения силы в международных отношениях и содействия Организации Объединенных Наций в этом деле,

выражая надежду, что Специальный комитет на основе представленных ему предложений завершит в возможно кратчайшие сроки осуществление возложенного на него мандата,

<sup>16</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 41 (A/34/41), приложение.*

<sup>17</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 41 (A/37/41), пункт 37.2.

<sup>18</sup> Там же, Дополнение № 41 (A/37/41).

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях;

2. *постановляет*, что Специальный комитет должен продолжить свою работу с целью разработки в ближайшее время всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях, а также вопроса о мирном урегулировании споров или таких других рекомендаций, которые Комитет считает подходящими;

3. *просит* Специальный комитет, в целях обеспечения дальнейшего прогресса в его работе, приступить на своей предстоящей сессии в качестве следующего шага к разработке формулировок рабочего документа, содержащего основные элементы принципа неприменения силы в международных отношениях, приняв должным образом во внимание представленные ему предложения и, в частности, усилия, принятые в ходе его сессии в 1982 году;

4. *предлагает* тем правительствам, которые еще не сделали этого, представить свои замечания или предложения или обновить их в соответствии с резолюцией 31/9 Генеральной Ассамблеи;

5. *просит* Специальный комитет учитывать важность достижения общего согласия во всех тех случаях, когда это имеет значение для результатов его работы;

6. *просит* Генерального секретаря обеспечить для Специального комитета необходимые условия и обслуживание;

7. *предлагает* Специальному комитету представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о его работе;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях”.

*107-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

### 37/106. Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее пятнадцатой сессии*<sup>19</sup>,

*напоминая*, что цель Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

заключается в содействии прогрессивному согласованию и унификации права международной торговли,

*ссылаясь* в этой связи на свои резолюции 2205 (XXI) от 17 декабря 1966 года, в которой она учредила Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли и определила цель и круг полномочий Комиссии, 3108 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года, в которой она расширила состав Комиссии, 34/142 от 17 декабря 1979 года, в которой была подчеркнута координирующая функция Комиссии в области права международной торговли, и 36/32 от 13 ноября 1981 года, в которой она подтвердила важность участия наблюдателей от всех государств и заинтересованных международных организаций в сессиях Комиссии и ее рабочих групп, а также на свои предыдущие резолюции по докладам Комиссии о работе ее ежегодных сессий,

*ссылаясь также* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года,

*вновь подтверждая свою убежденность* в том, что прогрессивное согласование и унификация права международной торговли в целях сокращения или устранения правовых препятствий потоку международной торговли, особенно препятствий, наносящих ущерб развивающимся странам, в значительной степени будут содействовать всеобщему экономическому сотрудничеству между всеми государствами на основе равенства, справедливости и общих интересов и ликвидации дискриминации в международной торговле и, таким образом, благосостоянию всех народов,

*принимая во внимание* необходимость учитывать различные социальные и правовые системы при согласовании норм права международной торговли,

*учитывая* свою резолюцию 36/111 от 10 декабря 1981 года, касающуюся проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации,

*подчеркивая* полезность и важность проведения симпозиумов и семинаров, в том числе организуемых на региональной основе, для содействия более глубокому изучению и пониманию права международной торговли и особенно для подготовки юристов из развивающихся стран в этой области,

1. *с признательностью принимает к сведению доклад* Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее пятнадцатой сессии;

2. *выражает признательность* Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли за прогресс, достигнутый в ее работе, и за ее усилия по повышению эффективности ее методов работы;

<sup>19</sup> Там же, Дополнение № 17 (A/37/17).

3. *призывает* Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, в частности ее Рабочую группу по новому международному экономическому порядку, по-прежнему принимать во внимание соответствующие положения резолюций, касающихся нового международного экономического порядка, которые приняты Генеральной Ассамблеей на ее шестой и седьмой специальных сессиях;

4. *с признательностью отмечает* завершение Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли с помощью своей Рабочей группы по новому международному экономическому порядку рассмотрения исследований по статьям договоров о поставке и строительстве крупных промышленных объектов, в качестве подготовительного этапа к началу разработки проекта правового руководства, определяющего правовые вопросы, связанные с такими договорами, и содержащего возможные решения в помощь сторонам, в особенности из развивающихся стран, в их переговорах<sup>20</sup>;

5. *отмечает*, что Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли приняла положение об универсальной счетной единице для выражения денежных сумм в международных конвенциях о транспортных перевозках и ответственности и два альтернативных положения о корректировке пределов ответственности в таких конвенциях<sup>21</sup>;

6. *с признательностью отмечает*, что Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли утвердила рекомендованное руководство для арбитражных учреждений и других соответствующих организаций, с тем чтобы оказать им помощь в принятии процедур для тех случаев, когда они действуют в качестве компетентного органа или предоставляют административные услуги при разбирательстве споров в соответствии с Арбитражным регламентом Комиссии<sup>22</sup>;

7. *вновь подтверждает* мандат Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли как центрального правового органа в рамках системы Организации Объединенных Наций в области права международной торговли по координации правовой деятельности в этой области, для того чтобы избежать дублирования усилий и содействовать эффективности, последовательности и координации в унификации и согласовании права международной торговли, и в этой связи:

a) рекомендует Комиссии по-прежнему поддерживать тесное сотрудничество с другими международными органами и организациями, осуществляющими активную деятельность в области права международной торговли, в частности с Конференцией Ор-

ганизации Объединенных Наций по торговле и развитию, Комиссией международного права, Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и Комиссией по транснациональным корпорациям;

b) вновь подтверждает важность участия наблюдателей от всех государств и заинтересованных международных организаций в сессиях Комиссии и ее рабочих групп;

8. *вновь подтверждает* значение вступления в силу конвенций, являющихся результатом работы Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, для глобальной унификации и согласования права международной торговли;

9. *вновь подтверждает также* значение, в частности для развивающихся стран, работы Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, касающейся подготовки кадров и оказания помощи в области права международной торговли, и желательность проведения Комиссией симпозиумов и семинаров, в том числе организуемых на региональной основе, для содействия подготовке кадров и оказания помощи в области права международной торговли и в этой связи:

a) приветствует решение Комиссии продолжать изучать различные возможности сотрудничества с другими организациями и учреждениями в проведении региональных семинаров, а также использовать их для популяризации правовых текстов, являющихся результатом их работы;

b) выражает свою признательность государствам, которые внесли взносы для финансирования семинаров и симпозиумов, а также других аспектов программы Комиссии по подготовке кадров и оказанию помощи;

c) выражает свою признательность правительствам и учреждениям, которые проводят семинары или симпозиумы в области права международной торговли, и поддерживает просьбу Комиссии о предоставлении ее секретариату экземпляров докладов или отчетов этих семинаров или симпозиумов, с тем чтобы содействовать последующему планированию региональных семинаров;

d) предлагает правительствам, соответствующим органам Организации Объединенных Наций, организациям, учреждениям и отдельным лицам оказать содействие секретариату Комиссии в финансировании и проведении симпозиумов и семинаров;

10. *рекомендует* Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли продолжать свою работу над вопросами, включенными в ее программу работы;

11. *вновь подтверждает* значение программы работы Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли;

<sup>20</sup> Там же, пункты 90–97.

<sup>21</sup> Там же, пункт 63; см. также резолюцию 37/107.

<sup>22</sup> Там же, пункты 74–85.



12. *вновь подтверждает также* значение растущей роли Отделения по праву международной торговли Управления по правовым вопросам Секретариата в качестве постоянного секретариата Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли в содействии осуществлению программы работы Комиссии;

13. *просит* Генерального секретаря направить Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли отчеты об обсуждении на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи доклада Комиссии о работе ее пятнадцатой сессии.

*107-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

**37/107. Положения в отношении счетной единицы и корректировки пределов ответственности, принятые Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли**

*Генеральная Ассамблея,*

*признавая,* что во многих международных конвенциях о транспортных перевозках и ответственности, имеющих как глобальный, так и региональный характер, содержатся положения о пределе ответственности, в которых предел ответственности выражается в счетной единице,

*отмечая,* что на сумме, зафиксированной в подобной конвенции в качестве предела ответственности, со временем могут серьезным образом сказаться изменения покупательной способности денег, нарушая тем самым предусмотренную сбалансированность конвенции в том виде, в каком она принята,

*считая,* что предпочтительной счетной единицей для многих конвенций, особенно тех, которые применяются на глобальной основе, должно быть специальное право заимствования, как оно определено Международным валютным фондом,

*полагая,* что конвенции в любом случае должны содержать положение, которое облегчало бы корректировку предела ответственности в зависимости от изменений покупательной способности денег,

*принимая во внимание* любые преференциальные соглашения между заинтересованными государствами,

*отмечая,* что Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли приняла положение об универсальной счетной единице для выражения денежных сумм в международных конвенциях о транспортных перевозках и ответственности и два альтернативных положения в отношении корректировки пределов ответственности в таких конвенциях<sup>23</sup>,

<sup>23</sup> Там же, пункт 63.

1. *рекомендует* при подготовке будущих международных конвенций, содержащих положения о пределе ответственности, или при пересмотре существующих конвенций использовать положение о счетной единице, принятое Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли;

2. *рекомендует далее* использовать в таких конвенциях одно из двух альтернативных положений в отношении корректировки предела ответственности, принятых Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли.

*107-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

**37/108. Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклад Генерального секретаря<sup>24</sup>,*

*подчеркивая* обязанность государств предпринимать все необходимые шаги в соответствии с требованиями международного права:

a) для защиты помещений дипломатических и консульских представительств, а также представительств при международных межправительственных организациях,

b) для предотвращения любых нападений на дипломатических и консульских представителей, а также представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц этих организаций,

*будучи глубоко обеспокоена* по-прежнему большим числом нарушений и случаев несоблюдения неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей, а также серьезной угрозой, которую создают такие нарушения для поддержания нормальных и мирных международных отношений, необходимых для сотрудничества между государствами,

*выражая свое сочувствие* жертвам незаконных действий в отношении дипломатических и консульских представителей и представительств, а также в отношении представителей и представительств при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций,

*отмечая,* что лишь небольшое число государств до настоящего времени присоединилось, в ответ на призыв Генеральной Ассамблеи на ее тридцать пятой и тридцать шестой сессиях, к соответствующим конвенциям, касающимся неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей,

<sup>24</sup> A/37/404 и Corr.1 и Add. 1-5.

будучи убеждена в том, что процедуры сообщений, установленные в соответствии с резолюцией 35/168 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1980 года и получившие дальнейшее развитие в резолюции 36/33 Ассамблеи от 13 ноября 1981 года, являются важным шагом в усилиях по укреплению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей,

желая сохранять и далее укреплять эти процедуры сообщений,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *решиительно осуждает* акты насилия в отношении дипломатических и консульских представительств и представителей, а также представительств и представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций;

3. *настоятельно призывает* государства соблюдать и претворять в жизнь принципы и нормы международного права, регулирующие дипломатические и консульские сношения, и в частности принять в соответствии с их международными обязательствами все необходимые меры по эффективному обеспечению защиты, безопасности и охраны всех дипломатических и консульских представительств и представителей, официально находящихся на территории под их юрисдикцией, включая практические меры по запрещению на их территории незаконной деятельности лиц, групп и организаций, которые поощряют, провоцируют, организуют или совершают акты, направленные против безопасности и охраны подобных представительств и представителей;

4. *рекомендует* государствам тесно сотрудничать, в частности на основе контактов между дипломатическими и консульскимиительствами и принимающим государством, в том, что касается практических мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей, и в том, что касается обмена информацией об обстоятельствах всех серьезных нарушений в отношении их;

5. *призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к документам, касающимся защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей, в частности к Венской конвенции 1961 года о дипломатических сношениях<sup>25</sup>, Венской конвенции 1963 года о консульских сношениях<sup>26</sup> и соответствующим факультативным протоколам к ним, а также к Конвенции 1973 года о предотвращении и наказании преступлений против

лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов<sup>27</sup>;

6. *призывает* государства в случае возникновения спора в связи с нарушением принципов и норм международного права, касающихся неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей, использовать средства мирного урегулирования споров, включая добрые услуги Генерального секретаря;

7. *предлагает:*

a) всем государствам сообщать Генеральному секретарю о серьезных нарушениях защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей;

b) государству, в котором произошло такое нарушение, и, где это применимо, государству, в котором находится предполагаемый правонарушитель, сообщать как можно скорее о мерах, принятых для предания правонарушителя суду, а также сообщать впоследствии в соответствии со своими законами об окончательных результатах судебного разбирательства в отношении правонарушителя и о мерах, принятых с целью предотвратить повторение подобных нарушений;

8. *просит* Генерального секретаря по получении им сообщений в соответствии с пунктом 7, выше, рассылать их всем государствам, если от государства, приславшего сообщение, не поступит иной просьбы;

9. *просит также* Генерального секретаря предложить государствам информировать его об их мнениях в отношении любых мер, необходимых для усиления защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей;

10. *просит далее* Генерального секретаря в случае, когда было сообщено о серьезном нарушении в соответствии с пунктом 7 a, выше, при необходимости обращать внимание государств, которых это непосредственно касается, на процедуры сообщений, изложенных в пункте 7, выше;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о существующем положении в отношении ратификации и присоединения к документам, о которых говорится в пункте 5, выше, а также о полученных сообщениях и высказанных мнениях в соответствии с пунктами 7 и 9, выше, и предлагает ему представить ей любые мнения, которые он, возможно, пожелает высказать по этим вопросам;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт,

<sup>25</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 500, No. 7310, p. 95.

<sup>26</sup> *Ibid.*, vol. 596, No. 8638, p. 261.

<sup>27</sup> Резолюция 3166 (XXVIII), приложение.

озаглавленный „Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей: доклад Генерального секретаря”.

*107-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

**37/109. Разработка международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников**

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая необходимость строгого соблюдения принципов суверенного равенства, политической независимости, территориальной целостности государств и самоопределения народов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и получивших развитие в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций<sup>28</sup>,*

*ссылаясь на свои резолюции, особенно на резолюции 2395 (XXIII) от 29 ноября 1968 года, 2465 (XXIII) от 20 декабря 1968 года, 2548 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 2708 (XXV) от 14 декабря 1970 года, 3103 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года и на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, а также на резолюции Совета Безопасности 405 (1977) от 14 апреля 1977 года, 419 (1977) от 24 ноября 1977 года, 496 (1981) от 15 декабря 1981 года и 507 (1982) от 28 мая 1982 года, в которых Организация Объединенных Наций осудила практику использования наемников, в частности против развивающихся стран и национально-освободительных движений,*

*ссылаясь, в частности, на свою резолюцию 36/76 от 4 декабря 1981 года, в которой она возобновила мандат Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников в составе тридцати пяти государств-членов,*

*рассмотрев доклад Специального комитета о его второй сессии<sup>29</sup>,*

*признавая, что деятельность наемников противоречит основополагающим принципам международного права, таким как невмешательство во внутренние дела государств, территориальная целостность и независимость, и серьезно затрудняет процесс самоопределения народов, борющихся против колониализма, расизма и апартеида и всех форм иностранного господства,*

*учитывая пагубное влияние, которое деятельность наемников оказывает на международный мир и безопасность,*

*считая, что прогрессивное развитие и кодификация норм международного права по вопросу о наемниках в огромной степени содействовали бы претворению в жизнь целей и принципов Устава,*

*учитывая тот факт, что, хотя Специальный комитет добился существенного прогресса, он еще не выполнил своего мандата,*

*подтверждая необходимость разработать в возможно более короткие сроки международную конвенцию о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников,*

1. *принимает к сведению доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников и достигнутый прогресс, особенно в ходе его второй сессии;*

2. *постановляет, что Специальному комитету следует продолжить его работу с целью скорейшей разработки международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников;*

3. *просит Специальный комитет при выполнении своего мандата принять во внимание замечания и предложения государств-членов, учитывая мнения и комментарии, представленные Генеральному секретарю и высказанные во время тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи в ходе прений в Шестом комитете, посвященных рассмотрению доклада Специального комитета<sup>30</sup>;*

4. *просит Генерального секретаря представить Специальному комитету на его третьей сессии всю последнюю и относящуюся к данному вопросу документацию;*

5. *просит также Генерального секретаря предоставить Специальному комитету любую помощь и средства, которые могут ему потребоваться для выполнения его работы;*

6. *постановляет, что Специальный комитет проведет свою третью сессию продолжительностью в четыре недели 2-26 августа 1983 года;*

7. *просит Специальный комитет представить свой доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;*

8. *постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников”.*

*107-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

<sup>28</sup> Резолюция 2625 (XXV), приложение.

<sup>29</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 43 (A/37/43 и Согг.1).*

<sup>30</sup> *Там же, тридцать седьмая сессия, Шестой комитет, 9-15, 53 и 56-е заседания.*

**37/110. Обзор процесса заключения многосторонних договоров**

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая, что многосторонние договоры являются важным средством обеспечения сотрудничества между государствами и одним из важных основных источников международного права,*

*сознавая поэтому, что процесс разработки многосторонних договоров, направленный на прогрессивное развитие международного права и его кодификацию, является важной частью деятельности Организации Объединенных Наций и международного сообщества в целом,*

*сознавая тяжесть бремени, которое накладывает на правительства активное участие в процессе заключения многосторонних договоров,*

*будучи убеждена в необходимости наиболее рациональным образом использовать ограниченные ресурсы, имеющиеся для разработки многосторонних договоров,*

*учитывая, что Афро-азиатский консультативно-правовой комитет занимается рассмотрением некоторых аспектов заключения многосторонних договоров,*

*принимая к сведению доклады Генерального секретаря, представленные Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой<sup>31</sup>, тридцать шестой<sup>32</sup> и тридцать седьмой<sup>33</sup> сессиях, включая ответы и замечания правительств и международных организаций по вопросу об обзоре процесса заключения многосторонних договоров,*

*рассмотрев доклад Рабочей группы по обзору процесса заключения многосторонних договоров<sup>34</sup>, созданной во исполнение резолюции 36/112 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1981 года, а также отмечая, что Рабочей группе потребуется большее время для выполнения ее мандата, изложенного в пункте 2 этой резолюции,*

*принимая во внимание заявления, сделанные на текущей сессии в ходе прений в Шестом комитете<sup>35</sup>,*

1. *постановляет* вновь созвать Рабочую группу на своей тридцать восьмой сессии с целью завершения изучения вопросов, о которых говорится в пункте 2 резолюции 36/112;

2. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю подготовить и опубликовать как можно скорее новые издания *Handbook of Final Clauses<sup>36</sup>* и *Summary of the Practice of the Secretary-General as Depositary of Multilateral Agreements<sup>37</sup>*, учитывая соответствующие новые события и практику в этой области;

<sup>31</sup> A/35/312 и Corr.1 и Add.1 и 2 и Add.2/Corr.1.

<sup>32</sup> A/36/553 и Add.1 и 2.

<sup>33</sup> A/37/444 и Add.1.

<sup>34</sup> A/C.6/37/L.29.

<sup>35</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, Шестой комитет*, 65-е и 66-е заседания.

<sup>36</sup> ST/LEG/6.

<sup>37</sup> ST/LEG/7.

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Обзор процесса заключения многосторонних договоров“.

*107-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

**37/111. Доклад Комиссии международного права**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклад Комиссии международного права о работе ее тридцать четвертой сессии<sup>38</sup>,*

*подчеркивая необходимость прогрессивного развития международного права и его кодификации, с тем чтобы сделать его более эффективным средством осуществления целей и принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций<sup>39</sup>, и чтобы придать большее значение его роли в отношениях между государствами,*

*признавая важность передачи на рассмотрение Шестому комитету вопросов правового и редакционного характера, включая темы, которые могли бы быть переданы Комиссии международного права, и предоставления Шестому комитету и Комиссии возможности и далее увеличивать их вклад в прогрессивное развитие международного права и его кодификацию,*

*приветствуя установление общих задач и приоритетов, которыми Комиссия международного права будет руководствоваться при рассмотрении вопросов, включенных в программу ее работы, в рамках срока полномочий членом Комиссии, избранных на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи,*

*напоминая о необходимости постоянно уделять внимание тем вопросам международного права, которые, учитывая новый или возобновившийся интерес к ним со стороны современного международного сообщества, могут отвечать целям прогрессивного развития и кодификации международного права и, следовательно, могут быть включены в будущую программу работы Комиссии международного права,*

1. *принимает к сведению доклад Комиссии международного права о работе ее тридцать четвертой сессии,*

2. *выражает свою признательность Комиссии международного права за работу, проделанную на этой сессии, и в частности за завершение окончательного чтения проекта статей о праве договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями;*

<sup>38</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 10 (A/37/10).*

<sup>39</sup> Резолюция 2625 (XXV), приложение.

3. *рекомендует*, чтобы с учетом замечаний правительств, сделанных в письменной или устной форме в ходе прений в Генеральной Ассамблее, Комиссия международного права продолжила свою работу по подготовке проектов по всем вопросам, включенным в ее нынешнюю программу работы;

4. *выражает свое удовлетворение* выводами и намерением Комиссии международного права в отношении процедур и методов ее работы, которые отражены в пунктах 266 и 270 ее доклада;

5. *вновь подтверждает* свои предыдущие решения относительно повышения роли Отдела кодификации Управления по правовым вопросам Секретариата и одобряет выводы, сделанные Комиссией международного права<sup>40</sup>, относительно кратких отчетов о ее заседаниях и применения правила об ограничении объема ее документации тридцатью двумя страницами, а также просьбу, высказанную Комиссией в пункте 272 ее доклада;

6. *призывает* правительства и соответствующие международные организации ответить в наиболее полной форме и скорейшим образом на просьбы Комиссии международного права о комментариях и замечаниях по ее проекту статей и вопросникам, а также о материалах по вопросам, включенным в программу ее работы;

7. *вновь подтверждает свое пожелание*, чтобы Комиссия международного права и далее расширяла свое сотрудничество с межправительственными правовыми органами, работа которых представляет интерес для прогрессивного развития международного права и его кодификации;

8. *выражает пожелание*, чтобы и впредь в связи с проведением сессий Комиссии международного права проводились семинары и чтобы все большему числу участников из развивающихся стран предоставлялась возможность участвовать в этих семинарах;

9. *просит* Генерального секретаря направить Комиссии международного права для ее сведения отчеты об обсуждении доклада Комиссии на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи и подготовить и распространить тематическое резюме этого обсуждения.

*107-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

### 37/112. Конвенция о праве договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая*, что после рассмотрения рекомендации, принятой Конференцией Организации Объединенных

<sup>40</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 10 (A/37/10), пункты 267–269 и 271.*

Наций по праву международных договоров, состоявшейся в Вене в 1968 и 1969 годах, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 2501 (XXIV) от 12 ноября 1969 года рекомендовала Комиссии международного права в консультации с теми основными международными организациями, с которыми, по ее мнению, необходимо проконсультироваться в соответствии с ее практикой, изучить в качестве важного вопрос о договорах, заключаемых между государствами и международными организациями или между двумя или более международными организациями,

*отмечая*, что в соответствии с резолюцией 36/114 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1981 года Комиссия международного права, принимая во внимание письменные замечания правительств и основных международных организаций, а также мнения, высказанные в ходе прений в Ассамблее, завершила на своей тридцать четвертой сессии второе чтение проекта статей по данному вопросу<sup>41</sup>,

*отмечая*, что, как указано в пункте 57 доклада Комиссии международного права о работе ее тридцать четвертой сессии<sup>42</sup>, Комиссия постановила рекомендовать Генеральной Ассамблее создать конференцию для изучения проекта статей о праве договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями, подготовленного Комиссией, и для заключения конвенции,

*напоминая* о принятии Венской конвенции о праве международных договоров от 23 мая 1969 года<sup>43</sup>, Венской конвенции о представительстве государств в их отношениях с международными организациями универсального характера от 14 марта 1975 года<sup>44</sup> и Венской конвенции о правопреemptстве государств в отношении международных договоров от 23 августа 1978 года<sup>45</sup>,

*принимая во внимание* пункт 1 а статьи 13 Устава Организации Объединенных Наций, в котором предусматривается, что Генеральная Ассамблея организует исследования и делает рекомендации в целях поощрения прогрессивного развития международного права и его кодификации,

*считая*, что успешная кодификация и прогрессивное развитие норм международного права, регули-

<sup>41</sup> *Там же, Дополнение № 10 (A/37/10), глава II.*

<sup>42</sup> *Там же, Дополнение № 10 (A/37/10).*

<sup>43</sup> *Documents officiels de la Conférence des Nations Unies sur le droit des traités, Vienne, 26 mars–24 mai 1968 et 9 avril – 22 mai 1969 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № F.70.V.5), p. 309.*

<sup>44</sup> *Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о представительстве государств в их отношениях с международными организациями, Вена, 4 февраля – 14 марта 1975 года, том II (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.V.12), стр. 251.*

<sup>45</sup> *Documents officiels de la Conférence des Nations Unies sur la succession d'Etats en matière de traités, Vienne, 4 avril – 6 mai 1977 et 31 juillet – 23 août 1978, vol. III (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.V.10), p. 197.*

рюющих договоры между государствами и международными организациями или между международными организациями, содействовали бы развитию дружественных отношений и сотрудничества между государствами независимо от различия их конституционных и социальных систем и способствовали бы продвижению и осуществлению целей и принципов, провозглашенных в статьях 1 и 2 Устава,

1. *выражает свою признательность* Комиссии международного права за ее ценную работу в области права договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями и Специальному докладчику по данной теме за его вклад в эту работу;

2. *предлагает* государствам представить не позднее 1 июля 1983 года свои письменные комментарии и замечания по окончательному проекту статей о праве договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями, подготовленному Комиссией международного права, а также по вопросам, упомянутым в пункте 60 доклада Комиссии о работе ее тридцать четвертой сессии<sup>40</sup>;

3. *предлагает также* основным международным межправительственным организациям представить в этот же период свои письменные комментарии и замечания по данному вопросу;

4. *просит* Генерального секретаря распространить такие комментарии, с тем чтобы облегчить обсуждение данного вопроса на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи;

5. *постановляет* заключить международную конвенцию на основе проекта статей, принятого Комиссией международного права;

6. *принимает к сведению* рекомендацию Комиссии международного права по данному вопросу и соглашается на своей следующей очередной сессии принять решение относительно соответствующего форума для принятия конвенции с учетом комментариев, полученных в соответствии с настоящей резолюцией;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Конвенция о праве договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями“.

*107-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

### 37/113. Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклад Комитета по сношениям со страной пребывания<sup>46</sup>,*

<sup>46</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 26 (A/37/26).*

*ссылаясь на статью 105 Устава Организации Объединенных Наций, Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций<sup>47</sup> и Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральные учреждений Организации Объединенных Наций<sup>48</sup>,*

*напоминая далее,* что проблемам, связанным с привилегиями и иммунитетами всех представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, их безопасностью и охраной их персонала, они придают большое значение и проявляют серьезное беспокойство, а также что главную ответственность за эти проблемы несет страна пребывания,

*отмечая с глубоким беспокойством* непрекращающиеся акты, нарушающие безопасность представительств и охрану персонала представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций,

*признавая* необходимость принятия эффективных мер компетентными властями страны пребывания, в частности для предотвращения любых актов, нарушающих безопасность представительств и охрану их персонала,

1. *одобряет* рекомендации Комитета по сношениям со страной пребывания, содержащиеся в пункте 43 его доклада;

2. *настоятельно призывает* страну пребывания продолжать принимать все необходимые меры по эффективному обеспечению защиты, безопасности и охраны представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, и их персонала, включая практические меры по запрещению незаконной деятельности лиц, групп и организаций, которые поощряют, провоцируют, организуют или совершают акты, направленные против безопасности и охраны таких представительств и представителей;

3. *решительно осуждает* акты, нарушающие безопасность всех представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, и охрану их персонала;

4. *просит* Генерального секретаря по-прежнему активно заниматься всеми аспектами сношений Организации Объединенных Наций со страной пребывания и в этом контексте продолжать обращать особое внимание страны пребывания на важность принятия эффективных мер во избежание любых актов, нарушающих безопасность представительств и охрану их персонала;

5. *настоятельно призывает* страну пребывания и заинтересованные представительства во всех случаях, когда возникают проблемы, касающиеся при-

<sup>47</sup> Резолюция 22 А (1).

<sup>48</sup> Резолюция 169 (II).

вилегий и иммунитетов сотрудников представительств при Организации Объединенных Наций, в полном объеме использовать добрые услуги Генерального секретаря в поисках решений, приемлемых для затрагиваемых сторон;

6. просит Комитет по сношениям со страной пребывания продолжать свою работу в соответствии с резолюцией 2819 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1971 года;

7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания”.

107-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года

#### 37/114. Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою поддержку целей и принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 686 (VII) от 5 декабря 1952 года, 992 (X) от 21 ноября 1955 года, 2285 (XXII) от 5 декабря 1967 года, 2552 (XXIV) от 12 декабря 1969 года, 2697 (XXV) от 11 декабря 1970 года, 2968 (XXVII) от 14 декабря 1972 года и 3349 (XXIX) от 17 декабря 1974 года,

ссылаясь также на свои резолюции 2925 (XXVII) от 27 ноября 1972 года, 3073 (XXVIII) от 30 ноября 1973 года и 3282 (XXIX) от 12 декабря 1974 года об усилении роли Организации Объединенных Наций,

ссылаясь в особенности на свою резолюцию 3499 (XXX) от 15 декабря 1975 года, в соответствии с которой она учредила Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации, и на свои резолюции 31/28 от 29 ноября 1976 года, 32/45 от 8 декабря 1977 года, 33/94 от 16 декабря 1978 года, 34/147 от 17 декабря 1979 года, 35/164 от 15 декабря 1980 года и 36/122 от 11 декабря 1981 года,

приветствуя доклад Генерального секретаря о работе Организации<sup>49</sup>,

рассмотрев доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации о работе его сессии, состоявшейся в 1982 году<sup>50</sup>,

отмечая, что в осуществлении мандата Специального комитета достигнут значительный прогресс,

<sup>49</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 1 (A/37/1).

<sup>50</sup> Там же, Дополнение № 33 (A/37/33).

отмечая значение, которое могут иметь предсессионные консультации между членами Специального комитета и другими заинтересованными государствами в плане содействия выполнению его задачи,

считая, что Специальный комитет еще не завершил осуществление возложенного на него мандата,

1. принимает к сведению доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации;

2. приветствует принятие Генеральной Ассамблеи на ее тридцать седьмой сессии Манильской декларации о мирном разрешении международных споров<sup>51</sup> как значительное достижение Специального комитета;

3. постановляет, что Специальный комитет должен продолжить свою работу во исполнение следующих возложенных на него задач:

a) составить перечень предложений, которые были или будут сделаны в Комитете, и определить те предложения, которые вызывают особый интерес;

b) изучить предложения, которые были или будут сделаны в Комитете, с целью установления приоритета для рассмотрения тех из них, в отношении которых возможно достижение согласия, и вынести по ним рекомендации;

4. постановляет также, что Специальный комитет проведет свою следующую сессию 11 апреля – 6 мая 1983 года;

5. предлагает Специальному комитету на его следующей сессии:

a) установить приоритет в своей работе для предложений по вопросу о поддержании международного мира и безопасности, для документа A/АС.182/L.29/Rev.1<sup>52</sup> и других предложений, внесенных в связи с этим вопросом, включая предложения, касающиеся функционирования Совета Безопасности;

b) продолжить свою работу по вопросу о мирном разрешении споров путем рассмотрения остальных предложений, содержащихся в перечне, подготовленном Специальным комитетом в соответствии с резолюцией 33/94 Генеральной Ассамблеи<sup>53</sup>;

c) рассмотреть предложения, сделанные государствами-членами по вопросу о рационализации существующих процедур Организации Объединенных Наций, как это согласовано в Специальном комитете<sup>54</sup>, и рассмотреть любые предложения по другим темам;

<sup>51</sup> Резолюция 37/10.

<sup>52</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 33 (A/37/33), пункт 254.

<sup>53</sup> Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 33 (A/34/33), пункт 13.

<sup>54</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 33 (A/37/33), пункт 17.

6. *предлагает* Специальному комитету учитывать важность достижения общего согласия во всех случаях, когда это имеет значение для итогов его работы;

7. *настоятельно призывает* членов Специального комитета в полной мере принимать участие в осуществлении возложенного на него мандата;

8. *постановляет*, чтобы Специальный комитет согласился с участием в его заседаниях наблюдателей государств-членов и, учитывая должным образом эффективность своей деятельности и имеющееся в его распоряжении время, разрешил им участвовать в заседаниях его рабочих групп;

9. *предлагает* правительствам представить или обновить, если они считают необходимым, свои замечания и предложения в соответствии с резолюцией 3499 (XXX) Генеральной Ассамблеи;

10. *просит* Генерального секретаря оказывать Специальному комитету всяческую помощь;

11. *предлагает* Специальному комитету представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о своей работе;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации”.

*107-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

**37/115. Проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 36/167 от 16 декабря 1981 года, в которой она постановила, в частности, принять соответствующие меры с целью завершения разработки проекта декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях,

*отмечая* в этой связи текущие усилия Комиссии по правам человека по разработке проекта Конвенции о правах ребенка,

*принимая к сведению* доклад Экономического и Социального Совета о проекте декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях<sup>55</sup>,

*учитывая* доклады Генерального секретаря от 8 сентября 1980 года<sup>56</sup> и от 19 октября 1982 года<sup>57</sup>, содержащие мнения государств-членов по тексту проекта декларации,

*отмечая*, что в разделе VI первого из вышеупомянутых докладов<sup>56</sup> содержится несколько предлагаемых поправок и измененных формулировок некоторых статей, сделанных на основе замечаний государств-членов,

*полностью учитывая* суверенное право правительств определять свою национальную и международную политику в отношении защиты и благосостояния детей, включая передачу детей на воспитание и их усыновление,

*признавая*, что правительства несут ответственность за определение адекватности своих национальных служб для детей и выявление тех детей, чьи потребности не удовлетворяются существующими службами,

*отмечая* полезность регионального сотрудничества в вопросах, касающихся благосостояния детей,

*признавая*, что залогом наилучшего благосостояния ребенка является благополучие семьи и что если со стороны семьи не проявляется забота или она является недостаточной, необходимо рассматривать вопрос о заботе со стороны другой семьи в соответствии с национальным законодательством,

*будучи убеждена* в том, что принятие проекта декларации будет содействовать повышению благосостояния детей с особыми потребностями,

*отмечая*, что дополнительные мнения государств-членов по проекту декларации, а также по поправкам и измененным формулировкам некоторых статей, содержащимся в разделе VI доклада Генерального секретаря<sup>56</sup>, послужили бы полезным руководством для дальнейших усилий по выработке общесогласованного проекта декларации,

1. *просит* Генерального секретаря:

*a)* направить государствам-членам для получения их мнений проект Декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях, а также выводы, содержащиеся в докладе Генерального секретаря<sup>56</sup>;

*b)* представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад, содержащий мнения государств-членов;

2. *постановляет* возобновить рассмотрение этого пункта на своей тридцать восьмой сессии и опреде-

<sup>56</sup> A/35/336.

<sup>57</sup> A/37/146.

<sup>55</sup> См. A/C.3/36/3.



литель на этой сессии наиболее подходящий курс дальнейших действий.

*107-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*

**37/116. О положении с подписанием и ратификацией Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I) и защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера (Протокол II)**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои резолюции 32/44 от 8 декабря 1977 года и 34/51 от 23 ноября 1979 года,*

*рассмотрев доклад Генерального секретаря<sup>58</sup> о положении с подписанием и ратификацией двух Дополнительных протоколов<sup>59</sup> к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов,*

*отмечая резолюцию VII двадцать четвертой Международной конференции Красного Креста, принятую 13 ноября 1981 года,*

*будучи убеждена в непреходящей ценности установленных гуманитарных норм, относящихся к вооруженным конфликтам, и в необходимости обеспечения полного соблюдения прав человека в период вооруженных конфликтов до возможно более быстрого прекращения таких конфликтов,*

*отмечая практически всеобщее признание четырех Женевских конвенций о защите жертв войны от 12 августа 1949 года<sup>60</sup> и их обязательный характер для всех участников,*

<sup>58</sup> A/34/445.

<sup>59</sup> A/32/144, приложения I и II.

<sup>60</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

*отмечая далее с признательностью постоянные усилия Международного комитета Красного Креста по распространению информации о двух Дополнительных протоколах,*

*будучи озабочена, однако, по поводу того, что к настоящему времени лишь ограниченное число государств подписали, ратифицировали или присоединились к этим двум Протоколам,*

*памятуя о необходимости в постоянном улучшении применения и в дальнейшем расширении свода гуманитарных норм, относящихся к вооруженным конфликтам,*

*1. вновь обращается с призывом, содержащимся в резолюции 34/51, ко всем государствам безотлагательно рассмотреть вопрос о ратификации или присоединении к двум Дополнительным протоколам к Женевским конвенциям 1949 года, касающимся защиты жертв вооруженных конфликтов;*

*2. призывает все государства, становящиеся участниками Протокола I, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявление, предусмотренное в статье 90 этого Протокола;*

*3. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о состоянии Протоколов на основе полученной от государств-членов информации;*

*4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный „О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов: доклад Генерального секретаря“.*

*107-е пленарное заседание,  
16 декабря 1982 года*



**Х. РЕШЕНИЯ**

**СОДЕРЖАНИЕ**

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
<b>А. Выборы и назначения<sup>1</sup></b>				
37/301	Назначение членов Комитета по проверке полномочий (А/37/PV.1, пункт 5) . . . . .	3 a	21 сентября 1982 г.	401
37/302	Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи (А/37/PV.1, пункт 8) . . . . .	4	21 сентября 1982 г.	401
37/303	Выборы председателей главных комитетов (А/37/PV.2, пункт 1) . . . . .	5	21 сентября 1982 г.	401
37/304	Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи (А/37/PV.2, пункт 7) . . . . .	6	21 сентября 1982 г.	401
37/305	Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам			
	А. Назначение одного члена Комитета (А/37/511, пункт 4; А/37/PV.16, пункт 1) . . . . .	17 a	4 октября 1982 г.	402
	В. Назначение шести членов Комитета (А/37/511/Add.1, пункт 4; А/37/PV.69, пункт 13) . . . . .	17 a	16 ноября 1982 г.	402
37/306	Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности (А/37/PV.36, пункт 29) . . . . .	15 a	19 октября 1982 г.	403
37/307	Выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета (А/37/PV.38, пункт 28) . . . . .	15 b	20 октября 1982 г.	403
37/308	Выборы семнадцати членов Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (А/37/PV.68, пункт 251) . . . . .	16 f	15 ноября 1982 г.	403
37/309	Назначение шести членов Комитета по взносам (А/37/512, пункт 4; А/37/PV.69, пункт 14) . . . . .	17 b	16 ноября 1982 г.	404
37/310	Назначение одного члена Комиссии ревизоров (А/37/513, пункт 4; А/37/PV.69, пункт 15) . . . . .	17 c	16 ноября 1982 г.	405
37/311	Выборы пятнадцати членов Совета по промышленному развитию (А/37/PV.70, пункт 6) . . . . .	16 a	16 ноября 1982 г.	405
37/312	Выборы девятнадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (А/37/PV.70, пункт 13) . . . . .	16 b	16 ноября 1982 г.	405
37/313	Выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного Совета (А/37/608, пункт 2; А/37/PV.70, пункт 18) . . . . .	16 c	16 ноября 1982 г.	406
37/314	Выборы семи членов Комитета по программе и координации (А/37/229, пункт 4; А/37/PV.70, пункт 23) . . . . .	16 d	16 ноября 1982 г.	407
37/315	Назначение одного члена Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников (А/37/749; А/37/PV.107, пункт 41) . . . . .	121	16 декабря 1982 г.	407
37/316	Утверждение назначения трех членов Комитета по инвестициям (А/37/514, пункт 3; А/37/PV.109, пункт 14) . . . . .	17 d	17 декабря 1982 г.	408

<sup>1</sup> Другие выборы и назначения см. раздел II, резолюции 37/18 и 37/69J, и раздел III, резолюции 37/95 В, 37/98 D и 37/99 F и J.

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
37/317	Назначение трех членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций (A/37/515, пункт 4; A/37/PV.109, пункт 15) . . . . .	17 e	17 декабря 1982 г.	408
37/318	Назначение трех членов и трех заместителей членов Комитета по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций (A/37/517, пункт 4; A/37/PV.109, пункт 16) . . . . .	17 g	17 декабря 1982 г.	408
37/319	Выборы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/37/769, пункт 3; A/37/PV.111, пункт 148) . . . . .	16 g	18 декабря 1982 г.	409
37/320	Выборы членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (A/37/PV.113, пункт 120) . . . . .	16 e	20 декабря 1982 г.	409
37/321	Утверждение назначения Директора-исполнителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (A/37/770, пункт 3; A/37/PV.113, пункт 121) . . . . .	17 i	20 декабря 1982 г.	409
37/322	Утверждение назначения Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (A/37/771, пункт 3; A/37/PV.113, пункт 122) . . . . .	17 j	20 декабря 1982 г.	410
37/323	Утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (A/37/773; A/37/PV.113, пункт 123) . . . . .	17 l	20 декабря 1982 г.	410
37/324	Назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии (A/37/772, пункт 2; A/37/PV.113, пункт 299) . . . . .	17 k	20 декабря 1982 г.	410
37/325	Назначение пяти членов Комиссии по международной гражданской службе и назначение Председателя и заместителя Председателя Комиссии (A/37/516, пункт 4; A/37/PV.114, пункт 15) . . . . .	17 f	21 декабря 1982 г.	410
37/326	Назначение членов Консультативного комитета Фонда добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций (A/37/PV.115, пункт 33) . . . . .	17 h	21 декабря 1982 г.	411

## В. Другие решения

### 1. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ БЕЗ ПЕРЕДАЧИ В ГЛАВНЫЕ КОМИТЕТЫ

37/401	Организация тридцать седьмой сессии (A/37/250, пункты 2–14; A/37/PV.4, пункт 15) . . . . .	8 a	24 сентября 1982 г.	411
37/402	Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня (A/37/250, разделы III и IV; A/37/250/Add.1, пункты 1 и 2; A/37/250/Add.2, пункты 1 и 2; A/37/250/Add.3, пункт 1; A/37/250/Add.4, пункт 2; A/37/PV.4, пункт 249; A/37/PV.24, пункты 1 и 2; A/37/PV.65, пункт 3; A/37/PV.88, пункт 2; A/37/PV.116, пункт 4) . . . . .	8 a	24 сентября, 8 октября, 12 ноября и 2 декабря 1982 г. и 10 мая 1983 г.	411
37/403	Заседания вспомогательных органов в ходе тридцать седьмой сессии (A/37/250, пункт 15; A/37/250/Add.1, пункт 3; A/37/250/Add.3, пункт 2; A/37/450 и Add.1–4; A/37/PV.4, пункт 17; A/37/PV.24, пункт 5; A/37/PV.31, пункт 2; A/37/PV.88, пункт 3) . . . . .	8 b	24 сентября, 8 и 14 октября и 2 декабря 1982 г.	411
37/405	Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии (A/37/PV.58, пункт 146) . . . . .	35	8 ноября 1982 г.	412
37/409	Доклад Экономического и Социального Совета (A/37/3 (части I и II); A/37/PV.69, пункт 96) . . . . .	12	16 ноября 1982 г.	412
37/410	Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций (A/37/468; A/37/PV.70, пункт 1) . . . . .	7	16 ноября 1982 г.	412
37/421	Неделя солидарности с народами Намибии и всех других колониальных территорий, а также Южной Африки, борющимися за свободу, независимость и права человека (A/37/594; A/37/PV.77, пункт 210) . . . . .	18	23 ноября 1982 г.	412
37/435	Доклад Совета Безопасности (A/37/2; A/37/PV.110, пункт 132) . . . . .	11	17 декабря 1982 г.	412
37/436	Доклад Международного Суда (A/37/4; A/37/PV.110, пункт 133) . . . . .	13	17 декабря 1982 г.	412

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
37/438	Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития (A/37/PV.113, пункт 1) . . . . .	38	20 декабря 1982 г.	412
37/443	Празднование 200-летия со дня рождения Симона Боливара Освободителя (A/37/PV.113, пункт 301) . . . . .	142	20 декабря 1982 г.	412
37/450	Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава (A/37/246; A/37/PV.115, пункт 34) . . . . .	36	21 декабря 1982 г.	412
37/451	Празднование 500-летия открытия Америки (A/37/PV.115, пункт 38) . . . . .	140	21 декабря 1982 г.	412
37/452	Перерыв в работе тридцать седьмой сессии (A/37/PV.115, пункт 40) . . . . .	8	21 декабря 1982 г.	413
37/453	Организация Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в использовании ядерной энергии в мирных целях и Подготовительный комитет Конференции (A/37/48/Add.1, приложение 1; A/37/PV.116, пункт 7) . . . . .	27	10 мая 1983 г.	413
37/454	Подготовка к Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в использовании ядерной энергии в мирных целях (A/37/48/Add.1, приложение 1; A/37/PV.116, пункт 8) . . . . .	27	10 мая 1983 г.	413

## 2. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

37/423	Умножить усилия по устранению угрозы ядерной войны и обеспечению безопасного развития ядерной энергетики (A/37/673; A/37/PV.98, пункт 158) . . . . .	139	9 декабря 1982 г.	413
--------	--	-----	-------------------	-----

## 3. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА

37/406	Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (A/37/598; A/37/PV.59, пункт 1) . . . . .	33	9 декабря 1982 г.	413
37/424	Вопрос о малагасийских островах Глорье, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия (A/37/709, пункт 4; A/37/PV.100, пункт 100) . . . . .	69	10 декабря 1982 г.	413
37/425	Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций (A/37/703, пункт 5; A/37/PV.100, пункт 101) . . . . .	70	10 декабря 1982 г.	413
37/455	Кипрский вопрос (A/37/808; A/37/PV.117, пункт 1) . . . . .	37	11 мая 1983 г.	414

## 4. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ВТОРОГО КОМИТЕТА

37/431	Международный год электросвязи (A/37/679/Add.1, пункт 31; A/37/PV.109, пункт 95) . . . . .	12	17 декабря 1982 г.	414
37/432	Специальная экономическая помощь и помощь в случае стихийных бедствий (A/37/702; A/37/PV.109, пункт 113) . . . . .	74	17 декабря 1982 г.	414
37/433	Международная помощь с целью облегчения экономических и социальных проблем, стоящих перед Гондурасом и Никарагуа в результате наводнений в мае 1982 года (A/37/702/Add.2, пункт 68; A/37/PV.109, пункт 149) . . . . .	74 b	17 декабря 1982 г.	414
37/434	Доклады о специальной экономической помощи и помощи в случае стихийных бедствий (A/37/702/Add.2, пункт 68; A/37/PV.109, пункт 150) . . . . .	74 b	17 декабря 1982 г.	414
37/439	Развитие и международное экономическое сотрудничество (A/37/680; A/37/PV.113, пункт 63) . . . . .	71	20 декабря 1982 г.	414
37/440	Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (A/37/680/Add.2, пункт 36; A/37/PV.113, пункт 75) . . . . .	71 c	20 декабря 1982 г.	414
37/441	Протекционизм и структурная перестройка (A/37/680/Add.2, пункт 36; A/37/PV.113, пункт 76) . . . . .	71 c	20 декабря 1982 г.	414
37/442	Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций (A/37/680/Add.7, пункт 15; A/37/PV.113, пункт 89) . . . . .	71 h	20 декабря 1982 г.	415

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
37/448	Продовольствие и сельское хозяйство (A/37/680/Add.5, пункт 22; A/37/PV.115, пункт 18) . . . . .	71 f	21 декабря 1982 г.	416
37/449	Эффективная мобилизация женщин для участия в развитии (A/37/680/Add.10, пункт 8; A/37/PV.115, пункт 22) . . . . .	71 k	21 декабря 1982 г.	416
<b>5. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА</b>				
37/437	Центр по правам человека (A/37/693, пункт 18; A/37/PV.111, пункт 139) . . . . .	94	18 декабря 1982 г.	416
<b>6. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА</b>				
37/404	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах (A/37/592; A/37/PV.52, пункт 1) . . . . .	135	3 ноября 1982 г.	416
37/411	Вопрос о Западной Сахаре (A/37/621, пункт 28; A/37/PV.77, пункт 138) . . . . .	18	23 ноября 1982 г.	416
37/412	Вопрос о Гибралтаре (A/37/621, пункт 28; A/37/PV.77, пункт 139) . . . . .	18	23 ноября 1982 г.	417
37/413	Вопрос о Кокосовых (Килинг) островах (A/37/621, пункт 28; A/37/PV.77, пункт 140) . . . . .	18	23 ноября 1982 г.	417
37/414	Вопрос о Токелау (A/37/621, пункт 28; A/37/PV.77, пункт 141) . . . . .	18	23 ноября 1982 г.	417
37/415	Вопрос об острове Питкэрн (A/37/621, пункт 28; A/37/PV.77, пункт 142) . . . . .	18	23 ноября 1982 г.	418
37/416	Вопрос об острове Св. Елены (A/37/621, пункт 28; A/37/PV.77, пункт 143) . . . . .	18	23 ноября 1982 г.	418
37/417	Вопрос о Брунее (A/37/621, пункт 29; A/37/PV.77, пункт 145) . . . . .	18	23 ноября 1982 г.	419
37/418	Вопрос об островах Сент-Кристофер–Невис (A/37/621, пункт 29; A/37/PV.77, пункт 146) . . . . .	18	23 ноября 1982 г.	419
37/419	Вопрос об острове Ангилья (A/37/621, пункт 29; A/37/PV.77, пункт 147) . . . . .	18	23 ноября 1982 г.	419
37/420	Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/37/624, пункт 11; A/37/PV.77, пункт 161) . . . . .	98	23 ноября 1982 г.	419
37/426	Вопрос о Намибии (A/37/619; A/37/PV.101, пункт 103) . . . . .	32	13 декабря 1982 г.	421
<b>7. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЯТОГО КОМИТЕТА</b>				
37/408	Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (A/37/617, пункт 11; A/37/PV.69, пункт 25) . . . . .	110	16 ноября 1982 г.	421
37/422	Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (A/37/685, пункт 11; A/37/PV.90, пункт 25) . . . . .	76	3 декабря 1982 г.	421
37/429	Переходные меры в отношении членов Объединенной инспекционной группы (A/37/761, пункт 13; A/37/PV.109, пункт 73) . . . . .	113	17 декабря 1982 г.	421
37/430	Инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (A/37/761, пункт 13; A/37/PV.109, пункт 74) . . . . .	113	17 декабря 1982 г.	422
37/444	Уставы региональных институтов по демографическим исследованиям в Аккре и Яунде (A/37/783, пункт 7; A/37/PV.114, пункт 11) . . . . .	12	21 декабря 1982 г.	422
37/445	Активизация деятельности Экономического и Социального Совета (A/37/783, пункт 7; A/37/PV.114, пункт 12) . . . . .	12	21 декабря 1982 г.	422
37/446	Доклад Экономического и Социального Совета (A/37/783, пункт 7; A/37/PV.114, пункт 13) . . . . .	12	21 декабря 1982 г.	422
37/447	Поправки к Правилам о персонале (A/37/764, пункт 39; A/37/PV.114, пункт 27) . . . . .	111	21 декабря 1982 г.	422

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
<b>8. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ШЕСТОГО КОМИТЕТА</b>				
37/407	Мирное разрешение споров между государствами (А/37/590, пункт 11; А/37/PV.68, пункт 122) . . . . .	122	15 ноября 1982 г.	422
37/427	Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме (А/37/701, пункт 10; А/37/PV.107, пункт 54) . . . . .	129	16 декабря 1982 г.	422
37/428	Проект стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций (А/37/753, пункт 4; А/37/PV.107, пункт 55) . . . . .	130	16 декабря 1982 г.	423

### А. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ

#### 37/301. Назначение членов Комитета по проверке полномочий

На своем 1-м пленарном заседании 21 сентября 1982 года Генеральная Ассамблея в соответствии с правилом 28 своих правил процедуры назначила следующие девять государств членами Комитета по проверке полномочий: БАГАМСКИЕ ОСТРОВА, ДОМИНИКАНСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, КИТАЙ, НЕПАЛ, НИГЕРИЮ, НОВУЮ ЗЕЛАНДИЮ, СЕЙШЕЛЬСКИЕ ОСТРОВА, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ и СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК.

#### 37/302. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи<sup>2</sup>

На своем 1-м пленарном заседании 21 сентября 1982 года Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 21 Устава Организации Объединенных Наций и правилом 31 правил процедуры Ассамблеи избрала г-на Имре ХОЛЛАИ (Венгрия) Председателем Генеральной Ассамблеи.

#### 37/303. Выборы председателей главных комитетов<sup>2</sup>

В соответствии с правилом 103 правил процедуры Ассамблеи семь главных комитетов Генеральной Ассамблеи провели 21 сентября 1982 года заседания с целью избрания своих председателей.

На 2-м пленарном заседании 21 сентября 1982 года Председатель Генеральной Ассамблеи объявил, что председателями главных комитетов были избраны следующие лица:

*Первый комитет:* г-н Джеймс Виктор ГБЕХО (Гана),

*Специальный политический комитет:* г-н Абдульдаим МУБАРЕЗ (Йемен),

*Второй комитет:* г-н О. О. ФАФОВОРА (Нигерия),

*Третий комитет:* г-н Карлуш КАЛЕРУ РОДРИГИШ (Бразилия),

*Четвертый комитет:* г-н Рауль РОА КОУРИ (Куба),

*Пятый комитет:* г-н Анджей АБРАШЕВСКИЙ (Польша),

*Шестой комитет:* г-н Филипп КИРШ (Канада).

#### 37/304. Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи<sup>2</sup>

На своем 2-м пленарном заседании 21 сентября 1982 года Генеральная Ассамблея в соответствии с правилом 31 своих правил процедуры избрала заместителями Председателя Генеральной Ассамблеи представителей следующих двадцати

<sup>2</sup> В соответствии с правилом 38 правил процедуры Генеральной Ассамблеи Генеральный комитет состоит из Председателя Генеральной Ассамблеи, двадцати одного заместителя Председателя и председателей семи главных комитетов.

цати одного государства: АВСТРИИ, ВЕРХНЕЙ ВОЛЬТЫ, ГАИТИ, ДЕМОКРАТИЧЕСКОГО ЙЕМЕНА, ЗАМБИИ, КАТАРА, КИПРА, КИТАЯ, КОНГО, КУВЕЙТА, ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ, МАЛИ, НИКАРАГУА, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ТУРЦИИ, УГАНДЫ, ФИЛИППИН, ФРАНЦИИ и ЯМАЙКИ.

**37/305. Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам**

**А**

**НАЗНАЧЕНИЕ ОДНОГО ЧЛЕНА КОМИТЕТА**

На своем 16-м пленарном заседании 4 октября 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>3</sup> назначила членом Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на срок, начинающийся 4 октября 1982 года и истекающий 31 декабря 1984 года:

г-на Энрике ФЕРРЕР ВИЕЙРА.

**В**

**НАЗНАЧЕНИЕ ШЕСТИ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА**

На своем 69-м пленарном заседании 16 ноября 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>4</sup> назначила членами Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам:

*a)* сроком на три года начиная с 1 января 1983 года:

г-на Траяна ШЕБЕЛЕУ,

г-на Мохамеда Малума ФАЛЬ,

г-на Мохаммада Самира МАНСУРИ,

г-на К. С. М. МСЕЛЛЕ,

г-на Христора Р. ТОМАСА;

*b)* сроком на один год начиная с 1 января 1983 года:

г-на Самюэля ПИНХЕЙРО-ГУМАРАЕСА.

Таким образом, в состав Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам входят: г-н Хенрик АМНЕУС (*Швеция*)\*, г-н Мишель БРОШАР (*Франция*)\*, г-н Траян ШЕБЕЛЕУ (*Румыния*)\*\*\*, г-н Мохамед Малум ФАЛЬ (*Мавритания*)\*\*\*, г-н Энрике ФЕРРЕР ВИЕЙРА (*Аргентина*)\*\*, г-н Эрнесто ГАРРИДО (*Филиппины*)\*, г-н Анатолий Васильевич ГРОДСКИЙ (*Союз Советских Социалистических Республик*)\*\*, г-жа Вирджиния ХАУСХОЛДЕР (*Соединенные Штаты Америки*)\*\*, г-н Сумихиро КУЯМА (*Япония*)\*, г-н Рашид ЛАХЛУ (*Марокко*)\*\*, г-н Мохаммад Самир МАНСУРИ (*Сирийская Арабская Республика*)\*\*\*, г-н К. С. М. МСЕЛЛЕ (*Объединенная Республика Танзания*)\*\*\*, г-н Карл ПИДЕРСЕН (*Канада*)\*\*, г-н Самюэль ПИНХЕЙРО-ГУМАРАЕС (*Бразилия*)\*, г-н ТАН Цзяньвэнь (*Китай*)\* и г-н Христор Р. ТОМАС (*Тринидад и Тобаго*)\*\*\*.

\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1983 года.

\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

\*\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1985 года.

<sup>3</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Приложение, пункт 17 повестки дня, документ А/37/511, пункт 4.*

<sup>4</sup> *Там же, документ А/37/511/Add.1, пункт 4.*



**37/306. Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности**

На своем 36-м пленарном заседании 19 октября 1982 года Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 23 Устава Организации Объединенных Наций и правилом 142 правил процедуры Ассамблеи избрала ЗИМБАБВЕ, МАЛЬТУ, НИДЕРЛАНДЫ, НИКАРАГУА и ПАКИСТАН непостоянными членами Совета Безопасности сроком на два года начиная с 1 января 1983 года для заполнения вакансий по истечении срока полномочий ИРЛАНДИИ, ИСПАНИИ, ПАНАМЫ, УГАНДЫ и ЯПОНИИ.

Таким образом, в состав Совета Безопасности входят следующие государства-члены: ГАЙАНА\*, ЗАИР\*, ЗИМБАБВЕ\*\*, ИОРДАНИЯ\*, КИТАЙ, МАЛЬТА\*\*, НИДЕРЛАНДЫ\*\*, НИКАРАГУА\*\*, ПАКИСТАН\*\*, ПОЛЬША\*, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ТОГО\* и ФРАНЦИЯ.

\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1983 года.

\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

**37/307. Выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета**

На своем 38-м пленарном заседании 20 октября 1982 года Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 61 Устава Организации Объединенных Наций и правилом 145 правил процедуры Ассамблеи избрала АЛЖИР, БОЛГАРИЮ, БОТСВАНУ, ГЕРМАНСКУЮ ДЕМОКРАТИЧЕСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, ДЖИБУТИ, КОНГО, ЛИВАН, ЛЮКСЕМБУРГ, МАЛАЙЗИЮ, МЕКСИКУ, НИДЕРЛАНДЫ, НОВУЮ ЗЕЛАНДИЮ, САУДОВСКУЮ АРАВИЮ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СУРИНАМ, СЬЕРРА ЛЕОНЕ, ТАИЛАНД и ЭКВАДОР членами Экономического и Социального Совета сроком на три года начиная с 1 января 1983 года для заполнения вакансий по истечении срока полномочий АВСТРАЛИИ, БАГАМСКИХ ОСТРОВОВ, БЕЛЬГИИ, БОЛГАРИИ, ЗАИРА, ИОРДАНИИ, ИРАКА, ИТАЛИИ, ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ, МАЛАВИ, МЕКСИКИ, НЕПАЛА, НИГЕРИИ, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, ТАИЛАНДА, ЧИЛИ, ЭФИОПИИ и ЮГОСЛАВИИ.

Таким образом, в состав Экономического и Социального Совета входят следующие государства-члены: АВСТРИЯ\*\*, АЛЖИР\*\*\*, АРГЕНТИНА\*, БАНГЛАДЕШ\*, БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА\*, БЕНИН\*\*, БОЛГАРИЯ\*\*\*, БОТСВАНА\*\*\*, БРАЗИЛИЯ\*\*, БУРУНДИ\*, ВЕНЕСУЭЛА\*\*, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА\*\*, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА\*\*\*, ГРЕЦИЯ\*\*, ДАНИЯ\*, ДЖИБУТИ\*\*\*, ИНДИЯ\*, КАНАДА\*, КАТАР\*\*, КЕНИЯ\*, КИТАЙ\*, КОЛУМБИЯ\*\*, КОНГО\*\*\*, ЛИБЕРИЯ\*\*, ЛИВАН\*\*\*, ЛЮКСЕМБУРГ\*\*\*, МАЛАЙЗИЯ\*\*\*, МАЛИ\*\*, МЕКСИКА\*\*\*, НИДЕРЛАНДЫ\*\*\*, НИКАРАГУА\*, НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ\*\*\*, НОРВЕГИЯ\*, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА КАМЕРУН\*, ПАКИСТАН\*\*, ПЕРУ\*, ПОЛЬША\*, ПОРТУГАЛИЯ\*\*, РУМЫНИЯ\*\*, САУДОВСКАЯ АРАВИЯ\*\*\*, СВАЗИЛЕНД\*\*, СЕНТ-ЛЮСИЯ\*\*, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ\*, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ\*\*, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК\*, СУДАН\*, СУРИНАМ\*\*\*, СЬЕРРА ЛЕОНЕ\*\*\*, ТАИЛАНД\*\*\*, ТУНИС\*\*, ФИДЖИ\*, ФРАНЦИЯ\*\*, ЭКВАДОР\*\*\* и ЯПОНИЯ\*\*.

\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1983 года.

\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

\*\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1985 года.

**37/308. Выборы семнадцати членов Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли**

На своем 68-м пленарном заседании 15 ноября 1982 года Генеральная Ассамблея в соответствии с пунктами 1–3 раздела II своей резолюции 2205 (XXI)

от 17 декабря 1966 года, измененными согласно пункту 8 ее резолюции 3108 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года, и пунктом 10 *b* ее резолюции 31/99 от 15 декабря 1976 года избрала АВСТРАЛИЮ, АВСТРИЮ, АЛЖИР, БРАЗИЛИЮ, ГЕРМАНСКУЮ ДЕМОКРАТИЧЕСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, ЕГИПЕТ, КИТАЙ, МЕКСИКУ, НИГЕРИЮ, ОБЪЕДИНЕННУЮ РЕСПУБЛИКУ ТАНЗАНИЮ, СИНГАПУР, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ФРАНЦИЮ, ЦЕНТРАЛЬНО-АФРИКАНСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, ШВЕЦИЮ и ЯПОНИЮ членами Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли сроком на шесть лет начиная со дня открытия шестнадцатой сессии Комиссии 24 мая 1983 года для заполнения вакансий по истечении срока полномочий АВСТРАЛИИ, АВСТРИИ, БУРУНДИ, ГАНЫ, ГЕРМАНСКОЙ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ЕГИПТА, ИНДОНЕЗИИ, КОЛУМБИИ, НИГЕРИИ, ОБЪЕДИНЕННОЙ РЕСПУБЛИКИ ТАНЗАНИИ, СИНГАПУРА, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ФИНЛЯНДИИ, ФРАНЦИИ, ЧИЛИ и ЯПОНИИ.

Таким образом, в состав Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли входят следующие государства: АВСТРАЛИЯ\*\*, АВСТРИЯ\*\*, АЛЖИР\*\*, БРАЗИЛИЯ\*\*, ВЕНГРИЯ\*, ГВАТЕМАЛА\*, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА\*, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА\*\*, ЕГИПЕТ\*\*, ИНДИЯ\*, ИРАК\*, ИСПАНИЯ\*, ИТАЛИЯ\*, КЕНИЯ\*, КИПР\*, КИТАЙ\*\*, КУБА\*, МЕКСИКА\*\*, НИГЕРИЯ\*\*, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА ТАНЗАНИЯ\*\*, ПЕРУ\*, СЕНЕГАЛ\*, СИНГАПУР\*\*, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ\*\*, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ\*, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК\*\*, СЬЕРРА ЛЕОНЕ\*, ТРИНИДАД И ТОБАГО, УГАНДА\*, ФИЛИППИНЫ\*, ФРАНЦИЯ\*\*, ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА\*\*, ЧЕХОСЛОВАКИЯ\*, ШВЕЦИЯ\*\*, ЮГОСЛАВИЯ\* и ЯПОНИЯ\*\*.

\* Срок полномочий истекает в последний день перед открытием девятнадцатой сессии Комиссии в 1986 году.

\*\* Срок полномочий истекает в последний день перед открытием двадцать второй сессии Комиссии в 1989 году.

### 37/309. Назначение шести членов Комитета по взносам

На своем 69-м пленарном заседании 16 ноября 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>5</sup> назначила членами Комитета по взносам сроком на три года начиная с 1 января 1983 года:

г-на Анджея АБРАШЕВСКОГО,  
г-на Нобутоси АКАО,  
г-на Мохаммеда Садика ЭЛЬ-МАХДИ,  
г-на Хамеда Араби ЭЛЬ-ХУДЕРИ,  
г-на Ричарда В. ХЕННЕСА,  
г-на Зорана ЛАЗАРЕВИЧА.

Таким образом, в состав Комитета по взносам входят: г-н Анджей АБРАШЕВСКИЙ (*Польша*)\*\*\*, г-н Нобутоси АКАО (*Япония*)\*\*\*, г-н Амжад АЛИ (*Пакистан*)\*\*\*, г-н Мохаммед Садик ЭЛЬ-МАХДИ (*Ирак*)\*\*\*, г-н Анатолий Семенович ЧИСТЯКОВ (*Союз Советских Социалистических Республик*)\*\*, г-н Мигель Анхель ДАВИЛ МЕНДОСА (*Мексика*)\*\*, г-н Элиу ди БУРГОС-КАБАЛ (*Бразилия*)\*, г-н Хамед Араби ЭЛЬ-ХУДЕРИ (*Ливийская Арабская Джамахирия*)\*\*\*, г-н Леонсио ФЕРНАНДЕС МАРОГО (*Испания*)\*, г-н Ричард В. ХЕННЕС (*Соединенные Штаты Америки*)\*\*\*, г-н Лэнс ДЖОЗЕФ (*Австралия*)\*, г-н Джафет Дж. КИТИ (*Кения*)\*, г-н Вильфрид КОВБОРЕК (*Федеративная Республика Германии*)\*\*, г-н Рашид ЛАХЛУ (*Марокко*)\*, г-н Зоран ЛАЗАРЕВИЧ (*Югославия*)\*\*\*,

<sup>5</sup> Там же, документ A/37/512, пункт 4.

г-н Атилио Норберто МОЛЬТЕНИ (Аргентина)\*, г-н ИИ Хуань (Китай)\*\* и г-н Филипп ЗЕЛЛЕР (Франция)\*\*.

\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1983 года.

\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

\*\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1985 года.

### 37/310. Назначение одного члена Комиссии ревизоров

На своем 69-м пленарном заседании 16 ноября 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>6</sup> назначила Первого президента Расчетной палаты БЕЛЬГИИ членом Комиссии ревизоров сроком на три года начиная с 1 июля 1983 года.

Таким образом, в состав Комиссии ревизоров входят: Инспектор и Генеральный ревизор БАНГЛАДЕШ\*, Первый президент Расчетной палаты БЕЛЬГИИ\*\*\* и Генеральный ревизор ГАНЫ\*\*.

\* Срок полномочий истекает 30 июня 1984 года.

\*\* Срок полномочий истекает 30 июня 1985 года.

\*\*\* Срок полномочий истекает 30 июня 1986 года.

### 37/311. Выборы пятнадцати членов Совета по промышленному развитию

На своем 70-м пленарном заседании 16 ноября 1982 года Генеральная Ассамблея в соответствии с пунктами 3--5 раздела II своей резолюции 2152 (XXI) от 17 ноября 1966 года и своей резолюцией 36/181 от 17 декабря 1981 года избрала АВСТРИЮ, БЕЛЬГИЮ, БОЛГАРИЮ, ИНДОНЕЗИЮ, ИТАЛИЮ, ЛИВИЙСКУЮ АРАБСКУЮ ДЖАМАХИРИЮ, ПЕРУ, РУАНДУ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СУДАН, УГАНДУ, ФИНЛЯНДИЮ, ЧАД, ЧИЛИ и ШВЕЙЦАРИЮ членами Совета по промышленному развитию сроком на три года начиная с 1 января 1983 года для заполнения вакансий по истечении срока полномочий АВСТРИИ, АРГЕНТИНЫ, БЕЛЬГИИ, ГАБОНА, ИНДОНЕЗИИ, ИТАЛИИ, КЕНИИ, МАДАГАСКАРА, МАРОККО, СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ТРИНИДАДА И ТОБАГО, ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ШВЕЙЦАРИИ, ШВЕЦИИ и ЧЕХОСЛОВАКИИ.

Таким образом, в состав Совета по промышленному развитию входят следующие государства: АВСТРАЛИЯ\*\*, АВСТРИЯ\*\*\*, БЕЛЬГИЯ\*\*\*, БОЛГАРИЯ\*\*\*, БРАЗИЛИЯ\*, ВЕНЕСУЭЛА\*\*, ГВИНЕЯ\*, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА\*\*, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА\*, ДАНИЯ\*, ЗАМБИЯ\*, ИНДИЯ\*, ИНДОНЕЗИЯ\*\*\*, ИРАК\*\*, ИСПАНИЯ\*\*, ИТАЛИЯ\*\*\*, КИТАЙ\*\*, ЛЕСОТО\*\*, ЛИБЕРИЯ\*\*, ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ\*\*\*, МАЛАЙЗИЯ\*\*, МЕКСИКА\*\*, МОНГОЛИЯ\*, НИДЕРЛАНДЫ\*, ПАКИСТАН\*, ПАНАМА\*\*, ПЕРУ\*\*\*, РУАНДА\*\*\*, РУМУНИЯ\*, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ\*\*, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ\*, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК\*\*\*, СУДАН\*\*\*, СЪЕРРА ЛЕОНЕ\*\*, ТУРЦИЯ\*\*, УГАНДА\*\*\*, УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА\*\*, ФИНЛЯНДИЯ\*\*\*, ФРАНЦИЯ\*, ЧАД\*\*\*, ЧИЛИ\*\*\*, ШВЕЙЦАРИЯ\*\*\*, ШРИ ЛАНКА\*, ЭКВАДОР\* и ЯПОНИЯ\*.

\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1983 года.

\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

\*\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1985 года.

### 37/312. Выборы девятнадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

На своем 70-м пленарном заседании 16 ноября 1982 года Генеральная Ассамблея в соответствии с пунктом I раздела I своей резолюции 2997 (XXVII) от 15 декабря 1972 года избрала АВСТРАЛИЮ, АРГЕНТИНУ, БЕРЕГ СЛОНОВОЙ

<sup>6</sup> Там же, документ A/37/515 пункт 4.

КОСТИ, ВЕНГРИЮ, ИНДОНЕЗИЮ, ИТАЛИЮ, КИТАЙ, ЛЕСОТО, НИГЕРИЮ, ОБЪЕДИНЕННУЮ РЕСПУБЛИКУ КАМЕРУН, ПАПУА НОВУЮ ГВИНЕЮ, ПЕРУ, САУДОВСКУЮ АРАВИЮ, УГАНДУ, ФИЛИППИНЫ, ФИНЛЯНДИЮ, ФРАНЦИЮ, ЧИЛИ и ЮГОСЛАВИЮ членами Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде сроком на три года начиная с 1 января 1983 года для заполнения вакансий по истечении срока полномочий АРГЕНТИНЫ, БАНГЛАДЕШ, БЕЛЬГИИ, БОЛГАРИИ, ГАБОНА, ИНДОНЕЗИИ, КИТАЯ, МАВРИТАНИИ, НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ, ОБЪЕДИНЕННЫХ АРАБСКИХ ЭМИРАТОВ, ПЕРУ, САУДОВСКОЙ АРАВИИ, СУДАНА, СЬЕРРА ЛЕОНЕ, ФРАНЦИИ, ЧИЛИ, ШВЕЦИИ, ЭФИОПИИ и ЮГОСЛАВИИ.

Таким образом, в состав Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде входят следующие государства: АВСТРАЛИЯ\*\*\*, АРГЕНТИНА\*\*\*, АФГАНИСТАН\*\*, БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА\*\*, БЕРЕГ СЛОНОВОЙ КОСТИ\*\*\*, БОТСВАНА\*\*, БРАЗИЛИЯ\*, БУРУНДИ\*\*, ВЕНГРИЯ\*\*\*, ВЕНЕСУЭЛА\*, ГАИТИ\*, ГАНА\*, ГВИНЕЯ\*\*, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА\*, ГРЕЦИЯ\*\*, ЕГИПЕТ\*, ЗАИР\*, ИНДИЯ\*\*, ИНДОНЕЗИЯ\*\*\*, ИСЛАНДИЯ\*, ИСПАНИЯ\*\*, ИТАЛИЯ\*\*\*, КАНАДА\*\*, КЕНИЯ\*, КИТАЙ\*\*\*, КОЛУМБИЯ\*\*, ЛЕСОТО\*\*\*, ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ\*, МАЛАЙЗИЯ\*, МАРОККО\*\*, МЕКСИКА\*\*, НИГЕРИЯ\*\*\*, НИДЕРЛАНДЫ\*, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА КАМЕРУН\*\*\*, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА ТАНЗАНИЯ\*\*, ОМАН\*\*, ПАКИСТАН\*, ПАПУА НОВАЯ ГВИНЕЯ\*\*\*, ПЕРУ\*\*\*, ПОЛЬША\*\*, САУДОВСКАЯ АРАВИЯ\*\*\*, СЕНЕГАЛ\*\*, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ\*\*, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ\*, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК\*, ТАИЛАНД\*\*, УГАНДА\*\*\*, УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА\*, УРУГВАЙ\*\*, ФИЛИППИНЫ\*\*\*, ФИНЛЯНДИЯ\*\*\*, ФРАНЦИЯ\*\*\*, ЧИЛИ\*\*\*, ШВЕЙЦАРИЯ\*, ШРИ ЛАНКА\*, ЮГОСЛАВИЯ\*\*\*, ЯМАЙКА\*\* и ЯПОНИЯ\*.

\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1983 года.

\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

\*\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1985 года.

### 37/313. Выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета

На своем 70-м пленарном заседании 16 ноября 1982 года Генеральная Ассамблея на основе кандидатур, представленных Экономическим и Социальным Советом<sup>7</sup>, избрала в соответствии с пунктом 8 своей резолюции 3348 (XXIX) от 17 декабря 1974 года АВСТРАЛИЮ, БАНГЛАДЕШ, ВЕНЕСУЭЛУ, ГАМУ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНУЮ РЕСПУБЛИКУ, ГЕРМАНСКУЮ ДЕМОКРАТИЧЕСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, НИГЕРИЮ, НИКАРАГУА, ОБЪЕДИНЕННЫЕ АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ЭКВАДОР и ЭФИОПИЮ членами Всемирного продовольственного совета сроком на три года начиная с 1 января 1983 года для заполнения вакансий по истечении срока полномочий АВСТРАЛИИ, БАНГЛАДЕШ, БАРБАДОСА, ГАНЫ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНОЙ РЕСПУБЛИКИ, ГОНДУРАСА, НИКАРАГУА, РУМЫНИИ, СЕНЕГАЛА, СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СУДАНА, и ФИЛИППИН.

Таким образом, в состав Всемирного продовольственного совета входят следующие государства: АВСТРАЛИЯ\*\*\*, АРГЕНТИНА\*, БАНГЛАДЕШ\*\*\*, БОТСВАНА\*\*, ВЕНГРИЯ\*, ВЕНЕСУЭЛА\*\*\*, ГАИТИ\*, ГАМБИЯ\*\*, ГАНА\*\*\*, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА\*\*\*, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА\*\*\*, ГРЕЦИЯ\*\*, ЕГИПЕТ\*, ЗАИР\*, ИНДИЯ\*\*, ИНДОНЕЗИЯ\*, ИТАЛИЯ\*, КАНАДА\*\*, КИТАЙ\*\*, КОЛУМБИЯ\*\*, МЕКСИКА\*\*, НИГЕРИЯ\*\*\*, НИКАРАГУА\*\*\*, НОРВЕГИЯ\*, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА ТАНЗАНИЯ\*\*, ОБЪЕДИНЕННЫЕ АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ\*\*\*, ПАКИСТАН\*, РУАН-

<sup>7</sup> Решение 1982/187 Экономического и Социального Совета от 10 ноября 1982 года. См. также A/37/608, пункт 2.

ДА\*, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ\*\*, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК\*\*\*, ТАИЛАНД\*\*, ФРАНЦИЯ\*, ЭКВАДОР\*\*\*, ЭФИОПИЯ\*\*\*, ЮГОСЛАВИЯ\*\* и ЯПОНИЯ\*.

\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1983 года.

\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

\*\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1985 года.

#### 37/314. Выборы семи членов Комитета по программе и координации

На своем 70-м пленарном заседании 16 ноября 1982 года Генеральная Ассамблея на основе кандидатур, представленных Экономическим и Социальным Советом<sup>8</sup>, избрала в соответствии с пунктом 7 приложения к резолюции 2008 (LX) Совета от 14 мая 1976 года АРГЕНТИНУ, НИГЕРИЮ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ФРАНЦИЮ, ЧИЛИ и ЭФИОПИЮ членами Комитета по программе и координации сроком на три года, начиная с 1 января 1983 года, для заполнения вакансий по истечении срока полномочий АРГЕНТИНЫ, КОСТА-РИКИ, ОБЪЕДИНЕННОЙ РЕСПУБЛИКИ ТАНЗАНИИ, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СУДАНА и ФРАНЦИИ.

Таким образом, в состав Комитета по программе и координации входят следующие государства-члены: АРГЕНТИНА\*\*\*, БРАЗИЛИЯ\*, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА\*\*, ИНДИЯ\*, МАРОККО\*, НИДЕРЛАНДЫ\*\*, НИГЕРИЯ\*\*\*, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА КАМЕРУН\*, ПАКИСТАН\*\*, РУМЫНИЯ\*\*, СЕНЕГАЛ\*, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ\*\*, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ\*\*\*, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК\*\*\*, ТРИНИДАД И ТОБАГО\*\*, ФИЛИППИНЫ\*, ФРАНЦИЯ\*\*\*, ЧИЛИ\*\*\*, ЮГОСЛАВИЯ\*\*, ЭФИОПИЯ\*\*\* и ЯПОНИЯ\*.

\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1983 года.

\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

\*\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1985 года.

#### 37/315. Назначение одного члена Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников

На своем 107-м пленарном заседании 16 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению произведенное ее Председателем назначение ТОГО членом Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников начиная с 1 января 1983 года для заполнения вакансии, образовавшейся в связи с выходом СЕНЕГАЛА<sup>9</sup>.

Таким образом, в состав Специального комитета входят следующие государства-члены: АЛЖИР, АНГОЛА, БАГАМСКИЕ ОСТРОВА, БАНГЛАДЕШ, БАРБАДОС, БЕНИН, БОЛГАРИЯ, ГАЙАНА, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ДЕМОКРАТИЧЕСКИЙ ЙЕМЕН, ЗАИР, ЗАМБИЯ, ИНДИЯ, ИСПАНИЯ, ИТАЛИЯ, КАНАДА, МОНГОЛИЯ, НИГЕРИЯ, ПОРТУГАЛИЯ, СЕЙШЕЛЬСКИЕ ОСТРОВА, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СУРИНАМ, ТОГО, ТУРЦИЯ, УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, УРУГВАЙ, ФРАНЦИЯ, ЭФИОПИЯ, ЮГОСЛАВИЯ, ЯМАЙКА и ЯПОНИЯ.

<sup>8</sup> Решение 1982/126 Экономического и Социального Совета от 6 мая 1982 года. См. также A/37/229, пункт 4.

<sup>9</sup> A/37/749.

**37/316. Утверждение назначения трех членов Комитета по инвестициям**

На своем 109-м пленарном заседании 17 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>10</sup> утвердила произведенное Генеральным секретарем назначение следующих лиц членами Комитета по инвестициям сроком на три года начиная с 1 января 1983 года:

г-на Алойзью ДИ АНДРАДИ ФАРИЯ,  
г-на Браддж Кумара НЕРУ,  
г-на Станислава РАЧКОВСКОГО.

Таким образом, в состав Комитета по инвестициям входят: г-н Алойзью ДИ АНДРАДИ ФАРИЯ (*Бразилия*)\*\*\*, г-н Жан ГЮЙО (*Франция*)\*\*, г-н Джордж ДЖОНСТОН (*Соединенные Штаты Америки*)\*\*, г-н Микия МАЦУКАВА (*Япония*)\*\*, г-н Дэвид МОНТЕГЮ (*Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*)\*, г-н Браддж Кумар НЕРУ (*Индия*)\*\*\*, г-н Ив ОЛЬТРАМАР (*Швейцария*)\*, г-н Эммануэль Ной ОМАОЕ (*Гана*)\* и г-н Станислав РАЧКОВСКИЙ (*Польша*)\*\*\*.

\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1983 года.

\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

\*\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1985 года.

**37/317. Назначение трех членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций**

На своем 109-м пленарном заседании 17 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>11</sup> назначила следующих лиц членами Административного трибунала Организации Объединенных Наций сроком на три года начиная с 1 января 1983 года:

г-на МУТУАЛЕ ТШИКАНКИ,  
г-на Роже ПЕНТО,  
г-на Самарендраната СЕНА.

Таким образом, в состав Административного трибунала Организации Объединенных Наций входят: г-н Эндре УШТОР (*Венгрия*)\*\*, Председатель, г-н Самарендранат СЕН (*Индия*)\*\*\*, заместитель Председателя, г-н Арнольд Уилфред Джохфри КИН (*Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*)\*, заместитель Председателя, г-н МУТУАЛЕ ТШИКАНКИ (*Заир*)\*\*\*, г-н Герберт РЕЙС (*Соединенные Штаты Америки*)\*, г-н Луис Мария ДЕ ПОСАДАС МОНТЕРО (*Уругвай*)\*\* и г-н Роже ПЕНТО (*Франция*)\*\*\*.

\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1983 года.

\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

\*\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1985 года.

**37/318. Назначение трех членов и трех заместителей членов Комитета по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций**

На своем 109-м пленарном заседании 17 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>12</sup>:

а) назначила следующих лиц членами Комитета по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций сроком на три года начиная с 1 января 1983 года:

<sup>10</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Приложение, пункт 17 повестки дня, документ А/37/514, пункт 3.*

<sup>11</sup> *Там же, документ А/37/515, пункт 4.*

<sup>12</sup> *Там же, документ А/37/517, пункт 4.*

г-на Сола КАТТНЕРА,  
г-на Марио МАДЖОЛИ,  
г-на Майкла Дж. ОКЕЙО;

b) назначила заместителями членов Комитета по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций сроком на три года начиная с 1 января 1983 года следующих лиц:

г-на Эдуардо Сесара АНЬОНА НОСЕТИ,  
г-на Йобста ХОЛЬБОРНА,  
г-на Юкио ТАКАСУ.

Таким образом, избранными Генеральной Ассамблеей членами и заместителями членов Комитета по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций, срок полномочий которых истекает 31 декабря 1985 года, являются следующие лица:

*Члены*

г-н Сол КАТТНЕР (Соединенные Штаты Америки),  
г-н Марио МАДЖОЛИ (Италия),  
г-н Майкл Дж. ОКЕЙО (Кения).

*Заместители членов*

г-н Эдуардо Сесар АНЬОН НОСЕТИ (Уругвай),  
г-н Йобст ХОЛЬБОРН (Федеративная Республика Германии),  
г-н Юкио ТАКАСУ (Япония).

**37/319. Выборы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев**

На своем 111-м пленарном заседании 18 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря<sup>13</sup> избрала г-на Поуля ХАРТЛИНГА Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев на новый трехлетний срок начиная с 1 января 1983 года.

**37/320. Выборы членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю**

На своем 113-м пленарном заседании 20 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея постановила отложить до своей тридцать восьмой сессии выборы членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, поскольку региональные группы не выдвинули никаких кандидатур.

**37/321. Утверждение назначения Директора-исполнителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию**

На своем 113-м пленарном заседании 20 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея утвердила произведенное Генеральным секретарем<sup>14</sup> назначение г-на Абдель Рахмана КХАНЕ Директором-исполнителем Организации Объединенных Наций по промышленному развитию на новый двухлетний срок, заканчивающийся 31 декабря 1984 года, или до того момента, когда Организация Объединенных Наций по промышленному развитию станет специализированным учреждением, в зависимости от того, что произойдет раньше.

<sup>13</sup> A/37/769, пункт 3.

<sup>14</sup> A/37/770, пункт 3.

**37/322. Утверждение назначения Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию**

На своем 113-м пленарном заседании 20 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея утвердила произведенное Генеральным секретарем<sup>15</sup> назначение г-на Гамани КОРЕА Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на новый срок в один год и девять месяцев начиная с 1 апреля 1983 года.

**37/323. Утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю**

На своем 113-м пленарном заседании 20 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению информацию, содержащуюся в записке Генерального секретаря<sup>16</sup>.

**37/324. Назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии**

На своем 113-м пленарном заседании 20 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря<sup>17</sup> назначила г-на Брадженша Чандру МИШРУ Комиссаром Организации Объединенных Наций по Намибии на новый срок в один год начиная с 1 января 1983 года.

**37/325. Назначение пяти членов Комиссии по международной гражданской службе и назначение Председателя и заместителя Председателя Комиссии**

На своем 114-м пленарном заседании 21 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>18</sup>:

*a)* назначила следующих лиц членами Комиссии по международной гражданской службе:

- i)* сроком на четыре года начиная с 1 января 1983 года:
  - г-на Ричарда М. АКВЕЯ,
  - г-на Гастона ДЕ ПРАТ ГАЯ,
  - г-на Мулая ЭЛЬ-ХАССЕНА,
  - г-на Дейтона У. ХАЛЛА,
  - г-на Иржи НОСЕКА;

- ii)* сроком на три года начиная с 1 января 1983 года:
  - г-на Масао КАНАДЗАВУ;

*b)* назначила Председателем Комиссии сроком на четыре года начиная с 1 января 1983 года г-на Ричарда М. АКВЕЯ;

*c)* назначила заместителем Председателя Комиссии сроком на четыре года начиная с 1 января 1983 года г-на Гастона де Прат Гая.

Таким образом, в состав Комиссии по международной гражданской службе входят: г-н Ричард М. АКВЕЙ (*Гана*)\*\*\*, Председатель, г-н Гастон ДЕ ПРАТ ГАЙ (*Аргентина*)\*\*\*, заместитель Председателя, г-н Амжад АЛИ (*Пакистан*)\*,

<sup>15</sup> А/37/771, пункт 3.

<sup>16</sup> А/37/773.

<sup>17</sup> А/37/772, пункт 2.

<sup>18</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи. тридцать седьмая сессия, Приложения*, пункт 17 повестки дня, документ А/37/516, пункт 4.



г-н Майкл О. АНИ (Нигерия)\*, г-н Анатолий Семенович ЧИСТЯКОВ (Союз Советских Социалистических Республик)\*, г-н Мулай ЭЛЬ-ХАССЕН (Мавритания)\*\*\*, г-н Ральф ЭНКЕЛЬ (Финляндия)\*\*, г-н Жан Клод ФОРТЮИ (Франция)\*\*, г-н Дейтон У. ХАЛЛ (Соединенные Штаты Америки)\*\*\*, г-н Масао КАНАДЗАВА (Япония)\*\*, г-н Хельмут КИТШЕНБЕРГ (Федеративная Республика Германии)\*\*, г-н Иржи НОСЕК (Чехословакия)\*\*\*, г-н Антониу Фонсека ПИМЕНТЕЛ (Бразилия)\*\*, г-н М. А. ВЕЛЛОДИ (Индия)\* и г-жа Халима ВАРЗАЗИ (Марокко)\*.

\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1985 года.

\*\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1986 года.

### 37/326. Назначение членов Консультативного комитета Фонда добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций

На своем 115-м пленарном заседании 21 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению произведенное ее Председателем назначение следующих государств членами Консультативного комитета Фонда добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций сроком на три года начиная с 1 января 1983 года: ГЕРМАНСКОЙ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ИНДИИ, КЕНИИ, НОРВЕГИИ и ЯМАЙКИ.

## В. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ

### 1. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ БЕЗ ПЕРЕДАЧИ В ГЛАВНЫЕ КОМИТЕТЫ

#### 37/401. Организация тридцать седьмой сессии

На своем 4-м пленарном заседании 24 сентября 1982 года Генеральная Ассамблея в соответствии с рекомендациями, сформулированными Генеральным комитетом в его первом докладе<sup>19</sup>, приняла ряд решений, касающихся организации тридцать седьмой сессии.

#### 37/402. Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня

На своих 4, 24, 65 и 88-м пленарных заседаниях 24 сентября, 8 октября, 12 ноября и 2 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея в соответствии с рекомендациями, сформулированными Генеральным комитетом в его первом<sup>20</sup>, втором<sup>21</sup>, третьем<sup>22</sup>, четвертом<sup>23</sup> и пятом<sup>24</sup> докладах, утвердила повестку дня<sup>25</sup> и распределение пунктов повестки дня<sup>26</sup> своей тридцать седьмой сессии.

<sup>19</sup> Там же, пункт 8 повестки дня, документ А/37/250, пункты 2–14.

<sup>20</sup> Там же, документ А/37/250, разделы III и IV.

<sup>21</sup> Там же, документ А/37/250/Add.1, пункты 1 и 2.

<sup>22</sup> Там же, документ А/37/250/Add.2, пункты 1 и 2.

<sup>23</sup> Там же, документ А/37/250/Add.3, пункт 1.

<sup>24</sup> Там же, документ А/37/250/Add.4, пункт 2.

<sup>25</sup> Печатный текст повестки дня (А/37/251 и Add.1–3) см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Пленарные заседания*, том I, стр. V. Порядковый указатель пунктов повестки дня приводится также в приложении III к настоящему тому.

<sup>26</sup> Печатный текст распределения пунктов повестки дня (А/37/252 и Add.1–4) см. раздел I.

#### 37/403. Заседания вспомогательных органов в ходе тридцать седьмой сессии

На своих 4, 24, 31 и 88-м пленарных заседаниях 24 сентября, 8 и 14 октября и 2 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея в соответствии с рекомендациями Комитета по конференциям<sup>27</sup> и Генерального комитета<sup>28</sup> постановила, что в ходе тридцать седьмой сессии могут проводить заседания следующие вспомогательные органы:

a) Специальный комитет по Индийскому океану;

b) Комитет правительственных экспертов для оценки существующей структуры Секретариата в административной, финансовой и кадровой областях;

c) Комитет по сношениям со страной пребывания;

d) Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа;

e) Комиссия по разоружению;

f) Подготовительный комитет международной конференции по вопросу о Палестине;

<sup>27</sup> См. А/37/450 и Add.1–4.

<sup>28</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Приложения*, пункт 8 повестки дня, документы А/37/250, пункт 15; А/37/250/Add.1, пункт 3; и А/37/250/Add.3, пункт 2.

g) Специальный комитет против апартеида;

h) Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

i) Специальный комитет по расследованию трагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий;

j) Совет Организации Объединенных Наций по Намибии;

k) Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.

#### 37/405. Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии

На своем 58-м пленарном заседании 8 ноября 1982 года Генеральная Ассамблея постановила включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии вопрос, озаглавленный „Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии”.

#### 37/409. Доклад Экономического и Социального Совета

На своем 69-м заседании 16 ноября 1982 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению главы I, III (раздел E), VI (раздел D), VIII и IX (разделы A—C, F, G и H) доклада Экономического и Социального Совета<sup>29</sup>.

#### 37/410. Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций

На своем 70-м пленарном заседании 16 ноября 1982 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению записку Генерального секретаря от 22 сентября 1982 года<sup>30</sup>.

#### 37/421. Неделя солидарности с народами Намибии и всех других колониальных территорий, а также Южной Африки, борющимися за свободу, независимость и права человека

На своем 77-м пленарном заседании 23 ноября 1982 года Генеральная Ассамблея приняла рекомендацию Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Специального комитета против апартеида и Совета Организации Объединенных Наций по Намибии<sup>31</sup> о том, чтобы „Неделю солидарности с колониальными народами южной части Африки, борющимися за свободу,

независимость и равноправие” переименовать в „Неделю солидарности с народами Намибии и всех других колониальных территорий, а также Южной Африки, борющимися за свободу, независимость и права человека”.

#### 37/435. Доклад Совета Безопасности

На своем 110-м пленарном заседании 17 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Совета Безопасности<sup>32</sup>.

#### 37/436. Доклад Международного Суда

На своем 110-м пленарном заседании 17 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Международного Суда<sup>33</sup>.

#### 37/438. Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития

На своем 113-м пленарном заседании 20 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея постановила оставить этот вопрос открытым, с тем чтобы дать возможность продолжить неофициальные консультации после перерыва в работе сессии и без промедления возобновить ее для рассмотрения любых решений и договоренностей, которые могут быть достигнуты в ходе переговоров.

#### 37/443. Празднование 200-летия со дня рождения Симона Боливар Освободителя

На своем 113-м пленарном заседании 20 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению решение Группы латиноамериканских государств о том, чтобы принять меры с целью отметить соответствующим образом 200-летие со дня рождения Симона Боливар Освободителя<sup>34</sup>.

#### 37/450. Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава

На своем 115-м пленарном заседании 21 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея постановила включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава”.

#### 37/451. Празднование 500-летия открытия Америки

На своем 115-м пленарном заседании 21 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея постановила включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Празднование 500-летия открытия Америки”.

<sup>29</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 3 (A/37/3).

<sup>30</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Приложения, пункт 7 повестки дня, документ A/37/468.

<sup>31</sup> См. A/37/594.

<sup>32</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 2 (A/37/2).

<sup>33</sup> Там же, Дополнение № 4 (A/37/4).

<sup>34</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Приложения, пункт 142 повестки дня, документ A/37/246.

**37/452. Перерыв в работе тридцать седьмой сессии**

На своем 115-м пленарном заседании 21 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея постановила возобновить работу своей тридцать седьмой сессии в день, который будет объявлен позднее, с целью рассмотреть только следующие пункты повестки дня:

Пункт 27: Подготовка Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях;

Пункт 37: Кипрский вопрос;

Пункт 38: Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития;

Пункт 141: Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций.

**37/453. Организация Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в использовании ядерной энергии в мирных целях и Подготовительный комитет Конференции<sup>35</sup>**

На своем 116-м пленарном заседании 10 мая 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендациям Под-

<sup>35</sup> См. также раздел II, резолюция 37/167.

готовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в использовании ядерной энергии в мирных целях, содержащимся в его решении 5 (IV) от 8 апреля 1983 года<sup>36</sup>, постановила:

a) не созывать Конференцию ООН по содействию международному сотрудничеству в использовании ядерной энергии в мирных целях в 1983 году;

b) принять решение о сроках и месте проведения пятой сессии Подготовительного комитета на своей тридцать восьмой сессии.

**37/454. Подготовка к Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в использовании ядерной энергии в мирных целях<sup>35</sup>**

На своем 116-м пленарном заседании 10 мая 1983 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению решение 6 (IV) от 8 апреля 1983 года<sup>36</sup> Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в использовании ядерной энергии в мирных целях о том, что секретариату Конференции следует в пределах практических возможностей продолжать подготовку к Конференции согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи.

<sup>36</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 48 А (A/37/48/Add.1)*, приложение I.

**2. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЕРВОГО КОМИТЕТА****37/423. Умножить усилия по устранению угрозы ядерной войны и обеспечению безопасного развития ядерной энергетики**

На своем 98-м пленарном заседании 9 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Первого комитета<sup>37</sup>.

<sup>37</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Приложения, пункт 139 повестки дня, документ A/37/673.

**3. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА****37/406. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки**

На своем 59-м заседании 9 ноября 1982 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Специального политического комитета<sup>38</sup>.

**37/424. Вопрос о малагасийских островах Глорьез, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия**

На своем 100-м пленарном заседании 10 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Специального политического комитета<sup>39</sup> постановила включить в предварительную повестку дня своей

<sup>38</sup> Там же, пункт 33 повестки дня, документ A/37/598.

<sup>39</sup> Там же, пункт 69 повестки дня, документ A/37/709, пункт 4.

тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Вопрос о малагасийских островах Глорьез, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия“.

**37/425. Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций**

На своем 100-м пленарном заседании 10 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Специального политического комитета<sup>40</sup> постановила включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций“.

<sup>40</sup> Там же, пункт 70 повестки дня, документ A/37/703, пункт 5.

## 37/455. Кипрский вопрос

На своем 117-м пленарном заседании 11 мая 1983 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Специального политического комитета<sup>41</sup>.

<sup>41</sup> Там же, пункт 37 повестки дня, документ A/37/808.

## 4. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ВТОРОГО КОМИТЕТА

## 37/431. Международный год электросвязи

На своем 109-м пленарном заседании 17 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета<sup>42</sup> приняла к сведению записку Генерального секретаря<sup>43</sup>, препровождающую доклад Генерального секретаря Международного союза электросвязи, подготовленный в соответствии с резолюцией 36/40 Ассамблеи от 19 ноября 1981 года.

## 37/432. Специальная экономическая помощь и помощь в случае стихийных бедствий

На своем 109-м пленарном заседании 17 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению часть I доклада Второго комитета<sup>44</sup>.

37/433. Международная помощь с целью облегчения экономических и социальных проблем, стоящих перед Гондурасом и Никарагуа в результате наводнений в мае 1982 года<sup>45</sup>

На своем 109-м пленарном заседании 17 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета<sup>46</sup> в соответствии с решением Экономического и Социального Совета 1982/168 от 29 июля 1982 года постановила одобрить резолюцию 419 (PLEN.15) о международной помощи с целью облегчения экономических и социальных проблем, стоящих перед Гондурасом и Никарагуа в результате наводнений в мае 1982 года, принятую Комитетом полного состава Экономической комиссии для Латинской Америки на ее пятнадцатой специальной сессии<sup>47</sup>.

## 37/434. Доклады о специальной экономической помощи и помощи в случае стихийных бедствий

На своем 109-м пленарном заседании 17 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета<sup>46</sup> приняла к сведению следующие доклады:

a) доклад Генерального секретаря о помощи Экваториальной Гвинеи<sup>48</sup>;

<sup>42</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Приложения*, пункт 12 повестки дня, документ A/37/679/Add.1, пункт 31.

<sup>43</sup> A/37/232.

<sup>44</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Приложения*, пункт 74 повестки дня, документ A/37/702.

<sup>45</sup> См. также раздел V, резолюция 37/157.

<sup>46</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Приложения*, пункт 74 повестки дня, документ A/37/702/Add.2, пункт 68.

<sup>47</sup> См. A/C.2/37/L.9.

<sup>48</sup> A/37/130.

b) доклад Генерального секретаря о помощи Замбии<sup>49</sup>;

c) доклад Генерального секретаря о помощи Зимбабве<sup>50</sup>;

d) доклад Генерального секретаря о помощи Бенину, Ботсване, Островам Зеленого Мыса, Центральноафриканской Республике, Чаду, Коморским Островам, Джибути, Экваториальной Гвинеи, Гамбии, Гвинеи-Бисау, Лесото, Либерии, Мозамбику, Сан-Томе и Принсипи, Уганде, Замбии и Зимбабве<sup>51</sup>;

e) устный доклад, сделанный от имени Генерального секретаря Координатором Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, о мерах, принятых в связи с циклонами и наводнениями на Мадагаскаре<sup>52</sup>.

## 37/439. Развитие и международное экономическое сотрудничество

На своем 113-м пленарном заседании 20 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению часть I доклада Второго комитета<sup>53</sup>.

## 37/440. Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

На своем 113-м пленарном заседании 20 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета<sup>54</sup> постановила передать на рассмотрение своей тридцать восьмой сессии проект резолюции, озаглавленный „Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю”<sup>55</sup>.

## 37/441. Протекционизм и структурная перестройка

На своем 113-м пленарном заседании 20 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета<sup>54</sup> постановила не принимать решения по проекту резолюции о протекционизме и

<sup>49</sup> A/37/133.

<sup>50</sup> A/37/139.

<sup>51</sup> A/37/140.

<sup>52</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Второй комитет, 27-е заседание*, пункты 1-9.

<sup>53</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Приложения, пункт 71 повестки дня, документ A/37/680.

<sup>54</sup> Там же, документ A/37/680/Add.2, пункт 36.

<sup>55</sup> A/C.2/37/L.41. Печатный текст см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Приложения*, пункт 71 повестки дня, документ A/37/680/Add.2, пункт 7.

структурной перестройке<sup>56</sup> и вернуться к рассмотрению этого вопроса на своей тридцать восьмой сессии с учетом результатов шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

### 37/442. Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций

На своем 113-м пленарном заседании 20 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета<sup>57</sup>, рассмотрев проект резолюции об осуществлении раздела II приложения к своей резолюции 32/197<sup>58</sup>, обсуждение которого на тридцать шестой сессии она отложила до тридцать седьмой сессии, доклад Экономического и Социального Совета об активизации деятельности Совета<sup>59</sup>, доклады Объединенной инспекционной группы, озаглавленные „Отношения между Генеральным директором по вопросам развития и международного экономического сотрудничества и подразделениями Секретариата Организации Объединенных Наций”<sup>60</sup> и „Экономическая комиссия для Африки: проблемы регионального программирования, оперативной деятельности, перестройки и децентрализации”<sup>61</sup>, вместе с замечаниями Генерального секретаря по этому вопросу<sup>62</sup>, доклад Генерального секретаря об осуществлении раздела VII приложения к резолюции 32/197<sup>63</sup>, резолюцию 1982/63 Экономического и Социального Совета от 30 июля 1982 года о проблемах регионального программирования, оперативной деятельности, перестройки и децентрализации в отношении Экономической комиссии для Африки, а также доклад Генерального секретаря об осуществлении раздела VIII приложения к резолюции 32/197<sup>64</sup>, постановила:

#### I

a) одобрить резолюцию 1982/50 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1982 года;

b) просить Председателя Генеральной Ассамблеи провести в тесном сотрудничестве с Председателем Экономического и Социального Совета консультации в отношении организации и рационализации работы

<sup>56</sup> См. A/C.2/37/L.4. Печатный текст см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложение*, пункт 69 повестки дня, документ A/36/694/Add.3, пункт 41.

<sup>57</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Приложение*, пункт 71 повестки дня, документ A/37/680/Add.7, пункт 15.

<sup>58</sup> A/C.2/37/L.7, приложение. Печатный текст см. решение 35/439 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>59</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 3 (A/37/3)*, глава III, раздел A.

<sup>60</sup> A/36/419.

<sup>61</sup> A/37/119.

<sup>62</sup> A/36/419/Add.1 и A/37/119/Add.1 соответственно.

<sup>63</sup> A/37/439.

<sup>64</sup> A/36/477.

межправительственных органов системы Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и представить Ассамблее доклад по этому вопросу на ее тридцать девятой сессии;

c) передать на рассмотрение своей тридцать девятой сессии проект резолюции об осуществлении раздела II приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи<sup>58</sup>;

#### II

a) принять к сведению раздел III решения 10/1, принятого 31 мая 1982 года Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде<sup>65</sup>;

b) просить свои другие вспомогательные межправительственные органы и организации в экономической и социальной областях также рассмотреть, если они считают это целесообразным, аналогичные возможности и представить свои мнения и рекомендации на рассмотрение Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1984 года;

c) просить Экономический и Социальный Совет представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии конкретные рекомендации по данному разделу настоящего решения, уделяя надлежащее внимание своим собственным мерам по активизации деятельности и учитывая результаты своего рассмотрения мнений и рекомендаций, запрошенных выше;

#### III

Одобрить резолюцию 1982/63 Экономического и Социального Совета о проблемах регионального программирования, оперативной деятельности, перестройки и децентрализации в отношении Экономической комиссии для Африки;

#### IV

принять к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении раздела VII приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи<sup>63</sup>;

#### V

a) принять к сведению рекомендации Объединенной инспекционной группы, касающиеся отношений между Генеральным директором по вопросам развития и международного экономического сотрудничества и подразделениями Секретариата Организации Объединенных Наций<sup>66</sup>, а также замечания Генерального секретаря по данному вопросу<sup>67</sup> и доклад Генерального секретаря об осуществлении раздела VIII приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи<sup>64</sup>;

<sup>65</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 25 (A/37/25)*, часть вторая, приложение.

<sup>66</sup> A/36/419, глава VII.

<sup>67</sup> A/36/419/Add.1, приложение, пункт 6.

b) просить Генерального секретаря приступить к осуществлению вышеупомянутых рекомендаций в соответствии с направлениями, указанными в его замечаниях;

## VI

a) провести обзор осуществления всех аспектов резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи в ходе своего очередного рассмотрения вопроса о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций, которое предпринято на ее тридцать девятой сессии, а впоследствии будет предприниматься лишь один раз в три года, без ущерба для ее дальнейших решений относительно периодичности такого рассмотрения;

b) просить Генерального секретаря в этой связи представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад, включая, в случае необходимости, предложения относительно дальнейших действий, касающийся осуществления разделов III–VIII приложения к резолюции 32/197.

**37/448. Продовольствие и сельское хозяйство**

На своем 115-м пленарном заседании 21 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации

Второго комитета<sup>68</sup> постановила передать на рассмотрение своей тридцать восьмой сессии проект резолюции, озаглавленный „Продовольствие и сельское хозяйство”<sup>69</sup>.

**37/449. Эффективная мобилизация женщин для участия в развитии**<sup>70</sup>

На своем 115-м пленарном заседании 21 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета<sup>71</sup> приняла к сведению доклад Генерального секретаря о ходе подготовки мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии<sup>72</sup>.

<sup>68</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Приложения*, пункт 71 повестки дня, документ A/37/680/Add.5, пункт 22.

<sup>69</sup> См. A/C.2/37/L.6. Печатный текст см. решение 36/444 Генеральной Ассамблеи.

<sup>70</sup> См. также раздел VI, резолюция 37/57.

<sup>71</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Приложения*, пункт 71 повестки дня, документ A/37/680/Add.10, пункт 8.

<sup>72</sup> A/37/381.

## 5. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

**37/437. Центр по правам человека**

На своем 111-м пленарном заседании 18 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета<sup>73</sup>, ссылаясь на свою резолюцию 35/194 от 15 декабря 1980 года, в которой она просила Генерального секретаря продолжить изучение вопроса о службах Секретариата, занимающихся вопросами прав человека, с целью переименования Отдела прав человека в Центр по правам человека, когда он сочтет это целесообразным, приняла к сведению решение Генерального секретаря переименовать Отдел прав человека в Центр по правам человека.

<sup>73</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Приложения*, пункт 94 повестки дня, документ A/37/693, пункт 18.

## 6. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА

**37/404. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах**

На своем 52-м пленарном заседании 3 ноября 1982 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Четвертого комитета<sup>74</sup>.

**37/411. Вопрос о Западной Сахаре**<sup>75</sup>

На своем 77-м пленарном заседании 23 ноября 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета<sup>76</sup>, ссылаясь на свое решение 36/406 от 24 ноября 1981 года и принимая во внимание

<sup>74</sup> Там же, пункт 135 повестки дня, документ A/37/592.

<sup>75</sup> См. также раздел VII, резолюция 37/28.

<sup>76</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Приложения*, пункт 18 повестки дня, документ A/37/621, пункт 28.

мание резолюцию, принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее восемнадцатой очередной сессии, проходившей в Найроби 24–27 июня 1981 года<sup>77</sup>, в соответствии с которой Ассамблея постановила, в частности, учредить Комитет по осуществлению решений в отношении Западной Сахары, а также решения, принятые Комитетом по осуществлению, постановила просить Генерального секретаря в консультации и при сотрудничестве с Организацией африканского единства оказать Комитету по осуществлению помощь в выполнении его мандата в отношении вопроса о Западной Сахаре, вытекающего из вышеупомянутых резолюций и решений, и представить соответствующим образом доклады по этому вопросу Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности.

<sup>77</sup> A/36/534, приложение II, резолюция AHG/Res.103 (XVIII).

## 37/412. Вопрос о Гибралтаре

На своем 77-м заседании 23 ноября 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета<sup>76</sup>, отмечая, что правительства Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии подписали 10 апреля 1980 года в Лиссабоне декларацию<sup>78</sup>, в которой они заявили о своем намерении решить проблему Гибралтара согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, согласились начать с этой целью переговоры, направленные на устранение всех разногласий между ними по вопросу о Гибралтаре, согласились также восстановить прямую связь в этом районе, причем правительство Испании приняло решение приостановить применение действующих в настоящее время мер, и оба правительства согласились строить будущее сотрудничество на основе взаимности и полного равноправия; отмечая, что 8 января 1982 года в Лондоне оба правительства согласились установить 20 апреля 1982 года в качестве даты для полного осуществления Лиссабонской декларации, включая начало переговоров и одновременное восстановление прямой связи в этом районе; и отмечая, что, согласившись впоследствии отложить осуществление этих мер, оба правительства выразили свою решимость поддерживать процесс, начатый принятием Лиссабонской декларации, в духе писем, которыми они обменялись в Лондоне 8 января 1982 года, а также свое намерение установить новую дату ее осуществления, постановила настоятельно призвать оба правительства сделать возможным начало переговоров, как это предусматривается консенсусом, принятым Ассамблеей 14 декабря 1973 года<sup>79</sup>, с целью достижения прочного решения проблемы Гибралтара в свете соответствующих резолюций Ассамблеи и в духе Устава Организации Объединенных Наций.

## 37/413. Вопрос о Кокосовых (Килинг) островах

На своем 77-м пленарном заседании 23 ноября 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета<sup>76</sup>, рассмотрев соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>80</sup> и заслушав заявление представителя Австралии, касающееся Кокосовых (Килинг) островов<sup>81</sup>, с признательностью отметила продолжающееся сотрудничество правительства Австралии как управляющей державы в осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

<sup>78</sup> См. А/АС.109/603 и Corr. I, пункт 13.

<sup>79</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 30 (A/9030)*, стр. 144, пункт 23 повестки дня.

<sup>80</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 23 (A/37/23/Rev.1), главы III и XIII.

<sup>81</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Четвертый комитет, 19-е заседание, пункты 32–39.

содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, в отношении этой территории. Ассамблея подтвердила, что именно управляющая держава несет ответственность за создание условий, при которых народ Кокосовых (Килинг) островов будет иметь возможность свободно определить свое будущее в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также другими соответствующими резолюциями Ассамблеи. В этой связи Ассамблея отметила, что управляющая держава, несомненно, продолжает придерживаться обязательств в отношении политического, социального и экономического прогресса народа территории, с тем чтобы он был в состоянии как можно скорее полностью осуществить свои неотъемлемые права. Ассамблея приветствовала готовность управляющей державы и впредь принимать выездные миссии на Кокосовых (Килинг) островах и в связи с этим вновь заявила, что вопрос о необходимости направления еще одной выездной миссии в территорию в соответствующее время следует держать в поле зрения. Ассамблея предложила Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии, включая вопрос о возможном направлении выездной миссии на Кокосовые (Килинг) острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу.

## 37/414. Вопрос о Токелау

На своем 77-м пленарном заседании 23 ноября 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета<sup>76</sup>, рассмотрев соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>82</sup> и заслушав заявление представителя Новой Зеландии, касающееся Токелау<sup>83</sup>, с удовлетворением отметила готовность управляющей державы продолжать тесно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в деле осуществления своих обязанностей в отношении Токелау. Ассамблея вновь подтвердила неотъемлемое право народа Токелау на самоопределение в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и вновь подтвердила далее, что управляющая держава обязана обеспечить, чтобы народ Токелау был полностью информирован об этом праве. В этой связи Ассамблея отметила, что народ территории высказал мнение, что пока он не желает пересматривать характер существующих между Токелау и Новой Зеландией отношений. Ассамблея приветствовала заверения управляющей державы в том, что она будет продолжать руководствоваться исключительно пожеланиями народа Токелау в отношении будущего статуса территории. Ассамблея отме-

<sup>82</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 23 (A/37/23/Rev.1), главы III и XIV.

<sup>83</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Четвертый комитет, 22-е заседание, пункты 50–52.

тила также, что управляющая держава заверила народ Токелау в том, что она будет продолжать оказывать ему свою помощь в том случае, если он пожелает изменить свой нынешний статус. Ассамблея призвала управляющую державу продолжать осуществление ее программы политического просвещения в рамках ее усилий по обеспечению сохранения самобытности и культурного наследия народа Токелау. Ассамблея признала, что экономическое развитие Токелау является важным элементом в процессе самоопределения. Ассамблея отметила продолжающиеся усилия управляющей державы по содействию экономическому развитию территории и принятые ею меры для обеспечения и гарантирования прав народа Токелау на все его природные ресурсы и на выгоды от их использования. Ассамблея сочла, что управляющая держава должна продолжать расширять свою программу бюджетной поддержки и помощи в целях развития территории. Ассамблея с удовлетворением отметила продолжающиеся усилия управляющей державы по улучшению положения в таких областях, как здравоохранение, общественные работы и образование. Ассамблея вновь выразила признательность специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также региональным организациям за их помощь Токелау и призвала эти органы продолжать оказание помощи территории. Учитывая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в территориях, Ассамблея сочла необходимым держать в поле зрения вопрос о возможности направления в соответствующее время еще одной выездной миссии в эту территорию, принимая во внимание, в частности, пожелания народа Токелау. Ассамблея предложила Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии, включая вопрос о возможном направлении еще одной выездной миссии в Токелау в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу.

#### 37/415. Вопрос об острове Питкэрн

На своем 77-м пленарном заседании 23 ноября 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета<sup>84</sup>, рассмотрев соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>84</sup>, приняла к сведению заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, в котором подтверждается политика его правительства как можно больше способствовать развитию на острове инициативы и предпринимательства, с тем чтобы народ Питкэрна мог в максимальной степени использовать возможности своего жиз-

<sup>84</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 23 (A/37/23/Rev.1), глава XV.

ненного уклада<sup>85</sup>. Ассамблея, отмечая далее готовность управляющей державы обсудить любые изменения конституционного статуса с народом территории, когда последний этого пожелает, а также то, что численность населения острова в настоящее время оставляет открытым вопрос о том, смогут ли жители острова обеспечивать предоставление основных услуг в области образования и здравоохранения, а также строительство баркасов, от чего зависит их торговля с проходящими судами, вновь призвала управляющую державу продолжать принимать необходимые меры по защите интересов народа Питкэрна. Ассамблея предложила Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии и представить Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу.

#### 37/416. Вопрос об острове Св. Елены

На своем 77-м пленарном заседании 23 ноября 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета<sup>86</sup>, рассмотрев соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>86</sup> и заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии<sup>85</sup> как управляющей державы, вновь подтвердила неотъемлемое право народа острова Св. Елены на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года. Ассамблея приняла к сведению обязательство правительства Соединенного Королевства уважать пожелания народа территории и в этой связи настоятельно призвала управляющую державу в консультации со свободно избранными представителями народа острова Св. Елены продолжать принимать все необходимые меры для обеспечения скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории. Ассамблея выразила надежду на то, что управляющая держава будет продолжать деятельность по осуществлению проектов в области создания инфраструктуры и общинных проектов, направленных на улучшение общего благосостояния общины, и поощрять местную инициативу и предпринимательство, особенно в области местных кустарных промыслов. Ассамблея отметила, что, несмотря на улучшение экономического положения этих секторов, коммерческий сектор по-прежнему подвержен влиянию мировой инфляции. Ассамблея вновь подтвердила, что постоянная помощь в целях развития со стороны управляющей державы, а также любая помощь, которую может оказать международное сообщество, является важным средством развития экономического потенциала территории и повышения способности ее народа добиться полного осуществления целей, изложенных в соответствующих

<sup>85</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Четвертый комитет, 17-е заседание, пункты 64 – 66.

<sup>86</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 23 (A/37/23/Rev.1), главы III и XVI



положениях Устава Организации Объединенных Наций, для улучшения экономического положения в этой территории. Отмечая позитивный подход управляющей державы к вопросу о приеме выездных миссий Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под ее управлением, Ассамблея сочла, что вопрос о возможности направления подобной миссии на остров Св. Елены в соответствующее время следует держать в поле зрения. Ассамблея предложила Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии, включая вопрос о возможном направлении выездной миссии на остров Св. Елены в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу.

### 37/417. Вопрос о Брунее

На своем 77-м пленарном заседании 23 ноября 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета<sup>87</sup> постановила отложить до своей тридцать восьмой сессии рассмотрение вопроса о Брунее и просила Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать следить за положением в этой территории и представить Ассамблее доклад по этому вопросу.

### 37/418. Вопрос об островах Сент-Кристофер – Невис

На своем 77-м пленарном заседании 23 ноября 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета<sup>87</sup> постановила отложить до своей тридцать восьмой сессии рассмотрение вопроса об островах Сент-Кристофер – Невис.

### 37/419. Вопрос об острове Ангилья

На своем 77-м пленарном заседании Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета<sup>87</sup> постановила отложить до своей тридцать восьмой сессии рассмотрение вопроса об острове Ангилья.

**37/420. Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам**

На своем 77-м пленарном заседании 23 ноября 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета<sup>88</sup> приняла следующий текст:

„1. Генеральная Ассамблея, рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе

<sup>87</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Приложение, пункт 18 повестки дня, документ A/37/621, пункт 29.

<sup>88</sup> Там же, пункт 98 повестки дня, документ A/37/624, пункт 11.

осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся пункта повестки дня Специального комитета, озаглавленного „Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам”<sup>89</sup>, выражает сожаление по поводу того, что соответствующие колониальные державы не приняли никаких мер для выполнения требований немедленно и безоговорочно ликвидировать свои военные базы и установки в колониальных территориях и воздерживаться от создания новых баз и установок, с которыми Ассамблея неоднократно обращалась к ним, последний раз в пункте 10 своей резолюции 36/68 от 1 декабря 1981 года, а также в пункте 9 приложения к своей резолюции 35/118 от 11 декабря 1980 года, содержащей План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

2. Генеральная Ассамблея, подтверждая неотъемлемое право народов всех колониальных и зависимых территорий на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, вновь заявляет о своей убежденности в том, что военная деятельность и мероприятия в указанных территориях в целом ряде случаев служат серьезным препятствием на пути полного и незамедлительного осуществления Декларации в отношении этих территорий.

3. Генеральная Ассамблея выражает сожаление по поводу того, что Южная Африка и колониальные державы продолжают проводить деятельность и приготовления военного характера, а также создавать и сохранять базы и другие военные объекты в Намибии и других колониальных территориях в нарушение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV) Ассамблеи.

4. Генеральная Ассамблея осуждает всякую военную деятельность и мероприятия в колониальных территориях, которые лишают соответствующие народы их права на самоопределение и независимость.

5. Генеральная Ассамблея отмечает, что особенно критическое положение по-прежнему существует в южной части Африки, что является следствием постоянных усилий, предпринимаемых расистским режимом меньшинства Претории с целью передать власть незаконным группам, стоящим на службе ее интересов, чтобы увековечить свою незаконную оккупацию Намибии. Оккупирующей эту территорию незаконный режим прибегает к

<sup>89</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 23 (A/37/23/Rev.1), глава V.

безрассудным мерам, с тем чтобы силой подавить законные устремления народа и сохранить свой контроль над этой территорией. В своей эскалации войны против народа Намибии и его национально-освободительного движения – Народной организации Юго-Западной Африки, борющейся за свободу и независимость, – режим неоднократно совершал акты вооруженной агрессии против соседних независимых государств, в частности против Анголы и Замбии, что привело к значительным людским жертвам и разрушению экономической инфраструктуры.

6. Генеральная Ассамблея, отмечая, что правительство Южной Африки продолжает расширять сеть своих военных баз и осуществлять массовое наращивание своих вооруженных сил в Намибии, осуждает продолжающееся сотрудничество с Южной Африкой некоторых западных стран и других государств, поставляющих ей оружие и военное снаряжение, а также технологию, в том числе ядерную технологию и оборудование, которые могут быть использованы для военных целей. Генеральная Ассамблея осуждает Южную Африку за постоянное наращивание ее военного потенциала в Намибии, за набор и обучение намибийцев для племенных армий, за расширение так называемых территориальных сил Юго-Западной Африки/Намибии, за использование наемников для осуществления ее политики вооруженных нападений на независимые африканские государства, в частности на Анголу и Замбию, и за ее угрозы и акты диверсии и агрессии против этих стран, а также за незаконное использование этим режимом территории Намибии для совершения подобных актов. В этой связи Ассамблея особо отмечает соответствующие резолюции Организации африканского единства.

7. В соответствии с этим Генеральная Ассамблея требует немедленного прекращения поработорительной войны, ведущейся расистским режимом меньшинства против народа Намибии и его национально-освободительного движения, а также немедленной ликвидации всех военных баз в этой территории. Вновь подтверждая законность борьбы народа Намибии за достижение своей свободы и независимости, Ассамблея призывает все государства увеличить их моральную и материальную помощь угнетенному народу Намибии и его национально-освободительному движению.

8. Генеральная Ассамблея осуждает продолжающееся военное сотрудничество и поддержку, которую определенные западные страны и другие государства оказывают правительству Южной Африки, и призывает все государства прекратить такое сотрудничество и поддержку этого правительства, особенно продажу оружия и другой военной техники, поскольку это усиливает способность Южной Африки вести войны против соседних африканских государств. В частности, Ассамблея призывает все правительства строго соблюдать положения резолюции 418 (1977) Совета Без-

опасности от 4 ноября 1977 года, в которой Совет, действуя в соответствии с главой VII Устава, постановил применить конкретные санкции против Южной Африки. В этой связи Генеральная Ассамблея обращает особое внимание на соответствующие положения своей резолюции 36/121 от 10 декабря 1981 года и Арушскую декларацию и Программу действий по Намибии<sup>90</sup>, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 13 мая 1982 года на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Аруше (Объединенная Республика Танзания), а также на выводы и рекомендации, принятые на семинаре по вопросу о военном положении в Намибии и в связи с Намибией<sup>91</sup>, состоявшемся в Вене 8–11 июня 1982 года под эгидой Совета Организации Объединенных Наций по Намибии.

9. Генеральная Ассамблея осуждает продолжающееся сотрудничество некоторых западных стран и других государств с Южной Африкой в ядерной области. Она призывает соответствующие государства положить конец всякому подобному сотрудничеству, и в частности прекратить поставки Южной Африке оборудования, технологии, ядерных материалов и подготовку соответствующих кадров, что способствует увеличению ее ядерного потенциала.

10. Генеральная Ассамблея, отмечая, что милитаризация Намибии привела к введению воинской повинности для намибийцев, значительному увеличению потоков беженцев и серьезному нарушению нормальной семейной жизни намибийцев, решительно осуждает насильственное и массовое переселение намибийцев из родных мест для достижения военных и политических целей и введение обязательной воинской повинности для намибийцев и заявляет, что все меры незаконного оккупационного режима по введению в Намибии воинской повинности являются недействительными.

11. Генеральная Ассамблея напоминает о своей резолюции ES-8/2 от 14 сентября 1981 года, в которой она настоятельно призвала государства прекратить немедленно, в индивидуальном порядке и коллективно, всякие сношения с Южной Африкой, с тем чтобы полностью изолировать ее в политическом, экономическом, военном и культурном отношении.

12. Генеральная Ассамблея осуждает создание и сохранение колониальными державами и их союзниками военных баз и других сооружений в колониальных территориях, находящихся под их управлением, что препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и несовместимо с целями и принципами Устава и резолюции 1514 (XV) Ассамблеи.

<sup>90</sup> Там же, Дополнение № 24 (A/37/24), пункт 767.

<sup>91</sup> Там же, пункты 503–537.

13. Генеральная Ассамблея вновь заявляет о своем осуждении любой военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением, которые наносят ущерб интересам и правам соответствующих колониальных народов, особенно их праву на самоопределение и независимость. Ассамблея вновь призывает соответствующие колониальные державы прекратить такую деятельность и ликвидировать такие военные базы согласно ее соответствующим резолюциям, и в частности согласно пункту 9 приложения к ее резолюции 35/118, содержащего План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

14. Генеральная Ассамблея решительно осуждает продолжающееся отторжение земель в колониальных территориях для военных сооружений. Хотя выдвигается довод о том, что обслуживание таких сооружений обеспечивает занятость, тем не менее широкое использование местных экономических и людских ресурсов в этих целях отвлекает ресурсы, которые можно было бы с большей пользой использовать для содействия экономическому развитию соответствующих территорий,

что противоречит, таким образом, интересам их населения.

15. Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря организовать через Департамент общественной информации Секретариата активную кампанию освещения этого вопроса с целью информировать мировую общественность о фактах, касающихся военной деятельности и мероприятий в колониальных территориях, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи.

16. Генеральная Ассамблея просит Специальный комитет продолжать рассмотрение этого пункта и представить Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу".

#### 37/426. Вопрос о Намибии

На своем 101-м пленарном заседании 13 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Четвертого комитета<sup>92</sup>.

<sup>92</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Приложения, пункт 32 повестки дня, документ A/37/619.

### 7. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЯТОГО КОМИТЕТА

#### 37/408. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций<sup>93</sup>

На своем 69-м пленарном заседании 16 ноября 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>94</sup> постановила просить Комитет по взносам пересмотреть предложенную шкалу взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций, содержащуюся в его докладе<sup>95</sup>, и с учетом результатов обсуждения по этому пункту повестки дня на текущей сессии представить к 3 декабря 1982 года свои рекомендации, с тем чтобы Ассамблея могла на своей тридцать седьмой сессии принять решение по данному вопросу до перерыва в работе сессии в декабре 1982 года.

#### 37/422. Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

На своем 90-м пленарном заседании 3 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>96</sup> постановила в связи со своей резолюцией 37/41 от 3 декабря 1982 года разрешить

<sup>93</sup> См. также раздел VIII, резолюция 37/125.

<sup>94</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Приложения, пункт 110 повестки дня, документ A/37/617, пункт 11.*

<sup>95</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 11 (A/37/11).

<sup>96</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Приложения, пункт 103 повестки дня, документ A/37/685, пункт 11.

дополнительные расходы с подробной разбивкой, указанной в приложении II к девятому докладу Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>97</sup>, и не делать никакого исключения в отношении пункта 10 резолюции 2609 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1969 года.

#### 37/429. Переходные меры в отношении членов Объединенной инспекционной группы<sup>98</sup>

На своем 109-м пленарном заседании 17 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>99</sup> постановила, что в отношении лиц, являющихся в настоящее время инспекторами Объединенной инспекционной группы, будут применяться следующие положения:

a) лица, работающие инспекторами, имеют право выбора стать членами Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций или сохранить членство в существующем для членов Группы Фонде обеспечения персонала;

b) лица, работающие инспекторами, которые решат стать членами Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, могут стать членами Фонда либо с 1 января 1983 года, либо с даты начала их службы в Группе при том понимании,

<sup>97</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 7 (A/37/7/Add.1 - 24), документ A/37/7/Add.8.

<sup>98</sup> См. также раздел VIII, резолюция 37/124.

<sup>99</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Приложения, пункт 113 повестки дня, документ A/37/761, пункт 13.*

что если инспектор решит стать членом Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций с 1 января 1983 года, то ему выплачиваются суммы, начисленные на его счет в Фонде обеспечения персонала за его службу до 1 января 1983 года, и пропорциональная доля оставшейся части поступлений по процентам.

**37/430. Инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций**

На своем 109-м пленарном заседании 17 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>99</sup>, ссылаясь на свою резолюцию 36/119 от 10 декабря 1981 года, приняла к сведению доклад Генерального секретаря об инвестициях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций<sup>100</sup>.

**37/444. Уставы региональных институтов по демографическим исследованиям в Аккре и Яунде**

На своем 114-м пленарном заседании 21 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>101</sup> утвердила предложенные уставы Регионального института по демографическим исследованиям в Аккре<sup>102</sup> и Учебного и научно-исследовательского демографического института в Яунде<sup>103</sup> и одобрила замечания и соображения, отраженные в

<sup>100</sup> A/C.5/37/16.

<sup>101</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Приложения, пункт 12 повестки дня, документ A/37/783, пункт 7.*

<sup>102</sup> A/37/236, приложение I.

<sup>103</sup> Там же, приложение II.

докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>104</sup>.

**37/445. Активизация деятельности Экономического и Социального Совета**

На своем 114-м пленарном заседании 21 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>101</sup> одобрила рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в приложении к резолюции 1982/50 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1982 года об активизации деятельности Совета.

**37/446. Доклад Экономического и Социального Совета**

На своем 114-м пленарном заседании 21 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>101</sup> приняла к сведению главы II, III (разделы A—G и K), IV (разделы A—C и E—K), V, VI (разделы A—C и E), VII, VIII и IX (разделы C, E, H, J и K) доклада Экономического и Социального Совета<sup>105</sup>.

**37/447. Поправки к Правилам о персонале**

На своем 114-м пленарном заседании 21 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>106</sup> приняла к сведению доклад Генерального секретаря о поправках к Правилам о персонале<sup>107</sup>.

<sup>104</sup> A/37/613.

<sup>105</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 3 (A/37/3).*

<sup>106</sup> Там же, тридцать седьмая сессия, Приложения, пункт 111 повестки дня, документ A/37/764, пункт 39.

<sup>107</sup> A/C.5/37/6.

**8. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ШЕСТОГО КОМИТЕТА**

**37/407. Мирное разрешение споров между государствами<sup>108</sup>**

На своем 68-м пленарном заседании 15 ноября 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Шестого комитета<sup>109</sup> постановила включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Мирное разрешение споров между государствами“.

**37/427. Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме**

На своем 107-м пленарном заседании 16 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Шестого комитета<sup>110</sup>:

<sup>108</sup> См. также раздел IX, резолюция 37/10.

<sup>109</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Приложения, пункт 122 повестки дня, документ A/37/590, пункт 11.*

<sup>110</sup> Там же, пункт 129 повестки дня, документ A/37/701, пункт 10.

a) с признательностью приняла к сведению доклад Рабочей группы по проекту свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме<sup>111</sup>, учрежденной в соответствии с решением 36/426 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1981 года для разработки окончательного варианта проекта свода принципов, завершить который она не смогла;

b) постановила в начале своей тридцать восьмой сессии учредить Рабочую группу открытого состава, чтобы ускорить завершение разработки проекта свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме;

c) просила Генерального секретаря распространить среди государств-членов доклады Рабочих групп открытого состава, которые создавались на тридцать пятой<sup>112</sup>, тридцать шестой<sup>113</sup> и тридцать седь-

<sup>111</sup> A/C.6/37/L.16.

<sup>112</sup> A/C.3/35/14.

<sup>113</sup> A/C.6/36/L.16.

мой сессиях<sup>111</sup>, и предложить им обновить комментарии, представленные ими в соответствии с резолюцией 1979/34 Экономического и Социального Совета от 10 мая 1979 года<sup>114</sup>, или представить новые комментарии на основе вышеуказанных докладов;

a) постановила включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме”.

**37/428. Проект стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций**

На своем 107-м пленарном заседании 16 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Шестого комитета<sup>115</sup>:

<sup>114</sup> См. A/35/401 и Add.1 и 2.

<sup>115</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Приложения*, пункт 130 повестки дня, документ A/37/753, пункт 4.

a) постановила отложить до своей тридцать восьмой сессии рассмотрение докладов Генерального секретаря по проекту стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций<sup>116</sup>;

b) предложила заинтересованным правительствам и международным организациям представить Генеральному секретарю к 1 мая 1983 года свои замечания по вышеупомянутым докладом;

c) просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о проекте стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций.

<sup>116</sup> A/37/163, A/C.6/37/5.



ПРИЛОЖЕНИЕ I  
СОСТАВ ОРГАНОВ

В этом списке дается справка о составе Совета Безопасности, Экономического и Социального Совета, Совета по Опеке и Международного Суда, а также органов, учрежденных Генеральной Ассамблеей. Состав каждого органа приводится в том же резолюции и решении сессии, указанной на странице данного тома, в колонке справа.

Орган	Сессия	Стр.
Административный трибунал Организации Объединенных Наций . . . . .	37	408
Временный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии . . . .	36	135
Всемирный продовольственный совет . . . . .	37	406
Генеральный комитет <sup>a</sup>		
Исполнительный совет Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития . . . . .	37	229
Комиссия международного права . . . . .	36	354
Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли . . . . .	37	403
Комиссия по международной гражданской службе . . . . .	37	410
Комиссия по наблюдению за поддержанием мира . . . . .	36	357
Комиссия по разоружению . . . . .	S-10	14
Комиссия ревизоров . . . . .	37	405
Комитет высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами <sup>b</sup> . . . . .	35	200
Комитет по взносам . . . . .	37	404
Комитет по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала <sup>c</sup> . . . . .	10	30
Комитет по инвестициям . . . . .	37	408
Комитет по информации . . . . .	35	107
Комитет по использованию космического пространства в мирных целях . . . .	35	100
Комитет по конференциям . . . . .	35	345
Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин . . . . .	37	284
Комитет по ликвидации расовой дискриминации <sup>d</sup>		
Комитет полного состава, учрежденный в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи . . . . .	32	116

<sup>a</sup> См. раздел X.A, решения 37/302, 37/303 и 37/304.

<sup>b</sup> См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 39 (A/36/39)*, раздел II.A.

<sup>c</sup> Состоит из государств – членов Организации, представленных в Генеральном комитете на тридцать седьмой сессии (см. раздел X.A, решения 37/302, 37/303 и 37/304).

<sup>d</sup> Учрежден в соответствии со статьей 8 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации [см. резолюцию 2106 А (XX)]. Состав Комитета см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 18 (A/37/18)*, пункт 3.

<i>Орган</i>	<i>Сессия</i>	<i>Стр.</i>
Комитет по обзору и оценке осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций . . . . .	37	196
Комитет по обзору политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации . . . . .	33	79
Комитет по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии . . . . .	37	241
Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа . . . . .	31, т. I	232
Комитет по Пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций (состав назначается Генеральной Ассамблеей) . . . . .	37	408
Комитет по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций <sup>e</sup> . . . . .	30	179
Комитет попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки. . . . .	20	23
Комитет по подготовке конференции с целью пересмотра Устава . . . . .	10	49
Комитет по присуждению Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения . . . . .	36	179
Комитет по проверке полномочий. . . . .	37	401
Комитет по программе и координации . . . . .	37	407
Комитет по разоружению . . . . .	S-10	13
Комитет по сношениям со страной пребывания. . . . .	31, т. I	233
Комитет правительственных экспертов для оценки существующей структуры Секретариата в административной, финансовой и кадровой областях <sup>f</sup> . . . . .	35	297
Консультативная комиссия Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (состав назначается Генеральной Ассамблеей) . . . . .	27	39
Консультативный комитет для Международного года инвалидов. . . . .	33	181
Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам. . . . .	37	402
Консультативный комитет по Международному году молодежи . . . . .	35	343
Консультативный комитет по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки. . . . .	34	256
Консультативный комитет по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права . . . . .	34	312
Консультативный комитет Фонда добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций . . . . .	37	411
Международный Суд . . . . .	36	350
Межправительственный комитет по науке и технике в целях развития . . . . .	34	195
Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации . . . . .	28, т. II	2
Научный консультативный комитет Организации Объединенных Наций <sup>g</sup> . . . . .	9	4

<sup>e</sup> См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 37 (A/31/37)*, пункт 3.

<sup>f</sup> Там же, *тридцать седьмая сессия, Дополнение № 44 (A/37/44)*, пункт 6.

<sup>g</sup> См. также резолюцию 1344 (XIII).



Орган	Сессия	Стр.
Объединенная инспекционная группа . . . . .	36	356
Подготовительный комитет для второй Конференции участников Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения по рассмотрению действия Договора . . . . .	37	116
Подготовительный комитет для Конференции участников Конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду по рассмотрению действия Конвенции . . . . .	37	116
Подготовительный комитет второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях . . . . .	35	99
Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по условиям регистрации судов . . . . .	37	202
Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях . . . . .	36	18
Подготовительный комитет Международной конференции по вопросу о Палестине . . . . .	36	24
Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ . . . . .	25	37
Совет Безопасности . . . . .	37	403
Совет Организации Объединенных Наций по Намибии . . . . .	33	20
Совет по Опек <sup>h</sup> . . . . .	22, т. I	67
Совет попечителей Добровольного фонда Организации Объединенных Наций для жертв пыток . . . . .	36	252
Совет по промышленному развитию . . . . .	37	405
Совет по торговле и развитию <sup>i</sup> . . . . .	31, т. I	59
Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде . . . . .	37	405
Совет управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций <sup>j</sup> . . . . .	32	331
Согласительная комиссия Организации Объединенных Наций для Палестины . . . . .	3, часть I	16
Специальный комитет для Всемирной конференции по разоружению . . . . .	28, т. I	28
Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам . . . . .	36	355
Специальный комитет по выбору лауреатов премии Организации Объединенных Наций за заслуги в области прав человека . . . . .	21	99
Специальный комитет по Индийскому океану . . . . .	35	72
Специальный комитет по операциям по поддержанию мира . . . . .	32	251
Специальный комитет по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников . . . . .	37	407
Специальный комитет по разработке международной конвенции против апартеида в спорте . . . . .	31, т. I	14

<sup>h</sup> См. также *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать седьмой год, Специальное дополнение № 1*, пункт 2.

<sup>i</sup> См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 15 (A/37/15)*, том II, часть вторая, приложение III.

<sup>j</sup> См. также решение 36/424.

<i>Орган</i>	<i>Сессия</i>	<i>Стр.</i>
Специальный комитет по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий .	28, т. II	1
Специальный комитет по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях <sup>к</sup> . . . . .	32	239
Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации . . . . .	30	196
Специальный комитет против апартеида . . . . .	29, т. II	2
Экономический и Социальный Совет . . . . .	37	403

<sup>к</sup> См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 41 (A/37/41)*, пункт 2.

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

## КОНВЕНЦИИ, ДЕКЛАРАЦИИ И ДРУГИЕ ДОКУМЕНТЫ

В этом списке дается ссылка на конвенции, декларации и другие документы, тексты которых содержатся в томах резолюций и решений.

<i>Название</i>	<i>Номер резолюции</i>
Всемирная хартия природы . . . . .	37 /7
Всеобщая декларация прав человека . . . . .	217 A (III)
Декларация об углублении и упрочении разрядки международной напряженности . . . . .	32 /155
Декларация о воспитании народов в духе мира . . . . .	33 /73
Декларация о запрещении применения ядерного и термоядерного оружия . . . . .	1653 (XVI)
Декларация о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания . . . . .	3452 (XXX)
Декларация о защите женщин и детей в чрезвычайных обстоятельствах и в период вооруженных конфликтов . . . . .	3318 (XXIX)
Декларация о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений . . . . .	36 /55
Декларация о ликвидации дискриминации в отношении женщин . . . . .	2263 (XXII)
Декларация о международном сотрудничестве в целях разоружения . . . . .	34 /88
Декларация о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств, об ограждении их независимости и суверенитета . . . . .	2131 (XX)
Декларация о недопустимости интервенции и вмешательства во внутренние дела государств . . . . .	36 /103
Декларация о правах инвалидов . . . . .	3447 (XXX)
Декларация о правах умственно отсталых лиц . . . . .	2856 (XXVI)
Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам . . . . .	1514 (XV)
Декларация о предотвращении ядерной катастрофы . . . . .	36 /100
Декларация о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций . . . . .	2625 (XXV)
Декларация о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения . . . . .	35 /46
Декларация о распространении среди молодежи идеалов мира, взаимного уважения и взаимопонимания между народами . . . . .	2037 (XX)
Декларация о территориальном убежище . . . . .	2312 (XXII)
Декларация о Южной Африке . . . . .	34 /93 O
Декларация об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества . . . . .	3384 (XXX)
Декларация об объявлении Индийского океана зоной мира . . . . .	2832 (XXVI)

<i>Название</i>	<i>Номер резолюции</i>
Декларация об укреплении международной безопасности . . . . .	2734 (XXV)
Декларация об установлении нового международного экономического порядка . . . . .	3201 (S-VI)
Декларация об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству . . . . .	37 /63
Декларация Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации . . . . .	1904 (XVIII)
Декларация по случаю двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций . . . . .	2627 (XXV)
Декларация прав ребенка . . . . .	1386 (XIV)
Декларация правовых принципов, регулирующих деятельность государств по использованию космического пространства . . . . .	1962 (XVIII)
Декларация принципов, регулирующих режим дна морей и океанов и его недр за пределами действия национальной юрисдикции . . . . .	2749 (XXV)
Декларация социального прогресса и развития . . . . .	2542 (XXIV)
Договор о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения . . . . .	2660 (XXV)
Договор о нераспространении ядерного оружия . . . . .	2373 (XXII)
Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела . . . . .	2222 (XXI)
Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка . . . . .	34 /169
Конвенция о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами . . . . .	317 (IV)
Конвенция о гражданстве замужней женщины . . . . .	1040 (XI)
Конвенция о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду . . . . .	31 /72
Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении . . . . .	2826 (XXVI)
Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин . . . . .	34 /180
Конвенция о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами . . . . .	2777 (XXVI)
Конвенция о международном праве опровержения . . . . .	630 (VII)
Конвенция о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества . . . . .	2391 (XXIII)
Конвенция о политических правах женщин . . . . .	640 (VII)
Конвенция о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов . . . . .	3166 (XXVIII)
Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него . . . . .	260 A (III)
Конвенция о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций . . . . .	22 A (I)
Конвенция о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений . . . . .	179 (II)
Конвенция о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство . . . . .	3235 (XXIX)

Название	Номер резолюции
Конвенция о согласии на вступление в брак, брачном возрасте и регистрации браков . . . . .	1763 A (XVII)
Конвенция о специальных миссиях и Факультативный протокол об обязательном разрешении споров . . . . .	2530 (XXIV)
Манильская декларация о мирном разрешении международных споров . .	37 /10
Международная декларация против апартеида в спорте . . . . .	32 /105 M
Международная конвенция о борьбе с захватом заложников . . . . .	34 /146
Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации . . . . .	2106 A (XX)
Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказании за него . . . . .	3068 (XXVIII)
Международная стратегия развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций . . . . .	2626 (XXV)
Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций . . . . .	35 /56
Международный пакт о гражданских и политических правах и Факультативный протокол . . . . .	2200 A (XXI)
Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах . . . . .	2200 A (XXI)
Определение агрессии . . . . .	3314 (XXIX)
Принципы использования государствами искусственных спутников Земли для международного непосредственного телевизионного вещания . . . . .	37 /92
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Всемирной организацией интеллектуальной собственности . . . . .	3346 (XXIX)
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом сельскохозяйственного развития . . . . .	32 /107
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральные учреждений Организации Объединенных Наций . . . . .	169 (II)
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Фондом Карнеги относительно использования помещений Дворца Мира в Гааге и Дополнительное соглашение . . . . .	84 (I) 2902 A (XXVI)
Соглашение о деятельности государств на Луне и других небесных телах . . . . .	34 /68
Соглашение о сотрудничестве и взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Всемирной организацией по туризму . . .	32 /156
Соглашение о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство . . . . .	2345 (XXII)
Хартия экономических прав и обязанностей государств . . . . .	3281 (XXIX)



ПРИЛОЖЕНИЕ III

ИНДЕКС РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ

В этом индексе даются ссылки по пунктам повестки дня на резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии 21 сентября 1982 года – 13 мая 1983 года. Порядковый указатель резолюций и решений см. приложение IV.

<i>Пункт повестки дня</i>		<i>Стр.</i>
1. Открытие сессии главой делегации Ирака		
2. Минута молчания, посвященная молитве или размышлению		
3. Полномочия представителей на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи:		
a) назначение членов Комитета по проверке полномочий . . . . .	Решение 37/301	401
b) доклад Комитета по проверке полномочий . . . . .	Резолюции 37/5 А и В	23
4. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи . . . . .	Решение 37/302	401
5. Выборы должностных лиц главных комитетов . . . . .	Решение 37/303	401
6. Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи . . . . .	Решение 37/304	401
7. Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций . . . . .	Решение 37/410	412
8. Утверждение повестки дня и организация работы . . . . .	Решение 37/452	413
a) доклад Генерального комитета . . . . .	Решение 37/401	411
	Решение 37/402	411
b) вспомогательные органы Генеральной Ассамблеи . . . . .	Резолюция 37/14 С	343
	Решение 37/403	411
9. Общие прения		
10. Доклад Генерального секретаря о работе Организации . . . . .	Резолюция 37/67	39
11. Доклад Совета Безопасности . . . . .	Решение 37/435	412
	Резолюция 37/16	30
	Резолюция 37/32	333
	Резолюция 37/132	160
	Резолюция 37/133	160
	Резолюция 37/134	160
	Резолюция 37/135	161
	Резолюция 37/136	161
	Резолюция 37/137	162
	Резолюция 37/138	163
	Резолюция 37/139	164
	Резолюция 37/140	165
	Резолюция 37/168	284
	Резолюция 37/169	285
	Резолюция 37/170	285
	Резолюция 37/171	286
	Резолюция 37/172	286
	Резолюция 37/173	287
12. Доклад Экономического и Социального Совета . . . . .	Резолюция 37/174	288
	Резолюция 37/175	288
	Резолюция 37/176	289
	Резолюция 37/177	290
	Резолюция 37/178	291
	Резолюция 37/179	292
	Резолюция 37/180	293
	Резолюция 37/181	294
	Резолюция 37/182	294
	Резолюция 37/183	295
	Резолюция 37/184	296
	Резолюция 37/185	297
	Резолюция 37/186	298
	Решение 37/409	412
	Решение 37/431	414
	Решение 37/444	422
	Решение 37/445	422
	Решение 37/446	422

<i>Пункт повестки дня</i>		<i>Стр.</i>
13.	Доклад Международного Суда . . . . .	Решение 37/436 412
14.	Доклад Международного агентства по атомной энергии . . . . .	Резолюция 37/19 33
15.	Выборы для заполнения вакансий в главных органах	
	<i>a)</i> выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности . . . . .	Решение 37/306 403
	<i>b)</i> выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета . . . . .	Решение 37/307 403
16.	Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие выборы	
	<i>a)</i> выборы пятнадцати членов Совета по промышленному развитию . . . . .	Решение 37/311 405
	<i>b)</i> выборы девятнадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде . . . . .	Решение 37/312 405
	<i>c)</i> выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета . . . . .	Решение 37/313 406
	<i>d)</i> выборы семи членов Комитета по программе и координации . . . . .	Решение 37/314 407
	<i>e)</i> выборы членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю . . . . .	Решение 37/320 409
	<i>f)</i> выборы семнадцати членов Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли . . . . .	Решение 37/308 403
	<i>g)</i> выборы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев . . . . .	Решение 37/319 409
17.	Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения	
	<i>a)</i> назначение пяти членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам . . . . .	Решения 37/305 А и В 402
	<i>b)</i> назначение шести членов Комитета по взносам . . . . .	Решение 37/309 404
	<i>c)</i> назначение одного члена Комиссии ревизоров . . . . .	Решение 37/310 405
	<i>d)</i> утверждение назначения трех членов Комитета по инвестициям . . . . .	Решение 37/316 408
	<i>e)</i> назначение трех членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций . . . . .	Решение 37/317 408
	<i>f)</i> Комиссия по международной гражданской службе . . . . .	Решение 37/325 410
	<i>i)</i> назначение пяти членов Комиссии	
	<i>ii)</i> назначение Председателя и заместителя Председателя Комиссии	
	<i>g)</i> назначение трех членов и трех заместителей членов Комитета по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций . . . . .	Решение 37/318 408
	<i>h)</i> назначение членов Консультативного комитета Фонда добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций . . . . .	Решение 37/326 411
	<i>i)</i> утверждение назначения Директора-исполнителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию . . . . .	Решение 37/321 409
	<i>j)</i> утверждение назначения Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию . . . . .	Решение 37/322 410
	<i>k)</i> назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии . . . . .	Решение 37/324 410
	<i>l)</i> утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю . . . . .	Решение 37/323 410



<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Стр.</i>
	Резолюция 37/20 317
	Резолюция 37/21 319
	Резолюция 37/22 320
	Резолюция 37/23 321
	Резолюция 37/24 323
	Резолюция 37/25 324
	Резолюция 37/26 325
	Резолюция 37/27 326
	Резолюция 37/28 327
18. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам . . . . .	Резолюция 37/35 34
	Резолюция 37/36 35
	Решение 37/411 416
	Решение 37/412 417
	Решение 37/413 417
	Решение 37/414 417
	Решение 37/415 418
	Решение 37/416 418
	Решение 37/417 419
	Решение 37/418 419
	Решение 37/419 419
	Решение 37/421 412
<i>a)</i> доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	
<i>b)</i> доклад Генерального секретаря	
19. Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций	
20. Положение в Кампучии: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/6 23
21. Рассмотрение и принятие пересмотренного проекта всемирной хартии природы: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/7 24
22. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/4 22
23. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/17 31
24. Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/18 32
25. Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/37 36
26. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом . . . . .	Резолюция 37/8 27
27. Подготовка Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях: доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях . . . . .	{ Резолюция 37/167 58 { Решение 37/453 413 { Решение 37/454 413
28. Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву . . . . .	Резолюция 37/66 38
29. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/15 28
30. Вопрос о коморском острове Майотта: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/65 37
31. Вопрос о Палестине . . . . .	Резолюции 37/86 A-F 50
<i>a)</i> Доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа	

b) доклад Подготовительного комитета Международной конференции по вопросу о Палестине		
c) доклады Генерального секретаря		
32. Вопрос о Намибии . . . . .	{ Резолюция 37/233 А–Е Решение 37/426	59 421
a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам		
b) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии		
c) доклады Генерального секретаря		
33. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки . . . . .	{ Резолюция 37/1 Резолюция 37/2 Резолюция 37/68 Резолюции 37/69 А–J Резолюция 37/101 Решение 37/406	21 21 40 41 53 413
a) доклад Специального комитета против апартеида		
b) доклад Специального комитета по разработке международной конвенции против апартеида в спорте		
c) доклады Генерального секретаря		
34. Положение на Ближнем Востоке: доклады Генерального секретаря . . . . .	Резолюции 37/123 А–F	53
35. Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии . . . . .	Решение 37/405	412
36. Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава . . . . .	Решение 37/450	412
37. Кипрский вопрос: доклад Генерального секретаря . . . . .	{ Резолюция 37/253 Решение 37/455	71 414
38. Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития <sup>1</sup> . . . . .	Решение 37/438	412
39. Экономические и социальные последствия гонки вооружений и ее исключительно пагубное воздействие на международный мир и безопасность: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/70	75
40. Сокращение военных бюджетов . . . . .	Резолюции 37/95 А и В	102
a) доклад Комиссии по разоружению		
b) доклад Генерального секретаря		
41. Осуществление резолюции 36/83 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлате-лолко) . . . . .	Резолюция 37/71	76
42. Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению . . . . .	Резолюция 37/72	77
43. Осуществление резолюции 36/85 Генеральной Ассамблеи: доклад Комитета по разоружению . . . . .	Резолюция 37/73	78
44. Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюции 37/74 А и В	79
45. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока . . . . .	Резолюция 37/75	82
46. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/76	82
47. О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Комитета по разоружению . . . . .	Резолюции 37/77 А и В	83
48. Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира: доклад Специального комитета по Индийскому океану . . . . .	Резолюция 37/96	105

<sup>1</sup> См. также раздел Х.В.1, решение 37/452.

Пункт повестки дня	Резолюция	Стр.
49. Всемирная конференция по разоружению: доклад Специального комитета для Всемирной конференции по разоружению . . . . .	Резолюция 37/97	106
50. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии . . . . .	Резолюции 37/78 А и В	85
a) доклад Комиссии по разоружению . . . . .	Резолюция 37/78 Н	91
b) доклад Комитета по разоружению . . . . .	Резолюция 37/78 G	90
c) Неделя разоружения: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/78 D	87
d) ядерное оружие во всех его видах: доклад Комитета по разоружению . . . . .	Резолюция 37/78 C	86
e) о состоянии многосторонних соглашений по разоружению: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/78 К	93
f) неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны . . . . .	Резолюции 37/78 I и J	92
g) запрещение ядерного нейтронного оружия: доклад Комитета по разоружению . . . . .	Резолюция 37/78 E	88
h) осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии: доклад Комитета по разоружению . . . . .	Резолюция 37/78 F	89
51. Конференция Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/79	93
52. О заключении международной конвенции об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению . . . . .	Резолюция 37/80	94
53. Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению . . . . .	Резолюция 37/81	96
54. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие . . . . .	Резолюции 37/98 А–Е	107
a) доклад Комитета по разоружению		
b) доклад Генерального секретаря		
55. Всеобщее и полное разоружение . . . . .	Резолюции 37/99 В и F–J	111
a) запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия: доклад Комитета по разоружению . . . . .	Резолюция 37/99 C	112
b) предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве и запрещение противоспутниковых систем: доклад Комитета по разоружению . . . . .	Резолюция 37/99 D	113
c) мероприятия организационного характера, касающиеся процесса разоружения . . . . .	Резолюция 37/99 K	117
d) о неразмещении ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время: доклад Комитета по разоружению . . . . .	Резолюция 37/99 A	111
e) запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия: доклад Комитета по разоружению . . . . .	Резолюция 37/99 E	114
f) переговоры об ограничении стратегических вооружений		
56. Ядерное вооружение Израиля: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/82	97
57. О заключении договора о запрещении размещения в космическом пространстве оружия любого рода: доклад Комитета по разоружению . . . . .	Резолюция 37/83	98
58. Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/117	127

<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Стр.</i>
59. Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/118 127
60. Действие атомной радиации: доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации . . . . .	Резолюция 37/87 132
61. Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий . . . . .	Резолюции 37/88 А—G 133
62. Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях . . . . .	Резолюция 37/89 137
<i>a)</i> доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях	
<i>b)</i> вторая Конференция Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях . . . . .	Резолюция 37/90 139
<i>i)</i> доклад Подготовительного комитета Конференции	
<i>ii)</i> доклад Конференции	
63. Подготовка международной конвенции о принципах, регулирующих использование государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания: доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях . . . . .	Резолюция 37/92 141
64. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах . . . . .	Резолюция 37/93 143
65. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ . . . . .	Резолюции 37/120 А—K 149
<i>a)</i> доклад Генерального комиссара	
<i>b)</i> доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	
<i>c)</i> доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины	
<i>d)</i> доклады Генерального секретаря	
66. Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/121 155
67. Вопросы, касающиеся информации . . . . .	Резолюции 37/94 А и В 143
<i>a)</i> доклад Комитета по информации	
<i>b)</i> доклад Генерального секретаря	
<i>c)</i> доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	
68. Решение Израиля о строительстве канала, соединяющего Средиземное море с Мертвым морем: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/122 156
69. Вопрос о малагасийских островах Глорьез, Жуан-ди-Нова, Европа и Басас-да-Индия . . . . .	Решение 37/424 413
70. Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций . . . . .	Решение 37/425 413
71. Развитие и международное экономическое сотрудничество . . . . .	{ Резолюция 37/251 244 Резолюция 37/252 246 Решение 37/439 414
<i>a)</i> Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций . . . . .	{ Резолюция 37/202 195 Резолюция 37/203 196
<i>b)</i> Хартия экономических прав и обязанностей государств . . . . .	Резолюция 37/204 197

<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Стр.</i>
	{ Резолюция 37/205 197
	Резолюция 37/206 198
	Резолюция 37/207 199
	Резолюция 37/208 200
<i>c) Торговля и развитие . . . . .</i>	{ Резолюция 37/209 201
	Резолюция 37/210 202
	Резолюция 37/211 203
	Решение 37/440 414
	Решение 37/441 414
i) доклад Совета по торговле и развитию	
ii) доклад Генерального секретаря	
iii) доклады Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	
<i>d) индустриализация . . . . .</i>	{ Резолюция 37/212 204
	Резолюция 37/213 206
i) доклад Совета по промышленному развитию	
ii) доклад Генерального секретаря	
<i>e) наука и техника в целях развития: доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития . . . . .</i>	Резолюция 37/244 228
<i>f) продовольственные проблемы . . . . .</i>	{ Резолюция 37/245 231
	Резолюция 37/246 233
	Резолюция 37/247 234
	Решение 37/448 416
i) доклад Всемирного продовольственного совета	
ii) доклад Генерального секретаря	
<i>g) экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами . . . . .</i>	Резолюция 37/248 238
<i>h) перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря . . . . .</i>	{ Резолюция 37/214 206
	Решение 37/442 415
<i>i) окружающая среда . . . . .</i>	{ Резолюция 37/215 208
	Резолюция 37/216 209
	Резолюция 37/217 209
	Резолюция 37/218 211
	Резолюция 37/219 211
	Резолюция 37/220 213
i) доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о его специальной сессии и его десятой сессии	
ii) доклады Генерального секретаря	
<i>j) населенные пункты . . . . .</i>	{ Резолюция 37/221 214
	Резолюция 37/222 215
	Резолюции 37/223 A-C 216
i) доклад Комиссии по населенным пунктам	
ii) доклады Генерального секретаря	
<i>k) эффективная мобилизация женщин для участия в развитии: доклад Генерального секретаря . . . . .</i>	Решение 37/449 416
<i>l) долгосрочные тенденции в экономическом развитии: доклад Генерального секретаря . . . . .</i>	Резолюция 37/249 239
<i>m) Специальный фонд Организации Объединенных Наций</i>	
<i>n) новые и возобновляемые источники энергии . . . . .</i>	Резолюция 37/250 240
i) доклад Временного комитета по новым и возобновляемым источникам энергии	

<i>Пункт повестки дня</i>		<i>Стр.</i>
ii) доклад Генерального секретаря		
<i>o)</i> осуществление Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/224	218
<i>p)</i> новый международный гуманитарный порядок: моральные аспекты развития . . . . .	Резолюция 37/225	220
<b>72. Оперативная деятельность в целях развития</b>		
<i>a)</i> оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/226	220
<i>b)</i> Программа развития Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря . . . . .	{ Резолюция 37/227 Резолюция 37/228	223 224
<i>c)</i> Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций		
<i>d)</i> Оборотный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов		
<i>e)</i> Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения		
<i>f)</i> Программа добровольцев Организации Объединенных Наций . . . . .	Резолюция 37/229	225
<i>g)</i> Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю . . . . .	Резолюция 37/230	225
<i>h)</i> Детский фонд Организации Объединенных Наций . . . . .	Резолюция 37/231	226
<i>i)</i> Мировая продовольственная программа		
<i>j)</i> деятельность в области технического сотрудничества, осуществляемая Генеральным секретарем . . . . .	Резолюция 37/232	227
<b>73. Подготовка кадров и научные исследования</b>		
<i>a)</i> Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций: доклад Директора-исполнителя . . . . .	{ Резолюция 37/141 Резолюция 37/142	166 167
<i>b)</i> Университет Организации Объединенных Наций: доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций . . . . .	Резолюция 37/143	168
<b>74. Специальная экономическая помощь и помощь в случае стихийных бедствий</b>		
<i>a)</i> Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий: доклады Генерального секретаря . . . . .	Решение 37/432	414
	Резолюция 37/144	169
	Резолюция 37/145	170
	Резолюция 37/146	172
	Резолюция 37/147	173
	Резолюция 37/148	173
	Резолюция 37/149	175
	Резолюция 37/150	176
	Резолюция 37/151	177
	Резолюция 37/152	179
	Резолюция 37/153	180
	Резолюция 37/154	181
	Резолюция 37/155	182
	Резолюция 37/156	183
	Резолюция 37/157	184
	Резолюция 37/158	185
	Резолюция 37/159	186
	Резолюция 37/160	188
	Резолюция 37/161	189
	Резолюция 37/162	191
	Резолюция 37/163	192
	Резолюция 37/164	193
	Резолюция 37/166	58
	Решение 37/433	414
	Решение 37/434	414

<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Стр.</i>
c) осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелинском районе: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/165 194
75. Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека . . . . .	Резолюция 37/39 251
76. Осуществление программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря . . . . .	{ Резолюция 37/40 Резолюция 37/41 Решение 37/422 253 255 421
77. Международный год молодежи: участие, развитие, мир: доклад Генерального секретаря . . . . .	{ Резолюция 37/48 Резолюция 37/49 265 267
78. Мировое социальное положение: доклады Генерального секретаря . . . . .	{ Резолюция 37/54 Резолюция 37/55 273 275
79. Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека: доклад Генерального секретаря . . . . .	{ Резолюция 37/42 Резолюция 37/43 257 258
80. Ликвидация всех форм расовой дискриминации:	
a) доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации . . . . .	{ Резолюция 37/44 Резолюция 37/46 261 262
b) о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/45 261
c) о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/47 263
81. Политика и программы, касающиеся молодежи: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/50 267
82. Вопрос о пожилых и престарелых: доклады Генерального секретаря . . . . .	} Резолюция 37/51 268
83. Всемирная ассамблея по проблемам старения . . . . .	
84. Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости . . . . .	Резолюция 37/187 299
85. Права человека и научно-технический прогресс: доклад Генерального секретаря . . . . .	{ Резолюция 37/188 Резолюция 37/189 300 300
86. Вопрос о конвенции о правах ребенка . . . . .	Резолюция 37/190 302
87. Международные пакты о правах человека . . . . .	{ Резолюция 37/191 Резолюция 37/192 303 304
a) доклад Комитета по правам человека	
b) о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах: доклад Генерального секретаря	
c) обеспечение гласности работы Комитета по правам человека: доклад Генерального секретаря	
d) разработка второго факультативного протокола к международному пакту о гражданских и политических правах в целях отмены смертной казни: доклад Генерального секретаря	
88. Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания . . . . .	Резолюция 37/193 304
a) односторонние заявления государств-членов против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания: доклад Генерального секретаря	

<i>Пункт повестки дня</i>		<i>Стр.</i>
	<i>b)</i> проект кодекса медицинской этики: доклад Генерального секретаря	Резолюция 37/194 305
89.	Всемирная программа действий в отношении инвалидов: доклад Генерального секретаря	{ Резолюция 37/52 Резолюция 37/53 270 271
90.	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	
	<i>a)</i> доклад Верховного комиссара	Резолюция 37/195 307
	<i>b)</i> вопрос о продолжении деятельности Управления Верховного комиссара	Резолюция 37/196 308
	<i>c)</i> оказание помощи беженцам в Африке: доклад Генерального секретаря	Резолюция 37/197 309
91.	Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир	{ Резолюция 37/56 Резолюция 37/57 Резолюция 37/59 Резолюция 37/60 Резолюция 37/61 276 276 278 279 280
	<i>a)</i> осуществление Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря	Резолюция 37/58 277
	<i>b)</i> Фонд добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря	Резолюция 37/62 281
	<i>c)</i> проект декларации об участии женщин в борьбе за укрепление международного мира и решение других важнейших национальных и международных проблем: доклад Генерального секретаря	Резолюция 37/63 281
92.	О состоянии Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин: доклад Генерального секретаря	Резолюция 37/64 283
93.	Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков: доклад Генерального секретаря	Резолюция 37/198 310
94.	Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод	{ Резолюция 37/199 Резолюция 37/200 Решение 37/437 311 313 416
95.	Новый международный гуманитарный порядок: доклад Генерального секретаря	Резолюция 37/201 315
96.	Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 e Устава Организации Объединенных Наций	Резолюция 37/29 328
	<i>a)</i> доклад Генерального секретаря	
	<i>b)</i> доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	
97.	Вопрос о Восточном Тиморе	Резолюция 37/30 329
	<i>a)</i> доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	
	<i>b)</i> доклад Генерального секретаря	
98.	Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки	{ Резолюция 37/31 Решение 37/420 330 419
	<i>a)</i> доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	
	<i>b)</i> доклад Генерального секретаря	



<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Стр.</i>																					
99. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций . . . . .	Резолюция 37/32 333																					
<i>a)</i> доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам																						
<i>b)</i> доклад Генерального секретаря																						
100. Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/33 337																					
101. Предложения государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/34 337																					
102. Финансовые доклады и отчетность и доклады Комиссии ревизоров . . . . .	Резолюция 37/12 340																					
<i>a)</i> Организация Объединенных Наций																						
<i>b)</i> Программа развития Организации Объединенных Наций																						
<i>c)</i> Детский фонд Организации Объединенных Наций																						
<i>d)</i> Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ																						
<i>e)</i> Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций																						
<i>f)</i> добровольные фонды, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев																						
<i>g)</i> Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде																						
<i>h)</i> Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения																						
<i>i)</i> Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитата и населенных пунктов																						
103. Бюджет по программам на двухгодичный период 1982–1983 годов . . . . .	<table border="0" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td style="font-size: 2em; vertical-align: middle;">{</td> <td style="padding-left: 0.5em;">Резолюция 37/237</td> <td style="text-align: right;">366</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Резолюция 37/238</td> <td style="text-align: right;">369</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Резолюция 37/239</td> <td style="text-align: right;">369</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Резолюция 37/240</td> <td style="text-align: right;">369</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Резолюция 37/241</td> <td style="text-align: right;">371</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Резолюция 37/242</td> <td style="text-align: right;">371</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Резолюции 37/243 A–C</td> <td style="text-align: right;">372</td> </tr> </table>	{	Резолюция 37/237	366		Резолюция 37/238	369		Резолюция 37/239	369		Резолюция 37/240	369		Резолюция 37/241	371		Резолюция 37/242	371		Резолюции 37/243 A–C	372
{	Резолюция 37/237	366																				
	Резолюция 37/238	369																				
	Резолюция 37/239	369																				
	Резолюция 37/240	369																				
	Резолюция 37/241	371																				
	Резолюция 37/242	371																				
	Резолюции 37/243 A–C	372																				
104. Планирование по программам . . . . .	Резолюция 37/234 357																					
<i>a)</i> доклад Комитета по программе и координации																						
<i>b)</i> среднесрочный план на период 1984–1989 годов																						
<i>c)</i> доклады Генерального секретаря																						
105. Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций	Резолюция 37/13 341																					
<i>a)</i> доклад Комитета по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций																						
<i>b)</i> доклад Генерального секретаря																						
106. Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии																						
<i>a)</i> доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам . . . . .	Резолюция 37/128 355																					

<i>Пункт повестки дня</i>		<i>Стр.</i>
b)	влияние инфляции и валютной нестабильности на регулярный бюджет Организации Объединенных Наций . . . . .	Резолюция 37/130 356
c)	целесообразность создания единого административного трибунала: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/129 355
107.	Объединенная инспекционная группа: доклады Объединенной инспекционной группы . . . . .	Резолюция 37/124 347
108.	План конференций . . . . .	Резолюции 37/14 В и Е 342
a)	доклад Комитета по конференциям . . . . .	Резолюция 37/14 А 342
b)	доклады Генерального секретаря	
109.	Контроль и ограничение объема документации . . . . .	Резолюции 37/14 С и D 343
110.	Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам . . . . .	{ Резолюции 37/125 А и В Решение 37/408 348 421
111.	Вопросы персонала . . . . .	{ Резолюции 37/235 А-D Решение 37/447 363 422
a)	состав Секретариата: доклад Генерального секретаря	
b)	уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных и связанных с ней учреждений: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюции 37/236 А и В 366
c)	другие вопросы персонала	
112.	Доклад Комиссии по международной гражданской службе . . . . .	Резолюция 37/126 351
113.	Пенсионная система Организации Объединенных Наций . . . . .	{ Решение 37/429 Решение 37/430 421 422
a)	доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций . . . . .	Резолюция 37/131 356
b)	доклады Генерального секретаря	
114.	Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке	
a)	Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюции 37/38 А и В 346
b)	Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюции 37/127 А и В 353
115.	Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/102 382
116.	Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/103 383
117.	Резолюции, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по вопросу о представительстве государств в их отношениях с международными организациями	
a)	резолюция, касающаяся статуса наблюдателя национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства и/или Лигой арабских государств: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/104 383
b)	резолюция, касающаяся применения Конвенции в будущей деятельности международных организаций	
118.	Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях . . . . .	Резолюция 37/105 384
119.	Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее пятнадцатой сессии . . . . .	Резолюция 37/106 Резолюция 37/107 385 387

Пункт повестки дня	Стр.
120. Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/108 387
121. Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников . . . . .	{ Резолюция 37/109 389 Решение 37/315 407
122. Мирное урегулирование споров между государствами . . . . .	{ Резолюция 37/10 378 Решение 37/407 422
123. Обзор процесса заключения многосторонних договоров: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/110 390
124. Конференция Организации Объединенных Наций по вопросу о правопреемстве государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/11 381
125. Доклад Комиссии международного права о работе ее тридцать четвертой сессии . . . . .	{ Резолюция 37/111 390 Резолюция 37/112 391
126. Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания . . . . .	Резолюция 37/113 392
127. Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации . . . . .	Резолюция 37/114 393
a) доклад Специального комитета	
b) обновление <i>Справочника по практике Совета Безопасности и Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций</i> : доклад Генерального секретаря	
128. Проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях . . . . .	Резолюция 37/115 394
129. Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме . . . . .	Решение 37/427 422
130. Проект стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря . . . . .	Решение 37/428 423
131. Вопрос об обзоре Конвенции о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами . . . . .	Резолюция 37/91 141
132. О положении с подписанием и ратификацией Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I) и защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера (Протокол II) . . . . .	Резолюция 37/116 395
133. Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи . . . . .	Резолюции 37/100 A-F 119
a) доклад Комитета по разоружению	
b) осуществление Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения и рассмотрение инициатив и предложений государств-членов	
c) Программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 37/100 G 124
d) Всемирная кампания за разоружение: доклад Генерального секретаря	Резолюции 37/100 H-J 125
134. Последствия продолжения вооруженного конфликта между Ираном и Ираком . . . . .	Резолюция 37/3 21
135. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах . . . . .	{ Резолюция 37/9 27 Решение 37/404 416
136. Взаимосвязь между разоружением и развитием . . . . .	Резолюция 37/84 99

<i>Пункт повестки дня</i>		<i>Стр.</i>
137. Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности для поддержания международного мира и безопасности . . . . .	Резолюция 37/119	130
138. О безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия . . . . .	Резолюция 37/85	100
139. Умножить усилия по устранению угрозы ядерной войны и обеспечению безопасного развития ядерной энергетики . . . . .	Решение 37/423	413
140. Празднование 500-летия открытия Америки . . . . .	Решение 37/451	412
141. Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций <sup>2</sup>		
142. Празднование 200-летия со дня рождения Симона Боливара Освободителя	Решение 37/443	412

---

<sup>2</sup> См. раздел X.B.1, решение 37/452.

## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

## ПОРЯДКОВЫЙ УКАЗАТЕЛЬ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ

В настоящем порядковом указателе перечислены резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на тридцать седьмой сессии 21 сентября 1982 года – 13 мая 1983 года. В колонке „Результаты голосования” приводится число голосов, поданных за резолюцию, против нее и воздержавшихся; это относится к резолюциям и решениям, принятым путем простого голосования. Если не указано иное, все результаты голосования занесены в отчеты о заседаниях. Результаты голосования, имеющиеся только в отношении заносимого в отчет о заседании голосования, приводятся в стенографических отчетах о соответствующих пленарных заседаниях (см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Пленарные заседания*); полная таблица результатов голосования государств-членов приводится в приложении к Index to proceedings of the General Assembly (ST/LIB/SER.B/A.35).

## РЕЗОЛЮЦИИ

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
37/1	Призыв о помиловании южноафриканских борцов за свободу . . . . .	33	14-е	1 октября 1982 г.	136-0-1	21
37/2	Просьба Южной Африки о предоставлении ей кредита Международным валютным фондом . . . . .	33	40-е	21 октября 1982 г.	121-3-23	21
37/3	Последствия продолжения вооруженного конфликта между Ираном и Ираком . . . . .	134	41-е	22 октября 1982 г.	119-1-15	21
37/4	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция . . . . .	22	41-е	22 октября 1982 г.		22
37/5	Полномочия представителей на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Резолюция А . . . . .	3	45-е	26 октября 1982 г.		23
	Резолюция В . . . . .	3	110-е	17 декабря 1982 г.		23
37/6	Положение в Кампучии . . . . .	20	48-е	28 октября 1982 г.	105-23-20	23
37/7	Всемирная хартия природы . . . . .	21	48-е	28 октября 1982 г.	111-1-18	24
37/8	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом . . . . .	26	49-е	29 октября 1982 г.		27
37/9	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах . . . . .	135	55-е	4 ноября 1982 г.	90-12-52	
37/10	Манильская декларация о мирном разрешении международных споров . . . . .	122	68-е	15 ноября 1982 г.		378
37/11	Конференция Организации Объединенных Наций по вопросу о правопреемстве государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов . . . . .	124	68-е	15 ноября 1982 г.	136-1-0	381
37/12	Финансовые доклады и отчетность и доклады Комиссии ревизоров . . . . .	102	69-е	16 ноября 1982 г.		340
37/13	Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций . . . . .	105	69-е	16 ноября 1982 г.	112-0-18	341

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
37/14	План конференций					
	А. Доклад Комитета по конференциям . . . . .	108	69-е	16 ноября 1982 г.		342
	В. Организация секретариатского обслуживания для специальных конференций Организации Объединенных Наций . . . . .	108	69-е	16 ноября 1982 г.	136-0-0	342
	С. Отчеты о заседаниях и документация вспомогательных органов . . . . .	109 и 8 b	69-е	16 ноября 1982 г.	138-1-0	343
	Д. Контроль и ограничение объема документации . . . . .	109	69-е	16 ноября 1982 г.		345
	Е. Электронное оборудование в залах заседаний Центральных учреждений Организации Объединенных Наций . . . . .	108	69-е	16 ноября 1982 г.		345
37/15	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства . . . . .	29	69-е	16 ноября 1982 г.		28
37/16	Международный год мира . . . . .	12	69-е	16 ноября 1982 г.		30
37/17	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств . . . . .	23	70-е	16 ноября 1982 г.		31
37/18	Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности . . . . .	24	70-е	16 ноября 1982 г.	119-2-13	32
37/19	Доклад Международного агентства по атомной энергии . . . . .	14	73-е	19 ноября 1982 г.	105-2-25	33
37/20	Вопрос об Американском Самоа . . . . .	18	77-е	23 ноября 1982 г.		317
37/21	Вопрос о Гуаме . . . . .	18	77-е	23 ноября 1982 г.		319
37/22	Вопрос о Бермудских островах . . . . .	18	77-е	23 ноября 1982 г.		320
37/23	Вопрос о Британских Виргинских островах . . . . .	18	77-е	23 ноября 1982 г.		321
37/24	Вопрос о Каймановых островах . . . . .	18	77-е	23 ноября 1982 г.		323
37/25	Вопрос об островах Тёркс и Кайкос . . . . .	18	77-е	23 ноября 1982 г.		324
37/26	Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов . . . . .	18	77-е	23 ноября 1982 г.		325
37/27	Вопрос о Монтсеррате . . . . .	18	77-е	23 ноября 1982 г.		326
37/28	Вопрос о Западной Сахаре . . . . .	18	77-е	23 ноября 1982 г.	78-15-50	327
37/29	Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций . . . . .	96	77-е	23 ноября 1982 г.	148-0-3	328
37/30	Вопрос о Восточном Тиморе . . . . .	97	77-е	23 ноября 1982 г.	50-46-50	329
37/31	Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки . . . . .	98	77-е	23 ноября 1982 г.	128-7-16	330
37/32	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций . . . . .	99 и 12	77-е	23 ноября 1982 г.	128-4-20	333

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
37/33	Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки . . . . .	100	77-е	23 ноября 1982 г.		337
37/34	Предложения государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки . . . . .	101	77-е	23 ноября 1982 г.		337
37/35	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам . . . . .	18	77-е	23 ноября 1982 г.	141-2-8	34
37/36	Распространение информации о деколонизации . . . . .	18	77-е	23 ноября 1982 г.	148-0-5	35
37/37	Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности . . . . .	25	82-е	29 ноября 1982 г.	114-21-13	36
37/38	Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением					
	Резолюция А . . . . .	114 а	85-е	30 ноября 1982 г.	95-3-17	346
	Резолюция В . . . . .	114 а	85-е	30 ноября 1982 г.	95-11-11	347
37/39	Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальному и расистскому режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека . . . . .	75	90-е	3 декабря 1982 г.	121-10-14	251
37/40	Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации . . . . .	76	90-е	3 декабря 1982 г.	122-19-5	253
37/41	Вторая Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации . . . . .	76	90-е	3 декабря 1982 г.		255
37/42	Всеобщее осуществление права народов на самоопределение . . . . .	79	90-е	3 декабря 1982 г.		257
37/43	Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека . . . . .	79	90-е	3 декабря 1982 г.	120-17-6	258
37/44	Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации: общая рекомендация VI . . . . .	80 а	90-е	3 декабря 1982 г.		261
37/45	О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации . . . . .	80 б	90-е	3 декабря 1982 г.		261
37/46	Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации . . . . .	80 а	90-е	3 декабря 1982 г.	131-2-15	262
37/47	О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него . . . . .	80 с	90-е	3 декабря 1982 г.	124-1-22	263
37/48	Международный год молодежи: участие, развитие, мир . . . . .	77	90-е	3 декабря 1982 г.		265
37/49	Усилия и меры по обеспечению осуществления и использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд . . . . .	77	90-е	3 декабря 1982 г.		267
37/50	Каналы связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями . . . . .	81	90-е	3 декабря 1982 г.		267
37/51	Вопрос о старении . . . . .	82 и 83	90-е	3 декабря 1982 г.	149-0-0	268
37/52	Всемирная программа действий в отношении инвалидов . . . . .	89	90-е	3 декабря 1982 г.		270

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
37/53	Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов . . . . .	89	90-е	3 декабря 1982 г.		271
37/54	Мировое социальное положение . . . . .	78	90-е	3 декабря 1982 г.		273
37/55	Массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и осуществления прав человека . . . . .	78	90-е	3 декабря 1982 г.		275
37/56	Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщины . . . . .	91	90-е	3 декабря 1982 г.		276
37/57	Участие женщины в развитии . . . . .	91	90-е	3 декабря 1982 г.		276
37/58	Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир . . . . .	91 а	90-е	3 декабря 1982 г.		277
37/59	Улучшение положения женщин в сельских районах . . . . .	91	90-е	3 декабря 1982 г.		278
37/60	Подготовка к Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций . . . . .	91	90-е	3 декабря 1982 г.		279
37/61	Роль женщин в жизни общества . . . . .	91	90-е	3 декабря 1982 г.		280
37/62	Фонд добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций . . . . .	91 б	90-е	3 декабря 1982 г.		281
37/63	Декларация об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству . . . . .	91 с	90-е	3 декабря 1982 г.		281
37/64	О состоянии Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин . . . . .	92	90-е	3 декабря 1982 г.		283
37/65	Вопрос о коморском острове Майотта . . . . .	30	91-е	3 декабря 1982 г.	112-1-22	37
37/66	Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву . . . . .	28	91-е	3 декабря 1982 г.	135-2-8	38
37/67	Доклад Генерального секретаря о работе Организации . . . . .	10	91-е	3 декабря 1982 г.		39
37/68	Новый призыв о помиловании южноафриканских борцов за свободу . . . . .	33	93-е	7 декабря 1982 г.	127-0-1	40
37/69	Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки					
	А. Положение в Южной Африке . . . . .	33	97-е	9 декабря 1982 г.	118-14-11	41
	В. Согласованные международные действия в целях ликвидации апартеида . . . . .	33	97-е	9 декабря 1982 г.	135-3-8	44
	С. Всеобъемлющие и обязательные санкции против Южной Африки . . . . .	33	97-е	9 декабря 1982 г.	114-10-19	45
	Д. Военное и ядерное сотрудничество с Южной Африкой . . . . .	33	97-е	9 декабря 1982 г.	120-8-16	46
	Е. Программа работы Специального комитета против апартеида . . . . .	33	97-е	9 декабря 1982 г.	142-1-3	47
	Ф. Связи между Израилем и Южной Африкой . . . . .	33	97-е	9 декабря 1982 г.	113-18-10	48
	Г. Апартеид в спорте . . . . .	33	97-е	9 декабря 1982 г.	138-1-7	48
	Н. Капиталовложения в Южной Африке . . . . .	33	97-е	9 декабря 1982 г.	134-1-9	49
	И. Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки . . . . .	33	97-е	9 декабря 1982 г.		49
	Л. Эмбарго на поставки нефти Южной Африке. . . . .	33	97-е	9 декабря 1982 г.	125-6-13	49



Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
37/70	Экономические и социальные последствия гонки вооружений и ее исключительно пагубное воздействие на международный мир и безопасность . . . . .	39	98-е	9 декабря 1982 г.		75
37/71	Осуществление резолюции 36/83 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) . . . . .	41	98-е	9 декабря 1982 г.	136-0-7	76
37/72	Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия . . . . .	42	98-е	9 декабря 1982 г.	124-2-19	77
37/73	Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний . . . . .	43	98-е	9 декабря 1982 г.	111-1-35	78
37/74	Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке					
	А. Осуществление Декларации . . . . .	44	98-е	9 декабря 1982 г.	134-0-13	79
	В. Ядерный потенциал Южной Африки . . . . .	44	98-е	9 декабря 1982 г.	132-4-11	80
37/75	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока . . . . .	45	98-е	9 декабря 1982 г.		82
37/76	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии . . . . .	46	98-е	9 декабря 1982 г.	99-2-45	82
37/77	О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия					
	А. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия . . . . .	47	98-е	9 декабря 1982 г.	119-0-26	83
	В. Об отказе от использования в военных целях новых открытий и достижений в научно-технической области . . . . .	47	98-е	9 декабря 1982 г.	114-10-17	84
37/78	Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии					
	А. Двусторонние переговоры, касающиеся ядерного оружия . . . . .	50	98-е	9 декабря 1982 г.	114-1-32	85
	В. Международное сотрудничество в целях разоружения . . . . .	50	98-е	9 декабря 1982 г.	116-12-16	85
	С. Ядерное оружие во всех его видах . . . . .	50 d	98-е	9 декабря 1982 г.	118-19-9	86
	D. Неделя разоружения . . . . .	50 c	98-е	9 декабря 1982 г.		87
	E. Запрещение ядерного нейтронного оружия . . . . .	50 g	98-е	9 декабря 1982 г.	81-14-52	88
	F. Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии . . . . .	50 h	98-е	9 декабря 1982 г.	134-0-12	89
	G. Доклад Комитета по разоружению . . . . .	50 b	98-е	9 декабря 1982 г.	131-0-17	90
	H. Доклад Комиссии по разоружению . . . . .	50 a	98-е	9 декабря 1982 г.		91
	I. Предотвращение ядерной войны . . . . .	50 f	98-е	9 декабря 1982 г.	130-0-17	92
	J. Неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны . . . . .	50 f	98-е	9 декабря 1982 г.	112-19-15	92
	K. Проверка соглашений о разоружении и укреплении международной безопасности: проект создания международного агентства спутников контроля . . . . .	50 e	98-е	9 декабря 1982 г.	126-9-11	93

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
37/79	Конференция Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие . . . . .	51	98-е	9 декабря 1982 г.		93
37/80	О заключении международной конвенции об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия . . . . .	52	98-е	9 декабря 1982 г.	108-17-19	94
37/81	Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия . . . . .	53	98-е	9 декабря 1982 г.	144-0-3	96
37/82	Ядерное вооружение Израиля . . . . .	56	98-е	9 декабря 1982 г.	106-2-34	97
37/83	Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве . . . . .	57	98-е	9 декабря 1982 г.	138-1-7	98
37/84	Взаимосвязь между разоружением и развитием . . . . .	136	98-е	9 декабря 1982 г.	136-0-10	99
37/85	О безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия . . . . .	138	98-е	9 декабря 1982 г.	115-5-25	100
37/86	Вопрос о Палестине					
	Резолюция А . . . . .	31	99-е	10 декабря 1982 г.	119-2-21	50
	Резолюция В . . . . .	31	99-е	10 декабря 1982 г.	121-3-18	51
	Резолюция С . . . . .	31	99-е	10 декабря 1982 г.	123-2-17	51
	Резолюция D . . . . .	31	99-е	10 декабря 1982 г.	113-4-23	52
	Резолюция E . . . . .	31	112-е	20 декабря 1982 г.	123-2-19	52
37/87	Действие атомной радиации . . . . .	60	100-е	10 декабря 1982 г.		132
37/88	Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий					
	Резолюция А . . . . .	61	100-е	10 декабря 1982 г.	134-1-1	133
	Резолюция В . . . . .	61	100-е	10 декабря 1982 г.	134-1-1	133
	Резолюция С . . . . .	61	100-е	10 декабря 1982 г.	112-2-21	134
	Резолюция D . . . . .	61	100-е	10 декабря 1982 г.	133-1-1	135
	Резолюция E . . . . .	61	100-е	10 декабря 1982 г.	133-1-2	136
	Резолюция F . . . . .	61	100-е	10 декабря 1982 г.	110-2-24	137
	Резолюция G . . . . .	61	100-е	10 декабря 1982 г.	134-1-1	137
37/89	Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях . . . . .	62	100-е	10 декабря 1982 г.		137
37/90	Вторая Конференция Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях . . . . .	62 b	100-е	10 декабря 1982 г.		139
37/91	Вопрос об обзоре Конвенции о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами . . . . .	131	100-е	10 декабря 1982 г.		141
37/92	Принципы использования государствами искусственных спутников Земли для международного непосредственного телевизионного вещания . . . . .	63	100-е	10 декабря 1982 г.	107-13-13	141

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
37/93	Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах . . . . .	64	.00-е	10 декабря 1982 г.		143
37/94	Вопросы, касающиеся информации					
	Резолюция А . . . . .	67	100-е	10 декабря 1982 г.		143
	Резолюция В . . . . .	67	100-е	10 декабря 1982 г.	131-1-1	145
37/95	Сокращение военных бюджетов					
	Резолюция А . . . . .	40	101-е	13 декабря 1982 г.		102
	Резолюция В . . . . .	40	101-е	13 декабря 1982 г.	96-13-9	103
37/96	Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира . . . . .	48	101-е	13 декабря 1982 г.		105
37/97	Всемирная конференция по разоружению . . . . .	49	101-е	13 декабря 1982 г.		106
37/98	Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие					
	А. Запрещение химического и бактериологического (биологического) оружия . . . . .	54	101-е	13 декабря 1982 г.	95-1-46	107
	В. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие . . . . .	54	101-е	13 декабря 1982 г.	124-15-1	108
	С. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие . . . . .	54	101-е	13 декабря 1982 г.	86-19-33	109
	Д. Временные процедуры для поддержания авторитета Женевского протокола 1925 года . . . . .	54	101-е	13 декабря 1982 г.	83-22-33	109
	Е. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие . . . . .	54	101-е	13 декабря 1982 г.		110
37/99	Всеобщее и полное разоружение					
	А. О неразмещении ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время . . . . .	55 d	101-е	13 декабря 1982 г.	70-18-51	111
	В. Доклад Независимой комиссии по вопросам разоружения и безопасности . . . . .	55	101-е	13 декабря 1982 г.		111
	С. Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия . . . . .	55 a	101-е	13 декабря 1982 г.		112
	Д. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве и запрещение противоспутниковых систем . . . . .	55 b	101-е	13 декабря 1982 г.	112-0-29	113
	Е. Запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия . . . . .	55 e	101-е	13 декабря 1982 г.	121-0-22	114
	Ф. Обзор и дополнение Всеобъемлющего исследования по вопросу о зонах, свободных от ядерного оружия, во всех его аспектах . . . . .	55	101-е	13 декабря 1982 г.	141-1-2	114
	Г. Меры, направленные на предоставление объективной информации о военных потенциалах. . . . .	55	101-е	13 декабря 1982 г.	121-0-17	115
	Н. Вторая Конференция участников Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения по рассмотрению действия Договора . . . . .	55	101-е	13 декабря 1982 г.		115

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
	I. Конференция участников Конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду по рассмотрению действия Конвенции . . . . .	55	101-е	13 декабря 1982 г.	135-0-7	116
	J. Военные исследования и разработки . . . . .	55	101-е	13 декабря 1982 г.	137-0-8	116
	K. Мероприятия организационного характера, касающиеся процесса разоружения . . . . .	55 с	101-е	13 декабря 1982 г.		117
37/100	Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи					
	A. Замораживание ядерного оружия . . . . .	133	101-е	13 декабря 1982 г.	122-16-6	119
	B. Замораживание ядерного оружия . . . . .	133	101-е	13 декабря 1982 г.	119-17-5	120
	C. Конвенция о запрещении применения ядерного оружия . . . . .	133	101-е	13 декабря 1982 г.	117-17-8	121
	D. Меры по укреплению доверия . . . . .	133	101-е	13 декабря 1982 г.		122
	E. Разоружение и международная безопасность . . . . .	133	101-е	13 декабря 1982 г.	115-0-28	122
	F. Региональное разоружение . . . . .	133	101-е	13 декабря 1982 г.		123
	G. Программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению . . . . .	133 с	101-е	13 декабря 1982 г.		124
	H. Всемирная кампания за разоружение . . . . .	133 d	101-е	13 декабря 1982 г.	108-0-33	125
	I. Всемирная кампания за разоружение . . . . .	133 d	101-е	13 декабря 1982 г.		125
	J. Всемирная кампания за разоружение: движение за мир и разоружение . . . . .	133 d	101-е	13 декабря 1982 г.		126
37/101	Вторжение Южной Африки в Лесото . . . . .	33	103-е	14 декабря 1982 г.		53
37/102	Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества . . . . .	115	107-е	16 декабря 1982 г.	126-0-17	382
37/103	Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка . . . . .	116	107-е	16 декабря 1982 г.	113-1-30	383
37/104	Статус наблюдателя национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства и/или Лигой арабских государств . . . . .	117 a	107-е	16 декабря 1982 г.	110-10-17	383
37/105	Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях . . . . .	118	107-е	16 декабря 1982 г.	119-15-8	384
37/106	Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли . . . . .	119	107-е	16 декабря 1982 г.		385
37/107	Положения в отношении счетной единицы и корректировки пределов ответственности, принятые Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли . . . . .	119	107-е	16 декабря 1982 г.		387
37/108	Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей . . . . .	120	107-е	16 декабря 1982 г.		387
37/109	Разработка международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников . . . . .	121	107-е	16 декабря 1982 г.		389
37/110	Обзор процесса заключения многосторонних договоров	123	107-е	16 декабря 1982 г.		390

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
37/111	Доклад Комиссии международного права . . . . .	125	107-е	16 декабря 1982 г.		390
37/112	Конвенция о праве договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями . . . . .	125	107-е	16 декабря 1982 г.		391
37/113	Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания . . . . .	126	107-е	16 декабря 1982 г.		392
37/114	Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации . . . . .	127	107-е	16 декабря 1982 г.	125-0-17	393
37/115	Проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях . . . . .	128	107-е	16 декабря 1982 г.		394
37/116	О положении с подписанием и ратификацией Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I) и защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера (Протокол II) . . . . .	132	107-е	16 декабря 1982 г.		395
37/117	Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами . . . . .	58	108-е	16 декабря 1982 г.		127
37/118	Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности . . . . .	59	108-е	16 декабря 1982 г.	116-0-19	127
37/119	Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности для поддержания международного мира и безопасности . . . . .	137	108-е	16 декабря 1982 г.		130
37/120	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ					
	А. Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ . . . . .	65	108-е	16 декабря 1982 г.		149
	В. Помощь лицам, перемещенным в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий . . . . .	65	108-е	16 декабря 1982 г.		149
	С. Иерусалимский университет для палестинских беженцев . . . . .	65	108-е	16 декабря 1982 г.	141-2-0	150
	Д. Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку . . . . .	65	108-е	16 декабря 1982 г.	143-0-1	150
	Е. Палестинские беженцы в секторе Газа . . . . .	65	108-е	16 декабря 1982 г.	143-2-0	151
	Ф. Возобновление распределения пайков среди палестинских беженцев . . . . .	65	108-е	16 декабря 1982 г.	121-13-10	152
	Г. Население и беженцы, перемещенные с 1967 года . . . . .	65	108-е	16 декабря 1982 г.	126-2-19	152
	Н. Доходы, получаемые за счет имущества палестинских беженцев . . . . .	65	108-е	16 декабря 1982 г.	121-2-24	153
	И. Специальные удостоверения личности для всех палестинских беженцев . . . . .	65	108-е	16 декабря 1982 г.	106-16-20	153
	Ж. Защита палестинских беженцев . . . . .	65	108-е	16 декабря 1982 г.	127-2-16	153
	К. Помощь палестинским беженцам . . . . .	65	108-е	16 декабря 1982 г.	144-0-1	154

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
37/121	Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев . . . . .	66	108-е	16 декабря 1982 г.		155
37/122	Решение Израиля о строительстве канала, соединяющего Средиземное море с Мертвым морем . . . . .	68	108-е	16 декабря 1982 г.	139-2-1	156
37/123	Положение на Ближнем Востоке					
	Резолюция А . . . . .	34	108-е	16 декабря 1982 г.	87-22-31	53
	Резолюция В . . . . .	34	108-е	16 декабря 1982 г.	138-1-4	55
	Резолюция С . . . . .	34	108-е	16 декабря 1982 г.	137-1-4	55
	Резолюция D . . . . .	34	108-е	16 декабря 1982 г.	123-0-22	55
	Резолюция E . . . . .	34	108-е	16 декабря 1982 г.	145-0-0	56
	Резолюция F . . . . .	34	112-е	20 декабря 1982 г.	113-17-15	56
37/124	Объединенная инспекционная группа . . . . .	107	109-е	17 декабря 1982 г.	110-26-7	347
37/125	Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций					
	Резолюция А . . . . .	110	109-е	17 декабря 1982 г.		348
	Резолюция В . . . . .	110	109-е	17 декабря 1982 г.		350
37/126	Доклад Комиссии по международной гражданской службе . . . . .	112	109-е	17 декабря 1982 г.	123-11-6	351
37/127	Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане					
	Резолюция А . . . . .	114 b	109-е	17 декабря 1982 г.	119-14-5	353
	Резолюция В . . . . .	114 b	109-е	17 декабря 1982 г.	118-14-6	354
37/128	Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии . . . . .	106 a	109-е	17 декабря 1982 г.		355
37/129	Целесообразность создания единого административного трибунала . . . . .	106 c	109-е	17 декабря 1982 г.		355
37/130	Влияние инфляции и валютной нестабильности на регулярный бюджет Организации Объединенных Наций	106 b	109-е	17 декабря 1982 г.	94-25-22	356
37/131	Доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций . . . . .	113	109-е	17 декабря 1982 г.	129-1-12	356
37/132	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Агентством по культурному и техническому сотрудничеству . . . . .	12	109-е	17 декабря 1982 г.		160
37/133	Определение наименее развитых среди развивающихся стран . . . . .	12	109-е	17 декабря 1982 г.		160
37/134	Помощь палестинскому народу . . . . .	12	109-е	17 декабря 1982 г.	143-2-0	160
37/135	Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами на оккупированных палестинских и других арабских территориях . . . . .	12	109-е	17 декабря 1982 г.	124-2-20	161
37/136	Деятельность в области народонаселения в региональных комиссиях . . . . .	12	109-е	17 декабря 1982 г.		161
37/137	Защита от товаров, вредных для здоровья и окружающей среды . . . . .	12	109-е	17 декабря 1982 г.	146-1-0	162
37/138	Финансирование многонациональных центров по программированию и планированию оперативной деятельности Экономической комиссии для Африки на установленной основе . . . . .	12	109-е	17 декабря 1982 г.	113-14-16	163

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
37/139	Специальные меры в целях социально-экономического развития Африки в 80-х годах . . . . .	12	109-е	17 декабря 1982 г.		164
37/140	Десятилетие транспорта и связи в Африке . . . . .	12	109-е	17 декабря 1982 г.	145-1-0	165
37/141	Выражение признательности Директору-исполнителю Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций . . . . .	73 a	109-е	17 декабря 1982 г.		166
37/142	Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций . . . . .	73 a	109-е	17 декабря 1982 г.	133-8-1	167
37/143	Университет Организации Объединенных Наций . . . . .	73 b	109-е	17 декабря 1982 г.		168
37/144	Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий . .	74 a	109-е	17 декабря 1982 г.	132-8-3	169
37/145	Помощь в целях реконструкции, восстановления и развития Центральноафриканской Республики . . . . .	74 b	109-е	17 декабря 1982 г.		170
37/146	Помощь Сан-Томе и Принсипи . . . . .	74 b	109-е	17 декабря 1982 г.		172
37/147	Помощь районам в Джибути, Кении, Сомали, Судане, Уганде и Эфиопии, пострадавшим от засухи . . . . .	74 b	109-е	17 декабря 1982 г.		173
37/148	Помощь Ботсване . . . . .	74 b	109-е	17 декабря 1982 г.		173
37/149	Помощь в целях развития Либерии . . . . .	74 b	109-е	17 декабря 1982 г.		175
37/150	Помощь Демократическому Йемену . . . . .	74 b	109-е	17 декабря 1982 г.		176
37/151	Специальная экономическая помощь Бенину . . . . .	74 b	109-е	17 декабря 1982 г.		177
37/152	Помощь Островам Зеленого Мыса . . . . .	74 b	109-е	17 декабря 1982 г.		179
37/153	Помощь Джибути . . . . .	74 b	109-е	17 декабря 1982 г.		180
37/154	Помощь Коморским Островам . . . . .	74 b	109-е	17 декабря 1982 г.		181
37/155	Специальная экономическая помощь Чаду . . . . .	74 b	109-е	17 декабря 1982 г.		182
37/156	Специальная экономическая помощь Гвинее-Бисау . . . .	74 b	109-е	17 декабря 1982 г.		183
37/157	Помощь Никарагуа . . . . .	74 b	109-е	17 декабря 1982 г.		184
37/158	Помощь в целях развития Сьерра Леоне . . . . .	74 b	109-е	17 декабря 1982 г.		185
37/159	Помощь Гамбии . . . . .	74 b	109-е	17 декабря 1982 г.		186
37/160	Помощь Лесото . . . . .	74 b	109-е	17 декабря 1982 г.		188
37/161	Помощь Мозамбику . . . . .	74 b	109-е	17 декабря 1982 г.		189
37/162	Помощь Уганде . . . . .	74 b	109-е	17 декабря 1982 г.		191
37/163	Помощь в целях восстановления и развития Ливана . . .	74 b	109-е	17 декабря 1982 г.		192
37/164	Помощь Тонга . . . . .	74 b	109-е	17 декабря 1982 г.		193
37/165	Осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе . . . . .	74 c	109-е	17 декабря 1982 г.		194
37/166	Помощь Йемену . . . . .	74 b	109-е	17 декабря 1982 г.		58
37/167	Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях . . . . .	27	110-е	17 декабря 1982 г.	111-26-7	58
37/168	Стратегия и политика в области контроля над наркотическими средствами . . . . .	12	110-е	17 декабря 1982 г.		284
37/169	Вопрос о международно-правовой защите прав человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают . . . . .	12	110-е	17 декабря 1982 г.		285

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Результаты голосования</i>	<i>Стр.</i>
37/170	Меры по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов . . . . .	12	110-е	17 декабря 1982 г.		285
37/171	Региональные мероприятия по содействию и защите прав человека . . . . .	12	110-е	17 декабря 1982 г.		286
37/172	Региональные мероприятия по защите прав человека . . .	12	110-е	17 декабря 1982 г.		286
37/173	Положение беженцев в Судане . . . . .	12	110-е	17 декабря 1982 г.		287
37/174	Помощь беженцам в Сомали . . . . .	12	110-е	17 декабря 1982 г.		288
37/175	Помощь перемещенным лицам в Эфиопии . . . . .	12	110-е	17 декабря 1982 г.		288
37/176	Гуманитарная помощь беженцам в Джибути . . . . .	12	110-е	17 декабря 1982 г.		289
37/177	Помощь студентам-беженцам в южной части Африки . .	12	110-е	17 декабря 1982 г.		290
37/178	Право на образование . . . . .	12	110-е	17 декабря 1982 г.		291
37/179	Меры, которые должны быть приняты против нацистской, фашистской и неонацистской деятельности и всех других форм тоталитарной идеологии и практики, основанных на расовой нетерпимости, ненависти и терроре . . . . .	12	110-е	17 декабря 1982 г.		292
37/180	Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях . . . . .	12	110-е	17 декабря 1982 г.		293
37/181	Пропавшие без вести лица на Кипре . . . . .	12	110-е	17 декабря 1982 г.		294
37/182	Казни без судебного разбирательства или произвольные казни . . . . .	12	110-е	17 декабря 1982 г.		294
37/183	Положение в области прав человека и основных свобод в Чили . . . . .	12	110-е	17 декабря 1982 г.	85-17-41	295
37/184	Положение в области прав человека и основных свобод в Гватемале . . . . .	12	110-е	17 декабря 1982 г.	79-16-49	296
37/185	Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре . . . . .	12	110-е	17 декабря 1982 г.	71-18-55	297
37/186	Права человека и массовый уход . . . . .	12	110-е	17 декабря 1982 г.		298
37/187	Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости . . . .	84	111-е	18 декабря 1982 г.		299
37/188	Последствия научно-технического прогресса для прав человека . . . . .	85	111-е	18 декабря 1982 г.		300
37/189	Права человека и научно-технический прогресс					
	Резолюция А . . . . .	85	111-е	18 декабря 1982 г.	110-0-24	300
	Резолюция В . . . . .	85	111-е	18 декабря 1982 г.	113-0-21	301
37/190	Вопрос о конвенции о правах ребенка . . . . .	86	111-е	18 декабря 1982 г.		302
37/191	Международные пакты о правах человека . . . . .	87	111-е	18 декабря 1982 г.		303
37/192	Смертная казнь . . . . .	87	111-е	18 декабря 1982 г.		304
37/193	Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания . . . .	88	111-е	18 декабря 1982 г.		304
37/194	Принципы медицинской этики . . . . .	88 b	111-е	18 декабря 1982 г.		305
37/195	Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев . . . . .	90 a	111-е	18 декабря 1982 г.		307
37/196	Продолжение деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев . . . . .	90 b	111-е	18 декабря 1982 г.		308



Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
37/197	Международная конференция по оказанию помощи беженцам в Африке . . . . .	90 c	111-е	18 декабря 1982 г.		309
37/198	Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков . . . . .	93	111-е	18 декабря 1982 г.		310
37/199	Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод . . . . .	94	111-е	18 декабря 1982 г.	113-1-26	311
37/200	Дальнейшее развитие и защита прав человека и основных свобод . . . . .	94	111-е	18 декабря 1982 г.	81-38-20	313
37/201	Новый международный гуманитарный порядок . . . . .	95	111-е	18 декабря 1982 г.		315
37/202	Обзор и оценка осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций . . . . .	71 a	113-е	20 декабря 1982 г.		195
37/203	Негативные тенденции в мировой экономике . . . . .	71 a	113-е	20 декабря 1982 г.		196
37/204	Обзор осуществления Хартии экономических прав и обязанностей государств . . . . .	71 b	113-е	20 декабря 1982 г.	144-1-4	197
37/205	Особые проблемы Заира в области транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам . . . . .	71 c	113-е	20 декабря 1982 г.		197
37/206	Программа действий в интересах развивающихся островных стран . . . . .	71 c	113-е	20 декабря 1982 г.		198
37/207	Аспекты обратной передачи технологии, касающиеся развития . . . . .	71 c	113-е	20 декабря 1982 г.	127-21-1	199
37/208	Шестая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию . . . . .	71 c	113-е	20 декабря 1982 г.		200
37/209	Конференция Организации Объединенных Наций по условиям регистрации судов . . . . .	71 c	113-е	20 декабря 1982 г.		201
37/210	Конференция Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии . . . . .	71 c	113-е	20 декабря 1982 г.		202
37/211	Подписание и ратификация Соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров . . . . .	71 c	113-е	20 декабря 1982 г.		203
37/212	Сотрудничество в области промышленного развития . . . . .	71 d	113-е	20 декабря 1982 г.	129-10-12	204
37/213	Преобразование Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в специализированное учреждение . . . . .	71 d	113-е	20 декабря 1982 г.		206
37/214	Экономическая комиссия для Африки: проблемы регионального программирования, оперативной деятельности, перестройки и децентрализации . . . . .	71 h	113-е	20 декабря 1982 г.		206
37/215	Материальные остатки войн . . . . .	71 i	113-е	20 декабря 1982 г.	125-0-25	208
37/216	Осуществление в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием . . . . .	71 i	113-е	20 декабря 1982 г.		209
37/217	Международное сотрудничество в области окружающей среды . . . . .	71 i	113-е	20 декабря 1982 г.		209
37/218	Осуществление Плана действий по борьбе с опустыниванием . . . . .	71 i	113-е	20 декабря 1982 г.		211
37/219	Специальная сессия Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде . . . . .	71 i	113-е	20 декабря 1982 г.		211
37/220	Исследование о финансировании Плана действий по борьбе с опустыниванием . . . . .	71 i	113-е	20 декабря 1982 г.		213

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
37/221	Международный год обеспечения жильем бездомного населения . . . . .	71 j	113-е	20 декабря 1982 г.		214
37/222	Условия жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях . . . . .	71 j	113-е	20 декабря 1982 г.	145-2-3	215
37/223	Населенные пункты					
	А. Доклад Комиссии по населенным пунктам . . . . .	71 j	113-е	20 декабря 1982 г.		216
	В. Мобилизация финансовых ресурсов для развития и улучшения населенных пунктов . . . . .	71 j	113-е	20 декабря 1982 г.		216
	С. Координация программ в области населенных пунктов в рамках системы Организации Объединенных Наций . . . . .	71 j	113-е	20 декабря 1982 г.		217
37/224	Осуществление Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран . . . . .	71 o	113-е	20 декабря 1982 г.		218
37/225	Новый международный гуманитарный порядок: моральные аспекты . . . . .	71 p	113-е	20 декабря 1982 г.		220
37/226	Оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития . . . . .	72 a	113-е	20 декабря 1982 г.		220
37/227	Критическое финансовое положение Программы развития Организации Объединенных Наций . . . . .	72 b	113-е	20 декабря 1982 г.		223
37/228	Роль квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран . . . . .	72 b	113-е	20 декабря 1982 г.		224
37/229	Программа добровольцев Организации Объединенных Наций . . . . .	72 f	113-е	20 декабря 1982 г.		225
37/230	Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю . . . . .	72 g	113-е	20 декабря 1982 г.	129-0-21	225
37/231	Детский фонд Организации Объединенных Наций . . . . .	72 h	113-е	20 декабря 1982 г.		226
37/232	Деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества . . . . .	72 j	113-е	20 декабря 1982 г.		227
37/233	Вопрос о Намибии					
	А. Положение в Намибии, создавшееся в результате незаконной оккупации этой территории Южной Африкой . . . . .	32	113-е	20 декабря 1982 г.	120-0-23	59
	В. Осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности . . . . .	32	113-е	20 декабря 1982 г.	129-0-17	63
	С. Программа работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии . . . . .	32	113-е	20 декабря 1982 г.	139-0-8	64
	Д. Распространение информации и мобилизация международного общественного мнения в поддержку Намибии . . . . .	32	113-е	20 декабря 1982 г.	127-0-20	67
	Е. Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии . . . . .	32	113-е	20 декабря 1982 г.	141-0-5	69
37/234	Планирование по программам . . . . .	104	114-е	21 декабря 1982 г.		357
37/235	Вопросы персонала					
	Резолюция А . . . . .	111	114-е	21 декабря 1982 г.		363
	Резолюция В . . . . .	111	114-е	21 декабря 1982 г.		364
	Резолюция С . . . . .	111	114-е	21 декабря 1982 г.		364
	Резолюция D . . . . .	111	114-е	21 декабря 1982 г.		365

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
37/236	Уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций					
	Резолюция А . . . . .	111 b	114-е	21 декабря 1982 г.		366
	Резолюция В . . . . .	111 b	114-е	21 декабря 1982 г.	141-1-1	366
37/237	Вопросы, связанные с бюджетом по программам на двухгодичный период 1982 – 1983 годов*	103	114-е	21 декабря 1982 г.		366
37/238	Обзор финансирования административных расходов Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев . . . . .	103	114-е	21 декабря 1982 г.	122-9-10	369
37/239	Доклад Комитета правительственных экспертов для оценки существующей структуры Секретариата в административной, финансовой и кадровой областях	103	114-е	21 декабря 1982 г.		369
37/240	Положения о путевых расходах и суточных членов Международного Суда . . . . .	103	114-е	21 декабря 1982 г.		369
37/241	Организация и методы служебных поездок . . . . .	103	114-е	21 декабря 1982 г.		371
37/242	Специальный обзор текущей программы работы Организации Объединенных Наций . . . . .	103	114-е	21 декабря 1982 г.		371
37/243	Бюджет по программам на двухгодичный период 1982 – 1983 годов					
	А. Пересмотренные бюджетные ассигнования на двухгодичный период 1982 – 1983 годов . . . . .	103	114-е	21 декабря 1982 г.	117-14-12	372
	В. Пересмотренная смета поступлений на двухгодичный период 1982 – 1983 годов . . . . .	103	114-е	21 декабря 1982 г.		375
	С. Финансирование ассигнований на 1983 год . . . . .	103	114-е	21 декабря 1982 г.	116-13-12	376
37/244	Долгосрочные финансовые и организационные мероприятия для Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития . . . . .	71 e	115-е	21 декабря 1982 г.	137-0-9	228
37/245	Продовольственное и сельскохозяйственное положение в Африке . . . . .	71 f	115-е	21 декабря 1982 г.		231
37/246	Международный год мобилизации финансовых и технических ресурсов на продовольственные и сельскохозяйственные цели в Африке . . . . .	71 f	115-е	21 декабря 1982 г.		233
37/247	Продовольственные проблемы . . . . .	71 f	115-е	21 декабря 1982 г.		234
37/248	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации развития южной части Африки . . . . .	71 g	115-е	21 декабря 1982 г.		238
37/249	Долгосрочные тенденции в экономическом развитии . . . . .	71 l	115-е	21 декабря 1982 г.		239

\* Три раздела резолюции 37/237 были приняты голосованием со следующими результатами.

Раздел II.	Путевые расходы представителей наименее развитых стран в связи с участием в работе региональных подготовительных совещаний по подготовке седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями . . . . .	141-3-0
XI.	Адекватность помещений для конференций Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе . . . . .	132-1-11
XII.	Изменения в высшем звене Секретариата . . . . .	108-22-9

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Результаты голосования</i>	<i>Стр.</i>
37/250	Немедленное осуществление Найробийской программы действий по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии . . . . .	71 h	115-е	21 декабря 1982 г.	136–10–0	240
37/251	Развитие энергетических ресурсов развивающихся стран	71	115-е	21 декабря 1982 г.	146–1–0	244
37/252	Безотлагательные меры в пользу развивающихся стран	71	115-е	21 декабря 1982 г.	124–1–22	246
37/253	Кипрский вопрос . . . . .	37	121-е	13 мая 1983 г.	103–5–20	71

## РЕШЕНИЯ

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Результаты голосования</i>	<i>Стр.</i>
<b>А. Выборы и назначения</b>						
37/301	Назначение членов Комитета по проверке полномочий . . . . .	3 a	1-е	21 сентября 1982 г.		401
37/302	Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи . . . . .	4	1-е	21 сентября 1982 г.		401
37/303	Выборы председателей главных комитетов . . . . .	5	2-е	21 сентября 1982 г.		401
37/304	Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи . . . . .	6	2-е	21 сентября 1982 г.		401
37/305	Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам					
	А. Назначение одного члена Комитета . . . . .	17 a	16-е	4 октября 1982 г.		402
	В. Назначение шести членов Комитета . . . . .	17 a	69-е	16 ноября 1982 г.		402
37/306	Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности . . . . .	15 a	36-е	19 октября 1982 г.		403
37/307	Выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета . . . . .	15 b	38-е	20 октября 1982 г.		403
37/308	Выборы семнадцати членов Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли . . . . .	16 f	68-е	15 ноября 1982 г.		403
37/309	Назначение шести членов Комитета по взносам . . . . .	17 b	69-е	16 ноября 1982 г.		404
37/310	Назначение одного члена Комиссии ревизоров . . . . .	17 c	69-е	16 ноября 1982 г.		405
37/311	Выборы пятнадцати членов Совета по промышленному развитию . . . . .	16 a	70-е	16 ноября 1982 г.		405
37/312	Выборы девятнадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде . . . . .	16 b	70-е	16 ноября 1982 г.		405
37/313	Выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета . . . . .	16 c	70-е	16 ноября 1982 г.		406
37/314	Выборы семи членов Комитета по программе и координации . . . . .	16 d	70-е	16 ноября 1982 г.		407
37/315	Назначение одного члена Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников . . . . .	121	107-е	16 декабря 1982 г.		407
37/316	Утверждение назначения трех членов Комитета по инвестициям . . . . .	17 d	109-е	17 декабря 1982 г.		408
37/317	Назначение трех членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций . . . . .	17 e	109-е	17 декабря 1982 г.		408

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
37/318	Назначение трех членов и трех заместителей членов Комитета по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций . . . . .	17 g	109-е	17 декабря 1982 г.		408
37/319	Выборы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев . . . . .	16 g	111-е	18 декабря 1982 г.		409
37/320	Выборы членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю . . . . .	16 e	113-е	20 декабря 1982 г.		409
37/321	Утверждение назначения Директора-исполнителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию . . . . .	17 i	113-е	20 декабря 1982 г.		409
37/322	Утверждение назначения Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию . . . . .	17 j	113-е	20 декабря 1982 г.		410
37/323	Утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю . . . . .	17 l	113-е	20 декабря 1982 г.		410
37/324	Назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии . . . . .	17 k	113-е	20 декабря 1982 г.		410
37/325	Назначение пяти членов Комиссии по международной гражданской службе и назначение Председателя и заместителя Председателя Комиссии . . . . .	17 f	114-е	21 декабря 1982 г.		410
37/326	Назначение членов Консультативного комитета Фонда добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций . . . . .	17 h	115-е	21 декабря 1982 г.		411
<b>В. Другие решения</b>						
37/401	Организация тридцать седьмой сессии . . . . .	8 a	4-е	24 сентября 1982 г.		411
37/402	Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня . . . . .	8 a	4, 24, 65, 88 и 116-е	24 сентября, 8 октября, 12 ноября и 2 декабря 1982 г. и 10 мая 1983 г.		411
37/403	Заседания вспомогательных органов в ходе тридцать седьмой сессии . . . . .	8 b	4, 24, 31 и 88-е	24 сентября, 8 и 14 октября и 2 декабря 1982 г.		411
37/404	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах . . . . .	135	52-е	3 ноября 1982 г.		416
37/405	Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии . . . . .	35	58-е	8 ноября 1982 г.		412
37/406	Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки . . . . .	33	59-е	9 ноября 1982 г.		413
37/407	Мирное разрешение споров между государствами . . . . .	122	68-е	15 ноября 1982 г.		422
37/408	Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций . . . . .	110	69-е	16 ноября 1982 г.	106-15-18	421
37/409	Доклад Экономического и Социального Совета . . . . .	12	69-е	16 ноября 1982 г.		412
37/410	Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций . . . . .	7	70-е	16 ноября 1982 г.		412
37/411	Вопрос о Западной Сахаре . . . . .	18	77-е	23 ноября 1982 г.		416
37/412	Вопрос о Гибралтаре . . . . .	18	77-е	23 ноября 1982 г.		417

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
37/413	Вопрос о Кокосовых (Килинг) островах . . . . .	18	77-е	23 ноября 1982 г.		417
37/414	Вопрос о Токелау . . . . .	18	77-е	23 ноября 1982 г.		417
37/415	Вопрос об острове Питкэрн . . . . .	18	77-е	23 ноября 1982 г.		418
37/416	Вопрос об острове Св. Елены . . . . .	18	77-е	23 ноября 1982 г.		418
37/417	Вопрос о Брунее . . . . .	18	77-е	23 ноября 1982 г.		419
37/418	Вопрос об островах Сент-Кристофер—Невис . . . . .	18	77-е	23 ноября 1982 г.		419
37/419	Вопрос об острове Ангилья . . . . .	18	77-е	23 ноября 1982 г.		419
37/420	Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам . . . . .	98	77-е	23 ноября 1982 г.	123—11—15	419
37/421	Неделя солидарности с народами Намибии и всех других колониальных территорий, а также Южной Африки, борющимися за свободу, независимость и права человека . . . . .	18	77-е	23 ноября 1982 г.		412
37/422	Осуществление программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации . . . . .	76	90-е	3 декабря 1982 г.		421
37/423	Умножить усилия по устранению угрозы ядерной войны и обеспечению безопасного развития ядерной энергетики . . . . .	139	98-е	9 декабря 1982 г.		413
37/424	Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия . . . . .	69	100-е	10 декабря 1982 г.		413
37/425	Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций . . . . .	70	100-е	10 декабря 1982 г.		413
37/426	Вопрос о Намибии . . . . .	32	101-е	13 декабря 1982 г.		421
37/427	Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме . . . . .	129	107-е	16 декабря 1982 г.		422
37/428	Проект стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций . . . . .	130	107-е	16 декабря 1982 г.		423
37/429	Переходные меры в отношении членов Объединенной инспекционной группы . . . . .	113	109-е	17 декабря 1982 г.		421
37/430	Инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций . . . . .	113	109-е	17 декабря 1982 г.		422
37/431	Международный год электросвязи . . . . .	12	109-е	17 декабря 1982 г.		414
37/432	Специальная экономическая помощь и помощь в случае стихийных бедствий . . . . .	74	109-е	17 декабря 1982 г.		414
37/433	Международная помощь с целью облегчения экономических и социальных проблем, стоящих перед Гондурасом и Никарагуа в результате наводнений в мае 1982 года . . . . .	74 b	109-е	17 декабря 1982 г.		414
37/434	Доклады о специальной экономической помощи и помощи в случае стихийных бедствий . . . . .	74 b	109-е	17 декабря 1982 г.		414
37/435	Доклад Совета Безопасности . . . . .	11	110-е	17 декабря 1982 г.		412
37/436	Доклад Международного Суда . . . . .	13	110-е	17 декабря 1982 г.		412
37/437	Центр по правам человека . . . . .	94	111-е	18 декабря 1982 г.		416
37/438	Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития . . . . .	38	113-е	20 декабря 1982 г.		412
37/439	Развитие и международное экономическое сотрудничество . . . . .	71	113-е	20 декабря 1982 г.		414

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Результаты голосования</i>	<i>Стр.</i>
37/440	Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю . . . . .	71 c	113-е	20 декабря 1982 г.		414
37/441	Протекционизм и структурная перестройка . . . . .	71 c	113-е	20 декабря 1982 г.		414
37/442	Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций . . . . .	71 h	113-е	20 декабря 1982 г.		415
37/443	Празднование 200-летия со дня рождения Симона Боливара Освободителя . . . . .	142	113-е	20 декабря 1982 г.		412
37/444	Уставы региональных институтов по демографическим исследованиям в Аккре и Яунде . . . . .	12	114-е	21 декабря 1982 г.		422
37/445	Активизация деятельности Экономического и Социального Совета . . . . .	12	114-е	21 декабря 1982 г.		422
37/446	Доклад Экономического и Социального Совета . . . . .	12	114-е	21 декабря 1982 г.		422
37/447	Поправки к Правилам о персонале . . . . .	111	114-е	21 декабря 1982 г.		422
37/448	Продовольствие и сельское хозяйство . . . . .	71 f	115-е	21 декабря 1982 г.		416
37/449	Эффективная мобилизация женщин для участия в развитии . . . . .	71 k	115-е	21 декабря 1982 г.		416
37/450	Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава . .	36	115-е	21 декабря 1982 г.		412
37/451	Празднование 500-летия открытия Америки . . . . .	140	115-е	21 декабря 1982 г.		412
37/452	Перерыв в работе тридцать седьмой сессии . . . . .	8	115-е	21 декабря 1982 г.		413
37/453	Организация Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в использовании ядерной энергии в мирных целях и Подготовительный комитет Конференции . .	27	116-е	10 мая 1983 г.		413
37/454	Подготовка к Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в использовании ядерной энергии в мирных целях . . . . .	27	116-е	10 мая 1983 г.		413
37/455	Кипрский вопрос . . . . .	37	117-е	11 мая 1983 г.		414

